HYUNDAI

MANUAL DEL PROPIETARIO

Operación
Mantenimiento
Especificaciones

Toda la información que figura en este manual es la vigente en el momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.

Este manual se aplica a todos los modelos de HYUNDAI, e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos opcionales o equipos con los que no cuente su vehículo.

PRECAUCIÓN: MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

INSTALACIÓN DEL APARATO EMISOR Y RECEPTOR O DEL TELÉFONO MÓVIL

Su vehículo está equipado con inyección electrónica de combustible y otras piezas electrónicas. Una instalación o ajuste incorrecto del aparato emisor y receptor o del teléfono móvil puede afectar de manera negativa a los sistemas electrónicos. Por este motivo, recomendamos que siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante de la radio o consulte con su distribuidor HYUNDAI las medidas de precaución o las instrucciones especiales si decide instalar uno de estos dispositivos.

SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

En este manual usted verá avisos de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.
Estas se utilizan de la siguiente manera.

⚠ ADVERTENCIA
Esta es una advertencia contra algo que puede provocar lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo hacia su persona u otras personas.

⚠ PRECAUCIÓN
Este es un aviso contra algo que pueda causar algún daño al vehículo o a sus accesorios. Esta le informa de lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo de provocar un daño al vehículo o a sus accesorios.

✻ ATENCIÓN
Este es un aviso que le proporciona cierto tipo de información para que le sirva de ayuda.

ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a HYUNDAI, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil HYUNDAI. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada HYUNDAI que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo HYUNDAI. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que todos los servicios y mantenimientos de su vehículo, sean realizados por un Servicio Autorizado HYUNDAI. Todos los Distribuidores y Servicios Autorizados Hyundai son entrenados en la alta calidad del Servicio, Mantenimiento, y en cualquier operación de asistencia requerida por su vehículo.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Atención : Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano.

⚠ PRECAUCIÓN

En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por Hyundai, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Lubricantes recomendados y cantidades", página 8-6 del manual del propietario.

Edición 2012 Hyundai Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de Hyundai Motor Company.

Guía de las piezas originales HYUNDAI

1 ¿Qué son piezas originales HYUNDAI?

Las piezas originales HYUNDAI son las mismas piezas que usa HYUNDAI Motor Company para la fabricación de sus vehículos. Están diseñadas y ensayadas para proporcionar a nuestros clientes la seguridad, rendimiento y fiabilidad óptimas.

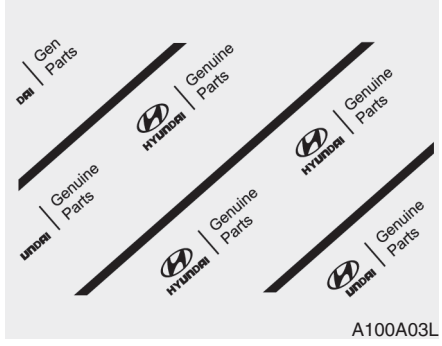
2. ¿Por qué debe usar piezas originales?

Las piezas originales HYUNDAI están diseñadas y construidas para satisfacer exigentes requisitos de fabricación originales. El uso de piezas imitadas, falsificadas o recuperadas no está cubierto por la Garantía Limitada de Vehículos Nuevos HYUNDAI, o cualquier otra garantía HYUNDAI. Además, los daños a, o los fallos de, las piezas originales HYUNDAI producidos por el montaje o fallo de una pieza imitada, falsificada o recuperada, no están cubiertos por HYUNDAI Motor Company.

3. ¿Cómo puede saber si compra piezas originales HYUNDAI?

Busque el logotipo piezas originales HYUNDAI en el envase (ver a continuación). Las especificaciones para exportación están escritas exclusivamente en inglés.

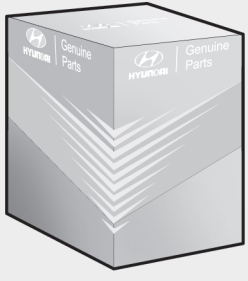
Las piezas originales HYUNDAI, sólo se venden en los concesionarios y talleres de servicio autorizados HYUNDAI.



A100A03L

A100A01L

A100A02L



A100A04L

SECCIÓN

Introducción	1
Su vehículo de un vistazo	2
Sistema de seguridad del vehículo	3
Características de vehículo	4
Conducción	5
Qué hacer en caso de emergencia	6
Mantenimiento	7
Características técnicas y Información para el consumidor	8
Índice alfabético	I

Introducción 1

Forma de usar este manual / 1-2
Combustible correcto / 1-3
Rodaje del vehiculo / 1-6
Símbolos indicadores del cuadro de instrumentos / 1-7

FORMA DE USAR ESTE MANUAL

Queremos ayudarle a que conducir su vehículo le proporcione el máximo placer. Este Manual del propietario puede ayudarle de muchas formas. Le recomendamos encarecidamente que lo lea en su totalidad. Para minimizar el riesgo de lesiones o de muerte, debe leer todos los apartados encabezados por los títulos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN del manual.

Las ilustraciones complementan el texto para que entienda mejor la forma de disfrutar del vehículo. Leyendo este manual aprenderá las características, las normas de seguridad importantes y consejos para conducir en distintas situaciones.

La disposición general del manual se refleja en el índice. El índice alfabético es un buen punto de partida; recoge la información del manual ordenada alfabéticamente.

Capítulos: este manual tiene ocho capítulos y un índice. Cada capítulo está encabezado por un índice breve que le ayudará a determinar su contenido de una ojeada.

A lo largo del manual encontrará numerosas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN. Todas contribuyen a su seguridad personal. Lea con atención TODAS las recomendaciones contenidas en las mencionadas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación en la que se pueden producir daños, lesiones graves o mortales si no se presta atención a lo advertido.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación en la que el vehículo puede sufrir daños si la precaución no se respeta.

✻ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica información interesante o útil.

COMBUSTIBLE CORRECTO

Motor de gasolina

Sin plomo

Para obtener un rendimiento óptimo del vehículo le recomendamos que utilice gasolina sin plomo que cumpla con la normativa EN 228 y sea de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior.

Puede utilizarse gasolina sin plomo de 91~94 octanos (RON) / AKI 87~90, si bien ello podría reducir ligeramente el rendimiento del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

NO USE JAMÁS COMBUSTIBLE CON PLOMO. El combustible con plomo es perjudicial para el convertidor catalítico, estropeará el sensor de oxígeno del sistema de control del motor y afectará al control de emisiones.

No añada nunca al depósito productos limpiadores distintos de los especificados. (Consulte los detalles en un concesionario oficial de HYUNDAI.)

⚠ ADVERTENCIA

- **No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.**
- **Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.**

Con plomo (opcional)

En algunos países, el vehículo estará preparado para usar gasolina con plomo. Si va a usar gasolina con plomo, pregunte un concesionario oficial HYUNDAI si su vehículo es compatible con este tipo de gasolina.

El índice de octanos de la gasolina con plomo es el mismo que el de la sin plomo.

Gasolinas con alcohol y metanol

Además de las gasolinas con plomo o sin plomo o en lugar de éstas se comercializan gasohol, una mezcla de gasolina y etanol (alcohol de beber), y gasolina o gasohol con metanol (alcohol de quemar).

No utilice gasohol con más de un 10% de etanol, y no use ninguna clase de gasolina ni de gasohol que contenga metanol. Cualquiera de estos combustibles podrían alterar el funcionamiento del motor y estropear el circuito de combustible.

Si observa que el motor funciona mal, deje de utilizar gasohol, sea del tipo que sea.

Los daños y el mal funcionamiento del vehículo podrían no estar cubiertos por la garantía del fabricante si son consecuencia del uso de los siguientes combustibles:

1. Gasohol con más de un 10% de etanol.
2. Gasolina o gasohol con metanol.
3. Gasolina o gasohol con plomo.

⚠ PRECAUCIÓN

No use nunca gasohol con metanol. Deje de usar cualquier tipo de gasohol si comprueba que el coche es más difícil de conducir.

Uso de MTBE

Recomendamos no utilizar en este vehículo combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen (2,7% de oxígeno en peso) de MTBE (metil terbutil éter).

Los combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen de MTBE (2,7% de oxígeno en peso) pueden degradar las prestaciones del vehículo y causar dificultades de arranque debido a la percolación.

⚠ PRECAUCIÓN

La garantía limitada de su vehículo podría no cubrir los daños del sistema de combustible y la pérdida de rendimiento causados por el uso de combustibles con metanol o con más de 15,0% en volumen de MTBE (metil terbutil éter) (2,7% de oxígeno en peso).

No utilice metanol.

No utilice en su vehículo combustibles que contengan metanol (alcohol de quemar). Estos combustibles degradan las prestaciones y dañan los componentes del sistema de alimentación.

Aditivos de combustible

HYUNDAI recomienda utilizar gasolina de buena calidad que cumpla la normativa europea para combustibles (EN228) o equivalente. Para los clientes que no utilicen habitualmente gasolina de buena calidad que incluya aditivos de combustible y tengan problemas al arrancar el vehículo o el motor no funcione con suavidad, se recomienda verter una botella de aditivo en el depósito del combustible cada 15.000 km. Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor HYUNDAI autorizado.

Funcionamiento en otros países

Si conduce su vehículo en otro país, asegúrese de lo siguiente:

- Respete todas las normas de registro y seguro.
- Averigüe si en el país de destino se comercializan combustibles aceptables.

Motor diesel

Combustible diesel

Para los motores diesel se debe emplear únicamente combustible diesel a la venta que cumpla con los criterios EN 590 u otros similares (EN significa "Norma Europea"). No emplee combustibles diesel de origen marino, aceites caloríficos ni aditivos de combustible no homologados, pues aumentaría el desgaste y causaría daños al sistema de motor y combustible. El uso de combustibles y / o aditivos de combustible no homologados dará lugar a una limitación de sus derechos de garantía.

En su vehículo se utiliza combustible diesel más de 51 cetano. Si dispone de dos tipos de combustible diesel, utilice el combustible de verano o invierno adecuadamente según las siguientes condiciones de temperatura:

- Por encima de -5°C (23°F) ... Combustible diesel de verano.
- Por debajo de -5°C (23°F) ... Combustible diesel de invierno.

Compruebe el nivel de combustible del depósito con atención: Si el motor se para por fallo en el suministro de combustible, se tendrá que purgar los circuitos completamente para permitir el rearranque.

⚠ PRECAUCIÓN

No permita la entrada de gasoline o agua en el depósito. En tal caso sería necesario drenar el depósito y purgar los conductos para evitar la obstrucción de la bomba de inyección y daños al motor.

⚠ PRECAUCIÓN - Combustible diesel

Se recomienda un diesel autorizado para la automoción en los vehículo equipados con sistema DPF. Si utiliza un combustible diesel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificadoes, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.

Biodiesel

En su vehículo puede usar mezclas de Diesel disponibles a la venta de no más de 7% de biodiesel, conocidas como “Diesel B7”, siempre y cuando cumplan con las especificaciones EN 14214 o equivalentes. (EN equivale a “Norma europea”). El empleo de biocombustibles con más del 7% de metil éstero de semilla de colza (RME), metil éstero de ácido graso (FAME), metil éstero de aceite vegetal (VME), etc., o la mezcla de diesel con más del 7% de biodiesel causará el aumento del desgaste o daños al motor y al sistema de combustible. La garantía del fabricante no cubrirá los cambios o reparaciones de componentes desgastados o dañados debido al uso de combustibles no homologados.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Nunca utilice combustibles, diesel o biodiesel B7 o por otra parte, que no cumplan con las especificaciones industriales sobre petróleo más recientes.***
- ***Nunca utilice aditivos o tratamientos de combustible que no estén recomendados ni homologados por el fabricante del vehículo.***

RODAJE DEL VEHICULO

No hace falta un rodaje especial. Si observa unas pocas precauciones sencillas durante los primeros 1.000 km (600 millas), mejorará el rendimiento, la economía y la vida de su vehículo.

- No fuerce el motor.
- Mientras conduce, mantenga el régimen del motor entre 2.000 y 4.000 rpm (revoluciones por minuto).
- No mantenga el motor al mismo régimen, ni alto ni bajo, durante mucho tiempo seguido. Para rodar bien el motor es imprescindible modificar la velocidad a la que gira.
- Evite las paradas bruscas, salvo en caso de emergencia, para que los frenos se asienten correctamente.
- No deje el motor al ralentí durante más de 3 minutos seguidos.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 2.000 km (1.200 millas).

SÍMBOLOS INDICADORES DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS

Aviso de cinturón sin abrochar

Aviso de airbag

Indicador del inmovilizador

Luz de alarma de puertas abiertas

Testigo de advertencia de la abierta de la puerta trasera

Piloto indicador de reserva de combustible

Luz de aviso de la dirección asistida (EPS)

Indicadores de los intermitentes

Indicador de luz encendida

Testigo indicador de las luces de cruce

Indicador de luces largas

Indicador de fallo de funcionamiento del sistema de luces delanteras adaptables (AFLS)

Indicador de la luz antiniebla delantera

Indicador de la luz antiniebla trasera

Indicador de aviso de nivel bajo de liquido lavaparabrisas

Luz de advertencia de hielo en la carretera

Indicador de cambio de la transmisión manual

Indicadores del patrón de cambios

Indicador del modo del conducción deportivo

Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos

Indicador de avería del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

Indicador de SUJECIÓN AUTOMÁTICA

Indicador de ABS

Indicador ESP (programa electrónico de estabilidad)

Indicador ESP OFF

Parada automática para el indicador del sistema ISG

Indicador de velocidad de crucero

Indicador de control de crucero ACTIVADO

Indicador de límite de velocidad

Indicador del sistema de ayuda de permanencia en el carril (LAKS)

Lectura de la presión de los neumáticos baja / Indicador de error del TPMS

Aviso de la presión del aceite del motor

Testigo de advertencia de nivel de aceite del motor

Indicador de funcionamiento defectuoso

Luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor

Indicador de la bujía de incandescencia
(Sólo motores diésel)

Indicador de filtro de combustible
(Sólo motores diésel)

Aviso del sistema de carga de la batería

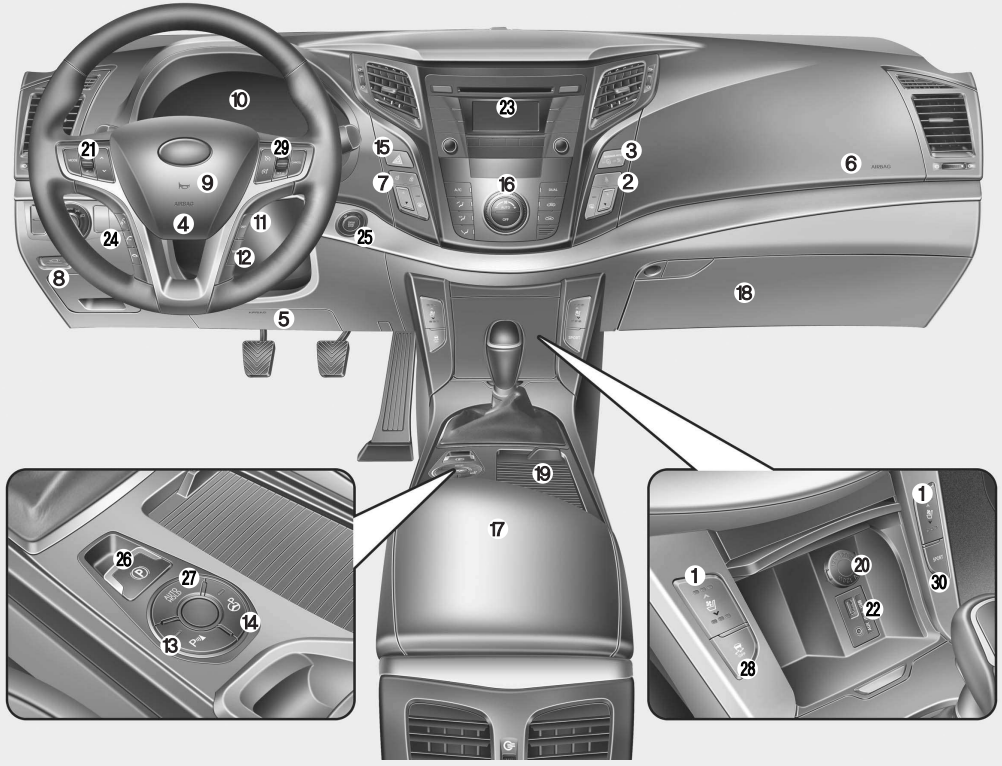
Luz de advertencia de exceso de velocidad

✻: Encontrará una descripción detallada en el capítulo 4, “Cuadro de instrumentos”.

Su vehículo de un vistazo 2

Vista del panel de instrumentos / 2-2
Disposición del interior / 2-4
Compartimento del motor / 2-5

VISTA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS

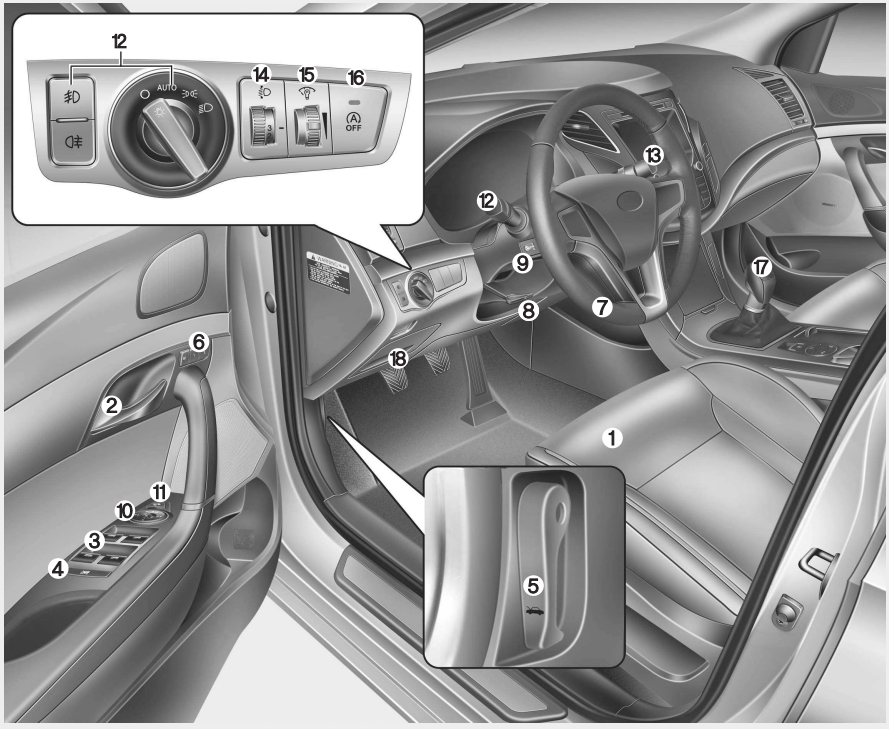


❈ La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OVF021002

1. Asiento con calefacción/ventilación de aire 3-10/3-12
2. Testigo de advertencia del cinturón del asiento del acompañante.....3-21
3. Indicador de airbag delantero del acompañante activado/desactivado 3-48
4. Airbag delantero del conductor 3-52
5. Airbag de rodilla del conductor 3-52
6. Airbag delantero del acompañante 3-52
7. Interruptor de cierre centralizado de puertas 4-24
8. Botón de abertura del portón eléctrico 4-29
9. Bocina 4-57
10. Tablero de instrumentos 4-62
11. Botón de la pantalla LCD 4-68
12. Botón de viaje 4-68
13. Botón del sistema de ayuda al estacionamiento.....4-96
14. Botón del sistema de ayuda al estacionamiento smart 4-101
15. Interruptor de luces de emergencia 4-114
16. Sistema de control del climatizador 4-123/4-141
17. Almacenaje en la consola central 4-158
18. Guantera 4-158
19. Soporte para bebidas/Cenicero 4-163/4-162
20. Toma de corriente/Mechero.....4-164/4-162
21. Mandos del audio en el volante 4-177
22. AUX, USB y iPod.....4-166
23. Sistema audio/AVN .....4-181/Manual aparte
24. Mandos Bluetooth para el teléfono 4-200
25. Interruptor de encendido o botón de arranque/parada del motor 5-5/5-9
26. Interruptor eléctrico del freno de estacionamiento (EPB) ..5-34
27. Botón de control de sujeción automática 5-40
28. Botón del programa de estabilidad electrónico (ESP) 5-45
29. Interruptor de control de crucero/Interruptor del limitador de velocidad 5-48/5-58
30. Botón del modo de conducción deportivo.....5-26

DISPOSICIÓN DEL INTERIOR



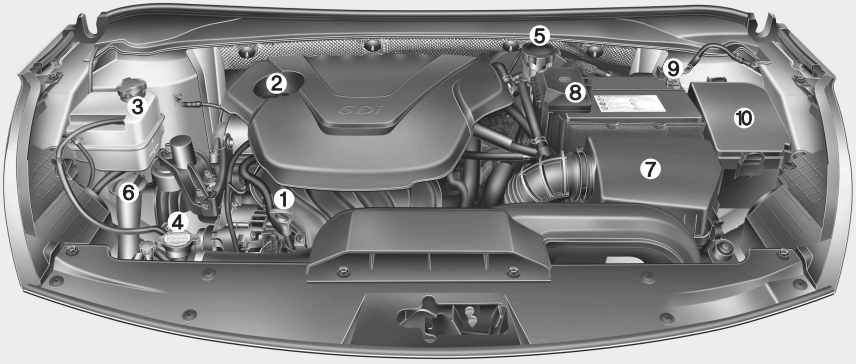
1. Asientos.....3-2
2. Manilla interior de la puerta 4-24
3. Mandos de los elevalunas.....4-26
4. Interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico.....4-39
5. Palanca de apertura del capó.....4-41
6. Sistema de memoria de la posición del conductor.....4-53
7. Volante.....4-55
8. Palanca de control de inclinación y telescópico de la dirección.....4-56
9. Interruptor del volante calefaccionado 4-56
10. Mando del retrovisor exterior.....4-60
11. Botón de plegado del retrovisor exterior 4-61
12. Interruptor de las luces 4-115
13. Limpia/lavaparabrisas 4-123
14. Dispositivo de nivelación de los faros 4-121
15. Iluminación del cuadro de instrumentos 4-63
16. Botón OFF ISG 5-15
17. Palanca de cambio de la transmisión manual/Palanca de cambio de la transmisión automática 5-20/5-24
18. Caja de fusibles.....7-36

❈ Las características actuales pueden no coincidir con la ilustración.

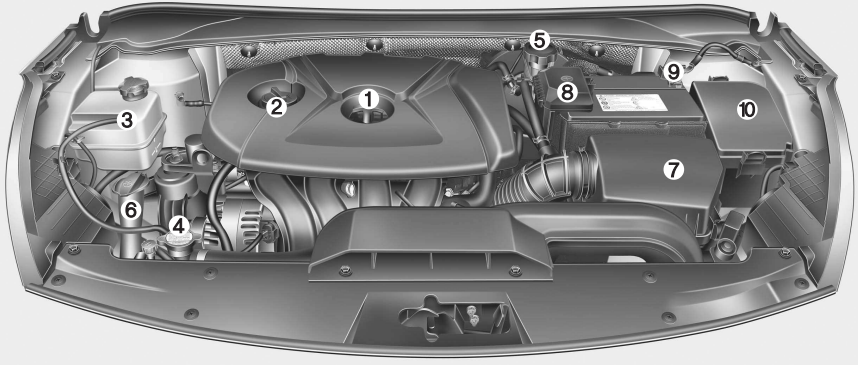
OVF021001

COMPARTIMENTO DEL MOTOR

■ **Motor de gasolina (1,6L)**



■ **Motor de gasolina (2,0L)**

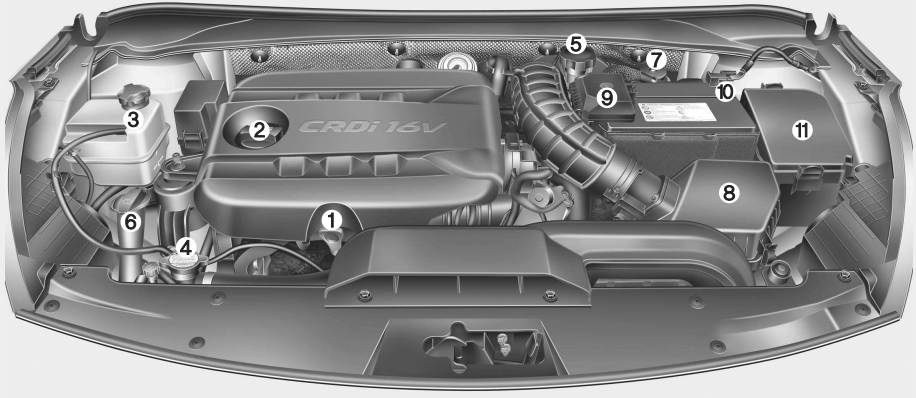


1. Varilla de nivel del aceite del motor. 7-9
2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor 7-10
3. Depósito de refrigerante del motor ..7-12
4. Tapón del radiador 7-13
5. Depósito de líquido de frenos/embrague 7-14
6. Depósito de líquido del lavaparabrisas 7-17
7. Filtro de aire
8. Terminal positivo de la batería 7-20
9. Terminal negativo de la batería 7-20
10. Caja de fusibles 7-36

❈ La tapa del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

OVF071002/OVF071001

■ **Motor de diésel (1,7L)**



1. Varilla de nivel del aceite del motor. 7-9
2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor 7-10
3. Depósito de refrigerante del motor ..7-12
4. Tapón del radiador 7-13
5. Depósito de líquido de frenos/embrague....7-14
6. Depósito de líquido del lavaparabrisas 7-17
7. Filtro de combustible 7-16
8. Filtro de aire
9. Terminal positivo de la batería....7-20
10. Terminal negativo de la batería 7-20
11. Caja de fusibles 7-36

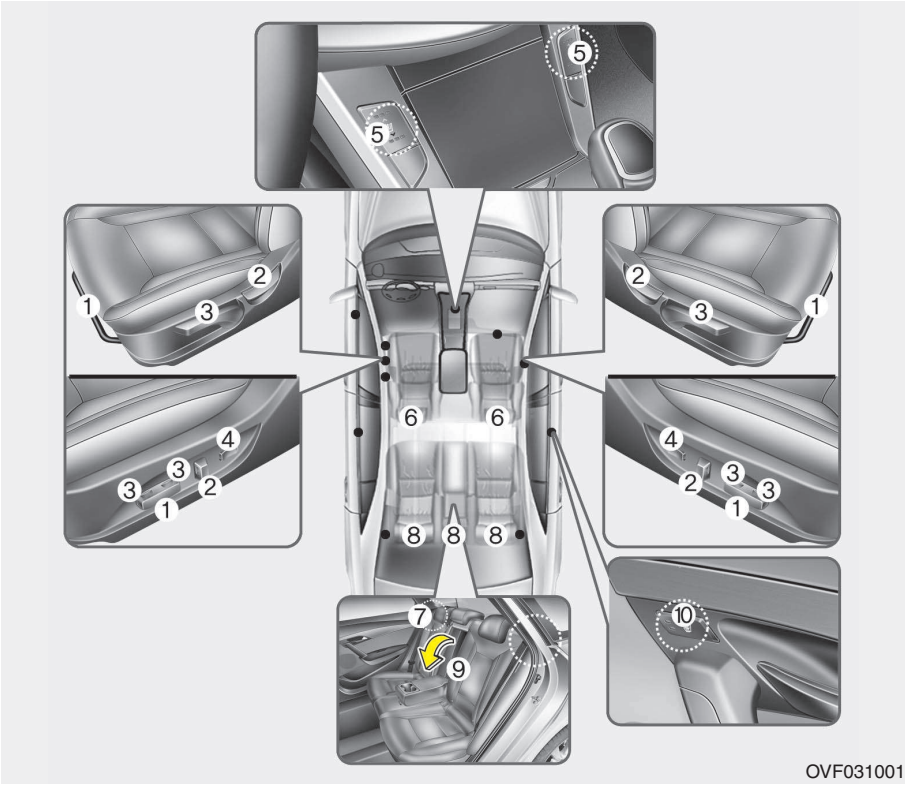
❈ La tapa del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

OVF071003

Asientos / 3-2
Cinturones de seguridad / 3-20
Sistema de sujección para niños / 3-32
Airbag - sistema de sujeción complementario (SRS) / 3-44

Sistema de seguridad del vehículo 3

ASIENTOS



Asiento delantero

(1) Ajuste hacia adelante y hacia atrás
(2) Ángulo de inclinación
(3) Altura del asiento*
(4) Soporte lumbar
(5) Calefacción del asiento*/Calefactor del asiento con ventilación de aire*
(6) Reposacabezas

Asientos traseros

(7) Palanca de plegado del asiento
(8) Reposacabezas
(9) Reposabrazos
(10) Calefacción del asiento*

* : opcional

⚠ ADVERTENCIA - Objetos sueltos

La presencia de algún objeto suelto en la zona de los pies del conductor puede estorbar el accionamiento de los pedales y provocar un accidente. No coloque nada bajo los asientos delanteros.

⚠ ADVERTENCIA - Asiento en posición vertical

Cuando vuelva a situar el respaldo en posición vertical, sujételo y hágalo despacio y asegúrese de que no hay nadie cerca del asiento. Si el respaldo no se sujeta ni se controla al volver a ponerlo recto, podría salir proyectado hacia adelante y golpear a una persona accidentalmente.

⚠ ADVERTENCIA - Responsabilidad del conductor por el acompañante

Viajar en el asiento delantero con el respaldo echado hacia atrás puede se causa de lesiones graves o mortales en caso de accidente. En efecto, en caso de accidente, si se lleva el respaldo inclinado, las caderas pueden deslizarse por debajo de la parte abdominal del cinturón de seguridad y ejercer una fuerza considerable sobre el abdomen, que no está protegido. Como consecuencia, pueden producirse lesiones internas graves o mortales. El conductor debe advertir al acompañante de que debe llevar el asiento en posición vertical cuando el vehículo esté en marcha.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice ningún cojín del asiento que reduzca la fricción entre el asiento y el pasajero. En caso de accidente o frenada brusca, la cadera del pasajero podría deslizarse por debajo de la banda inferior del cinturón de seguridad. Ello produciría lesiones internas graves o mortales, ya que el cinturón de seguridad no podría funcionar correctamente.

⚠ ADVERTENCIA
- Asiento del conductor

- **No intente nunca ajustar la posición del asiento con el vehículo en marcha. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o mortales, además de daños materiales.**
- **No permita que nada afecte a la posición normal del respaldo. Si apoya objetos contra el respaldo o dificulta el adecuado bloqueo del mismo, podrían producirse lesiones graves o mortales en caso de parada repentina o colisión.**
- **Tanto si conduce como si va de pasajero, mantenga el respaldo del asiento en posición vertical y lleve apretada y cruzando las caderas la parte abdominal del cinturón de seguridad. Esta es la mejor posición para protegerle en caso de accidente.**

(continúa)

(continúa)

- **Para evitar que el airbag provoque lesiones evitables, incluso graves o mortales, siéntese tan alejado del volante como pueda, sin renunciar al buen control del vehículo. Se recomienda que el pecho esté al menos a 250 mm del volante.**

⚠ ADVERTENCIA
- Respaldo trasero

- **El respaldo trasero debe estar perfectamente asegurado. Si no, los pasajeros y los objetos podrían salir disparados hacia delante y sufrir lesiones graves o mortales en caso de parada brusca o colisión.**
- **El equipaje y cualquier carga que se lleve deben colocarse tumbados en la zona de carga. Si los objetos son de gran tamaño, pesados o hay que apilarlos, deben sujetarse adecuadamente. En ningún caso debe apilarse la carga por encima de la altura del respaldo. Si no se observan estas advertencias, se pueden producir lesiones graves o mortales en caso de parada brusca, colisión o vuelco.**
- **Los pasajeros no deben viajar en la zona de carga, ni apoyarse en los respaldos plegados mientras se mueve el vehículo.**

(continúa)

(continúa)

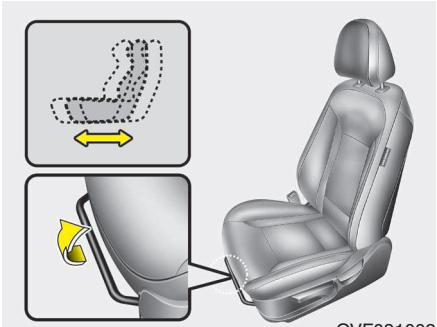
- **Cuando vuelva a colocar el respaldo en la posición erguida, asegúrese de que queda correctamente enclavado tirando de él hacia adelante y hacia atrás.**

⚠ ADVERTENCIA

Tras el ajuste del asiento, compruebe que está firmemente enclavado para evitar que se mueva el asiento hacia delante o hacia atrás sin utilizar la palanca de desenclavamiento. Un movimiento brusco o inesperado del asiento del conductor puede causar la pérdida de control y provocar un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Extreme las precauciones para evitar engancharse las manos u otros objetos en los mecanimos del asiento cuando este se mueva.**
- **No deje el mechero en el suelo ni sobre un asiento. Al accionar el asiento podría salir gas del mechero y provocar un incendio.**



OVF031002

Asiento delantero

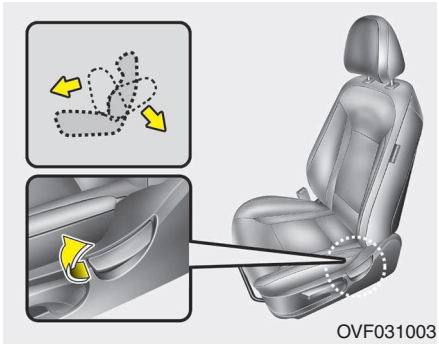
Ajuste manual

Hacia adelante y hacia atrás

Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás:

1. Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de deslizamiento del asiento, que se encuentra bajo el borde delantero del asiento, y sosténgala.
2. Deslice el asiento hasta la posición deseada.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento queda inmovilizado en su sitio.

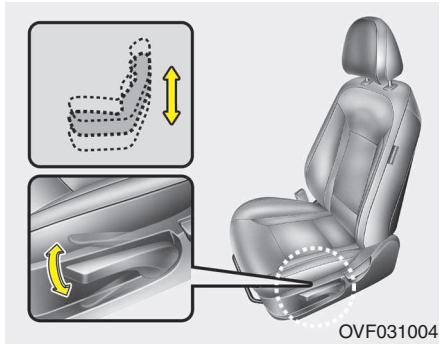
Ajuste el asiento antes de iniciar la marcha y asegúrese de que queda bloqueado firmemente tratando de moverlo hacia adelante o hacia atrás sin utilizar la palanca. Si el asiento se mueve, es que no está bien bloqueado.


OVF031003

Ángulo de inclinación

Para variar la inclinación del respaldo:

1. Inclínese ligeramente hacia adelante y levante la palanca.
2. Échese hacia atrás en el asiento con cuidado y lleve el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el respaldo queda inmovilizado en su sitio. (La palanca DEBE volver a su posición original para que el asiento quede fijo).


OVF031004

Altura del asiento (opcional)

Para variar la altura del asiento, empuje hacia arriba o hacia abajo el mando situado en su parte exterior.

- Para bajar el asiento, empuje la palanca hacia abajo varias veces.
- Para subir el asiento, tire varias veces hacia arriba de la palanca.

Reglaje automática (opcional)

El asiento delantero se ajusta con el botón situado en la parte exterior del asiento. Antes de arrancar, ajuste el asiento a la posición adecuada para controlar fácilmente el volante, los pedales y los mandos del panel de instrumentos.

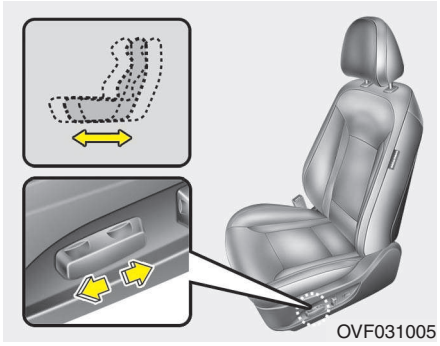
⚠ ADVERTENCIA

Los asientos automáticos se pueden accionar con el contacto en OFF. Por tanto, nunca deben quedar niños sin vigilancia en el coche.

⚠ PRECAUCIÓN

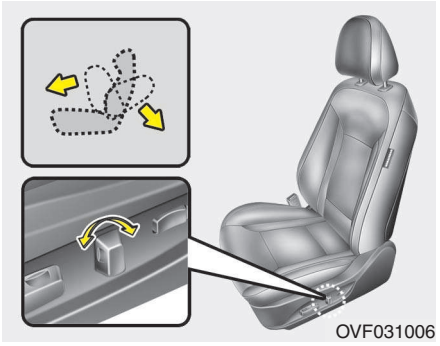
- ***Los asientos automáticos están movidos por un motor eléctrico. Deje de accionarlos cuando haya terminado el ajuste.***

  El funcionamiento prolongado puede dañar la instalación eléctrica.
- ***Cuando están funcionando, los asientos automáticos consumen gran cantidad de energía eléctrica. Para impedir un consumo innecesario del sistema de carga, no ajuste la posición de los asientos durante más tiempo del preciso mientras el motor no está en marcha.***
- ***No haga funcionar simultáneamente dos o más botones de accionamiento de los asientos. Podrían averiarse los motores de los asientos o algún componente eléctrico.***


OVF031005

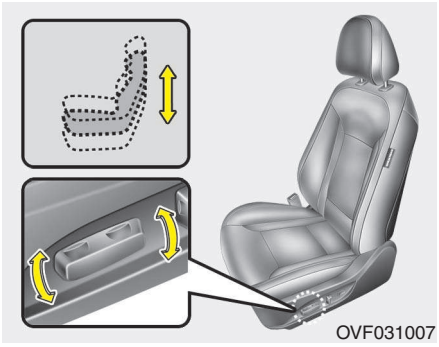
Hacia adelante o hacia atrás

1. Apriete el botón de control hacia delante o hacia atrás para mover el asiento a la posición deseada.
2. Suelte el botón cuando el asiento alcance la posición deseada.


OVF031006

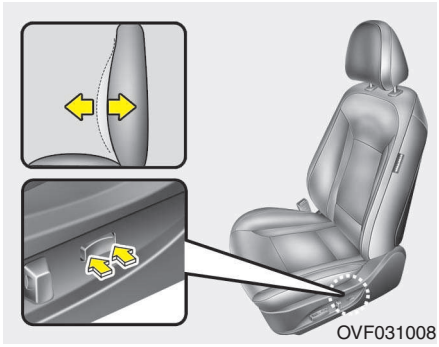
Angulo de inclinación

1. Pulse el interruptor de control hacia delante o hacia atrás para mover el asiento a la posición deseada.
2. Suelte el botón cuando el asiento alcance la posición deseada.


OVF031007

Altura del asiento (opcional)

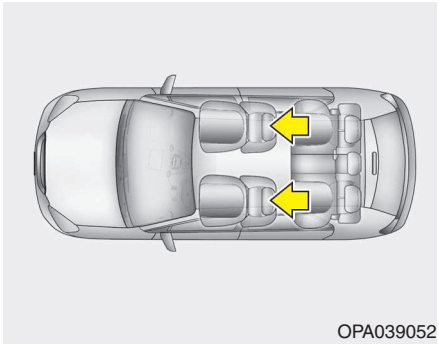
1. Mueva la parte delantera del botón de control hacia arriba para levantar la parte delantera del asiento, o hacia abajo para bajarla.
   Mueva la parte trasera del botón de control hacia arriba para levantar la parte trasera del asiento, o hacia abajo para bajarla.
2. Suelte el botón cuando el asiento alcance la posición deseada.


OVF031008

Soporte lumbar (opcional)

Se puede ajustar el apoyo lumbar pulsando el mando correspondiente, que se encuentra en el costado del asiento.

1. Apriete la parte delantera del interruptor si desea aumentar el apoyo, o la trasera si quiere reducirlo.
2. Suelte el interruptor cuando el asiento alcance la posición deseada.


OPA039052

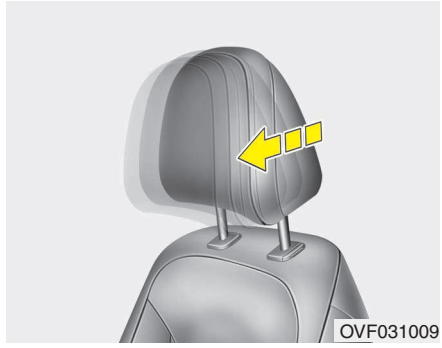
Reposacabezas

Los asientos del conductor y del acompañante se equipa con reposacabezas para la comodidad y la seguridad de los ocupantes.

El reposacabezas no sólo proporciona comodidad al conductor y a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

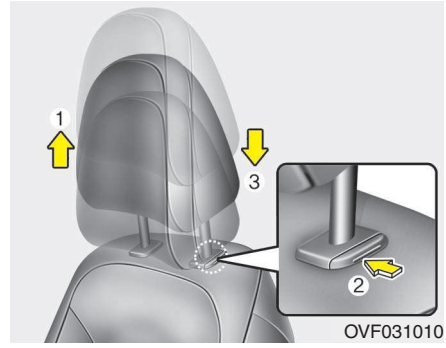
⚠ ADVERTENCIA

- **Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las persobas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.**
- **No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones en el cuello cuando están ajustados correctamente.**
- **No ajuste la posición del reposacabezas del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.**



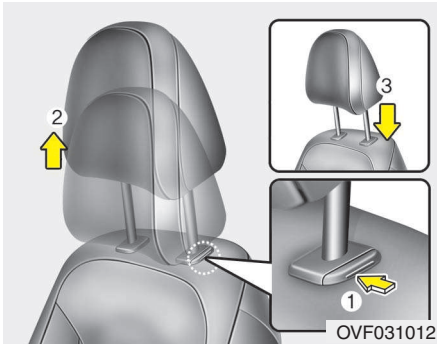
Ajuste hacia adelante o hacia atrás

El reposacabezas se puede ajustar en tres posiciones diferentes tirando de él hacia adelante. Para llevarlo hacia atrás, tire de él a fondo hacia adelante hasta la posición más avanzada y suéltelo. Ajuste el reposacabezas de forma que sostenga adecuadamente la cabeza y el cuello.



Ajuste la altura hacia arriba y hacia abajo

Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de liberación (2) del soporte del reposacabezas y baje éste hasta la posición deseada (3).



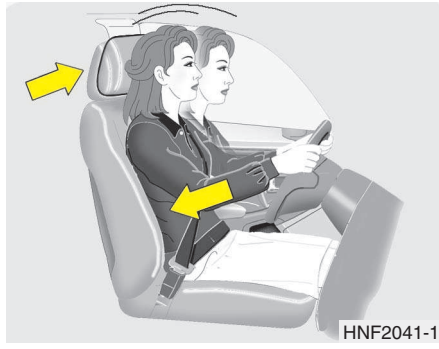
Extracción y montaje

Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de él hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el reposacabezas esté bloqueado en su posición después de ajustarlo adecuadamente para proteger correctamente a los ocupantes.

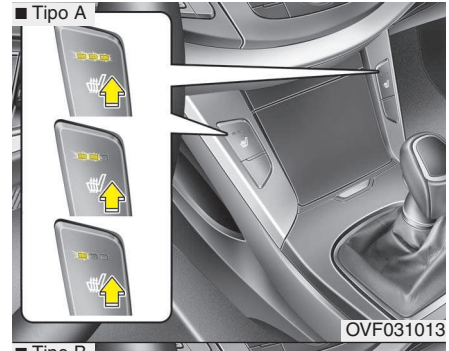


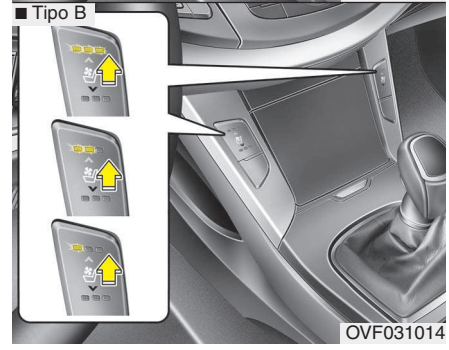
Reposacabezas activo

El reposacabezas activo se ha diseñado para moverse hacia adelante y hacia arriba en caso de colisión por detrás. Esto impide que la cabeza del conductor y del acompañante se desplace hacia atrás y que se produzcan lesiones de cuello.

⚠ ADVERTENCIA

Puede aparecer un hueco entre el asiento y el botón de liberación en el soporte del reposacabezas al sentarse, ó al empujar o tirar del mismo asiento. Tenga cuidado de no atraparse su dedo o algún objeto en el hueco.



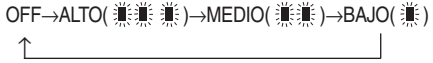


Calefacción del asiento (opcional)

El sistema de calefacción de los asientos calienta los delanteros cuando hace frío. Con el contacto en la posición ON, pulse uno de los interruptores para calentar el asiento del conductor o el del acompañante.

Cuando no haga frío o en condiciones en las que no sea necesario encender la calefacción de los asientos, ponga los interruptores en la posición OFF.

- Cada vez que se pulse el botón, el ajuste de la temperatura del asiento cambia como sigue:



- La calefacción del asiento está en posición OFF por defecto siempre que la llave de encendido se encuentre en posición ON.

✻ ATENCIÓN

Cuando el interruptor de la calefacción del asiento está en la posición ON, la calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente según la temperatura de éste.

⚠ PRECAUCIÓN

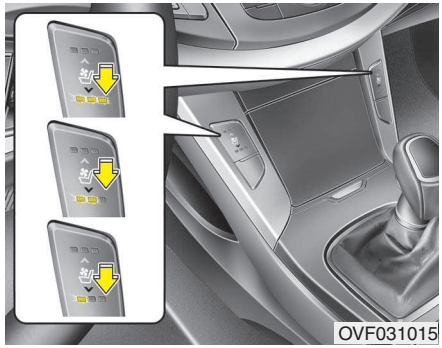
- ***Al limpiar los asientos, no utilice disolventes orgánicos, como benceno, alcohol o gasolina. De hacerlo, podría dañar la superficie del calentador o del asiento.***
- ***Para evitar el sobrecalentamiento de la calefacción de los asientos, no coloque nada sobre los asientos que aisle contra el calor como por ejemplo mantas, cojines o fundas mientras la calefacción del asiento está funcionando.***
- ***No coloque objetos pesados o afilados en los asientos que dispongan de calefacción. Podrían dañarse sus componentes.***

⚠ ADVERTENCIA

- El calentador del asiento quema

Los ocupantes deben tener mucho cuidado al utilizar la calefacción para no recibir un exceso de calor que podría incluso provocar quemaduras. La calefacción del asiento puede causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza durante largos periodos de tiempo. En especial, el conductor debe extremar el cuidado con los siguientes tipos de pasajeros:

1. **Bebés, niños, ancianos o inválidos, o enfermos conducidos al hospital**
2. **Personas de piel sensible o que sufren quemaduras fácilmente**
3. **Personas cansadas**
4. **Personas en estado de embriaguez**
5. **Personas tratadas con medicamentos que provoquen somnolencia o sopor (somníferos, antigripales, etc.)**



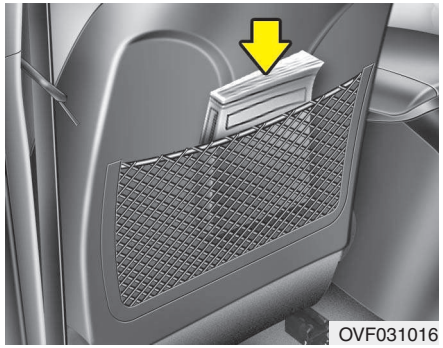
Refrigeración del asiento (opcional)

La ventilación de aire tiene la función de enfriar los asientos delanteros durante temperaturas altas haciendo salir aire a través de pequeños orificios de ventilación en la superficie de los asientos y de los respaldos. Cuando el motor está funcionando, pulse la parte trasera del interruptor para refrigerar el asiento del conductor o el asiento del acompañante delantero. Cuando no es necesaria la operación de la ventilación de aire, mantenga los interruptores en la posición OFF.

- Cada vez que pulse el interruptor, el aire fluirá como sigue:

OFF→ALTO( )→MEDIO( )→BAJO( )

- Al activar la ventilación de aire, el asiento puede enfriarse transcurridos unos 5 minutos.
- La ventilación de aire regresa automáticamente a la posición OFF al girar el interruptor de encendido a la posición ON.

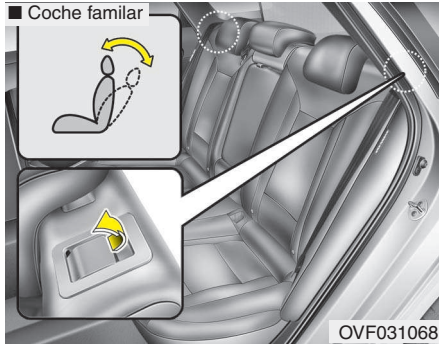


Bolsa en el respaldo

En la parte trasera de los respaldos de los asientos del conductor y el acompañante se han dispuesto sendas bolsas.

⚠ ADVERTENCIA
- Bolsas de respaldo

No coloque objetos pesados o punzantes en las bolsas del respaldo. En caso de accidente, podrían soltarse de la bolsa y lesionar a los ocupantes del vehículo.

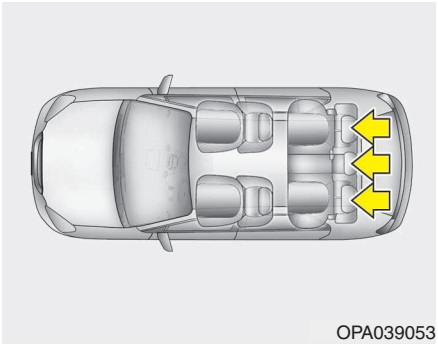


Asiento trasero

Ángulo del respaldo

Para reclinar el respaldo:

1. Tire de la palanca para reclinar el respaldo.
2. Mantega tirada la palanca y ajuste el respaldo del asiento a la posición que desee.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el respaldo está bloqueado en su sitio. (La palanca DEBE regresar a su posición original para bloquear el respaldo).



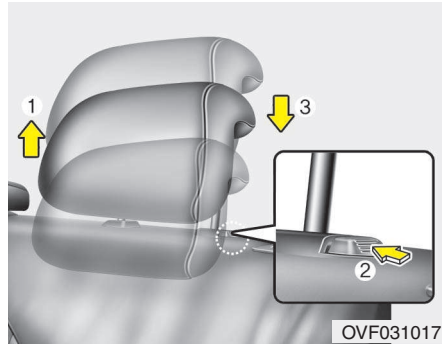
Reposacabezas

El (Los) asiento traseros están equipados con reposacabezas en todas las posiciones de sentado para mayor comodidad y seguridad de los ocupantes.

El reposacabezas no sólo proporciona comodidad a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

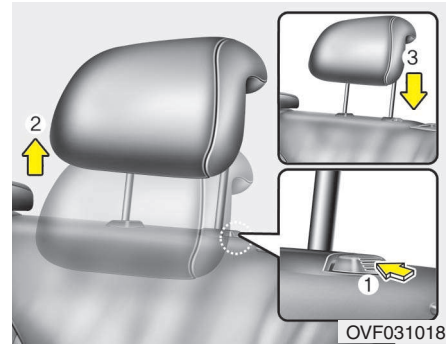
⚠ ADVERTENCIA

- **Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las persobas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.**
- **No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones graves en el cuello cuando están ajustados correctamente.**



Ajuste la altura hacia arriba y hacia abajo

Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de liberación (2) del soporte del reposacabezas y baje éste hasta la posición deseada (3).



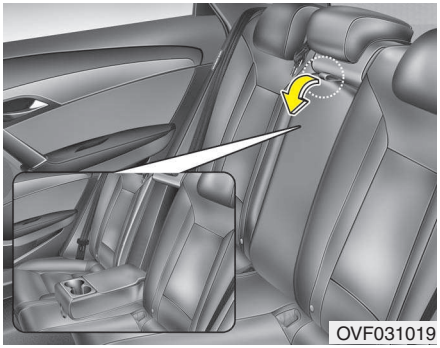
Extracción y montaje

Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de él hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

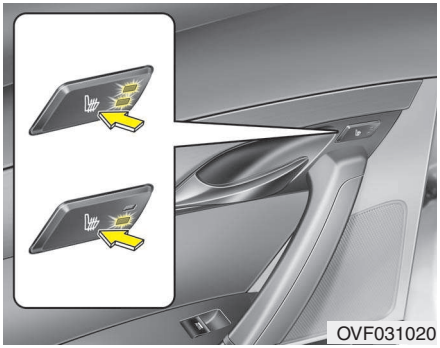
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el reposacabezas esté bloqueado en su posición después de ajustarlo adecuadamente para proteger correctamente a los ocupantes.



Reposabrazos

Para utilizar el reposabrazos, tire de él hacia adelante desde el respaldo del asiento.



Calefacción del asiento (opcional)

La calefacción de asientos se ha equipado para calentar los asientos traseros en condiciones ambientales frías. Cuando el interruptor de encendido está en posición ON, pulse cualquiera de los interruptores para calentar los asientos traseros.

Cuando no haga frío o en condiciones en las que no sea necesario encender la calefacción de los asientos, ponga los interruptores en la posición “OFF”.

- Cada vez que se pulse el botón, el ajuste de la temperatura del asiento cambia como sigue:

OFF → ALTO( ) → BAJO( )

- La calefacción del asiento está en posición OFF por defecto siempre que la llave de encendido se gire a la posición ON.

✻ ATENCIÓN

Cuando el interruptor de la calefacción del asiento está en la posición ON, la calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente según la temperatura de éste.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al limpiar los asientos, no utilice disolventes orgánicos, como benceno, alcohol o gasolina. De hacerlo, podría dañar la superficie del calentador o del asiento.***
- ***Para evitar el sobrecalentamiento de la calefacción de los asientos, no coloque nada sobre los asientos que aisle contra el calor como por ejemplo mantas, cojines o fundas mientras la calefacción del asiento está funcionando.***
- ***No coloque objetos pesados o afilados en los asientos que dispongan de calefacción. Podrían dañarse sus componentes.***

⚠ ADVERTENCIA
- El calentador del asiento quema

Los ocupantes deben tener mucho cuidado al utilizar la calefacción para no recibir un exceso de calor que podría incluso provocar quemaduras. La calefacción del asiento puede causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza durante largos periodos de tiempo. En especial, el conductor debe extremar el cuidado con los siguientes tipos de pasajeros:

1. **Bebés, niños, ancianos o inválidos, o enfermos conducidos al hospital**
2. **Personas de piel sensible o que sufren quemaduras fácilmente**
3. **Personas cansadas**
4. **Personas en estado de embriaguez**
5. **Personas tratadas con medicamentos que provoquen somnolencia o sopor (somníferos, antigripales, etc.)**

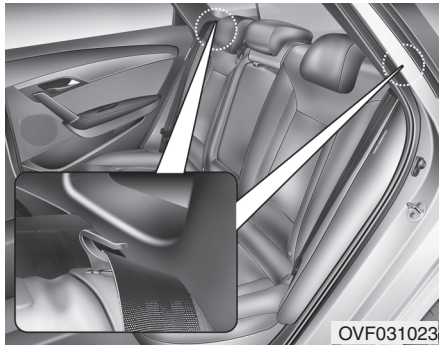
Plegado del asiento trasero

El respaldo de las plazas traseras se puede plegar para facilitar el transporte de objetos largos o aumentar la capacidad del maletero del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

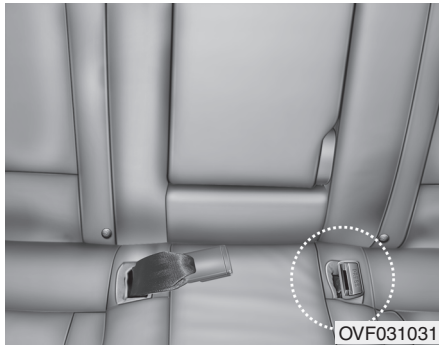
Los respaldos de las plazas traseras se pliegan para facilitar el transporte de objetos más largos que de otra forma no cabrían.

No permita nunca que los pasajeros se sienten encima del respaldo plegado del asiento con el coche en movimiento, porque éste no es un lugar adecuado para sentarse y no dispone de cinturones de seguridad. Esto podría causar lesiones graves o mortales en caso de accidente o de parada brusca. Los objetos depositados en el respaldo plegado del asiento no deben elevarse por encima de la parte superior de los asientos delanteros. Así se evita que la carga pueda desplazarse hacia delante y causar lesiones o daños al frenar bruscamente.

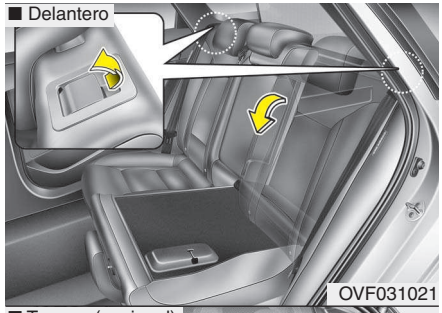


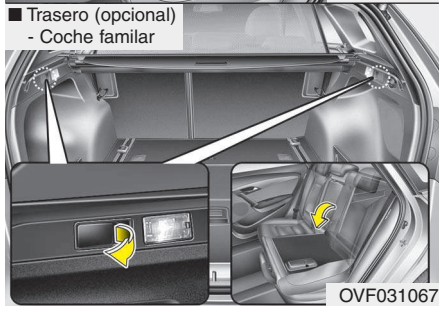
Para plegar el respaldo del asiento trasero:

1. Asegúrese de que la cincha del cinturón de seguridad del asiento trasero se encuentre en la guía para evitar daños en el cinturón.



2. Introduzca la hebilla del cinturón de seguridad trasero en el hueco dispuesto entre el respaldo y el asiento.
3. Lleve el respaldo delantero a la posición vertical y, si es preciso, deslice el asiento delantero hacia adelante.
4. Baje los reposacabezas traseros a la posición más baja.





5. Tire de la correa de plegado del respaldo y pliegue el asiento hacia adelante.

6. Para usar el asiento trasero, eleve y empuje el respaldo hacia atrás. Tire firmemente del respaldo hasta que quede encajado en su sitio. Asegúrese de que el respaldo está bloqueado en su sitio.
7. Vuelva a colocar el cinturón de seguridad del asiento trasero en la posición correcta.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando devuelva el respaldo a su posición vertical, después de estar plegado:

Tenga cuidado para no dañar el tejido o la hebilla del cinturón de seguridad. No deje que se enganchen en el asiento trasero. Asegúrese de que el respaldo queda completamente bloqueado en posición vertical empujando la parte superior. En caso contrario, en un accidente o una parada brusca, el asiento podría doblarse y permitir que la carga entre en el habitáculo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA
- Elevación del respaldo

Cuando vuelva a colocar el respaldo en posición vertical, sujételo y hágalo despacio. Si el respaldo no se sujeta al volver a ponerlo recto, podría salir proyectado hacia adelante y golpear al usuario accidentalmente.

⚠ PRECAUCIÓN - Protección de las hebillas de los cinturones de seguridad traseros

Cuando pliegue el respaldo del asiento trasero o coloque equipaje en él, introduzca la hebilla en el hueco dispuesto entre el respaldo y el asiento. De esa forma se evitan los daños en la hebilla que puedan causar el respaldo o el equipaje.

⚠ PRECAUCIÓN - Cinturones de seguridad traseros

Cuando devuelva los respaldos del asiento trasero a la vertical, recuerde volver a colocar los cinturones en su posición correcta. Para evitar que los cinturones queden atrapados detrás o bajo los asientos coloque la hebilla del cinturón de seguridad en las guías del cinturón trasero.

⚠ ADVERTENCIA - Carga

La carga debe sujetarse siempre para evitar que, en caso de colisión, salga despedida y lesione a los ocupantes del vehículo. Se debe tener especial precaución con los objetos situados en los asientos traseros, ya que podrían golpear a los ocupantes de los asientos delanteros en caso de colisión frontal.

⚠ ADVERTENCIA - Carga de objetos

Asegúrese de que el motor esté parado, el cambio automático se encuentre en P (estacionamiento) o el cambio manual en R (marcha atrás) o 1a, y que el freno de estacionamiento esté firmemente accionado durante la carga o descarga. Si no se siguen estos pasos, el vehículo podría moverse si la palanca de cambio se desplazara inadvertidamente a otra posición.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Sistema de sujeción del cinturón de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- **Para obtener una protección máxima del sistema de sujeción, hay que llevar los cinturones de seguridad abrochados siempre que el coche esté en movimiento.**
- **Los cinturones son más eficaces cuando los respaldos están en posición vertical.**
- **Los niños de 12 años o menos siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. No deje jamás que los niños viajen en el asiento del acompañante. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado correctamente y el asiento debe desplazarse hacia atrás lo máximo posible.**

(continúa)

(continúa)

- **No lleve jamás la bandolera por debajo del brazo o detrás de la espalda. Un cinturón de bandolera mal colocado puede producir lesiones graves en caso de accidente. El cinturón de bandolera debe colocarse centrado sobre el hombro y cruzando la clavícula.**
- **No lleve el cinturón retorcido. Un cinturón retorcido no puede funcionar correctamente. En caso de colisión, podría incluso producir un corte. Asegúrese de que la banda está derecha, no retorcida.**
- **Tenga cuidado para no dañar el tejido o los elementos de fijación del cinturón de seguridad. Si se dañan, cámbielos.**

⚠ ADVERTENCIA

El cinturón está diseñado para sujetar la estructura ósea del cuerpo, por lo que debe colocarse en posición baja, a la altura de la pelvis o de la pelvis, el tórax y los hombros, según el modelo; evítese colocar la parte transversal sobre la región abdominal.

El cinturón debe apretarse todo lo posible sin renunciar a la comodidad, pues así es como proporciona la máxima protección.

Un cinturón flojo ofrece una protección mucho menor.

Evítese manchar la tela del cinturón con limpiadores, aceites y compuestos químicos, y en particular con ácido de batería. Puede limpiarse con agua y un jabón suave. Cambie el cinturón si la tela está deshilachada, sucia o dañada.

(continúa)

(continúa)
Es imprescindible cambiar todo el mecanismo si se ha puesto a prueba en un impacto fuerte, aunque no presente daños visibles. El cinturón no debe llevarse con la tela retorcida. Cada cinturón está pensado para un solo ocupante; es peligroso colocarlo sobre un niño sentado en el regazo del ocupante del asiento

⚠ ADVERTENCIA
- **El usuario no debe llevar a cabo modificaciones o añadidos pues impedirá a los dispositivos de ajuste del cinturón funcionar para eliminar la holgura o impedirá al conjunto del cinturón ser ajustado para impedir la holgura.**

(continúa)

(continúa)
- **Al abrochar el cinturón de seguridad, tenga cuidado de no acoplar el cinturón en las hebillas de otros asientos. Es muy peligroso y podría no quedar correctamente protegido por el cinturón de seguridad.**
- **No desabroche el cinturón de seguridad y no lo abroche y desabroche repetidamente durante la conducción. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales.**
- **Al abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que no pase sobre objetos duros o que puedan romperse fácilmente.**
- **Asegúrese de que no haya nada en la hebilla. De lo contrario, el cinturón no podría abrocharse correctamente.**

Aviso de cinturón no abrochado

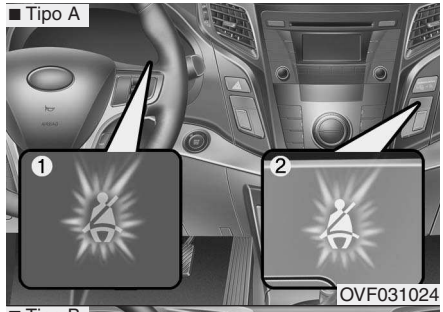
■ Tipo A

Como recordatorio para el conductor, la luz de aviso parpadeará durante unos 6 segundos cada vez que gire la llave de contacto a la posición ON, lleven o no abrochados los cinturones.

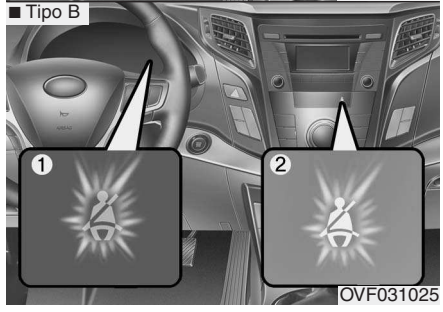
Si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado después de llevar la llave a ON, la luz de aviso del cinturón volverá a parpadear durante unos 6 segundos.

Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON, o si se suelta después de estar el contacto dado, la campana de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 6 segundos. Si se abrocha el cinturón en este momento, el sonido se interrumpirá inmediatamente. (opcional)

■ Tipo A



■ Tipo B



■ Tipo B

(1) Luz de advertencia del cinturón del conductor

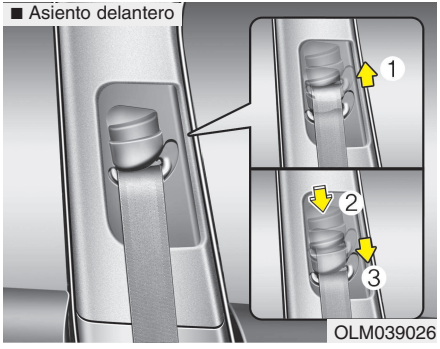
(2) Luz de advertencia del cinturón del acompañante delantero

Como recordatorio para el conductor y el acompañante, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad parpadeará o se iluminará y la señal acústica sonará de la siguiente forma:

- El testigo de advertencia del cinturón de seguridad se iluminará durante aproximadamente 6 segundos cada vez que coloca el interruptor de encendido en ON sin tener en cuenta si el cinturón está o no abrochado.
- El testigo de advertencia del cinturón de seguridad se iluminará si se desabrocha el cinturón después de que el interruptor de encendido esté en ON.
- El testigo de advertencia del cinturón de seguridad se iluminará si se desabrocha el cinturón cuando el interruptor de encendido esté en ON.
- Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 9 km/h, el testigo de advertencia empezará a parpadear o se iluminará hasta que se conduzca a una velocidad inferior a 6 km/h.
- Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h, la señal acústica sonará durante 100 segundos y el testigo de advertencia correspondiente parpadeará.

✻ ATENCIÓN

- **El piloto de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el centro de la consola delantera.**
- **Aunque el asiento del pasajero delantero no esté ocupado, el piloto de advertencia del cinturón de seguridad parpadeará o se encenderá durante 6 segundos.**
- **La señal de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero podría activarse si se coloca equipaje en el asiento.**



Cinturón con banda abdominal/ de bandolera

Ajuste de la altura

Puede ajustar la altura del anclaje del cinturón de bandolera a 4 posiciones diferentes para conseguir una comodidad y seguridad máximas.

La altura del cinturón de seguridad regulable no debería llegar a su cuello. En ese caso no le ofrecería la protección más efectiva. Ajuste la parte del hombro de forma que cruce el pecho y quede ligeramente por encima del hombro más cercano a la puerta, no del cuello.

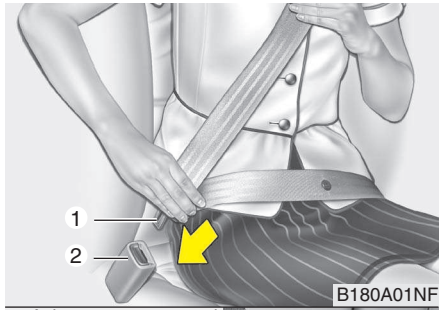
Para regular la altura del cinturón de seguridad, suba o baje el ajuste de altura hasta una posición adecuada.

Para subir el ajuste de altura, tire hacia arriba (1). Para bajarlo, empuje hacia abajo (3) mientras aprieta el botón de ajuste de altura (2).

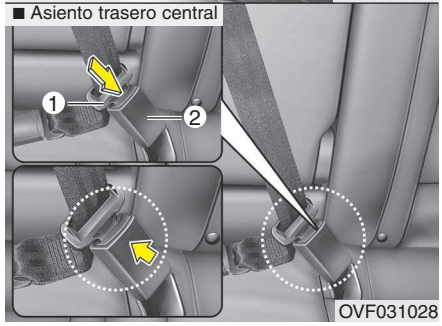
Suelte el botón para bloquear el anclaje en la posición deseada. Intente deslizar el ajuste de altura para asegurarse de que se ha bloqueado correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Compruebe que el anclaje del cinturón de bandolera está bloqueado a la altura adecuada. No ponga nunca el cinturón de bandolera cruzando el cuello o la cara. Los cinturones colocados incorrectamente pueden provocar lesiones graves en caso de accidente.**
- **Si no sustituye los cinturones después de un accidente, éstos podrían estar dañados y no protegerle en otra colisión, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Sustituya los cinturones lo antes posible después de un accidente.**



■ Asiento trasero central



Para abrocharse el cinturón de seguridad:

Para abrocharse el cinturón de seguridad, tire para sacarlo del retractor e introduzca la lengüeta metálica (1) en la hebilla (2). Se producirá un chasquido cuando la lengüeta quede bloqueada dentro de la hebilla.

El cinturón de seguridad ajusta de forma automática su longitud solamente después de haber ajustado manualmente la parte abdominal del cinturón para que se ciña a las caderas.

Si se inclina hacia adelante despacio y sin brusquedad, el cinturón se alargará y le permitirá el movimiento. Sin embargo, si se produce una parada brusca o un choque, el cinturón le mantendrá inmovilizado.

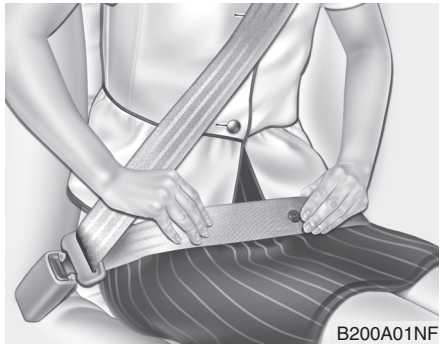
También le inmovilizará si trata de moverse hacia adelante con demasiada rapidez.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se utiliza el asiento central trasero, debe usarse la hebilla con la marca "CENTER".

✻ ATENCIÓN

Si no es capaz de tirar del cinturón desde el retenedor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después será capaz de tirar del cinturón suavemente.

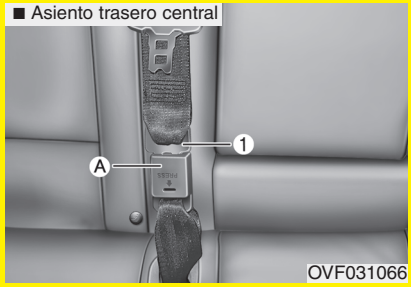


⚠ ADVERTENCIA

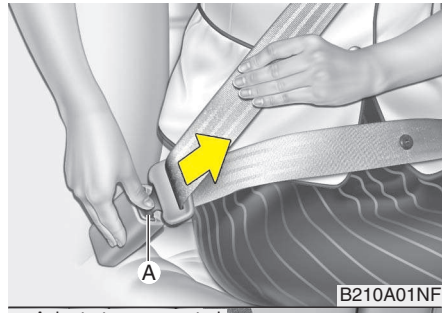
Coloque la parte abdominal del cinturón tan bajo y ceñido sobre las caderas como pueda, no en la cintura. Si lo coloca demasiado alto en la cintura, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de colisión. No lleve ambos brazos por encima o por debajo del cinturón. Uno debe estar por encima y el otro por debajo, como ilustra la figura.

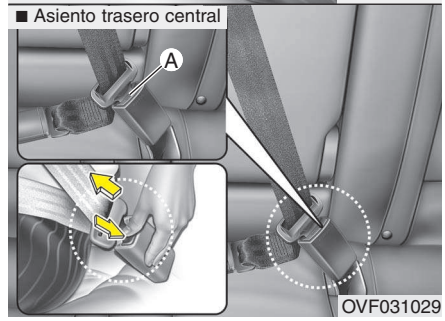
Nunca pase el cinturón por debajo del brazo más próximo a la puerta.

⚠ ADVERTENCIA



Acople siempre la placa (1) en la hebilla (A). Compruebe que el cinturón no esté torcido.





Para soltar el cinturón de seguridad:

El cinturón se suelta apretando el botón de liberación (A) de la hebilla de sujeción. Al soltarlo, debería recogerse automáticamente dentro del retractor.

Si esto no ocurre, compruebe que el cinturón no está retorcido e inténtelo de nuevo.

Cinturón de seguridad con pretensores

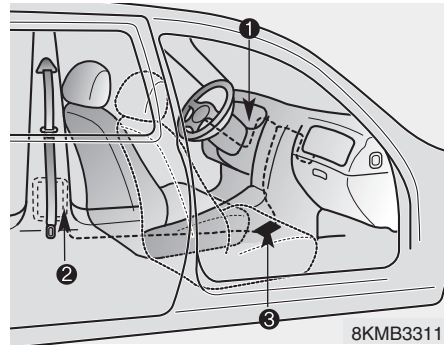
Su vehículo está provisto de cinturones de seguridad con pretensores para el conductor y el acompañante. El objeto de los pretensores es asegurar el ajuste firme de los cinturones contra el cuerpo en ciertas colisiones frontales. El pretensor de los cinturones de seguridad puede activarse al mismo tiempo que los airbag si la colisión frontal es lo suficientemente fuerte.

Cuando el vehículo se detiene bruscamente, o si los ocupantes se inclinan hacia delante demasiado rápido, el retractor del cinturón de seguridad se bloqueará. En determinadas colisiones frontales se activarán los pretensores, que tirarán del cinturón de seguridad para ajustarlo firmemente al cuerpo.

Cuando se activa el pretensor, si el sistema detecta una tensión excesiva en el cinturón del asiento del conductor o del acompañante, el limitador de carga del pretensor afloja parcialmente la tensión de ese cinturón.

⚠ ADVERTENCIA

Para su seguridad, asegúrese de que la cincha del cinturón no esté suelta ni retorcida y siéntese correctamente en el asiento.



El sistema pretensor del cinturón de seguridad consta de los siguientes componentes principales. En la ilustración se muestra su situación:

1. Piloto de control de airbag del SRS
2. Conjunto pretensor del retractor
3. Módulo de control SRS

⚠ ADVERTENCIA

Para sacar el máximo partido al pretensor del cinturón:

1. **Colóquese el cinturón correctamente y ajústelo en la posición adecuada. Lea y siga todas las advertencias e información importantes sobre las funciones de seguridad para los ocupantes del vehículo en este manual, incluidas las de los cinturones y los airbags.**
2. **Asegúrese de que todos los pasajeros y usted llevan puesto el cinturón de seguridad correctamente.**

✻ ATENCIÓN

- **Al activarse, es normal escuchar un ruido fuerte y ver en el habitáculo un polvo fino, que parece humo. Estas son condiciones normales y no presentan ningún peligro.**
- **Aunque es inofensivo, el polvo puede producir irritación de la piel, y no debe respirarse durante mucho tiempo seguido. Lávese a fondo todas las zonas expuestas de la piel después de sufrir un accidente en el que se hayan activado los pretensores.**
- **Como el sensor que activa el airbag del SRS está conectado con el pretensor, el piloto de control del airbag del panel de instrumentos se encenderá durante unos 6 segundos después de girar la llave de contacto a la posición ON, y se apagará a continuación.**

⚠ PRECAUCIÓN

Si el pretensor sufre alguna avería, el piloto se encenderá, incluso si el airbag del SRS funciona perfectamente. Si el piloto de control del airbag no se ilumina al llevar la llave de contacto a la posición ON, o si permanece encendido después de que hayan pasado más de 6 segundos desde el arranque, o si se enciende mientras el vehículo está en marcha, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise el pretensor o el sistema SRS airbag lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA

- **Los pretensores se han calculado para funcionar una sola vez. Si se activan, hay que cambiarlos. Todos los cinturones de seguridad, sean del tipo que sean, deben sustituirse después de una colisión.**
- **El mecanismo del sistema pretensor se calienta cuando se activa. No toque el conjunto del pretensor hasta varios minutos después de haberse activado.**
- **No intente revisar o sustituir los pretensores usted mismo. Esta operación debe realizarla un concesionario autorizado HYUNDAI.**
- **No golpee los pretensores.**
- **No realice ningún servicio de mantenimiento o reparación del sistema de tensor previo del cinturón de seguridad.**

(continúa)

(continúa)

- **Manipular inadecuadamente los pretensores o no observar las advertencias de abstenerse de golpearlos, modificarlos, revisarlos, sustituirlos o repararlos puede conducir a un funcionamiento incorrecto o a su activación involuntaria y a lesiones graves.**
- **Siempre que se conduzca o se viaje en un vehículo de motor, hay que llevar los cinturones de seguridad abrochados.**
- **Si se debe descargar el pretensor del cinturón del asiento, contacte con un distribuidor HYUNDAI.**

Precauciones con el cinturón de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad en todo momento. Los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción infantil reducen el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca. Sin el cinturón, los ocupantes podrían acercarse demasiado a un airbag en el momento de su activación, golpear la estructura interna o ser arrojados fuera del vehículo. Llevar el cinturón bien ajustado reduce enormemente estos peligros.

Siga siempre las precauciones sobre el cinturón de seguridad, los airbags y los asientos de los ocupantes incluidas en este manual.

Bebés o niños pequeños

Debe estar al corriente de la normativa específica de su país. Las sillas para bebés o niños pequeños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Para más información sobre el uso de estas sujeciones, consulte “Sistema de sujeción para niños” en este mismo capítulo.

⚠ ADVERTENCIA

Todos los ocupantes del vehículo, incluidos niños y bebés, deben estar adecuadamente sujetos en todo momento. No lleve nunca un niño sobre el regazo, ni en brazos, cuando viaje en coche. Las violentas fuerzas que acompañan a un choque arrancarán al niño de sus brazos y lo arrojarán contra el vehículo. Utilice siempre un sistema de sujeción infantil adecuado a la altura y peso del niño.

✻ ATENCIÓN

Los niños pequeños están más protegidos en caso de accidente cuando están bien sujetos en el asiento trasero con un sistema de sujeción para niños que cumple las normas de seguridad de su país. Antes de comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de que lleva una etiqueta que certifique que cumple con la normativa de seguridad de su país. La sujeción debe ser la adecuada a la altura y el peso del niño. Compruebe esta información en la etiqueta de la sujeción. Consulte el capítulo "Sistema de sujeción para niños" en este mismo apartado.

Niños mayores

Los niños demasiado grandes para los sistemas de sujeción deben ocupar siempre los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad abdominales y de bandolera instalados en ellos. La parte abdominal debe ceñirse bien a las caderas en la posición más baja posible.

Compruebe periódicamente el ajuste del cinturón. Los movimientos del niño podrían desajustarlo. Los niños están más seguros en caso de accidente cuando están sujetos con un sistema adecuado en el asiento trasero. Si debe colocar a un niño mayor (de más de 12 años) en el asiento delantero, sujételo adecuadamente con el cinturón de seguridad abdominal/de bandolera y retrase el asiento todo lo posible. Los niños menores de 12 años deben ir sujetos adecuadamente en el asiento trasero. NUNCA coloque a un niño menor de 12 años en el asiento delantero. NUNCA coloque en el asiento delantero del vehículo una silla infantil orientada hacia atrás.

Si la parte de bandolera tocara ligeramente el cuello o la cara, conviene que el niño se desplace un poco hacia el centro del vehículo. Si la bandolera sigue tocando la cara o el cuello, habrá que volver al sistema de sujeción para niños.

⚠ ADVERTENCIA - Uso de cinturones de bandolera con niños pequeños

- **No deje nunca que la parte de la bandolera del cinturón de seguridad entre en contacto con la cara o el cuello del niño mientras el vehículo está en marcha.**
- **Si no se colocan y ajustan los cinturones de seguridad correctamente, los niños corren peligro de sufrir lesiones graves o mortales.**

Mujeres embarazadas

Se recomienda que las mujeres embarazadas usen el cinturón de seguridad para disminuir el riesgo de accidentes y lesiones. Al colocarlo, la parte abdominal del cinturón debería colocarse tan bajo y ceñido sobre las caderas como sea posible, no sobre el abdomen. Consulte a su médico sobre otras instrucciones específicas.

⚠ ADVERTENCIA
- Mujeres embarazadas

Las mujeres embarazadas no deben colocarse nunca la parte abdominal del cinturón sobre la zona del abdomen donde se encuentra el feto ni por encima del abdomen, donde el cinturón podría aplastar al feto en caso de impacto.

Heridos

Cuando se transporta a una herido se debe utilizar el cinturón de seguridad.

Pida consejo a un médico en caso necesario.

Una persona por cinturón

No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona (incluidos niños). Esto podría aumentar la gravedad de las lesiones en caso de accidente.

No se tumbe

Para reducir las posibilidades de lesión en caso de accidente y para conseguir la máxima eficacia en el sistema de sujeción, todos los pasajeros de los asientos delanteros deben estar sentados en posición vertical cuando el coche está en movimiento. Un cinturón de seguridad no proporcionará la protección adecuada si la persona está acostada en el asiento trasero o si los asientos delanteros y traseros están en una posición reclinada.

⚠ ADVERTENCIA

Viajar con el respaldo reclinado aumenta el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca. La protección del sistema de sujeción (cinturones y airbags) disminuye considerablemente con los asientos reclinados. Los cinturones deben ir ceñidos a las caderas y al pecho para funcionar correctamente. Cuanto más reclinado esté el asiento, mayor es el riesgo de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón abdominal provocando lesiones internas graves o de que el cuello golpee contra el cinturón de bandolera. El conductor y los pasajeros siempre deben ir bien sentados, con el cinturón de seguridad abrochado correctamente y el asiento vertical.

Cuidado de los cinturones de seguridad

En ningún caso se debe desmontar o modificar el sistema del cinturón de seguridad. Además, se debe tener cuidado para no dañar los cinturones y los elementos de fijación con las articulaciones de los asientos o las puertas o sometiéndolos a un trato inadecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando devuelva el respaldo trasero a su posición vertical después de haberlo plegado, tenga cuidado para no dañar el tejido o la hebilla del cinturón de seguridad. Asegúrese de que ni la hebilla ni el tejido se enganchan en el asiento trasero. Un cinturón con el tejido o la hebilla dañados no es suficientemente fuerte y podría fallar en una colisión o parada repentina, lo que puede provocar lesiones graves. Si la bobina o la hebilla están dañadas, hagan que las cambien inmediatamente.

Inspección periódica

Se recomienda revisar todos los cinturones de seguridad periódicamente para detectar desgates o cualquier tipo de daños. Las partes del sistema dañadas deben cambiarse tan pronto como sea posible.

Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones deben mantenerse limpios y secos. Si se ensucian, límpielos con un jabón suave y agua caliente. No utilice lejía, tintes ni detergentes fuertes o abrasivos, ya que podrían dañar y debilitar la tela.

¿Cuándo sustituir los cinturones?

Si el vehículo ha sufrido un accidente, hay que cambiar todos los cinturones de seguridad y sus mecanismos. Esta medida es necesaria incluso si no hay daños visibles. Si se le presentan otras dudas sobre el funcionamiento de los cinturones de seguridad, acuda a un concesionario de HYUNDAI autorizado.

SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS (OPCIONAL)

Los niños que viajen en el coche deben ir en el asiento trasero y estar siempre bien sujetos para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenazo brusco o maniobra brusca. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros bien sujetos en el asiento trasero que en el delantero. Los niños mayores que no tengan una sujeción para niños deberán utilizar alguno de los cinturones de seguridad instalados.

Debe estar al corriente de la normativa específica de su país. Las sillas para bebés y niños pequeños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Utilice un sistema comercial de sujeción para niños que cumpla con la normativa de seguridad de su país.

Los sistemas de retención para niños están diseñados para asegurarlos en los asientos del vehículo con la banda superior del cinturón, por un anclaje y/o un anclaje ISOFIX.

Si los sistemas de sujeción no están bien montados, los niños podrían resultar lesionados o muertos en caso de choque. Los niños pequeños y los bebés deben utilizar una silla adecuada.

Antes de adquirir un sistema de sujeción, asegúrese de que se adapta al asiento de su coche y a sus cinturones de seguridad y de que es adecuado para su niño. Al instalar el sistema de sujeción para niños siga todas las instrucciones indicadas por el fabricante.

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema de retención para niños debe montarse en el asiento trasero. No instale jamás una silla de niño o de bebé en el asiento del acompañante. Si, en caso de accidente, se despliega el airbag lateral, el niño o el bebé sentado en la silla podría sufrir lesiones graves o mortales. Por tanto, utilice los sistemas de sujeción para niños únicamente en el asiento trasero del vehículo.**
- **El cinturón de seguridad o el sistema de sujeción infantil pueden calentarse mucho en un vehículo cerrado en un día soleado, incluso si fuera no hace calor. Compruebe las fundas del asiento y las hebillas antes de colocar al niño.**
- **Cuando no se usa el sistema de retención del niño, guárdelo en el maletero o asegúrelo con el cinturón del asiento para que no salga disparado en caso de parada bruca o de accidente.**

(continúa)

(continúa)

- **La activación de un airbag puede causar lesiones graves o mortales a un niño. Todos los niños, incluso los demasiado grandes para los sistemas de sujeción infantil, deben viajar en el asiento trasero.**

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales:

- **Los niños de todas las edades están más seguros bien sujetos en el asiento trasero. La activación de un airbag puede golpear fuertemente a un niño que viaje en el asiento del acompañante y provocar lesiones graves o mortales.**
- **Siga siempre las instrucciones de uso e instalación del fabricante de sistemas de sujeción infantil.**
- **Asegúrese siempre de que la silla infantil está bien sujeta al coche y el niño a la silla.**
- **No lleve nunca un niño sobre el regazo, ni en brazos, cuando viaje en coche. Las violentas fuerzas que acompañan a un choque arrancarán al niño de sus brazos y lo arrojarán contra el vehículo.**

(continúa)

(continúa)

- **No coloque nunca un cinturón de seguridad sobre usted y el niño. En un choque, el cinturón podría presionar al niño fuertemente produciéndole lesiones internas graves.**
- **No deje nunca niños sin vigilancia dentro del vehículo, ni siquiera durante poco tiempo. El coche se calienta muy rápido y los niños podrían sufrir lesiones graves. Incluso los niños muy pequeños pueden hacer que el vehículo se mueva inadvertidamente, quedar atrapados en las ventanillas o encerrarse dentro del vehículo.**
- **No permita que dos niños, ni otras dos personas, usen el mismo cinturón de seguridad.**
- **Los niños tienden a retorcerse y colocarse inadecuadamente. Nunca permita que el niño lleve la bandolera por debajo del brazo o detrás de la espalda. Coloque y asegure siempre a los niños correctamente en el asiento trasero.**

(continúa)

(continúa)

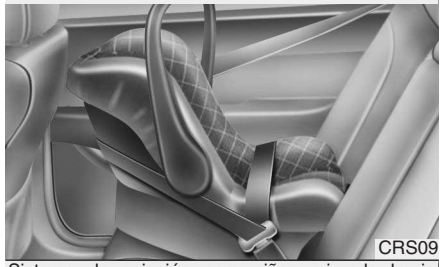
- **No deje nunca que un niño se ponga de pie o de rodillas sobre el asiento o el suelo de un coche en marcha. En caso de frenazo brusco o colisión, el niño puede sufrir lesiones graves al ser arrojado violentamente contra el vehículo.**
- **No utilice nunca un capazo para bebé o una silla infantil que se enganche en el respaldo, ya que puede que no ofrezcan la seguridad adecuada en caso de accidente.**
- **Los cinturones de seguridad pueden calentarse mucho, especialmente cuando el coche está a pleno sol. Compruebe la hebilla del cinturón de seguridad antes de abrocharlo sobre el niño.**
- **En caso de sufrir un accidente, haga comprobar el sistema de sujeción del niño, el cinturón de seguridad, el anclaje de la cincha y el anclaje inferior por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

(continúa)

(continúa)

- **Si no hay espacio suficiente para colocar el sistema de sujeción del niño a causa del asiento del conductor, monte el sistema de sujeción del niño en el asiento trasero derecho.**

Sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás



Sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante

Utilizar un sistema de sujeción para niños

Es obligatorio el uso de sillas para bebés o niños pequeños. El tamaño debe ajustarse al del niño y la silla debe montarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

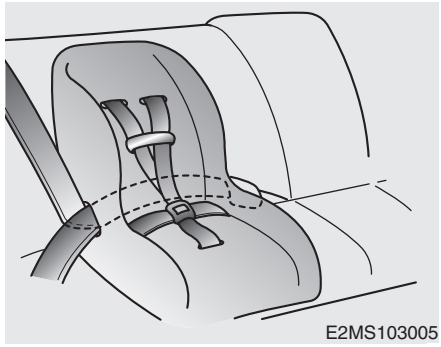
Por razones de seguridad, le recomendamos que el sistema de sujeción del niño se use en el asiento trasero.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca coloque el sistema de suejección del niño mirando hacia atrás en el asiento delantero, porque si se hincha el airbag lateral del acompañante podría impactar con la sujeción del niño orientada hacia atrás y matar al niño.

⚠ ADVERTENCIA - Montaje del asiento del niño

- **Un niño podría resultar gravemente herido o muerto en un impacto si la sujeción para niños no está correctamente anclada al coche y si no no están sujetos correctamente con la sujeción del niño.**
- **Si el cinturón no funciona como se describe en este capítulo, haga revisar el sitema immediatamente por un taller autorizado de HYUNDAI.**
- **No observar las intrucciones de este manual relativas al sistema de sujeción del niño a las intrucciones suministrasdas por el sistema de sujeción del niño puede incrementar las posibilidades y/o la gravedad de las lesiones en un accidente.**

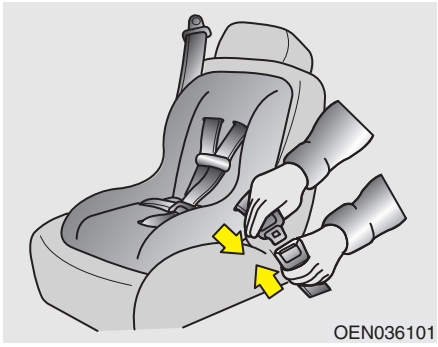


E2MS103005

Montaje de un sistema de sujeción infantil con cinturón de seguridad abdominal / de bandolera

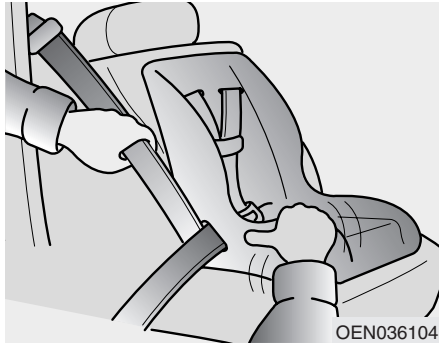
Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros exteriores o central, proceda como sigue:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento y pase el cinturón de seguridad abdominal / de bandolera por el sistema de sujeción, según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.


OEN036101

2. Abroche el pestillo del cinturón en la hebilla. Debe oír un chasquido claro.

Coloque el botón de liberación de forma que esté fácilmente accesible en caso de emergencia.


OEN036104

3. Enganche el cinturón de seguridad y deje que recupere la posible holgura. Una vez montado el sistema de sujeción, trate de moverlo en todas las direcciones para asegurarse de que está bien anclado.

Si necesita apretar el cinturón, tire de la banda hacia el retractor. Cuando desenganche el cinturón de seguridad y deje que se recoja, el retractor lo devolverá automáticamente a la posición normal de bloqueo para un pasajero sentado.

Aptitud de los sistemas de sujeción para niños para posición sentada - Para Europa

Use sillas infantiles aprobadas oficialmente y apropiadas para sus niños.
Cuando emplee asientos de seguridad para niños, consulte la siguiente tabla.

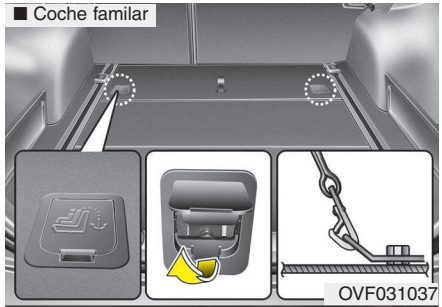
Grupo de edad	Posición del asiento		
	Pasajero de delante	Asientos traseros exteriores	Asiento trasero central
0 : Hasta 10kg (0 - 9 meses)	U	U	X
0+ : Hasta 13 kg (0 - 2 años)	U	U	X
I : 9 kg a 18 kg (9 meses - 4 años)	U	U	X
II & III : 15 kg a 36 kg (4 - 12 años)	U	U	X

U : Adecuados para las sujeciones de categoría "universal" aprobados para su uso en este grupo de peso

⚠ ADVERTENCIA

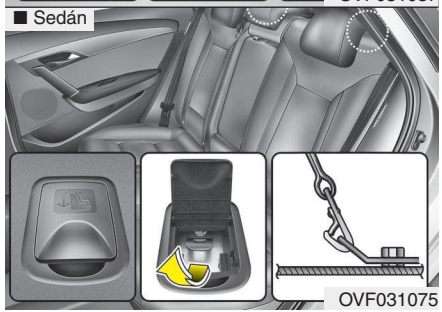
El asiento infantil debe montarse en las plazas traseras, incluso si se lleva el conmutador ON/OFF del airbag delantero a la posición OFF (desactivado). Para garantizar la seguridad de su niño, desactive el airbag del asiento del acompañante si, por motivos excepcionales, tiene que montar en dicho asiento la silla infantil.

■ Coche familar



OVF031037

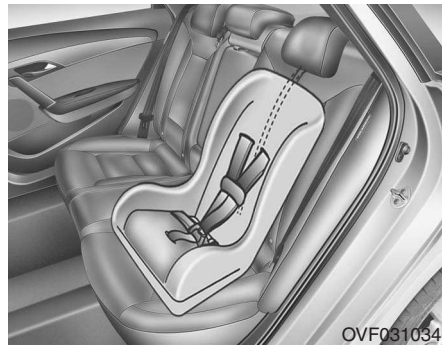
■ Sedán



OVF031075

Sujeción de una silla infantil con sistema de anclaje de tirante (opcional)

Los soportes para los ganchos del sistema de sujeción para niños se encuentran en el suelo detrás de los asientos traseros (coche familiar) o en la bandeja detrás de los asientos traseros (sedán).



OVF031034

1. Pase el tirante de la silla del niño por encima del respaldo.
   En vehículos con reposacabezas ajustable, pase el tirante bajo el reposacabezas y entre sus suportes; en caso contrario, páselo por encima de la parte superior del respaldo.
2. Conecte el gancho del tirante al punto de anclaje adecuado y tense el tirante para asegurar el asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Si la silla para niños no se ancla adecuadamente al coche y el niño a su vez a la silla, éste puede sufrir lesiones graves o mortales en una colisión. Siga siempre las instrucciones de instalación y uso del fabricante del sistema de sujeción para niños.

⚠ ADVERTENCIA - Tirante

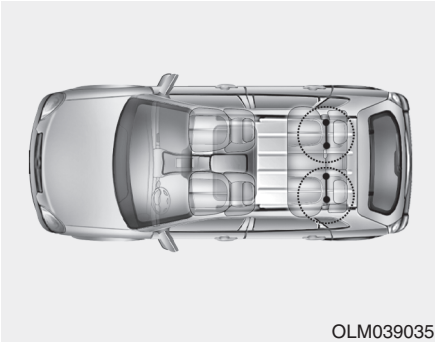
Nunca monte más de una sujeción para niños en un solo tirante o en un único punto de anclaje inferior. La carga excesiva de las múltiples sillas puede hacer que se rompan los puntos de anclaje o el tirante, provocando lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA
- Comprobación del sistema de sujeción para niños

Tire y empuje del sistema de sujeción para niños en todas direcciones para comprobar que es seguro. Si no está ajustado correctamente puede girar, balancearse, inclinarse o separarse produciendo lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA
- Anclaje del sistema de sujeción para niños

- **Los anclajes del sistema de sujeción para niños se han diseñado para resistir las cargas de las sillas infantiles colocadas correctamente. Bajo ninguna circunstancia deben usarse para los cinturones de seguridad de los adultos o para sujetar otros objetos o equipamiento al vehículo.**
- **El tirante puede no funcionar si se sujeta en otro lugar que no sea el anclaje correspondiente.**



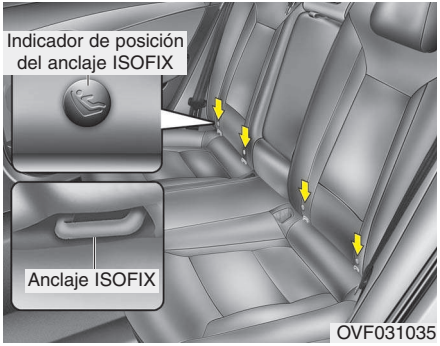
OLM039035

Montaje de un sistema de sujeción para niños "ISOFIX" y de anclaje de tirante (opcional)

ISOFIX es un método normalizado de anclaje de sillas infantiles que elimina la necesidad de utilizar el cinturón de seguridad para sujetar la silla al vehículo. Permite una sujeción mucho más segura y una posición precisa con la ventaja añadida de que la instalación resulta mucho más fácil y rápida.

Solamente se puede instalar una silla ISOFIX si dispone homologación especial para el vehículo de que se trate según ECE-R 44.

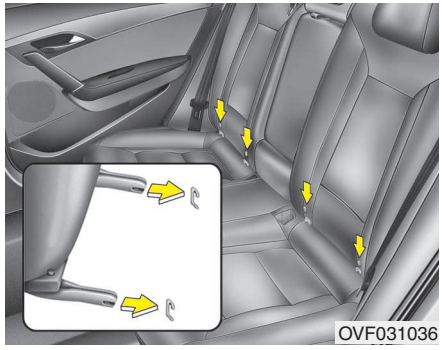
❉ ISOFIX: International Standards Origanisation FIX



OVF031035

Hay simbolos ISOFIX localizadas en la parte inferior de cada lado de los respaldos traseros.

Los simbolos indican la posición de los anclajes inferiores para la sujeción de los niños si está equipado.



Ambos asientos traseros exteriores están equipados con anclajes ISOFIX así como un anclaje con una cuerda superior en el suelo detrás de los asientos traseros (coche familiar) o en la bandeja detrás de los asientos traseros (sedán). Los anclajes ISOFIX están ubicados entre el cojín y el respaldo del asiento y marcados con el icono ISOFIX.

Para la instalación, debe enganchar los conectores CRS ISOFIX con los anclajes ISOFIX del vehículo (cuando escuche un "click", compruebe que están bien colocados los indicadores del CRS y compruebe también tirando de los mismos).

Los anclajes CRS que cumplen con la norma estándar ECE-R 44 deben fijarse adicionalmente con una cinta en la parte superior enganchada al correspondiente punto de anclaje en el suelo detrás de los asientos traseros (coche familar) o en la bandeja detrás de los asientos traseros (sedán).

La instalación y el uso de la silla para niños debe hacerse de acuerdo con el manual de instalación que acompaña a la silla ISOFIX.

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando instale una silla infantil en el asiento trasero con el sistema "ISOFIX" del vehículo, todas las placas o lengüetas metálicas del pestillo de los cinturones traseros que no se utilizan deben asegurarse perfectamente en las hebillas correspondientes y la banda del cinturón debe retraerse detrás sistema de sujeción infantil, para evitar que los niños alcancen y agarren los cinturones sueltos. Si se dejan las placas o lengüetas metálicas del pestillo de los cinturones traseros sueltas, los niños podrían alcanzar los cinturones y sufrir una estrangulación y lesiones graves o mortales en la silla para niños.**
- **No coloque nada alrededor de los anclajes inferiores. Asegúrese también de que el cinturón de seguridad no se enganche en los anclajes inferiores.**

Para sujetar la silla infantil:

1. Para enganchar la silla al anclaje ISOFIX, inserte el pestillo de la silla en el anclaje ISOFIX. Debe oír un chasquido.

⚠ PRECAUCIÓN

No raye ni enganche la cincha del cinturón trasero para la palanca del asiento ISOFIX o para el anclaje ISOFIX durante el montaje.

2. Conecte el gancho del tirante al punto de anclaje y tense el tirante para asegurar el asiento. (Consulte la página anterior).

⚠ ADVERTENCIA

- **No instale una silla infantil en el centro del asiento trasero con los anclajes ISOFIX del vehículo. Los anclajes ISOFIX están únicamente previstos para los asientos exteriores (izquierdo y derecho) del asiento trasero. No deben utilizarse los anclajes ISOFIX intentando sujetar una silla para niños en el centro del asiento trasero.**

  Si se produjera un choque, las uniones ISOFIX podrían no ser lo suficientemente fuertes como para sujetar adecuadamente la silla en el centro del asiento trasero, y podrían romperse y causar lesiones graves o mortales.

(continúa)

(continúa)

- **No coloque más de un sistema de sujeción para niños en un punto de anclaje inferior para silla. La carga excesiva puede hacer que se rompan los puntos de anclaje o el anclaje del tirante, con la consecuencia de lesiones graves o mortales.**
- **Sujete la silla ISOFIX, o compatible con ISOFIX, solamente en los puntos adecuados, como ilustra la figura.**
- **Siga siempre las instrucciones de instalación y uso del fabricante del sistema de sujeción para niños.**

La idoneidad de los dispositivos de seguridad para niños para las posicione ISOFIX - Para Europa

Grupo de masa	Tipo de tamaño	Equipo	Posiciones ISOFIX del vehículo			
			Acompañante delantero	Parte exterior trasera (Lado del condutor)	Parte exterior trasera (Lado del acompañante)	Central trasero
Capazo	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : Hasta 10kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : Hasta 13kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I : De 9 a 18kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Adecuado para ISOFIX para los sistemas de seguridad para niños universales aprovados para usar en el grupo de masa.

IL = Aprobado para determinados sistemas de sujeción para niños ISOFIX aprobados para su uso con este tipo de vehículo según ECE44. Estos CRS ISOFIX se dividen en estas categorías "vehículo específico", "restringido" o "semiuniversal".

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistema de seguridad para niños ISOFIX en el grupo de masa y/o para este tamaño.

* Tanto ISO/R2 y ISO/R3 pueden fijar la posición más adelantada del asiento del acompañante.

* Tamaños y fijaciones de los sistemas de seguridad para niños ISOFIX

A - ISO/F3: Altura total para niños CRS (altura 720 mm)

B - ISO/F2: Altura reucida para niños CRS (altura 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Forma de la superficie trasera de la segunda verión de altura reducida para niños CRS (altura 650 mm)

C - ISO/R3: Tamaño completo hacia atrás para niños CRS

D - ISO/R2: Tamaño reducido hacia atrás para niños CRS

E - ISO/R1: Pequeño tamaño hacia atrás para niños CRS

F - ISO/L1: Lateral izquierdo de la posición CRS (capazo)

G - ISO/L2: Lateral derecho de la posición CRS (capazo)

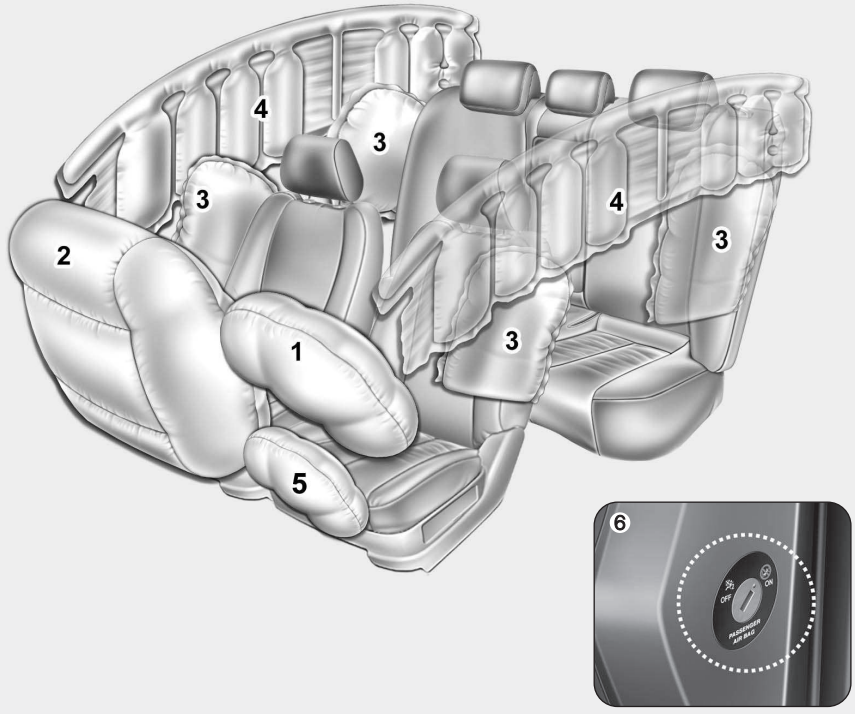
Sistema de sujeción para niños recomendado - Para Europa

Grupo de masa	Nombre	Fabricante	Tipo de fijación	N° de aprobación ECE-R44
Grupo 0-1 (0-18kg)	BIMBO G0/1 S	FAIR	en vehículo con asiento hacia atrás de plataforma ISOFIX tipo "G"	E4 03443416 (Asientos) E4 04443718 (Plataforma)
	Baby Safe Plus II	Britax Römer	dirigido hacia atrás con adaptador ISOFIX	E1 04301146
Grupo 1 (9-18kg)	Duo Plus	Britax Römer	dirigido hacia delante con anclaje inferior ISOFIX en el vehículo + cable de retención superior	E1 04301133

Información del fabricante CRS

FAIR http://www.fairbimbofix.com
Britax Römer http://www.britax.com

AIRBAG – SISTEMA DE SUJECIÓN COMPLEMENTARIO (SRS) (OPCIONAL)



* Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

OVF031069/OYN039026

(1) Airbag delantero del conductor
(2) Airbag delantero del acompañante*
(3) Airbag lateral*
(4) Airbag de cortina*
(5) Airbag de rodilla del conductor*
(6) Interruptor ON/OFF del airbag del acompañante delantero*

* : opcional

⚠ ADVERTENCIA

Incluso en vehículos con airbag, tanto usted como los otros ocupantes deben llevar siempre puestos los cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones en caso de colisión o vuelco.

Funcionamiento del sistema de airbag

- Los airbag funcionan únicamente cuando la llave de contacto está colocada en las posiciones ON o START.
- Los airbag se inflan instantáneamente en caso de colisión frontal fuerte o lateral (en el caso de estar equipado con airbags laterales o de cortina) a fin de proteger a los ocupantes frente a posibles lesiones graves.
- No hay una velocidad única a la que se inflen los airbag.

  Generalmente, los airbag están pensados para actuar en función de la intensidad de la colisión y de su dirección. Estos dos factores determinan si los sensores envían una señal electrónica para su despliegue e inflado.
- El despliegue del airbag depende de diversos factores, que incluyen la velocidad del vehículo, el ángulo de impacto y la densidad y rigidez de los vehículos o de los objetos contra los que choca. No obstante, los factores que influyen no se limitan a los que acaban de mencionarse.
- Los airbag delanteros se inflarán y desinflarán por completo en un instante. Es prácticamente imposible ver hincharse los airbag durante un accidente. Es mucho más probable que simplemente vea los airbag desinflados, colgando fuera de su alojamiento después del choque.
- Para ofrecer protección en una colisión fuerte, los airbag deben inflarse rápidamente. La velocidad de inflado del airbag es consecuencia del brevísimo tiempo que dura una colisión y de la necesidad de que el airbag se interponga entre el ocupante y las estructuras del vehículo antes de que éste golpee contra ellas. La velocidad de inflado reduce el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en una colisión fuerte, por lo que es una parte obligada de su diseño.

  No obstante, el inflado de un airbag puede también causar lesiones como rozaduras en la cara, magulladuras y fractura de huesos o daños más graves, porque a esa velocidad los airbag se abren con mucha fuerza.
- **Incluso hay circunstancias en las que el contacto con el airbag del volante puede producir lesiones mortales, especialmente si el ocupante está colocado demasiado cerca del volante.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Para evitar lesiones graves o mortales producidas por los airbags en una colisión, el conductor debe sentarse tan retirado del volante como sea posible (al menos a 250 mm de distancia). El acompañante debe echar siempre su asiento hacia atrás tanto como sea posible y apoyarse contra el respaldo.**
- **El airbag se infla en un instante en caso de colisión, y los pasajeros pueden sufrir lesiones debidas a la fuerza de expansión si no se encuentran en la posición adecuada.**
- **El inflado de un airbag puede ocasionar lesiones como rozaduras en la cara o el cuerpo, heridas producidas por los cristales rotos o quemaduras por los explosivos.**

Ruido y humo

Al inflarse, los airbag emiten un ruido fuerte y desprenden humo y polvo dentro del vehículo. Esto es normal y es una consecuencia de la ignición del inflador del airbag. Una vez que se haya inflado el airbag, puede sentir cierta dificultad respiratoria a causa del contacto de su pecho con el cinturón de seguridad y con el airbag, así como por respirar humo y polvo. **Le recomendamos encarecidamente que abra las puertas o las ventanillas en cuanto pueda para reducir la incomodidad y no respirar durante mucho tiempo el humo y el polvo.**

Aunque el humo y el polvo no son tóxicos, pueden producir irritación de la piel, los ojos, la nariz, la garganta, etc.). En ese caso, lávese y aclárese inmediatamente con agua fría, y acuda a un médico si persisten los síntomas.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se despliegan los airbag, se calientan considerablemente las piezas próximas del volante y el salpicadero o las situadas a los lados de los carriles del techo, por encima de las puertas delantera y trasera. Para evitar lesiones, no toque las zonas internas donde se guardan los airbag inmediatamente después de que se hayan inflado.

Está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante cuando el airbag está activado

No coloque nunca en el asiento del acompañante un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás. Si se desplegara el airbag, impactaría contra dicho sistema de sujeción y provocaría lesiones graves o mortales.

Tampoco deben colocarse en ese asiento sistemas de retención para niños orientados hacia adelante. Si se inflara el airbag del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales al niño.

Si su vehículo está equipado con el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante, puede activar o desactivar el airbag delantero del acompañante según sea necesario.

Para más información, véase la página 3-48.

⚠ ADVERTENCIA

- **¡Peligro extremo! No monte un asiento infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag situado delante.**
- **No coloque jamás un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante. Si se inflara el airbag del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales.**
- **Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores con airbag laterales, asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan alejado de la puerta como sea posible, y monte el sistema de sujeción de modo que quede bien fijo.**

  El inflado del airbag lateral o de cortina produciría lesiones graves o mortales a causa de la expansión.

W7-147

Indicador y advertencia del airbag

Piloto de aviso de airbag

El objeto del piloto de aviso de airbag del panel de instrumentos es avisar de posibles deficiencias del SRS (sistema complementario de sujeción).

Cuando se gira el contacto a la posición ON, el piloto de aviso se ilumina durante unos 6 segundos y después se apaga.

Haga revisar el sistema si:

- El piloto no se enciende brevemente al llevar el contacto a ON.
- La luz permanece encendida durante 6 segundos.
- La luz se enciende con el vehículo en marcha.
- La luz parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

■ Tipo A

OVF031038

■ Tipo B

OVF031039

Indicador ON del airbag delantero del acompañante (opcional)

El indicador ON del airbag delantero del acompañante se ilumina durante aprox. 4 segundos después de llevar a ON la llave de contacto.

El indicador ON del airbag delantero del acompañante también se enciende cuando el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante se ajusta en la posición ON y después se apaga durante aprox. 60 segundos.

■ Tipo A

OVF031040

■ Tipo B

OVF031041

Indicador OFF del airbag delantero del acompañante (opcional)

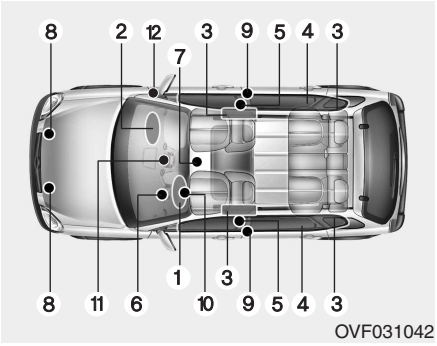
El indicador OFF del airbag delantero del acompañante se ilumina durante unos 4 segundos después de llevar a ON la llave de contacto.

El indicador ON del airbag delantero del acompañante también se enciende cuando el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante se ajusta en la posición OFF y se apaga cuando se lleva a la posición ON.

⚠ PRECAUCIÓN

Si hay una avería en el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante, el indicador OFF del airbag delantero del acompañante no se iluminará (el indicador ON del airbag delantero del acompañante se enciende y se apaga tras unos 60 segundos) y el airbag delantero del acompañante se infla en caso de impacto delantero aunque el interruptor ON/OFF del airbag del acompañante delantero esté ajustado a la posición OFF.

Si esto sucede, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise lo antes posible el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante y el sistema SRS de los airbag.



OVF031042

Componentes y funciones del SRS

El SRS consta de los siguientes componentes:

1. Módulo del airbag delantero del conductor
2. Módulo del airbag delantero del acompañante*
3. Módulos de airbags laterales*
4. Módulos de airbags de cortina*
5. Conjuntos pretensores del retractor
6. Piloto de control de airbag
7. Módulo de control del SRS (SRSCM)
8. Sensores de impacto frontal*
9. Sensores de impacto laterales*
10. Módulo del airbag de rodilla del conductor*
11. Indicador ON/OFF del airbag delantero del acompañante*
12. Conmutador ON/OFF del airbag delantero del acompañante*

* : opcional

El SRSCM controla continuamente todos los componentes mientras el interruptor de encendido está en ON para determinar si el impacto frontal, semifrontal o lateral es lo suficientemente fuerte para necesitar el despliegue del airbag o del pretensor del cinturón.

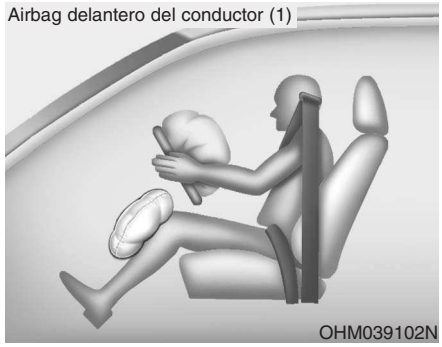
El piloto de control del SRS air bag del panel de instrumentos se encenderá durante unos 6 segundos después de girar la llave de contacto a la posición ON, y se apagará a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Si alguna de la siguientes condiciones ocurre, esto indica un mal funcionamiento del SRS. Lleve a reviser el sistema de airbag lo antes posible a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- **La luz no se enciende momentáneamente al colocar el enecendido en ON.**
- **La luz permanece iluminada durante unos 6 segundos.**
- **La luz se enciende mientras el vehículo está en movimiento.**
- **La luz parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.**

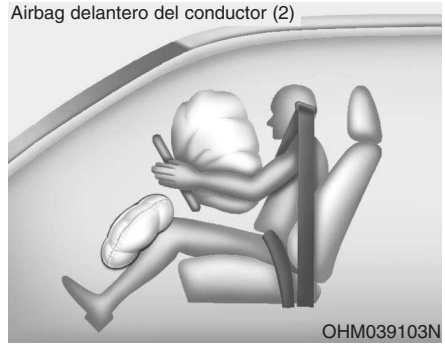
Airbag delantero del conductor (1)



OHM039102N

Los módulos delanteros de airbag están situados en el centro del volante de la dirección, en el panel del acompañante delantero sobre la guantera y/o en la rodilla del sido del conductor. Cuando el SRSCM detecta un impacto frontal suficiente-mente fuerte, despliega automática-mente los airbags delanteros.

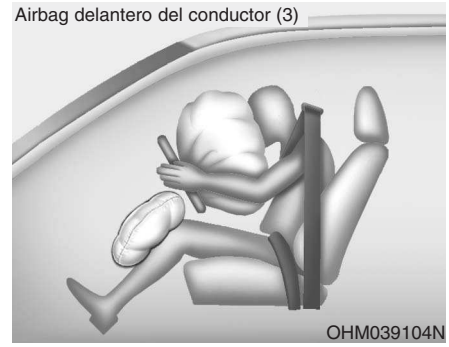
Airbag delantero del conductor (2)



OHM039103N

Al desplegarse, las líneas de rotura formadas en el revestimiento se abren bajo la presión producida por la expansión del airbag. Cuando las tapas terminan de abrirse, los airbags pueden inflarse totalmente.

Airbag delantero del conductor (3)



OHM039104N

Un airbag inflado totalmente, en combinación con un cinturón ajustado adecuadamente, ralentiza el movimiento hacia adelante del conductor y del acompañante, lo que reduce el riesgo de sufrir lesiones en el cuello y en la cabeza.

Inmediatamente después de haberse desplegado totalmente, el airbag comienza a deshincharse, para que el conductor pueda conservar la visibilidad y la capacidad para maniobrar o accionar otros controles.

Airbag delantero del acompañante

B240B05L

⚠ ADVERTENCIA

- **En un vehículo con airbag para el acompañante, no instale ningún accesorio (sujetavasos, soporte de cassettes, pegatinas, etc.) en el panel del acompañante sobre la guantera. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y provocar lesiones si se despliega el airbag.**
- **No coloque un ambientador cerca del panel de instrumentos ni en su superficie.**
  Podría ser un proyectil peligroso y provocar lesiones si se despliega el airbag.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si se desplegara el airbag, puede que se escuche un fuerte ruido y se vea un polvo fino en el habitáculo. Esto es normal y no supone ningún peligro; los airgbags están envueltos en este polvillo. El polvo liberado durante el despliegue del airbag puede producir irritación en la piel y los ojos, además de agravar el asma en ciertas personas. Lávese a fondo todas las zonas expuestas de la piel con agua tibia y jabón suave después de sufrir un accidente en el que se hayan activado los airbags.**

(continúa)

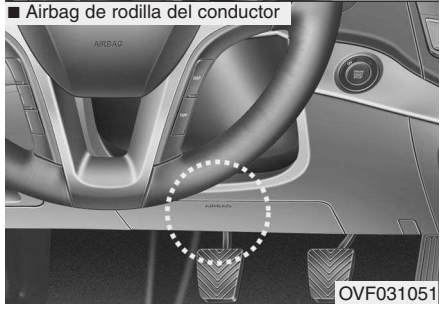
(continúa)

- **El SRS sólo funciona cuando la llave de contacto está en la posición ON. Si el piloto de control de SRS de los airbag no se ilumina, o si permanece encendido más de unos 6 segundos después de haber llevado la llave de contacto a ON, o después de que se haya arrancado el vehículo, o mientras se conduce, el SRS no funciona correctamente. En tal caso, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo inmediatamente.**
- **Antes de cambiar un fusible o desconectar una terminal de la batería, gire la llave de contacto a la posición LOCK y retírela. Nunca desmonte o sustituya los fusibles del airbag con la llave de contacto en la posición ON. No observar estas advertencias puede hacer que el piloto de control de airbag se ilumine.**

■ Airbag delantero del conductor

OVF031049

■ Airbag de rodilla del conductor



OVF031051

Airbag delantero del conductor y el acompañante (opcional)

Su vehículo está equipado con un sistema de sujeción adicional (airbag) y con cinturones tanto en el asiento del conductor como del acompañante.

Los indicadores de presencia del sistema son las letras "AIR BAG" o estampadas en la cubierta del panel del airbag en el volante y/o en la cubierta del cojín para rodillas del lado del conductor colocado debajo del volante y en la cubierta del panel delantero sobre la guantera del lado del acompañante.

El SRS se compone de airbags montados debajo de las cubiertas en el centro del volante, en el cojín para rodillas debajo de la columna del volante y en el panel frontal del lado del acompañante sobre a guantera.

■ Airbag delantero del acompañante

OVF031050

La finalidad del SRS es proporcionar al conductor del vehículo y al acompañante una protección complementaria a los cinturones de seguridad en caso de impacto frontal de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre los cinturones de seguridad y la sujeción para niños, para todos los pasajeros y en todos los viajes. Los airbag se inflan con una fuerza considerable e instantáneamente. Los cinturones mantienen a los ocupantes en una posición adecuada para obtener el máximo beneficio de los airbags. Los ocupantes que no lleven puesto el cinturón o que lo lleven mal abrochado pueden sufrir lesiones graves al activarse el airbag. Siga siempre las precauciones sobre los cinturones, los airbags y la seguridad de los ocupantes contenidas en este manual.

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales y para sacar el máximo partido al sistema de sujeción:

- **No coloque nunca a un niño en una silla infantil o cojín elevador en el asiento delantero.**

(continúa)

(continúa)

- **ABC – Lleve siempre a los niños en el asiento trasero. Es el lugar más seguro para los niños de cualquier edad.**
- **Los airbags delanteros y laterales pueden lesionar a los ocupantes sentados incorrectamente en los asientos delanteros.**
- **Eche su asiento hacia atrás para separarlo todo lo posible de los airbags delanteros, hasta una posición que le permita mantener el control del vehículo.**
- **Los pasajeros y el conductor nunca deberían apoyarse o sentarse demasiado cerca de los airbags sin necesidad. Los pasajeros y el conductor sentados de forma inadecuada pueden sufrir lesiones graves al activarse los airbags.**
- **Nunca se incline sobre la puerta o la consola central; siéntese siempre en posición vertical.**

(continúa)

(continúa)

- **No deben colocarse objetos sobre o cerca de los módulos de airbag en el volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión de intensidad suficiente para activar los airbags.**
- **No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría sufrir lesiones si los airbags se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.**
- **Si el piloto de control de airbag del SRS permanece encendido mientras el vehículo está en marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise lo antes posible el sistema de airbags.**

(continúa)

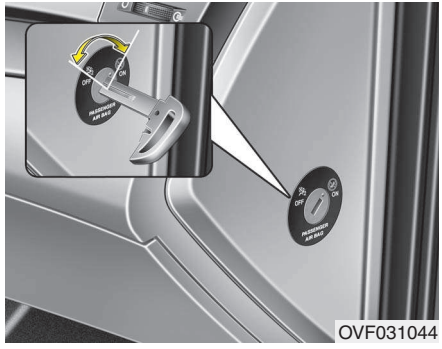
(continúa)
- Los airbags solo pueden usarse una vez; haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI sustituya el sistema de airbags inmediatamente después de activarse.
- El SRS está diseñado para desplegar los airbags delanteros solo cuando el impacto es suficientemente fuerte y cuando el ángulo de impacto es menor de 30° con respecto a la parte delantera del eje longitudinal del vehículo. Además, los airbags solo se desplegarán una vez. Deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.
- Los airbag delanteros no están diseñados para inflarse en colisiones laterales, impactos por detrás o accidentes con vuelco. Además, los airbag delanteros no se activan en choques frontales por debajo del umbral de despliegue.

(continúa)

(continúa)
- Nunca debe instalarse un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. En caso de accidente, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales si se dispara el airbag.
- Los niños menores de 12 años siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. No deje jamás que los niños viajen en el asiento del acompañante. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado y el asiento debe colocarse lo más atrás posible.
- Para obtener la máxima protección en todo tipo de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre el cinturón de seguridad abrochado, haya o no airbags en sus asientos, para minimizar el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de accidente. No deben apoyarse o sentarse demasiado cerca de los airbags sin necesidad con el vehículo en marcha.

(continúa)

(continúa)
- Sentarse inadecuadamente o fuera de su sitio puede producir lesiones graves o mortales en caso de accidente. Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con el respaldo vertical, centrados en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo, hasta que el vehículo esté parado y se haya retirado la llave de contacto.
- El sistema de airbag debe desplegarse muy rápidamente para ofrecer protección en caso de accidente. Si un ocupante está fuera de su sitio por no llevar abrochado el cinturón de seguridad, el airbag le golpeará y le provocará lesiones graves o mortales.


OVF031044

Conmutador ON/OFF del airbag delantero del acompañante (opcional)

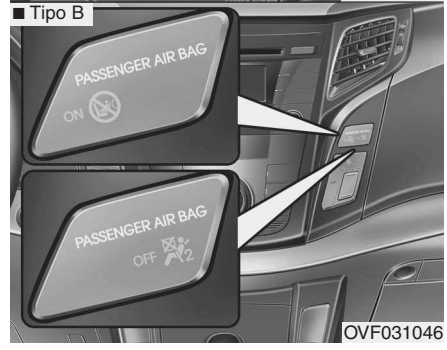
El airbag del acompañante se puede desactivar con un conmutador ON/OFF si se instala un sistema de sujeción para niños en dicho asiento o si éste no está ocupado.

Para garantizar la seguridad de su niño, desactive el airbag del asiento del acompañante si, por motivos excepcionales, tiene que montar en él un asiento infantil mirando hacia atrás.

■ Tipo A

OVF031045

■ Tipo B



OVF031046

Para desactivar o volver a activar al airbag del acompañante:

Para desactivar el airbag del acompañante, inserte la llave maestra en el conmutador ON/OFF correspondiente y gírela hasta la posición OFF.

Se iluminará el indicador OFF ( ) del airbag del acompañante, que permanecerá encendido hasta que dicho airbag se vuelva a activar.

Para reactivar el airbag del acompañante, inserte la llave maestra en el conmutador ON/OFF correspondiente y gírela hasta la posición ON. El indicador OFF del airbag delantero del acompañante se apaga y el indicador ON ( ) del airbag delantero del acompañante se ilumina durante aproximadamente 60 segundos.

⚠ ADVERTENCIA

En algunos modelos, el interrruptor ON/OFF del airbag delantero podría girarse con un dispositivo rígido y pequeño similar a una llave. Compruebe siempre el estado del interruptor ON/OFF del airbag delantero y del indicador ON/OFF de advertencia del airbag del acompañante.

✻ ATENCIÓN

- **Cuando el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante está en la posición ON, el airbag está activado, y no se debe montar en esa plaza un asiento infantil.**
- **Cuando el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante está en la posición OFF, el airbag está desactivado.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante no funciona adecuadamente, se encenderá la luz de aviso del airbag ( ) en el panel de instrumentos.***

  El indicador OFF del airbag delantero del acompañante ( ) no se ilumina (El indicador ON del airbag delantero del acompañante se enciende y se apaga después de aprox.

  (continúa)

(continúa)

60 segundos), el módulo de control SRS reactiva el airbag delantero del acompañante y el airbag delantero del acompañante se inflará en casos de impacto frontal aunque el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante esté colocado en la posición OFF.

Si esto sucede, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise lo antes posible el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, el sistema pretensor de los cinturones de seguridad y el sistema SRS de los airbag.

- ***Si la luz de aviso de SRS de los airbag parpadea o no se ilumina cuando la llave de contacto se gira a la posición ON o si se ilumina cuando el vehículo está en marcha, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise lo antes posible el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, el sistema pretensor de los cinturones de seguridad y el sistema SRS de los airbag.***

⚠ ADVERTENCIA

- **El conductor es responsable de la correcta posición del conmutador ON/OFF del airbag del acompañante.**
- **Desactive el airbag del acompañante sólo con el contacto apagado; de otro modo podría estropearse el módulo de control de SRS.**

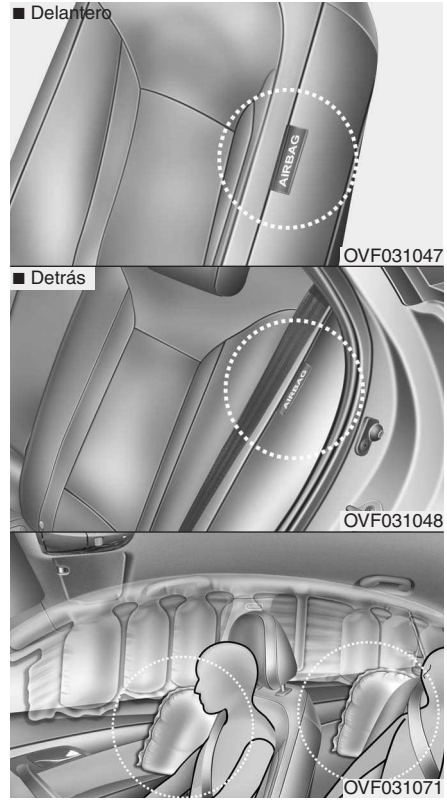
  En caso de colisión, hay riesgo de que los airbag del conductor o el acompañante o los airbag laterales o de cortina no se activen o no se activen correctamente.
- **No monte nunca un asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante sin desactivar el airbag de dicho asiento.**

  En caso de accidente, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales si se dispara el airbag.

  (continúa)

(continúa)

- **Aunque su vehículo está equipado con conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, no monte nunca una silla infantil en dicho asiento.**
  Nunca debe instalarse un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero.
  Los niños demasiado grandes para los sistemas de sujeción deben ocupar siempre los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad abdominales y de bandolera instalados en ellos. Los niños están más seguros en caso de accidente cuando están sujetos con un sistema adecuado en el asiento trasero.
- **En cuanto deje de necesitar asiento infantil en el lugar del acompañante, vuelva a activar el airbag correspondiente.**



Airbag de impacto lateral (opcional)

Su vehículo está equiapdo con un airbag de impacto lateral en cada uno de los asientos delanteros y exteriores. La finalidad del airbag es proporcionar al conductor del vehículo y/o al acompañante una protección complementaria a los cinturones de seguridad.

Los airbag de impactos laterales están concebidos para que se desplieguen solamente en determinadas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad, el ángulo, la velocidad y el punto de impacto.

Los airbags laterales no están diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que los pasajeros descansen la cabeza o el cuerpo sobre las puertas, que coloquen los brazos sobre las puertas, que estiren los brazos por fuera de la ventana ni que coloquen objetos entre las puertas y los ocupantes sentados en los asientos equipados con airbags laterales y/o de cortina.

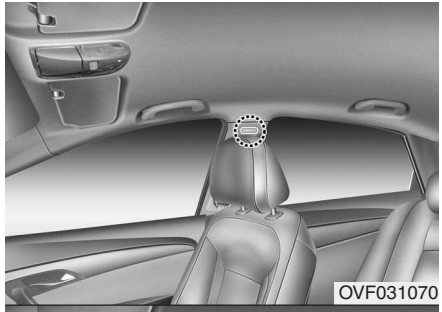
⚠ ADVERTENCIA

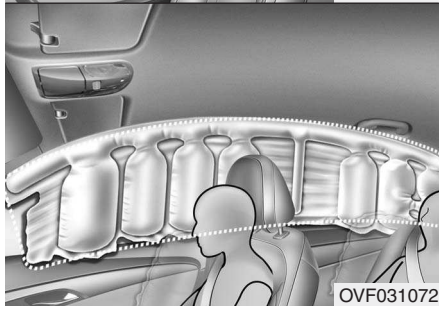
- **El airbag lateral es un complemento de los cinturones de seguridad para el conductor y el acompañante, no un sustituto. Por este motivo, deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento cuando el vehículo esté en movimiento. Los airbag laterales se despliegan solamente en determinadas colisiones laterales suficientemente fuertes como para causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.**
- **Para una protección óptima de los airbags laterales y para evitar lesiones al desplegarse, los ocupantes delanteros deben sentarse erguidos con el cinturón de seguridad abrochado. Las manos del conductor deben situarse sobre el volante en las posiciones correspondientes a las 9:00 y a las 3:00. Los pasajeros deben apoyar las manos y los brazos sobre el regazo.**

(continúa)

(continúa)

- **No utilice fundas de asiento.**
- **Podrían obstaculizar o reducir la eficacia del sistema.**
- **No instale ningún accesorio al lado de los airbags laterales o cerca de ellos.**
- **No coloque objetos sobre el airbag o entre usted y el airbag.**
- **No coloque ningún objeto (paraguas, bolsa, etc.) entre la puerta y el asiento delantero. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y producir lesiones si se despliega el airbag lateral complementario.**
- **Para evitar el despliegue inesperado del airbag lateral que puede producir lesiones, no golpee el sensor de impacto lateral cuando la llave de contacto esté en ON.**
- **Si el asiento o la tapa del asiento está dañada, haga comprobar y reparar el vehículo por un taller HYUNDAI autorizado. Infórmese de si su vehículo está equipado con un airbag lateral.**





Airbag de cortina (opcional)

Los airbag de cortina se encuentran situados a lo largo de ambos costados, sobre las puertas delanteras y traseras.

Están diseñados para proteger las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros exteriores en determinadas colisiones laterales.

Los airbag de cortina están concebidos para que se desplieguen solamente en determinadas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad del impacto y del ángulo y la velocidad del encontronazo.

No está previsto que estos airbags de cortina se activen en todos los impactos laterales, en colisiones frontales ni traseras del vehículo ni en la mayoría de situaciones de vuelco.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para que los airbag de los costados (laterales y de cortina) ofrezcan la máxima protección, tanto los ocupantes de los asientos delanteros como los de los traseros exteriores deben sentarse erguidos, con los cinturones de seguridad abrochados correctamente. Es muy importante que los niños viajen con un sistema de sujeción especial para niños.**
- **Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores, deben ir en un sistema de sujeción especial para niños. Asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan lejos como pueda de la puerta, y sujételo firmemente para que se mantenga en su sitio.**

(continúa)

(continúa)

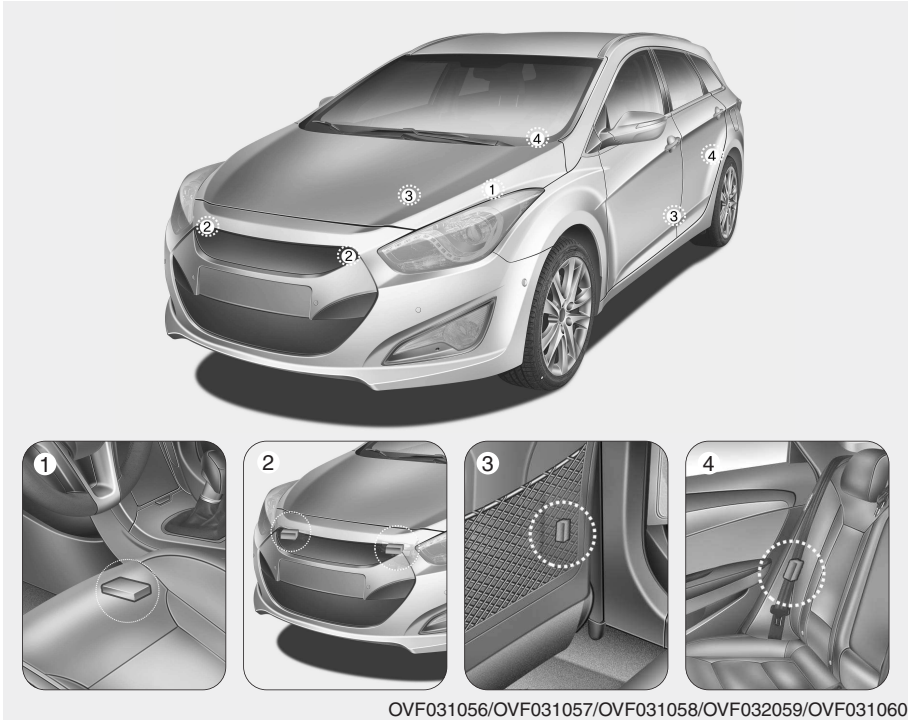
- **No permita que los pasajeros apoyen la cabeza, los brazos o el cuerpo en las puertas, saquen los brazos por la ventanilla o coloquen objetos entre las puertas y ellos mismos cuando ocupen asientos equipados con airbag lateral o de cortina.**
- **No trate nunca de abrir o reparar ningún componente del sistema de airbag de cortina. Esta operación debe ser realizada únicamente por un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

No observar las instrucciones anteriores puede ocasionar lesiones graves o mortales a los ocupantes del vehículo en caso de accidente.

¿Por qué no se desplegó el airbag en una colisión? (Condiciones en las que el airbag se activa o no se activa)

Hay muchos tipos de accidentes en los que no debe esperarse que el airbag proporcione una protección añadida.

Pertenecen a este tipo los impactos por detrás, las colisiones segunda o tercera en accidentes múltiples y los impactos a poca velocidad.



OVF031056/OVF031057/OVF031058/OVF032059/OVF031060

Sensores de colisión del airbag

(1) Módulo de control SRS
(2) Sensor de impacto frontal
(3) Sensor de impacto lateral (delantero)*
(4) Sensor de impacto lateral (detrás)*
* : opcional

⚠ ADVERTENCIA

- **No golpee, ni deje que ningún objeto golpee los sitios donde están instalados los airbag o sus sensores.**

  Podría producirse el despliegue inesperado del airbag, con la posible consecuencia de lesiones graves o mortales.
- **Si se modifica la posición o el ángulo de instalación de los sensores, podrían desplegarse los airbag cuando no deben o no desplegarse cuando debieran hacerlo, con la consecuencia de lesiones graves o mortales.**

  Por tanto, no trate de efectuar ninguna operación de mantenimiento en los sensores de los airbag ni en sus inmediaciones. Haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise y repare el vehículo.

(continúa)

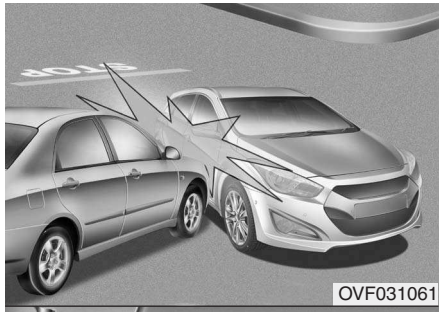
(continúa)

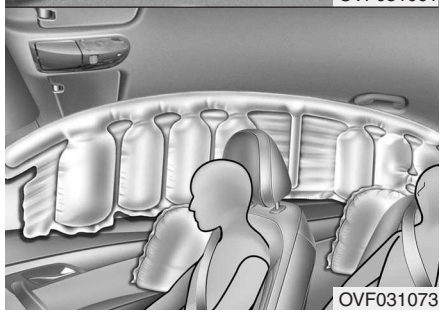
- **Pueden producirse fallos si varían los ángulos de instalación de los sensores a causa de la deformación del paragolpes delantero, la carrocería o el montante B & C donde se encuentran instalados los sensores de colisión. Haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise y repare el vehículo.**
- **Su vehículo se ha diseñado para que absorba los impactos y despliegue los airbag en ciertas colisiones. Instalar protectores de paragolpes no previstos o sustituir un paragolpes por una pieza no genuina puede afectar negativamente al comportamiento de despliegue de los airbag y de su vehículo en caso de colisión.**

Casos en los que se activa el airbag

Airbag delantero

Los airbag delanteros están diseñados para que se inflen en caso de colisión frontal en función de la intensidad de la colisión, la velocidad o los ángulos de impacto.


OVF031061


OVF031073

Airbags laterales y de cortina (opcional)

Los airbags laterales y/o de cortina están diseñados para inflarse cuando los sensores de colisión lateral detectan el impacto, dependiendo de la fuerza, la velocidad y los ángulos de impacto de la colisión.

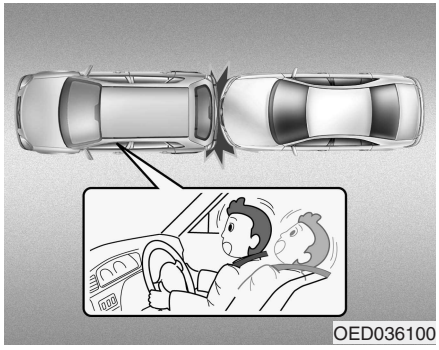
Aunque los airbags delanteros (del conductor y el acompañante) están diseñados para que se inflen solamente en caso de colisión frontal, también pueden inflarse en cualquier tipo de colisión si los sensores de impacto frontal detectan una intensidad suficiente. Los airbags laterales (laterales y/o de cortina) están diseñados para que se inflen solamente en colisiones laterales, aunque pueden hacerlo en otro tipo de colisiones si los sensores correspondientes detectan una intensidad suficiente.

Los airbag se pueden desplegar si el chasis del vehículo sufre el impacto producido por baches u objetos al circular por vías en mal estado o caminos. Conduzca con cuidado cuando circule sobre firme irregular o superficies no destinadas al tráfico rodado para evitar que los airbags se desplieguen.

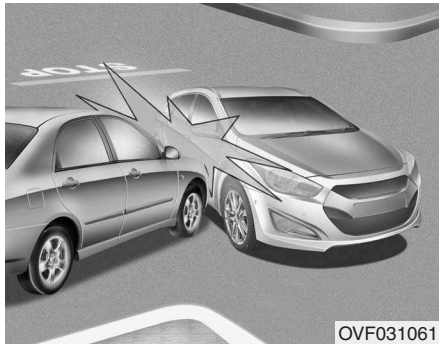
OED036099

Casos en los que no se activa el airbag

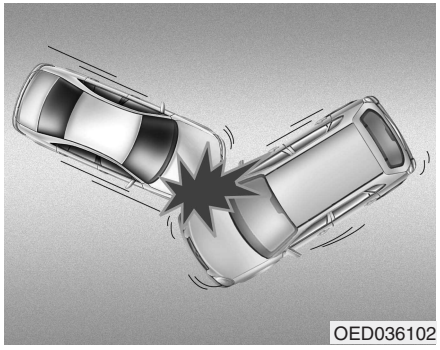
- En ciertas colisiones a baja velocidad los airbags puede que no se desplieguen. Los airbag no están diseñados para actuar en estos casos porque no proporcionan ninguna ventaja añadida a los cinturones de seguridad.


OED036100

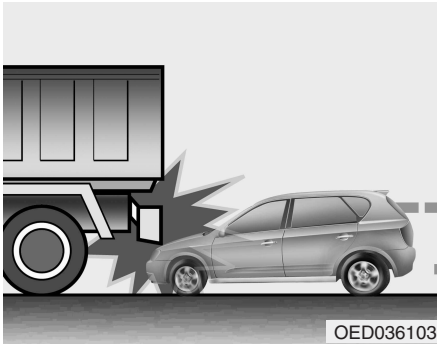
- Los airbag no están concebidos para inflarse en colisiones por detrás, ya que los ocupantes se mueven hacia atrás por la fuerza del impacto. En este caso, los airbags no ofrecerían ninguna ventaja añadida.


OVF031061

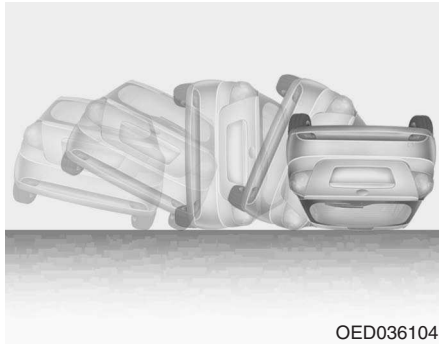
- Los airbag delanteros pueden no inflarse en colisiones laterales, ya que los ocupantes se mueven en la dirección del impacto, por lo que en estas colisiones el despliegue del airbag frontal no ofrecería una protección añadida.
- Sin embargo, si está equipado con airbags de impacto lateral y de cortina, estos podrían inflarse dependiendo de la velocidad del vehículo, la intensidad y los ángulos del impacto.


OED036102

- En un choque oblicuo, la fuerza del impacto puede empujar a los ocupantes en una dirección en la que los airbags no podrían proporcionar ninguna protección añadida, y por lo tanto puede que los sensores no desplieguen ningún airbag.

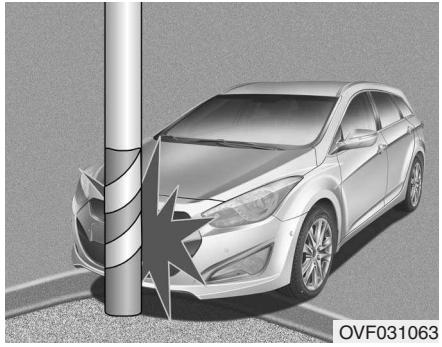

OED036103

- El conductor suele frenar bruscamente justo antes del impacto. Estos frenazos tan bruscos bajan la parte delantera del vehículo que puede empotrarse bajo otro vehículo más alto. Los airbags pueden no inflarse en esta situación, ya que dichas colisiones pueden reemplazar considerablemente a las fuerzas de deceleración que detectan los sensores.


OED036104

- Los airbag pueden no inflarse en accidentes con vuelco, ya que su despliegue no proporcionaría protección a los ocupantes.

  No obstante, los airbag laterales y/o de cortina podrían inflarse cuando el vehículo vuelca a causa de una colisión lateral, si el vehículo está equipado con airbags de este tipo.


OVF031063

- Los airbag pueden no inflarse si el vehículo choca contra objetos tales como postes o árboles, pues el punto de impacto se concentra en una zona y no comunica toda su fuerza a los sensores.

Cuidado del SRS

El SRS no necesita prácticamente mantenimiento y por lo tanto no hay componentes que usted pueda revisar con seguridad. Si el piloto de control del airbag no se ilumina, o permanece encendido, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo inmediatamente.

Cualquier trabajo de desmontaje, instalación o reparación realizado sobre el sistema SRS o el volante debe ser realizado por un concesionario autorizado de HYUNDAI. La manipulación inadecuada del sistema SRS puede causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

- **Modificar los componentes o el cableado del SRS, añadir cualquier tipo de insignia sobre las tapas o modificar la estructura de la carrocería podría perjudicar el rendimiento del SRS y causar posibles lesiones.**
- **Para limpiar la tapa de revestimiento del airbag, utilice un trapo suave y seco o uno humedecido en agua. Los disolventes y los productos de limpieza podrían dañar las tapas y afectar a la correcta activación del sistema.**
- **No deben colocarse objetos sobre los módulos de airbag del volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera ni cerca de ellos, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente fuerte como para activar los airbags.**

(continúa)

(continúa)

- **Si se despliegan los airbags, un concesionario autorizado de HYUNDAI debe sustituirlos.**
- **No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría dañarse si los airbags se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.**
- **Si debe eliminar algún elemento del sistema de airbags, o si tiene que deshacerse del vehículo, tenga en cuenta las precauciones de seguridad. Un concesionario autorizado de HYUNDAI conoce estas precauciones y le ofrecerá la información necesaria. No seguir estas precauciones y procedimientos puede aumentar el riesgo de lesiones.**
- **Si se ha inundado el vehículo y tiene alfombrillas empapadas o acumulación de agua en el piso, no intente arrancar el motor; remolque el coche hasta un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

Otras precauciones de seguridad

- **Nunca deje a los pasajeros viajar en la zona de carga o sobre los respaldos plegados.** Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo.
- **Los pasajeros no deben salir o cambiarse de asiento con el vehículo en movimiento.** Un pasajero que no lleve puesto el cinturón de seguridad en una colisión o parada de emergencia puede salir despedido hacia el interior del vehículo, hacia otros ocupantes o hacia el exterior.
- **Cada cinturón de seguridad está diseñado para sujetar a un ocupante.** Si varias personas usan el mismo cinturón, podrían sufrir lesiones graves o mortales en una colisión.
- **No use ningún accesorio en los cinturones de seguridad.** Los dispositivos que afirman mejorar la comodidad de los ocupantes o reposicionar los cinturones pueden reducir la protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en un accidente.
- **Los pasajeros no deben interponer objetos pesados o punzantes entre ellos y los airbags.** Llevar objetos pesados o punzantes sobre el regazo o en la boca puede producir lesiones si se activan los airbags.
- **Mantenga a los ocupantes alejados de las tapas de los airbags.** Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo. Si los ocupantes están demasiado cerca de las tapas de los airbags, podrían sufrir lesiones cuando éstos se inflen.
- **No cuelgue o coloque objetos sobre las tapas de los airbags o cerca de ellas.** Cualquier objeto colocado en las tapas de los airbags delanteros o laterales podría impedir su funcionamiento normal.
- **No modifique los asientos delanteros.** Si modifica los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción o a los airbags laterales.
- **No coloque objetos bajo los asientos delanteros.** Si coloca objetos bajo los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción y al cableado.
- **No lleve nunca un niño o un bebé sobre el regazo.** El niño o el bebé podría sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión. Los bebés y los niños deben ir bien sujetos en un asiento de seguridad infantil adecuado o con cinturones de seguridad en el asiento trasero.

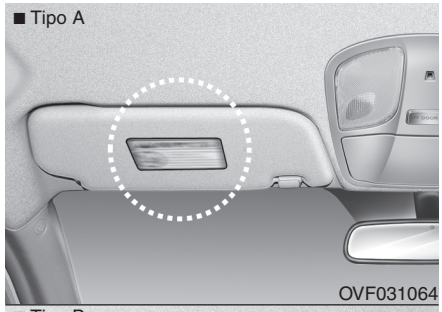
⚠ ADVERTENCIA

- **Sentarse inadecuadamente o fuera del asiento puede hacer que los ocupantes se desplacen demasiado cerca de un airbag en el momento de su activación, golpeen la estructura interna o sean arrojados fuera del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.**
- **Siéntese siempre erguido con el respaldo del asiento en posición vertical, centrado en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo.**

Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con airbag

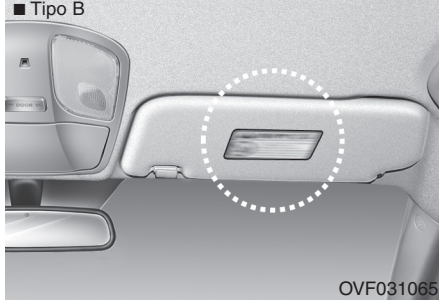
Si modifica la carrocería de su vehículo, los paragolpes, el frontal, las aletas laterales o la altura puede afectar al funcionamiento del sistema de airgbags de su vehículo.

■ Tipo A



OVF031064

■ Tipo B



OVF031065

Etiqueta de aviso de airbag (opcional)

Se adjuntan etiquetas de aviso de airbag para alertar al conductor y a los pasajeros del riesgo potencial del sistema de airbags.

Tenga en cuenta que estos avisos oficiales se centran en los riesgos para los niños, pero queremos que también conozca los riesgos a los que están expuestos los adultos. Los hemos descrito en las páginas anteriores.

Llaves / 4-2
Acceso a distancia sin llaves (Coche familar) / 4-6
Acceso a distancia sin llaves (Sedán) / 4-10
Llave Smart (Coche familar) / 4-14
Llave Smart (Sedán) / 4-17
Sistema antirrobo / 4-20
Seguros de las puertas / 4-23
Portón trasero (Coche familar) / 4-29
Maletero (sedán) / 4-36
Ventanillas / 4-38

Características de vehículo 4

Capó / 4-43
Boca de llenado de combustible / 4-45
Techo solar panorámico / 4-49
Sistema de memoria de la posición del conductor / 4-53
Volante / 4-55
Retrovisores / 4-58
Cuadro de instrumentos / 4-62
Sistema de ayuda de estacionamiento / 4-96
Sistema de ayuda al estacionamiento smart (SPAS) / 4-101
Cámara de visión trasera / 4-113
Intermitentes de emergencia / 4-114
Luces / 4-115
Limpia y lavaparabrisas / 4-123
Luz interior / 4-128
Sistema de bienvenida / 4-130

Dispositivo de desescarche / 4-131
Sistema de control del climatizador manual / 4-133
Sistema de control del climatizador automático / 4-142
Deshielo y desempañado del parabrisas / 4-154
Compartimiento portaobjetos / 4-158
Otros detalles del interior / 4-162
Características exteriores / 4-174
Equipo de sonido / 4-176

4 Características de vehículo

LLAVES

Anote el número de la llave

El número de código de las llaves está grabado en la etiqueta con el código de barras que acompaña al juego de llaves. Si pierde las llaves, este número permitirá a un concesionario autorizado de HYUNDAI duplicarlas con facilidad. Retire la etiqueta con el código de barras y guárdela en lugar seguro. Asimismo, anote el número y guárdelo en un sitio seguro y de fácil acceso, pero no en el vehículo.

Manejo de las llaves

- Usado para arrancar el motor.
- Usado para bloquear y desbloquear las puertas.
- Usado para bloquear y desbloquear la guantera.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice únicamente piezas originales HYUNDAI para la llave de contacto de su vehículo. Si utiliza una copia, puede que el contacto no vuelva a ON después de llevarlo a START. Si así ocurriera, el motor de arranque no dejaría de girar y podría estropearse o incendiarse a causa de una corriente excesiva en el devanado.

⚠ ADVERTENCIA - Llave de contacto

Es peligroso dejar niños sin vigilancia en un vehículo con la llave de contacto, incluso si no está puesta en el contacto. Los niños imitan a los adultos y pueden introducir la llave en el contacto. La llave permitiría a los niños manejar los elevalunas u otros mandos, o incluso hacer que el vehículo se pusiera en movimiento, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. No deje jamás las llaves en su vehículo cuando haya niños sin vigilancia.

Sistema de inmovilización

Su vehículo está equipado con un sistema electrónico inmovilizador del motor que reduce el riesgo de uso no autorizado.

Su sistema inmovilizador está unido a un pequeño repetidor en la llave de y aparatos electrónicos en el interior del vehículo.

Vehículos sin sistema de llave smart

Cuando el interruptor de encendido del motor se gira a la posición ON, el sistema del inmovilizador comprueba y verifica si la llave es válida. Si la llave es válida, el indicador del inmovilizador se ilumina durante aprox. 30 segundos para indicar que puede poner en marcha el motor. Si la llave no es válida, el motor no arrancará.

Para desactivar el sistema del inmovilizador:

Introduzca la llave de encendido en el cilindro de la llave y coloque el encendido en la posición ON.

Para activar el sistema del inmovilizador:

Ponga la llave de encendido en la posición "OFF". El sistema del inmovilizador se activa automáticamente.

Sin una llave de encendido válida para su vehículo, el motor no arrancará.

Vehículos con sistema de llave smart

Cuando el botón de arranque/parada del motor se cambia a la posición ON, el sistema del inmovilizador comprueba y verifica si la llave es válida.

Si la llave es válida, el motor arrancará. Si la llave no es válida, el motor no arrancará.

Para desactivar el sistema del inmovilizador

Cambie el botón de arranque/parada del motor a la posición ON.

Para activar el sistema del inmovilizador

Cambie el botón de arranque/parada del motor a la posición OFF. El sistema del inmovilizador se activa automáticamente. Sin una llave smart válida para su vehículo, el motor no arrancará.

⚠ ADVERTENCIA

Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.

✻ ATENCIÓN

Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves inmovilizadoras. De otro modo, el motor podría no arrancar o detenerse poco después de haber arrancado. Guarde las llaves separadas para no sufrir ninguna avería después de recibir el vehículo nuevo.

⚠ PRECAUCIÓN

No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido.

Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

✻ ATENCIÓN

Si necesita más llaves o las pierde, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN

El transpondedor de la llave de contacto es una parte importante del sistema inmovilizador. Debe darle varios años de servicio sin problemas; no obstante, evite exponerlo a la acción de la humedad o de la electricidad estática y trátelo con cuidado. De otro modo, el sistema podría dejar de funcionar.

⚠ PRECAUCIÓN

No cambie, modifique, ni ajuste el sistema inmovilizador, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de HYUNDAI.

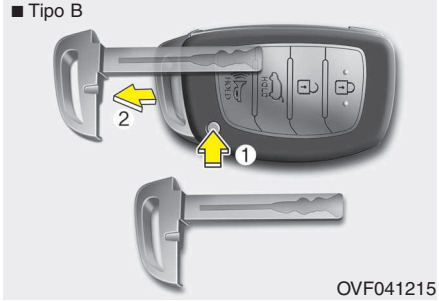
Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

ACCESO A DISTANCIA SIN LLAVES (COCHE FAMILAR) (OPCIONAL)

■ Tipo A

OVF041001

■ Tipo B



OVF041215

Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves

Tipo A

- Para desplegar la llave, presione el botón de liberación y la llave se desplegará automáticamente.
- Para plegar la llave, pulse el botón de liberación.

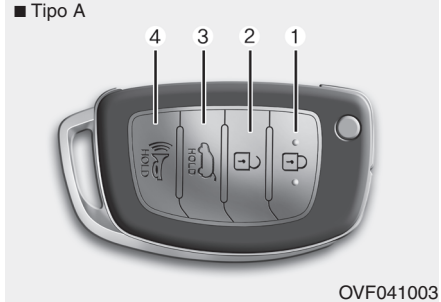
⚠ PRECAUCIÓN

No doble la llave sin pulsar el botón de liberación. Podría dañar la llave.

Tipo B

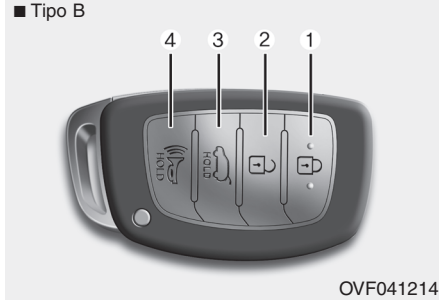
- Para desmontar la llave mecánica, pulse y mantenga pulsado el botón de liberación y desmonte la llave mecánica.
- Para volver a instalar la llave mecánica, coloque la llave en el orificio y púlsela hasta que se escuche un "clic"

■ Tipo A



OVF041003

■ Tipo B



OVF041214

Bloqueo (1)

1. Cierre todas las puertas, el capó y el portón trasero.
2. Pulse el botón de bloqueo.
3. Las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas están bloqueadas.
   (Todas las puertas, el capó y el portón trasero deben estar cerradas).

✻ ATENCIÓN

Las puertas no se bloquean si una puerta está abierta.

Desbloqueo (2)

1. Pulse el botón de desbloqueo.
2. Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas están desbloqueadas.

✻ ATENCIÓN

Después de desbloquear todas las puertas, se bloquearán automáticamente a menos que se abra una puerta en un plazo de 30 segundos.

Desbloqueo del portón (3)

Portón trasero no automático.

1. Pulse el botón de desbloqueo del portón trasero durante más de 1 segundo.
2. Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el portón trasero está desbloqueado.

✻ ATENCIÓN

- **Tras desbloquear el portón trasero, éste se bloqueará automáticamente a menos que se abra en un plazo de 30 segundos.**
- **Después de abrir y cerrar el portón trasero, éste se bloqueará automáticamente.**
- **En el botón está la palabra "HOLD" para informarle de que debe pulsar y mantener pulsado el botón.**

Portón trasero automático

1. Pulse el botón de desbloqueo del portón trasero durante más de 1 segundo.
2. Las luces de emergencia parpadearán y sonará una señal acústica dos veces para indicar que el portón trasero está desbloqueado y abierto. .

✻ ATENCIÓN

- **Después de abrir y cerrar el portón trasero, éste se bloqueará automáticamente.**
- **En el botón está la palabra "HOLD" para informarle de que debe pulsar y mantener pulsado el botón.**

Alarma (4)

1. Pulse el botón de alarma durante más de 0,5 segundos.
2. Sonará el claxon y se encenderán las luces de emergencia durante 30 segundos.

Puede activar o desactivar la función de alarma en el vehículo. Consulte los "Ajustes del usuario" en esta sección.

Precauciones con el transmisor

✻ ATENCIÓN

- **El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:**
  - **La llave de contacto está puesta.**
  - **Se está a una distancia mayor que el alcance del mando (10 m).**
  - **La pila del transmisor está gastada.**
  - **Otros vehículos u objetos bloquean la señal.**
  - **El tiempo es excesivamente frío.**
  - **El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.**

Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si se le presenta algún problema al manejar el transmisor, póngase en contacto con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

(Continúa)

(Continúa)

- **Si el transmisor está cerca del teléfono móvil o del teléfono smart, la señal del transmisor podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su teléfono smart. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar el transmisor y el teléfono móvil o el teléfono smart en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.**

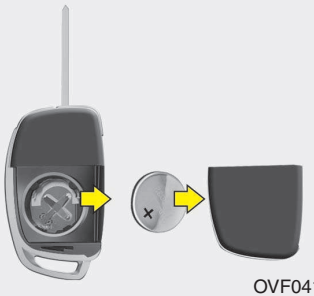
⚠ PRECAUCIÓN

No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

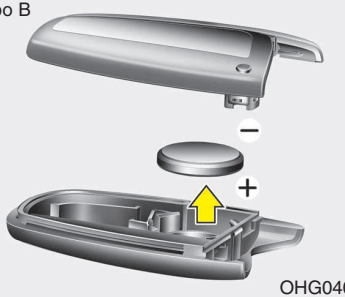
Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presenta inoperable debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

■ Tipo A



OVF041213

■ Tipo B



OHG040009

Sustitución de la pila

La batería debería durar varios años, pero si el transmisor o la llave smart no funcionan correctamente, intente cambiar la batería por una nueva. Si no está seguro de cómo manejar o colocar la batería, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

1. Introduzca una herramienta fina en la ranura y levante con cuidado la tapa.
2. Cambie la batería por una nueva (CR2032). Al cambiar la batería, asegúrese de que el símbolo positivo "+" esté encarado hacia arriba como indica la ilustración.
3. Instale la cubierta trasera.

Diríjase a un concesionario autorizado de HYUNDAI para reprogramar los transmisores o llave smart de recambio.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El transmisor o la llave smart debe proporcionarle varios años de servicio sin fallos; no obstante, puede dejar de funcionar correctamente si se expone a la acción de la humedad o de la electricidad estática. Si no está seguro de cómo utilizar su transmisor o de cómo cambiar la pila, póngase en contacto con un concesionario autorizado de HYUNDAI.***
- ***Usar una pila equivocada puede estropear el transmisor o la llave smart. Asegúrese de que utiliza la pila adecuada.***
- ***Para evitar daños en el transmisor o la llave smart, no lo deje caer, no lo moje y no lo exponga al calor o a la luz del sol.***

⚠ PRECAUCIÓN

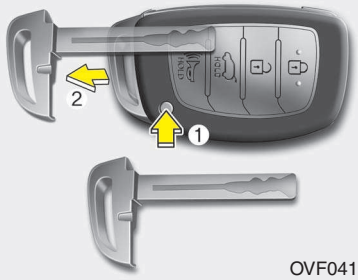
Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

ACCESO A DISTANCIA SIN LLAVES (SEDÁN) (OPCIONAL)

■ Tipo A

OVF041001

■ Tipo B



OVF041215

Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves

Tipo A

- Para desplegar la llave, presione el botón de liberación y la llave se desplegará automáticamente.
- Para plegar la llave, pulse el botón de liberación.

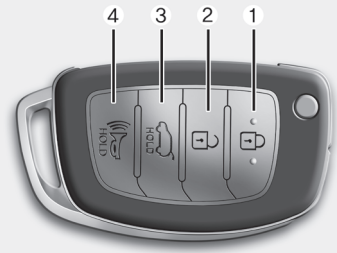
⚠ PRECAUCIÓN

No doble la llave sin pulsar el botón de liberación. Podría dañar la llave.

Tipo B

- Para desmontar la llave mecánica, pulse y mantenga pulsado el botón de liberación y desmonte la llave mecánica.
- Para volver a instalar la llave mecánica, coloque la llave en el orificio y púlsela hasta que se escuche un "clic"

■ Tipo A



OVF041003

■ Tipo B

OVF041214

Bloqueo (1)

1. Cierre todas las puertas, el capó y el portón trasero.
2. Pulse el botón de bloqueo.
3. Las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas están bloqueadas.
   (Todas las puertas, el capó y el maletero deben estar cerradas).

✻ ATENCIÓN

Las puertas no se bloquean si una puerta está abierta.

Desbloqueo (2)

1. Pulse el botón de desbloqueo.
2. Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas están desbloqueadas.

✻ ATENCIÓN

Después de desbloquear todas las puertas, se bloquearán automáticamente a menos que se abra una puerta en un plazo de 30 segundos.

Abrir maletero (3)

1. Pulse el botón de desbloqueo del maletero durante más de 1 segundo.
2. Las luces de emergencia parpaderán dos veces para indicar que la puerta del maletero está desbloqueada.

✻ ATENCIÓN

- **Al abrir y cerrar la puerta del maletero, ésta se bloquea automáticamente.**
- **En el botón está la palabra "HOLD" para informarle de que debe pulsar y mantener pulsado el botón.**

Alarma (4)

1. Pulse el botón de alarma durante más de 0,5 segundos.
2. Sonará el claxon y se encenderán las luces de emergencia durante 30 segundos.

Puede activar o desactivar la función de alarma en el vehículo. Consulte los "Ajustes del usuario" en esta sección.

Precauciones con el transmisor

✻ ATENCIÓN

- **El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:**
  - **La llave de contacto está puesta.**
  - **Se está a una distancia mayor que el alcance del mando (10 m).**
  - **La pila del transmisor está gastada.**
  - **Otros vehículos u objetos bloquean la señal.**
  - **El tiempo es excesivamente frío.**
  - **El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.**

Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si se le presenta algún problema al manejar el transmisor, póngase en contacto con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

(Continúa)

(Continúa)

- **Si el transmisor está cerca del teléfono móvil o del teléfono smart, la señal del transmisor podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su teléfono smart. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar el transmisor y el teléfono móvil o el teléfono smart en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.**

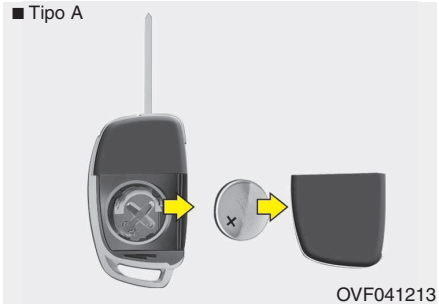
⚠ PRECAUCIÓN

No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

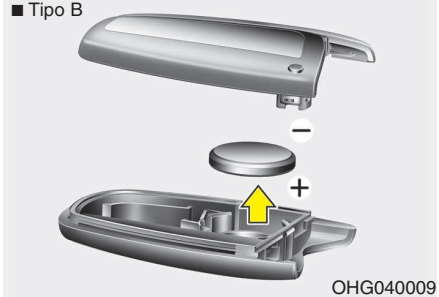
Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presenta inoperable debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

■ Tipo A



OVF041213

■ Tipo B



OHG040009

Sustitución de la pila

La batería debería durar varios años, pero si el transmisor o la llave smart no funcionan correctamente, intente cambiar la batería por una nueva. Si no está seguro de cómo manejar o colocar la batería, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

1. Introduzca una herramienta fina en la ranura y levante con cuidado la tapa.
2. Cambie la batería por una nueva (CR2032). Al cambiar la batería, asegúrese de que el símbolo positivo "+" esté encarado hacia arriba como indica la ilustración.
3. Instale la cubierta trasera.

Diríjase a un concesionario autorizado de HYUNDAI para reprogramar los transmisores o llave smart de recambio.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El transmisor o la llave smart debe proporcionarle varios años de servicio sin fallos; no obstante, puede dejar de funcionar correctamente si se expone a la acción de la humedad o de la electricidad estática. Si no está seguro de cómo utilizar su transmisor o de cómo cambiar la pila, póngase en contacto con un concesionario autorizado de HYUNDAI.***
- ***Usar una pila equivocada puede estropear el transmisor o la llave smart. Asegúrese de que utiliza la pila adecuada.***
- ***Para evitar daños en el transmisor o la llave smart, no lo deje caer, no lo moje y no lo exponga al calor o a la luz del sol.***

⚠ PRECAUCIÓN

Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

LLAVE SMART (COCHE FAMILAR) (OPCIONAL)

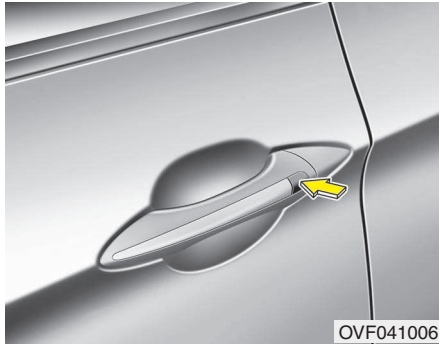
OVF041216

Función de la llave Smart

1. Bloqueo de la puerta
2. Desbloqueo de la puerta
3. Portón trasero abierto
4. Pánico

Si tiene una llave smart, puede bloquear y desbloquear una puerta y el portón trasero e incluso arrancar el motor sin meter la llave.

Las funciones e instrucciones de los botones de una llave smart son parecidos a la entrada a distancia sin llaves. Consulte la "Entrada a distancia sin llaves" en este capítulo.


OVF041006

Al llevar la llave smart, puede bloquear y desbloquear las puertas del vehículo y el portón trasero. También, puede arrancar el motor. A continuación se le explica más detalladamente.

Cierre

1. Lleve la llave smart consigo.
2. Cierre todas las puertas.
3. Pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta.
4. Las luces de emergencia parpadearán una vez. (Todas las puertas, el capó y el portón trasero deben estar cerradas).
5. Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas tirando de la empuñadura exterior de la puerta.

✻ ATENCIÓN

- **El botón sólo funcionará cuando la llave smart esté a 0,7 m de distancia de la empuñadura exterior de la puerta.**
- **Aunque pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta, las puertas no se bloquearán y la señal acústica sonará 3 segundos si ocurre alguna de las siguientes condiciones:**
  - **La llave smart está dentro del vehículo.**
  - **El botón de arranque/parada del motor está en la posición ACC u ON.**
  - **Se abre cualquier puerta excepto el portón trasero.**

Desbloqueo

1. Lleve la llave smart consigo.
2. Pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta delantera.
3. Se desbloquearán todas las puertas y las luces de emergencia parpadearán dos veces.

✻ ATENCIÓN

- **El botón sólo funcionará cuando la llave smart esté a 0,7 m de distancia de la empuñadura exterior de la puerta.**
- **Cuando se reconoce la llave smart en una zona de 0,7 m de la empuñadura exterior de la puerta delantera, otras personas pueden abrir las puertas.**
- **Después de desbloquear todas las puertas, se bloquearán automáticamente a menos que se abra una puerta.**

Desbloqueo del portón trasero

1. Lleve la llave smart consigo.
2. Pulse el interruptor de la empuñadura del portón trasero.
3. Se desbloqueará el portón trasero.

✻ ATENCIÓN

- **Después de abrir y cerrar el portón trasero, éste se bloqueará automáticamente.**
- **El botón sólo funcionará cuando la llave smart esté a 0,7 m de distancia de la empuñadura del portón trasero.**

Precauciones para una llave Smart

✻ ATENCIÓN

- **Sip or alguna razón, pierde su llave smart, no podrá arrancar su motor. Remolque el vehículo si es necesario y contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **Un vehículo podrá registrar un máximo de 2 llaves smart. Si pierde una llave smart, debe llevar el vehículo inmediatamente a un distribuidor HYUNDAI autorizado para proteger al vehículo de un posible robo.**
- **La llave smart no funcionará si:**
  - **Si la llave smart está cerca de un transmisor de radio como una emisora de radio o un aeropuerto que podrían interferir con el funcionamiento normal de la llave smart,**
  - **Si mantiene la radio smart con un sistema de radio o un teléfono móvil.**
  - **Si hay otro vehículo que esté utilizando la llave smart cerca de usted.**

(Continúa)

(Continúa)
Cuando la llave smart no funciona correctamente, abrir y cerrar las puertas con la llave mecánica. Si tiene algún problema con la llave samrt, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- **Si la llave smart está cerca del teléfono móvil o del teléfono smart, la señal de la llave smart podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su teléfono smart. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar la llave smart y el teléfono móvil o el teléfono smart en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.**

⚠ PRECAUCIÓN

No deje que caiga agua u otro líquido sobre la llave smart. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

OVF041215

Desbloqueo/bloqueo de la puerta en situación de emergencia

Si la llave smart no funciona correctamente, puede bloquear o desbloquear todas las puertas usando la llave mecánica.

1. Pulse y mantega pulsado el botón de liberación (1) y extraiga la llave mecánica (2).
2. Introduzca la llave en el orificio de la manilla exterior de la puerta. Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la parte delantera para bloquear.
3. Para volver a instalar la llave mecánica, coloque la llave en el orificio y púlsela hasta que se escuche un "clic".

LLAVE SMART (SEDÁN) (OPCIONAL)

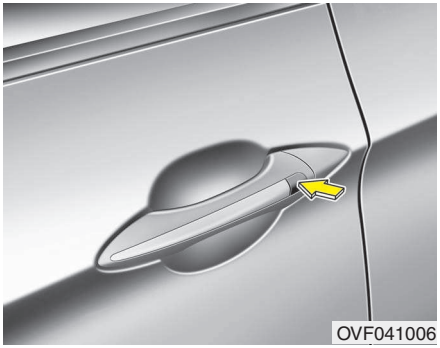
OVF041216

Función de la llave Smart

1. Bloqueo de la puerta
2. Desbloqueo de la puerta
3. Abrir maletero
4. Pánico

Si tiene una llave smart, puede bloquear y desbloquear una puerta y el maletero e incluso arrancar el motor sin meter la llave.

Las funciones e instrucciones de los botones de una llave smart son parecidos a la entrada a distancia sin llaves. Consulte la "Entrada a distancia sin llaves" en este capítulo.


OVF041006

Al llevar la llave smart, puede bloquear y desbloquear las puertas del vehículo y el portón trasero. También, puede arrancar el motor. A continuación se le explica más detalladamente.

Cierre

1. Lleve la llave smart consigo.
2. Cierre todas las puertas.
3. Pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta.
4. Las luces de emergencia parpadearán una vez. (Todas las puertas, el capó y el maletero deben estar cerradas).
5. Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas tirando de la empuñadura exterior de la puerta.

✻ ATENCIÓN

- **El botón sólo funcionará cuando la llave smart esté a 0,7 m de distancia de la empuñadura exterior de la puerta.**
- **Aunque pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta, las puertas no se bloquearán y la señal acústica sonará 3 segundos si ocurre alguna de las siguientes condiciones:**
  - **La llave smart está dentro del vehículo.**
  - **El botón de arranque/parada del motor está en la posición ACC u ON.**
  - **Se abre cualquier puerta excepto el maletero.**

Desbloqueo

1. Lleve la llave smart consigo.
2. Pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta delantera.
3. Se desbloquearán todas las puertas y las luces de emergencia parpadearán dos veces.

✻ ATENCIÓN

- **El botón sólo funcionará cuando la llave smart esté a 0,7 m de distancia de la empuñadura exterior de la puerta.**
- **Cuando se reconoce la llave smart en una zona de 0,7 m de la empuñadura exterior de la puerta delantera, otras personas pueden abrir las puertas.**
- **Después de desbloquear todas las puertas, se bloquearán automáticamente a menos que se abra una puerta.**

Maletero abierto

1. Lleve la llave smart consigo.
2. Pulse el interruptor de la empuñadura del portón trasero.
3. Se abrirá el maletero.

✻ ATENCIÓN

- **Después de abrir y cerrar el portón trasero, éste se bloqueará automáticamente.**
- **El botón sólo funcionará cuando la llave smart esté a 0,7 m de distancia de la empuñadura del portón trasero.**

Precauciones para una llave Smart

✻ ATENCIÓN

- **Sip or alguna razón, pierde su llave smart, no podrá arrancar su motor. Remolque el vehículo si es necesario y contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **Un vehículo podrá registrar un máximo de 2 llaves smart. Si pierde una llave smart, debe llevar el vehículo inmediatamente a un distribuidor HYUNDAI autorizado para proteger al vehículo de un posible robo.**
- **La llave smart no funcionará si:**
  - **Si la llave smart está cerca de un transmisor de radio como una emisora de radio o un aeropuerto que podrían interferir con el funcionamiento normal de la llave smart,**
  - **Si mantiene la radio smart con un sistema de radio o un teléfono móvil.**
  - **Si hay otro vehículo que esté utilizando la llave smart cerca de usted.**

(Continúa)

(Continúa)
Cuando la llave smart no funciona correctamente, abrir y cerrar las puertas con la llave mecánica. Si tiene algún problema con la llave samrt, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- **Si la llave smart está cerca del teléfono móvil o del teléfono smart, la señal de la llave smart podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su teléfono smart. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar la llave smart y el teléfono móvil o el teléfono smart en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.**

⚠ PRECAUCIÓN

No deje que caiga agua u otro líquido sobre la llave smart. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

OVF041215

Desbloqueo/bloqueo de la puerta en situación de emergencia

Si la llave smart no funciona correctamente, puede bloquear o desbloquear todas las puertas usando la llave mecánica.

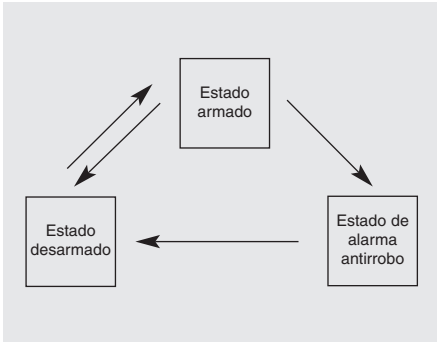
1. Pulse y mantega pulsado el botón de liberación (1) y extraiga la llave mecánica (2).
2. Introduzca la llave en el orificio de la manilla exterior de la puerta. Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la parte delantera para bloquear.
3. Para volver a instalar la llave mecánica, coloque la llave en el orificio y púlsela hasta que se escuche un "clic".

OJC040170

SISTEMA ANTIRROBO (OPCIONAL)

Vehículo equipado con un sistema de alarma antirrobo que tendrá una etiqueta pegada al vehículo con las siguientes palabras:

1. WARNING (ADVERTENCIA)
2. SECURITY SYSTEM (SISTEMA DE SEGURIDAD)



Este sistema está diseñado para proteger frente a la entrada no autorizada al vehículo. Funciona en tres etapas: la primera es “Armado”, la segunda “Alarma antirrobo” y la tercera “Desarmado”. Cuando se activa, el sistema proporciona una alarma acústica y enciende los intermitentes de emergencia.

Estado activado

Uso de la llave smart

Aparque el vehículo y pare el motor.

Active el sistema como se describe a continuación.

1. Apague el motor.
2. Asegúrese de que todas las puertas, la puerta del portón trasero/maletero y el capó estén bien cerrados.
3. • Bloquee las puertas pulsando el botón de la manilla exterior de la puerta delantera con la llave smart en su posesión. Después de realizar los pasos anteriores, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está activado.

   Si la puerta del portón trasero/maletero o el capó permanece abierto, las luces de emergencia no funcionarán y la alarma antirrobo no se activará.

   Después de esto, si la puerta del portón trasero/maletero y el capó se cierran, las luces de emergencia parpaderán una vez.

• Bloquee las puertas pulsando el botón de bloqueo en la llave smart.

Después de realizar los pasos anteriores, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está activado.

Si cualquier puerta, la puerta del portón trasero/maletero o el capó permanece abierto, las luces de emergencia no funcionarán y la señal antirrobo no se activará. Después de esto, si todas las puertas, la puerta del portón trasero/maletero y el capó se cierran, las luces de emergencia parpaderán una vez.

Uso del transmisor

Aparque el vehículo y pare el motor. Active el sistema como se describe a continuación.

1. Apague el motor y retire la llave de encendido del interruptor de encendido.
2. Asegúrese de que todas las puertas, la puerta del portón trasero/maletero y el capó estén bien cerrados.
3. Bloquee las puertas pulsando el botón de bloqueo en el transmisor. Después de realizar los pasos anteriores, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está activado.

   Si cualquier puerta, la portón trasero/maletero o el capó permanece abierto, las luces de emergencia no funcionarán y la señal antirrobo no se activará. Después de esto, si todas las puertas, la portón trasero/maletero y el capó se cierran, las luces de emergencia parpaderán una vez.

No arme el sistema antes de que todos los pasajeros hayan salido del vehículo. Si el sistema se arma mientras uno o varios pasajeros permanecen en el vehículo, se puede activar la alarma cuando salgan del mismo. Si una puerta, el portón trasero/maletero o la tapa del maletero o el capó del motor se abren antes de 30 segundos después de haber armado el sistema, éste se desarmará para evitar una alarma innecesaria.

Estado de alarma antirrobo

La alarma se activa si se da alguna de las siguientes circunstancias mientras el sistema está armado:

- Una puerta trasera o abierta se abre sin usar el transmisor o llave Smart.
- Se abre el portón trasero/maletero sin usar el transmisor o llave Smart.
- Cuando se abre el capó.

La sirena sonará y las luces de emergencia parpadearán continuamente durante 27 segundos a no ser que se desactive el sistema. Para apagar el sistema, desbloquee las puertas con el transmisor o con la llave smart.

Estado desarmado

El sistema se desactivará cuando:

Transmisor

- Se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta.
- Se arranca el motor.
- El interruptor de encendido está en la posición "ON" durante 30 segundos o más.

Llave smart

- Se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta.
- El botón de la puerta exterior delantera se pulsa mientra lleva la llave smart.
- Se arranca el motor.

Después de desbloquear todas las puertas, las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el sistema está desactivado.

Tras pulsar el botón de desbloqueo, si culquiera de las puertas (o el portón trasero/maletero) no se abren en 30 segundos, el sistema se desactivará.

✻ ATENCIÓN

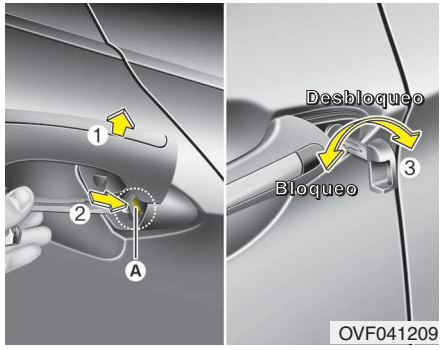
- **Sin sistema de llave smart**
  Si el sistema no se desactiva con el transmisor, introduzca la llave en el interruptor de encendido y arranque el motor. Entonces, se desactivará el sistema.
- **Con sistema de llave smart**
  Si el sistema no se desactiva con la llave smart, abra la puerta con la llave mecánica y arranque el motor. Entonces, se desactivará el sistema.
- **Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

⚠ PRECAUCIÓN

No cambie, modifique, ni ajuste el sistema de alarma antirrobo, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema de alarma antirrobo no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

SEGUROS DE LAS PUERTAS



Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo

Llave mecánica

Para retirar la cubierta:

1. Extraiga la manilla (1) de la puerta.
2. Empuje la palanca (A) situada dentro de la parte inferior de la cubierta con una llave o un destornillador (2) plano.
3. Extraiga la cubierta empujándola pulsando la palanca.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no dañar la cubierta al extraerla o de colocarla mal después de extraerla.

- Después de quitar la cubierta, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la delantera para bloquear (3).
- Si se bloquea o desbloquea la puerta del conductor con una llave, se bloquearán o desbloquearán solamente la puerta de conductor.
- Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.
- Cuando cierre la puerta, empújela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

Llave transmisor/Smart

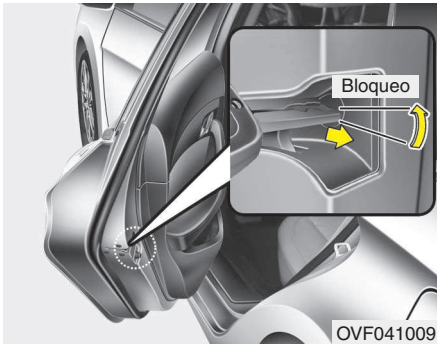
- También se pueden bloquear y desbloquear las puertas con el transmisor o la llave smart.
- Las puertas pueden bloquearse y desbloquearse pulsando el botón de la manilla exterior teniendo la llave smart en su posesión. (vehículos equipados con sistema de llave smart)
- Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.
- Cuando cierre la puerta, empújela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

✻ ATENCIÓN

- **En climas fríos y húmedos, los bloqueos y mecanismos de las puertas pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.**
- **Si se bloquea y desbloquea la puerta muchas veces en una sucesión rápida, ya sea con la llave o con el interruptor del seguro, el sistema puede dejar de funcionar durante algún tiempo a fin de proteger el circuito e impedir que se produzcan daños en sus componentes.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Si no cierra la puerta firmemente, podría abrirse de nuevo.**
- **Tenga cuidado de no enganchar el cuerpo ni las manos de nadie al cerrar la puerta.**



En caso de emergencia

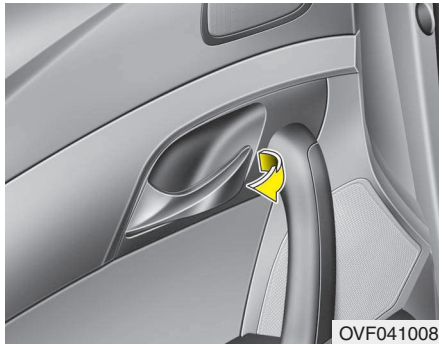
Si el interruptor de bloqueo de la puerta no funciona eléctricamente, sólo podrá bloquear la(s) puerta(s) con la llave de encendido en el orificio exterior de la llave.

Las puertas sin orificio exterior para la llave, se pueden cerrar del siguiente modo;

1. Abra la puerta.
2. Inserte la llave en el orificio de bloqueo de puertas de emergencia y gire la llave horizontalmente para bloquear.
3. Cierre la puerta con firmeza.

✻ ATENCIÓN

Tras cerrar el portón trasero/maletero cuando el interruptor de bloqueo centralizado no funcione eléctricamente, no podrá abrir el portón trasero/maletero.



Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo

Con la empuñadura de la puerta

Puerta delantera

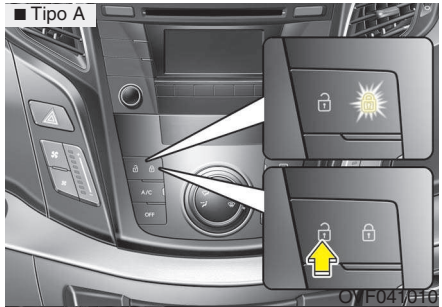
Si se tira de la manilla interior de la puerta cuando la puerta está bloqueada, la puerta de desbloqueará y se abrirá.

Puerta trasera

Si se tira una vez de la manilla interior de la puerta cuando la puerta está bloqueada, la puerta de desbloqueará y se abrirá.

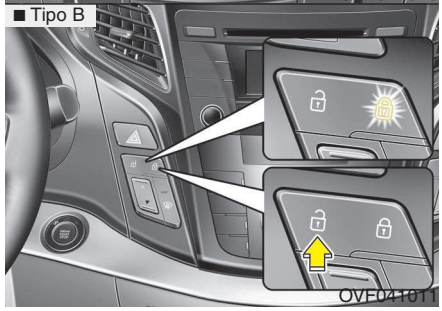
Si se tira de nuevo de la empuñadura interior de la puerta, la puerta se abrirá.

■ Tipo A



OYF041010

■ Tipo B



OVF041011

Con el interruptor de desbloqueo/ bloqueo centralizado de puertas

Funciona pulsando el interruptor de bloqueo de la puerta.

- Cuando pulsa el interruptor de bloqueo/desbloqueo centralizado de la puerta, todas las puertas del vehículo se bloquearán y la luz del indicador en el interruptor se iluminará.
- Si alguna de las puertas está abierta cuando el interruptor de encendido está pulsado, no se bloquearán todas las puertas.
- Si se desbloquea cualquier puerta, el indicador del interruptor de cierre centralizado se apagará.
- Al pulsar el interruptor de desbloqueo centralizado de puertas, todas las puertas se desbloquearán.

✻ ATENCIÓN

Si las puertas están bloqueadas con el transmisor o la llave smart, las puertas no pueden desbloquearse con el interruptor de desbloqueo/bloqueo de puertas centralizado.

⚠ ADVERTENCIA
- Mal funcionamiento del bloqueo de puertas

Si el cierre centralizado falla cuando se encuentre dentro del vehículo, intente lo siguiente:

- **Accione los bloqueos y las manillas de las otras puertas.**
- **Baje la ventanilla del conductor y use la llave para desbloquear la puerta desde el exterior.**
- **Mover al área de carga y abrir el portón trasero (Coche familar).**

⚠ ADVERTENCIA - Puertas

- **Cuando el vehículo esté en marcha, las puertas deben estar siempre cerradas y bloqueadas para impedir su apertura accidental. El bloqueo de las puertas impedirá además el acceso de posibles intrusos cuando el vehículo se pare o circule despacio.**
- **Tenga cuidado cuando abra las puertas y fíjese si algún vehículo, moto, bicicleta o persona que se aproximen al vehículo pueden golpearse contra ellas. Si abre la puerta cuando alguien se acerca, puede causarle daños o lesiones.**

⚠ ADVERTENCIA - Vehículos con puertas desbloqueadas

Si deja el coche sin cerrar corre el riesgo de que alguien se lo robe o se oculte en su interior y le ataque a usted o a otras personas. Retire siempre la llave de contacto, aplique el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee las puertas antes de alejarse del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Niños sin vigilancia

Un vehículo cerrado puede llegar a calentarse mucho y causar la muerte o lesiones graves a niños o animales incapaces de salir de su interior. Además, los niños pueden manipular ciertas funciones del vehículo y lesionarse o sufrir daños causados por otras personas que entren en el vehículo. Nunca deje niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo.

Bloqueo mutuo (opcional)

Algunos vehículos están equipados con un sistema de bloqueo mutuo. El bloqueo mutuo evita que las puertas se abran desde el interior o desde el exterior del vehículo una vez se hayan activado el bloqueo mutuo, este sistema proporciona una medida de seguridad adicional para el vehículo.

Para bloquear el vehículo usando la función de bloqueo mutuo, las puertas deben bloquearse con el transmisor o con la llave smart. Para desbloquear el vehículo, se debe volver a utilizar el transmisor o la llave smart.

⚠ ADVERTENCIA

No bloquee las puertas con la llave smart o con el transmisor si alguién permanece dentro del vehículo. El pasajero dentro del vehículo no puede desbloquear las puertas con el botón de bloqueo de puertas. Por ejemplo, si la puerta está bloqueada con el mando a distancia, el pasajero dentro del vehículo no puede desbloquear la puerta sin el mando a distancia.

Opciones del bloqueo/desbloqueo de las puertas

Sistema de desbloqueo de las puertas por detección de impacto

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente en caso de que se despliegue el airbag debido a un impacto.

Sistema de bloqueo automático de puertas por sensor de velocidad (opcional)

Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 15 km/h.

Sistema de desbloqueo de puertas por parada del motor (opcional)

Todas las puertas se desbloquean automáticamente:

Sin sistema de llave smart

Cuando la llave se retira del interruptor de encendido.

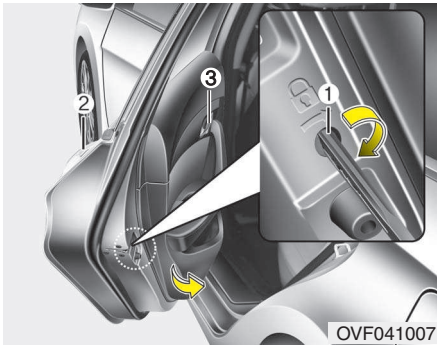
Con sistema de llave smart

Cuando el botón de arranque/parada del motor está en la posición OFF.

Sistema de bloqueo/desbloqueo de puertas por la palanca de cambio

- Todas las puertas se bloquearán automáticamente al mover la palanca de cambio fuera de la posición P (estacionamiento).
- Todas las puertas se desbloquearán automáticamente al mover la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento).

Las opciones de bloqueo/desbloqueo automático pueden activarse o desactivarse en el vehículo. Consulte los "Ajustes del usuario" en esta sección.



Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera

Hay un seguro de niños que impide a éstos abrir accidentalmente las puertas traseras desde dentro del vehículo. Siempre que viajen niños en el vehículo, debe accionar el seguro de las puertas traseras.

1. Abra la puerta trasera.
2. Introduzca una llave (o un destornillador) en el orificio (1) y gírela a la posición de bloqueo ( ). Cuando el seguro para niños está en la posición de bloqueo, la puerta trasera no se podrá abrir aunque se tire de la empuñadura interior (3) de la puerta dentro del vehículo.
3. Cierre la puerta trasera.

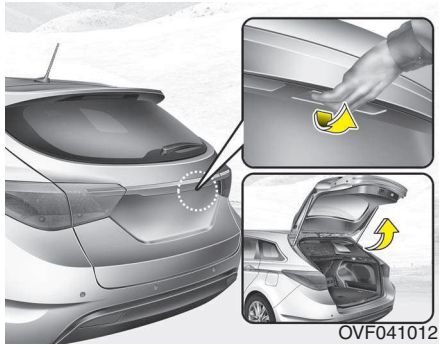
Para abrir la puerta trasera, tire de la manilla exterior (2).

Aunque las puertas no estén bloqueadas, las traseras no se abrirán al tirar de la empuñadura interior (3) si no se desbloquea el seguro de niños.

⚠ ADVERTENCIA - Seguros de las puertas traseras

Si un niño abre accidentalmente las puertas traseras cuando el coche está en marcha, podría caerse y lesionarse gravemente o incluso morir. Para impedir que los niños abran las puertas traseras, hay que accionar el seguro correspondiente.

PORTÓN TRASERO (COCHE FAMILAR)


OVF041012

Portón trasero no automático

Apertura del portón trasero

- El portón se bloquea y desbloquea junto con las demás puertas al accionar la llave, el mando a distancia ,la llave smart o el bloqueo/desbloqueo centralizado.
- Sólo se desbloquea el portón trasero al pulsar el botón de desbloqueo del portón trasero en el transmisor o si la llave smart se pulsa durante aprox. 1 segundo.
- Una vez desbloqueado, el portón se abre apretando la manilla y tirando.
- Después de abrir y cerrar el portón trasero, éste se bloquea automáticamente. (Todas las puertas deben estar bloqueadas.)

✻ ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, las puertas correderas y el portón trasero eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

⚠ ADVERTENCIA

El portón giran hacia arriba. Cuando abra el portón asegúrese de que no hay objetos ni personas cerca de la parte trasera del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de cerrar el portón antes de poner en marcha el vehículo. Si no cierra el portón antes de iniciar la marcha, pueden dañarse los amortiguadores de apertura o las bisagras.

OVF041013

Cerrar el portón trasero

Bájelo y empújelo con decisión. Asegúrese de que el portón trasero esté perfectamente cerrado.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúeres antes de cerrar la puerta del maletero que nos se va a pilar las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.

⚠ PRECAUCIÓN

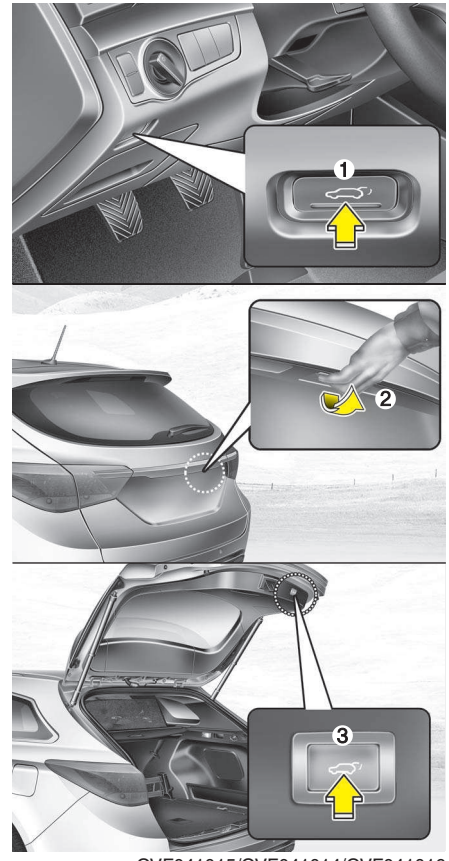
Asegúrese que no hay nada cerca del enganche de la puerta de maletero y del percusor mientras cierra la puerta del maletero. Se podría dañar el enganche de la puerta del meletero.

⚠ ADVERTENCIA
- Gases de escape

Si conduce con el portón traseros abiertos, entrarán en el vehículo humos de escape peligrosos que pueden causar lesiones graves o mortales a los ocupantes.
Si se ve obligado a circular con el portón abiertos, mantenga abiertas las tomas de aire para que entre en el vehículo más aire del exterior.

⚠ ADVERTENCIA
- Zona trasera de carga

No deben viajar nunca personas en la zona trasera de carga si no hay dispositivos de retención. Para evitar lesiones en caso de accidente o parada brusca, los ocupantes deben siempre estar adecuadamente sujetos.



OVF041015/OVF041014/OVF041016

Portón eléctrico (opcional)

(1) Botón de abertura del portón eléctrico
(2) Interruptor de la empuñadura del portón eléctrico
(3) Botón de cierre del portón eléctrico

✻ ATENCIÓN

El portón trasero eléctrico funciona cuando:

- **La palanca de cambio de la transmisión manual está en punto muerto.**
- **La palanca de cambio de la transmisión automática está en la posición P (estacionamiento).**

⚠ ADVERTENCIA

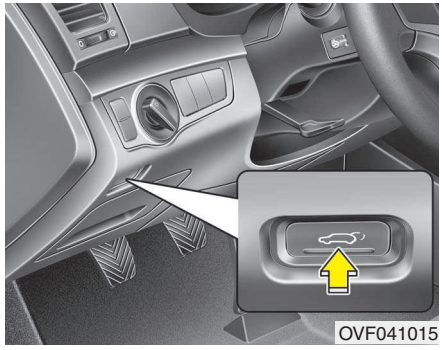
No deje niños ni animales sin atención dentro de su vehículo. Los niños o los animales pueden accionar el portón trasero eléctrico y provocar lesiones a otro o a ellos mismos, o dañar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya personas ni objetos alrededor del portón trasero antes de accionar el portón trasero eléctrico. Espere hasta que el portón trasero esté completamente abierto y parado antes de cargar o descargar la carga o antes de que los pasajeros entren o salgan del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

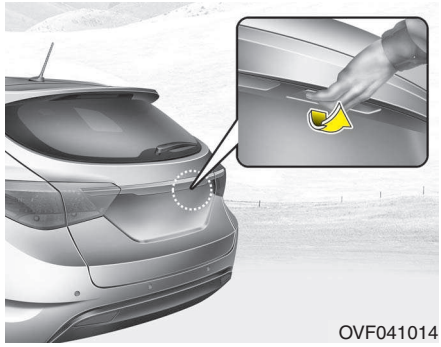
No abra ni cierre el portón trasero eléctrico manualmente. Esto podría provocar daños en el portón trasero eléctrico. Si es necesario abrir o cerrar manualmente el portón trasero eléctrico debido a que la batería está descargada o desconectada, no aplique una fuerza excesiva.



Apertura del portón trasero

El portón trasero eléctrico se abrirá automáticamente realizando una de las operaciones siguientes:

- Pulse el botón de desbloqueo del portón trasero en el transmisor o la llave smart.
- Pulse el botón de abertura del portón trasero.


OVF041014

- Pulse el interruptor de la empuñadura del portón trasero llevando consigo la llave smart.

OVF041016

Cierre del portón trasero

1. Pulse el botón de cierre del portón trasero (Aproximadamente 1 segundo).
2. El portón trasero se cerrará y bloqueará automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

Sonará una señal acústica y las luces de emergencia parpadearán 10 veces si conduce con el portón trasero cerrado pero no bloqueado. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y compruebe que el portón trasero esté bloqueado con seguridad.

Condiciones en las que el portón trasero eléctrico no se abre

El portón trasero eléctrico no se abrirá o cerrará automáticamente cuando el vehículo se mueva a más de 3km/h (2mph).

⚠ ADVERTENCIA

La señal acústica sonará constantemente al conducir a más de 3km/h (2mph) con el portón trasero abierto. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y compruebe si el portón trasero está abierto.

✻ ATENCIÓN

- **El portón trasero eléctrico puede funcionar cuando el motor no esté encendido. Sin embargo, el funcionamiento del portón trasero eléctrico consume grandes cantidades de la corriente eléctrica del vehículo. Para evitar que la batería se descargue, no lo accione de forma excesiva por ej.: más de 10 veces seguidas.**
- **Para evitar que la batería se descargue, no deje el portón trasero eléctrico en la posición abierta durante mucho tiempo.**
- **No modifique ni repare usted mismo ninguna parte del portón trasero eléctrico. Esto debe realizarlo un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **Al levantar el vehículo con un gato para cambiar una rueda o reparar el vehículo, no accione el portón trasero eléctrico. Esto puede provocar un mal funcionamiento del portón trasero eléctrico.**
- **En climas fríos o húmedos, el portón trasero eléctrico podría no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.**

OVF041017

Inversión automática del sentido

Al abrir o cerrar el portón trasero eléctrico, si está bloqueado por algún objeto o una parte del cuerpo, el portón trasero detectará la resistencia.

- Si se detecta resistencia al abrir el portón trasero, se detendrá y se moverá en sentido contrario.
- Si se detecta resistencia al cerrar el portón trasero, se detendrá y se moverá en sentido contrario.

Sin embargo, si la resistencia es débil, como por un objeto delgado y blando, o si el portón trasero está cerca de la posición de bloqueo, la parada automática y inversión de la marcha podrían no detectar la resistencia.

Si la inversión automática de la marcha funciona continuamente más de dos veces durante una abertura o un cierre, el portón trasero eléctrico podría pararse en esa posición. Si esto ocurre, cierre manualmente el portón trasero y vuelva a accionar el portón trasero automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca coloque intencionadamente un objeto o una parte del cuerpo en la trayectoria del portón trasero para asegurarse que la inversión de la marcha funcione.

Cómo reiniciar el portón trasero eléctrico

Si se ha descargado o desconectado la batería, o se han cambiado o desconectado los fusibles correspondientes, para que el portón trasero eléctrico funcione con normalidad, debe reiniciar el portón trasero de la siguiente forma:

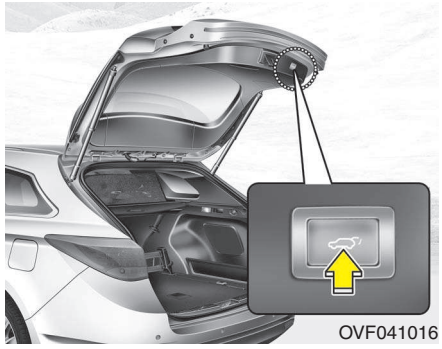
1. Coloque la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento).
2. Pulse simultáneamente el interruptor de la manilla del portón trasero y el botón de cierre del portón trasero durante más de 3 segundos. (Sonará una señal acústica.)
3. Cierre manualmente el portón trasero.

Si el portón trasero eléctrico no funciona correctamente tras realizar el procedimiento anterior, lleve a comprobar el sistema a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

✻ ATENCIÓN

Si el portón trasero eléctrico no funciona con normalidad, compruebe primero las condiciones siguientes antes de usar el portón trasero.
Compruebe si la palanca de cambio está en:

- **punto muerto para vehículos de transmisión manual**
- **P (estacionamiento) para vehículos de transmisión automática**

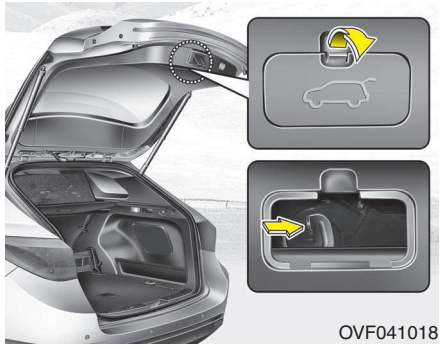


Ajuste de la altura de abertura del portón trasero eléctrico para el usuario

El conductor puede ajustar la altura de abertura completa del portón trasero siguiendo las instrucciones siguientes:

1. Coloque el portón trasero manualmente a la altura que desee.
2. Pulse el botón de cierre del portón trasero durante más de 3 segundos.
3. Cierre el portón trasero manualmente tras escuchar el zumbido.

El portón trasero se abrirá a la altura ajustada por el conductor.


OVF041018

Apertura de emergencia del portón

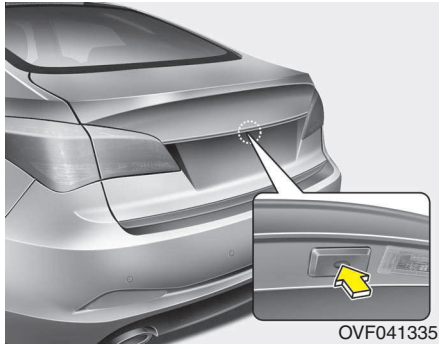
Su vehículo está equipado con una palanca de apertura de emergencia del portón situada en la parte inferior de éste. Cuando se bloquea inintencionadamente el compartimento del maletero, el portón trasero puede abrirse como sigue:

1. Extraiga la tapa.
2. Empuje la palanca de desbloqueo a la derecha.
3. Empuje el portón trasero hacia arriba.

⚠ ADVERTENCIA

- **Es importante fijarse en la posición de la palanca de apertura de emergencia y aprender a usarla por si queda accidentalmente encerrado en el maletero.**
- **No debe permitirse que nadie ocupe el maletero en ningún momento. Es un lugar muy peligroso en caso de impacto.**
- **Utilice la palanca de liberación sólo en caso de emergencia. Tenga el máximo cuidado mientras el vehículo está en marcha.**

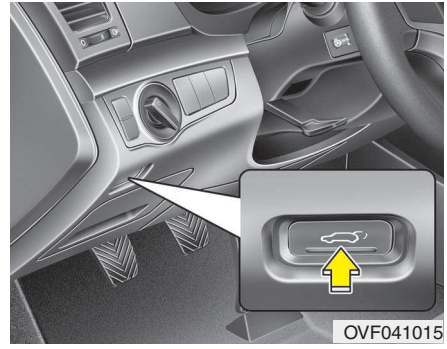
MALETERO (SEDÁN)


OVF041335

Abra el maletero

- Pulse el botón de desbloqueo del maletero en el transmisor durante más de un segundo (o la llave smart).
- Pulse el botón en la manilla de la puerta del maletero con la llave smart en su posesión.

Después de abrir y cerrar la puerta del maletero, ésta se bloquea automáticamente.


OVF041015

- Para abrir el portón trasero desde el interior del vehículo, pulse el interruptor de desbloqueo del maletero.

Después de abrir y cerrar la puerta del maletero, ésta se bloquea automáticamente.

✻ ATENCIÓN

En climas fríos o humedos, el bloqueo y los mecanismos de la puerta del maletero podrían no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.

⚠ ADVERTENCIA

La puerta del maletero se abre hacia arriba. Asegúrese de que no haya ni objetos ni personas cerca de la parte trasera del vehículo al abrir la puerta del maletero.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que ha cerrado la puerta del maletero antes de conducir su vehículo. Podrían producirse daños en los cilindros de elevación de la puerta del maletero y en el hardware correspondiente si la puerta del maletero no se cierra antes de la conducción.

Cierre del maletero

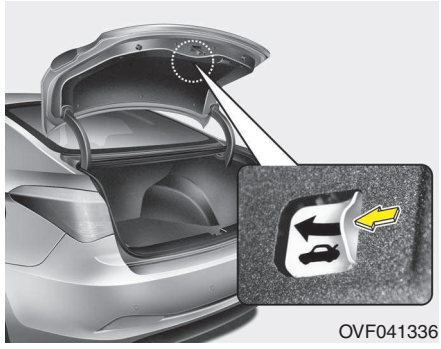
Para cerrar, baje con cuidado la puerta de maletero y presiónelo hasta que se bloquee. Para asegurarse de que la puerta del maletero está fijada de forma segura, puede hacer una comprobación intentando tirar de ella hacia arriba.

⚠ ADVERTENCIA

La puerta del maletero debe mantenerse siempre completamente cerrada mientras el vehículo está en movimiento. Si se deja abierta, puede entrar gases nocivos en el coche y provocar serias lesiones o la muerte.

✻ ATENCIÓN

Si el maletero se cierra con la llave smart dentro, se oirá un sonido durante unos 3 segundos y el maletero se abrirá de nuevo.



OVF041336

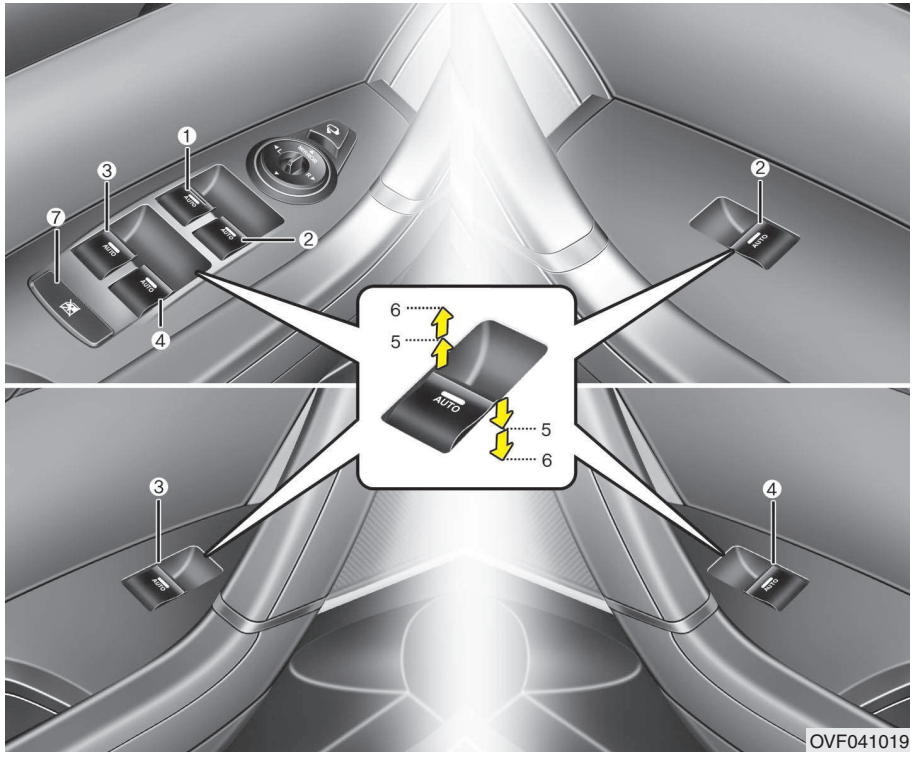
Desbloqueo de seguridad del maletero

Su vehículo está equipado con un cable de apertura de emergencia del maletero colocado en el interior del mismo. Si se encierra a alguien en el maletero sin darse cuenta, mueva la manilla exterior en la dirección de la flecha lo que desactivará el mecanismo de anclaje del maletero y éste se abrirá.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para las emergencias, controle dónde está la palanca de desbloqueo de seguridad de la puerta del maletero de este vehículo y cómo abrir la puerta del maletero si se quedase encerrado de forma accidental en el maletero.**
- **Ninguna persona debe ir en el maletero. El maletero es una ubicación muy peligrosa en caso de colisión.**
- **Use la palanca de desbloqueo solo para emergencias. Tenga especial cuidado, especialmente con los vehículo en movimiento.**

VENTANILLAS



(1) Interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor
(2) Interruptor del elevalunas de la puerta del acompañante
(3) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (izquierda)
(4) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (derecha)
(5) Apertura y cierre de las ventanillas
(6) Subida*/bajada* del elevalunas automático
(7) Interruptor de bloqueo de los elevalunas

* : opcional

✻ ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, los elevalunas eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

Elevalunas eléctricos

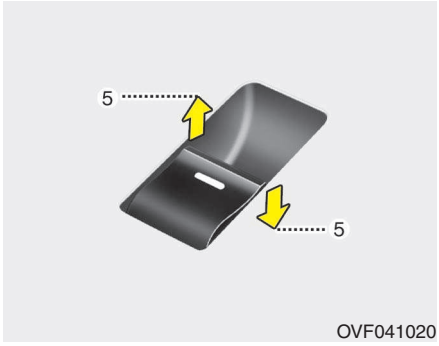
El contacto debe estar en la posición ON para que funcione el elevalunas eléctrico. Cada puerta dispone de su propio mando que gobierna la ventanilla de esa puerta. La puerta del conductor tiene un interruptor maestro de los elevalunas eléctricos que controla todas las ventanas del vehículo.

El conductor tiene un interruptor de bloqueo de los elevalunas que puede bloquear el funcionamiento de las ventanillas de los acompañantes traseros.

Los elevalunas eléctricos se pueden accionar durante unos 30 segundos después de que se haya retirado la llave de contacto o de que se haya girado a las posiciones ACC o LOCK. No obstante, si las puertas delanteras están abiertas, no se podrán accionar los elevalunas ni siquiera durante esos 30 segundos después de retirar la llave de contacto.

✻ ATENCIÓN

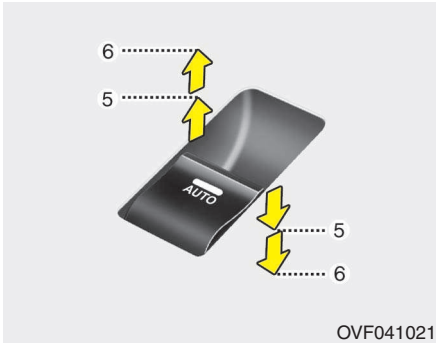
Al conducir con las ventanas traseras abiertas o con el techo solar (opcional) en posición abierta (o parcialmente abierta), el vehículo puede producir un ruido de golpes de aire o de pulsación. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse tomando las medidas siguientes. Si el ruido se produce porque una o las dos ventanas traseras están abiertas, abra parcialmente las dos ventanas delanteras aproximadamente una pulgada. Si el ruido se produce porque el techo solar está abierto, reduzca ligeramente la abertura del mismo.



Apertura y cierre de las ventanillas

Tipo A

Para abrir o cerrar una ventanilla, baje o suba la parte delantera del mando correspondiente hasta la primera posición de parada (5).



Tipo B

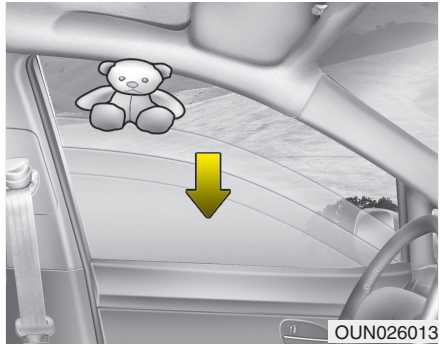
Subida/bajada automática de la ventanilla (opcional)

Si baja o sube momentáneamente el mando del elevalunas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará o subirá hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla mientras esté funcionando, accione el mando un instante hacia arriba o hacia abajo, en dirección contraria al movimiento de la ventanilla, y suéltelo.

✻ ATENCIÓN

Si la ventanilla no responde correctamente, se debe reinicializar el sistema automático de elevalunas eléctricos de la siguiente forma:

1. **Gire la llave de contacto a la posición ON.**
2. **Cierre la ventanilla del conductor y siga tirando del interruptor del elevalunas eléctrico de la ventanilla del conductor durante al menos 1 segundo después de que se haya cerrado del todo.**



Retroceso automático

Si el movimiento de cierre de las ventanillas se viera obstaculizado por un objeto o por alguna parte del cuerpo, la ventana detectará la resistencia y detendrá el movimiento de subida. La ventanilla bajará a continuación unos 30 cm (11,8 pulg.) para permitir la retirada del objeto.

Si la ventanilla detecta una resistencia mientras se está pulsando el interruptor de elevalunas eléctrico de forma continuada, ésta detendrá el movimiento de subida y después bajará unos 2,5 cm (1 pulg.). Y si se pulsa de nuevo el interruptor de elevalunas eléctrico durante los 5 segundos posteriores al descenso de la ventanilla con la función de retroceso automático de la ventanilla, este automatismo no funcionará.

✻ ATENCIÓN

La función de retroceso automático se activa tirando hacia arriba del mando sólo cuando se utiliza la función "subida automática". La función de retroceso automático no funcionará si se sube la ventanilla utilizando la posición intermedia del interruptor del elevalunas eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de subir una ventanilla, compruebe siempre la presencia de obstáculos para evitar daños personales o al vehículo. Si se aprisiona un objeto de menos de 4 mm (0,16 pulg.) de diámetro entre la luna y el surco superior de la ventanilla, puede que el retroceso automático no detecte resistencia y no se pare ni cambie de dirección.

Botón de bloqueo de los elevalunas

- El conductor puede desactivar los interruptores del elevalunas eléctrico de las puertas de los acompañantes traseros al pulsar el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico ubicado en la puerta de conductor LOCK (pulsado).

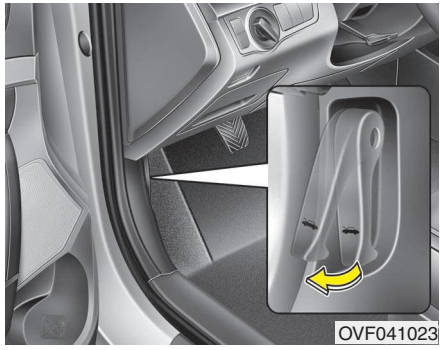
⚠ PRECAUCIÓN

- *Para impedir que pueda dañarse el sistema de elevalunas, no abra o cierre dos ventanillas simultáneamente. Esto contribuye además a prolongar la duración del fusible.*
- *No intente nunca accionar al mismo tiempo en direcciones opuestas el interruptor general situado en la puerta del conductor y el interruptor individual de una de las ventanillas. Si lo hace, la ventanilla se parará y no se podrá abrir ni cerrar.*

⚠ ADVERTENCIA - Ventanillas

- **No deje NUNCA la llave de contacto en el vehículo.**
- **No deje NUNCA un niño solo dentro del vehículo. Incluso un niño muy pequeño puede hacer involuntariamente que se mueva un vehículo, enredarse en las ventanillas o causarse daños a sí mismo o causarlos a otros.**
- **Antes de cerrar una ventanilla, asegúrese de que las manos, los brazos u otros obstáculos no se encuentran en su recorrido.**
- **No deje que los niños jueguen con los elevalunas eléctricos. Mantenga el mando del elevalunas del lado del conductor en la posición LOCK (bajado). Si los niños accionan descuidadamente los elevalunas, pueden sufrir lesiones graves.**
- **No saque la cara o las manos por la ventanilla mientras conduce.**

CAPÓ

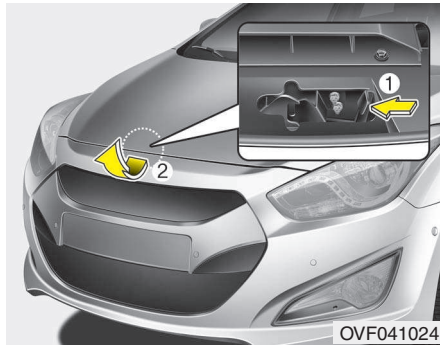


Apertura del capó

1. Para soltar el pestillo del capó, tire de la palanca de apertura. El capó se levantará ligeramente.

⚠ ADVERTENCIA

Abra el capó después de parar el motor en una superficie plana, seleccionar la posición de estacionamiento (P) en la transmisión automática o la primera marcha (1a) o la marcha atrás (R) en la transmisión manual, y accionar el freno de estacionamiento.



2. Vaya a la parte delantera del vehículo, levante ligeramente el capó, entregue del pestillo secundario (1) que hay en el interior de la parte central y continúe levantando el capó (2).
3. Levante el capó. Se elevará completamente por sí mismo una vez que lo haya levantado hasta la mitad de su recorrido.

Cierre del capó

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
   - Todas las tapas de bocas de llenado que hay en el motor deben estar correctamente colocadas.
   - Retire del compartimiento del motor guantes, trapos y cualquier material combustible.
2. Baje el capó hasta la mitad y empújelo hacia abajo. Asegúrese de que el capó esté bloqueado firmemente.

⚠ ADVERTENCIA - Capó

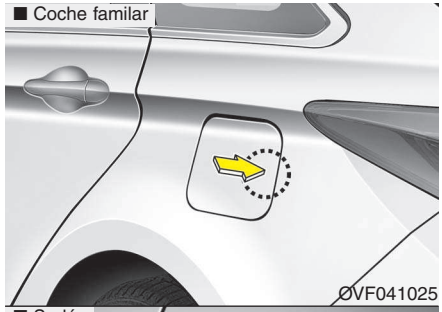
- **Antes de cerrar el capó, asegúrese de que no existe ningún obstáculo en su recorrido. Cerrar el capó con un obstáculo presente en su recorrido puede provocar daños en el vehículo o lesiones personales importantes.**
- **No deje guantes, trapos u otros materiales combustibles en el compartimiento del motor. En caso contrario se puede producir un incendio provocado por el calor.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Compruebe varias veces hasta asegurarse de que el capó está firmemente sujeto antes de emprender la marcha. Si no está bloqueado, el capó puede abrirse durante la marcha, con la consiguiente pérdida total de visibilidad, lo que podría provocar un accidente.**
- **Debe insertar completamente varilla de soporte en el orificio previsto a tal fin en el capó siempre que inspeccione el compartimiento del motor. De esta forma evitará que caiga el capó y le cause lesiones.**
- **No mueva el vehículo con el capó levantado, pues no vería nada y, además, el capó se puede caer o estropearse.**

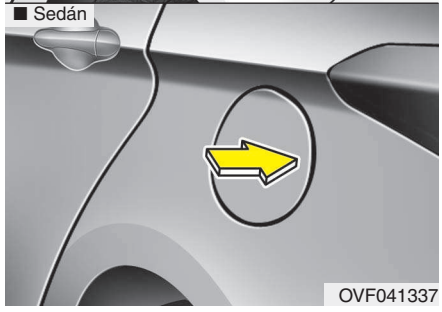
BOCA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

■ Coche familar



OVF041025

■ Sedán



OVF041337

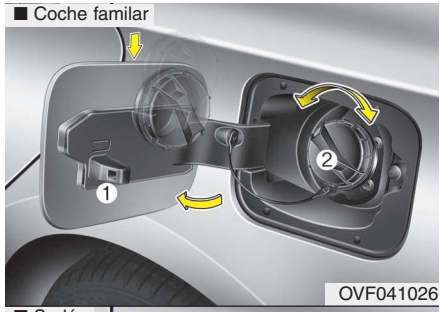
Apertura de la boca de llenado de combustible

1. Para abrir la tapa, empuje el borde de la misma.

✻ ATENCIÓN

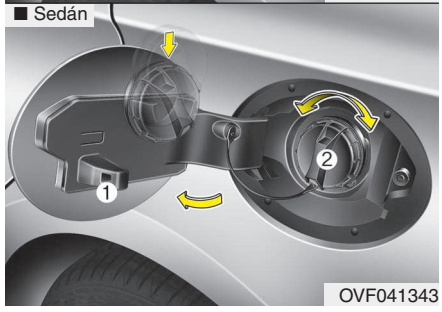
La tapa se abre sólo si una puerta está desbloqueada. Si el sistema de la alarma antirrobo está activado, no se abrirá la tapa de llenado de combustible.

■ Coche familar



OVF041026

■ Sedán



OVF041343

2. Abra la tapa completamente.
3. Para abrir el tapón, gírelo en sentido horario.
4. Reposte cuanto sea necesario.

✻ ATENCIÓN

Si no se abre la boca de llenado de combustible porque se haya formado hielo alrededor, golpéela ligeramente o empújela para romper el hielo y liberar la tapa. No haga palanca sobre la tapa. En caso necesario, pulverice alrededor de la tapa con un líquido anticongelante aprobado (no utilice anticongelante del radiador), o lleve el vehículo a un lugar más templado hasta que se funda el hielo.

Cierre de la boca de llenado de combustible

1. Para colocar el tapón, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta oír el chasquido. Eso indica que ha quedado bien cerrado.
2. Para cerrar la tapa, empuje el borde de la misma. Asegúrese de que esté firmemente cerrada.

⚠ ADVERTENCIA - Repostaje

- **Si se derrama combustible a presión, puede mojarle la ropa o la piel y exponerle al peligro de fuego y quemaduras. Retire siempre el tapón de combustible despacio y con cuidado. Si el tapón deja salir combustible o si escucha un siseo, espere hasta que se normalice la situación antes de retirarlo del todo.**
- **No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.**
- **Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.**

⚠ ADVERTENCIA
- Peligros del repostaje

Los combustibles de automoción son inflamables. Al repostar, observe meticulosamente las normas siguientes: De otro modo podría sufrir lesiones o quemaduras graves o mortales debidas al fuego o a explosiones.

- **Lea y siga todas las advertencias de la instalación de gas.**
- **Antes de repostar, infórmese de la ubicación del corte de emergencia de combustible, si lo hay, en la estación de servicio.**
- **Antes de tocar la boca de llenado, elimine la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando otra parte metálica del vehículo situada a una distancia segura del cuello del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.**

(continúa)

(continúa)

- **No vuelva a entrar en el vehículo cuando haya empezado a repostar, dado que puede generar electricidad estática simplemente tocando, frotándose o rozando contra cualquier objeto o revestimiento (poliéster, satén, nylon, etc.) susceptible de producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede prender los vapores del combustible y provocar una rápida explosión. Si debe volver a entrar en el vehículo, elimine de nuevo la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando una parte metálica del vehículo alejada del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.**

(continúa)

(continúa)

- **Si utiliza un recipiente portátil de combustible, asegúrese de colocarlo en el suelo antes de repostar. Una descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Una vez que haya empezado a repostar, mantenga el contacto con el vehículo hasta el final de la operación.**

  Utilice únicamente recipientes de combustible de plástico diseñados para transportar y almacenar gasolina.
- **No utilice el teléfono móvil mientras reposta. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.**

(continúa)

(continúa)

- **Antes de repostar, apague siempre el motor. Las chispas emitidas por los componentes eléctricos del motor pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Cuando termine de repostar, compruebe que el tapón y la tapa de la boca de combustible quedan bien cerrados antes de arrancar el motor.**
- **NO UTILICE cerillas ni mecheros y NO FUME ni deje un cigarrillo encendido en el vehículo en una estación de servicio durante el repostaje. El combustible de automóvil es muy inflamable y puede, si se prende, provocar una explosión.**
- **Si se produce un incendio durante el repostaje, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, y a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que éstos le den.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Asegúrese de repostar su vehículo de acuerdo con el "Combustible correcto" que se sugiere en la sección 1.***
- ***Si tiene que cambiar el tapón de la boca de llenado, utilice únicamente un tapón HYUNDAI original o el equivalente especificado para su vehículo. Un tapón inadecuado podría provocar el funcionamiento defectuoso del sistema de combustible o del sistema de control de emisiones.***
- ***No salpique de combustible el exterior del vehículo. Cualquier tipo de combustible puede dañar la pintura.***
- ***Después de repostar, asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.***

TECHO SOLAR PANORÁMICO (OPCIONAL)

OVF041027

SI el vehículo está equipado con un techo solar, puede deslizar o inclinar su techo solar con la palanca de control ubicada en la consola superior.

Solamente se puede abrir, cerrar o inclinar el techo solar cuando el contacto está en la posición “ON”.

✻ ATENCIÓN

- **En climas fríos y húmedos, el techo solar eléctrico puede no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.**
- **Después de lavar el vehículo o después de que haya llovido, asegúrese de secar en agua que haya en el techo solar antes de hacerlo funcionar.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No continue el movimiento del techo solar hasta que el techo solar esté completamente abierto, cerrar o en posición inclinada. De lo contrario podría dañarse el motor o los componentes del sistema.***
- ***Asegúrese de que el techo solar está completamente cerrado al abandonar su vehículo. Si el techo solar está abierto, la lluvia o la nieve podrían colarse a través del techo solar y mojar el interior, además podría ser la causa de un robo.***

⚠ ADVERTENCIA

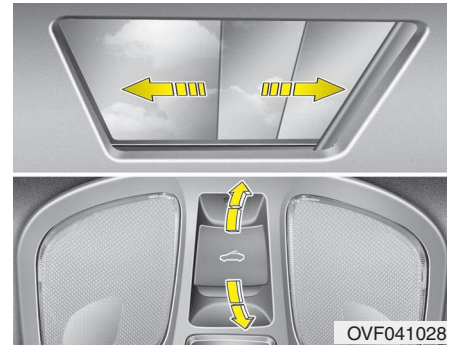
- **Nunca ajuste el techo solar o el parasol mientras está conduciendo. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente y lesiones graves o mortales, además de daños materiales.**
- **Si quiere llevar objetos en la baca usando una barra transversal, no manipule el techo solar.**
- **Si quiere llevar una carga en la baca, no cargue objetos pesados sobre el techo solar o sobre el techo de cristal.**
- **No permita que niños accionen el techo solar.**

OYF049214

Parasol

- Para abrir el parasol, tire de la palanca de control del parasol hacia atrás hasta la primera posición de detención.
- Para cerrar el parasol cuando el cristal del techo solar esté cerrado, empuje la palanca de control del parasol hacia delante.

Para detener el deslizamiento en algún punto, tire o empuje la palanca de control del techo solar brevemente.


OVF041028

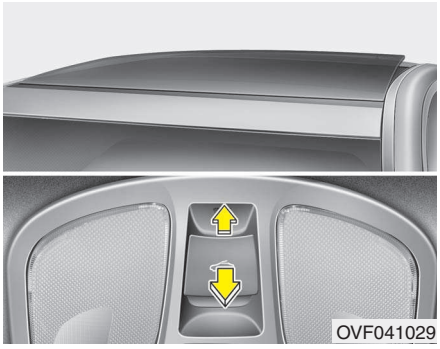
Deslizamiento del techo solar

Al cerrar el parasol

Al tirar de la palanca de control del parasol hacia atrás hasta la segunda posición de detención, el parasol se abrirá completamente y el cristal del techo solar se abrirá también completamente. Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, tire o empuje la palanca de control del techo solar brevemente.

Al abrir el parasol

Al tirar de la palanca de control del techo solar hacia atrás, el cristal del techo solar se abrirá completamente. Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, tire o empuje la palanca de control del techo solar brevemente.


OVF041029

Inclinación del techo solar

Al cerrar el parasol

Al empujar la palanca de control del techo solar hacia arriba, el parasol se abrirá completamente y el cristal del techo solar se inclinará. Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, tire o empuje la palanca de control del techo solar brevemente.

Al abrir el parasol

Al empujar la palanca de control del techo solar, el cristal del techo solar se inclinará.

Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, tire o empuje la palanca de control del techo solar brevemente.

Cómo cerrar el techo solar

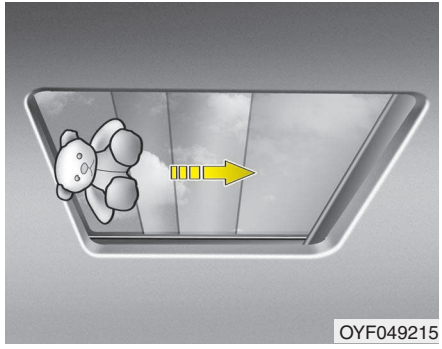
Cerrar sólo el cristal del techo solar

Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante hasta la primera posición de detención o tire de la palanca hacia abajo.

Cerrar el cristal del techo solar y el parasol

Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante hasta la segunda posición de detención. El cristal del techo solar se cerrará y el parasol se cerrará automáticamente.

Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, tire o empuje la palanca de control del techo solar brevemente.


OYF049215

Retroceso automático

Si se detecta un objeto o una parte del cuerpo mientras se está cerrando automáticamente el cristal del techo solar, éste cambiará de dirección y se parará.

El retroceso automático no funcionará si un objeto pequeño queda bloqueado entre el cristal deslizante, la cortinilla y el borde del techo solar. Se debe comprobar siempre que no hay pasajeros ni objetos cerca del techo solar antes de cerrarlo.

⚠ ADVERTENCIA - Techo solar

- **Tenga cuidado de que un techo solar que se cierra no atrape la cabeza, las manos o el cuerpo de nadie.**
- **No saque la cara, el cuello, los brazos ni las manos por la abertura del techo solar mientras el vehículo está en marcha.**
- **Antes de cerrar el techo solar, asegúrese de que ni las manos ni la cara están en su recorrido.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***De vez en cuando, retire la suciedad acumulada en las guías.***
- ***Si trata de abrir el techo solar cuando la temperatura está por debajo de cero o mientras está cubierto de nieve o hielo, podrían dañarse el cristal o el motor.***

Reajuste del techo solar

Si la batería del vehículo está desconectada o descargada, debe reajusta el sistema del techo solar del siguiente modo:

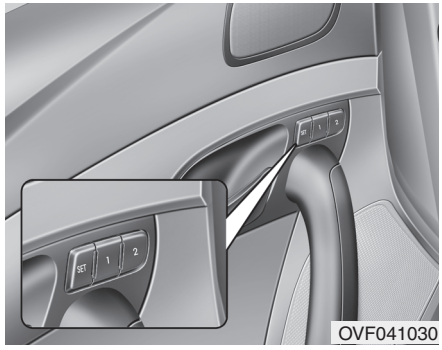
1. Ponga la llave de encendido en la posición "ON".
2. Cierre el parasol y el techo solar completamente si están abiertos.
3. Suelte la palanca de control del techo solar.
4. Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante en la dirección de cierre (durante 10 segundos) hasta que se mueva un poco el techo solar. Luego, suelte la palanca.
5. Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante en la dirección de cierre hasta que el techo solar funcione de la siguiente forma;

   PARASOL ABIERTO → APERTURA INCLINADA → DESLIZAMIENTO DE ABERTURA → DESLIZAMIENTO DE CIERRE → PARASOL CERRADO

   Luego, suelte la palanca.

Cuando esto se ha completadom el sistema del techo solar está reajustado.

SISTEMA DE MEMORIA DE LA POSICIÓN DEL CONDUCTOR (OPCIONAL)



Un sistema de memoria de la posición del conductor se utilza para almacenar y recordar el asiento del conductor, con una simple operación de un botón. Al guardar las posiciones deseadas en la memoria del sistema, los diferentes conductores pordrán recolocar la posición del asiento, según sus preferencias de conducción.

Si la batería se desconecta, se perderá la memoria de posición y se debe volver a introducir la posición de conducción en el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

No intente nunca accionar el sistema de memoria de la posición del conductor cuando el vehículo esté en marcha.

Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso muertes, además de daños materiales.

Almacenamiento en la memoria de las posiciones de conducción utilizando los botones de la puerta

Almacenamiento de las posiciones del asiento del conductor

1. Ponga la llave de encendido en la posición "ON".
2. Ajuste el asiento del conductor, a una posición cómoda para el conductor.
3. Pulse el botón SET del panel de control. El sistema emitirá un pitido.
4. Después de pulsar el botón SET, pulse uno de los botones de memoria (1 ó 2) durante 5 segundos. El sistema emitirá dos pitidos cuando los ajustes se hayan guardado correctamente en memoria.

Recuperación de las posiciones guardadas en memoria

1. Ponga la llave de encendido en la posición "ON".
2. Para recorder las posiciones de la memoria, pulse el botón de la memoria deseado (1 o 2). El sistema emitirá una señal acústica, después el asiento del conducir, se ajustarán automáticamente a las posiciones almacenadas.

Al ajustar el interruptor de control del asiento del conductor, mientras el sistema recuerda las posisciones alamacenadas provocará el movimiento que para y se mueve en la dirección que se mueve el interruptor de control.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado al recuperar los ajustes en memoria cuando esté sentado en el vehículo. Si el asiento se mueve excesivamente en cualquier dirección, pulse inmediatamente el botón de control de la posición del asiento hasta la posición deseada.

Función de acceso fácil (opcional)

El sistema moverá automáticamente el asiento del conductor como sigue:

- Sin sistema de llave smart
  - Moverá el asiento del conductor hacia atrás al quitar la llave de encendido.
  - Moverá el asiento del conductor hacia delante al introducir la llave de encendido.
- Con sistema de llave smart
  - Moverá el asiento del conductor hacia atrás al girar el botón de arranque/parada del motor a la posición OFF.
  - Moverá el asiento del conductor hacia delante al girar el botón de arranque/parada del motor a la posición ACC o START.

Esta función puede activarse o desactivarse. Consulte los "Ajustes del usuario" en esta sección.

VOLANTE

Dirección asistida electrónicamente

La dirección asistida utiliza el motor para facilitar la dirección del vehículo. La dirección puede también controlarse con el motor parado o en caso de avería del circuito de asistencia, pero mover el volante exige mucha más fuerza.

La dirección asistida activada por el motor se controla con la unidad de control de la dirección asistida, que detecta el par del volante, su posición, y la velocidad del vehículo para dirigir el motor.

La dirección se endurece cuando aumenta la velocidad, y se hace más suave cuando disminuye, para facilitar el control del volante.

Si nota que tiene que hacer más fuerza para mover el volante, lleve el coche a un concesionario autorizado de Hyundai para que compruebe la dirección asistida.

✻ ATENCIÓN

Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

- **No se ilumina la luz del EPS.**
- **El volante se vuelve más pesado tras encender el botón de encendido. Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS. Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.**
- **Se puede escuchar un clic del relé del EPS cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (encendido) o LOCK/OFF (apagado/bloqueado).**
- **Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o a una velocidad baja.**
- **El esfuerzo de giro aumenta si el volante se gira continuamente cuando el vehículo no está en movimiento. Sin embargo, después de unos minutos, el volante volverá a su condición normal.**

(continúa)

(continúa)

- **Si el sistema de dirección asistida no funciona correctamente, la luz de advertencia se ilumina en el cuadro de instrumentos. El manejo del volante podría volverse difícil de controlar y operar. Lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga revisarlo lo antes posible.**
- **Cuando opere el volante de dirección con temperaturas bajas, podría producirse un ruido anómalo. Si la temperatura aumenta, el ruido desaparecerá. Es un proceso normal.**

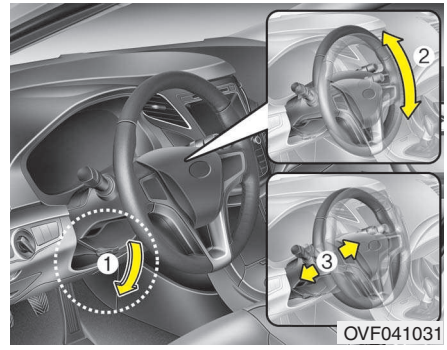
Inclinación del volante

Esta opción permite ajustar la inclinación del volante antes de poner el coche en marcha. Puede también levantarlo con el fin de disponer de más espacio para las piernas al entrar o salir.

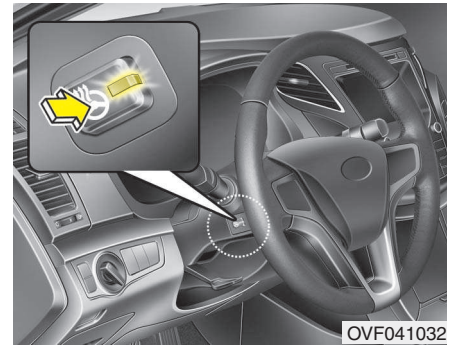
El volante se debe situar en una posición cómoda para conducir, de modo que deje ver las luces de aviso y los indicadores del cuadro de instrumentos

⚠ ADVERTENCIA

- **No modifique el ángulo y la altura del volante mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.**
- **Una vez efectuado el ajuste, empuje el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que queda bloqueado en su posición.**



Para cambiar el ángulo del volante, tire hacia abajo de la palanca de desbloqueo (1), ajuste el volante al ángulo (2) y la altura (3) deseado tire hacia arriba de la palanca de bloqueo para que el volante quede en su sitio. Asegúrese de ajustar el volante en la posición deseada antes de ponerse en marcha.



Volante calefactado (opcional)

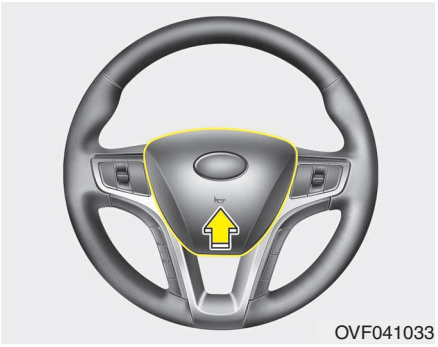
Con el interruptor de encendido en la posición ON, al pulsar el botón del volante calefactado se calentará el volante. El indicador del botón se iluminará y lo notificará a través de la pantalla LCD. Para apagar la calefacción del volante, pulse de nuevo el botón. El indicador del botón se apagará y lo notificará a través de la pantalla LCD.

✻ ATENCIÓN

La calefacción del volante se apagará automáticamente unos 30 minutos después de activar la calefacción del volante.

⚠ PRECAUCIÓN

No instale ningún agarre para accionar el volante. Ello dañaría el sistema de calefacción del volante.



OVF041033

Bocina

Para hacer sonar la bocina, presione sobre el símbolo correspondiente del volante.

Compruebe la bocina regularmente para asegurarse de que funciona bien.

✻ ATENCIÓN

Para hacer sonar la bocina, presione sobre la zona del volante identificada por el símbolo correspondiente (ver figura). La bocina funcionará sólo si presiona sobre esa zona.

⚠ PRECAUCIÓN

No golpee con fuerza la bocina para hacerla funcionar ni la golpee con el puño. No presione sobre la bocina con ningún objeto de punta aguda.

RETROVISORES

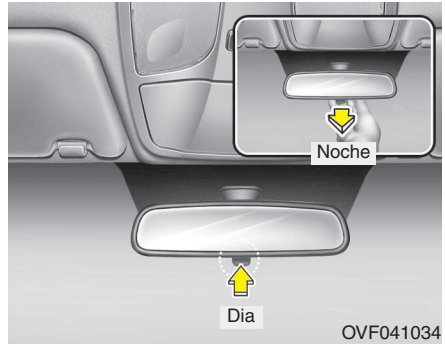
Retrovisor interior

Ajuste el retrovisor para centrar la imagen de la ventanilla trasera. Haga este ajuste antes de iniciar la marcha.

⚠ ADVERTENCIA
- Visibilidad trasera
No coloque en el asiento trasero ni en la zona de carga objetos que pudieran estorbar la visión por la ventanilla trasera.

⚠ ADVERTENCIA
No ajuste los retrovisores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA
No modifique el retrovisor interior ni monte un retrovisor ancho. Podría causar lesiones en caso de accidente o activación del airbag.



Posición día/noche del retrovisor (opcional)

Realice este ajuste antes de arrancar y con la palanca día/noche en la posición día.

Tire hacia usted de la palanca día/noche para reducir el deslumbramiento producido por los faros de los vehículos que circulan por detrás del suyo por la noche.

Recuerde que en esta posición la imagen es algo menos clara.

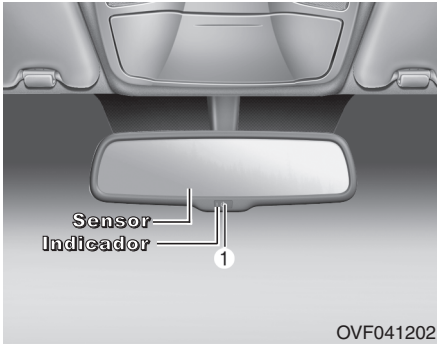
Espejo electrocrómico (ECM) (opcional)

El retrovisor controla automáticamente el deslumbramiento que procede de los faros de los vehículos situados por detrás durante la noche o en condiciones de poca luz. El sensor situado en el espejo detecta el nivel de luz en las proximidades del vehículo y, reduce automáticamente el deslumbramiento de los faros de los vehículos que le siguen.

Con el motor en marcha, el deslumbramiento se controla de forma automática con el sensor que hay en el retrovisor.

Siempre que se coloque la palanca de cambio en la posición de R (marcha atrás), el espejo se colocará automáticamente en el ajuste de máxima luminosidad para mejorar la visión trasera del conductor.

⚠ PRECAUCIÓN
Para limpiar el espejo retrovisor, utilice una toalla de papel o material similar humedecida con limpiacristales. No pulverice directamente limpiacristales sobre el espejo, ya que el líquido podría entrar en la carcasa.



Manejo del retrovisor eléctrico

- Para activar la función de atenuación automática, pulse el botón ON/OFF (1). La luz indicadora del espejo se iluminará.

  Para desactivar la función de atenuación automática, pulse el botón ON/OFF. La luz indicadora del espejo se apagará.
- El espejo se situará por defecto en la posición ON siempre que encienda el contacto.

Retrovisor exterior

Ajuste los ángulos de reflexión de los espejos antes de ponerse en marcha.

El vehículo está equipado con retrovisores exteriores izquierdo y derecho. Se pueden ajustar a distancia con el mando correspondiente. Los cuerpos de los espejos se pueden plegar para evitar daños en el lavado automático o al pasar por una calle estrecha.

⚠ ADVERTENCIA
- Retrovisores

- **El retrovisor exterior es convexo. Los objetos reflejados en el espejo están más cerca de lo que parecen.**
- **Utilice el retrovisor interior o la observación directa para determinar la distancia real de los vehículos que van detrás antes de cambiar de carril.**

⚠ PRECAUCIÓN

No rasque el hielo que pueda formarse sobre la superficie del espejo, ya que podría dañarla. Si el hielo entorpece el movimiento del espejo, no lo fuerce tratando de ajustar su posición. Para quitar el hielo, utilice un pulverizador antihielo, una esponja o un paño suave con agua muy caliente.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el espejo está bloqueado por el hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un anticongelante pulverizado autorizado (no anticongelante de radiador) para liberar el mecanismo congelado, o lleve el vehículo a un lugar más templado para que el hielo se derrita.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste ni pliegue los retrovisores exteriores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.

Mando a distancia

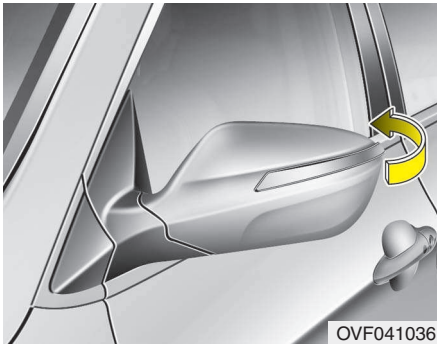
Tipo eléctrico

El mando eléctrico de los retrovisores permite ajustar la posición de los espejos izquierdo y derecho. Para ajustar la posición de cualquier de los retrovisores, mueva la palanca (1) a R (derecho) o L (izquierdo) para seleccionar el espejo derecho o izquierdo y luego presione el punto correspondiente del mando de ajuste del retrovisor para mover el espejo elegido hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha.

Después de hacer el ajuste, devuelva la palanca a la posición neutra a fin de evitar que el espejo se mueva inadvertidamente.

⚠ PRECAUCIÓN

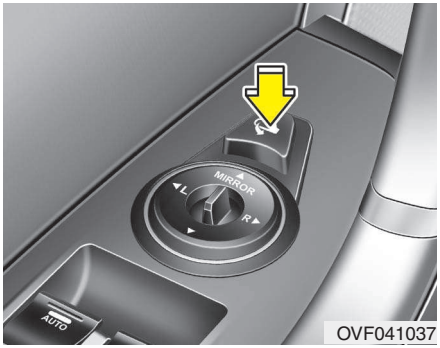
- ***Los espejos dejan de moverse cuando llegan a su ángulo máximo de ajuste, pero el motor continúa funcionando mientras se mantiene apretado el interruptor. No apriete el interruptor durante más tiempo del necesario, ya que podría estropear el motor.***
- ***No intente ajustar con la mano el retrovisor exterior. De hacerlo así, podría dañar las piezas.***


OVF041036

Plegado de los retrovisores exteriores

Tipo manual

Para plegar un retrovisor exterior, tome la carcasa y pliéguela hacia la parte posterior del vehículo.



OVF041037

Modelo eléctrico

Para plegar el retrovisor exterior, pulse el botón.

Para desplegarlo, vuelva a pulsarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

El retrovisor exterior de tipo eléctrico opera incluso sin que el interruptor de encendido esté en la posición OFF. Sin embargo, para evitar un innecesaria descarga de la batería, no ajuste los retrovisores más del tiempo necesario si el motor no está funcionando.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el espejo retrovisor exterior es eléctrico, no lo pliegue manualmente. Podría estropear el motor.

CUADRO DE INSTRUMENTOS

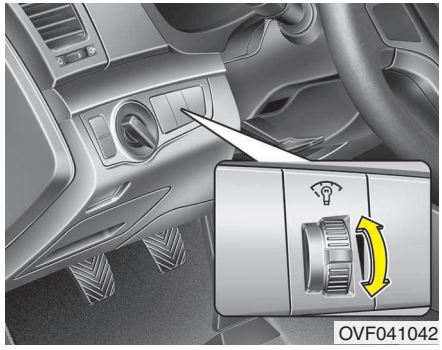
■ **Tipo A**

1. Cuentarrevoluciones
2. Velocímetro
3. Indicador de temperatura del motor
4. Indicador de combustible
5. Pilotos de aviso e indicación (opcional)
6. Indicadores de los intermitentes
7. Pantalla LCD

■ **Tipo B**

* El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.
Para más información, véase "Indicadores" en las páginas siguientes.

OVF041040/OVF041041


OVF041042

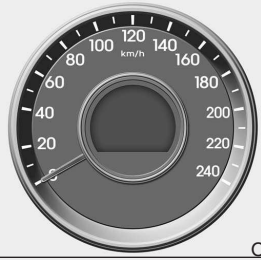
Iluminación del cuadro de instrumentos

La intensidad de iluminación del panel de instrumentos puede ajustarse como sigue:

- Interruptor de encendido en la posición ON
- Luz de estacionamiento o faro encendido
- Pulsando el interruptor de control hacia arriba o abajo

La intensidad de iluminación se muestra en la pantalla LCD del tablero de instrumentos.

■ Tipo A



OVF041043

■ Tipo B

OVF041043L

■ Tipo C

OVF041043N

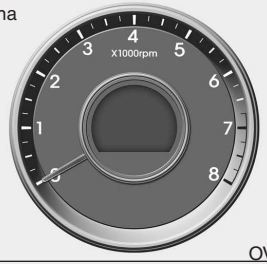
Indicadores

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Está calibrado en kilómetros por hora y/o en millas por hora.

■ Gasolina



OVF041044

■ Diesel

OVF041045

Cuentarrevoluciones

El tacómetro indica el número aproximado de revoluciones del motor por minuto (rpm).

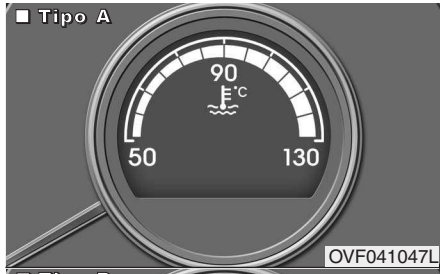
Utilice el cuentarrevoluciones para determinar los puntos adecuados de cambio de marcha y para impedir ahogar o forzar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor dentro de la ZONA ROJA del cuentarrevoluciones.

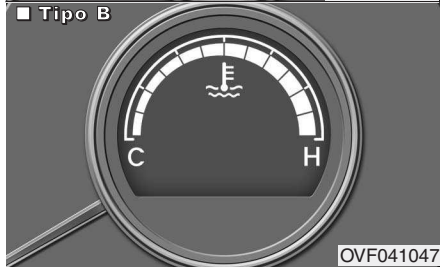
Podría dañar gravemente el motor.

■ Tipo A



OVF041047L

■ Tipo B



OVF041047

Indicador de temperatura del motor

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante cuando el contacto está en ON.

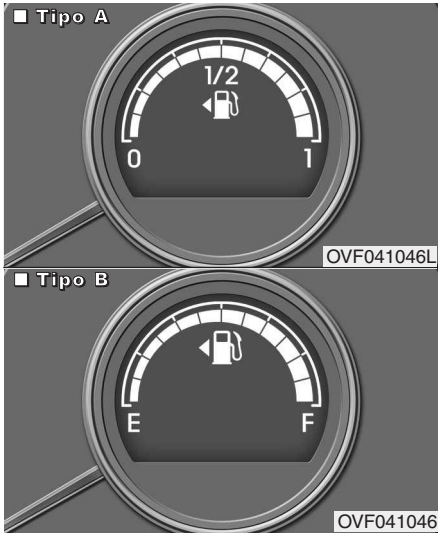
No conduzca con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se calienta, consulte en la sección 6 el apartado “Si se sobrecalienta el motor”.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la aguja del indicador se mueve más allá de la zona normal, hacia la posición "130/H", indica un sobrecalentamiento que puede dañar el motor.

⚠ ADVERTENCIA

No retire el tapón del radiador con el motor caliente. El refrigerante del motor está a presión y puede desbordarse y provocar quemaduras graves. Espere hasta que se enfríe el motor antes de añadir refrigerante al depósito.



Indicador de combustible

El indicador de nivel de combustible muestra la cantidad aproximada que queda en el depósito.

✻ ATENCIÓN

- **La capacidad del depósito de combustible se indica en el apartado 8.**
- **El indicador de nivel de combustible se complementa con una luz de aviso de nivel bajo de combustible, que se iluminará cuando el depósito esté casi vacío.**
- **En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o la luz de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.**

⚠ ADVERTENCIA

- Indicador de combustible

Quedarse sin combustible puede suponer un peligro para los ocupantes del vehículo.

Debe parar y repostar lo antes posible una vez se encienda la luz de advertencia o cuando el indicador se acerque al nivel "O/E (vacío)".

⚠ PRECAUCIÓN

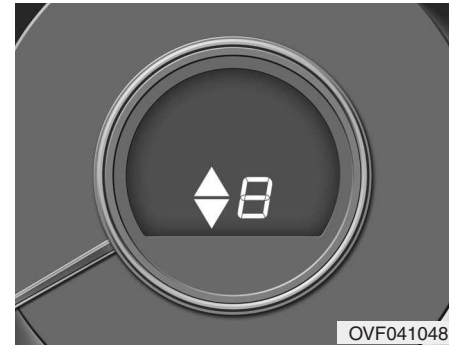
Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. La falta de combustible podría hacer que el motor fallase, dañando el convertidor catalítico.

OVF041089

Temperatura exterior

La temperature exterior actual se visualiza en incremento de 1°C (1°F). La rango de temperature está entre -40°C ~60°C (-40°F~140°F).

- La temperatura exterior no cambiará inmediatamente como en un termómetro normal para evitar que el conductor se despiste.
- Para convertir de °C a °F o de °F a °C, pulse el botón DISP durante más de 5 segundos en el modo de distancia a vacío (DTE).



OVF041048

Indicador de cambio de la transmisión manual (opcional)

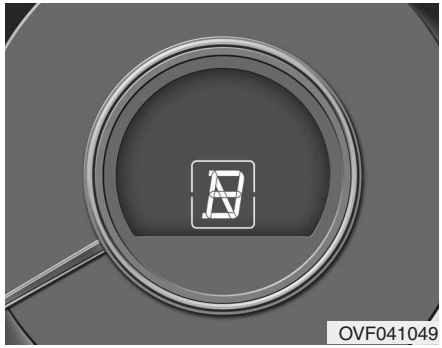
Este indicador informa qué engranaje es el más apropiado durante la conducción para ahorra combustible.

Por ejemplo

▲3: Indica que lo apropiado es aumentar a la 3ª marcha (actualmente, la palanca de cambios está engranada en 2ª o 1ª marcha).

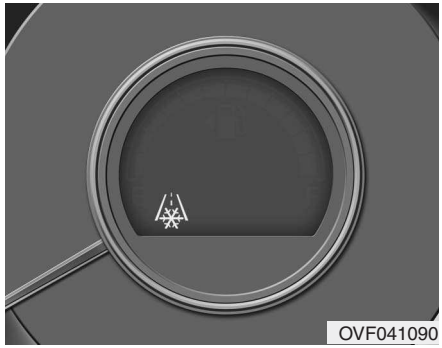
▼3: Indica que lo apropiado es reducir a la 3ª marcha (actualmente, la palanca de cambios está engranada en 4ª o 5ª marcha).

Cuando el sistema no funciona correctamente, el indicador no se visualizarán.


OVF041049

Indicador de posición de cambio de la transmisión automática (opcional)

El piloto se enciende para indicar la posición de la palanca del cambio automático.


OVF041090

Testigo de advertencia de calzada helada (opcional)

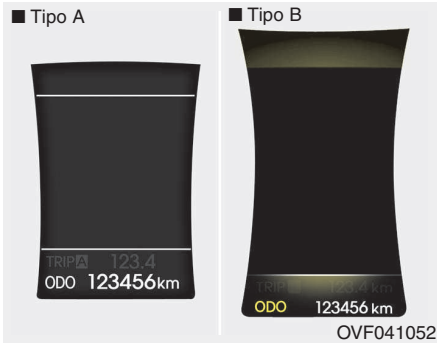
Este testigo de advertencia avisa al conductor de que la calzada podría estar helada cuando:

- El encendido está en ON
- Margen de temperatura : aproximadamente inferior 4°C

El testigo de advertencia parpadea durante 10 segundos y luego se ilumina. Asimismo sonará la señal acústica de advertencia.

✻ ATENCIÓN

Si el testigo de calzada helada se enciende durante la conducción, preste mayor atención durante la conducción y evite el exceso de velocidad, la aceleración rápida, las frenadas bruscas y las curvas cerradas para mayor seguridad.

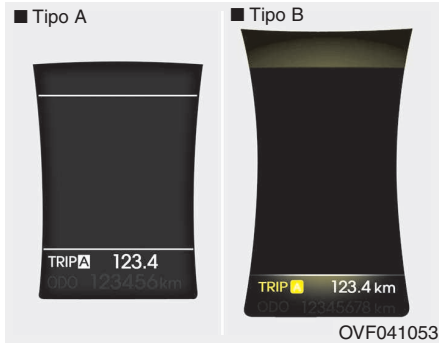


OVF041052

Cuentakilómetros total (km o mi)

Indica la distancia total recorrida por el vehículo.

El cuentakilómetros total es útil también para saber cuándo hay que efectuar el mantenimiento periódico del vehículo.



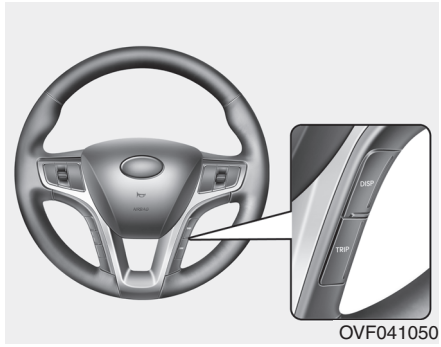
OVF041053

Cuentakilómetros parcial (km o mi)

Indica la distancia total recorrida del trayecto seleccionado desde la última puesta a cero del instrumento.

El alcance del contador va desde 0,0 hasta 9999,9 km. (0,0 hasta 9999,9 millas)

Pulsando el botón TRIP durante más de 1 segundo, éste se pone a cero (0,0).



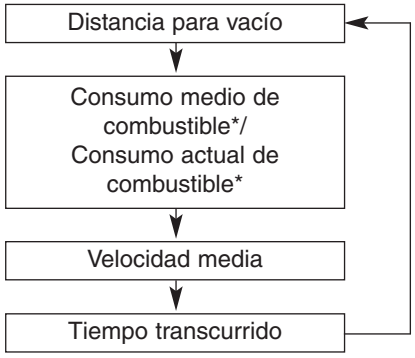
OVF041050

Pantalla LCD

El ordenador de viaje, los ajustes del usuario, las advertencias, etc. se muestran en la pantalla LCD. Para cambiar entre grupos, pulse el botón DISP. Para cambiar entre modos dentro de los grupos, pulse el botón DISP.

Ordenador de viaje

El ordenador de a bordo es un sistema de información para el conductor controlado por microordenador que muestra información relacionada con la conducción cuando el interruptor de encendido está en la posición ON. Toda la información de conducción guardada (excepto el odómetro, la distancia a vacío y el consumo actual de combustible) se reinicia una vez que se desconecta la batería.



* opcional

Pulse el botón DISP para cambiar entre modos.

Distancia para vacío (km o mi)

Este modo indica la distancia estimada que puede conducirse el vehículo con el combustible restante. Cuando la distancia restante sea inferior a 50 km (30 millas), se visualizará "---".

El intervalo de funcionamiento del contador va desde 50 hasta 999 km (30 hasta 999 millas).

OVF041056S

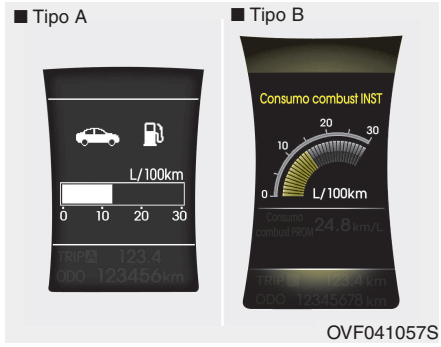
Consumo medio de combustible (opcional) (L/100 km o millas por hora)

Este modo calcula el consumo medio de combustible a partir del combustible total consumido y de la distancia recorrida desde la última reinicialización del consumo medio. El combustible total consumido se calcula a partir de los datos de consumo. Para un cálculo exacto, es preciso recorrer más de 50 m (0,03 millas).

Pulse el botón DISP durante más de 1 segundo, mientras consumo medio de combustible está en pantalla, para poner a cero (--.-) el consumo medio de combustible.

Si el vehículo supera los 1 km/h después de repostar más de 6 *l*, el promedio de consumo de combustible se borrará a cero (---).

Puede activar o desactivar la característica, reiniciando el consumo medio de combustible después de repostar más de 6 l. Consulte las "Ajustes del usuario" en este capítulo.



OVF041057S

Consumo actual de combustible (opcional) (L/100 km o millas por hora)

Este modo calcula el consumo de combustible actual durante los últimos segundos.

✻ ATENCIÓN

- **Si el vehículo no está nivelado o se ha desconectado la batería, puede que la función "Distancia para vacío" no funcione correctamente.**
  Si se han repostado menos de 6 litros (1,6 galones), puede que el ordenador de viaje no registre el combustible añadido.
- **El consumo de combustible y la distancia hasta el agotamiento del depósito pueden variar sustancialmente en función de las condiciones del tráfico, los hábitos de conducción y el estado del vehículo.**
- **El valor de la distancia hasta agotar el depósito es una estimación. Este valor puede diferir de la autonomía real.**

OVF041058S

Velocidad media (km/h o millas por hora)

Este modo calcula la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

El dispositivo funciona y calcula la velocidad mientras el motor está encendido, aunque el vehículo no esté en movimiento.

Pulsando el botón DISP durante más de 1 segundo mientras la velocidad media está en pantalla, ésta se pone a cero (---).

OVF041059S

Tiempo transcurrido

Indica el tiempo total transcurrido desde la última puesta a cero del instrumento.

El dispositivo funciona y cuenta el tiempo mientras el motor está encendido, aunque el vehículo no esté en movimiento.

El intervalo de funcionamiento del contador va desde 0:00 hasta 99:59.

Pulsando el botón DISP durante más de 1 segundo mientras el tiempo transcurrido está en pantalla, éste se pone a cero (0:00).

OVF041060S

Ajustes del usuario

1. Detenga el vehículo con el interruptor de encendido en la posición ON o el motor en marcha.
2. Pulse el botón DISP hasta que se visualice Ajustes del usuario.
3. Cuando se visualice Ajustes del usuario, pulse el botón DISP durante 2 segundos.
4. Puede cambiar el dato visualizado pulsando el botón DISP y seleccionar un dato pulsando el botón TRIP.

OVF041061S

Puerta

• Bloqueo puerta auto

Off

- Cancela la operación de bloqueo automático de las puertas.

Velocidad

- Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 15km/h (9.3mph).

Palanca de cambios

- Todas las puertas se bloquearán automáticamente al cambiar de la posición P (estacionamiento) a la posición R (marcha atrás), o de la posición N (punto muerto) a la posición D (conducción). (para vehículos con palanca de cambio automático)

• Desbloq. puerta auto

Off

- Cancela la operación de desbloqueo automático de las puertas.

LLave sacada

- Todas las puertas se desbloquean automáticamente al sacar la llave de encendido del interruptor de encendido. (o la llave smart está en la posición OFF.)

Palanca de cambios

- Todas las puertas se desbloquearán automáticamente si la palanca de cambios se cambia a la posición P (estacionamiento). (para vehículos con palanca de cambio automático)

OVF041062S

Luz

• Escolta de los faros

Si se comprueba la escolta de los faros :

Se activará la función de escolta y de bienvenida de los faros.

Para más información, consulte el apartado "Alumbrado" en el capítulo 4.

OVF041063S

Ajustes

• Ajustes de indioma

Seleccione el idioma que desee en la pantalla LCD.

• Rest comb eco PROM

Reajuste automático - El consumo promedio de combustible se reajusta automáticamente al conducir después de repostar.

• Alarma Función

Si se comprueba la función de alarma:

Se activa la función de alarma en el transmisor.

• Señal acústica de bienvenida (Para el panel de instrumentos tipo B)

On - La función de la señal acústica de bienvenida se activa.

Off - La función de la señal acústica de bienvenida se desactiva.

• Acceso fácil del asiento (sólo para vehículos equipados con el sistema de memoria de la posición del conductor)

On - El asiento del conductor se desplazará automáticamente hacia delante o hacia atrás para permitir que el conductor entre o salga cómodamente del vehículo.

Off - La función de acceso fácil al asiento se desactiva.

OVF041064S

Ajustes LKAS
(para el panel de instrumentos tipo B, opcional)

LKA - Se activa el sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKAS).

LDW - Se activa el sistema de aviso de salida del carril (LDWS).

Para más información, consulte el apartado "LKAS" en el capítulo 5.

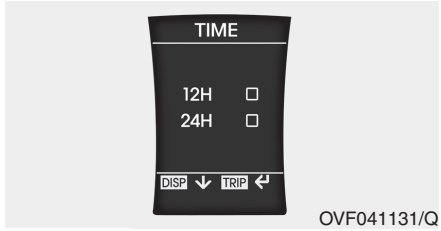
Informaciones en la pantalla LCD

Reloj (opcional)

OVF041065

La hora se visualiza cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.

• Modo del formato de tiempo



OVF041131/Q

Para cambiar del formato de 12 horas al formato de 24 horas:

1. Pulse el botón TIME durante más de 1 segundo.
2. Pulse el botón DISP para conmutar de 12H a 24H o de 24H a 12H.
3. Pulse el botón TRIP para seleccionar el formato de hora que desee.

• Modo de ajuste de la hora

OVF041131/Q

Para cambiar la hora (horas/minutos):

1. Pulse el botón TRIP en el modo de formato de hora.
2. Pulse el botón DISP para cambiar la hora (avanzar 1 hora).
3. Pulse el botón TRIP para cambiar los minutos.
4. Pulse el botón DISP para cambiar la hora en intervalos de 1 minuto (avanzar 1 minuto).
5. Pulse el botón TRIP para salir del modo de hora.

Puerta/Maletero (portón trasero) abierto

El indicador aparece para informar al conductor cuando la puerta o el portón trasero/maletero está abierto.

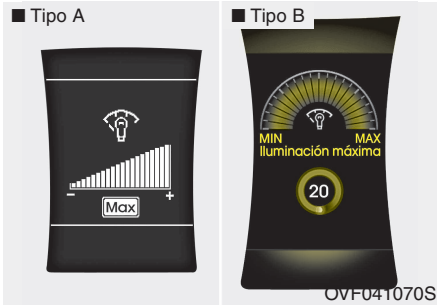
Volante calefactado ACTIVADO/DESACTIVADO

El indicador aparece cuando se conecta la calefacción del volante.

El indicador aparece cuando se desconecta la calefacción del volante.

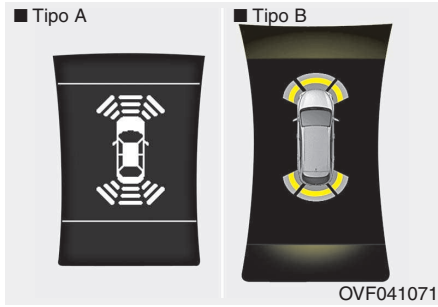
Para más información, consulte el apartado "Volante" en el capítulo 4.

Intensidad de iluminación



Al ajustar el interruptor de control de la iluminación se indica la intensidad de iluminación del panel de instrumentos. Para más información, consulte el apartado "Iluminación del panel de instrumentos" en el capítulo 4.

Advertencia de ayuda de estacionamiento



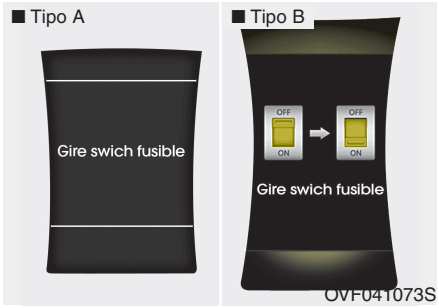
Muestra la zona en la que se detecta un obstáculo al circular marcha adelante o marcha atrás. Para más información, consulte el apartado "Sistema de ayuda al estacionamiento" en el capítulo 4.

Presión baja en neumático (opcional)

El indicador de la posición del neumático con presión baja se ilumina si uno o más neumáticos están por debajo de la presión de inflado correcta. Indica qué neumático está poco inflado.

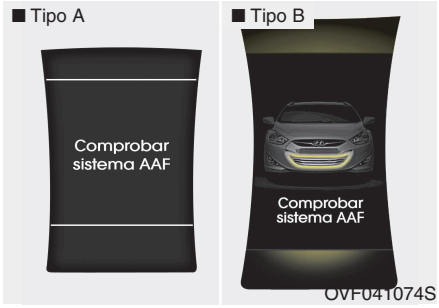
Para más información, consulte el apartado "TPMS" en el capítulo 6.

Cire swich fusible (interruptor de modo)



El aviso aparece para informar al conductor de que conecte el interruptor de modo en el panel de instrumentos debajo del volante. Para más información, consulte el apartado "Fusibles" en el capítulo 7.

Comprobar sistema AAF



El aviso aparece para avisar al conductor cuando:

- Las aletas fallan.
- El controlador de la aleta neumática activa falla.
- Las aletas neumáticas no se abren en condiciones en las que deberían abrirse.

Cuando se reparen las condiciones arriba expuestas desaparecerá la advertencia.

✻ ATENCIÓN

- **El mensaje de advertencia de arriba aparecerá aunque no falle la aleta neumática activa. Compruebe la presencia de cuerpos extraños o si la aleta está helada.**
- **En invierno es posible que la advertencia no se ilumine inmediatamente.**

Para vehículos equipados con sistema de llave smart

Llave intel. fuera del vehículo

Si la llave smart no está en el vehículo y si se abre o se cierra alguna puerta con el botón de inicio/parada del motor en posisión ACC, ON o START, la advertencia ilumina la pantalla LCD. La señal acústica sonará durante 5 segundos cuando la llave smart no esté dentro del vehículo y la puerta esté cerrada.

Lleve siempre consigo la llave smart.

No se detecta la llave intel

Si la llave smart no está en el vehículo o no se detecta y usted pulsa el botón de inicio/parada del motor, las luces de advertencia de la pantalla LCD se iluminarán durante 10 segundos. El indicador del inmobilizador parpadearán durante 10 segundos.

Pulsar arranque con llave intel.

Si pulsa el botón de inicio/parada del motor durante el estado de "Llave no detectada", se ilumina la advertencia "Pulse de inicio con la llave smart"durante 10 segundos en la pantalla LCD. El indicador del inmovilizador parpadea durante 10 segundos.

Batería de llave intel. baja

Si el botón de inicio/parada del motor se coloca en la posición OFF cuando se descarga la llave smart del vehículo, la advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos. La señal de advertencia sonará una vez. Cambie la batería por una nueva.

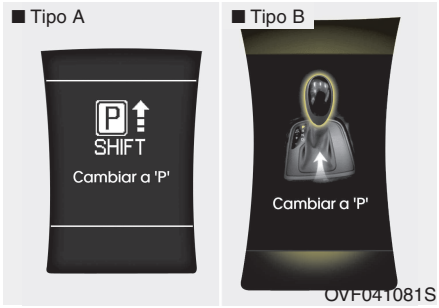
Pulsar freno para arrancar (Cambio automático)

Si el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR se coloca en la posición ACC dos veces mientras se pulsa varias veces el botón sin pisar el pedal del freno, la luz de advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos para indicar que debe pisar el pedal del freno para arrancar el motor.

Pulsar embrague para arrancar (Transmisión manual)

Si el botón de inicio/parada del motor se coloca en la posición ACC dos veces mientras se pulsa varias veces el botón sin pisar el embrague, la luz de advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos para indicar que debe pisar el pedal del freno para arrancar el motor.

Cambie a "P"



Si intenta apagar el motor sin colocar la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento), el botón de inicio/parada del motor se cambiará a la posición ACC. Si se pulsa el botón una vez más, se colocará en la posición ON. La advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos para indicar que debe pulsar el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento) para apagar el motor.

La señal acústica de advertencia también sonará durante unos 10 segundos. (opcional)

Pulsar de nuevo botón arranque

Si no puede operar el botón de inicio/parada del motor cuando hay un problema en el sistema del botón de inicio/parada del motor, la advertencia se iluminará durante 10 segundos y la señal acústica sonará continuamente para indicarle que puede arrancar el botón pulsando una vez más el botón de inicio/parada del motor. La señal acústica parará si el sistema del botón de inicio/parada del motor funciona correctamente o si se activa la alarma antirrobo. Si la advertencia se ilumina cada vez que pulsa el botón de inicio/parada del motor, lleve su vehículo a distribuidor HYUNDAI autorizado y haga revisar el vehículo.

Cambiar a "P" o "N" para arrancar

Si intenta arrancar el motor sin la transmisión en la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto), la advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD. Puede arrancar el motor con la transmisión colocada en N (punto muerto), pero por su seguridad es mejor que arranque el motor con la transmisión colocada en la posición P (estacionamiento).

Girar volante/Pulsar arrancar (opcional)

Si el volante no se desbloquea como normalmente cuando se pulsa el botón de inicio/parada del motor, la advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD. La señal acústica de advertencia sonará una vez y la luz del botón de inicio/parada del motor parpadeará durante 10 segundos. Una vez advertido, pulse el botón de inicio/parada del motor mientras gira el volante a la derecha y a la izquierda.

Comprobar sist. bloqueo volante (opcional)

Si el volante no se bloquea como normalmente al colocar el botón de inicio/parada del motor en la posición OFF, la advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD. La señal acústica de advertencia sonará durante 3 segundos y la luz del botón de inicio/parada del motor parpadeará durante 10 segundos.

Comprobar fusible luz freno

Cuando el fusible de la luz de freno está desconectado, la luz de advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD.

Cambie el fusible por uno nuevo. Si no es posible, puede arrancar el motor pulsando el botón de inicio/parada del motor durante 10 segundos en el ACC.

Avisos e indicadores (cuadro de instrumentos)

Todas las luces de aviso se comprueban colocando el contacto en ON (no arranque el motor). Si alguna luz no se ilumina, la debe comprobar un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Una vez arrancado el motor, asegúrese de que se apagan todas las luces de aviso. Si alguna sigue encendida, es que hay una situación que precisa atención.

Las advertencias y los indicadores siguientes se han introducido en las páginas anteriores.

- Indicador de la palanca de cambio automático
- Indicador del cambio manual
- Advertencia de calzada helada
- Puerta/portón trasero (o maletero) abierto (pantalla LCD)
- Volante calefactado ON/OFF (pantalla LCD)
- Advertencia de ayuda al estacionamiento (pantalla LCD)
- Presión baja del neumático (pantalla LCD)

Advertencia y señal acústica del cinturón

La luz de advertencia del cinturón

Como recordatorio para el conductor, la luz de advertencia del cinturón parpadeará o se encenderá durante 6 segundos aproximadamente cada vez que el interruptor de encendido se coloque en posción ON.

Para más detalles, consulte el cinturón en el capítulo 3.

Piloto de aviso de airbag

Esta luz de aviso se ilumina durante unos 6 segundos cada vez que se gira el contacto a la posición ON.

Se enciende también cuando el Sistema de Sujeción Complementario (SRS) no funciona correctamente. Si la luz de aviso airbag no se enciende, o si se queda encendida continuamente más de 6 segundos después de color el contacto en ON o de arrancar el motor, o si se enciende en marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el SRS.

Indicador del inmovilizador

Sin sistema de llave smart

Se ilumina cuando se introduce la llave del inmovilizador y se gira a la posición ON para arrancar el motor.

Ahora puede arrancar el motor. La luz se apaga cuando el motor empieza a girar.

Si esta luz parpadea cuando el contacto está en la posición ON antes de arrancar el motor, haga comprobar el sistema en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Con el sistema de llave smart

Si las siguientes condiciones ocurren en un vehículo equipado con la llave smart, el indicador del inmobilizador se ilumina, parpadea o la luz se apaga.

- Cuando la llave smart está dentro del vehículo, si el botón de inicio/parada del motor está en la posición ACC o ON, el indicador se ilumina durante 30 minutos aproximadamente para indicar que puede arrancar el motor.

  Sin embargo, si la llave smart no está en el vehículo, si está pulsado el botón de inicio/parada del motor, el indicador parpadeará unos minutos para indicarle que no puede encender el motor.
- Si el indicador se ilumina sólo durante 2 segundos y se apaga cuando el botón inicio/parada del motor se cambia a la posición ON con la llave Smart dentro del vehículo, lleve a revisar por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Cuando queda poca batería, si se pulsa el botón de inicio/parada del motor, el indicador parpadeará y no podrá encender el motor.

  Sin emabargo, podrá encender el motor. Si las piezaa relacionadas con sistema de la llave smart tienen un problema, el indicador parpadea.

Luz de aviso de puertas abiertas

Esta luz de aviso se enciende cuando una puerta no está bien cerrada.

Luz de aviso de tapa del portón trasero/maletero

Esta luz de aviso se enciende cuando la tapa del portón trasero/maletero no está bien cerrada.

Piloto indicador de reserva de combustible

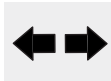
Indica que el depósito de combustible está casi vacío. Si se enciende, debe repostar lo antes posible. Circular con la luz de aviso del nivel de combustible encendida o con el nivel por debajo de la "O/E" puede causar fallos de encendido en el motor y dañar el convertidor catalítico (opcional).

EPS (Luz de aviso de la dirección asistida)

Esta luz de aviso se ilumina después de llevar la llave de contacto a la posición ON y después se apagará.

Esta luz se enciende también cuando el EPS tiene algún fallo. Si se enciende estando en marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo.

Indicadores de los intermitentes



Las flechas verdes intermitentes del panel de instrumentos muestran la dirección indicada por las señales de giro. Si se enciende la flecha pero no parpadea o parpadea más deprisa de lo normal o no se enciende, quiere decir que hay algo que no funciona bien en los intermitentes. Acuda al concesionario para que lo repare.

Luz en el indicador

El indicador se ilumina cuando las luces traseras o los faros están encendidos.

Testigo indicador de las luces de cruce (opcional)

Este testigo indicador se enciende cuando los faros están encendidos.

En los vehículos equipados con un panel de instrumentos tipo B, el indicador se ilumina en la pantalla LCD.

Indicador de luces largas

Se ilumina cuando están encendidos los faros en la posición de alumbrado intensivo o cuando se tira de la palanca para emitir destellos.

Indicador de avería del AFLS (Sistema de luces delanteras adaptables) (opcional)

Si se ilumina el indicador de avería del AFLS, el AFLS no funciona correctamente. Conduzca hasta el lugar seguro más próximo y arranque de nuevo el motor. Si el indicador permanece constantemente encendido, lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

Indicador de luz antiniebla delantera (opcional)

Se ilumina al encender las luces antiniebla delanteras.

Indicador de luz antiniebla trasera (opcional)

Se ilumina al encender las luces antiniebla traseras.

Indicador de aviso de nivel bajo de líquido lavaparabrisas

Indica que el depósito de líquido lavaparabrisas está casi vacío. Rellene el depósito tan pronto como sea posible.

Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos

Luz de aviso del freno de estacionamiento

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento si el contacto está en las posiciones START u ON. El piloto debe apagarse al soltar el freno de estacionamiento mientras el motor está en marcha.

Luz de aviso de nivel bajo del líquido de frenos

Si este piloto se mantiene encendido, es posible que el nivel de líquido de frenos en el depósito sea bajo.

Si permanece encendida la luz de aviso:

1. Diríjase con cuidado al lugar seguro más próximo y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel de líquido de frenos y añada si es necesario. Compruebe a continuación todos los componentes del circuito de frenos por si presenta fugas.
3. No circule con el vehículo si detecta fugas, si el piloto permanece encendido o si los frenos no funcionan correctamente. Hágalo remolcar a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen y reparen el circuito de frenado.

Su vehículo está equipado con sistemas de frenado dobles en diagonal. Esto significa que si uno de los dos sistemas dobles falla, sigue habiendo frenos en dos de las ruedas. Cuando sólo funciona uno de los sistemas dobles, se necesita más recorrido y más presión en el pedal para detener el vehículo. Además, el coche no se parará en una distancia tan corta cuando sólo funciona una parte del sistema de frenado. Si fallan los frenos en marcha, reduzca a una velocidad más corta para aumentar la frenada del motor y detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita.

Para comprobar el funcionamiento de la lámpara, compruebe si las luces de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos se encienden cuando se coloca el contacto en la posición ON.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso conducir un vehículo con una luz de aviso encendida. Si la luz de aviso del freno permanece encendida, haga comprobar y reparar los frenos inmediatamente por un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Indicador de avería del EPB (freno de estacionamiento electrónico)

EPB

El indicador de avería del EPB se ilumina cuando el interruptor de encendido se coloca en ON pero se apaga después de 3 segundos. Si el testigo de advertencia no se enciende o permanece continuamente encendido durante 3 segundos cuando coloca el interruptor de encendido en la posición ON, significa que el freno de estacionamiento electrónico no funciona correctamente. Si se enciende durante la conducción, el EPB no funciona correctamente.

Lleve su coche a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

El indicador de avería del EPB se iluminará cuando el indicador ESP se enciende para indicar que el ESP no funciona correctamente, pero si esto ocurre, no indica una avería del EPB.

Para más información, consulte el apartado "EPB" en el capítulo 5.

Indicador AUTO HOLD (SUJECIÓN AUTOMÁTICA) (opcional)

AUTO HOLD

Al pulsar el interruptor AUTO HOLD (SUJECIÓN AUTOMÁTICA), el indicador AUTO HOLD en el tablero de instrumentos cambia a blanco. Al detener el vehículo por completo pisando el pedal del freno, el indicador cambia de blanco a verde. Para más información, consulte el capítulo 5 "AUTO HOLD (SUJECIÓN AUTOMÁTICA)". Si el indicador de avería de la SUJECIÓN AUTOMÁTICA se enciende de color amarillo en la pantalla LCD, la SUJECIÓN AUTOMÁTICA no está funcionando correctamente. Lleve su coche a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

Para más información, consulte el apartado "AUTO HOLD" en el capítulo 5.

Luz de aviso del sistema de frenado antibloqueo (ABS)

Esta luz se enciende al llevar el contacto a ON y se apaga en unos 3 segundos si el sistema funciona normalmente.

Si la luz de aviso del ABS se queda encendida, se enciende durante la marcha o no se enciende cuando la llave se sitúa en la posición ON, significa que el ABS podría tener algún problema.

En tal caso, acuda lo antes posible a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen el vehículo. El sistema convencional de frenos seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema antibloqueo.

Luz de aviso del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenado (EBD)

Si se encienden dos luces de aviso al mismo tiempo durante la marcha, es que los sistemas ABS y EBD presentan algún fallo.

En este caso, puede que tanto el sistema ABS como el sistema normal de frenos no funcionen con normalidad. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el vehículo tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

Si las dos luces de aviso del ABS y el freno se encienden y permanecen encendidas, el sistema normal de frenos del vehículo no funcionará normalmente. Por tanto, puede verse sometido a una situación inesperada y peligrosa en caso de frenazo brusco. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el vehículo tan pronto como sea posible.

✻ ATENCIÓN

Si la luz de advertencia del ABS o del EBD permanecen encendidas, el velocímetro o el odómetro/ cuentakilómetros parcial pueden no funcionar. Además, el testigo de advertencia EPS podría encenderse y podría aumentar o reducirse el esfuerzo de la dirección. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado HYUNDAI cuanto antes.

Indicador ESP (programa electrónico de estabilidad)

El indicador ESP se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Cuando se activa el ESP, controla las condiciones de conducción y cuando estas condiciones son normales, la luz ESP debe estar apagada. Si se produce una condición de deslizamiento o de tracción reducida, el ESP entra en acción y el indicador ESP parpadeará para indicar que funciona.

Pero, si avería la sistema ESP, el indicador se ilumina y se queda.

Lleve su coche a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

Indicador ESP OFF

El indicador ESP OFF se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Para cambiar al modo ESP OFF, presione el botón ESP OFF. El indicador ESP OFF se encenderá para recordar que se ha desactivado el ESP.

Indicador de parada automática (opcional)

Este indicador se iluminará cuando el motor esté en el modo Ralentí de Parada del sistema ISG (Ralentí de paradas y movimientos continuos).

Cuando el motor se enciende automáticamente, el indicador de parada automática en el panel de instrumentos parpadeará durante 5 segundos.

Para más detalles, véase el sistema ISG (Ralentí de paradas y movimientos continuos) al principio del capítulo 5.

En los vehículos equipados con un panel de instrumentos tipo B, el indicador se ilumina en la pantalla LCD.

✻ ATENCIÓN

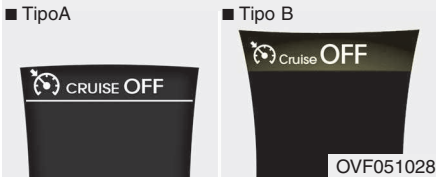
Cuando se enciende el motor por el sistema ISG, podrían encenderse durante varios segundos algunas luces de advertencia (ABS, ESP, ESP APAGADO, EPS o luz de advertencia de freno de estacionamiento).
Esto ocurre por el bajo voltaje de la batería. No significa que el sistema falle.

Indicador SPORT (opcional)

El testigo indicador SPORT se ilumina cuando se pulsa el botón SPORT. El testigo indicador se apaga cuando se pulsa de nuevo el botón SPORT. Para más información, consulte el apartado "Cambio automático" en el capítulo 5.

IIndicador de velocidad de crucero (opcional)

Indicador de VELOCIDAD DE CRUCERO



El indicador se ilumina cuando se activa el sistema de control de crucero pulsando el botón /CRUISE en el volante. El indicador se apaga cuando se pulsa de nuevo el botón /CRUISE para desactivar el sistema.

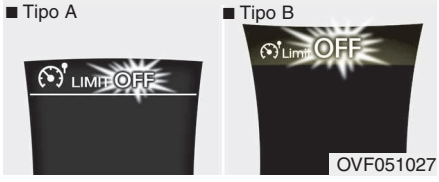
Indicador SET de crucero

El indicador se ilumina cuando se pulsa el interruptor de control de crucero (-SET o RES+). La luz indicadora SET de crucero no se ilumina cuando se pulsa el interruptor (CANCEL) de control de crucero o se desconecta el sistema.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de crucero" en el capítulo 5. Los indicadores de crucero se iluminan en la pantalla LCD.

Indicador del limitador de velocidad (opcional)

El indicador se ilumina cuando se activa el sistema de control del límite de velocidad pulsando el botón en el volante. El indicador se apaga cuando se pulsa de nuevo el botón para desactivar el sistema.



Si existe un problema con el sistema de control del límite de velocidad, el indicador "OFF" parpadea.

Si esto ocurre, haga revisar el sistema en un distribuidor autorizado HYUNDAI cuanto antes. Para más información, consulte el apartado "Sistema de control del límite de velocidad" en el capítulo 5.

Los indicadores del limitador de velocidad se iluminan en la pantalla LCD.

Indicador LKAS (sistema de ayuda de permanencia en el carril) (opcional)

El indicador LKAS se ilumina al activar el sistema de ayuda de permanencia en el carril pulsando el botón LKAS. Si hay un problema con el sistema, se iluminará el indicador LKAS amarillo. Para más información, consulte el apartado "LKAS" en el capítulo 5.

Indicador TPMS (Sistema de control de presión de los neumático) (opcional)

Indicador de presión baja de los neumáticos / Indicador de fallo del TPMS

El dispositivo avisador de presión baja de los neumáticos se enciende durante 3 segundos después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición "ON".

El dispositivo indicador de de posición y presión baja de los neumáticos se ilumina si uno o más neumáticos están por debajo de la presión de inflado correcta.

El dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos se ilumina después de parpadear aproximadamente durante un minuto cuando hay un problema con el sistema de control de la presión de los neumáticos.

Si esto ocurre, haga revisar el sistema en un distribuidor autorizado HYUNDAI cuanto antes.

Para más detalles, consulte el TPMS en el capítulo 6.

El indicador de la posición del neumático con presión baja se ilumina en la pantalla LCD.

⚠ ADVERTENCIA - Parada de seguridad

- **El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos.**
- **Si siente inestabilidad en el vehículo, retire el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente aplicando una fuerza ligera, y finalmente desplácese a un lugar seguro fuera de la calzada.**

Aviso de la presión del aceite del motor

Este piloto indica que la presión del aceite es baja.

Si se ilumina durante la marcha:

1. Diríjase con precaución al borde de la calzada y deténgase.
2. Con el motor parado, compruebe el nivel de aceite. Si es bajo, añada aceite en la cantidad necesaria.

Si la luz sigue encendida después de añadir aceite o si no tiene aceite para reponer, llame a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN

Si cuando se ilumine la luz de aviso de la presión del aceite del motor no apaga éste inmediatamente, puede provocar una avería grave.

⚠ PRECAUCIÓN

Si permanece encendida la luz de aviso de la presión de aceite mientras el motor está en marcha, éste podría sufrir una avería grave. Este piloto se enciende cuando la presión del aceite es insuficiente. En funcionamiento normal, se debe encender cuando se da el contacto y apagarse a continuación, cuando el motor se pone en marcha. Si la luz de aviso de la presión de aceite permanece encendida mientras el motor está en marcha, es que hay una avería grave.

En tal caso, detenga el coche en cuanto pueda hacerlo con seguridad, apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo, rellene con aceite de motor hasta el nivel adecuado y vuelva a poner en marcha el motor. Si la luz continúa encendida con el motor en marcha, apague éste inmediatamente. Siempre que la luz se encienda de forma continua con el motor en marcha, un concesionario autorizado de HYUNDAI debe comprobar el motor antes de volver a utilizar el vehículo.

Testigo de advertencia del nivel de aceite del motor (opcional)

El testigo de advertencia del nivel de aceite del motr se ilumina cuando debe comprobarse el nivel de aceite del motor.

Si el testigo de advertencia se enciende, compruebe el nivel de aceite del motor lo antes posible y añada aceite si es necesario.

Vierte el aceite recomendado despacio con un embudo. (Capacidad de llenado de aceite: Aprox. 0,6 ~ 1,0 *l*)

Utilice sólo el aceite del motor especificado. (Consulte en la sección 8 "Capacidades y lubricantes recomendados").

No llene demasiado aceite del motor, asegúrese que el nivel de aceite no supera la marca F de la varilla.

En los vehículos equipados con un panel de instrumentos tipo B, el indicador se ilumina en la pantalla LCD.

✻ ATENCIÓN

- **Tras conducir unos 50~100 km después de calentar el motor tras haber añadido aceite al motor, el testigo de advertencia se apagará.**
- **Coloque el encendido de OFF a ON 3 veces en 10 segundos, el testigo de advertencia se apagará inmediatamente. Sin embargo, si apaga el testigo de advertencia sin añadir aceite del motor, el testigo se volverá a encender después de conducir unos 50 km ~ 100 km tras calentar el motor.**

⚠ PRECAUCIÓN

Si el testigo se enciende continuamente después de añadir aceite y conducir unos 50~100 km tras calentar el motor, lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado para que comprueben el sistema.

Incluso si el testigo no se ilumina tras encender el motor, debe comprobarse el aceite del motor y debe añadirse periodicamente.

Luz de funcionamiento defectuoso (MIL) (comprobar la luz del motor)

Este indicador es parte del sistema de control del motor, que vigila diversos componentes del sistema de control de emisiones. Si se enciende durante la marcha, es que se ha detectado un posible fallo en alguna parte del sistema de control de emisiones.

Esta luz se iluminará también cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON y se apagará pocos segundos después de que arranque el motor. Si se ilumina en marcha, o no se ilumina cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON, lleve su vehículo a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que compruebe el sistema.

Por lo general, se seguirá pudiendo utilizar el vehículo, pero haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el sistema lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN

Si circula mucho tiempo con la luz del indicador de funcionamiento defectuoso del sistema de control de emisiones encendida, podría averiarse dicho sistema, lo que afectaría al comportamiento del vehículo y al consumo de combustible.

⚠ PRECAUCIÓN - Motor gasolina

Si la luz indicadora del sistema de control de emisiones se ilumina, es posible que se produzcan daños en el convertidor catalítico, lo que podría suponer pérdida de potencia del motor. Haga revisar el sistema de control de emisiones tan pronto como sea posible por un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN - Motor diesel (si está equipado con DPF)

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor duranta un cierto período de tiempo (unos 25 minutos). Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el coche a un distribuidor HYUNDAI autorizado y compruebe el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

⚠ PRECAUCIÓN - Motor diésel

Si la luz del indicador de mal funcionamiento del sistema de control de emisión parpadea, existe algún error relacionado con el ajuste de la cantidad de inyección que puede provocar la pérdida de potencia del motor, ruido en la combustión o una mala emisión. Lleve a revisar el sistema de control del motor cuanto antes a un distribuidor autorizado HYUNDAI.

Luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor (opcional)

La luz de advertencia se ilumina si la temperatura del refrigerante del motor es superior a 120 ± 3°C (248 ± 5,4°F).

No continúe conduciendo con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se sorbecalienta, véase "Sobrecalentamiento" en la sección 6.

✻ ATENCIÓN

Si se ilumina la luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor, indica un sobrecalentamiento que puede provocar daños en el motor.

Indicador de la bujía de incandescencia (para motores diesel)

La luz indicadora se enciende en ámbar cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON. Cuando se apaga la luz indicadora de precalentamiento se puede arrancar el motor. El tiempo de iluminación varía con la temperatura del agua, la temperatura del aire y el estado de la batería.

✻ ATENCIÓN

Si el motor no arranca pasados 10 segundos después de haber terminado el precalentamiento, vuelva a girar el contacto a la posición LOCK/OFF durante 10 segundos, y después de nuevo a la posición ON, para repetir el precalentamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la luz indicadora de precalentamiento sigue encendida o parpadea cuando el motor ya se haya calentado o durante la marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el sistema lo antes posible.

Indicador de filtro de combustible (motores diésel)

Esta luz de aviso se ilumina durante 3 segundos después de que la llave de contacto se sitúe en la posición "ON" y después se apagará. Si se enciende cuando el motor está en marcha, indica que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible. Si sucede esto, retire el agua del filtro de combustible. Para mayor información, consulte el apartado 7, “Filtro del combustible”.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se ilumina la luz de aviso del filtro de combustible, es posible que disminuya la potencia del motor (velocidad del vehículo y velocidad de ralentí). Si sigue la marcha con la luz de aviso encendida, puede provocar averías en las piezas del motor y en el sistema de inyección Common Rail. En tal caso, acuda lo antes posible a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen el vehículo.

Aviso del sistema de carga de la batería

Este piloto indica que el alternador o el sistema de carga funcionan mal.

Si se ilumina con el vehículo en marcha:

1. Diríjase al lugar seguro más próximo.
2. Con el motor parado, compruebe si la correa de accionamiento del alternador está floja o rota.
3. Si está bien ajustada, es que hay un fallo en otro punto del sistema de carga eléctrica. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI resuelva el problema lo antes posible.

Luz de advertencia de exceso de velocidad (opcional)

La luz de advertencia de exceso de velocidad

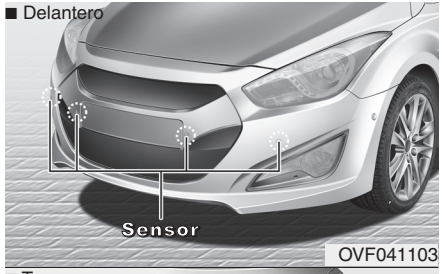
Si conduce a una velocidad de 120 km/h o más, la luz de advertencia de exceso de velocidad parpadeará. Esto es para advertirle de que está conduciendo con exceso de velocidad.

Señal acústica de advertencia de exceso de velocidad (opcional)

Si conduce a una velocidad de 120 km/h o más, la señal acústica de advertencia de exceso de velocidad sonará durante unos 5 segundos. Esto es para advertirle de que está conduciendo con exceso de velocidad.

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO (OPCIONAL)

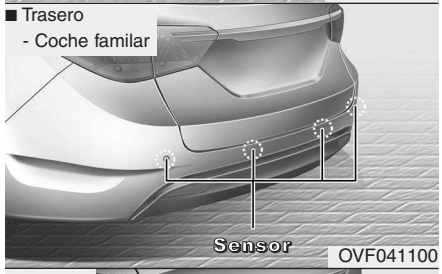
■ Delantero



OVF041103

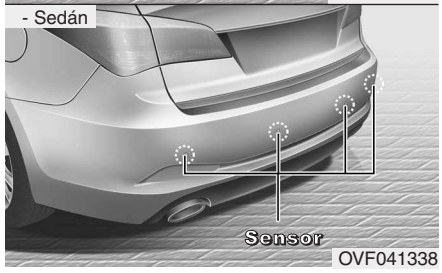
■ Trasero

- Coche familar



OVF041100

- Sedán



OVF041338

El sistema de ayduda de estacionamiento asiste al conductor en el movimiento del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 60 cm (24 in.) delante y 100 cm (39 in.) detrás del vehículo.

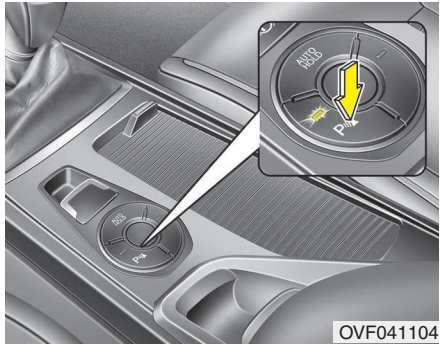
Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor.

El margen de detección y los objetos que dectectan los sensores son limitados.

Cuando se mueva, preste la máxima atención a lo que está delante y detrás de usted como lo haría en un vehículo que no estuviese equipado con el sistema de ayuda de estacionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de ayuda de estacionamiento sólo debe ser considerado como una función suplementaria. El conductor debe comprobar la visión delantera y trasera. La función operativa del sistema de ayuda de estacionamiento puede verse afectada por muchos factores y condiciones del entorno, es decir, la responsabilidad recae siempre sobre el conductor.



OVF041104

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento

Condición operativa

- Este sistema se activará cuando se pulse el botón de ayuda de estacionamiento con el motor en el contacto ON.
- El botón de ayuda de estacionameinto se enciende automáticamente y activa el sistema de ayuda de estacionamiento cuando cambia a la marcha R (marcha atrás). Se apagará automáticamente si sale de R (marcha atrás) y conduce a más de 10 km/h.
- La distancia de detección al dar marcha atrás es de aproximadamente 100 cm (39 in.) cuando se está conduciendo a menos de 10 km/h.

- La distancia de detección hacia delante es de aproximadamente 60 cm (24 in.) cuando se está conduciendo a menos de 10 km/h.
- Si se detectan más de dos objetos al mismo tiempo, el más cercano se reconocerá primero.

✻ ATENCIÓN

Puede no funcionar si la distancia al objeto ya es menor a 25 cm aproximadamente cuando el sistema está activado.

Tipo de indicador y señal acústica de advertencia

■ : con señal acústica de advertencia
■ : sin señal acústica de advertencia

Distancia del objeto		Indicador de advertencia		Señal acústica de advertencia
		Al conducir hacia delante	Al conducir hacia atrás	
100cm~61cm	Delante		-	-
	Detrás	-		El zumbador pita intermitentemente
60cm~31cm	Delante			El zumbador pita rápidamente
	Detrás	-		El zumbador pita rápidamente
30cm	Delante			El zumbador pita constantemente
	Detrás	-		El zumbador pita constantemente

✻ ATENCIÓN

- **La señal acústica y el indicador pueden variar de la ilustración según los objetos y el estado de los sensores.**
- **No limpie la zona donde se encuentran los sensores del vehículo con agua a presión.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El sistema sólo puede detectar objetos que se encuentren dentro del margen y la ubicación de los sensores.***

  No puede detectar objetos en otras zonas en las que no se hayan instalado sensores. Asimismo, podrían no detectarse objetos pequeños o finos, como postes, u objetos situados entre los sensores.

  Compruebe siempre visualmente la parte trasera del vehículo al conducir marcha atrás.
- ***Asegúrese de informar al conductor del vehículo que pueda no estar familiarizado con el sistema sobre la capacidad y las limitaciones del mismo.***

Condiciones en las que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento

El sistema de ayuda de estacionamiento puede no funcionar correctamente cuando:

1. La humedad se ha congelado en el sensor. (Funcionará correctamente cuando se derrita.)
2. El sensor está cubierto por algún cuerpo extraño como nieve o agua, o la cubierta del sensor está bloqueada. (Funcionará correctamente cuando se extraiga el cuerpo extraño o el sensor ya no esté bloqueado).
3. El sensor está manchado con cuerpos extraños como nieve o agua. (El margen de detección volverá a ser normal cuando se retiren.)
4. Se apaga el botón de ayuda de estacionamiento.

Hay una posibilidad de que haya una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento en los casos siguientes:

1. Conducción en superficies desiguales p. ej. carreateras sin pavimentar, con gravilla o en pendiente.
2. Los objetos que generan un ruido excesivo, p. ej. bocinas de vehículos, motores de motocicletas o frenos neumáticos de los camiones, pueden interferir con el sensor.
3. Lluvia fuerte o salpicaduras de agua.
4. Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
5. Si el sensor está cubierto de nieve.

El margen de detección disminuye en los casos siguientes:

1. La temperatura exterior es extremadamente caliente o fría.
2. Objetos no detectables más pequeños que 1 m y más estrechos de 14 cm de diámetro.

Los siguientes objetos podrían no ser reconocidos por el sensor:

1. Objetos afilados o delgados como cuerdas, cadenas o barras pequeñas.
2. Objetos que tienden a absorber la frecuencia del sensor como ropa, materiales esponjosos o nieve.

✻ ATENCIÓN

1. La señal acústica de advertencia puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las fomas de los objetos detectados.
2. El sistema de ayuda de estacionamiento puede no funcionar correctamente si la altura del parachoques del vehículo o de instalación del sensor ha sido modificada.
Cualquiera de los equipamientos o accesorios no instalados en fábrica puede interferir con el rendimiento del sensor.
3. El sensor puede no reconocer objetos a menos de 30 cm del sensor, o puede detectar una distancia incorrecta. Utilícelo con precaución.
4. Si el sensor está congelado o manchado de nieve o agua, el sensor podría no funcionar hasta limpiarlo con un paño suave.
5. No empuje, rasque ni golpee el sensor con ningún objeto duro que pudiera dañar la superficie del mismo. Podría dañar el sensor.

✻ ATENCIÓN

Este sistema sólo puede detectar objetos dentro del margen y ubicación de los sensores, no puede detectar objetos que se encuentren en otras zonas en las que no se hayan instalado sensores. Asimismo, no pueden detectarse objetos pequeños o finos, ni objetos situados entre los sensores.
Compruebe siempre visualmente la zona que está delante y detrás del vehículo al conducir.
Asegúrese de informar al conductor del vehículo que pueda no estar familiarizado con el sistema sobre la capacidad y las limitaciones del mismo.

⚠ ADVERTENCIA

Extreme las precauciones cuando conduzca el vehículo cerca de objetos que se encuentren en la calzada, especialmente peatones y muy especialmente niños. Tenga en cuenta que es posible que el sensor no detecte algunos objetos debido a la distancia a la que se encuentran, su tamaño o el material de los mismos, características que pueden limitar la eficacia de los sensores. Compruebe siempre visualmente que el vehículo esté libre de obstrucciones antes de desplazarlo en cualquier dirección.

Autodiagnóstico

Si cuando engrana la posición R (marcha atrás) se produce una o más de las siguientes situaciones, podría tratarse de un fallo de funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

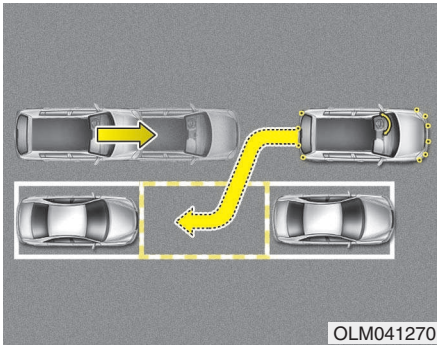
- No escucha un sonido de advertencia audible o si el zumbador suena de forma intermitente.
- (parpadea) se visualiza. (opcional)

Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado HYUNDAI cuanto antes.

⚠ ADVERTENCIA

La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.

SISTEMA DE AYUDA AL ESTACIONAMIENTO SMART (SPAS) (OPCIONAL)



El sistema de ayuda al estacionamiento smart ayuda a los conductores a aparcar el vehículo utilizando los sensores para medir espacios de aparcamiento paralelos, controlando el volante para aparcar el vehículo de forma semiautomática y proporcionando instrucciones en la pantalla LCD que ayudan a aparcar.

✻ ATENCIÓN

- **El vehículo no se para en caso de haber peatones u objetos en el trayecto de recorrido, por lo que el conductor debe supervisar las maniobras.**
- **Use el sistema sólo en garages y zonas usadas para aparcamiento.**
- **El sistema no funciona si no hay ningún vehículo estacionado delante el espacio para aparcar que se haya seleccionado o en espacios en diagonal.**
- **Después de aparcar el vehículo utilizando el sistema, es posible que el vehículo no esté aparcado en el punto exacto que había seleccionado. Por ejemplo, el espacio entre el vehículo y la pared puede no tener la distancia deseada.**
- **Desactive el sistema y aparque el vehículo manualmente si la situación requiere que se aparque manualmente.**
- **La señal acústica de advertencia delantera y trasera del sistema de ayuda al estacionamiento se activa cuando el sistema de ayuda al estacionamiento smart está activado.**

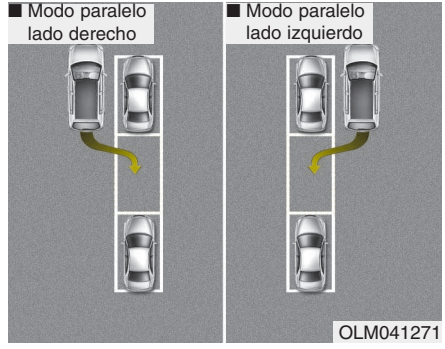
(Continúa)

(Continúa)

- **Tras completar la búsqueda de un espacio para aparcar, el sistema de ayuda al estacionamiento smart se cancela si se cancela el sistema de ayuda al estacionamiento pulsando el botón a la posición OFF.**

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema de ayuda al estacionamiento smart debe considerarse sólo como función suplementaria. El conductor debe comprobar la visión delantera y trasera por si hay algún objeto. La función operativa del sistema de ayuda al estacionamiento smart puede verse afectada por muchos factores y condiciones del entorno, por lo que la responsabilidad recae siempre sobre el conductor.**
- **El sistema podría no operar con normalidad sies necesario ajustar la alineación de las ruedas del vehículo. Lleve a revisar el vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **Si usa un neumático distinto o un tamaño de ruedas distinto al recomendado por el distribuidor HYUNDAI, el sistema podría no funcionar correctamente. Use siempre neumáticos y ruedas del mismo tamaño.**



Condición operativa

El sistema ayuda a aparcar el vehículo entre dos vehículos estacionados o detrás de un vehículo estacionado. Use el sistema cuando se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Si el espacio para aparcar es en línea recta
- Si se aparca en paralelo
- Si hay un vehículo estacionado
- Si hay suficiente espacio para mover el vehículo

Condiciones no operativas

Nunca utilice el sistema de ayuda al estacionamiento smart en las condiciones siguientes:

- Espacio para aparcar en una curva
- Calzadas inclinadas
- Al transportar una carga más larga o ancha que el vehículo
- Espacio para aparcar en diagonal
- Si hay basura, hierba o barreras en el espacio para aparcar
- Si nieva o llueve intensamente
- Si hay un poste cerca de la línea de estacionamiento
- En calzadas con baches
- Si el vehículo está equipado con cadenas para la nieve o un neumático de repuesto
- Si la presión de los neumáticos es mayor o menor que la presión estándar de los neumáticos
- Si el vehículo está conectado a un remolque
- Si la calzada es deslizante o está desnivelada
- Si hay vehículos grandes aparcados, como autobuses o camiones
- Si el sensor está cubierto con cuerpos extraños, como nieve o agua

- Si la humedad se ha helado en el sensor
- Si hay una moto o una bicicleta aparcada
- Si hay un cubo de basura o un obstáculo en la cercanía
- Viento intenso
- Se ha cambiado una rueda por otra de tamaño no autorizado
- Si hay un problema con la alineación de las ruedas
- Junto a un jardín o un matorral

⚠ ADVERTENCIA

No use el sistema de ayuda al estacionamiento smart en las condiciones siguientes, ya que podrían producirse resultados imprevistos causando lesiones graves.

1. Aparcar en pendientes

Al aparcar en pendientes, el conductor debe accionar el acelerador y el pedal del freno. Si el conductor no está familiarizado con el accionamiento del acelerador y el pedal del freno, podría producirse un accidente.

(Continúa)

(Continúa)

2. Aparcar en nieve

La nieve podría interferir en la operación del sensor o el sistema podría cancelarse si la calzada es deslizante al aparcar. Además, si el conductor no está familiarizado con el accionamiento del acelerador y el pedal del freno, podría producirse un accidente.

(Continúa)

(Continúa)

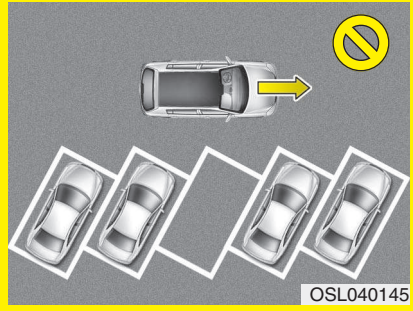
3. Aparcar en un espacio estrecho

El sistema podría no buscar ningún espacio para aparcar si el espacio es demasiado estrecho. Aunque sea operativo, tenga cuidado.

(Continúa)

(Continúa)

4. Aparcar en diagonal



El sistema es suplementario para el estacionamiento en paralelo. No está disponible para el estacionamiento en diagonal. Aunque el vehículo pueda entrar en el espacio, no accione el sistema de ayuda al estacionamiento smart. El sistema intentará aparcar el paralelo.

(Continúa)

(Continúa)

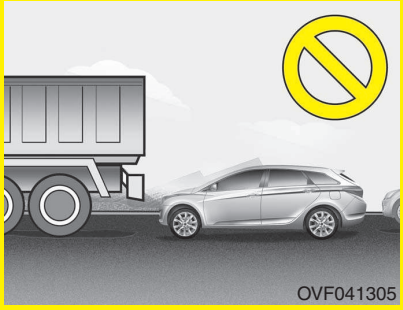
5. Aparcar en calzadas desniveladas

Al aparcar el calzadas desniveladas, el conductor debe accionar los pedales correctamente (embrague, acelerador o freno). De lo contrario, el sistema podría cancelarse si el vehículo patina o podría producirse un accidente.

(Continúa)

(Continúa)

6. Aparcar detrás de un camión

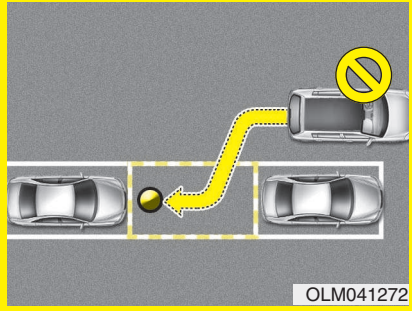


Podría producirse un accidente al aparcar detrás de un vehículo más alto que el suyo. Por ejemplo autobús, camión, etc.

(Continúa)

(Continúa)

7. Si hay un obstáculo en el espacio para aparcar



El sistema podría buscar un espacio para aparcar aunque se detecte un obstáculo en el espacio para aparcar. Si continúa aparcando el vehículo utilizando el sistema, podría producirse un accidente.

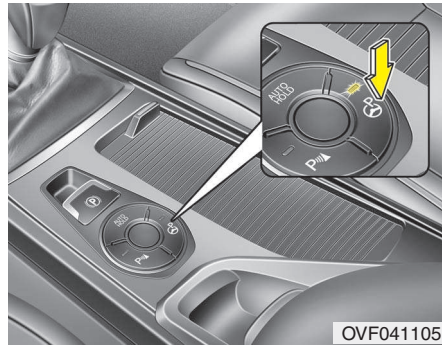
No confíe únicamente en el sistema de ayuda al estacionamiento smart.

Funcionamiento del sistema

1. Active el sistema de ayuda al estacionamiento smart
2. Seleccione el modo de ayuda al estacionamiento
3. Busque un espacio para aparcar: conduzca lentamente hacia delante
4. Búsqueda completa: Búsqueda automática mediante sensor
5. Control del volante
   (1) cambie de marcha siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla LCD
   (2) conduzca lentamente accionando el pedal del freno
6. Sistema de ayuda al estacionamiento smart completado
7. Si es necesario, ajuste manualmente la posición del vehículo.

✻ ATENCIÓN

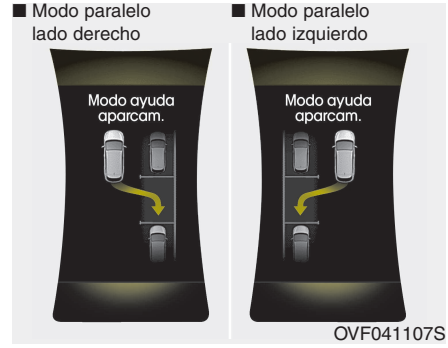
- **Antes de activar el sistema, compruebe si las condiciones permiten utilizar el sistema.**
- **Por motivos de seguridad, accione siempre el pedal del freno excepto durante la conducción.**



1. Active el sistema de ayuda al estacionamiento smart

- Pulse el botón del sistema de ayuda al estacionamiento smart (el indicador del botón se iluminará).
- El sistema de ayuda al estacionamiento quedará activado (el indicador del botón se iluminará).

  Si se detecta un obstáculo se oirá una señal acústica de advertencia.
- Pulse de nuevo el botón del sistema de ayuda al estacionamiento smart durante más de 2 segundos para apagar el sistema.
- El sistema de ayuda al estacionamiento smart está en la posición OFF por defecto siempre que la llave de encendido se encuentre en posición ON.



2. Seleccione el modo de ayuda al estacionamiento

- Seleccione el modo de ayuda al estacionamiento pulsando el botón del sistema de ayuda al estacionamiento smart con la palanca de cambio en N (punto muerto) o D (conducción) y el pedal del freno pisado.
- El modo paralelo del lado derecho se selecciona automáticamente al seleccionar el modo de ayuda al estacionamiento.
- Para seleccionar el modo paralelo del lado izquierdo, pulse de nuevo el botón del sistema de ayuda al estacionamiento smart.
- Si el botón se pulsa de nuevo, el sistema se apaga.

■ Modo paralelo lado derecho ■ Modo paralelo lado izquierdo

3. Busque un espacio para aparcar

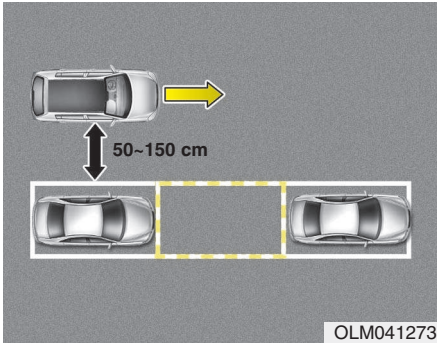
- Conduzca lentamente hacia delante manteniendo una distancia de aproximadamente 50cm~150cm con respecto a los vehículos estacionados. Los sensores laterales buscarán un espacio para aparcar.
- Si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h, aparecerá un mensaje para que reduzca la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h, el sistema se cancela.

✻ ATENCIÓN

- **Encienda los intermitentes de emergencia si hay mucho tráfico.**
- **Si el garage es pequeño, conduzca lentamente para acercarse más al espacio para aparcar.**
- **La búsqueda del espacio para aparcar no se completa hasta que haya suficiente espacio para que el vehículo se mueva para aparcar.**

✻ ATENCIÓN

- **Al buscar un espacio para aparcar, el sistema podría no encontrar ningún espacio para aparcar si no hay ningún vehículo estacionado, si hay un espacio para aparcar después de pasar o si hay un espacio para aparcar antes de pasar.**
- **El sistema podría no funcionar correctamente en las condiciones siguientes:**
  (1) Si los sensores están helados
  (2) Si los sensores están sucios
  (3) Si nieva o llueve intensamente
  (4) Si hay una columna o un objeto cerca



✻ ATENCIÓN

Conduzca lentamente hacia delante manteniendo una distancia de aproximadamente 50cm~150cm con respecto a los vehículos estacionados. Si no se mantiene esta distancia, es posible que el sistema no pueda buscar un espacio para aparcar.

⚠ PRECAUCIÓN

Tras completar la búsqueda de un espacio para aparcar, siga utilizando el sistema después de comprobar los alrededores.

OVF041117S

⚠ PRECAUCIÓN

Mientras se usa el sistema de ayuda al estacionamiento smart, si se activa el Auto Hold, aparecerá el mensaje arriba indicado. Desactive la operación Auto Hold. Al cancelar la operación Auto Hold pisando el pedal del acelerador, compruebe siempre la zona cercana al vehículo.

■ Modo paralelo lado derecho

■ Modo paralelo lado izquierdo

OVF041109S

4. Búsqueda completa

Al conducir hacia delante buscando un espacio para aparcar, aparecerá el mensaje que se indica arriba con una señal acústica cuando se complete la búsqueda. Detenga el vehículo y cambie a la posición R (marcha atrás).

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Conduzca siempre lentamente accionando el pedal del freno.***
- ***Si el espacio para aparcar es demasiado pequeño, el sistema podría cancelarse en la fase de control del volante. No aparque el vehículo si el espacio es demasiado pequeño.***

OVF041110S

5. Control del volante

- Cuando la palanca de cambio esté en R (marcha atrás) aparecerá el mensaje arriba indicado. El volante se controlará automáticamente.
- El sistema se cancelará si sujeta el volante firmemente durante el control automático del mismo.
- El sistema se cancelará si la velocidad del vehículo supera los 7 km/h.

⚠ ADVERTENCIA

No ponga las manos en los espacios del volante mientras se controla automáticamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Conduzca siempre lentamente accionando el pedal del freno.***
- ***Antes de iniciar la conducción, compruebe siempre la ausencia de objetos alrededor del mismo.***
- ***Si el vehículo no se mueve aunque no se pise el pedal del freno, compruebe la zona alrededor del vehículo antes de pisar el pedal del acelerador. Asegúrese de no exceder los 7 km/h.***

✻ ATENCIÓN

- **Si no sigue las instrucciones, es posible que no pueda aparcar el vehículo. Sin embargo, si se activa la señal acústica del sistema de ayuda al estacionamiento (máx. 30 cm de distancia con respecto al objeto: pitido continuo), conduzca el vehículo lentamente en sentido contrario al objeto detectado tras comprobar los alrededores.**
- **Compruebe siempre los alrededores antes de conducir el vehículo si se activa la señal acústica del sistema de ayuda al estacionamiento (máx. 30 cm de distancia con respecto al objeto: pitido continuo) por haber un objeto cerca del vehículo.**

Para cancelar el sistema mientras aparca

Pulse el botón del sistema de ayuda al estacionamiento smart o gire el volante a la derecha o a la izquierda.

■ Cambio manual

OVF041114S

■ Cambio automático

OVF041111S

Cambiar la marcha durante el control del volante

Cuando aparezca el mensaje de arriba con una señal acústica, cambie de marcha y conduzca el vehículo pisando el pedal del freno.

⚠ PRECAUCIÓN

Compruebe siempre los alrededores antes de soltar el pedal del freno.

⚠ ADVERTENCIA

Al aparcar, tenga siempre cuidado con los peatones y con los demás vehículos.

OVF041112S

6. Sistema de ayuda al estacionamiento smart completado

Complete el estacionamiento del vehículo siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla LCD. Si es necesario, accione manualmente el volante y complete el estacionamiento del vehículo.

✻ ATENCIÓN

El conductor debe pisar el pedal del freno al aparcar el vehículo.

El sistema podría cancelarse en las condiciones siguientes:

- Si ignora el mensaje de cambio de marcha y conduce el vehículo aprox. 150 cm.
- Si se activa la señal acústica (máx. 30 cm de distancia con respecto al objeto: pitido continuo) del sistema de ayuda al estacionamiento delantero y trasero al mismo tiempo.
- Al transcurrir 6 minutos desde que el vehículo se controla mediante el sistema de ayuda al estacionamiento smart.
- Si la palanca de cambio se coloca en la posición P (estacionamiento) o R (marcha atrás) mientras se busca un espacio para aparcar.

OVF041113S

Instrucciones adicionales (mensajes)

Cuando el sistema de ayuda al estacionamiento smart está en funcionamiento, podría aparecer un mensaje independientemente del orden de estacionamiento.

Aparecerá un mensaje dependiendo de las circunstancias. Siga las instrucciones que aparezcan al aparcar el vehículo con el sistema de ayuda al estacionamiento smart.

✻ ATENCIÓN

• El sistema se cancelará en las condiciones siguientes: aparque el vehículo manualmente.

1. Busque un espacio para aparcar
- **Si ABS/ESP está activado.**
- **Cuando la velocidad del vehículo exceda los 40km/h (24,8 mph).**
- **Si pulsa el botón del sistema de ayuda al estacionamiento smart (el sistema de ayuda al estacionamiento delantero y trasera accionado)**
- **Al mover la palanca de cambio a R (marcha atrás)**

2. Control del volante
- **Si se acciona ABS/ESP.**
- **Cuando la velocidad del vehículo exceda los 7km/h (4,3 mph).**
- **Si pulsa el botón del sistema de ayuda al estacionamiento smart (el sistema de ayuda al estacionamiento delantero y trasera accionado)**
- **Al mover la palanca de cambio a D (conducción) antes de entrar en el espacio para aparcar.**
- **Al sujetar el volante firmemente.**

OVF041115S

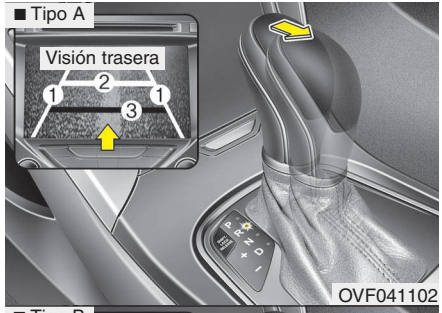
Fallo del sistema

- En caso de producirse un problema con el sistema, al activar el sistema aparecerá el mensaje arriba indicado. Además, el indicador del botón no se iluminará y se escuchará un pitido tres veces.
- Si hay un problema sólo con el sistema de ayuda al estacionamiento smart, el sistema de ayuda al estacionamiento funcionará al transcurrir 2 segundos.

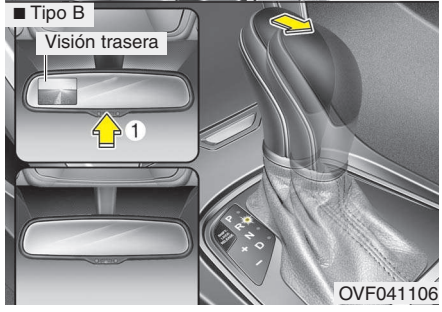
  Si detecta algún problema, haga revisar su vehículo en un distribuidor autorizado HYUNDAI cuanto antes.

CÁMARA DE VISIÓN TRASERA (OPCIONAL)

■ Tipo A



■ Tipo B



La cámara de visión trasera se activará cuando se encienda la luz de marcha atrás con el interruptor de encendido en ON y la palanca de cambios en la posición R (marcha atrás).

Tipo B

La cámara de visión trasera puede apagarse pulsando el botón ON/OFF cuando la cámara de visión trasera esté activada.

Para volver a encender la cámara, vuelva a pulsar el botón ON/OFF cuando el interruptor de encendido esté en ON y la palanca de cambios en R (marcha atrás).

Entonces, la cámara se encenderá automáticamente cuando el interruptor de encendido se apague y se encienda de nuevo.

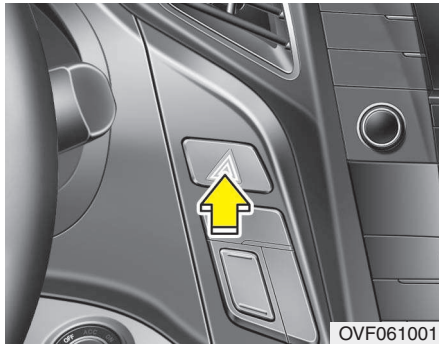
✻ ATENCIÓN

Aparecerá la advertencia "Warning ! Check surroundings for safety" en la pantalla de visión trasera al activar la cámara de visión trasera.

⚠ ADVERTENCIA

- **Este sistema adicional funciona sólo cuando : Es responsabilidad del conductor comprobar siempre por los retrovisores interiores y exteriores y comprobar la zona trasera del vehículo antes de iniciar la conducción marcha atrás porque hay puntos que no se pueden ver a través de la cámara.**
- **Mantenga siempre limpia las lentes de la cámara. Si las lentes están cubiertas con materiales externos, la cámara no funcionará correctamente.**

INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Utilice el sistema de intermitentes de emergencia cuando se vea obligado a detener el vehículo en un lugar peligroso. Cuando tenga que hacer una parada de emergencia en esas circunstancias, sálgase de la carretera en cuanto pueda.

Se encienden los intermitentes de emergencia pulsando el interruptor correspondiente. Esto hace que parpadeen todos los indicadores de giro. Los intermitentes de emergencia funcionan incluso aunque la llave no esté en el contacto.

Para apagar los intermitentes de emergencia, pulse el interruptor otra vez.

LUCES

Función de ahorro de batería

- El objeto de esta función es evitar que se descargue la batería. El sistema desconecta automáticamente las luces de estacionamiento cuando el conductor retira la llave de encendido y se abre la puerta del lado del conductor.
- Las luces de estacionamiento se apagan automáticamente si el conductor aparca a un lado de la vía por la noche.

  En caso necesario, para mantener encendidas las luces cuando se retira la llave de contacto haga lo siguiente:

  1) Abra la puerta del conductor.
  2) Apague y encienda las luces de posición con el interruptor de luces de la columna de dirección.

Función de escolta de los faros (opcional)

Los faros (y/o las luces traseras) permanecen encendidas durante 20 minutos después de colocar la llave de encendido a la posición ACC o LOCK. Sin embargo, si la puerta del conductor se abre y se cierra, los faros se apagarán después de 30 segundos.

Los faros se pueden apagar pulsando dos veces el botón de bloqueo del transmisor o de la llave smart o apagando el interruptor de las luces de los faros o la posicón automática de las luces.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el conductor sale del vehículo a través de cualquier puerta (excepto la puerta del conductor), la función de ahorro de batería no funciona y la función de escolta de los faros se apaga automáticamente. Por tanto, la batería se descarga. En este caso, asegúrese de apagar los faros antes de salir del vehículo.

Función de bienvenida de los faros (opcional)

Cuando el interruptor de los faros está colocado en "ON" o en AUTO" y todas las puertas (y el portón trasero/maletero) están cerradas y bloqueadas, si pulsa el botón de desbloqueo de la puerta en el transmisor o en la llave smart, lo faros se encenderán durante 15 segundos.

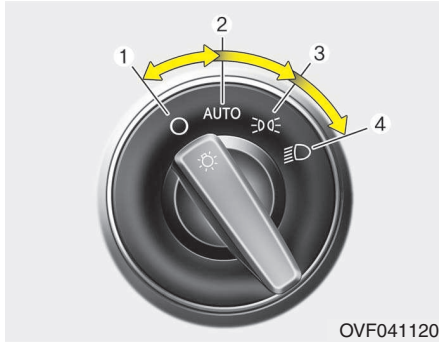
Si el interruptor de los faros está en la posición AUTO, la función sólo funciona por las noches.

En ese momento, si pulsa el botón de desbloqueo de la puerta o el botón de bloqueo del transmisor o de la llave smart, los faros se apagarán inmediatamente.

Luz de toma de curvas Smart

Durante la conducción en curvas, para su seguridad y mejora de la visión, la luz de toma de curvas Smart se activa automáticamente. El sistema funcionará automáticamente de la siguiente manera:

- Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 10km/h y el ángulo de la rueda de dirección aproximadamente de 80 grados.
- Cuando la velocidad del vehículo es superior a 10km/h y el ángulo de la rueda de dirección aproximadamente de 35 grados.
- Cuando el vehículo está parado.
- Al conducir marcha atrás y si se cumple una de las condiciones de arriba, las luces se encienden en dirección opuesta.
- La luz inteligente para curvas sólo funciona si el interruptor de la luz está en la posición AUTO. (vehículos equipados con AFLS)



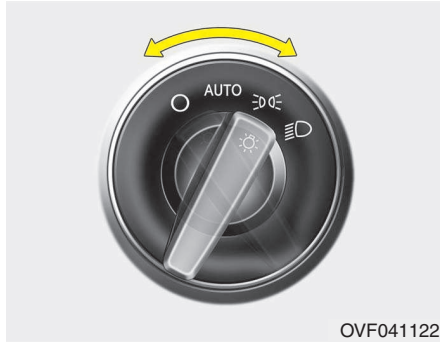
OVF041120

Control de las luces

El mando de luces tiene una posición para el alumbrado de carretera y otra para las luces de posición.

Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

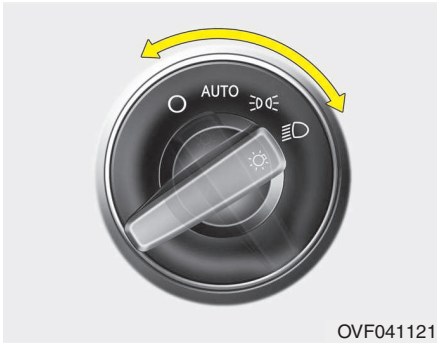
(1) Sin luces
(2) Posición de luces automáticas (opcional)
(3) Luces de posición
(4) Alumbrado de carretera



OVF041122

Luces de posición ( )

Cuando se coloca el mando de las luces en esta posición, se encienden las luces traseras, las de posición, la de la matrícula y las del panel de instrumentos.

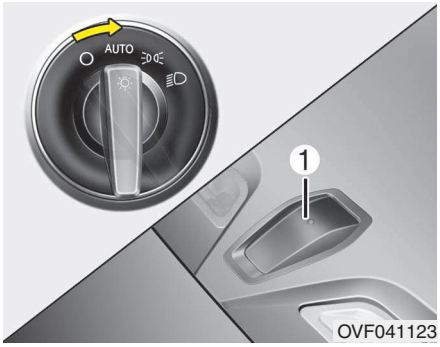


Alumbrado de carretera ( )

Cuando se coloca el mando de las luces en la posición de alumbrado de carretera, se encienden los faros, las luces de posición, la de la matrícula y las del panel de instrumentos.

✻ ATENCIÓN

El contacto debe estar en la posición ON para que funcionen los faros.



Posición de luces automáticas /AFLS (opcional)

Cuando el interruptor de luces se pone en la posición AUTO, se enciende y apagan automáticamente las luces delanteras y traseras en función de la intensidad luminosa exterior.

Si el vehículo está equipado con el sistema de luces delanteras adaptables (AFLS), también funcionará con los faros encendidos.

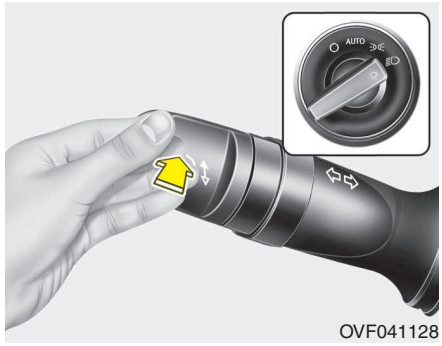
⚠ PRECAUCIÓN

- ***No coloque nunca nada sobre el sensor (1) del panel de instrumentos, pues de él depende el control del sistema de luces automáticas.***
- ***No limpie el sensor con limpiacristales, ya que estos productos dejan una película que interfiriere con su funcionamiento.***
- ***Si el vehículo lleva lunas tintadas u otro tipo de recubrimiento del parabrisas delantero, el sistema de luces automáticas podría no funcionar correctamente.***

Cambio de tráfico (para Europa) (opcional)

Use esta función si visita un país en el cual el tráfico circule en sentido contrario.

Para más información, consulte en el apartado 7 “Lámparas”.



OVF041128

Funcionamiento del alumbrado intensivo

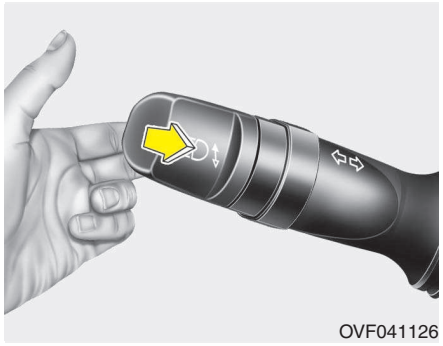
1. Ponga la llave de encendido en la posición de los faros.
2. Empuje la palanca alejándola de usted.

✻ ATENCIÓN

- **El indicador de alumbrado intensivo se ilumina cuando se encienden las luces largas.**
- **Para evitar que se descargue la batería, no deje encendidas las luces durante mucho tiempo seguido con el motor parado.**

⚠ ADVERTENCIA

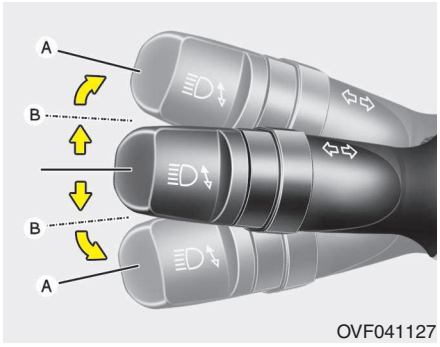
No use las luces largas cuando haya otros vehículos. Las luces largas podrían reducir la visibilidad de los demás conductores.



OVF041126

Emitir ráfagas

Al soltarla, volverá a su posición normal. No es preciso llevar las luces encendidas para emitir destellos.



Señales de giro y de cambio de carril

Para que funcionen los intermitentes, debe estar dado el contacto. Para activar los intermitentes, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (A). Las flechas verdes del panel de instrumentos indican cuál es la señal de giro activada. Se apagan por sí mismas cuando se ha completado el giro. Si continúa parpadeando el indicador después de completar el giro, vuelva a mano la palanca a la posición de apagado.

Para indicar un cambio de carril, mueva ligeramente la palanca de indicación de giro y manténgala en esa posición (B). La palanca volverá a la posición de apagado cuando la suelte.

Si un intermitente queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba cambiarla.

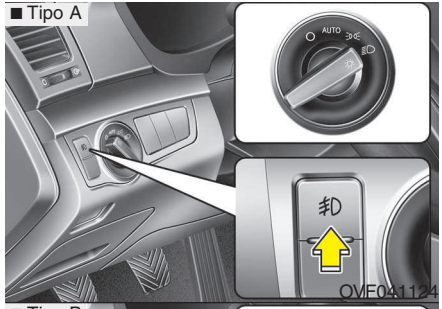
Función de cambio de carril (opcional)

Para activar la función de cambio de carril, mueva ligeramente la palanca del intermitente y suéltela. Las señales de cambio de carril parpadearán 3 veces.

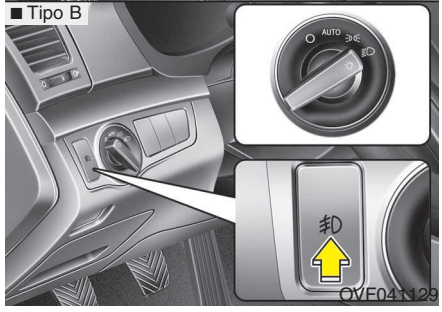
✻ ATENCIÓN

Si la frecuencia de parpadeo de un intermitente es anormalmente alta o baja, quizá haya una bombilla fundida o un mal contacto en el circuito.

■ Tipo A



■ Tipo B



Luces antiniebla delanteras (opcional)

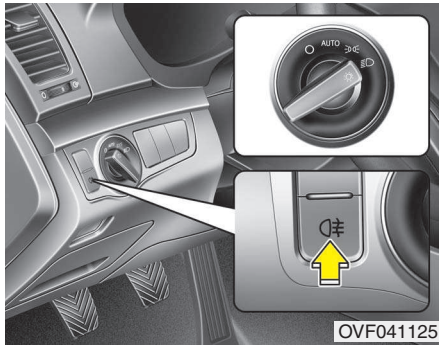
Las luces antiniebla mejoran la visibilidad y evitan accidentes en condiciones de niebla, lluvia, nieve, etc.

Los faros antiniebla se encienden cuando:

1. La luz de estacionamiento está encendida.
2. El interruptor de las luces está en la posición de los faros antiniebla.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando están encendidas, las luces antiniebla consumen mucha electricidad. Utilícelas únicamente cuando haya poca visibilidad, para no sobrecargar la batería y el alternador.



Luz antiniebla trasera (opcional)

Los pilotos antiniebla se encienden por uno de los métodos siguientes:

- Coloque el interruptor de las luces en la posición de los faros y conecte el interruptor de los pilotos antiniebla.
- Encienda los faros antiniebla (si están equipados) y conecte luego el interruptor de los pilotos antiniebla.

Los pilotos antiniebla se apagan por uno de los métodos siguientes:

- Apague el interruptor de los faros.
- Apague el interruptor de los pilotos antiniebla.

✻ ATENCIÓN

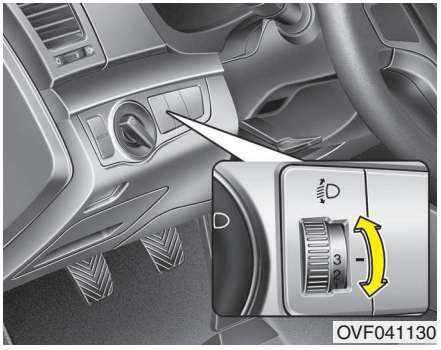
Para encender el interruptor del piloto antiniebla trasero, el interruptor de encendido debe estar en la posición ON.

Luces de día (opcional)

Las luces de día (DRL) ayudan a los demás a ver durante el día de la parte delantera de su vehículo. Son útiles en muchas situaciones, especialmente después del amanecer y antes de la puesta del sol.

El sistema DRL apagará la luz dedicada cuando:

1. El interruptor de la luz de estacionamiento o de los faros (luz de cruce) está conectado.
2. El motor está parado.



Dispositivo de nivelación de las luces (opcional)

Tipo manual

Para ajustar el nivel del haz luminoso de los faros en función del número de pasajeros y el peso del equipaje, gire el mando de nivelación.

Cuanto más alto sea el número de posición del mando, más bajo será el nivel del haz luminoso. Mantenga siempre el haz luminoso en la posición adecuada de nivelación. En caso contrario, las luces deslumbrarán a otros usuarios de la carretera.

He aquí algunos ejemplos de uso correcto del ajuste. Para condiciones de carga distintas de las que se relacionan a continuación, ajuste la posición del mando de forma que el nivel de las luces se acerque lo más posible al que figura en la lista.

Carga transportada	Posición del contacto
Sólo el conductor	0
Conductor + acompañante delantero	0
Todos los ocupantes (incluido el conductor)	1
Todos los ocupantes (incluido el conductor) + carga máxima permitida	2
Conductor + carga máxima permitida	3

Tipo automático

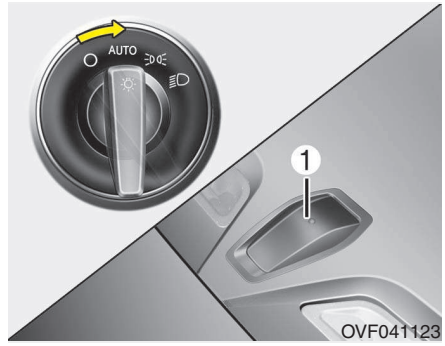
Ajusta automáticamnte el nivel proyección de luz de los faros de acuerdo con el número de pasajeros y el peso de carga en el maletero.

Ofrece la proyección de luz correcta bajo condiciones correctas.

⚠ ADVERTENCIA

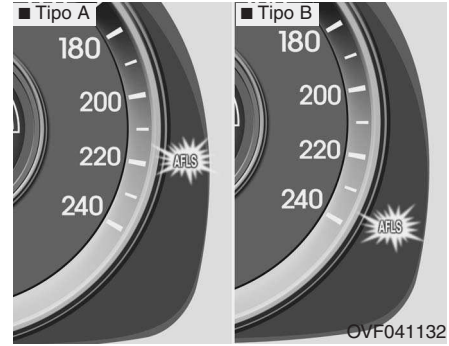
Si no opera correctamente aunque el vehículo esté inclinado hacia atrás de acuerdo con la postura del pasajero, o si la proyección de luz del faro irradia a la posición alta o baja, deje que su vehículo sea inspeccionado por su distribuidor HYUNDAI autorizado.

No intente inspeccionar o sustituir el mazo de cables para.



AFLS (Sistema de luces delanteras adaptables) (opcional)

El sistema de luces delanteras adaptables utiliza el ángulo de dirección y la velocidad del vehículo para ampliar el campo de visión oscilando y nivelando los faros. Conmute el interruptor a la posición AUTO con el motor en marcha. El sistema de luces delanteras adaptables funciona cuando los faros están encendidos. Apague el AFLS, conmute el interruptor a otras posiciones. Al apagar el AFLS, no tiene lugar la oscilación de los faros, pero la nivelación sigue funcionando continuamente.

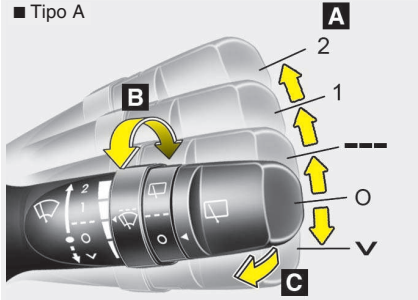


Si se ilumina el indicador de avería del AFLS, el AFLS no funciona correctamente. Conduzca hasta el lugar seguro más próximo y arranque de nuevo el motor. Si el indicador permanece constantemente encendido, lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

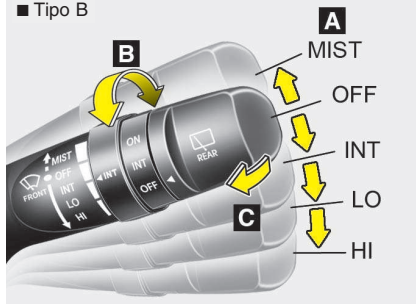
LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

Limpia y lavaparabrisas

■ Tipo A

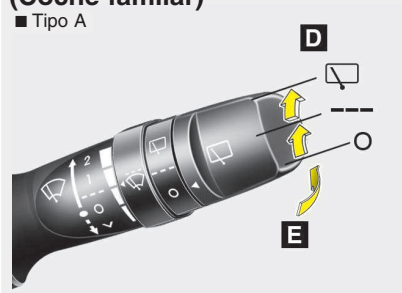


■ Tipo B

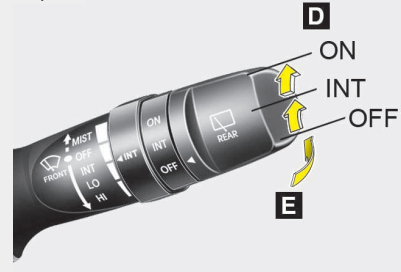


Limpia y lavaparabrisas trasero (Coche familar)

■ Tipo A



■ Tipo B



OXM049230L/OXM049231L/OAM049048L/OAM049048N

A : Control de velocidad del limpiaparabrisas (delantero)

- ⋁ / MIST – Una sola pasada
- O / OFF – Off
- --- / INT – Pasadas intermitentes de las pasadas

  AUTO* – Control automático de las pasadas
- 1 / LO – Pasadas a baja velocidad
- 2 / HI – Pasadas a alta velocidad

B : Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes

C : Lavar con pasadas cortas (delantero)

D : Control del limpia y lavaparabrisas trasero

- / ON – Pasadas continuas
- --- / INT– Pasadas intermitentes (opcional)
- O / OFF – Off

E : Lavar con pasadas cortas (trasero)

* opcional

Limpiaparabrisas

Una vez el contacto en ON, funciona de la forma siguiente:

◡ / MIST : Para una sola pasada, coloque la palanca en esta (◡ / MIST) posición y suéltela. Si la palanca mantiene en esta posición, las escobillas funcionarán de forma continua.

O / OFF : El limpiaparabrisas no funciona.

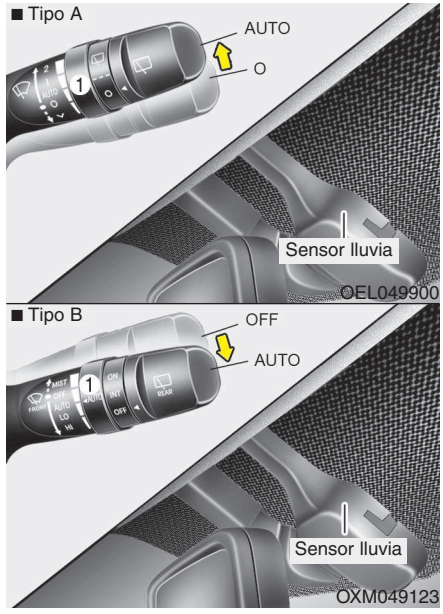
--- / INT : El limpiaparabrisas funciona a intervalos regulares. Utilice este modo con lluvia ligera o neblina. Para variar la velocidad, gire el mando de control de velocidad.

1 / LO : Velocidad normal

2 / HI : Velocidad alta

✻ ATENCIÓN

Si se ha acumulado nieve o hielo en el parabrisas, antes de utilizar los limpiaparabrisas desescárchelo durante unos 10 minutos o hasta eliminar la nieve o el hielo con el fin de asegurar su correcto funcionamiento.



Control automático (opcional)

El sensor de lluvia colocado en la parte superior del parabrisas detecta la cantidad de precipitación y controla la frecuencia de los limpiaparabrisas.

Cuanto más llueva, más rápido funcionarán las escobillas. Cuando pare la lluvia, el limpiaparabrisas se detendrá.

Para variar la velocidad, gire el mando correspondiente (1).

El interruptor del limpiaparabrisas está ajustado en el modo AUTO cuando el interruptor de encendido está en ON, el limpiaparabrisas se accionará una vez para realizar la comprobación del sistema. Coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "OFF "cuando no se use el limpiaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el contacto está en ON y se coloca el interruptor de los limpiaparabrisas en el modo AUTO, tenga cuidado en las siguientes situaciones para evitar lesiones en las manos o en otras partes del cuerpo:

- ***No toque la parte superior del parabrisas situada por delante del sensor de lluvia.***
- ***No limpie la parte superior del parabrisas con un paño mojado o húmedo.***
- ***No presione el parabrisas.***

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando lave el vehículo, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición OFF para evitar su funcionamiento. Si el interruptor está en el modo AUTO, podrían ponerse en marcha las escobillas, que resultarían dañadas.

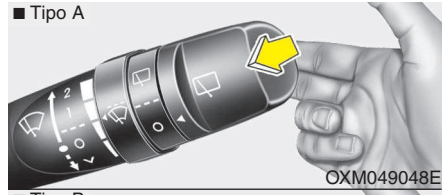
No retire la tapa del sensor situado en la parte superior del lado del acompañante del parabrisas. Podría dañar los componentes del sistema, y no quedaría cubierto por la garantía del vehículo.

Cuando arranque el vehículo en invierno, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición OFF.

De otra forma podrían ponerse en marcha y el hielo podría dañar las escobillas.

Retire siempre la nieve y el hielo y deshiele adecuadamente el parabrisas antes de poner en marcha las escobillas.

■ Tipo A



OXM049048E

■ Tipo B

OXM049102N

Lavaparabrisas

En la posición OFF, tire suavemente hacia usted de la palanca para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisas y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos.

Utilice esta función cuando el parabrisas esté sucio.

El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

Si no funciona el lavaparabrisas, compruebe el nivel de líquido. Si el nivel del líquido no es suficiente, añada un líquido adecuado no abrasivo al depósito del sistema lavacristales.

La boca de llenado del depósito se encuentra en la parte delantera del compartimiento del motor, en el lado del acompañante.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la bomba del lavacristales, no haga funcionar este dispositivo con el depósito de líquido vacío.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el lavacristales cuando esté helando sin calentar previamente el parabrisas con los dispositivos de deshielo, ya que el líquido podría congelarse en contacto con el parabrisas y dificultar la visión.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para no dañar las escobillas o el parabrisas, no haga funcionar los limpiaparabrisas con el cristal seco.***
- ***Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.***
- ***Para evitar daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.***

Lavafaros (opcional)

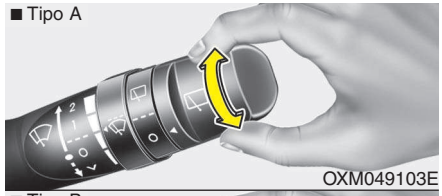
Si su vehículo se ha equipado con un lavafaros, éste se activa al mismo tiempo que se activa el lavaparabrisas. Opera cuando el interruptor del faro está en la primera o segunda posición y llave de contacto o el botón de inicio/parada del motor en la posición "ON".

El líquido se pulverizará en los faros.

✻ ATENCIÓN

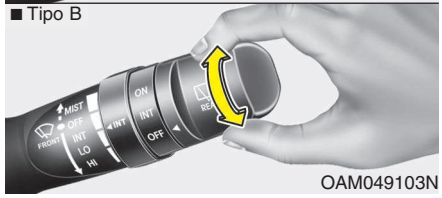
Compruebe periódicamente los lavafaros para confirmar que se pulveriza líquido adecuadamente a las lentes de los faros.

■ Tipo A



OXM049103E

■ Tipo B



OAM049103N

Mando del limpia y lavaluneta trasero (Coche familar)

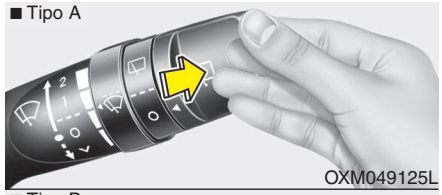
El mando del limpia y lavaluneta está en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas. Llévelo a la posición deseada para accionar el limpia y lavaluneta.

/ ON - Limpialuneta

--- / INT - Funcionamiento intermitente (opcional)

O / OFF - El limpiaparabrisas no funciona

■ Tipo A



OXM049125L

■ Tipo B

OXM049125

Empuje la palanca alejándola de usted para pulverizar líquido limpiacristales en la luna trasera y para activar el limpiaparabrisas trasero 1~3 ciclos. El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca. (opcional)

LUZ INTERIOR

⚠ PRECAUCIÓN

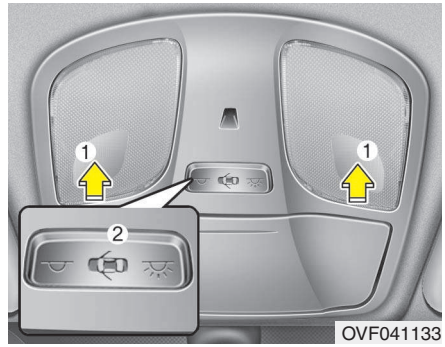
No utilice durante mucho tiempo las luces interiores si el motor no está en marcha. La batería se podría descargar.

⚠ ADVERTENCIA

No use las luces largas cuando haya otros vehículos. Las luces largas podrían reducir la visibilidad de los demás conductores.

Corto automático de la luz interior

- Con todas las puertas cerradas, si se bloquea el vehículo con el transmisor o la llave smart, todas las luces interiores se apagan en 5 segundos.
- Si no se acciona ningún mando del vehículo después de parar el motor, las luces se apagan al transcurrir 20 minutos.



Luz de lectura de mapas (opcional)

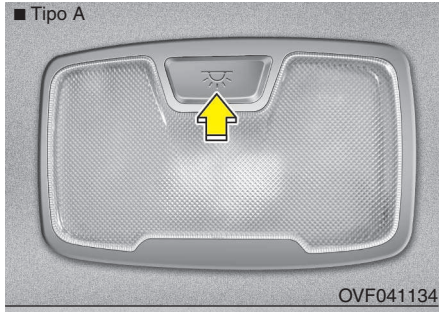
Presione las lentes (1) para encender o apagar la luz.

- : La luz de lectura y la luz del habitáculo permanecen siempre encendidas.
- :
  - La luz de lectura y la luz del habitáculo se encienden al abrir una puerta. Las luces se apagan al transcurrir unos 30 segundos.
  - La luz de lectura y la luz del habitáculo se encienden durante unos 30 segundos al desbloquear las puertas con el transmisor o la llave smart mientras no se abra ninguna puerta.
  - La luz de lectura y la luz del habitáculo permanecen encendidas durante unos 20 minutos al abrir una puerta con el interruptor de encendido en la posición ACC o LOCK/OFF.
  - La luz de lectura y la luz del habitáculo se iluminan continuamente si se abre una puerta con el interruptor de encendido en la posición ON.
  - La luz de lectura y la luz del habitáculo se apagan inmediatamente si el interruptor de encedido se encuentra en la posición ON y se bloquean todas las puertas.
- : Las luces permanecen apagadas aunque se abra una puerta.

✻ ATENCIÓN

Si una luz se enciende pulsando la lente (1), ésta no se apaga aunque el interruptor (2) esté en posición OFF.

■ Tipo A



OVF041134

■ Tipo B

OHG040124

Luz del habitáculo

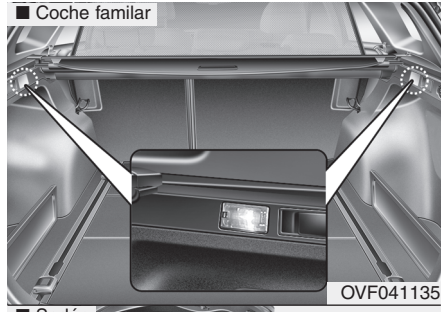
Pulse el botón para encender o apagar la luz.

OHG040128

Luz del espejo de cortesía

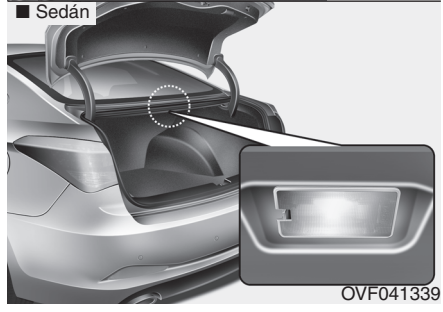
Al abrir la tapa del espejo de cortesía, la luz de éste se encenderá automáticamente.

■ Coche familar



OVF041135

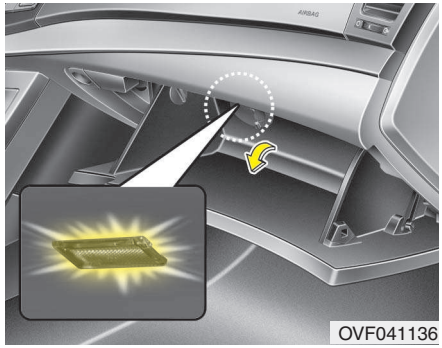
■ Sedán



OVF041339

Luz del maletero

La luz de maletero se enciende cuando se abre el portón trasero.



Luz para la guantera

La luz de la guantera se enciende al abrirla.

SISTEMA DE BIENVENIDA (OPCIONAL)

Escolta (opcional)

Cuando los faros (interruptor de las luces está en la posición AUTO) está en On y todas las puertas (y la del portón trasero/maletero) están bloqueadas y cerradas, la luz de posición, los faros y piloto trasero se encenderán durante 15 segundos si se realiza alguna de las siguientes acciones.

- Sin sistema de llave smart
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta en el transmisor.
- Con sistema de llave smart
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta en la llave smart.

En ese momento, si pulsa el botón de bloqueo de las puertas (en el transmisor o en la llave smart), las luces se apagarán inmediatamente.

Luz interior

Cuando el interruptor de la luz interior está en la posición DOOR (PUERTA) y todas las puertas (y la del portón trasero/maletero) están cerradas y bloqueadas, la luz del habitáculo y la luz de los pies (si está equipada) se encenderán durante 30 segundos si se realiza alguna de las siguientes acciones.

- Sin sistema de llave smart
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta en el transmisor.
- Con sistema de llave smart
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta en la llave smart.
  - Si se pulsa el botón de la manilla exterior de la puerta.

En este momento, si pulsa el botón de bloqueo de la puerta, la luz se apagarán inmediatamente.

DISPOSITIVO DE DESESCARCHE

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar los conductores eléctricos adheridos a la superficie interior de la luneta trasera, no utilice nunca instrumentos afilados o limpiacristales que contengan abrasivos.

✻ ATENCIÓN

Si quiere deshelar y desempañar el parabrisas, consulte "Deshielo y desempañado del parabrisas", en este mismo capítulo.

■ Control del climatizador manua

OVF041140

■ Control del climatizador automático

OVF041141

Deshielo de la luneta trasera

El desempañador calienta la luna para eliminar la escarcha, la niebla, una capa fina de hielo de la luna trasera cuando el motor está encendido.

- Para activar el deshielo de la luneta trasera, pulse el botón situado en la consola central. Cuando esté activado el dispositivo de deshielo de la luneta trasera, se encenderá el indicador situado en el propio botón.
- Para apagar el dispositivo de deshielo, pulse de nuevo el botón que lo activa.

✻ ATENCIÓN

- **En caso de gran acumulación de nieve en la luneta trasera, retírela antes de hacer funcionar el dispositivo de deshielo.**
- **El desempañador de la luna trasera se apaga automáticamente tras aproximadamente 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga.**

Deshielo del retrovisor exterior (opcional)

El desempañador del retrovisor exterior se acciona al mismo tiempo que se activa el desempañador de la luna trasera.

Deshelador del limpiaparabrisas (opcional)

El deshelador del limpiaparabrisas se acciona al mismo tiempo que se activa el desempañador de la luna trasera.

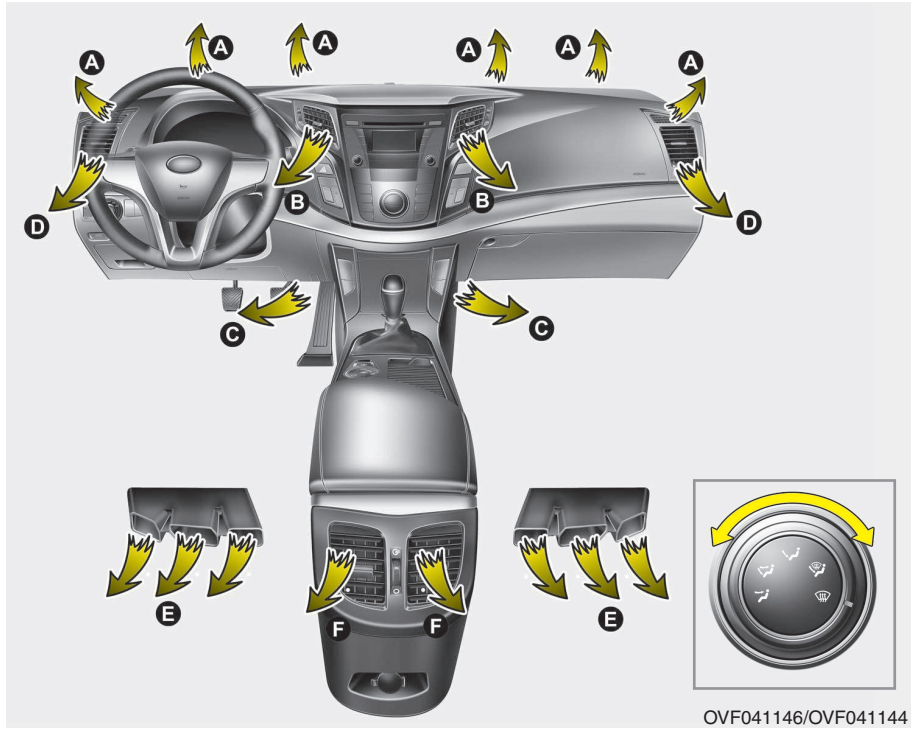
SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR MANUAL (OPCIONAL)

1. Mando de control de velocidad del ventilador
2. Botón del aire acondicionado
3. Botón de desconexión
4. Botón de selección de modo
5. Botón selector MAX A/C
6. Botón de control de la entrada de aire
7. Mando de control de temperatura

OVF041142

Calefacción y aire acondicionado

1. Arrancar el motor.
2. Ajuste el modo a la posición deseada.
   Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración:
   - Calefacción :
   - Refrigeración :
3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de toma de aire a la posición de aire (fresco) exterior.
5. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.
6. Si desea el aire acondicionado, encienda el sistema del aire acondicionado.



OVF041146/OVF041144

Selección de modo

El mando de selección de modo controla la dirección de flujo del aire en el vehículo. Gire el mando para seleccionar el modo deseado.

Nivel de la cara (B, D, F)

El fluido de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara. Además, se puede controlar la salida para dirigir el aire descargado de la salida.

Dos niveles (B, D, C, E, F)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.

Nivel de piso (A, C, E, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.

Nivel piso-desempañado (A, C, D, E, F)

La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

Nivel desempañado (A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

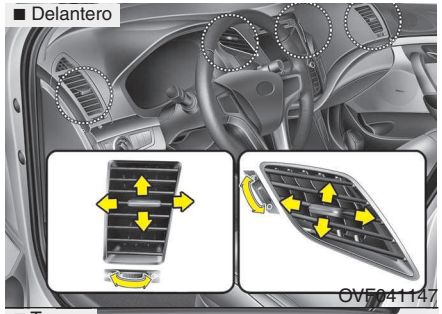
OVF041145

Nivel MAX A/C

El modo de MAX A/C se utiliza para enfriar el interior del vehículo más rápido.

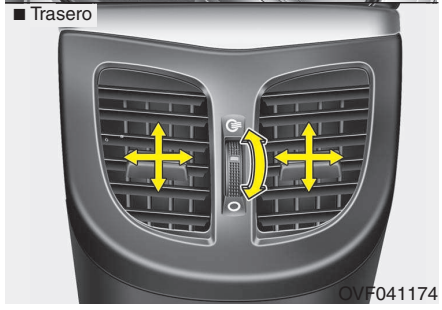
En este modo se seleccionan automáticamente el aire acondicionado y la recirculación de aire.

■ Delantero



OVF041147

■ Trasero

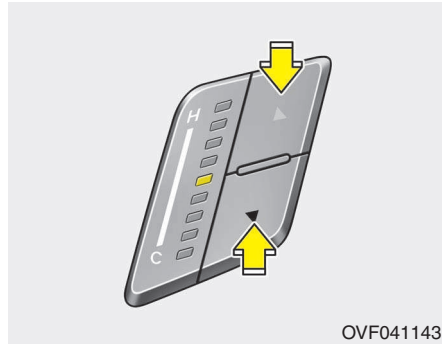


OVF041174

Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal.

Puede ajustar también la dirección de salida de aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.



OVF041143

Control de la temperatura

El interruptor de control de la temperatura permite controlar la temperatura del flujo de aire en el vehículo.

Para cambiar la temperatura:

- Pulse el interruptor ▲ (rojo) para aumentar la temperatura.
- Pulse el interruptor ▼ (azul) para reducir la temperatura.

OVF041148

Control de la entrada de aire

El control de toma de aire se emplea para seleccionar la posición del aire (fresco) exterior o la posición del aire recirculado.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

Posición de recirculación del aire

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (nuevo)

Con la posición de aire (fresco) de exterior selecionada, el aire entrará en el vehículo del exterior y se caliente o se enfría según la función seleccionada.

✻ ATENCIÓN

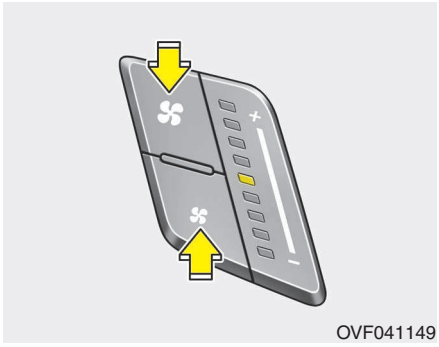
El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

⚠ ADVERTENCIA

- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.**
- **No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendido.**

  Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.
- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (nuevo) durante tanto tiempo como sea posible.**



OVF041149

Control de la velocidad del ventilador

El contacto debe estar encendido (ON) para que funcione el ventilador.

El interruptor de control de la velocidad del ventilador permite controlar la velocidad del ventilador del flujo de aire en el vehículo.

Para cambiar la velocidad del ventilador:

- Pulse el interruptor para aumentar la velocidad del ventilador.
- Pulse el interruptor para reducir la velocidad del ventilador.

Para apagar la velocidad del ventilador, pulse el botón OFF.

OVF041187

Aire acondicionado (opcional)

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora). Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

OVF041164

Modo OFF

Pulse el botón de ventilador delantero OFF para desconectar el climatizador automático.

Funcionamiento del sistema

Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado.

- Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición , .

Recomendaciones de uso

- Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (renovación) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se toma por las rejillas situadas justo por delante del parabrisas. Tenga cuidado para que las hojas, la nieve, el hielo u otras obstrucciones no las boqueen.
- Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovado) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

Acondicionador de aire (opcional)

Todos los sistemas de aire acondicionado de HYUNDAI están cargados con refrigerante R134a, que respeta el medio ambiente y no daña la capa de ozono.

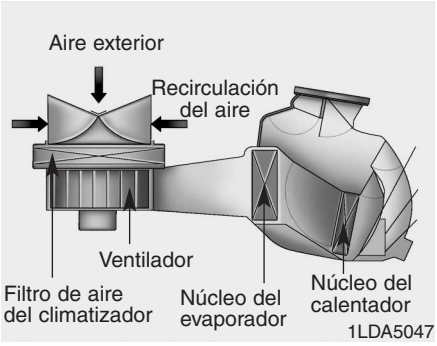
1. Arranque el motor Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.
4. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

✻ ATENCIÓN

- **Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Continúe usando el ventilador, pero desconecte el aire acondicionado si el indicador de temperatura del motor indica sobrecalentamiento.**
- **Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.**

Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Para reducir la condensación de humedad en la cara interior de las ventanillas en los días húmedos o lluviosos, disminuya el contenido de humedad del vehículo empleando el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, percibirá ocasionalmente un ligero cambio en el régimen del motor al ralentí cuando entra en acción el compresor del aire acondicionado. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Utilice una vez al mes el aire acondicionado, aunque sea sólo durante unos minutos, para asegurarse de que funciona bien.
- Cuando utilice el aire acondicionado, quizá observe un goteo de agua limpia en el suelo (o incluso un charco) por debajo del lado del acompañante. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El enfriamiento máximo se consigue utilizando el acondicionador de aire en el modo de recirculación; sin embargo, el funcionamiento continuo en este modo llega a contaminar el aire del interior del habitáculo.
- Durante la operación de refrigeración, ocasionalmente puede notar que sale un aire neblinoso debido al enfriamiento rápido y a la toma de are húmedo. Esta es uan característica normal de operación del sistema.



Filtro de aire del climatizador (opcional)

El filtro de aire del climatizador, que se encuentra detrás de la guantera, filtra el polvo y otros contaminantes que puedan entrar en el vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción y aire acondicionado. Si se acumula polvo u otros contaminantes en el filtro, puede disminuir la cantidad de aire que sale por los orificios de ventilación, ocasionando una acumulación de humedad en el interior del parabrisas aunque se haya seleccionado la posición de aire exterior (nuevo). Si ocurriera esto, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI sustituya el filtro de aire del acondicionador.

✻ ATENCIÓN

- **Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.**
  Si conduce el coche en condiciones difíciles, como caminos de tierra o firme irregular, necesitará revisar el filtro con más frecuencia y cambiarlo antes.
- **Si el caudal de aire desciende bruscamente, lleve a revisar el sistema en un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

Por tanto, si observa un funcionamiento anormal, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el sistema.

✻ ATENCIÓN

Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante. En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

El servicio del sistema de aire acondicionado debe ser realizado por un concesionario autorizado de HYUNDAI. Una revisión inadecuada puede causar lesiones graves a la persona que la realiza.

SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO (OPCIONAL)

■ **Tipo A (vehículos equipados con sistema audio)**

■ **Tipo B (vehículos equipados con sistema AVN)**

1. Botón de control de la temperatura del lado del conductor
2. Botón del desempañador el parabrisas delantero
3. Botón de aire acondicionado
4. Botón de selección de modo
5. Mando de control de velocidad del ventilador
6. Botón (de control automático) AUTO
7. Botón OFF
8. Botón de selección de control de la temperatura dual
9. Botón de control de la entrada de aire
10. Botón de selección de la pantalla con la información de control del climatizador
11. Botón de control de la temperatura del lado del acompañante
12. Pantalla de control del climatizador

OVF041150/OVF041151

OVF041152

Calefacción y aire acondicionado automáticos

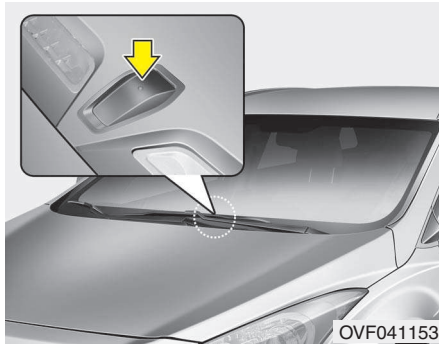
El climatizador automático se controla simplemente fijando la temperatura deseada.

El sistema de control de la temperatura completamente automático (FATC) ajusta automáticamente la calefacción y la refrigeración de la forma siguiente:

1. Pulse el botón AUTO. Al fijar la temperatura quedarán controlados automáticamente los modos, las velocidades del ventilador, la entrada de aire y el aire acondicionado.
2. Ajuste de temperatura a la temperatura deseada.
3. Para desactivar la operación automática, seleccione cualquiera de los siguientes botones:
   - Botón de selección de modo
   - Botón del desempañador el parabrisas delantero
   - Botón de control de la velocidad del ventilador

   La función seleccionada se controlará manualmente mientras otras funciones se operan automáticamente.

Para mejorar la efectividad del control del climatizador, utilice el botón AUTO y fije la temperatura a 22°C/71°F.


OVF041153

✻ ATENCIÓN

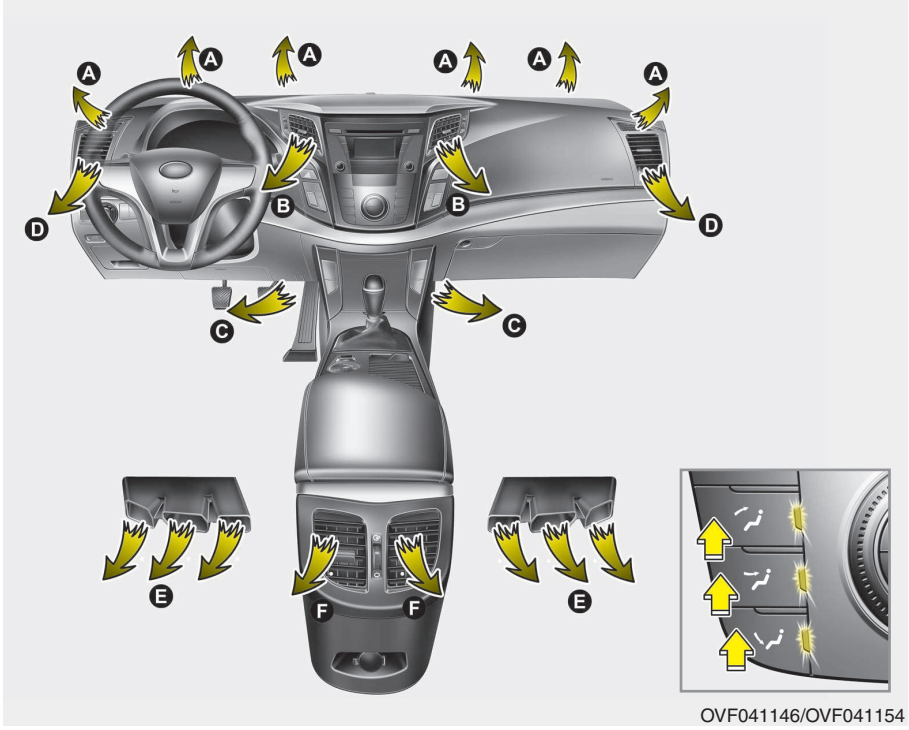
No coloque nunca nada sobre el sensor situado en el salpicadero, para asegurar un mejor control del sistema de calefacción y refrigeración.

Calefacción y aire acondicionado manuales

Se puede controlar manualmente el sistema de calefacción y refrigeración pulsando otros botones o girando botones distintos de AUTO. En este caso, el sistema funciona secuencialmente de acuerdo con el orden de los botones seleccionados.

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo a la posición deseada.
   Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración:
   - Calefacción :
   - Refrigeración :
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
5. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
6. Si se desea aire acondicionado, active el sistema de aire acondicionado

Pulse el botón AUTO para volver al control totalmente automático del sistema.



OVF041146/OVF041154

Selección de modo

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

Si pulsa el botón una vez, el interruptor correspondiente se encenderá, y si vuelve a pulsar el botón, el interruptor se volverá a apagar.

Nivel de la cara (B, D, F)

El fluido de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara. Además, se puede controlar la salida para dirigir el aire descargado de la salida.

Nivel del suelo (A, C, D, E)

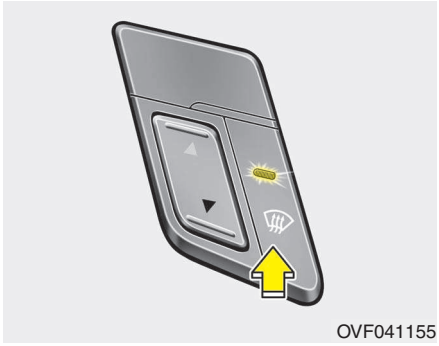
La mayor parte del aire se dirige al suelo.

Nivel del desempañador (A, D)

La mayor parte del aire se dirige al parabrisas.

Puede seleccionar los modos 2~3 al mismo tiempo.

- Moddo cara ( ) + suelo ( )
- Moddo cara ( ) + desempañador ( )
- Modo suelo ( ) + desempañador ( )
- Moddo cara ( ) + suelo ( ) + desempañador ( )

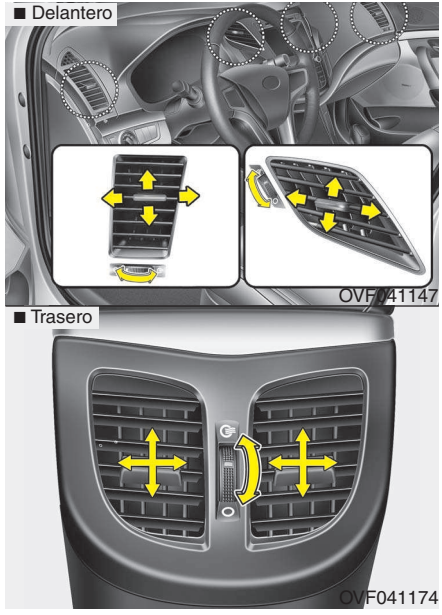

OVF041155

Modo de desempañador máximo (MÁX)

Si selecciona el modo del desempañador MÀX, se realizarán automáticamente los siguientes ajustes en el sistema:

- Se encenderá el sistema del aire acondicionado.
- Se seleccionará la posición de aire (fresco) exterior.
- La velocidad del ventilador se fijará a velocidad alta.

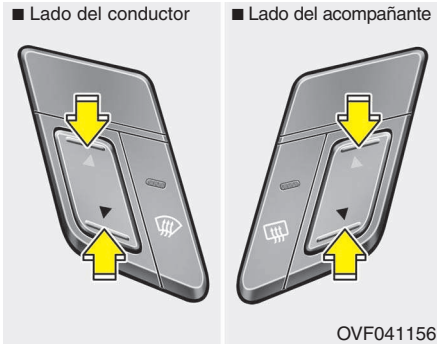
Apague el modo del desempañador MÁX, pulse el botón de modo o o de nuevo el botón del desempañador MAX o el botón AUTO.



Difusores de aire del salpicadero

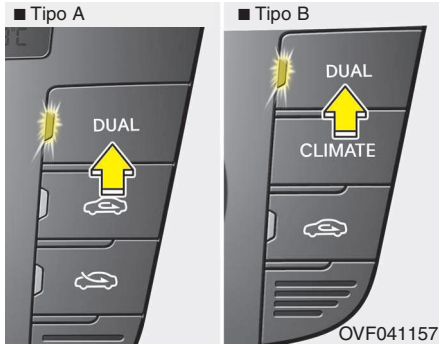
La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal.

Puede ajustar también la dirección de salida del aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.



Control de temperatura

La temperatura aumentará al máximo (HIGH) al mantener pulsado el botón ▲. La temperatura disminuirá al mínimo (LOW) al mantener pulsado el botón ▼. La temperatura aumentará o se reducirá 0.5°C/1°F. A la temperatura mínima, el aire acondicio-nado funciona continuamente.



Ajuste independiente de las temperaturas de los lados del conductor y el acompañante

1. Pulse el botón DUAL para ajustar independientemente las temperaturas de los lados del conductor y el acompañante. Si el botón de control de temperatura lateral del acompañante se opera, cambiará automáticamente al modo DUAL.
2. Accione el mando de la temperatura del lado del conductor para ajustar la temperatura del lado del conductor.

   Accione el mando de temperatura del lado del acompañante para ajustar la temperatura del lado del acompañante.

Al fijar la temperatura del lado del conductor a la temperatura más alta (HIGH) y más baja (LOW), el modo DUAL se desactiva para lograr un enfriamiento o calentamiento máximo.

Ajuste simultáneo de las temperaturas de los lados del conductor y el acompañante

1. Pulse de nuevo el botón DUAL para desactivar el modo DUAL.
   La temperatura del lado del acompañante se ajustará al mismo valor que la del lado del conductor.
2. Opere el botón de control de temperatura lateral del conductor. Las temperaturas de los dos lados se ajustarán al mismo valor.

OVF041158

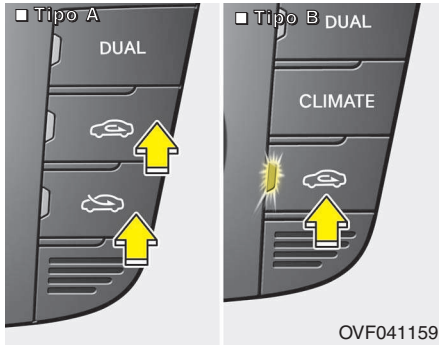
Conversión de temperatura

Si la batería se ha descargado o desconectado, la indicación de la temperatura se reiniciará en grados centígrados.

Mientras pulsa el botón OFF, pulse el botón AUTO durante 3 segundos. Se puede cambiar el modo de temperatura entre grados centígrados y Fahrenheit de la forma siguiente:

✻ ATENCIÓN

- **Si la batería se ha descargado o desconectado, el modo de temperatura se reajusta centígrados.**
- **Para vehículos equipados con sistema AVN, consulte el manual de navegación suministrado aparte.**



Control de la entrada de aire

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (nuevo) o recirculación del aire.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

Posición de recirculación del aire

■ Tipo A

■ Tipo B

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (renovado)

■ Tipo A

■ Tipo B

Cuando se selecciona la posición de aire exterior (renovado), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

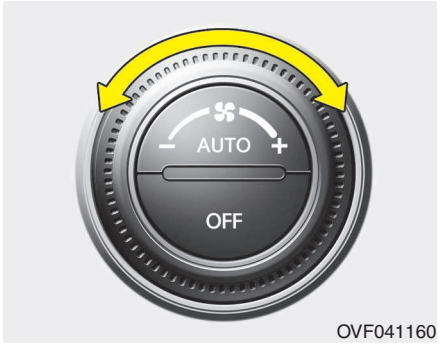
✻ ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

⚠ ADVERTENCIA

- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación de aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.**
- **No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendidos. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.**
- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (renovado) durante tanto tiempo como sea posible.**



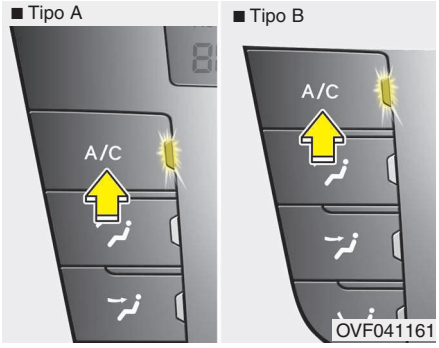
Control de la velocidad del ventilador

El mando de control de la velocidad del ventilador permite controlar la velocidad del ventilador del flujo de aire en el vehículo.

Para cambiar la velocidad del ventilador:

- Gire el mando a la derecha (+) para aumentar la velocidad del ventilador.
- Gire el mando a la izquierda (-) para reducir la velocidad del ventilador.

Para apagar la velocidad del ventilador, pulse el botón OFF.

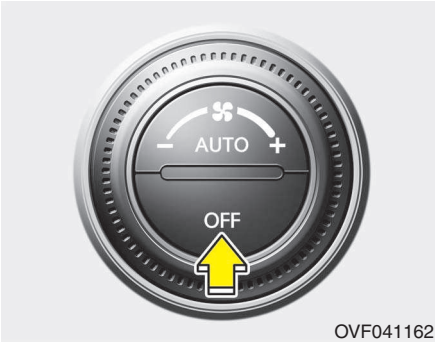


Aire acondicionado

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora).

Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

4 149



OVF041162

Modo OFF

Pulse el botón de ventilador delantero OFF para desconectar el climatizador automático. No obstante, puede seguir operando los botones de admisión de aire mientras el interruptor de encendido se encuentre en la posición ON.

OVF041163

Selección de la pantalla de información climática (Tipo B)

Pulse el botón de selección de información climática para visualizar la información climática en la pantalla.

Funcionamiento del sistema

Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado.

- Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición , .

Recomendaciones de uso

- Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (renovación) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se toma por las rejillas situadas justo por delante del parabrisas. Tenga cuidado para que las hojas, la nieve, el hielo u otras obstrucciones no las boqueen.
- Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovado) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

Acondicionador de aire (opcional)

Todos los sistemas de aire acondicionado de HYUNDAI están cargados con refrigerante R134a, que respeta el medio ambiente y no daña la capa de ozono.

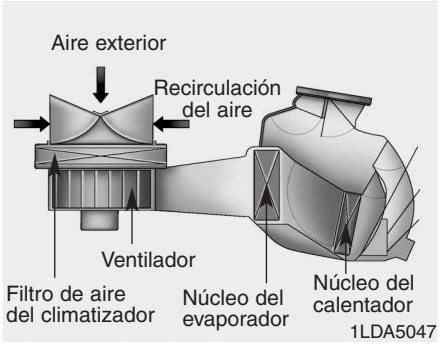
1. Arranque el motor Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.
4. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

✻ ATENCIÓN

- **Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Continúe usando el ventilador, pero desconecte el aire acondicionado si el indicador de temperatura del motor indica sobrecalentamiento.**
- **Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.**

Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Para reducir la condensación de humedad en la cara interior de las ventanillas en los días húmedos o lluviosos, disminuya el contenido de humedad del vehículo empleando el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, percibirá ocasionalmente un ligero cambio en el régimen del motor al ralentí cuando entra en acción el compresor del aire acondicionado. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Utilice una vez al mes el aire acondicionado, aunque sea sólo durante unos minutos, para asegurarse de que funciona bien.
- Cuando utilice el aire acondicionado, quizá observe un goteo de agua limpia en el suelo (o incluso un charco) por debajo del lado del acompañante. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El enfriamiento máximo se consigue utilizando el acondicionador de aire en el modo de recirculación; sin embargo, el funcionamiento continuo en este modo llega a contaminar el aire del interior del habitáculo.
- Durante la operación de refrigeración, ocasionalmente puede notar que sale un aire neblinoso debido al enfriamiento rápido y a la toma de are húmedo. Esta es uan característica normal de operación del sistema.



Filtro de aire del climatizador (opcional)

El filtro de aire del climatizador, que se encuentra detrás de la guantera, filtra el polvo y otros contaminantes que puedan entrar en el vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción y aire acondicionado. Si se acumula polvo u otros contaminantes en el filtro, puede disminuir la cantidad de aire que sale por los orificios de ventilación, ocasionando una acumulación de humedad en el interior del parabrisas aunque se haya seleccionado la posición de aire exterior (nuevo). Si ocurriera esto, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI sustituya el filtro de aire del acondicionador.

✻ ATENCIÓN

- **Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.**
  Si conduce el coche en condiciones difíciles, como caminos de tierra o firme irregular, necesitará revisar el filtro con más frecuencia y cambiarlo antes.
- **Si el caudal de aire desciende bruscamente, lleve a revisar el sistema en un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

Por tanto, si observa un funcionamiento anormal, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el sistema.

✻ ATENCIÓN

Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante. En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

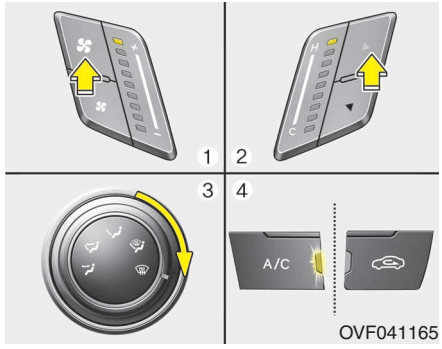
El servicio del sistema de aire acondicionado debe ser realizado por un concesionario autorizado de HYUNDAI. Una revisión inadecuada puede causar lesiones graves a la persona que la realiza.

DESHIELO Y DESEMPAÑADO DEL PARABRISAS

⚠ ADVERTENCIA
- Calefacción del parabrisas

No utilice las posiciones mientras está funcionando la refrigeración en tiempo muy húmedo. La diferencia de temperaturas entre el aire exterior y el parabrisas podría hacer que se empañara la superficie exterior de éste, produciendo pérdida de visibilidad. En ese caso, coloque el botón de selección de modo en la posición y el botón de control de la velocidad del ventilador en la velocidad más baja.

- Para conseguir un deshielo máximo, ajuste el control de temperatura en la posición más caliente y el control de la velocidad del ventilador a la velocidad más alta.
- Si desea aire caliente en el suelo durante la operación de desempañado o deshielo, coloque el botón de selección de modo en la posición suelo-deshielo.
- Antes de iniciar la marcha, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas, la luneta trasera, los retrovisores exteriores y las ventanillas.
- Limpie toda la nieve y el hielo del capó y de la entrada de aire de la rejilla delantera para mejorar el rendimiento de la calefacción y la refrigeración y para disminuir la probabilidad de que se produzca empañamiento de la cara interior del parabrisas.

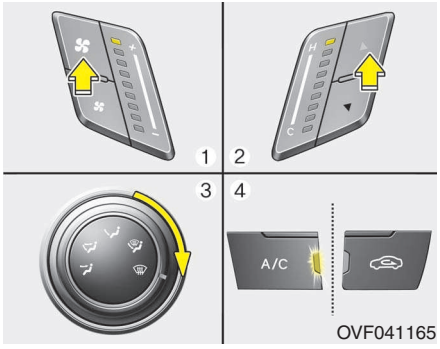


Sistema de control climático manual

Para desempañar la cara interior del parabrisas

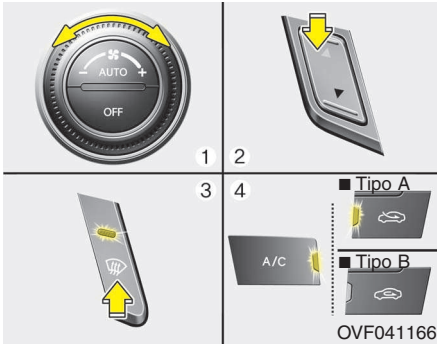
1. Ajuste la velocidad del ventilador al valor deseado.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará automáticamente la posición de aire (fresco) exterior. Si se selecciona la posición , también se seleccionará el aire acondicionado (opcional) automáticamente.

Si no se seleccionan automáticamente las posiciones de aire acondicionado y aire exterior (nuevo), pulse el botón correspondiente.



Para desescarchar el exterior del parabrisas

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
2. Ajuste la temperatura a la posición más caliente.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.

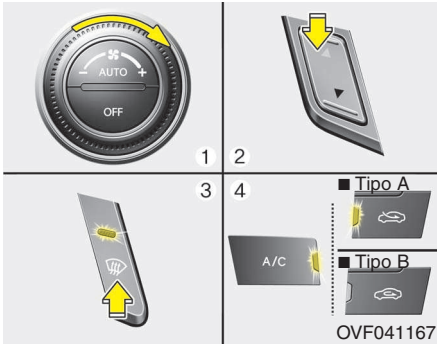


Sistema de control climático automático

Para desempañar la cara interior del parabrisas

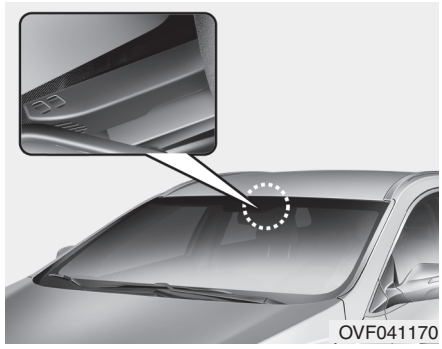
1. Ajuste la velocidad del ventilador al valor deseado.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Pulse el botón de .
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionarán automáticamente la posición de aire exterior (nuevo) y la velocidad de ventilador más alta.

Si el aire acondicionado no se selecciona automáticamente, ajuste manualmente el botón correspondiente. Si se selecciona la posición , el ventilador va automáticamente de menor a mayor velocidad.



Para desescarchar el exterior del parabrisas

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
2. Fije la temperatura en la posición de más calor (HIGH).
3. Pulse el botón de .
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionará la posición de aire exterior (nuevo).



Sistema de desempañamiento automático (Sólo para el sistema de control del climatizador automático, opcional)

El sistema de desempañamiento automático reduce la probabilidad de empañamiento en el interior del parabrisas al detectar automáticamente la humedad del interior del parabrisas.

El sistema de desempañado automático funciona cuando el modo AUTO está activado.

El indicador se ilumina cuando el sistema de desempañamiento automático detecta la humedad del interior del parabrisas y se acciona.

Si hay más humedad en el vehículo, se accionan niveles superiores como sigue:

Paso 1: Accionar el aire acondicionado
Paso 2: Posición del aire exterior
Paso 3: Expulsión de aire hacia el parabrisas.
Paso 4: Aumentar el flujo de aire hacia el parabrisas

Si su vehículo está equipado con el sistema de desempañado automático, se activa automáticamente cuando se cumplen determinadas condiciones. Sin embargo, si desea cancelar el sistema de desempañado automático, pulse el botón de deshielo delantero 4 veces en un plazo de 2 segundos pulsando al mismo tiempo el botón AUTO.

El indicador parpadeará 3 veces para avisarle de que se ha cancelado el sistema. Para usar de nuevo el sistema de desempañado automático, siga el procedimiento arriba descrito.

Si se ha desconectado o descargado la batería, se reajusta el estado de desempañado automático.

✻ ATENCIÓN

Si el aire acondicionado está apagado o se selecciona manualmente mientras está encendido el sistema de desempañado automático, el indicador de desempañado automático parpadea 3 veces para avisar de que no puede seleccionarse la operación de apagado del aire acondicionado.

⚠ PRECAUCIÓN

No retire la cubierta del sensor situada en el extremo superior del parabrisas en el lado del conductor. Podría causar daños en las piezas del sistema que pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo.

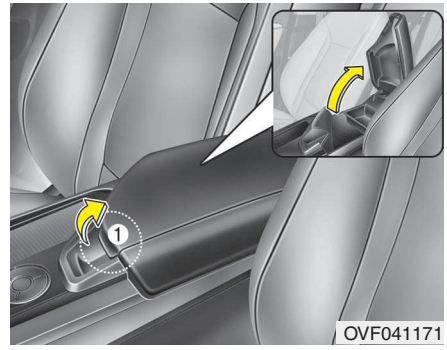
COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar robos, no deje objetos de valor en el compartimiento portaobjetos.***
- ***Mantenga siempre cerradas las tapas de los compartimientos portaobjetos durante la marcha. No coloque tantos objetos en su interior que no pueda cerrar bien la tapa.***

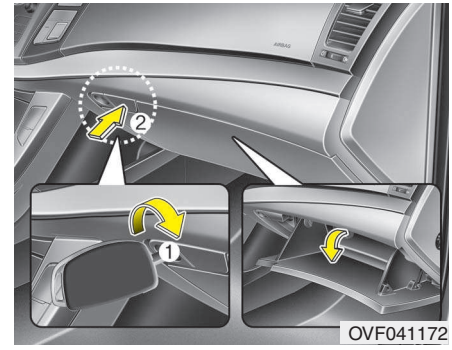
⚠ ADVERTENCIA - Materiales inflamables

No guarde en el vehículo encendedores, bombonas de propano u otros materiales inflamables o explosivos. Estos artículos podrían inflamarse o estallar si el vehículo queda expuesto durante mucho tiempo a temperaturas elevadas.



Portaobjetos de la consola central

Para abrir el compartimento de la consola central, empuje la palanca (1) y levante la tapa.



Guantera

La guantera puede bloquearse o desbloquearse con una llave (1).

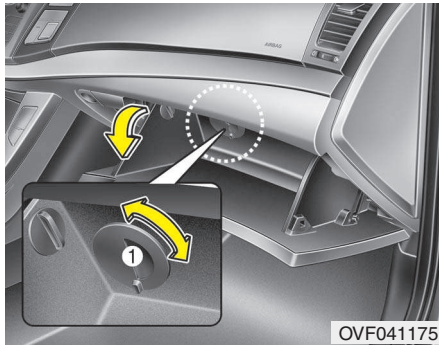
Para abrir la guantera, pulse el botón (2) y se abrirá automáticamente. Cierre la guantera después de utilizarla.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre cerrada la tapa de la guantera durante la marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

No guarde alimentos en la guantera durante mucho tiempo.



Nevera (opcional)

Puede conservar frías las latas de bebida u otros artículos en la guantera.

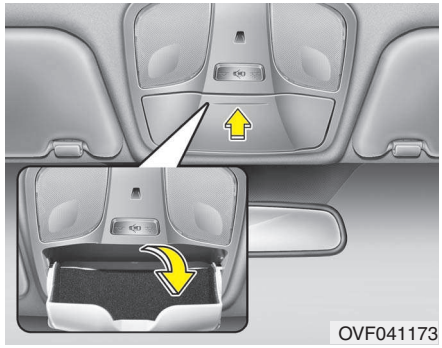
1. Encienda el aire acondicionado.
2. Deslice la palanca de apertura/cierre (1) de la ventilación montada en la guantera a la posición de apertura.
3. Cuando no se utilice la nevera, deslice la palanca (1) a la posición de cierre.

✻ ATENCIÓN

Si algunos artículos en la nevera bloquean la ventilación, el efecto de refrigeración de la nevera se reduce.

⚠ ADVERTENCIA

No coloque comida perecedera en la nevera porque no se podría mantener la temperatura consistente necesaria para mantener la comida fresca.

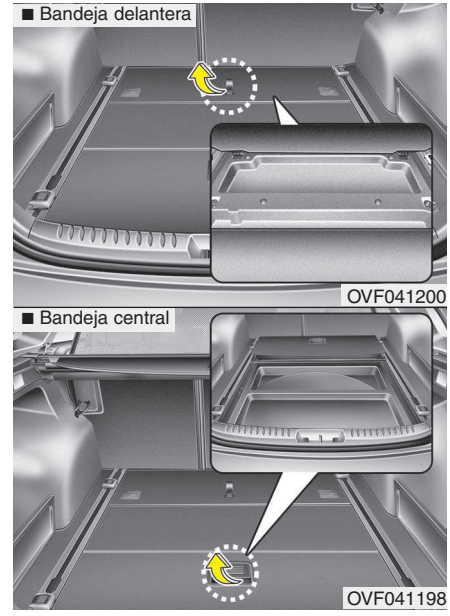


Compartimiento para las gafas de sol

Para abrirlo, presione sobre la tapa, que se abrirá lentamente. Coloque las gafas en la puerta del compartimiento con los cristales mirando hacia afuera. Empuje la tapa para cerrarla.

⚠ ADVERTENCIA

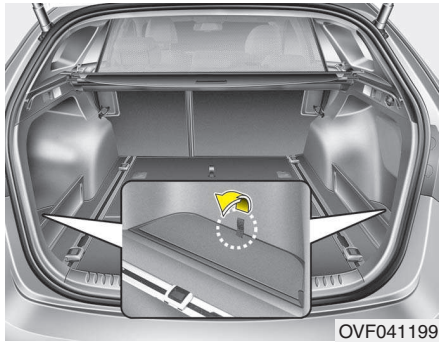
- **No guarde ningún otro objeto excepto las gafas de sol en el compartimiento para las gafas de sol. Estos objetos podrían producir lesiones a los pasajeros del vehículo al salir despedidos del compartimiento, en caso de frenazo brusco o accidente.**
- **No abra el compartimiento para las gafas de sol con el vehículo en movimiento. Si el compartimiento para las gafas de sol se abre, puede tapar el retrovisor del vehículo.**



Bandeja del maletero (Coche familar)

Puede colocar el maletín de primeros auxilios, un triángulo reflector (bandeja delantera), herramientas, etc., en la caja para un fácil acceso.

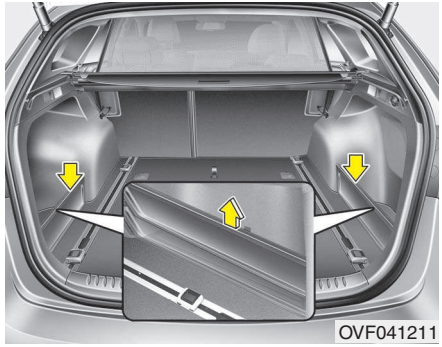
- Sujete la manilla en la parte superior de la tapa y levántela.


OVF041199

Bandeja lateral del maletero (Coche familar)

La bandeja lateral del maletero puede utilizarse para almacenar objetos pequeños.

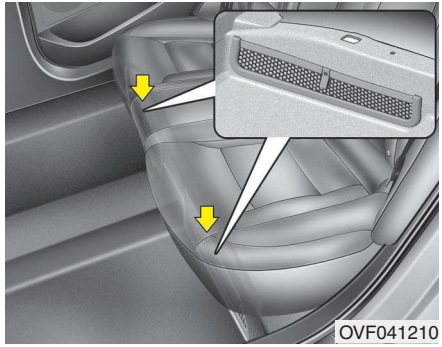
- Para abrir la cubierta, tire de la manilla hacia arriba y levante la cubierta.


OVF041211

División lateral del maletero (Coche familar)

✻ ATENCIÓN

Las divisiones laterales del maletero pueden retirarse para colocar objetos alargados en el maletero.

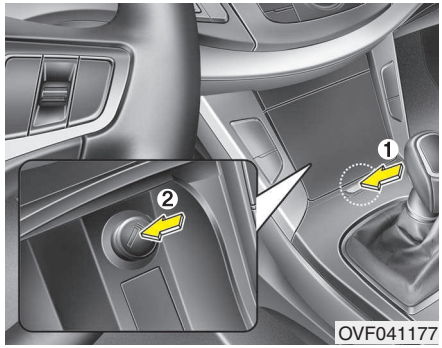

OVF041210

Bolsillo del suelo del asiento trasero (Coche familar, opcional)

⚠ ADVERTENCIA

No coloque objetos pesados o punzantes en las respaldo. En caso de accidente, podrían soltarse de la bolsa y lesionar a los ocupantes del vehículo.

OTROS DETALLES DEL INTERIOR



Encendedor (opcional)

Para que el encendedor funcione, el contacto tiene que estar en las posiciones ACC u ON.

Para usar el mechero:

1. Abra la cubierta pulsando el interruptor.
2. Empuje el mechero en el enchufe hasta el tope.

Cuando el elemento se haya calentado, el encendedor saldrá por sí solo a la posición “ready”.

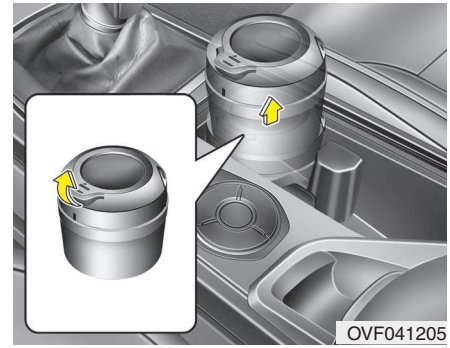
Si tiene que cambiar el encendedor, utilice un repuesto original de HYUNDAI o un equivalente aprobado.

⚠ ADVERTENCIA

- **No mantenga pulsado el encendedor cuando ya esté caliente, porque se sobrecalentaría.**
- **Si el encendedor no sale por sí solo en 30 segundos, sáquelo a mano para impedir que se sobrecaliente.**

⚠ PRECAUCIÓN

En el casquillo solamente debe utilizarse un encendedor HYUNDAI de origen. La utilización de accesorios enchufables (máquinas de afeitar, aspiradoras y calentadores de café, por ejemplo) puede producir daños en el casquillo u ocasionar averías eléctricas.



Cenicero (opcional)

Para utilizar el cenicero, abra su tapa.

Para sacar el cenicero y vaciarlo o limpiarlo, tire de él hacia arriba y hacia fuera.

⚠ ADVERTENCIA
- Uso de los ceniceros

- **No utilice los ceniceros del vehículo como recipientes de desperdicios.**
- **Si se dejan cigarrillos encendidos o cerillas en un cenicero junto con otras materias combustibles, se puede producir un incendio.**

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar los líquidos vertidos, no seque el soporte para bebidas a alta temperatura.

De lo contrario podría dañar la parte cromada del soporte para bebidas.

Sujetavasos

En los sujetavasos se pueden colocar vasos, tazas y latas de bebida pequeñas.

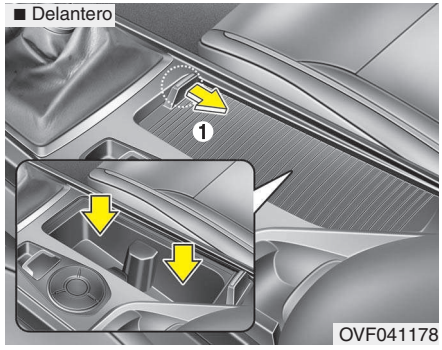
⚠ ADVERTENCIA
- Líquidos calientes

- **No coloque en el sujetavasos recipientes sin tapa con líquido caliente mientras el vehículo está en marcha. Si se vierte el líquido caliente, alguien podría quemarse. Y si se quema el conductor, podría perder el control del vehículo.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque latas, botellas o vasos destapados o inseguros en los sujetavasos mientras el vehículo está en marcha.**

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga latas y botellas alejadas de la luz directa del sol y no las coloque en un vehículo calentado por el sol. Podrían explotar.

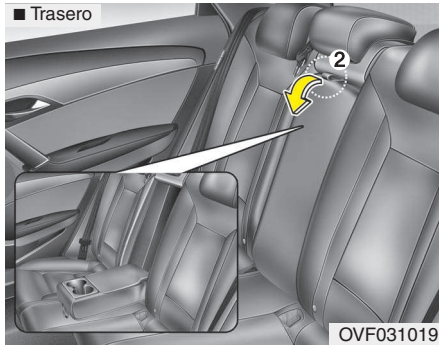
■ Delantero



Delante

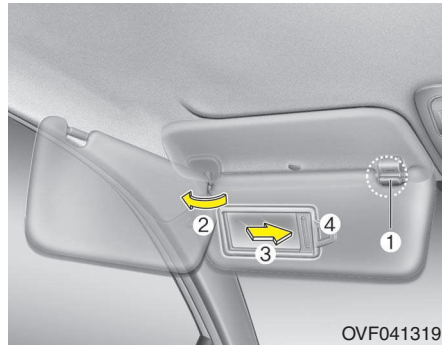
Para usar el soporte para bebidas, abra la tapa. (1)

■ Trasero



Detrás

Para usar el soporte para bebidas, tire del apoyabrazos hacia abajo. (2)



Parasol

Utilice el parasol para protegerse de la luz directa que entra por las ventanillas delanteras o laterales.

Para usar el parasol, tire de él hacia abajo.

Para usar un parasol en una ventanilla, tire de él hacia abajo, despréndalo del soporte (1) y gírelo hacia el costado (2).

Para usar el espejo de cortesía, baje el parasol y arribe la tapa (3).

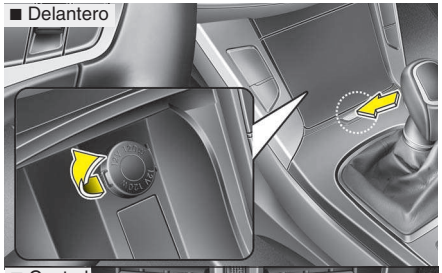
Se enciende la luz de cortesía.

La ranura (4) sirve para colocar los tiques de peaje.

⚠ ADVERTENCIA

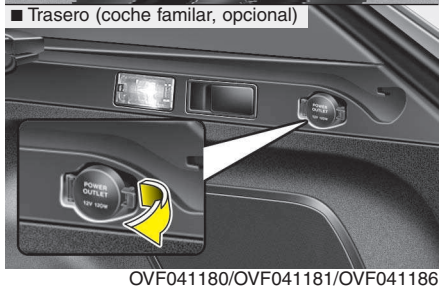
Por motivos de seguridad, no obstruya su visibilidad al usar el parasol.

■ Delantero



■ Central

■ Trasero (coche familar, opcional)



OVF041180/OVF041181/OVF041186

Toma de corriente

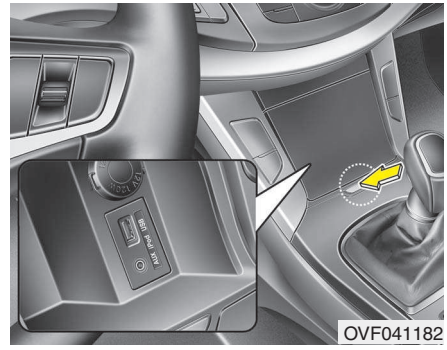
Se ha dispuesto un enchufe que suministra corriente eléctrica para teléfonos móviles u otros dispositivos que funcionen conectados al sistema eléctrico. Dichos dispositivos deben consumir menos de 10 amperios y han de utilizarse con el motor en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Utilice el enchufe sólo con el motor en marcha y desenchufe los aparatos después de utilizarlos. Si se utiliza el enchufe durante mucho tiempo con el motor parado, podría descargarse la batería.***
- ***Solamente deben utilizarse aparatos eléctricos que funcionen a 12 V y 10 A como máximo.***
- ***Ajuste el aire acondicionado o la calefacción al nivel mínimo mientras utilice la toma de corriente.***
- ***Cierre la tapa cuando no la utilice.***
- ***Algunos dispositivos electrónicos pueden provocar interferencias cuando se conectan a la toma de corriente del vehículo. Estos dispositivos puede inducir una acumulación excesiva de electricidad estática en el equipo de sonido y hacer que funcionen mal otros sistemas o circuitos electrónicos del vehículo.***

⚠ ADVERTENCIA

No ponga los dedos o algún elemento extraño (pin, Etc) o no toque con la mano húmeda. Podría recibir una descarga eléctrica o producirse un incendio.



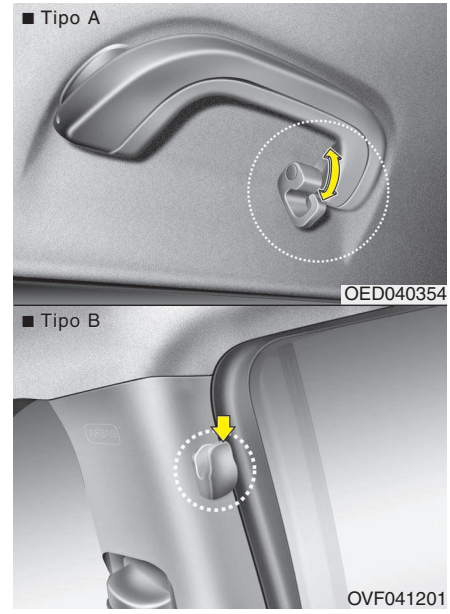
Puerto Aux, USB e iPod (opcional)

Si su vehículo tiene una puerto AUX y/o USB (bus serial universal) o iPod, puede usar el puerto AUX para conectar los aparatos del audio y el puerto USB para enchufar un aparato USB y el puerto iPod para enchufar un iPod.

✻ ATENCIÓN

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corruente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

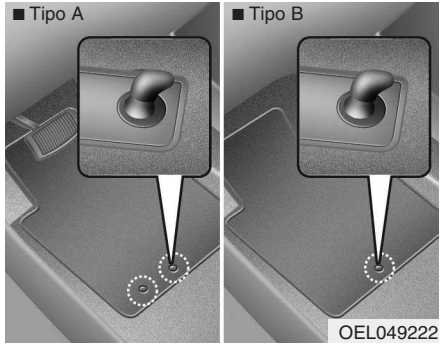
❉ iPod® es una marca registrada por Apple Inc.



Percha para la ropa

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No cuelgue ropas pesadas, pues podrían dañar la percha.***
- ***Tenga cuidado al abrir a cerrar las puertas. Podría engancharse la ropa, etc. en los espacios de las puertas.***



Anclajes de la alfombrilla del suelo (opcional)

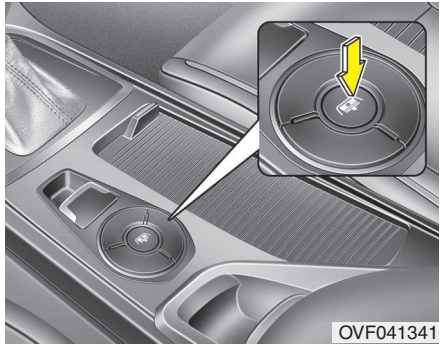
Si utiliza una alfombrilla del suelo sobre la moqueta delantera, asegúrese de que se acople en los anclajes para la alfombrilla de su vehículo. De este modo se impide que la alfombrilla patine hacia delante.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta lo siguiente al instalar CUALQUIER alfombrilla en el vehículo.

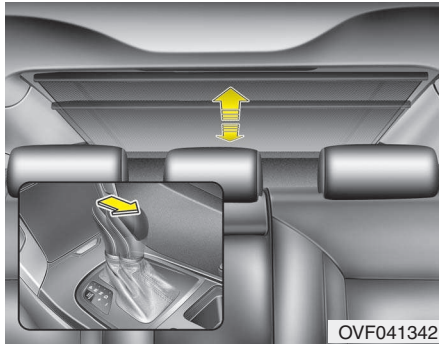
- **Verifique que las alfombrillas estén firmemente sujetas al anclaje previsto para las mismas en el vehículo antes de iniciar la conducción.**
- **No use NINGUNA alfombrilla que no pueda sujetarse firmemente al anclaje previsto para las mismas en el vehículo.**
- **No apile alfombrillas (p. ej. alfombrilla universal de goma sobre una alfombrilla de moqueta). Sólo debería haber una alfombrilla en cada lugar.**

IMPORTANTE - Su vehículo ha sido fabricado con anclajes para la alfombrilla del lado del conductor diseñados para sujetar la alfombrilla firmemente en su lugar. Para evitar cualquier interferencia con el accionamiento de los pedales, HYUNDAI recomienda utilizar sólo alfombrillas HYUNDAI diseñadas para su uso e instalación en su vehículo.



Cortina trasera (Sedán) (opcional)

Para plegar la cortina trasera, pulse el botón. Para desplegar la cortina trasera, vuelva a pulsar el botón.


OVF041342

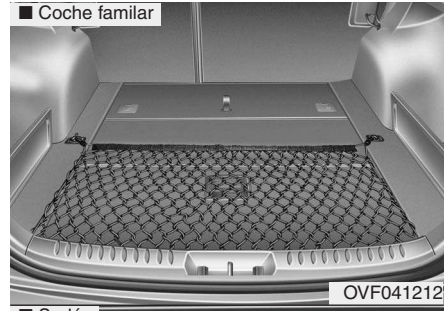
La cortina trasera se plegará automáticamente cuando cambie la transmisión a R (marcha atrás) y se desplegará automáticamente cuando cambie la transmisión de R (marcha atrás) a P (estacionamiento).

Después de que la cortina trasera se pliegue cambiando la transmisión a R (marcha atrás) y se conduzca a más de 20 km/h con la transmisión en D (conducción), la cortina trasera se desplegará automáticamente.

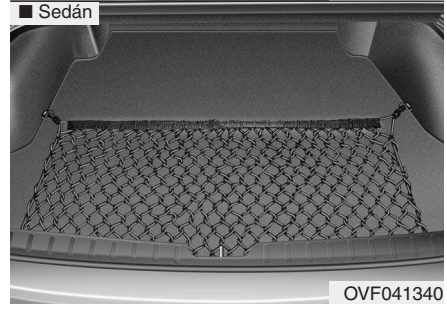
⚠ PRECAUCIÓN

No tire no pliegue la cortina trasera manualmente. Puede provocar una avería del motor.

■ Coche familar


OVF041212

■ Sedán


OVF041340

Red para el equipaje (opcional)

Para evitar que se muevan los objetos que se dejan en el maletero, se pueden usar las cuatro (o seis) anillas allí dispuestas para sujetar la red.

Si es preciso, acuda a un servicio oficial HYUNDAI para adquirir una red para el equipaje.

✻ ATENCIÓN

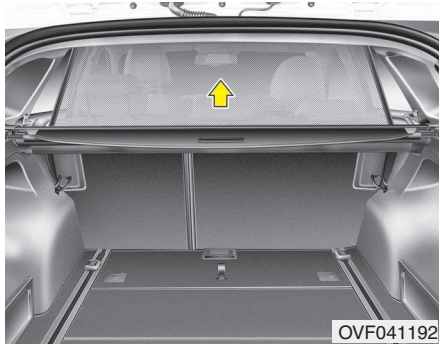
En los vehículos equipados con un sistema de raíl del maletero pueden usarse retenes para enganchar la red del maletero.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el vehículo o su contenido, tenga cuidado al transportar objetos frágiles o voluminosos en el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Evitar lesiones en los ojos. NO TENSE demasiado la red. Mantenga SIEMPRE la cara y el cuerpo lejos del recorrido de retroceso de la red. NO LA UTILICE si detecta señales visibles de daño o desgaste.

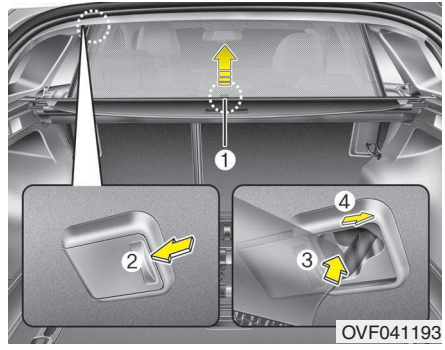


Red barrera (Coche familar, opcional)

Cuando ponga carga en el asiento trasero o en el área de carga trasera, debe instalar la red barrera detrás de los respaldos delanteros o del respaldo trasero.

Está diseñado para ayudar a proteger las cabezas de los ocupantes, deteniendo objetos que sean expulsados hacia delante en el caso de una detención repentina o un accidente.

Hay cuatro soportes de enganche a ambos lador del forro del techo sobre los reposacabezas para la fijación lateral superior y en el suelo detrás de los asientos delantero y trasero para la fijación lateral inferior.



Para usar la red como barrera

1. Tire de la red hacia arriba con la manilla del centro (1).
2. Abra la cubierta (2).
3. Introduzca el gancho en el orificio grande (3) hasta que alcance la parte más superior.
4. Fíjelo colocándolo en el orificio pequeño (4).
5. Sujete el lado enganchado y, con la otra mano, enganche el otro lado de la red.

⚠ PRECAUCIÓN

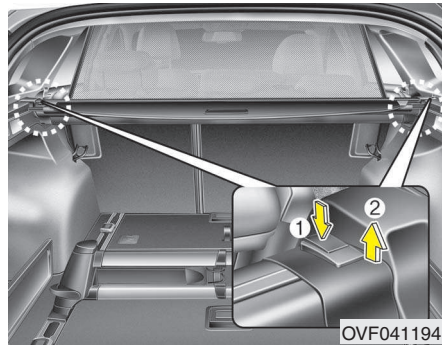
Tenga cuidado de no rayar el panel lateral al introducir el gancho en el orificio.

⚠ ADVERTENCIA

- **No ponga pasajeros en el asiento trasero o el área de carga detrás de la red barrera.**
- **No sentar un pasajero en el asiento trasero central cuando la red barrera haya sido instalada tras los asientos traseros. La red barrera podría interferir con el uso del cinturón trasero central.**
- **No cargue la carga en el área más arriba que el extremo superior de la red barrera.**
- **No coloque la carga pesada en el área más arriba que el respaldo del asiento para evitar accidente aunque la red de la barrera esté instalada.**
- **No coloque la carga que tiene borde sostenido que pueda pasar a través de la red barrera.**
- **No aplique la fuerza excesiva a la red barrera colgando a la red o suspendiendo la carga pesado etcétera.**

Cuando no utilice la red como barrera:

1. Retire el gancho tirando del mismo por los orificios grandes.
2. Deslice la red hacia abajo.

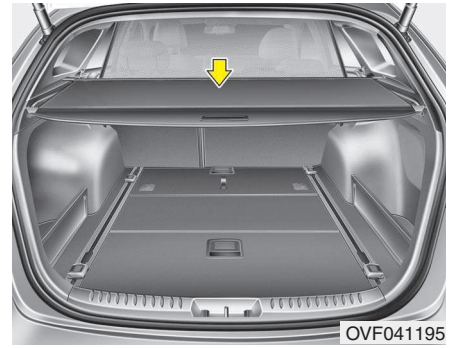


Para desmontar la red como barrera

1. Pulse el botón de liberación (1) situado a ambos extremos.
2. Mientras pulsa el botón (1), tire de la red de barrera (2).

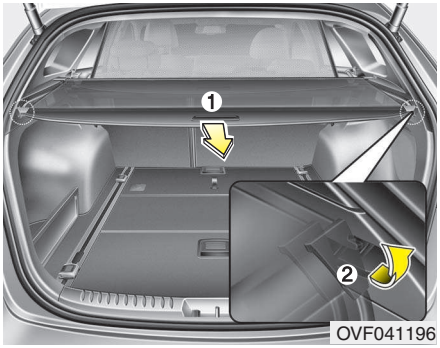
✻ ATENCIÓN

Retire primero la pantalla de seguridad de la carga para retirar la red de barrera.



Persiana cubreequipajes (Coche familar, opcional)

Utilice la persiana para ocultar los objetos del maletero.



Para usar la pantalla de seguridad de la carga

1. Tire de la pantalla de seguridad de la carga hacia la parte trasera del vehículo con la manilla (1).
2. Introduzca la clavija en la guía (2).

✻ ATENCIÓN

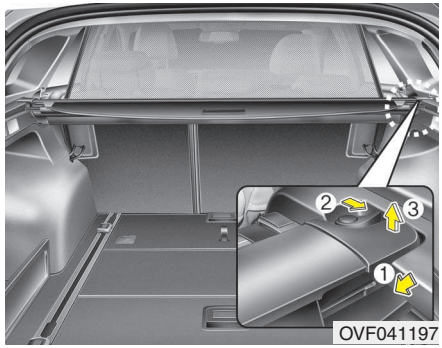
Tire de la pantalla de seguridad de la carga hacia fuera con la manilla del centro para evitar que la clavija caiga de la guía.

Cuando no utilice la pantalla de seguridad de la carga:

1. Tire de la pantalla de seguridad de la carga hacia abajo por el centro (aprox. 70 grados).
2 La pantalla de seguridad de la carga se deslizará automáticamente hacia atrás.

✻ ATENCIÓN

Es posible que la pantalla de seguridad de la carga no se deslice automáticamente hacia atrás si no se tira completamente hacia fuera. Tire de la misma completamente hacia fuera y suéltela.



Para retirar la pantalla de seguridad de la carga

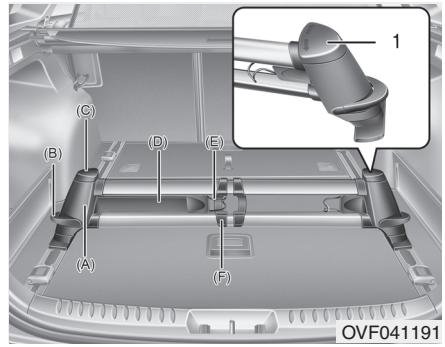
1. Empuje la clavija (1) hacia dentro.
2. Empuje la palanca (2) hacia la parte trasera del vehículo.
3. Al empujar la palanca, tire de la pantalla de seguridad de la carga hacia fuera (3).

⚠ ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la persiana cubreequipajes. Podrían caer al interior del vehículo y lesionar a los ocupantes en caso de accidente o al frenar.**
- **No permita a nadie que ocupe el maletero. Sirve solo para llevar equipaje.**
- **Mantenga equilibrado el vehículo y coloque el peso lo más adelante posible.**

⚠ PRECAUCIÓN

No coloque el equipaje sobre la persiana cubreequipaje cuando esté abierta, pues podría deformarse o estropearse.



Sistema de raíles del maletero (Coche familar)

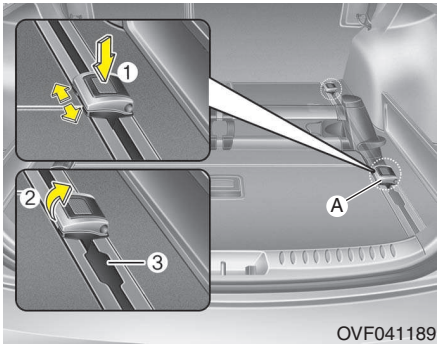
El sistema de raíles del maletero evita que el equipaje se deslice por el maletero.

Barra de segmentación incorporada

- Coloque ambas columnas (A) de la barra de segmentación en las aberturas del raíl.
- Para mover la barra de segmentación, coloque la mano a un lado de la columna y empuje la palanca (B) hacia abajo.
- Asegúrese de que las columnas queden montadas en su lugar con un clic.
- Para soltar la correa, tire del elemento superior (C) a la izquierda o a la derecha hasta que haga clic.
- Entonces podrá tirar de la correa (D) y asegurar el equipaje sujetándolo con la misma y montando en gancho (E) en el centro de la barra de segmentación (F).
- Para equipaje voluminoso, puede enganchar ambos ganchos entre sí.
- Para asegurarse de que la correa quede fijada, coloque el elemento superior (C) de nuevo en la posición de bloqueo (1).

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Monte y desmonte la barra de segmentación con ambas columnas simultáneamente.***
- ***Carga máx.: 30 kg con una correa, 40 kg con dos correas***



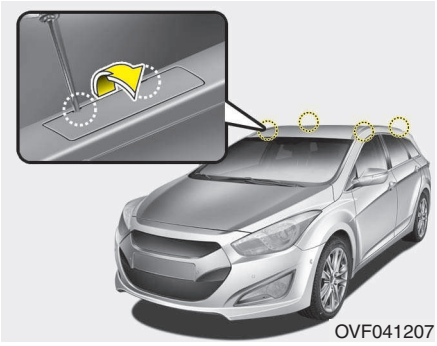
Utilización del retén en el raíl de la guía

- Coloque el retén (A) en la posición en la que se monta en el raíl.
- Para mover el retén, pulse el botón (1) y mueva el retén a lo largo del raíl.
- Asegúrese de que el retén quede montado en su lugar con un clic.
- Para fijar el equipaje, tire del gancho hacia arriba (2) en la plataforma de carga central.
- Entonces puede fijar la correa en el gancho para sujetar el equipaje.
- No use el retén en la posición en la que entra y sale del raíl (3).

⚠ PRECAUCIÓN

Fuerza de arrastre : máx. 30 kgf. por 1 retén

CARACTERÍSTICAS EXTERIORES (COCHE FAMILAR)

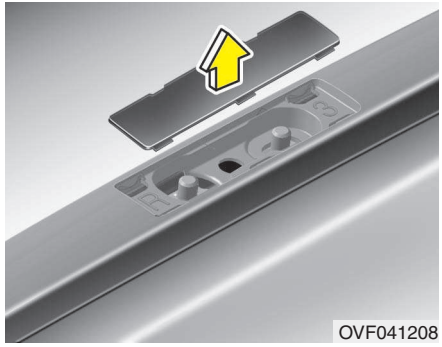

OVF041207

Soporte para montaje para el soporte del techo

Para montar o desmontar el soporte del techo puede utilizar el soporte de montaje y la cubierta del techo.

Al instalarel soporte del techo siga el siguiente procedimiento.

1. Introduzca una herramienta delgada (destornillador plano) en la ranura y abra la cubierta haciendo palanca.


OVF041208

2. Tras utilizar el soporte del techo, monte la cubierta trasera en el techo en orden inverso.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice una moneda o un filo plano al desmontar la cubierta del soporte del techo.

Si utiliza la uña del dedo, puede dañar la uña del dedo.

✻ ATENCIÓN

Si el vehículo está equipado con techo solar, coloque la carga del techo de forma que no interfiere con su funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Cuando transporte carga en las barras portaequipajes de techo, adopte las precauciones necesarias para que no dañe el techo del vehículo.***
- ***Cuando transporte objetos grandes en el portaequipajes del techo, asegúrese de que no sobresalgan por ningún lado.***

⚠ ADVERTENCIA

- **La carga colocada en el techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite arranques y frenazos bruscos, giros rápidos, maniobras abruptas o velocidades exageradas, pues podría perder el control del vehículo o volcar.**
- **Conduzca siempre despacio y gire suavemente cuando transporte objetos en las barras portaequipaje del techo. Las corrientes ascendentes fuertes provocadas por el paso de vehículos o por causas naturales pueden exponer los objetos transportados en el techo a presiones elevadas.**

  Este fenómeno se produce especialmente cuando se transportan objetos grandes y planos, como paneles de madera o colchones. Dichos objetos podrían caerse y provocar daños en su vehículo o en otros próximos.

(continúa)

(continúa)

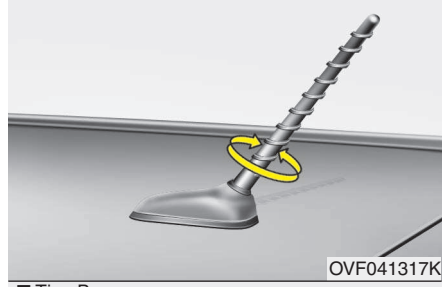
- **Para evitar daños o pérdidas en la carga cuando el vehículo está en marcha, compruebe frecuentemente, antes y durante la conducción, que los objetos del portaequipajes están firmemente sujetos.**

EQUIPO DE SONIDO

✻ ATENCIÓN

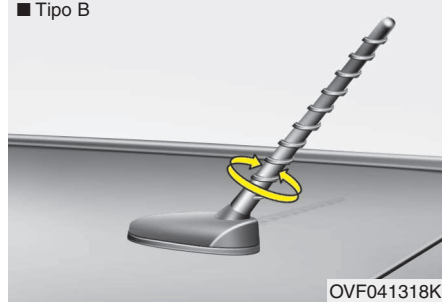
Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.

■ Tipo A



OVF041317K

■ Tipo B



OVF041318K

Antena

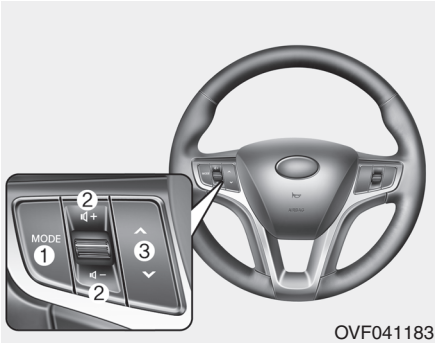
Antena fija de varilla

Su coche utiliza una antena fija de varilla para recibir las señales de radio en AM y FM. Esta antena es desmontable. Para retirarla, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj. Para colocarla, gírela en el sentido de las agujas del reloj.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Antes de entrar en un lugar con un aclaramiento de baja altura o un lavado de vehículo, saque la antena girando hacia la izquierda. Si no, la antena puede estar dañada.***
- ***Cuando vuelva a instalar la antena, es importante apretarla a fondo y colocarla en posición vertical para garantizar una recepción correcta.***

  Pero se puede extraer al aparcar el vehículo o al cargar la baca.
- ***Si lleva carga en la baca, no la coloque cerca de la antena, para mantener una buena recepción.***



OVF041183

Controles remotos del equipo de sonido (opcional)

El botón de mando a distancia del equipo de sonido está situado en el volante para evitar distracciones.

⚠ PRECAUCIÓN

No accione al mismo tiempo dos botones del mando a distancia del equipo de sonido.

MODO (1)

Pulse el botón para seleccionar radio o CD (disco compacto).

VOL (+ / -) (2)

- Pulse el botón para subir el volumen.
- Pulse el botón para bajar el volumen.

SEEK (∧ / ∨) (3)

El botón SEEK/PRESET tiene diferentes funciones según el modo del sistema. Si se pulsa el botón de SEEK/PRESET durante 0,8 segundos o más.

Modo RADIO

Funcionará como el botón de selección de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA.

Modo CDP

Funcionará como el botón FF/REW (avance rápido/rebobinado rápido).

Modo CDC

Funcionará como el botón disco anterior/siguiente.

Si se pulsa el botón de BÚSQUEDA durante menos de 0,8 segundo, funcionará en cada modo como sigue.

Modo RADIO

Funcionará como los botones de selección de emisoras PRESINTONIZADAS.

Modo CDP

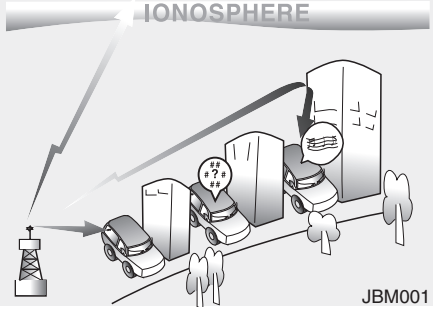
Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

Modo CDC

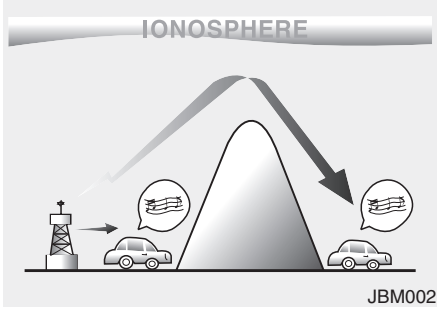
Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

En las páginas siguientes de esta sección encontrará información detallada sobre los botones de control del equipo de sonido.

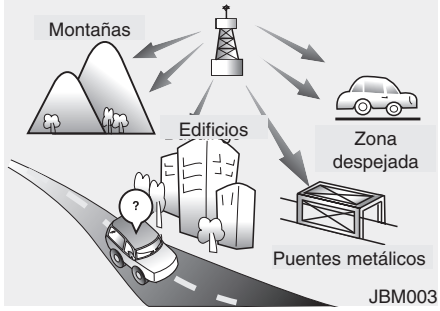
Recepción de FM



Recepción de AM (MW, LW)



Emisora de radio de FM



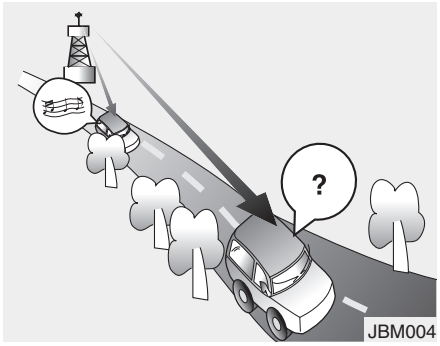
Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo

Las señales de radio de AM y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

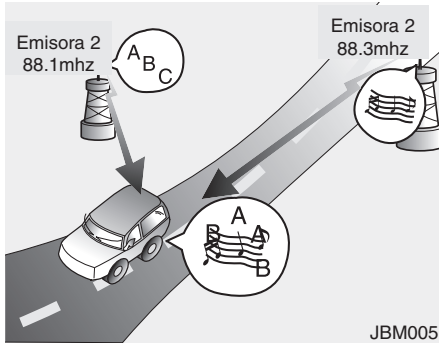
Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara. Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

Las emisiones en AM se reciben a distancias mayores que las de FM. Esto se debe a que las emisoras de AM transmiten en frecuencias bajas. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra en lugar de propagarse en línea recta directamente por la atmósfera. Además, se curvan alrededor de los obstáculos, por lo que proporcionan una mejor cobertura de la señal.

Las emisiones en FM se transmiten a frecuencias elevadas y las ondas no se curvan siguiendo la superficie terrestre. Por ello, las emisiones en FM comienzan por lo general a desvanecerse a escasa distancia de la emisora. Además, las señales de FM se suelen ver afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Este puede inducirle a pensar que su aparato de radio tiene algún fallo. Las condiciones que se indican a continuación son normales y no indican averías en la radio.



- Desvanecimiento de la señal: a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



- Cambio de emisora: cuando se va debilitando una señal de FM, puede empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. En este caso, seleccione otra emisora de señal más potente.

- Cancelación de señales procedentes de varias fuentes: las señales de radio procedentes de distintas direcciones pueden provocar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede deberse a la recepción de una señal directa y otra reflejada procedentes de la misma emisora, o de señales de dos emisoras de frecuencias próximas. Si sucede esto, busque otra emisora hasta que la circunstancia desaparezca.

Utilizar un teléfono móvil o una radio de emisión y recepción

Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de radio.

⚠ PRECAUCIÓN

Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.

Cuidado de los discos (opcional)

- Si la temperatura interior del coche es excesiva, abra las ventanillas antes de utilizar el equipo de sonido.
- Es ilegal copiar y utilizar sin autorización archivos MP3/WMA/AAC/WAVE. Utilice únicamente CD creados por medios legales.
- No aplique a los CD agentes volátiles como gasolina o disolvente, limpiadores normales o pulverizadores magnéticos fabricados para discos de vinilo.
- Para evitar que la superficie del disco sufra desperfectos: sujete siempre los CD por los bordes exteriores o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un paño suave antes de reproducirlo (frótelo desde el centro hacia el borde exterior).
- No dañe la superficie del disco o pegue tiras de papel en él.
- No dañe la superficie del disco ni pegue en ella cinta adhesiva o papel. (No introduzca en el reproductor de CD objetos distintos de un CD, y no introduzca varios CD al mismo tiempo.)
- Guarde los CD en sus estuches después de utilizarlos para evitar arañazos o suciedad.
- Dependiendo del tipo de CD (CD-R / CD-RW), ciertos discos pueden no funcionar normalmente, según el fabricante y el método de fabricación o grabación. Es posible que el equipo de sonido del vehículo no funcione correctamente no esa clase de discos.

✻ ATENCIÓN - Reproducción de un CD de sonido incompatible protegido contra copia

Es posible que el equipo de sonido del vehículo no pueda reproducir algunos CD protegidos contra copia que no cumplen la normativa internacional de CD de audio (Libro Rojo). Tenga en cuenta que si trata de reproducir CD protegidos contra copia y el reproductor de CD del equipo de sonido no funciona a su gusto, es posible que se deba a los discos y no a un defecto del equipo. Sustituya dichos CD.

■ **Reproductor de CD : AC100DFE/AC110DFE**

■ **Cambiador de CD : AC600DFE/AC610DFE**

✳ No aparece el logo **Bluetooth** si no se dispone de la opción Bluetooth®.

VF_AC100DFE_EU / VF_AC600DFE_EU

Utilice RADIO, SETUP, VOLUME y AUDIO CONTROL

1. Botón FM

Cambia al modo FM y conmuta entre FM1 y FM2 cada vez que pulsa el botón. FM1 ➟ FM1 ➟ FMA

2. Botón AM

Pulse este botón AM para seleccionar la banda AM. Se visualiza el modo AM en la pantalla LCD. AM ➟ AMA

3. Botón TA

Canales TA (anuncios de tráfico) en el modo FM, CD, AUX, enciende/apaga la recepción de los canales TA del RDS.

4. Botón SEEK

- Cuando pulsa SEEK TRACK, cambiará automáticamente a una emisora más baja.
- Cuando pulsa SEEK TRACK, cambiará automáticamente a una emisora más alta.

5. Botón ⏻ y mando

- Enciende o apaga el sistema de audio cuando el interruptor de encendido está en ACC o en ON.
- Si se gira el mando en sentido horario/antihorario, el volumen aumentará/disminuirá.
- Dependiendo del modelo, si el interruptor de encendio no está en la posición ACC o ON, la advertencia de "Battery Discharge" (Batería descargada) aparece en la pantalla LCD durante 10 segundos después del encendido y se apaga automáticamente tras una hora de operación.

6. Botón PRESET

- Pulse los botones 1 ~ 6 menos de 0,8 segundos para reproducir la emisora guardada en cada botón.
- Pulse los botones 1 ~ 6 más de 0,8 segundos para guardar la estación actual en el botón respectivo con un beep.

7. Botón AST (Botón de GRABADO AUTOMÁTICO)

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESET 1 ~ 6 y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1. Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

- Guarda sólo a la memora de preselección (1)~(6) del modo FMA o AMA en algunos modelos.

8. Botón DARK

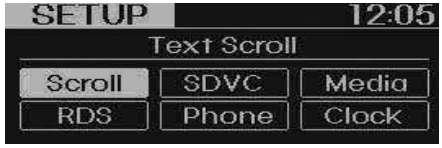
La pantalla LCD y la luz de fondo se encienden y se apagan al pulsar el botón DARK.

9. Botón PTY

- Mueva el botón PTY FOLDER al buscar PTY en la selección de tipo de programa emitido por RDS.
- Mueva el botón PTY FOLDER al buscar PTY en la selección de tipo de programa emitido por RDS.

10. Botón SETUP

Pulse el botón SETUP para pasar al modo de ajuste. En la pantalla del modo de ajuste, seleccione el modo que desee pulsando el mando . Pulse el mando para activar el modo de ajuste detallado. Las pantallas del modo de ajuste varían según si se selecciona la opción Bluetooth o External Amp.



• SCROLL (BÚSQUEDA)

Seleccione si los nombres largos deben ser desplazados continuamente (ON) o sólo una vez (OFF).

• SDVC (Control de volumen según la velocidad)

Seleccione este elemento para conectar o desconectar la característica SDVC. Si se conecta, el nivel de volumen se ajusta automáticamente según la velocidad del vehículo.

• MEDIA

Seleccione la visualización por defecto de la información de reproducción de MP3. Puede seleccionarse “Folder/File” o “Artist/Title”.

• RDS(si está disponible)

El menú RDS cambia secuencialmente Noticias/AF/Region/Vol TA.

• NEWS (la indicación NEWS MENU es posible con RDS MENU)

Conecta o desconecta automáticamente la recepción de las noticias.

• AF (la indicación AF MENU es posible con RDS MENU)

Seleccione este elemento para conectar o desconectar la característica AF (alternancia de frecuencia).

• TA VOL (la indicación TA VOL MENU es posible con RDS MENU)

Ajusta el nivel del volumen de TA (anuncios de tráfico) de acuerdo con el nivel de volumen de audio normal.

• REGION (la indicación REGION MENU es posible con RDS MENU)

Selecciona si se usa (ON) o no (OFF) el código de la zona, una vez que la radio determina la condición de salto AF. Si se selecciona AUTO, la condición de salto AF se determina automáticamente a través del estado de recepción PI.

• CLOCK (RELOJ)

Seleccione este elemento para acceder al modo de ajuste del reloj (12/24 horas, auto, tiempo)

• 12/24 Hr.

Seleccione el botón “12/24 horas” para acceder al menú del formato del reloj.

• Auto

Seleccione el botón “Auto” para acceder al menú del reloj RDS automático.

• Time

Seleccione el botón “Time” para acceder a los ajustes del reloj.

Ajuste la hora y pulse el botón para fijarla. Ajuste los minutos y pulse el botón para completar el proceso y salir del modo de ajuste del reloj.

Al pulsar el botón SETUP durante la desconexión, la pantalla permitirá al usuario realizar ajustes inmediatos en el reloj.

• PHONE (opcional)

Seleccione esta opción para activar el modo de ajuste PHONE. Para más información, véase la sección "OPERACIÓN DEL TELÉFONO MEDIANTE BLUETOOTH".

❈ El menú "PHONE" no está disponible si el sistema de audio no dispone de la opción Bluetooth.

11. Mando y

En la pantalla visualizada tras pulsar el mando una vez, gire el mando para seleccionar el modo. El modo cambia a BASS ↔ MIDDLE ↔ TREBLE ↔ FADER ↔ BALANCE, por este orden.

• Control BASS (de graves)

Pulse [BASS] y gire el mando para ajustar los graves. En esta posición, gire el mando en sentido horario para aumentar los graves y en sentido antihorario para reducirlos. (En base a la banda de frecuencia de graves, el margen de ajuste es de máx. +10/mín.-10.)

BASS -1 ← BASS 0 → BASS +1

• Control MIDDLE (de medios)

Pulse [MIDDLE] y gire el mando para ajustar los medios. En esta posición, gire el mando en sentido horario para aumentar los medios y en sentido antihorario para reducirlos. (En base a la banda de frecuencia media, el margen de ajuste es de máx. +10/mín.-10.)

MIDDLE -1 ← MIDDLE 0 → MIDDLE +1

• Control TREBLE (de agudos)

Pulse [TRBLE] y gire el mando para ajustar los agudos. En esta posición, gire el mando en sentido horario para aumentar los agudos y en sentido antihorario para reducirlos. (En base a la banda de frecuencia de agudos, el margen de ajuste es de máx. +10/mín.-10.)

TREBLE -1 ← TREBLE → TREBLE

• Control FADER (atenuación)

Pulse [FADER] y gire el mando en sentido horario y antihorario para ajustar el volumen de los altavoces delanteros y traseros. En esta posición, gire el mando en sentido horario para aumentar el volumen de los altavoces delanteros y en sentido antihorario para aumentar el volumen de los altavoces traseros. (Los altavoces delanteros/traseros pueden ajustarse a F=10/R=10.)

FADER F=1 ← FADER F=R → FADER R=1

• Control BALANCE

Pulse [BALANCE] y gire el mando para ajustar el volumen de los altavoces derechos e izquierdos. En esta posición, gire el mando en sentido horario para reducir el volumen de los altavoces izquierdos y en sentido antihorario para reducir el volumen de los altavoces derechos. (Los altavoces derechos/izquierdos pueden ajustarse a L=10/R=10.)

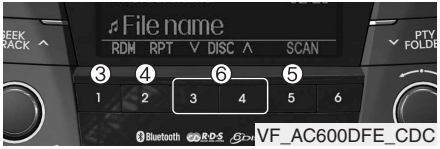
Uso del reproductor de CDs

1. Botón CD/AUX (CD)

Si el CD está cargado, se cambia al modo CD. Si no hay CD, se visualiza "No Media" durante 3 segundos y se regresa al modo previo.

2. Botón TRACK

- Pulse el botón SEEK TRACK durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante menos de 0,8 segundos y vuélvalo a pulsar en el segundo siguiente para reproducir la canción anterior.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante un mínimo de 0,8 segundos para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca la siguiente canción.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante un mínimo de 0,8 segundos para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección de avance de la canción actual.



3. Botón 1 (RANDOM)

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para activar el modo "RDM" y más de 0,8 segundos para activar el "ALL RDM".

- RDM : Sólo se reproducen aleatoriamente los archivos/pistas de una carpeta/disco.
- ALL RDM (TODO ALEATORIO) (Sólo archivos MP3/WMA) : Todos los archivos de un disco se reproducen aleatoriamente.

4. Botón 2 (REPEAT)

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para activar el modo "RPT" y más de 0,8 segundos para activar el "FLD RPT".

- RPT : Sólo se repite la pista(archivo).
- FOLDER RPT (Sólo archivos MP3/WMA) : Se repiten los archivos de una carpeta.

5. Botón 5 (SCAN)

Reproducir cada canción del CD durante 10 segundos. Para cancelar la reproducción SCAN, pulse de nuevo este botón.

6. Selector de DISCO (Cambiador de CD : AC600DFE/AC610DFE)

- El botón 3 cambia al disco anterior.
- El botón 4 cambia al disco siguiente.

7. Botón INFO

Muestra la información de la canción actual.

- CD de audio: Título del disco/artista, título de la pista/artista, pistas totales.
- CD MP3: Nombre del archivo, artista, álbum, carpeta, archivos totales (no se muestra ninguna información si no está disponibleen el CD o en el archivo.)

8. Botón FOLDER

- Se pulsa el botón PTY FOLDER para ir a la subcarpeta de la carpeta actual y reproducir la primera canción de la carpeta.

  Pulse el botón para moverse a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.
- Se pulsa el botón PTY FOLDER para ir a la siguiente carpeta y reproducir la primera canción de la carpeta. Pulse el botón para moverse a la carpeta mostrada.

9. Mando y botón

- Gire este mando en sentido horario para buscar canciones posteriores a la actual o en sentido antihorario para buscar canciones anteriores a la actual. Para reproducir la canción mostrada, pulse el mando.
- Si se pulsa este botón sin girarlo, se activa el modo AUDIO CONTROL.

VF_AC100DFE_CDP

VF_AC600DFE_CDC

10. Botón de expulsión de CD

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

- ALL EJECT (Expulsar todos) (Cambiador de CD : AC600DFE/ AC610DFE)

Pulse este botón durante más de 0,8 segundos para expulsar todos los discos que hay en el interior de la pletina en el orden correspondiente.

11. Ranura de carga del CD

Introduzca un CD con la etiqueta dirigida hacia arriba y empújelo con cuidado con el interruptor de encendido en ACC u ON. El sistema de audio conmuta automáticamente al modo CD e inicia la reproducción del CD. Si se había desconectado el sistema de audio, éste se conectará automáticamente al introducir el CD.

- Este sistema de audio sólo reconoce CD-DA (CD audio) de 12 cm o CD de datos ISO (CD MP3).
- En caso de introducir un CD de datos UDF o algo distinto de un CD (p. ej. DVD), aparecerá el mensaje "Reading Error" (error de lectura) y se expulsará el disco.

12. Indicador CD (reproductor de CDs: AC100 DFE /AC110DFE)

Cuando el interruptor de encendido está en posición ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, la luz se apagará.

⚠ PRECAUCIÓN

No introduzca ningún CD si el indicador CD está encendido.

VF_AC600DFE_CDC

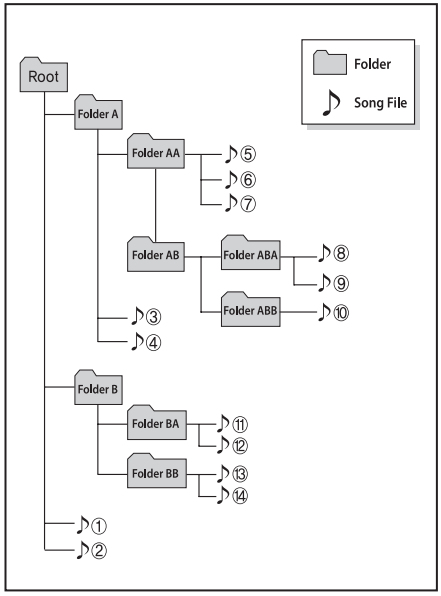
13. Botón LOAD (Cambiador de CD : AC600DFE/AC610DFC)

Pulse el botón LOAD para cargar los CD en la ranuras disponibles del cambiador de CD (del 1 al 6). Pulse el botón LOAD durante más de 2 segundos para cargar en las ranuras disponibles. Se reproducirá el ultimo CD. Tras 10 segundos parado de desactivará el proceso de carga.

ATENCIÓN:

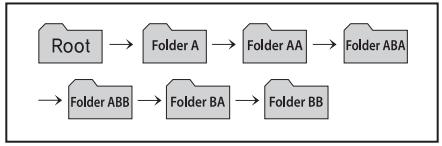
Orden de reproducción de los archivos (carpetas):

1. Orden de reproducción de las canciones: ① a ⑭ secuencialmente.



2. Orden de reproducción de las carpetas:

✻ Si una carpeta no contiene ningún archivo de canciones, dicha carpeta no se visualiza.



⚠ PRECAUCIÓN DURANTE EL USO DEL DISPOSITIVO USB

- *Para utilizar un dispositivo USB externo, asegúrese de que el dispositivo no esté conectado al arrancar el vehículo. Conecte el dispositivo tras el arranque.*
- *Si arranca el motor cuando el aparato USB está conectado, puede dañar el aparato USB. (Las unidades flash del USB son muy sensibles a las descargas eléctricas).*
- *Si el motor se arranca o se para mientras está conectado el aparato USB externo, dicho aparato USB externo podría no funcionar.*
- *Puede que no reproduzca archivos MP3 o WMA no auténticos.*
  1) *Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.*
  2) *Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.*

(continúa)

(continúa)

- *Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.*
- *No se reconocen los REPRODUCTORES MP3 codificados.*
- *Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.*
- *Cuando el ajuste del byte/sector formateado del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048BYTE, entonces el aparato no será reconocido.*
- *Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.*
- *Los aparatos USB sin autentificación USB IF no serán reconocidos.*
- *Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con el cuerpo humano o con cualquier otro objeto externo.*
- *Si repite el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.*

(continúa)

(continúa)

- *Puede escuchar un ruido extraño al montar y desmontar el aparato USB.*
- *Si desconecta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, desconecte el aparato USB externo cuando el sistema de audio esté apagado o en otro modo. (p. ej. radio o CD)*
- *Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato.*
- *No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.*
- *El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.*

(continúa)

(continúa)

- ***Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no econocer el aparato USB.Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.***
- ***Si el dispositivo USB está dividido por accionamientos lógicos, el audio del vehículo sólo reconoce los archivos de música con mayor prioridad.***
- ***Algunos dispositivos como reproductor de MP3, teléfono móvil, cámara digital pueden no ser reconocibles por la interfaz USB estándar.***
- ***En algunos vehículos no se puede realizar la carga de dispositivos móviles a través del USB.***

  ✳ ***Para usar el iPod es necesario un cable exclusivo del coche (suministrado o a la venta por separado)***
- ***Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).***

(continúa)

(continúa)

- ***Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, micro SD, etc.) o dispositvos HDD externos.***
- ***Los archivos de música protegidos por DRM (GESTIÓN DE DERECHOS DIGITALES) no son reconocidos.***
- ***Los datos de la memoria USB podrían perderse mientras se usa este AUDIO, se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos importantes en un dispositivo de memoria personal.***
- ***No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese de que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.***

Uso del dispositivo USB

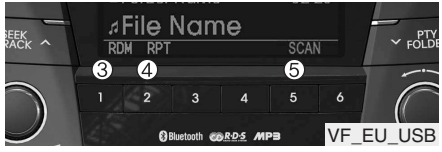
1. Botón CD/AUX (USB o AUX)

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia al modo AUX o USB para reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si el vehículo no está equipado con ningún dispositivo auxiliar, aparece el mensaje "No media" en la pantalla LCD durante 3 segundos y se regresa al modo anterior.

2. Botón TRACK

- Pulse el botón SEEK TRACK durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio de la canción actual.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante menos de 0,8 segundos y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante 0,8 segundos o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante menos de 0,8 segundos para moverse a la siguiente pista.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante 0,8 segundos o más para avanzar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.



3. Botón 1 (RANDOM)

- Pulse este botón durante menos de 0,8 segundos para reproducir canciones aleatorias de la carpeta actual.
- Pulse este botón durante 0,8 segundos o más para reproducir canciones aleatorias de todo el aparato USB.
- Para cancelar la reproducción RANDOM (aleatoria), pulse de nuevo este botón.

4. Botón 2 (REPEAT)

- Pulse este botón durante menos de 0,8 segundos para repetir la reproducción de la canción actual.
- Pulse este botón durante 0,8 segundos o más para repetir todas las canciones de la carpeta actual.
- Para cancelar REPEAT (función de repetición), pulse de nuevo este botón.

5. Botón 5 (SCAN)

Explora cada canción en el dispositivo USB durante 10 segundos. Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.

6. Botón INFO

Muestra la información del archivo que se está reproduciendo actualmente en el siguiente orden NOMBRE DEL ARCHIVO, TÍTULO, ARTISTA, ALBUM, CARPETA, TOTAL DE ARCHIVOS, VISUALIZACIÓN NORMAL, NOMBRE DEL ARCHIVO … (No se muestra información si el archivo no contiene información sobre la canción).

7. Botón FOLDER

- Press PTY FOLDER button to move to child folder of the current folder and display the first song in the folder.
  Press knob to move to the folder displayed. It will play the first song in the folder.
- Press PTY FOLDER button to move to parent folder display the first song in the folder.
- Press knob to move to the folder displayed.

8. Mando y botón

- Gire este mando en sentido horario para buscar canciones posteriores a la actual o en sentido antihorario para buscar canciones anteriores a la actual. Para reproducir la canción mostrada, pulse el mando.
- Si se pulsa este botón sin girarlo, se activa el modo AUDIO CONTROL.

✻ AVISO PARA EL USO DEL DISPOSITIVO iPod

- **Algunos modelos iPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán.**
  Modelos iPod compatibles:
  - iPod Mini
  - 4ª generación (Photo) ~ 6ª Generación (Classic)
  - 1ª~4ª generación de iPod Nano
  - 1ª~2ª generación de iPod Touch
- **El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del iPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.**
- **Si el iPod se avería debido a un problema interno del mismo iPod, reinicie el iPod. (Reinicie: Consulte el manual del iPod)**
- **El iPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.**
- **Algunos dispositivos iPod, como el iPhone, pueden conectarse a través de la interfaz del Bluetooth®. Estos dispositivos deben tener la característica de audio Bluetooth® (como el Bluetooth® de auriculares estereo). Este dispositivo puede reproducirse pero no puede controlarse con el sistema de audio.**

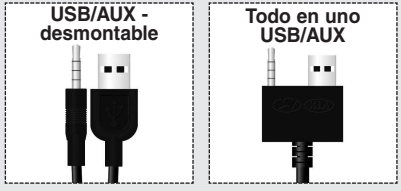
⚠ PRECAUCIÓN DURANTE EL USO DEL DISPOSITIVO iPod

- ***Necesita el cable eléctrico iPod de HYUNDAI para poder operar el iPod con los botones del sistema de audio. El cable del USB que suministra Apple puede provocar una avería y no debe utilizarlo en los vehículos HYUNDAI.***
  ✻ El cable eléctrico iPod de HYUNDAI puede adquirirse a través de su distribuidor HYUNDAI.
- ***Al conectar el iPod con el cable eléctrico iPod, introduzca el conector completamente en la clavija multimedia. Si no se inserta completamente, se podrían interrumpir las comunicaciones entre el iPod y el audio.***
- ***Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.***

(continúa)

(continúa)

- ***Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod.***
- ***Si el cable del iPod está conectado, se puede cambiar el sistema al modo AUX incluso sin un dispositivo iPod, pero ello provocaría ruidos. Desconecte el cable iPod cuando no esté utilizando el dispositvo iPod.***
- ***Si no está usando el iPod con el sistema de audio del coche, desconecte el cable iPod, sino el permanecería en modo accesorio y podría no funcionar correctamente.***



✻ se vende por separado: sólo cable USB/AUX desmontable

(continúa)

(continúa)

- ***Al conectar el iPod, use los terminales USB/AUX.***
- ***Al desconectar el iPod, desconecte ambos terminales USB/AUX.***
- ***El cable exclusivo del iPod debe conectarse tanto a los terminales USB/AUX para cargar el iPod y que pueda funcionar correctamente.***

Uso del iPod®

* iPod® es una marca registrada por Apple Inc.

1. Botón CD/AUX (iPod)

Si el iPod está conectado, cambia al modo iPod desde el modo anterior para reproducir los archivos de canciones guardadas en el iPod.

Si el iPod no está conectado, se muestra "No Media" durante 3 segundos y se vuelve al modo anterior.

2. Botón TRACK

- Pulse el botón SEEK TRACK durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio la canción que se está reproduciendo actualmente.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante menos de 0,8 segundos y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante un mínimo de 0,8 segundos para iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante menos de 0,8 segundos para moverse a la siguiente pista.
- Pulse el botón SEEK TRACK durante 0,8 segundos o más para avanzar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón 1 (RANDOM)

- Pulse este botón durante menos de 0,8 segundos para repetir la reproducción de la canción actual. (Canciones aleatorias)
- Pulse este botón durante 0,8 segundos o más para repetir todas las canciones de la carpeta actual. (Álbumes aleatorios)
- Para cancelar RANDOM, pulse de nuevo este botón.

4. Botón 2 (REPEAT)

Repite la canción que está sonando actualmente.

5. Botón 6 (MENU)

Se mueve a la categoría superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el iPod.

Para reproducir la canción visualizada, pulse .

Podrá buscar entre las categorías inferiores de la categoría seleccionada.

El orden estándar de las categorías del iPod es: lista de reproducción, artistas, álbumes, géneros, canciones y compositores.

6. Botón INFO

Muestra la información del arhchivo actual que se está reproduciendo en este orden título, artista, álbum, pantalla normal, título, ... (No muestra información si el archivo no contiene información sobre la canción).

7. Mando y botón

Cuando gira el mando en sentido horario, se muestra la categoría de canciones que siguen a la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Cuando gira el mando en sentido antihorario, se muestran las canciones (categoría) que preceden a la canción reproducida actualmente (categoría en el mismo nivel).

Para escuhar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón para saltar directamente a la canción seleccionada.

Al pulsar el botón, se cambia entre los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE. El modo seleccionado se muestra en la pantalla. Después de seleccionar el modo, gire el mando de control audio en sentido horario o antihorario.

⚠ PRECAUCIÓN DURANTE EL USO DEL TELÉFONO MÓVIL MEDIANTE BLUETOOTH®

- *No use el teléfono móvil ni realice ajustes en el Bluetooth® (p. ej. configurar un teléfono) mientras conduzca.*
- *Puede que el sistema no reconozca algunos teléfonos móviles compaginables con Bluetooth® o que éstos no sean plenamente compatibles con el sistema.*
- *Antes de utilizar características del sistema de audio relacionadas con Bluetooth®, consulte las operaciones de Bluetooth® del teléfono móvil en el manual de instrucciones del mismo.*
- *El teléfono debe configurarse con el sistema de audio para poder utilizar la opción Bluetooth®.*
- *No podrá utilizar la opción de manos libres si su teléfono (en el vehículo) está fuera del área de servicio móvil (p. ej. en un túnel, en el metro, en un lugar montañoso, etc.).*

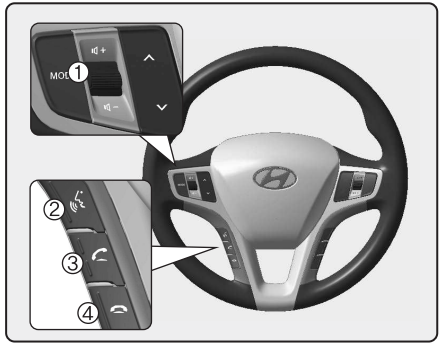
(continued)

(continúa)

- *Si la señal del teléfono móvil es baja o hay mucho ruido en el interior del vehículo, podría ser difícil oir la voz de su interlocutor durante una llamada.*
- *No coloque el teléfono cerca o dentro de objetos metálicos.*

  Ello podría interferir la comunicación con el sistema Bluetooth® o con las estaciones de servicio móvil.
- *Cuando el teléfono está conectado a través de Bluetooth®, podría descargarse con mayor rapidez de lo habitual en caso de realizar operaciones adicionales relacionadas con Bluetooth®.*
- *Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden causar ruidos de interferencia o fallos en el sistema de audio. En ese caso, la situación podría solventarse guardando el dispositivo en otro lugar.*
- *Guarde el nombre de su teléfono en inglés o el nombre de su teléfono no será mostrado correctamente.*

OPERACIÓN DEL TELÉFONO MEDIANTE BLUETOOTH® (opcional)



1. Botón VOLUME : Aumenta y reduce el volumen de los altavoces.
2. Botón : Activa el reconocimiento de voz.
3. Botón : Realiza y transfiere llamadas.
4. Botón : Rechaza o finaliza una llamada.

■ ¿Qué es Bluetooth®?

El Bluetooth® es una tecnología sin cables que permite conectar varios dispositivos de corto alcance y baja potencia; como el dispositivo de manos libres, los auriculares, el control remoto sin cables, etc.

Para más información, visite el sitio web de Bluetooth® en *www.Bluetooth.com*

■ Características generales

- Este sistema de audio soporta las opciones Bluetooth® de manos libres y auriculares.
  - Opción MANOS LIBRES: Realizar y recibir llamadas sin cables mediante reconocimiento de voz.
  - Opción AURICULARES: Escuchar música por el teléfono móvil (con la opción A2DP) sin cables.
- El reconocimiento de voz del sistema Bluetooth® soporta 10 idiomas.
  - ○ FRANCÉS
  - ○ ALEMÁN
  - ○ INGLÉS BRITÁNICO
  - ○ ESPAÑOL
  - ○ HOLANDÉS
  - ○ ITALIANO
  - ○ DANÉS
  - ○ RUSO
  - ○ POLACO
  - ○ SUECO

✻ ATENCIÓN

- **El teléfono debe configurarse con el sistema antes de utilizar la opción Bluetooth®.**
- **Sólo un teléfono móvil a la vez puede estar configurado con el sistema.**
- **Algunos teléfonos no son plenamente compatibles con este sistema.**
- **La palabra y la marca Bluetooth® son marcas registradas y propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marchas por parte de HYUNDAI está permitido. Se requiere de un teléfono móvil Bluetooth para utilizar con la tecnología Bluetooth®.**

■ Ajustes del idioma para Bluetooth®

El lenguaje del sistema puede cambiarse de la siguiente forma:

1. Encienda el sistema de audio con el volumen a un nivel audible.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón en el volante de dirección hasta visualizar “Please Wait”.
   - El sistema Bluetooth® responderá en el idioma actual seleccionado el cambio de idioma.
   - Los ciclos de idiomas son FRANCÉS/ ALEMÁN/INGLÉS (UK)/ESPAÑOL/ HOLANDÉS/ITALIANO/DANÉS/RUSO/ POLACO/SUECO.
3. Al completar el proceso, la pantalla de audio regresa al modo normal.
4. Repita los pasos 2 y 3 para la selección del siguiente idioma.

ATENCIÓN:

El teléfono necesita configurarse de nuevo tras cambiar el idioma del sistema.

- Evite apoyar el dedo en el botón , ya que el idioma podría cambiar de manera imprevista.

■ Activación del reconocimiento de voz

- El sistema de reconocimiento de voz contenido en el sistema Bluetooth® puede activarse en las condiciones siguientes:
  - Activación por botón
    El sistema de reconocimiento de voz estará activo cuando se pulse el botón y después de oir una señal acústica.
  - Escucha activa
    El sistema de reconocimiento de voz se activa durante un periodo de tiempo cuando dicho sistema ha solicitado la respuesta del cliente.

- El sistema puede reconocer dígitos del cero al nueve, pero no reconoce cifras de dos dígitos.

- Si no se reconoce la orden, el sistema exclamará "Perdón" (Pardon) o no se indicará ninguna señal de entrada por el micrófono. (Ninguna respuesta)

- El sistema cancelará el modo de reconocimiento de voz en los casos siguientes: Al pulsar el botón y diciendo "cancelar" (cancel) después de la señal acústica. Al no realizar ninguna llamada y pulsar el botón . Cuando el reconocimiento de voz falla 3 veces consecutivas.

- En cualquier momento que se diga "ayuda" (help), el sistema anunciará qué órdenes están disponibles.

■ Listado del menú

El listado del menú identifica las funciones disponibles del reconocimiento de voz Bluetooth®.

■ Recomendaciones para el reconocimiento de voz

Para obtener un rendimiento óptimo del sistema de reconocimiento de voz, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar ruidos del entorno (ruido del tráfico, vibraciones, etc.) que podrían impedir la comprensión correcta de la orden hablada.
- Diga la orden en un plazo de 5 segundos después de escuchar la señal acústica. De lo contrario, la orden no se recibirá correctamente.
- Hable de forma natural sin hacer pausas entre las palabras.

■ Ajuste de un teléfono

Todas las operaciones relacionadas con Bluetooth® pueden realizarse mediante orden hablada o por operación manual.

- Mediante orden hablada:

1. Pulse el botón .
2. Diga "Ajuste" (Set up).
   - El sistema responde indicando las órdenes disponibles.
   1) Configurar teléfono
   2) Seleccionar teléfono
   3) Anular teléfono
   4) Cambiar prioridad
   5) Desactivar Bluetooth

- Para omitir el mensaje informativo, pulse de nuevo y escuchará una señal acústica.

- Por operación manual:

1. Pulse el botón SETUP para activar el modo SETUP.
2. Gire el mando para mover el cursor entre las opciones y pulse el botón para seleccionar "Phone" (teléfono).

3. Gire el mando para mover el cursor entre las opciones y pulse el botón para seleccionar una opción.

• Configuración de un teléfono

Antes de utilizar las opciones Bluetooth®, es necesario configurar (registrar) el teléfono en el sistema de audio. Pueden configurarse un máximo de 5 teléfonos en el sistema.

ATENCIÓN:

El procedimiento a seguir para configurar un teléfono varía según el modelo de teléfono. Antes de configurar el teléfono, consulte las instrucciones correspondientes en el manual del usuario del teléfono.

ATENCIÓN:

Una vez completada la configuración del teléfono, no es necesario configurarlo de nuevo a menos que el mismo se anule manualmente del sistema de audio (véase el apartado "Anular teléfono") o si la información del vehículo se borra del teléfono.

- Mediante orden hablada:

1. Pulse el botón .
2. Diga "Ajuste" (Set up).
   - El sistema responde indicando las órdenes disponibles.
   - Para omitir el mensaje informativo, pulse de nuevo y escuchará una señal acústica.
3. Diga "Configurar teléfono" (Pair phone).
4. Proceda al paso siguiente.
5. Cuando se solicite, diga el nombre de su teléfono.
   - Use algún nombre para identificar su teléfono.
   - Utilice el nombre completo para la secuencia hablada.
   - No utilice nombres cortos ni similares para la orden hablada.
6. El sistema Bluetooth® repetirá el nombre pronunciado.
7. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.
8. En el sistema audio se indica "searching --- passkey: 0000" y le pide que inicie el procedimiento de configuración de su teléfono.

9. Busque el sistema Bluetooth® en su teléfono. En su teléfono deberá visualizarse el [nombre del modelo de su vehículo] en la lista de dispositivos Bluetooth®. Proceda a realizar la configuración en su teléfono.
10. Tras completar la configuración, el teléfono empezará a transferir la lista de teléfonos/contactos al sistema de audio.
    - Este proceso puede llevar varios minutos o más de 10 minutos, según el modelo de teléfono y la cantidad de entradas en la lista de teléfonos/contactos.

- Mediante operación manual:

1. Seleccione "configurar" (pair) en el menú PHONE y proceda desde el paso 5.

ATENCIÓN:

- **La opción Bluetooth® de manos libres no es completamente operativa hasta que el sistema de audio indique "Transfer Complete".**
- **Según el modelo y la marca del teléfono, la lista de contactos telefónicos podrían no transferirse al sistema de audio.**

ATENCIÓN:

Si el teléfono se configura para dos o más vehículos del mismo modelo (por ejemplo: ambos vehículos HYUNDAI i40) algunos teléfonos pueden presentar dificultades para manejar correctamente el dispositivo Bluetooth®.

En ese caso, podría ser necesario cambiar el nombre indicado en el teléfono de i40 a i401 y i402.

Consulte el manual del usuario de su teléfono o contacte con su proveedor de servicio móvil o con el fabricante del teléfono.

• Conexión del teléfono

Al activar el sistema Bluetooth®, se selecciona automáticamente el teléfono previamente utilizado y éste se conecta de nuevo. Si desea seleccionar otro de los teléfonos configurados, selecciónelo a través del menú "Seleccionar teléfono" (Select Phone).

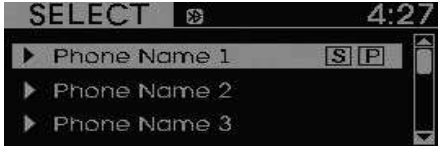
Sólo puede usarse un teléfono seleccionado a la vez con el sistema de manos libres.

- Mediante orden hablada:

1. Pulse el botón .
2 Diga "Ajuste" (Set up).
3. Cuando se solicite, diga "Seleccionar teléfono" (Select Phone).
   - El sistema lista los nombres de todos los teléfonos registrados.
4. Diga el nombre o el número del teléfono deseado de la lista.
5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.

- Mediante operación manual:

1. Seleccione "SELECCIONAR" (SELECT) en el menú PHONE y seleccione luego el teléfono deseado de la lista.



• Cambio de prioridad

Si se han configurado varios teléfonos en el sistema de audio, al activar el sistema Bluetooth® se intenta la conexión por orden:

1) Teléfono marcado con "Prioridad" (Priority).
2) Teléfono previamente conectado.
3) Cancela la conexión automática.

- Mediante orden hablada:

1. Pulse el botón .
2. Diga "Ajuste" (Set up).
3. Cuando se solicite, diga "Cambiar prioridad" (Change priority).
   - El sistema lista los nombres de todos los teléfonos registrados.
4. Diga el nombre o el número del teléfono deseado de la lista.
5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.

- Mediante operación manual:

1. Seleccione "PRIORIDAD" (PRIORITY) en el menú PHONE y seleccione luego el teléfono deseado de la lista.

• Anular teléfono

El teléfono configurado puede anularse.

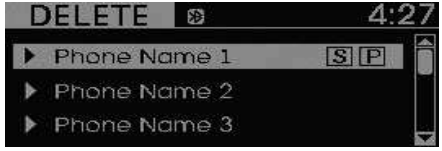
- Al anular el teléfono se anula también toda la información relacionada con el mismo (incluyendo el listín).
- Si desea utilizar de nuevo el teléfono anulado con el sistema de audio, deberá configurarse de nuevo.

- Mediante orden hablada:

1. Pulse el botón .
2. Diga "Ajuste" (Set up).
3. Cuando se solicite, diga "Anular teléfono" (Delete Phone).
   - El sistema lista los nombres de todos los teléfonos registrados.
4. Diga el nombre o el número del teléfono deseado de la lista.
5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.

- Mediante operación manual:

1. Seleccione "borrar" (delete) en el menú PHONE y seleccione luego el teléfono deseado de la lista.



• Cambio de idioma

- Mediante orden hablada:

1. Seleccione "Language" (idioma) en el menú PHONE, ajuste el idioma deseado girando el mando y el mando para confirmar.

- Idiomas compatibles:

  Francés/ Alemán/ Inglés (UK)/ Español / Holandés/ Italiano/ Danés/ Ruso / Polaco / Sueco.

ATENCIÓN:

Después de cambiar el idioma del sistema, el teléfono debe configurarse de nuevo.

• Evite apoyar el dedo en el botón para hablar, ya que el idioma podría cambiar de modo imprevisto.

• Conexión/desconeción de Bluetooth®

El sistema Bluetooth® puede activarse (ON) o desactivarse (OFF) con este menú.

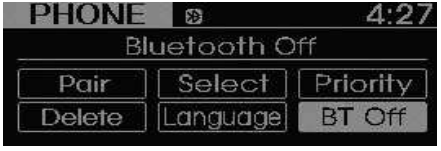
- Si Bluetooth® se desactiva, el sistema solicita si desea activar el sistema Bluetooth® para todas las órdenes relacionadas con Bluetooth®.

- Mediante orden hablada:

1. Pulse el botón .
2. Diga "Ajuste" (Set up).
3. Cuando se solicite, diga "Desactivar Bluetooth" (Bluetooth Off).
4. Proceda al paso siguiente.

- Mediante operación manual:

1. Seleccione "Desactivar BT" (BT Off) en el menú PHONE y, cuando se solicite, diga "Sí" (YES) para confirmar.



■ Listín (en el vehículo)

• Añadir entrada

Pueden registrarse números de teléfono y secuencias habladas. Las entradas registradas en el teléfono también pueden ser transferidas.

• Añadir una entrada por voz

1. Pulse el botón .
2. Diga "Listín" (Phonebook).
   - El sistema responde indicando las órdenes disponibles.
   - Para omitir el mensaje informativo, pulse de nuevo y escuchará una señal acústica.
3. Diga "Añadir entrada" (Add Entry).
4. Diga "Por voz" (By Voice) para continuar.
5. Cuando se solicite, diga el nombre de la entrada.
6. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.
7. Cuando se solicite, diga el número de teléfono de la entrada en cuestión.
8. Diga "Guardar" (Store) después de decir por completo el número de teléfono.

9. Diga el tipo de número de teléfono. Las opciones disponibles son "Particular" (Home), "Trabajo" (Work), "Móvil" (Mobile), "Otro" (Other) o "Por defecto" (Default).
10. Diga "Sí" (Yes) para completar la introducción de la entrada.
11. Diga "Sí" (Yes) para guardar más información del contacto en cuestión o diga "Cancelar" (Cancel) para completar el proceso.

✻ ATENCIÓN

- **El sistema reconoce dígitos simples del cero al nueve. No reconoce números a partir del diez.**
- **Puede introducir cada dígito uno a uno o en grupos de dígitos, según la cadena deseada.**
- **Para acelerar la entrada, se recomienda agrupar todos los dígitos en una sola cadena.**
- **Se recomienda introducir los números que constituyen un grupo con todos los dígitos para marcar 995 / 734 / 0000.**
- **En la pantalla se indica cada operación como sigue:**
  Ejemplo de introducción:
  1. Diga: "Nueve, nueve, cinco" (nine, nine, five)
  ➡ Visualización: "995"
  2. Y diga: "Siete, tres, cuatro" (seven, three, four)
  ➡ Visualización: "995734"

• Añadir una entrada usando el teléfono

1. Pulse el botón .
2. Diga "Listín" (Phonebook).
3. Cuando se solicite, diga "Añadir entrada" (Add Entry).
4. Diga "Con el teléfono" (By Phone) para continuar.
5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.
6. El teléfono empezará a transferir la lista de teléfonos/contactos al sistema de audio.
   Este proceso puede requerir más de 10 minutos, según el modelo de teléfono y la cantidad de entradas.
7. Espere hasta que el sistema de audio visualice el mensaje "Transfer Complete".

• Cambiar un nombre

Los nombres registrados pueden modificarse.

1. Pulse el botón .
2. Diga "Listín" (Phonebook).
3. Cuando se solicite, diga "Cambiar nombre" (Change Name).
4. Diga el nombre de la entrada (secuencia hablada).
5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.
6. Diga el nuevo nombre que desee.

• Borrar un nombre

Los nombres registrados pueden borrarse.

1. Pulse el botón .
2. Diga "Listín" (Phonebook).
3. Cuando se solicite, diga "Borrar nombre" (Delete Name).
4. Diga el nombre de la entrada (secuencia hablada).
5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.

■ Realizar una llamada

• Llamar por nombre

Puede realizarse una llamada diciendo uno de los nombres registrados en el sistema de audio.

1. Pulse el botón .
2. Diga "Llamar" (Call).
3. Cuando se solicite, diga "Nombre" (Name).
4. Diga el nombre deseado (secuencia hablada).
5. Diga la ubicación deseada (tipo de número de teléfono). Sólo pueden seleccionarse las ubicaciones almacenadas.
6. Diga "Sí" (Yes) para confirmar y realizar la llamada.

✻ Consejo

Existe una forma breve para las funciones siguientes:

1. Diga "Llamar nombre" (Call Name).
2. Diga "Llamar a <john>" (Call <john>).
3. Diga "Llamar a <john> en <casa>" (Call <john> at <home>).

• Marcar un número

Puede realizarse una llamada marcando los números por voz. El sistema reconoce dígitos simples del cero al nueve.

1. Pulse el botón .
2. Diga "Llamar" (Call).
3. Cuando se solicite, diga "Número" (Number).
4. Diga los números del teléfono deseado.
5. Diga "Marcar" (Dial) para confirmar y realizar la llamada.

✻ Consejo

Existe una forma breve para las funciones siguientes:

1. Diga "Marcar número" (Dial Number).
2. Diga "Marcar <dígitos>" (Dial <digit>).

■ Recibir una llamada

Al recibir una llamada se escucha un timbre de llamada por los altavoces y el sistema de audio se conmuta al modo de teléfono.

Al recibir una llamada, en el sistema de audio se visualiza un mensaje de entrada y el número de teléfono (si está disponible) desde donde se realiza la llamada.

- Para responder una llamada:
  - Pulse el botón en el volante.
- Para rechazar una llamada:
  - Pulse el botón en el volante.
- Para ajustar el volumen del timbre:
  - Use los botones de VOLUMEN en el volante.
- Para transferir una llamada al teléfono (llamada secreta):
  - Mantenga pulsado el botón en el volante hasta que el sistema de audio transfiera la llamada al teléfono.

■ Hablar por teléfono

Mientras hable por teléfono, en el sistema de audio se visualiza el mensaje "Llamada activa" (Active Calls) y el número de teléfono del interlocutor (si está disponible).

- Para terminar una llamada
  - Pulse el botón en el volante.

✻ ATENCIÓN

En las situaciones siguientes, usted o su interlocutor podrían tener dificultad para escuchar:

1. **Si hablan al mismo tiempo, es posible que un interlocutor no pueda oir al otro. (No se trata de ningún fallo de funcionamiento.) Hable alternadamente con su interlocutor.**
2. **Mantenga el volumen de Bluetooth® bajo. Un volumen alto podría causar distorsión y eco.**
3. **Al conducir sobre una calzada irregular.**
4. **Al conducir a gran velocidad.**
5. **Si la ventana está abierta.**
6. **Si las toberas del aire acondicionado están dirigidas al micrófono.**
7. **Si el ventilador del aire acondicionado hace ruido.**

■ Reproducción de música por Bluetooth®

El sistema de audio soporta las tecnologías Bluetooth® A2DP (Audio Advanced Distribution Profile) y AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

Ambos perfiles ofrecen la reproducción de música compatible con el teléfono móvil Bluetooth® “CONFIGURADO”.

Para reproducir la música del móvil Bluetooth®, reproduzca los archivos en el teléfono móvil según el manual de instrucciones del mismo y pulse el botón CD/AUX en el sistema audio hasta visualizar en la pantalla LCD "Reproducción MP3".

La unidad del sistema de audio muestra ‘MP3 MODE’.

ATENCIÓN:

- **Además de la transferencia de los archivos MP3, toda la música y archivos que soporta el teléfono móvil pueden reproducirse en el sistema de audio.**
- **Algunos teléfonos móviles compatibles con Bluetooth® pueden incluir las características A2DP y AVRCP.**
- **Algunos teléfonos móviles Bluetooth® compatibles con A2DP y AVRCP podrían no reproducir música a través del sistema de audio. En estos teléfonos móviles podrían se necesario activar la reproducción por Bluetooth®, por ejemplo;**

  P. ej. : Menú➞Gestor de archivos➞ Música➞Opción➞Reproducir por Bluetooth (Menu➞ Filemanager➞ Music➞Option➞ Play via Bluetooth)
- **Para más información, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil. Para detener la reproducción de música del teléfono móvil Bluetooth®, detenga la reproducción en el teléfono móvil o cambie el modo audio a AM/FM, CD, iPod, etc.**

■ Matriz de llave

N°	LLAVE		Clase							
			Configurado / Vacío	Desconectado	Conectado		Llamada entrante	Llamada saliente	Llamada activa	Segunda llamada
					Modo normal	Menú de AJUSTE BT				
1		CORTO	No configurado	No conectado	-	-	Aceptar llamada	-	Segunda llamada Primera llamada : en espera Segunda llamada : activa	Segunda llamada Segunda llamada : en espera Primera llamada : activa
		LARGO [10 seg]	-	-	-	-	-	-	Transferir llamada: llamada secreta	
2		CORTO	Cancelar VR MODE	Cancelar VR MODE	Cancelar VR MODE	Cancelar VR MODE	Rechazar llamada	Finalizar llamada	Finalizar llamada	Finalizar llamada
		LARGO [10 seg]	-	-	Adaptación del altavoz (sólo inglés)	Adaptación del altavoz (sólo inglés)	-	-	-	-
3		CORTO	Activo	Activo	Activo	Activo	-	-	-	-
		LARGO [10 seg]	-	-	-	-	-	-	-	-

Conducción 5

Antes de conducir / 5-3
Posiciones de la llave / 5-5
Botón de inicio/parada del motor / 5-9
Sistema ISG / 5-15
Cambio manual / 5-20
Cambio automático / 5-24
Sistema de frenos / 5-32
Sistema de control de crucero / 5-53
Sistema del control del límite de velocidad / 5-58
Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKAS) / 5-61
Funcionamiento económico / 5-69
Conducciones especiales de conducción / 5-71
Circular en invierno / 5-75
Arrastre de un remolque / 5-79
Peso del vehículo / 5-90

⚠ ADVERTENCIA - LOS GASES DEL ESCAPE PUEDEN SER PELIGROSOS

Los gases de escape del motor pueden ser muy peligrosos. Si en algún momento nota olor a gases del escape dentro del vehículo, abra inmediatamente las ventanillas.

- **No inhale los gases de escape.**
  Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que provoca inconsciencia y muerte por asfixia.
- **Asegúrese de que el sistema de escape no tiene pérdidas.**
  Es conveniente comprobar el sistema de escape siempre que se levante el vehículo para cambiar el aceite o por cualquier otro motivo. Si escucha un cambio en el sonido del escape o si pasa por encima de algo que golpee los bajos del vehículo, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el sistema de escape lo antes posible.
- **No ponga en marcha el motor en espacios cerrados.**
  Es peligroso dejar el motor al ralentí dentro de un garaje, aunque la puerta esté abierta. Nunca deje el motor en marcha dentro de un garaje durante más tiempo del necesario para arrancar el motor y sacar el vehículo.
- **Evite mantener el motor al ralentí durante mucho tiempo con personas dentro del coche.**
  Si es necesario dejar el motor al ralentí durante mucho tiempo con gente dentro del coche, hágalo sólo en espacios abiertos, con la toma de aire en posición “Fresh” (aire nuevo) y con el ventilador a alta velocidad de forma que se aporte aire fresco al interior.

Si debe conducir con el portón trasero/maletero abierta por llevar objetos que impidan cerrarla:

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Abra las salidas laterales de aire.
3. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire de fuera, dirija el chorro hacia el suelo o hacia la cara y ajuste el ventilador a una de las velocidades más altas.

Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema de ventilación, asegúrese de que las tomas de aire de ventilación situadas frente al parabrisas se mantienen limpias de nieve, hielo, hojas u otras obstrucciones.

ANTES DE CONDUCIR

Antes de entrar en el vehículo

- Asegúrese de que todas las ventanillas, los retrovisores exteriores y las luces exteriores están limpios.
- Compruebe el estado de los neumáticos.
- Mire debajo del vehículo por si hay algún signo de fugas.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo detrás si quiere retroceder.

Inspecciones necesarias

Compruebe a intervalos regulares los niveles de líquidos, como aceite del motor, refrigerante del motor, líquido de frenos y líquido del lavaparabrisas. El intervalo exacto de comprobación depende del líquido de que se trate. En el capítulo 7, “Mantenimiento”, encontrará más detalles.

⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

Antes de arrancar

- Cierre y bloquee todas las puertas.
- Sitúe el asiento de modo que llegue bien a todos los mandos.
- Ajuste el retrovisor interior y los exteriores.
- Compruebe que funcionan todas las luces.
- Compruebe todos los indicadores.
- Compruebe que funcionan todas las luces de aviso cuando se pone el contacto en ON.
- Suelte el freno de estacionamiento y asegúrese de que se apaga la luz de aviso del freno.

Para su seguridad, cerciórese de que está familiarizado con el vehículo y su equipamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Todos los pasaajeros deben llevar el cinturón de seguridad cuando el vehículo está en movimiento. Para más información acerca de su utilización correcta, consulte "Cinturones de seguridad" en el capítulo 3.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de llevar la palanca a las posiciones D (avance) o R (retroceso), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Conducir bajo la influencia del alcohol o de las drogas

Mezclar la conducción y la bebida es peligroso. El alcohol es la primera causa de mortalidad en la carretera. Incluso una pequeña cantidad de alcohol afecta a los reflejos, las percepciones y el juicio. Conducir bajo los efectos de las drogas es tan peligroso, o más, que conducir bajo los efectos del alcohol.

Tiene mucha más probabilidad de tener un accidente grave si conduce habiendo bebido o tomado drogas.

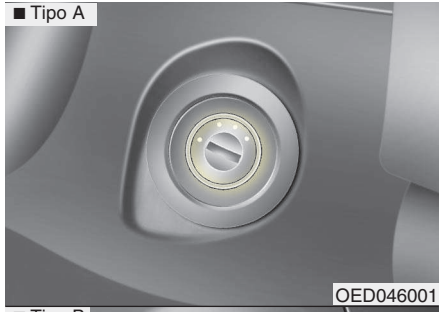
Si ha bebido o tomado grogas, no conduzca. No viaje con un conductor que haya bebido o tomado drogas. Busque un conductor sobrio o tome un taxi.

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando intente aparcar o para el vehículo con el motor encendido, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. Se puede sobrecalentar el motor o el sistema de escape y provocar un fuego.**
- **Al realizar una frenada brusca o girar el volante rápidamente, los objetos sueltos podrían caer al suelo e interferir la operación de los pedales, pudiendo causar un accidente. Guarde todos los objetos en el vehículo con seguridad.**
- **Si no se centra en la conducción podría causar un accidente. Tenga cuidado al accionar mandos que podrían distraer la conducción, como el equipo de audio o la calefacción. El conductor es responsable de conducir con seguridad en todo momento.**

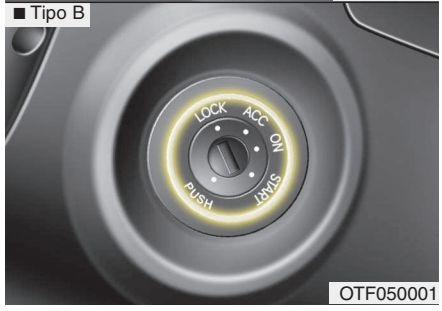
POSICIONES DE LA LLAVE

■ Tipo A



OED046001

■ Tipo B



OTF050001

Iluminación del contacto

Al abrir una puerta delantera, se iluminará el contacto para su comodidad, siempre que no se encuentre en la posición ON. La luz se apaga inmediatamente cuando se lleva el contacto a ON, y después de 30 segundos cuando se cierra la puerta.

Posiciones del contacto

LOCK (Bloqueo)

El volante queda bloqueado para evitar el robo. La llave de contacto se puede retirar sólo en la posición LOCK. Para llevarla a esta posición, empújela hacia adentro en la posición ACC y gírela hasta la posición LOCK.

ACC (Accesorios)

El volante queda libre y funcionan los accesorios eléctricos.

✻ ATENCIÓN

Si le resulta difícil girar la llave a posición ACC, gire la llave mientras gira el volante de derecha a izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.

ON (Encendido)

Pueden comprobarse los testigos de aviso antes de arrancar el motor. Esta es la posición normal de funcionamiento una vez que se ha puesto en marcha el motor.

Para impedir que la batería se descargue, no deje el contacto en la posición ON cuando el motor no esté en marcha.

START (Arranque)

Gire la llave de contacto hasta la posición START para arrancar el motor. El motor girará hasta que suelte la llave, que volverá a la posición ON. En esta posición puede comprobarse el piloto de aviso del freno.

⚠ ADVERTENCIA
- Llave de contacto

- **No gire nunca el contacto a las posiciones LOCK o ACC mientras el vehículo esté en marcha. Perdería el control de la dirección y el freno, con el riesgo consiguiente de sufrir un percance.**
- **El bloqueo antirrobo de la columna de dirección (opcional) no es un sustituto del freno de estaciona-miento. Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de haber colocado la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) en los vehículos con cambio automático, accionado a fondo el freno de estacionamiento y apagado el motor. Si no adopta estas precauciones, el vehículo podría empezar a moverse inesperadamente.**

(continúa)

(continúa)

- **No lleve nunca la mano al contacto, ni a ningún otro elemento de control, pasando el brazo a través del volante mientras el vehículo está en marcha. La presencia del brazo en esa zona puede provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves o mortales.**
- **No sitúe ningún objeto que se pueda mover cerca del asiento del conductor, ya que se puede desplazar en marcha, molestar al conductor y provocar un accidente.**

Arranque del motor

⚠ ADVERTENCIA

Lleva siempre el calzado adecuado para conducir. Un calzado inadecuado (tacones altos, botas de esquí) pueden impedir el uso correcto de los pedales del freno, el acelerador y el embraque (en vehículos con cambio manual).

✻ ATENCIÓN
- Mecanismo de reducción de marchas

Si su vehículo está equipado con un mecanismos de reducción de marchas en el pedal del acelerador, esto evita que se conduzca sin querer con la válvula de mariposa al completo, lo que haría que el conductor necesitase un mayor esfuerzo para pisar el pedal del acelerador. Sin embargo, si pisa el pedal hasta el 80%, la válvula de mariposa se abrirá completamente y el pedal del acelerador se puede pisar con mayor facilidad. No es un fallo sino una condición normal.

Arranque del motor gasolina

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
2. **Cambio manual -** Pise a fondo el pedal del freno y ponga la palanca de cambio en punto muerto. Mantenga pisados el pedal de embrague y el pedal del freno cuando gire la llave de contacto hasta la posición de arranque.

   Cambio automático - Coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento). Pise a fondo el pedal del freno.

   También puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
3. Lleve el contacto a la posición START y manténgalo en ella hasta que arranque el motor (10 segundos como máximo); a continuación, suelte la llave.
4. En tiempo muy frío (por debajo de -18°C/0°F) o si no ha utilizado el vehículo durante varios días, deje que se caliente el motor sin pisar el acelerador.

*Tanto si el motor está frío como caliente, debe arrancar **sin necesidad de pisar el acelerador**.*

⚠ PRECAUCIÓN

Si se cala el motor mientras el vehículo está en movimiento, no intente mover la palanca de cambio a la posición P (Estacionamiento). Si las condiciones del tráfico y la carretera lo permiten, puede colocar la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) mientras el vehículo está en movimiento y llevar el contacto a la posición START para intentar volver a arrancar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No mantenga accionado el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor se cala o no arranca, espere de 5 a 10 segundos antes de arrancar de nuevo. Un uso inadecuado del motor de arranque puede provocar una avería.

Arranque del motor diésel

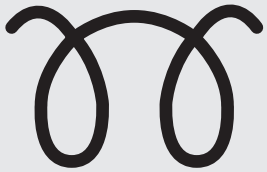
Para poner en marcha el motor diesel cuando está frío, hay que precalentarlo antes del arranque y esperar a que se caliente antes de empezar a circular.

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
2. **Cambio manual -** Pise a fondo el pedal del freno y ponga la palanca de cambio en punto muerto. Mantenga pisados el pedal de embrague y el pedal del freno cuando gire la llave de contacto hasta la posición de arranque.

   Cambio automático - Coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento). Pise a fondo el pedal del freno.

   También puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).

Luz indicadora de la bujía de incandescencia



W-60

3. Gire la llave de contacto a la posición ON para precalentar el motor. La luz indicadora de la bujía de incandescencia se iluminará.
4. Cuando se apague la luz indicadora de la bujía de incandescencia, lleve el contacto a la posición START y manténgalo en ella hasta que arranque el motor (10 segundos como máximo); a continuación, suelte la llave.

✻ ATENCIÓN

Si el motor no arranca pasados 10 segundos después de haber terminado el precalentamiento, vuelva a girar el contacto a la posición LOCK durante 10 segundos, y después de nuevo a la posición ON, para repetir el precalentamiento.

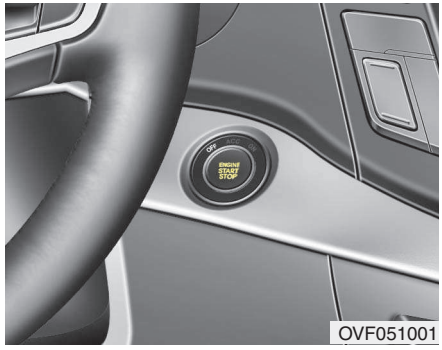
Arranque y parada del motor con turbocompresor e intercooler

1. No acelere el motor inmediatamente después de que haya arrancado.
   Si el motor está frío, déjelo al ralentí algunos segundos antes de iniciar la marcha para asegurarse de que habrá suficiente lubricación en el turbocompresor.
2. Después de circular durante mucho tiempo o a gran velocidad o con el motor sometido a una carga elevada, deje el motor al ralentí durante alrededor de un minuto antes de apagarlo.
   Este tiempo de ralentí bastará para enfriar el turbocompresor antes de parar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No apague inmediatamente el motor si ha estado sometido a una carga elevada. De otro modo, el motor o el turbocompresor podrían sufrir una avería grave.

BOTÓN DE INICIO/PARADA DEL MOTOR (OPCIONAL)



Botón de inicio/parada del motor iluminado

Cada vez que se abre una puerta delantera, el botón de inicio/parada del motor se iluminará como ayuda. La luz se apaga 30 segundos después de cerrar la puerta. Se apagará inmediatamente cuando se active el sistema de alarma.

Posición del botón de inicio/parada del motor

Blanco

OFF

Con transmisión manual

Para apagar el motor (posición START/RUN) o la potencia del vehículo (posición ON), pare el vehículo y después pulse el botón Engine Start/Stop (inicio/parada del motor).

Con transmisión automática

Apague el motor (posición de INICIO/ARRANQUE) o potencia del vehículo (posición ON), pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento). Cuando pulsa el botón de INICIO/PARADA del motor, sin colocar la palanca de cambios en P (estacionamiento), el botón de INICIO/PARADA no se cambia a la posición OFF sino a la posición ACC.

Vehículos equipados con bloqueo antirrobo de la columna de la dirección

Como protección antirrobo, también se bloquea el volante cuando se coloca el botón de inicio/parada del motor en la posición OFF. Se bloquea cuando la puerta está abierta.

Si el volante no está correctamente bloqueado cuando abre la puerta del conductor, sonará la señal acústica. Intente bloquear de nuevo el volante. Si no se resuelve el problema, lleve el coche a revisar a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Además, el botón de inicio/parada del motor está en la posición OFF una vez que se abre la puerta del conductor, el volante no se bloqueará y sonará la señal acústica. En ese caso, cierre la puerta. El volante se bloqueará y la luz acústica dejará de sonar.

✻ ATENCIÓN

Si el volante no se bloquea adecuadamente, el botón de inicio/parada del motor dejará de funcionar. Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras gira el volante a la derecha y a la izquierda para liberar la tensión.

⚠ PRECAUCIÓN

Podrá apagar el motor (INICIO/ ARRANQUE) o la potencia del vehículo (ON), sólo cuando el vehículo no esté en movimiento. En caso de emergencia mientras el vehículo está en movimiento, puede apagar el motor o colocarlo en ACC pulsando el botón de arranque/parada del motor durante más de 2 segundos o 3 veces seguidas en el plazo de 3 segundos. Si el vehículo se sigue moviendo, puede reiniciar el botón sin pisar el pedal del freno pulsando el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambios colocada en posición N (punto muerto).

ACC (Accesorios)

Naranja

Con transmisión manual

Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el botón está en la posición OFF sin pisar el pedal del embrague.

Con transmisión automática

Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras está en la posición OFF sin pisar el pedal del freno.

El volante se desbloquea (opcional con bloqueo antirrobo de la columna de la dirección) y los accesorios eléctrioc están operativos.

Si el botón de inicio/parada del motor está durante más de una hora en la posición ACC, el botón se apagará automáticamente para evitar que se descargue la batería.

ON

Azul

Con transmisión manual

Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el botón está en la posición OFF sin pisar el pedal del embrague.

Con transmisión automática

Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras está en la posición ACC sin pisar el pedal del freno.

Se pueden comprobar las luces de advertencia antes de encender el motor. No deje el botón de inicio/parada del motor en la posición ON durante un largo periodo de tiempo. La batería puede descargarse, porque el motor no está funcionando.

INICIO/ARRANQUE

Sin iluminar

Con transmisión manual

Para iniciar el motor, pise el pedal del embrague y del freno, depués pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambios en la posición N (neutra).

Con transmisión automática

Para arrancar el motor, pise el pedal del freno y pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambios en P(estacionamiento) o la posición en N (normal). Para su seguridad, arranque el motor con la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento).

✻ ATENCIÓN

Si pulsa el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR sin pisar el pedal del embrague con transmisión automática o sin pisar el pedal del freno con transmisión automática, el motor no arranca y el botón cambia de la siguiente forma:
OFF ➔ACC ➔ ON ➔ OFF o ACC

✻ ATENCIÓN

Si deja el botón de inicio/parada del motor en la posición ACC o en la posición ON durante mucho tiempo, se puede descargar la batería.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el vehículo está en movimiento. Podría provocar una pérdida del control de dirección y de los frenos, lo que causaría un accidente.**
- **El bloqueo de la columna de dirección antirrobo (opcional) no es adecuado para el freno de estacionamiento. Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambios esté enganchada en posición P (estacionamiento), entonces ajuste completamente el freno de estacionamiento y apague el motor. Si no se realizan estas operaciones, pueden producirse movimientos inesperados o repentinos.**

(continúa)

(continúa)

- **Nunca intente alcanzar el botón de inicio/parada del motor o cualquier otro control a través del volante mientras el vehículo está en movimiento. La presencia de la mano o brazo en esta zona podría provocar la pérdida del control del vehículo y lesiones corporales graves o la muerte.**
- **No coloque ningún objeto movible alrededor del asiento del conductor ya que se podría mover durante la conducción e interferir con el conductor y causar un accidente.**

Arranque del motor

⚠ ADVERTENCIA

Lleva siempre el calzado adecuado para conducir. Un calzado inadecuado (tacones altos, botas de esquí) pueden impedir el uso correcto de los pedales del freno, el acelerador.

Arranque del motor gasolina

1. Lleve la llave smart o déjela en el interior del vehículo.
2. Asegúrese de que está firmemente puesto el freno de mano.
3. **Transmisión manual** - Pise el embrague hasta el fondo y ponga la palacande cambios en punto muerto. Pise el pedal del freno y del embrague hasta el fondo.

   Transmisión automática - Coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento).

   Pise el pedal del freno hasta el fondo.

   Puede arrancar el motor cuando la palanca de cambios está en la posición N ("punto muerto").
4. Pulse el botón inicio/parada del motor.
5. En tiempo muy frío (por debajo de -18°C/0°F) o si no ha utilizado el vehículo durante varios días, deje que se caliente el motor sin pisar el acelerador.

Si el motor está frío o caliente, debería arrancar sin pisar el acelerador.

Arranque del motor diesel

Para poner en marcha el motor diesel cuando está frío, hay que precalentarlo antes del arranque y esperar a que se caliente antes de empezar a circular.

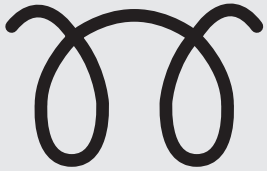
1. Asegúrese de que está firmemente puesto el freno de mano.
2. **Transmisión manual** - Pise el embrague hasta el fondo y ponga la palacande cambios en punto muerto. Pise el pedal del freno y del embrague hasta el fondo.

   Transmisión automática - Coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento).

   Pise el pedal del freno hasta el fondo.

   Puede arrancar el motor cuando la palanca de cambios está en la posición N ("punto muerto").

Luz indicadora de la bujía de incandescencia



W-60

3. Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras pisa el pedal del freno.
4. Siga pisando el pedal del freno hasta que se apague la luz incandescente iluminada. (aproximadamente 5 segundos)
5. El motor empieza a funcionar cuando el indicador incandescente se apaga.

✻ ATENCIÓN

Si se vuelve a pulsar el botón INICIO/PARADA del MOTOR mientras el motor está precalentando, el motor arrancará.

Arranque y parada del motor con turbocompresor e intercooler

1. No acelere el motor inmediatamente después de que haya arrancado.
   Si el motor está frío, déjelo al ralentí algunos segundos antes de iniciar la marcha para asegurarse de que habrá suficiente lubricación en el turbocompresor.
2. Después de circular durante mucho tiempo o a gran velocidad o con el motor sometido a una carga elevada, deje el motor al ralentí durante alrededor de un minuto antes de apagarlo.
   Este tiempo de ralentí bastará para enfriar el turbocompresor antes de parar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No apague inmediatamente el motor si ha estado sometido a una carga elevada. De otro modo, el motor o el turbocompresor podrían sufrir una avería grave.

- Incluso si la llave smart está en el vehículo, si está lejos de usted, el motor puede no arrancar.
- Cuando el botón de inicio/parada del motor está en la posición ACC o en la anterior, si la puerta está abierta, el sistema comprueba la llave smart. Si la llave smart no está en el vehículo aparecerá el mensaje "La llave no está en el vehículo" en la pantalla LCD. Si las puertas están cerradas, la señal acústica sonará durante 5 segundos. El indicador o la advertencia se apagará mientras el vehículo se está moviendo. Lleve siempre consigo la llave smart.

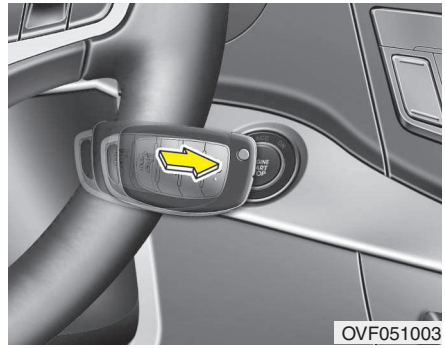
⚠ ADVERTENCIA

El motor arrancará, sólo cuando la llave smart esté dentro del vehículo.

No permita tocar el botón de inicio/parada del motor o las partes relacionadas a los niños o aquellas personas que no conoce el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se cala el motor mientras el vehículo está en movimiento, no intente mover la palanca de cambio a la posición P (Estacionamiento). Si el tráfico o las condiciones de la carretera lo permiten, puede situar la palanca de cambio en la posición N mientras el vehículo todavía está en movimiento y pulse el botón de inicio/parada del motor para intentar reiniciar el motor.



✻ ATENCIÓN

- **Si la batería es débil o la llave Smart no funciona correctamente, puede arrancar el motor presionando el botón inicio/parada del motor con la llave Smart.**

(continúa)

(continúa)

- **Cuando el fusible de la luz de freno está desconectado, no puede arrancar el motor con normalidad. Cambie el fusible por uno nuevo. Si no es capaz de cambiar el fusible, puede arrancar el motor pulsando el botón de inicio/parada del motor durante 10 segundos con el botón de inicio/parada del botón colocado en ACC.**
  El motor puede arrancarse sin pisar el pedal del freno. Pero por su seguridad pise el pedal del freno antes de arrancar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No pulse el botón de inicio/parada del motor durante más de 10 segundos excepto si está desconectado el fusible de la luz de freno.

SISTEMA ISG (RALENTÍ DE PARADAS Y MOVIMIENTOS CONTINUOS) (OPCIONAL)

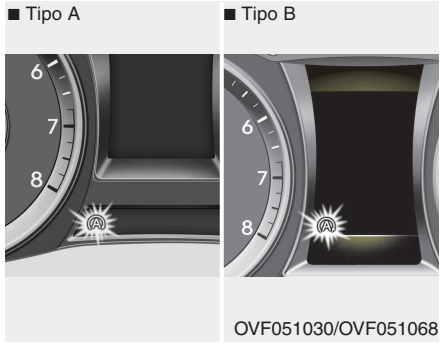
Su vehículo puede equiparse con el sistema ISG, que reduce el consumo de gasolina apagando automáticamente el motor, cuando el vehículo está parado. (Por ejemplo : luz roja, señal de stop y atasco)

El motor se enciende automáticamente tan pronto como se cumplen las condiciones de arranque.

El sistema ISG se activa cada vez que el motor está funcionando.

✻ ATENCIÓN

Cuando se enciende el motor por el sistema ISG, podrían encenderse durante varios segundos algunas luces de advertencia (ABS, ESP, ESP APAGADO, EPS o luz de advertencia de freno de estacionamiento).
Esto ocurre por el bajo voltaje de la batería. No significa que el sistema falle.



OVF051030/OVF051068

Parada automática

Para parar el motor en el modo de parada en ralentí

1. Disminuya la velocidad del vehículo a menos de 5 km/h (3 mph).
2. Cambie a la posición N (punto muerto).
3. Deje de pisar el pedal del embrague.

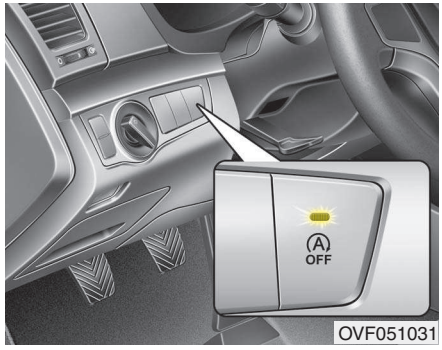
El motor se parará y el indicacdor verde de PARADA AUTOMÁTICA (Ⓐ) se encenderá en el tablero de instrumentos.

OVF051040S

Además aparecerá el mensaje "Parada automática del motor" en la pantalla LCD.

✻ ATENCIÓN

Debe alcanzar una velocidad de al menos 10 km/h desde la última parada de ralentí.



OVF051031

✻ ATENCIÓN

Si desabrocha el cinturón de seguridad o abre la puerta del conductor (o el capó) en el modo de parada automática, ocurrirá lo siguiente:

- **Se desactivará el sistema ISG (se iluminará el testigo del botón ISG OFF).**

(Continúa)

OVF051035S

(Continúa)

- **Aparecerá el mensaje "ISG limitado. Arranque manual" en la pantalla LCD.**

OVF051038S

Inicio automático

Para reiniciar el motor desde el modo de parada en ralentí

- Pise el pedal del embrague cuando la palanca de cambios esté en la posición N (punto muerto).
- Aparecerá el mensaje "Pisar embrague para arrancar el motor" en la pantalla LCD.
- El motor arrancará y se apagará el indicador AUTO STOP (Ⓐ) verde en el tablero de instrumentos.

El motor se reiniciará automáticamente sin ninguna acción del conductor si ocurre algo de lo siguiente:

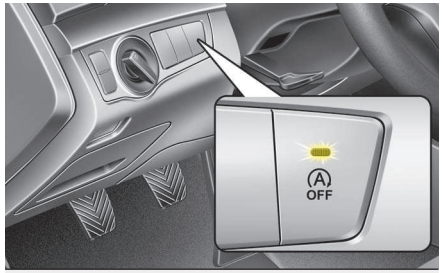
- La velocidad del ventialdor del sistema de control climatizador manual se ajusta a una posición superior a la 3ª cuando el aire acondicionado está encendido.
- La velocidad del ventialdor del sistema de control climatizador automático se ajusta a una posición superior a la 6ª cuando el aire acondicionado está encendido.
- Cuando ha transcurrido un periodo de tiempo determinado con el sistema del climatizador activado.
- Cuando el desempañador está encendido.
- La presión de vacío del freno es baja.
- El estado de carga de la batería es bajo.
- La velocidad del vehículo excese los 5 km/h.

El indicador verde AUTO STOP (Ⓐ) en el cuadro de instrumentos parpadeará unos 5 segundos y aparecerá el mensaje "El motor vuelve a arrancar" en la pantalla LCD.

Condición de operación del sistema ISG

El sistema ISG funcionará bajo las siguientes condiciones:

- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor y el capó están cerrados.
- La presión de vacío del freno es adecuada.
- La batería está suficientemente cargada.
- La temperatura exterior esté entre -2°C a 35°C (28,4°F a 95°F).
- La temperatura del refrigerante del motor no está demasiado baja.



OVF051031/OVF051036S

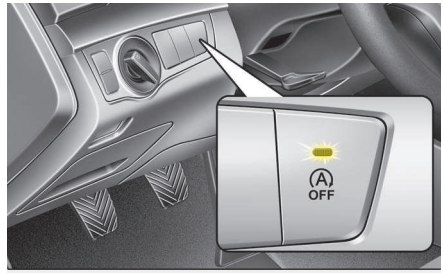
✻ ATENCIÓN

- **Si el sistema ISG no cumple con las condiciones de operación, el sistema ISG se desactivará. Se iluminará el testigo del botón ISG OFF y aparecerá el mensaje "ISG limitado" en la pantalla LCD.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si la luz o el aviso se encienden continuamente, compruebe la condición de la operación.**



OVF051031/OVF051032S

Desactivación del sistema ISG

- Si desea desactivar el sistema ISG, pulse el botón ISG OFF. Se iluminará el testigo del botón ISG OFF y aparecerá el mensaje "Sistema ISG desactivado" en la pantalla LCD.
- Si vuelve a pulsar el botón ISG OFF, el sistema se activará y la luz del botón iSG OFF se apagará.

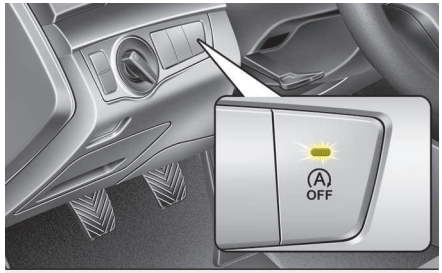
Fallo del sistema ISG

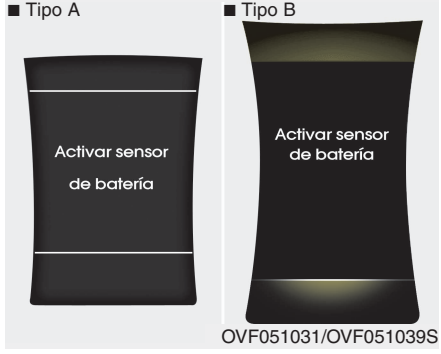
El sistema podría no funcionar cuando:

Podrían ocurrir errores realacionados on el ISG o con errores del sistema.

Ocurrirá lo siguiente:

- El indicador AUTO STOP (Ⓐ) amarillo en el tablero de instrumentos permanecerá encendido tras parpadear durante 5 segundos





OVF051031/OVF051039S

- Se iluminará el indicador del botón ISG OFF.
- Aparecerá el mensaje "Activar sensor de batería" en la pantalla LCD.

✻ ATENCIÓN

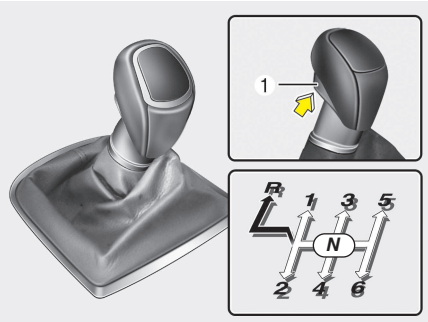
- **Si la luz del botón ISG OFF no se apaga volviendo a pulsar el botón de ISG OFF o si el sistema ISG no funciona correctamente, contacte con distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.**
- **Cuando el testigo del botón ISG OFF se ilumina, puede apagarse después de conducir el vehículo a unos 80 km/h durante un máximo de dos horas y ajustando el control de velocidad del ventilador por debajo de la 2ª posición. Si el testigo del botón ISG OFF sigue iluminado después de realizar este procedimiento, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.**

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor está en modo de Ralentí de paradas, es imposible reiniciar el motor sin que el conductor lleve a cabo ninguna acción.

Pare el motor girando la llave de encendido a la posición LOCK/OFF o sacándola antes de dejar el coche o llevar a cabo alguna operación en el área del compartimento del motor.

CAMBIO MANUAL (OPCIONAL)



⇨ La palanca de cambios puede moverse sin tirar del botón (1).

➡ El botón (1) debe estar tirado mientras mueve la palanca de cambios.

OVF051004

Manejo del cambio manual

- La transmisión manual tiene 6 embragues para marcha avante.

  El esquema está grabado en la empuñadura de la palanca. La caja de cambio está totalmente sincronizada en todas las marchas hacia delante para poder cambiar fácilmente a marchas más largas o más cortas.
- Para cambiar de marcha, pise a fondo el pedal del embrague y suéltelo después lentamente.

  Si su vehículo está equipado con el interruptor de bloqueo de encendido, el motor no arrancará sin estar pisado el pedal del embrague.
- Antes de cambiar a R (marcha atrás), la palanca de cambio debe situarse en punto muerto.

  El botón ubicado justo por debajo del mando de cambio debe tirarse hacia arriba mientras mueve la palanca de cambios a la posición R (marcha atrás).
- *Asegúrese de que el vehículo está completamente parado antes de pasar a R (marcha atrás).*

  No deje nunca que el motor funcione con el cuentarrevoluciones (rpm) en la zona roja.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al bajar de la 5ª a la 4ª marcha, debe tener cuidado de no mover la palanca de cambios lateralmente de tal forma que enganche la 2ª marcha. Esta reducción tan brusca aumentaría el régimen del motor hasta la zona roja del cuentarrevoluciones. Una revolución excesiva del motor podría dañar el motor y la transmisión.***
- ***No reduzca de una vez más de dos marchas ni reduzca cuando el motor gira a un régimen elevado (5.000 rpm o más). Si lo hace, puede averiar el motor.***

- En tiempo frío puede ser difícil cambiar hasta que se haya calentado el lubricante de la transmisión. Esto es normal y no perjudica a la transmisión.
- Si está completamente parado y le resulta difícil cambiar a 1ª (Primera) o a R (marcha atrás), ponga la palanca en punto muerto neutra y suelte el embrague. Vuelva a pisar el pedal del embrague y cambie a 1ª (Primera) o marcha atrás (R).

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar que el embrague sufra desgaste y averías prematuras, no circule con el pie apoyado en el pedal del embrague. No utilice el embrague para sujetar el vehículo parado cuesta arriba, esperando en un semáforo, etc.***
- ***No utilice la palanca de cambio para apoyar la mano mientras conduce, pues podría provocar un desgaste prematuro de las horquillas del cambio.***

⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de abandonar el asiento del conductor, active completamente el freno de estacionamiento y apague el motor. Asegúrese de que el cambio está en 1ª velocidad cuando el vehículo está estacionado en superficie horizontal o en rampa, y en R (marcha atrás) cuando está en pendiente. Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer algún movimiento inesperado.**
- **Si su vehículo tiene una transmisión manual no y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, se puede mover y provocar un grave accidente al encender el motor sin pisar el embrague mientras se suelta el freno de mano y la palanca de cambios está en ala posición neutra.**

Uso del embrague

Antes de cambiar de marcha, hay que pisar a fondo el embrague y soltarlo después lentamente. El pedal del embrague debe dejarse siempre completamrente libre mientras se circula. Mientras conduce, no apoye el pie en el pedal del embrague. Así se provoca un desgaste innecesario. No pise parcialmente el embrague para sujetar el coche en pendiente. Esto causa un desgaste innecesario. Para sujetar el coche en pendiente, utilice el pedal del freno o el freno de estacionamiento. No accione el embrague rápida y repetidamente.

⚠ PRECAUCIÓN

Al accionar el pedal del embrague, píselo hasta el fondo.

Si no se pisa el pedal del embrague hasta el fondo, el embrague podría dañarse o podría producir ruido.

Reducción de marchas

Cuando circule despacio en tráfico denso o subiendo rampas con mucha pendiente, reduzca de marcha antes de que el motor comience a resentirse. Al reducir de marcha se disminuye el riesgo de que se cale el motor y aumenta la capacidad de aceleración. Cuando el vehículo está bajando una pendiente pronunciada, pasar a una marcha más corta mantiene una velocidad segura y prolonga la vida de los frenos.

Buenas prácticas de conducción

- No baje nunca una pendiente con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Tenga siempre metida una velocidad.
- No conduzca con el freno. Puede sobrecalentarse y fallar. Para bajar pendientes prolongadas, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. De esta forma, el efecto de frenado del motor le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha más corta. De esa forma evitará que el motor se pase de vueltas y se estropee.
- Disminuya la velocidad en presencia de vientos de costado. Así controlará mucho mejor el vehículo.
- Asegúrese de que el coche esté completamente parado antes de cambiar a R (marcha atrás). Si no lo hace, el cambio puede sufrir daños. Para cambiar a R (marcha atrás), pise el embrague, ponga la palanca en punto muerto, espere tres segundos y cambie a R (marcha atrás).
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre un firme deslizante. Preste especial atención cuando frene, acelere o cambie de marcha. Sobre una superficie deslizante, un cambio brusco de la velocidad del vehículo puede hacer que las ruedas motrices pierdan tracción y se pierda el control del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

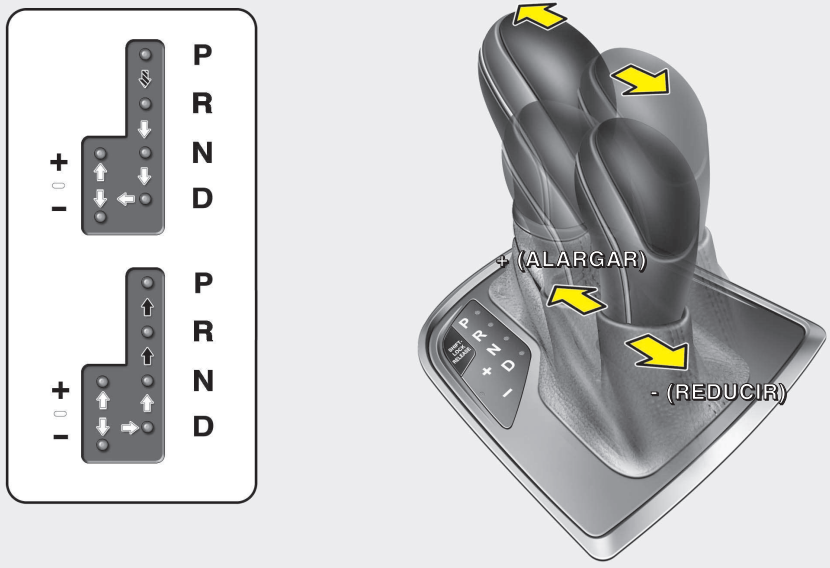
- **¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.**
- **Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.**
- **No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.**
- **El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.**
- **La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.**

(continúa)

(continúa)

- **Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.**
- **No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.**

CAMBIO AUTOMÁTICO (OPCIONAL)



Pise el pedal del freno y presione sobre el botón cuando cambie de posición la palanca. (Si no está equipado con el sistema de bloqueo del cambio, no es necesario pisar el pedal del freno. Sin embargo, se le recomienda que pise el pedal del freno para evitar movimientos involuntarios del vehículo.)

Pulse el botón de liberación del bloque al cambiar.

La palanca de cambios se puede desplazar libremente.

OVF051005

Funcionamiento del cambio automático

El cambio automático, muy eficaz, tiene 6 velocidades hacia adelante y marcha atrás. Cada una de las velocidades se selecciona automáticamente en función de la posición de la palanca de cambios.

✻ ATENCIÓN

Los primeros cambios de un vehículo nuevo, si la batería ha sido desconectada, pueden ser algo bruscos. Este es un estado normal, y la secuencia de cambios se ajustará tras realizar los cambios varias veces mediante el TCM (Módulo de control de la transmisión) o el PCM (Modo de control del tren de potencia).

Para que el funcionamiento sea suave, pise el pedal del freno cuando cambie desde la posición N (punto muerto) a marcha hacia adelante o hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA
- Cambio automático

- **Antes de mover el vehículo hacia D (Marcha adelante) o R (Marcha atrás), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.**
- **Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambio está en la posición P (Estacionamiento), accione el freno de estacionamiento hasta el fondo y apague el motor. Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer algún movimiento inesperado.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar daños en el cambio, no acelere el motor en R (Marcha atrás) ni en ninguna de las posiciones de avance con el freno accionado.***
- ***Cuando se detenga en una rampa, no mantenga inmóvil el vehículo con el motor. Utilice el freno de servicio o el de estacionamiento.***
- ***No cambie de N (Punto muerto) o P (Estacionamiento) a D (Marcha adelante) o R (Marcha atrás) con el motor a un régimen superior al de ralentí.***

Posiciones del cambio

Los testigos luminosos en el cuadro de instrumentos indican la posición de la palanca de cambios cuando se pone el interruptor de encendido en la posición "ON".

P (estacionamiento)

Detenga por completo el vehículo antes de cambiar a P (estacionamiento) Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si cambia a P (Estacionamiento) mientras el vehículo está moviéndose, las ruedas motrices se bloquearán y harán que pierda el control.**
- **No utilice la posición P (Estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento. Asegúrese siempre de que la palanca de cambio está bloqueada en la posición P (Estacionamiento) y aplique completamente el freno de estacionamiento.**
- **No deje nunca niños sin vigilancia dentro del vehículo.**

⚠ PRECAUCIÓN

Si lleva la palanca a P (Estacionamiento) mientras se está moviendo el vehículo, podría dañar la caja de cambios.

R (marcha atrás)

Utilice esta posición para mover el vehículo hacia atrás.

⚠ PRECAUCIÓN

Detenga el vehículo por completo antes de llevar la palanca a la posición R (Retroceso) o retirarla de ésta. De otro modo podría estropear la caja de cambios (con una sola excepción, que se explica en "Balanceo del vehículo", en este mismo manual).

N (punto muerto)

Las ruedas y la transmisión no están bloqueadas. El vehículo rodará libremente incluso con una inclinación mínima de la calzada, a menos que se aplique el freno de estacionamiento o de servicio.

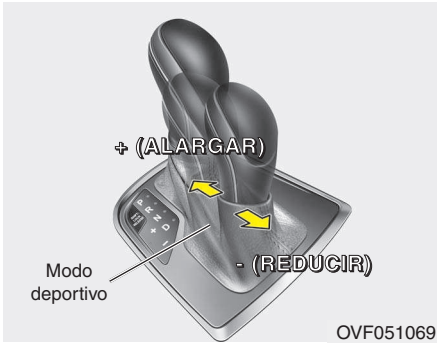
D (marcha adelante)

Es la posición normal de conducción. Las marchas cambian automáticamente a lo largo de una secuencia de 6, de modo que el consumo de combustible y la potencia sean siempre óptimos.

Para conseguir mayor potencia al adelantar otro vehículo o al subir una cuesta, pise completamente el acelerador (más del 80%) hasta que se accione el mecanismo de reducción de marcha con un clic. En este momento, la transmisión se reduce automáticamente a la siguiente marcha más baja.

✻ ATENCIÓN

- **Detenga completamente el automóvil antes de colocar la palanca en "D".**
- **Un clic procedente del mecanismo de reducción de marcha al pisar completamente el pedal del acelerador es una condición normal.**



Modo deportivo

Tanto con el vehículo en movimiento como parado, el modo deportivo se selecciona llevando la palanca de cambio desde la posición D (avance) al carril de accionamiento manual. Para volver a la zona de funcionamiento D, empuje de nuevo la palanca hasta el carril principal.

En el modo deportivo, el movimiento de la palanca hacia atrás y hacia adelante permite cambiar rápidamente de marcha. Pero, a diferencia de lo que ocurre en un cambio manual, en el modo deportivo no hace falta levantar el pie del acelerador para cambiar de marcha.

Alargar (+): Empuje una vez la palanca hacia adelante para pasar a la marcha inmediatamente superior.

Reducir (-): Tire hacia atrás una vez de la palanca para pasar a la marcha inferior.

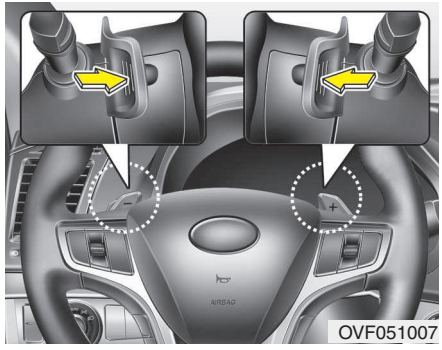
✻ ATENCIÓN

- **En el modo deportivo, el conductor debe cambiar a una marcha más larga en función de las condiciones de la carretera, teniendo cuidado para mantener el régimen del motor por debajo de la zona roja.**
- **En el modo deportivo sólo se pueden seleccionar las seis marchas hacia adelante. Para retroceder o estacionar el vehículo hay que llevar la palanca a las posiciones R (retroceso) o P (estacionamiento).**
- **En el modo deportivo, la reducción de marchas se efectúa automáticamente al disminuir la velocidad del vehículo. Cuando éste se detiene, se selecciona automáticamente la primera velocidad.**

(Continúa)

(Continúa)

- **En el modo deportivo, cuando las revoluciones del motor se aproximan a la zona roja, los puntos de cambio van variando para pasar automáticamente a marchas más largas.**
- **A fin de mantener los niveles precisos de prestaciones y seguridad, el sistema puede no responder a determinados movimientos de la palanca de cambio.**
- **Si conduce sobre firme deslizante, empuje la palanca de cambio a la posición + (alargar). Esto provoca que la transmisión cambie a 2ª, que es mejor para una conducción suave en una carretera deslizante. Para volver a primera, empuje la palanca de cambio hacia - (reducir).**



Cambio en el volante (opcional)

El cambio del volante puede utilizarse cuando la palanca de cambios está colocada en la posición D (conducción) o en el modo deportivo.

Cuando la palanca de cambios está colocada en la posición D

El cambio en el volante puede utilizarse cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h.

Al tirar del cambio en el volante [+] o [-] para subir o bajar la marcha, el sistema se cambia del modo automático al modo manual.

Si la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h, si pisa el pedal del acelerador durante más de 5 segundos o si cambia la palanca de cambios de la posición D (conducción) al modo deportivo o si vuelve a cambiar del modo deportivo a D (conducción), el sistema cambia del modo manual al modo automático.

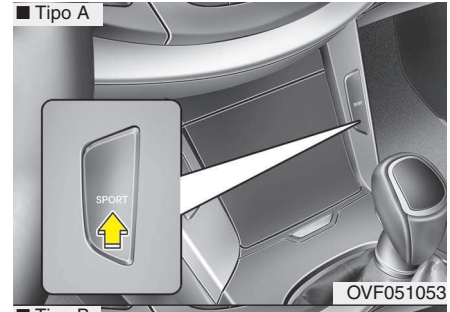
Cuando la palanca de cambios está colocada en el modo deportivo

Tire una vez del cambio del volante [+] o [-] para subir o bajar la marcha.

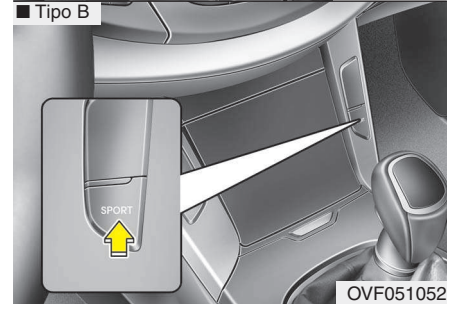
✻ ATENCIÓN

Si tira simultáneamente del cambio en el volante [+] y [-], no puede cambiar la marcha.

■ Tipo A



■ Tipo B



Modo de conducción deportivo (opcional)

El modo de conducción deportivo se centra en una conducción dinámica que controla automáticamente los patrones de cambio.

Para activar el sistema, pulse el botón SPORT. Se ilumina un indicador en el panel de instrumentos.

Si el sistema se activa:

- El patrón de cambio difiere si lo comparamos con el modo normal.
- Se retrasan las subidas en el cambio.
- Tras aumentar la velocidad, mantiene las marchas y las RPM durante algún tiempo aunque el pedal del acelerador no esté pisado.

Para desconectar el sistema, pulse de nuevo el botón SPORT. El indicador del panel de instrumentos se apagará.

✻ ATENCIÓN

En el modo de conducción deportivo, puede empeorar el consumo de combustible.

Sistema de bloqueo del cambio (opcional)

Para su seguridad, el cambio automático dispone de un sistema de bloqueo que impide cambiar de las posiciones P (estacionamiento) o N (punto muerto) a R (retroceso) sin pisar el freno.

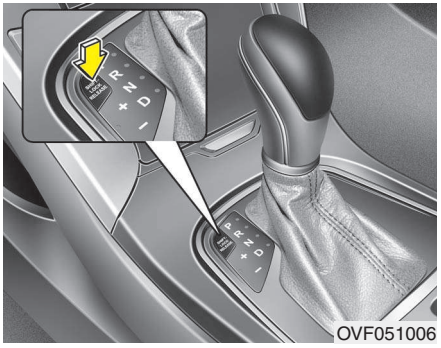
Para cambiar de P (estacionamiento) o N (punto muerto) a R (retroceso):

1. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
2. Arranque el motor o gire el contacto hasta la posición ON.
3. Mueva la palanca del cambio.

Si pisa y suelta repetidamente el pedal del freno con la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento), oirá un tableteo junto a la palanca. Esto es normal.

⚠ ADVERTENCIA

Pise siempre completamente el pedal del freno antes de cambiar desde la posición "P" (estacionamiento) a otra posición para evitar un movimiento involuntario del vehículo que podría causar lesiones a personas dentro y fuera del coche.



OVF051006

Liberación del bloqueo de la palanca de cambios

Si no puede mover la palanca de cambios de la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto) a la posición R (marcha atrás) con el pedal del freno pisado, siga pisando el pedal del freno y a continuación haga lo siguiente:

Tipo A

1. Pulse el botón de liberación del bloqueo de cambios.
2. Mueva la palanca del cambio.
3. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo inmediatamente.

Tipo B

1. Retire con cuidado la tapa de acceso al sistema de liberación del bloqueo de la palanca.
2. Introduzca un destornillador o una llave en el orificio de acceso y apriete.
3. Mueva la palanca del cambio.
4. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo inmediatamente.

Sistema de bloqueo de la llave de contacto (opcional)

La llave de contacto sólo puede retirarse si la palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento).

Buenas prácticas de conducción

- No mueva nunca la palanca de cambio desde “P (estacionamiento)” o desde “N (punto muerto)” a otra posición con el pedal del acelerador pisado.
- No mueva nunca la palanca de cambio a “P (estacionamiento)” con el vehículo en movimiento.
- Asegúrese de que el coche está completamente parado antes de intentar cambiar a “R (marcha atrás)” y “D (marcha adelante)”.
- No baje nunca una pendiente con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Tenga siempre metida una velocidad cuando el vehículo esté en mivimiento.
- No abuse del freno. Pueden sobrecalentarse y fallar. Para bajar pendientes prolongadas, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. De esta forma, el efecto de frenado del motor le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha más corta. De lo contrario, la marcha más corta podría no entrar.
- Utilice siempre el freno de estacionamiento. No confíe únicamente en situar el cambio en “P (estacionamiento)” para impedir que se mueva el vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre un firme deslizante. Preste especial atención cuando frene, acelere o cambie de marcha. Sobre una superficie deslizante, un cambio brusco de la velocidad del vehículo puede hacer que las ruedas motrices pierdan tracción y se pierda el control del vehículo.
- Pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador se consiguen las prestaciones y el consumo óptimos del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.**
- **Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.**
- **No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.**
- **El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.**
- **La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.**

(continúa)

(continúa)

- **Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.**
- **No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.**

⚠ ADVERTENCIA

Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás pare liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.

Arranque en rampa

Para arrancar en una rampa pronunciada, pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambio a la posición D (marcha adelante).

Seleccione la marcha adecuada dependiendo de la carga transportada y de la inclinación de la rampa y suelte el freno de estacionamiento. Pise el acelerador poco a poco mientras suelta el freno.

SISTEMA DE FRENOS

Servofreno

Su vehículo dispone de un servofreno que se ajusta automáticamente durante le uso normal.

Si la asistencia pierda eficacia por calarse el motor o por alguna otra razón, se puede detener también el vehículo, pero aplicando sobre el pedal del freno una fuerza mayor de la aplicada normalmente. No obstante, la distancia de parada será mayor.

Cuando el motor no funciona, la potencia de frenado de reserva se va perdiendo poco a poco cada vez que se pisa el pedal. No bombee el pedal del freno cuando se haya interrumpido la asistencia a la frenada.

Solamente debe bombearse el pedal del freno cuando sea necesario para mantener el control de la dirección en superficies deslizantes.

⚠ ADVERTENCIA - frenos

- **No conduzca con el pie apoyado en el pedal del freno. Esta costumbre eleva anormalmente la temperatura del freno, provoca un desgaste excesivo de forros y pastillas y alarga la distancia de frenado.**
- **Cuando baje una pendiente larga o pronunciada, cambie a una marcha más corta y evite la aplicación continua de los frenos. La aplicación continua de los frenos provoca su sobrecalentamiento y puede ocasionar pérdida temporal de la capacidad de frenado.**

(continúa)

(continúa)

- **Si los frenos se mojan pueden perder eficacia y hacer que el vehículo se desvíe hacia un lado durante la frenada. Basta pisar levemente el pedal para comprobar si se han visto afectados de esta manera. Haga siempre esta prueba después de atravesar una capa de agua profunda. Para secar los frenos, acciónelos ligeramente mientras conduce a una velocidad segura, hasta que el comportamiento del freno vuelva a ser normal.**
- **Confirme siempre la posición del pedal del freno y del acelerador antes de iniciar la conducción. De lo contrario podría pisar el acelerador en lugar del freno. Ello causaría un accidente grave.**

En caso de fallo de los frenos

Si el freno de pie deja de funcionar mientras el vehículo está en marcha, puede detenerlo con el freno de estacionamiento. No obstante, la distancia de parada será mucho mayor de lo normal.

⚠ ADVERTENCIA
- Freno de estacionamiento

Si aplica el freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueve a velocidad normal, puede perder súbitamente el control. Si se ve en la necesidad de utilizar el freno de estacionamiento para detener el vehículo, sea muy prudente.

Indicador de desgaste de los frenos de disco

Cuando se desgastan las pastillas de freno y hay que cambiarlas por otras nuevas, oirá un sonido de aviso agudo procedente de los frenos delanteros o traseros. Puede que el sonido vaya y venga, o que se produzca siempre que pise el pedal del freno.

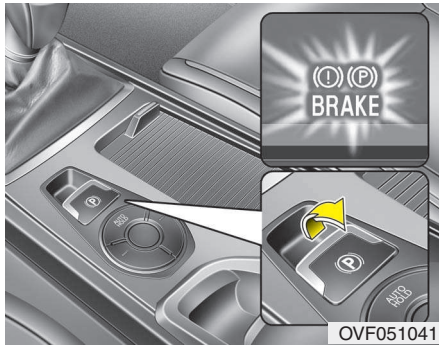
Recuerde que ciertas condiciones de conducción o situaciones climáticas pueden hacer que los frenos chirríen cuando se accionan por primera vez (o cuando se aplican con suavidad). Esto es normal y no indica ningún problema en los frenos.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar costosas reparaciones de los frenos, no circule con unas pastillas gastadas.***
- ***Sustituya siempre las pastillas de freno en juegos completos para cada eje, delantero o trasero.***

⚠ ADVERTENCIA
- Desgaste de los frenos

El sonido de aviso descrito recuerda que el vehículo debe llevarse al taller. Si no tiene en cuenta dicho sonido, los frenos perderán eficacia, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente grave.



OVF051041

Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

Accionar el freno de estacionamiento

Para accionar el EPB (freno de estacionamiento eléctrico):

1. Pise el pedal del freno.
2. Tire del interruptor EPB hacia arriba.
   Asegúrese de que se enciende el testigo de advertencia.

Asimismo, el EPB se acciona si el botón de sujeción automática (Auto Hold) está encendido al apagar el motor. Sin embargo, si se pulsa el interruptor EPB hasta que se apague el motor, el EPB no se acciona.

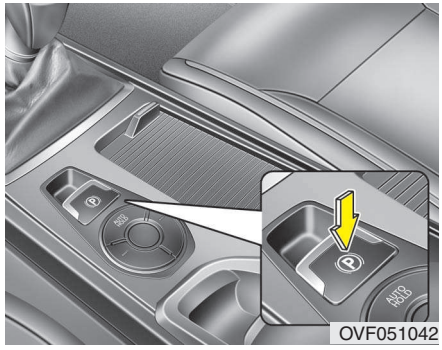
✻ ATENCIÓN

En una pendiente pronunciada o al arrastrar un remolque, si el vehículo no se mantiene parado, proceda como sigue:

1. **Aplique el EPB (freno de estacionamiento eléctrico).**
2. **Tire del interruptor EPB hacia arriba durante más de 3 segundos.**

⚠ PRECAUCIÓN

No accione el freno de estacionamiento mientras se mueve el vehículo excepto en caso de emergencia. Podría dañar el sistema del vehículo y poner en peligro la seguridad.



OVF051042

Soltar el freno de estacionamiento

Para soltar el EPB (freno de estacionamiento eléctrico), pulse el interruptor EPB como sigue :

- Coloque el interruptor de encendido o el botón de ARRANQUE/PARADA DEL MOTOR en la posición ON.
- Pise el pedal del freno o del acelerador.

Asegúrese de que el testigo de advertencia del freno se apaga.

Para liberar el EPB (freno de estacionamiento eléctrico) automáticamente:

- Palanca de cambios en P (estacionar).
  Con el motor en marcha, pise el pedal del freno y cambie de P (estacionar) a R (marcha atrás) o D (conducir).
- Palanca de cambios en N (punto muerto).
  Con el motor en marcha, pise el pedal del freno y cambie de N (punto muerto) a R (marcha atrás) o D (conducir).
- Cambio manual.
  1. Motor en marcha.
  2. Cinturón de seguridad del conductor abrochado.
  3. Puerta del conductor, capó y el portón trasero/maletero cerrado.
  4. Pise el pedal del embrague con el engranaje seleccionado.
  5. Pise el pedal del acelerador soltando lentamente el pedal del embrague.
- Cambio automático
  1. Motor en marcha.
  2. Cinturón de seguridad del conductor abrochado.
  3. Puerta del conductor, capó y el portón trasero/maletero cerrado.
  4. Pise el pedal del acelerador con la palanca de cambio en el modo R (marcha atrás), D (conducció) o Deportivo.

Asegúrese de que el testigo de advertencia del freno se apaga.

✻ ATENCIÓN

- **Como medida de seguridad, puede accionar el EPB aunque el botón de arranque/parada del motor esté en la posición OFF, pero no puede liberarlo.**
- **Como medida de seguridad, pise el pedal del freno y suelte el freno de estacionamiento manualmente con el interruptor EPB cuando conduzca cuesta abajo o en marcha atrás.**

✻ ATENCIÓN - Transmisión manual

Si un vehículo arrastra un remolque en una pendiente ascendente o descendente, podría rodar hacia atrás al arrancar el vehículo. Para evitar esta situación, siga las instrucciones de abajo.

1. **Pise el pedal del embrague y seleccione una marcha.**
2. **Tire del interruptor EPB hacia arriba constantemente.**
3. **Pise el pedal del acelerador y suelte lentamente el pedal del embrague.**
4. **Si el vehículo inicia la marcha con suficiente potencia de conducción, suelte el interruptor EPB.**

No siga el procedimiento arriba indicado al conducir sobre una superficie nivelada. El vehículo podría avanzar de forma imprevista.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si el testigo de advertencia del freno de estacionamiento sigue encendido tras liberar el EPB, haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.***
- ***No conduzca el vehículo con el EPB accionado. Podría desgastar excesivamente la pastilla o el rotor del freno.***

El EPB (freno de estacionamiento eléctrico) puede accionarse automáticamente cuando:

- El EPB se sobrecaliente.
- Se solicite por otros sistemas
- El motor se apague con el EPB accionado

✻ ATENCIÓN

Si el conductor para el motor por error mientras Auto Hold está operativo, el EPB se accionará automáticamente. (vehículos equipados con Auto Hold)

■ Tipo A

■ Tipo B

OVF051044S

- Si intenta conducir pisando el acelerador con el EPB accionado pero no se libera automáticamente, sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.
- Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado y se abre el capó o el portón trasero/maletero, sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.
- Si existe un problema con el vehículo, sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.

Si se produce la situación arriba descrita, pise el pedal del freno y libere el EPB pulsando el interruptor EPB.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para evitar movimientos involuntarios al detener y abandonar el vehículo, no use la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Accione el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambios esté correctamente colocada en la posición P (estacionamiento).**
- **No permita tocar el freno de estacionamiento a personas que no estén familiarizadas con el vehículo. Si se suelta el freno de estacionamiento involuntariamente, podría provocar graves lesiones.**
- **Todos los vehículos deben tener el freno de estacionamiento accionado al aparcar para evitar movimientos involuntarios del vehículo que podrían causar daños a sus ocupantes o a peatones.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Se puede escuchar un clic al accionar o liberar el EPB, pero estas condiciones son normales e indican que el EPB funciona correctamente.***
- ***Al dejar las llaves del vehículo a un/a empleado/a de un servicio de aparcamiento, asegúrese de que éste o ésta sepa cómo accionar el EPB.***
- ***El EPB podría fallar si conduce con el EPB accionado.***
- ***Al liberar automáticamente el EPB pisando el pedal del acelerador, píselo lentamente.***

■ Tipo A

■ Tipo B

OVF051043S

Si la conversión de sujeción automática a EPB no funciona correctamente, sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.

⚠ PRECAUCIÓN

Pise el pedal del freno cuando aparezca el mensaje de arriba, ya que la sujeción automática y el EPB podrían no activarse.

■ Tipo A

■ Tipo B

OVF051045S

Si se acciona el EPB mientras la sujeción automática (Auto Hold) está activada debido a la señal ESP (programa de estabilidad electrónica), sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.

■ Tipo A

■ Tipo B

OVF051047/OVF051067

Indicador de avería EPB (opcional)

El testigo de advertencia se ilumina si el interruptor de arranque/parada del motor se cambia a la posición ON y se apaga aprox. después de 3 segundos si el sistema funciona correctamente.

Si el indicador de avería del EPB permanece encendido, se enciende durante la conducción o no no se enciende al colocar el botón de inicio/parada del motor en ON, esto indica que el EPB podría tener una avería. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un distribuidor autorizado HYUNDAI cuanto antes.

El indicador de avería del EPB se iluminará cuando el indicador ESP se enciende para indicar que el ESP no funciona correctamente, pero esto no indica una avería del EPB :

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El testigo de advertencia del EPB podría encenderse si el interruptor EPB no funciona correctamente. Apague el motor y arránquelo de nuevo transcurridos unos minutos. El testigo de advertencia se apagará y el interruptor EPB funcionará correctamente. Sin embargo, si el testigo de advertencia EPB sigue encendido, haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.***
- ***Si el testigo de advertencia del freno de estacionamiento no se enciende o parpadea tras empujar el interruptor EPB hacia arriba, el EPB no está accionado.***

(continúa)

(continúa)

- ***Si el testigo de advertencia del freno de estacionamiento parpadea cuando el testigo de advertencia EPB está encendido, pulse el interruptor y empújelo hacia arriba. Púlselo de nuevo a su posición original y tire del mismo. Si el testigo de advertencia EPB no se apaga, haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.***

Freno de emergencia

Si hay un problema con el pedal del freno mientras conduce, es posible realizar una frenada de emergencia empujando hacia arriba y manteniendo empujado el interruptor del EPB. La frenada es posible sólo mientras siga manteniendo pulsado el EPB.

⚠ ADVERTENCIA

No accione el freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueve excepto en caso de emergencia.

✻ ATENCIÓN

Durante la frenada de emergencia con el EPB, el testigo de advertencia del freno de estacionamiento se encenderá para indicar que el sistema está funcionando.

⚠ PRECAUCIÓN

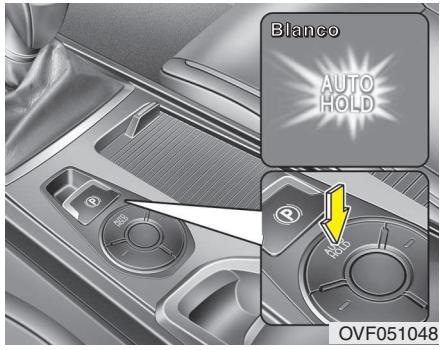
Si percibe un ruido constante u olor a quemado al usar el EPB como freno de emergencia, haga revisar su vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Si no se desactiva el EPB (freno de estacionamiento eléctrico)

Si el EPB no se desactiva con normalidad, lleve su vehículo a un taller HYUNDAI autorizado en una grúa y haga que revisen el sistema.

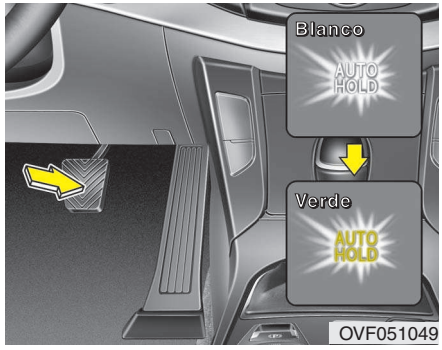
AUTO HOLD (SUJECIÓN AUTOMÁTICA) (opcional)

La sujeción automática mantiene el vehículo parado aunque no se pise el pedal del freno después de que el conductor detenga el vehículo completamente pisando el pedal del freno.



Ajuste

1. Con la puerta del conductor, el capó y el portón trasero/maletero cerrado, abroche el cinturón de seguridad del conductor o pise el pedal del freno y pulse el botón Auto Hold. El indicador AUTO HOLD se encenderá en color blanco y el sistema se colocará en la posición de espera.



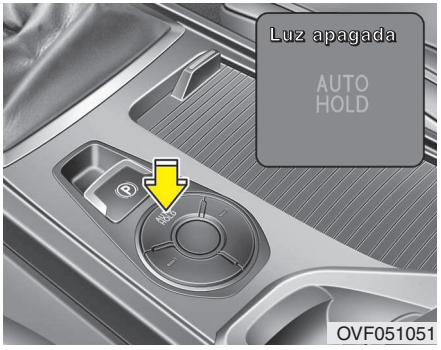
2. Al detener el vehículo por completo pisando el pedal del freno, el indicador AUTO HOLD cambia de blanco a verde.
3. El vehículo permanecerá parado aunque suelte el pedal del freno.
4. Si se acciona el EPB, la sujeción automática se liberará y el indicador cambiará a blanco.

Marcha

Si pisa el pedal del acelerador con la palanca de cambio en R (marcha atrás), D (conducción) o en el modo deportivo, la sujeción automática se liberará automáticamente y el vehículo empezará a moverse. El indicador cambia de verde a blanco.

⚠ ADVERTENCIA

Al conducir desde la sujeción automática pisando el pedal del acelerador, compruebe siempre la zona cercana al vehículo. Pise el pedal del acelerador lentamente para un arranque suave.



Cancelación

Para cancelar la operación de Auto Hold, pulse el interruptor Auto Hold. Se apagará el indicador AUTO HOLD. Para cancelar la operación de Auto Hold (sujeción automática) cuando el vehículo esté parado, pulse el interruptor Auto Hold mientras pisa el pedal del freno.

✻ ATENCIÓN

- **La sujeción automática no funciona cuando:**
  - **El cinturón del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.**
  - **Se abre el capó del motor.**
  - **Se abre el portón trasero/maletero.**
  - **La palanca de cambios está en la posición P (estacionamiento).**
  - **El EPB está accionado.**
- **Como medida de seguridad, la sujeción automática cambia a EPB en casos como:**
  - **El cinturón del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.**
  - **Se abre el capó del motor.**
  - **Se abre la puerta del maletero.**
  - **El vehículo está parado durante más de 10 minutos.**
  - **El vehículo se encuentra en una cuesta pronunciada.**
  - **El vehículo se ha movido varias veces.**

(continúa)

(continúa)

En estos casos, el testigo de advertencia del freno se enciende, el indicador de sujeción automática (AUTO HOLD) cambia de verde a blanco, suena una alarma acústica y aparece un mensaje para informarle de que el EPB se ha accionado automáticamente. Antes de iniciar de nuevo la marcha, pise el pedal del freno, compruebe los alrededores del vehículo y libere manualmente el freno de estacionamiento con el interruptor EPB.

- Si el indicador de sujeción automática (AUTO HOLD) se enciende en color amarillo, la sujeción automática no está funcionando correctamente. Lleve su coche a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

- Pise el pedal del acelerador despacio para arrancar el vehículo.
- Por su seguridad, cancele la sujeción automática cuando conduce cuesta abajo o marcha atrás o estacione el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si hay una avería en el sistema de apertura de la puerta del conductor, el capó o el portón trasero/maletero, la sujeción automática podría no funcionar correctamente. Lleve su coche a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

⚠ ADVERTENCIA

Ni el ABS (o ESP) ni el ESP evitarán accidentes provocados por maniobras incorrectas o peligrosas. Aunque el control del vehículo es mejor durante el frenado de emergencia, mantenga siempre una distancia de seguridad con los objetos situados por delante. Reduzca siempre la velocidad en condiciones de circulación difíciles.

En firmes como los indicados a continuación, la distancia de frenado de vehículos equipados con un sistema antibloqueo de frenos (o con un sistema electrónico de estabilidad) puede ser mayor que la de los que no tienen tales dispositivos.

Circule despacio en las siguientes circunstancias:

- Carreteras mal pavimentadas, de grava o cubiertas de nieve.
- Con las cadenas puestas.

(continúa)

(continúa)

- **En carreteras en las que el pavimento tiene baches o diferentes niveles.**

No ponga a prueba la seguridad de un vehículo equipado con ABS (o ESP) circulando a gran velocidad o en curvas ceñidas. Puede poner en peligro su seguridad y la de los demás.

El ABS vigila continuamente la velocidad de las ruedas. Si están a punto de bloquearse, el ABS modula repetidamente la presión hidráulica de los frenos.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye un cliqueteo procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ABS funciona.

Para obtener el máximo beneficio del ABS en una situación de emergencia, no intente modular la presión que ejerce sobre los frenos ni de bombear. Pise el pedal del freno con toda la fuerza posible, o con tanta como exija la situación, y deje que el ABS controle la fuerza que se aplica a los frenos.

✻ ATENCIÓN

Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el sistema antibloqueo de frenos funciona correctamente.

- Incluso con el sistema antibloqueo de frenos, el vehículo necesita recorrer cierta distancia antes de detenerse. Mantenga siempre una distancia de seguridad con el vehículo que vaya por delante del suyo.
- Reduzca siempre la velocidad antes de una curva. El sistema de antibloqueo de frenos no puede evitar los accidentes debidos al exceso de velocidad.
- En superficies sueltas o desiguales, la entrada en funcionamiento del ABS puede alargar la distancia de frenado.

W-78

⚠ PRECAUCIÓN

- *Si el piloto de aviso del ABS permanece encendido, el sistema podría estar averiado. No obstante, en este caso los frenos ordinarios funcionarán normalmente.*
- *La luz de aviso del ABS permanece encendida durante unos 3 segundos después de poner el contacto en ON. Durante este tiempo, el ABS realiza un autodiagnóstico, y el piloto se apaga si todo es normal. Si permanece encendida, puede que el sistema ABS esté averiado. Acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI tan pronto como pueda.*

⚠ PRECAUCIÓN

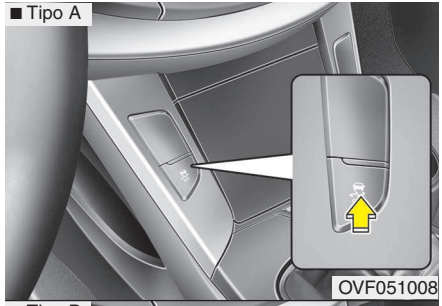
- *Si conduce sobre superficies deslizantes, como una carretera helada, y pisa el freno continuamente, el ABS se activará también de forma continua y puede llegar a encenderse el piloto correspondiente. Lleve el coche a un lugar seguro y detenga el motor.*
- *Vuelva a arrancar el motor. Si se apaga el piloto de aviso del ABS, es que el sistema funciona bien. En caso contrario, el ABS podría haberse averiado. Acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI tan pronto como pueda.*

✻ ATENCIÓN

Si se arranca con la batería de otro vehículo por estar agotada la del propio, puede que el motor no funcione con la misma suavidad y que además se encienda el piloto de aviso del ABS. Esto es consecuencia de la baja tensión de la batería. No significa que el ABS funcione mal.

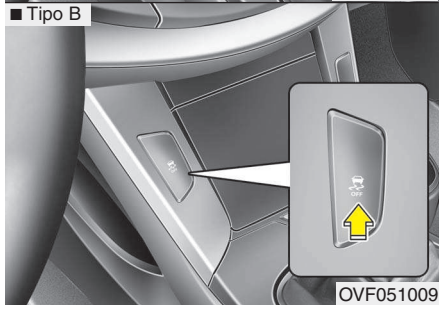
- **¡No bombee los frenos!**
- **Espere a que se recargue la batería antes de poner en marcha el vehículo.**

■ Tipo A



OVF051008

■ Tipo B



OVF051009

Programa electrónico de estabilidad (ESP)

El programa electrónico de estabilidad (ESP) está diseñado para estabilizar el vehículo en maniobras en curva. El ESP comprueba hacia dónde pretende ir el conductor y hacia dónde va realmente el vehículo.

El ESP aplica frenadas diferentes a cada rueda e interviene en el sistema de gestión del motor para estabilizar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No circule nunca a una velocidad excesiva para las condiciones de la carretera o demasiado deprisa en curva. El sistema electrónico de estabilidad (ESP) no evita los accidentes. Una velocidad excesiva en curva, las maniobras abruptas y el deslizamiento sobre superficies húmedas pueden provocar accidentes. Sólo un conductor prudente y atento puede prevenir accidentes evitando maniobras que hagan que el vehículo pierda fuerza de tracción. Aunque tenga ESP instalado, adopte siempre todas las precauciones normales para conducir, especialmente circular a una velocidad adecuada a las circunstancias.

El programa electrónico de estabilidad (ESP) es un sistema electrónico diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas. No sustituye a las prácticas de conducción seguras. Diversos factores, como la velocidad, las condiciones del pavimento y la forma de conducir, pueden influir en la eficacia del ESP para evitar la pérdida de control. Es responsabilidad del conductor circular y tomar las curvas a velocidades razonables, dejando un margen de seguridad suficiente.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye un cliqueteo procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ESP funciona.

✻ ATENCIÓN

Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el programa electrónico de estabilidad (ESP) funciona correctamente.

Funcionamiento del ESP

ESP activado

-

- Cuando se lleva el contacto a ON, se encienden los pilotos indicadores ESP y ESP OFF durante unos 3 segundos, y queda iluminado el ESP.
- Para desactivar el ESP, pulse el botón ESP OFF durante al menos medio segundo estando el contacto en ON (el piloto ESP OFF se ilumina). Para activar el ESP, pulse el botón ESP OFF (el piloto correspondiente se apaga).
- Cuando arranque el motor, oirá un ligero golpeteo. Se trata del ESP que efectúa una comprobación automática del sistema, y no indica ningún fallo.

Cuando está en funcionamiento

Cuando el ESP está funcionando, el piloto indicador ESP parpadea.

- Cuando el programa electrónico de estabilidad funciona correctamente, se percibe en el vehículo una pulsación ligera. Se trata solamente del efecto del control del freno, y no indica nada extraño.
- Cuando se mueve fuera del barro o la carretera resbaladiza, las rpm del motor (revoluciones por minuto) No se podrá aumentar a pesar de que se presiona el pedal del acelerador a fondo. Esto es para mantener la estabilidad y la tracción del vehículo y no indica un problema.

Interrupción del funcionamiento del ESP

ESP desactivado

- Para cancelar el funcionamiento del ESP, presione el botón ESP OFF (se ilumina el piloto indicador ESP OFF).
- Si se lleva el contacto a la posición LOCK mientras el EPS está apagado, éste continuará apagado. Al arrancar de nuevo el motor, el ESP volverá a encenderse automáticamente.

■ Piloto indicador de ESP

■ Piloto indicador ESP OFF

Piloto indicador

Cuando se lleva el contacto a ON, el piloto indicador se ilumina, y se apaga a continuación si el sistema ESP funciona correctamente.

El piloto indicador ESP parpadea siempre que el ESP entra en acción o se enciende cuando ESP deja de funcionar estando encendido.

El piloto indicador ESP OFF se enciende : cuando se apaga el ESP con el botón.

⚠ PRECAUCIÓN

Circular con llantas o neumáticos de distintas dimensiones puede hacer que el sistema ESP no funcione correctamente. Cuando cambie los neumáticos, asegúrese que son de las mismas dimensiones que los originales.

⚠ ADVERTENCIA

El programa electrónico de estabilidad es solamente una ayuda para la conducción; conduzca con cuidado, reduciendo la velocidad en carreteras con curvas, con nieve o con hielo. Conduzca despacio y no intente acelerar cuando la luz indicadora ESP parpadee o cuando la superficie de la carretera sea deslizante.

Desactivación del ESP

Durante la marcha

- Es buena idea mantener encendido el ESP siempre que sea posible en la conducción diaria.
- Para apagar el ESP durante la marcha, presione el botón ESP OFF mientras circula por una recta.

⚠ ADVERTENCIA

No presione nunca el botón ESP mientras el ESP esté en acción (la luz indicadora ESP parpadeará).

Si se apaga el ESP mientras está en acción, el vehículo podría patinar y quedar sin control.

✻ ATENCIÓN

- **Si coloca el vehículo en un banco de pruebas, asegúrese de que ESP está desactivado (se iluminará el piloto ESP OFF) Si se deja puesto el ESP, éste puede evitar que aumente la velocidad del vehículo y falseará el diagnóstico.**
- **Apagar el ESP no afecta al funcionamiento del ABS ni de los frenos.**

Gestión de estabilidad de vehículo (VSM)

Este sistema proporciona una mejora en la repuesta de la dirección y la estabilidad del vehículo si conduce en una carretera resbaladiza o si el vehículo detecta cambios en el coeficiente de fricción entre las ruedas derechas e izquierdas al frenar.

Operación VSM

Cuando el VSM está en funcionamiento:

- La luz del ESP (programa de estabilidad electrónico) ( ) parpadeará.
- El volante puede controlarse.

Cuando la gestión de estabilidad del vehículo funciona correctamente puede percibirse una ligera pulsación del vehículo. Se trata del efecto del control de frenado y no es ninguna situación anómala.

El VSM no funciona cuando:

- Al conducir en una carretera ladeada con pedientes o cuestas
- Al conducir marcha atrás
- El indicador ESP-OFF ( ) permanece encendido en el tablero de instrumentos.
- El indicador EPS (dirección asistida electrónicamente) permanece encendido en el tablero de instrumentos

Operación VSM OFF

Si pulsa el botón ESP OFF para apagar el ESP. el VSM se cancelará y se ilumina el indicador ESP OFF ( ).

Para encender el VSM, púlselo de nuevo. El indicador ESP OFF se apaga.

Indicador de avería

El VSM puede desactivarse aunque no cancele el VSM operation pulsando el interruptor ESP-OFF. Esto indica que se ha detectado una avería en algún punto del sistema EPS (Dirección asistida electrónica) o en el sistema VSM. Si el indicador ESP ( ) o el testigo de advertencia EPS, lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado para que comprueben el sistema.

✻ ATENCIÓN

- **El VSM está diseñado para funcionar a más de 15 km/h (9 mph) en las curvas.**
- **El VSM está diseñado para funcionar a más de 30 km/h (18 mph) cuando el vehículo frena en una carretera con grietas- Una carretera con grietas tiene superficies con diferentes fuerzas de fricción.**

⚠ ADVERTENCIA - Arrastrar un remolque

- **El sistema de control de estabilidad del vehículo no sustituye a las prácticas de conducción segura, simplemente es una función sumplementaria. Es resposabilidad del conductor comprobar siempre la velocidad y la distancia con el vehículo que le precede. Agarre siempre firmemente el volante mientras conduce.**
- **Su vehículo está diseñado para activarse según las intenciones del conductor, incluso si tiene el VSM instalado. Siga siempre todas las precauciones normales para una conducción a una velocidad segura según las inclemencias del teimpo o si se trata de un carretera deslizante.**
- **Si conduce con diferentes tamaños de rueda o de neumático podría provocar la avería del VSM. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que son del mismo tamaño que los neumáticos originales.**

Control de ayuda de arranque de colina (HAC)

Un vehículo tiene tendencia a deslizarse hacia atrá en una colina cuando arranca después de parar. El control de ayuda de arranque en colina (HAC) evita que el vehículo resbale accionando autmáticamente los frenos durante 2 segundos. Los frenos se sueltan cuando se pisa el pedal del acelerador o después de 2 segundos.

⚠ ADVERTENCIA

El HAC se activa durante 2 segundos, es decir, cuando se está arrancando el vehículo siempre se pisa el pedal del acelerador.

✻ ATENCIÓN

- **HAC no funciona cuando la palanca de cambios de la transmisión está en P (Estacionamiento) o en posición N (punto muerto).**
- **El HAC se activa incluso cuando el ESP está apagado pero no se actiav cuando el ESP no funciona correctamente.**

Señal de parada de emergencia (ESS) (opcional)

El sistema de la señal de parada de emergencia avisa al conductor de detrás haciendo parpadear las luces de freno cuando el vehículo se frena rápida y bruscamente.

Este sistema se activa cuando:

- el vehículo se detiene bruscamente (velocidad del vehículo superior a 55 km/h y deceleración del vehículo superior a 7 m/s^2)
- se activa el ABS

Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 40km/h y el ABS se desactive o haya pasado la situación de parada brusca, la luz de freno dejará de parpadear. En su lugar se encienden automáticamente las luces de advertencia.

Las luces de advertencia se apagan cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h después de la parada. También se apagan cuando el vehículo se desplaza a velocidad lenta durante algún tiempo. Puede desactivarse manualmente pulsando el interruptor de las luces de advertencia.

⚠ PRECAUCIÓN

El sistema de la señal de parada de emergencia (ESS) no funciona si las luces de advertencia ya están encen-didas.

Buenas prácticas de frenado

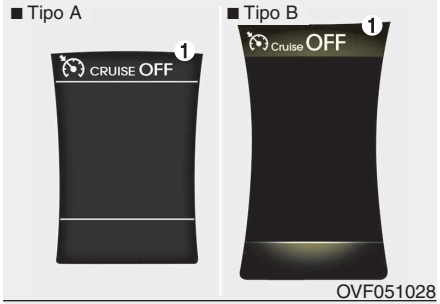
⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando abandone o aparque el vehículo, ponga siempre el freno de estacionamiento en la medida de lo posible y coloque la transmisión del vehículo en posición de aparcamiento. Los vehículos que no tienen el freno de estacionamiento completamente enganchado corren riesgo de moverse de forma desapercibida causando daños al propio conductor y a terceros.**
- **Todos los vehículos deben tener el freno de estacionamiento puesto al aparcar para evitar movimientos involuntarios del vehículo que podrían causar daños a sus ocupantes o a peatones.**

- Al arrancar desde parado y antes de emprender la marcha, compruebe que el freno de estacionamiento no está puesto y que el piloto del freno de estacionamiento está apagado.
- Cuando se circula sobre agua se pueden mojar los frenos. También pueden mojarse cuando se lava el vehículo. Los frenos mojados pueden ser peligrosos. El vehículo tardará en detenerse si los frenos está mojados. Unos frenos mojados pueden hacer que el vehículo se vaya hacia un lado. Para secar los frenos, aplíquelos con suavidad hasta que la acción de frenado vuelva a ser normal, teniendo cuidado para mantener el control del vehículo en todo momento. Si la acción de frenado no vuelve a ser normal, párese tan pronto como pueda hacerlo con seguridad y solicite asistencia a un concesionario HYUNDAI.
- No baje las pendientes con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Lleve siempre una velocidad metida, utilice los frenos para decelerar y cambie a una marcha más corta para que el freno del motor ayude a mantener una velocidad segura.
- No conduzca con el pie en el pedal del freno. Dejar el pie en el pedal del freno mientras conduce puede ser peligroso, porque los frenos se pueden calentar en exceso y perder su eficacia. También se aumenta así el riesgo de desgaste de los componentes de los frenos.
- Si se pincha una rueda en marcha, frene suavemente y mantenga recta la dirección mientras disminuye la velocidad. Cuando el vehículo vaya sufientemente lento para su seguridad, salga de la carretera y deténgase en un lugar seguro.
- Si el vehículo es de cambio automático, no deje que se deslice hacia adelante. Para evitar que se deslice hacia adelante, mantenga pisado a fondo el pedal del freno cuando el vehículo está parado.
- Tenga cuidado cuando estacione en cuesta. Active completamente el freno de estacionamiento y sitúe la palanca de cambio en P (cambio automático) o en primera o marcha atrás (cambio manual). Si el coche está cuesta abajo, gire las ruedas delanteras hacia el bordillo para que el coche no se deslice hacia abajo. Si el coche está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras hacia el lado opuesto al bordillo para que el coche no se deslice. Si no hay bordillo o si por otras razones es necesario evitar que el coche ruede, bloquee las ruedas.

- En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si hay riesgo de formación de hielo en el freno de estacionamiento, aplíquelo sólo temporalmente mientras pone el cambio en P (automático) o en primera o en marcha atrás (manual) e inmoviliza las ruedas para que no puedan girar. A continuación, suelte el freno de estacionamiento.
- No mantenga el vehículo cuesta arriba con el pedal del acelerador. El cambio podría sobrecalentarse. Utilice siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

SISTEMA DE CONTROL DE CRUCERO (OPCIONAL)



1. Indicador de velocidad de crucero
2. Indicador de control de crucero activado

El sistema de control de crucero permite programar el vehículo para que mantenga una velocidad constante sin pisar el pedal del acelerador.

Este sistema está diseñado para funcionar por encima de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si se deja conectado el control de crucero el testigo indicador de crucero se ilumina, podría activarse accidentalmente. Mantenga desconectado el sistema de control de crucero cuando no lo utilice para no fijar involuntariamente la velocidad.**
- **Utilice únicamente el sistema de control de crucero cuando circule por autopista abierta con buen tiempo.**
- **No utilice el sistema de control de crucero cuando puede no ser seguro mantener el vehículo a velocidad constante, por ejemplo, si se circula con tráfico intenso o variable o en carreteras deslizantes (con lluvia, hielo o nieve), con muchas curvas o en pendientes o rampas de más del 6%.**

(continúa)

(continúa)

- **Preste especial atención a las condiciones de la conducción cuando utilice el sistema de control de crucero.**
- **Tenga cuidado al conducer cuesta abajo mientras está utilizando el sistema de conrol de crucero, que puede hacer aumentar la velocidad del vehículo.**

⚠ PRECAUCIÓN

Si circula a velocidad de crucero en un vehículo de cambio manual, no cambie a punto muerto sin pisar el pedal del embrague, ya que el motor se revolucionaría demasiado. Si sucede esto, pise el pedal del embrague o desactive el interruptor ON-OFF del control de crucero.

✻ ATENCIÓN

Durante el funcionamiento normal del control de crucero, cuando se activa o se vuelve a activar el interruptor SET después de aplicar los frenos, el control de crucero se activará después de unos 3 segundos. Este retraso es normal.

✻ ATENCIÓN

Para activar el control de crucero, pise el pedal del freno al menos una vez después de girar la llave de encendido a la posición ON o de arrancar el motor. Ello sirve para comprobar que el freno, parte importante para cancelar el control de crucero, esté en condiciones normales.

■ Tipo A

OVF051012

■ Tipo B

OVF051070

Interruptor de control de crucero

CANCEL: Se cancela el funcionamiento del control de crucero.

/CRUISE: Activa o desactiva el sistema de control de crucero.

RES+: Reanuda o aumenta la velocidad del control de crucero.

SET-: Fija o reduce la velocidad del control de crucero.

■ Tipo A

OVF051013

■ Tipo B

OVF051020

Para fijar la velocidad en el control de crucero:

1. Pulse el botón de crucero /CRUISE del volante para activar el sistema. Se encenderá el indicador cruise en el panel de instrumentos.
2. Acelere hasta alcanzar la velocidad de crucero deseada por encima de 40 km/h (25 mph).

✻ ATENCIÓN - Cambio manual

En vehículos de transmisión manual, pise el pedal de freno al menos una vez para ajustar el control de crucero después de encender el motor.

■ Tipo A

OVF051015

■ Tipo B

OVF051022

3. Mueva la palanca hacia abajo (a SET-) y suéltela a la velocidad deseada. Se encenderá el piloto indicador cruise set en el panel de instrumentos. Suelte el acelerador al mismo tiempo. La velocidad deseada se mantendrá constante de forma automática.

El motor puede bajar o aumentar ligeramente de régimen mientras se desciende una pendiente.

■ Tipo A

OVF051014

■ Tipo B

OVF051021

Para aumentar la velocidad del control de crucero:

Siga uno de los métodos siguientes:

- Mueva la palanca hacia arriba (a RES+) y manténgala pulsada. El vehículo acelerará. Suelte el interruptor a la velocidad que desee.
- Mueva la palanca hacia arriba (a RES+) y suéltela inmediatamente. La velocidad de crucero aumentará 2,0 km/h (1,2 mph) cada vez que se mueva la palanca hacia arriba (a RES+) de esta forma.

■ Tipo A

OVF051015

■ Tipo B

OVF051022

Para disminuir la velocidad de crucero:

Siga uno de los métodos siguientes:

- Mueva la palanca hacia abajo (a SET-) y manténgala pulsada. El vehículo reducirá gradualmente la velocidad. Suelte el interruptor a la velocidad que desee mantener.
- Mueva la palanca hacia abajo (a SET-) y suéltela inmediatamente. La velocidad de crucero disminuirá 2,0 km/h (1,2 mph) cada vez que se mueva la palanca hacia abajo (a SET-) de esta forma.

Para acelerar temporalmente con el control de crucero activado:

Si desea acelerar temporalmente mientras el control de crucero está activado, pise el pedal del acelerador. El aumento de velocidad no interferirá con el funcionamiento del control de crucero ni modificará la velocidad fijada.

Para volver a la velocidad fijada, retire el pie del acelerador.

■ TipoA

OVF051016

■ Tipo B

OVF051023

Para anular el control de crucero, haga una de las cosas siguientes:

- Pise el pedal del freno.
- Pise el pedal del embrague si está equipado con una transmisión manual.
- Cambie a N (punto muerto) si está equipado con una transmisión automática.
- Pulse el interruptor CANCELA del volante.
- Disminuya en 20 km/h (12 mph) la velocidad del vehículo fijada en la memoria.
- Disminuya la velocidad del vehículo a menos de 40 km/h (25 mph).

Todas estas acciones anulan el funcionamiento del control de crucero (el piloto cruise set del panel de instrumentos se apagará). Si quiere reanudar la operación de control crucero, mueva la palanca situada en el volante hacia arriba (a RES+). Volverá a mantener la velocidad fijada previamente.

■ Tipo A

OVF051014

■ Tipo B

OVF051021

Para restablecer la velocidad de crucero a más de 40 km/h (25 mph):

Si se ha utilizado cualquier método diferente al interruptor de crucero /CRUISE para cancelar la velocidad de crucero y el sistema sigue activo, se reanudará la última velocidad ajustada cuando empuje la palanca hacia arriba (a RES+).

Pero si el vehículo circula a menos de 40 km/h (25 mph), no se recuperará la velocidad fijada.

Para apagar el control de crucero, haga una de las cosas siguientes:

- Pulse el botón de crucero /CRUISE (la luz indicadora de cruise en el panel de instrumentos se apaga).
- Cierre el contacto.

Cualquiera de estas acciones desconectará el control de crucero. Si quiere reanudar el funcionamiento del control de crucero, repita los pasos indicados en "Para fijar la velocidad en el control de crucero", en la página anterior.

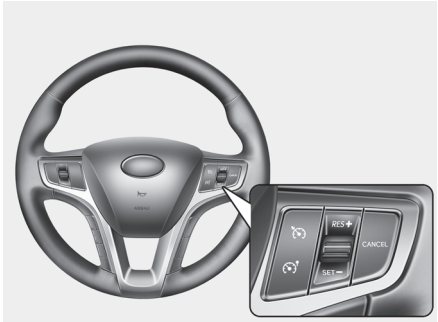
SISTEMA DEL CONTROL DEL LÍMITE DE VELOCIDAD (OPCIONAL)

Puede ajustar el límite de velocidad si no quiere conducir a más de una velocidad específica.

Si conduce a una velocidad superior a la ajustada, se accionará el sistema de advertencia (parpadeará límite de velocidad ajustado y se se activará una señal acústica) hasta que la velocidad del vehículo se sitúe dentro del límite.

✻ ATENCIÓN

Durante la operación del control del límite de velocidad, el sistema de control de crucero no puede activarse.



OVF051012

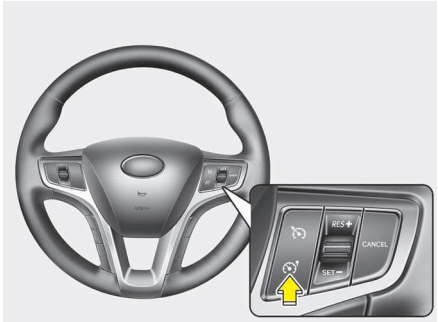
Interruptor del control del límite de velocidad

CANCEL: Se cancela el ajuste del límite de velocidad.

: Activa o desactiva el sistema de control de límite de velocidad crucero.

RES+: Reanuda o aumenta el límite de control de velocidad.

SET-: Fija o reduce el límite de control de velocidad.



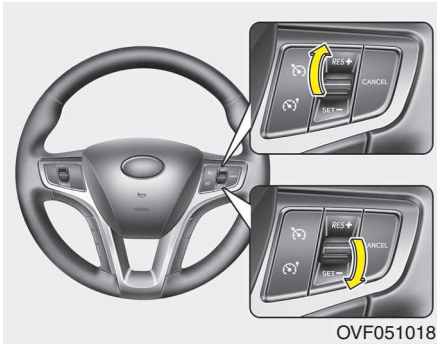
OVF051017

Para ajustar el límite de velocidad:

1. Pulse el botón del límite de velocidad del volante de dirección para encender el sistema.

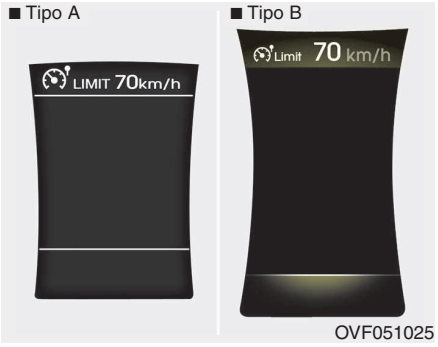
OVF051024

La luz del indicador del límite de velocidad se iluminará.



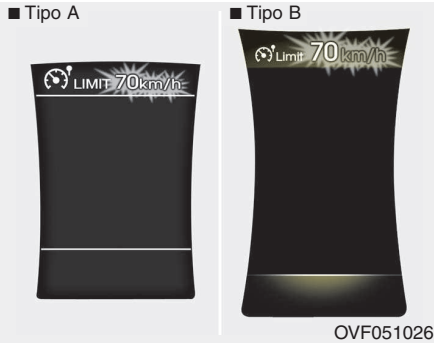
OVF051018

2. Baje la palanca (a SET-).
3. Suba la palanca (a RES+) o bájela (a SET-) y suéltela en la velocidad deseada. Suba la palanca (a RES+) o bájela (a SET-) y sujétela. La velocidad aumentará o disminuirá a intervalos de 5 km/h.



OVF051025

El límite de velocidad ajustado se mostrará.



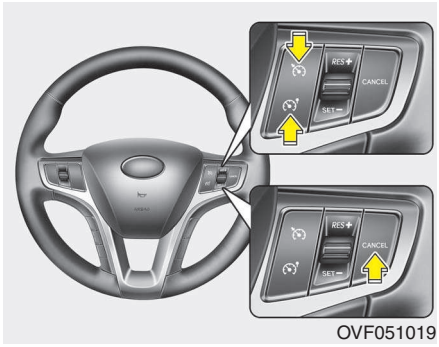
OVF051026

Para conducir sobrepasando el límite de velocidad ajustado, pise con fuerza el pedal del acelerador (más del 80%) hasta que se accione el mecanismo de reducción de marcha con un clic.

Después el límite de velocidad ajustado parpadeará y sonará una señal acústica hasta que la velocidad del vehículo vuelva a estar dentro del límite de velocidad.

✻ ATENCIÓN

- **Si el pedal del acelerador se pisa menos del 50%, el vehículo no sobrepasará el límite de velocidad ajustado, sino que mantendrá la velocidad dentro del límite.**
- **Un clic procedente del mecanismo de reducción de marcha al pisar completamente el pedal del acelerador es una condición normal.**



OVF051019

Para apagar el control del límite de velocidad, realice una de las siguientes acciones:

- Pulse una vez más el interruptor del límite de velocidad.
- Pulse el interruptor de crucero (si pulsa el interruptor de crucero, se encenderá el sistema de crucero).

Su pulsa el interruptor CANCEL una vez, el límite de velocidad ajustada se cancelará, pero el sistema no se apagará. Si desea reajustar el límite de velocidad, suba la palanca (a RES+) o bájela (a SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

■ Tipo A

■ Tipo B

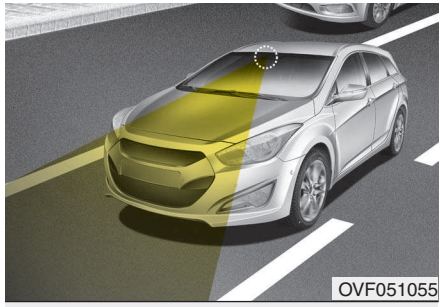
OVF051027

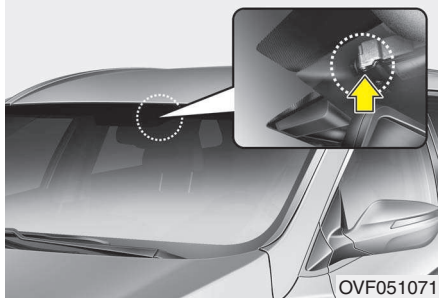
⚠ PRECAUCIÓN

El indicador "OFF" parpadeará si existe un problema con el sistema de control del límite de velocidad.

Si esto ocurre, haga revisar el sistema en un distribuidor autorizado HYUNDAI cuanto antes.

SISTEMA DE AYUDA DE PERMANENCIA EN EL CARRIL (LKAS) (OPCIONAL)





El sistema de ayuda de permanencia en el carril detecta los marcadores del carril en la calzada y ayuda al conductor a dirigir el vehículo para mantenerlo en el carril.

Si el sistema detecta que el vehículo se sale del carril, avisa al conductor con una advertencia visual y acústica, aplicando al mismo tiempo una ligera fuerza de contradirección para intentar evitar que el vehículo se salga del carril.

⚠ ADVERTENCIA

- **El volante no está controlado constantemente, por lo que, si el vehículo abandona un carril a velocidad muy rápida, el sistema podría no controlar el vehículo.**
- **El conductor es responsable de conducir con seguridad.**
- **No accione el volante bruscamente cuando esté siendo controlado por el sistema.**
- **El LKAS evita que el conductor se salga del carril involuntariamente ayudando al conductor a controlar el volante. Sin embargo, el conductor no debería confiar únicamente en el sistema, sino que debería prestar atención al volante en todo momento para permanecer en el carril.**

(continúa)

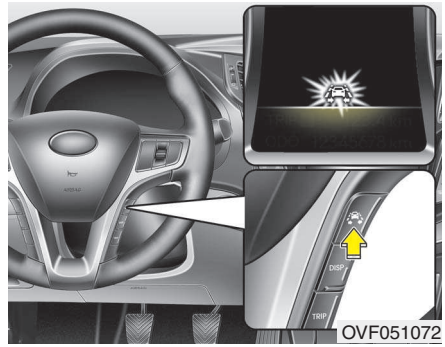
(continúa)

- **Compruebe siempre el estado de la calzada y del entorno y tenga cuidado cuando el sistema se cancele, no funcione o falle.**
- **No coloque accesorios ni adhesivos, ni tiña el parabrisas cerca del retrovisor.**
- **El sistema detecta los marcadores del carril y controla el volante valiéndose de una cámara, por lo que si resulta difícil detectar los mismos, el sistema podría no funcionar correctamente. Consulte el apartado "Atención del conductor".**
- **No retire ninguna pieza del LKAS ni golpee las mismas.**
- **No coloque objetos en el salpicadero que reflejen la luz, como espejos, papel blanco, etc. El sistema podría no funcionar correctamente si se refleja la luz del sol.**
- **Los sonidos altos del audio podrían impedir que el conductor escuchara señales acústicas.**

(continúa)

(continúa)

- **Mantenga las manos en el volante siempre que esté activado el sistema LKAS. Si sigue conduciendo sin tener las manos en el volante después de activarse la advertencia "Hands on", el sistema se desactivará automáticamente.**
- **Si conduce muy rápido, el vehículo podría salirse del carril. Tenga siempre cuidado al usar el sistema.**



OVF051072

Operación del LKAS

- Para conectar el LKAS, pulse el botón con el interruptor de encendido en la posición ON.
- El indicador LKAS (verde) se iluminará.
- Para desconectar el sistema, pulse de nuevo el botón. El indicador se apaga.

OVF051059

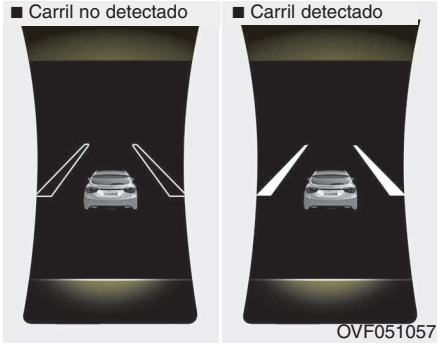
Activación del LKAS

- Al activar el sistema aparecerá la pantalla LKAS en el LCD.
- Si se detectan ambas marcas del carril y se cumplen todas las condiciones para activar el LKAS, se controlará el volante (el indicador verde del volante se iluminará).

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de ayuda de permanencia en el carril es un sistema para evitar que el conductor se salga del carril. Sin embargo, el conductor no sólo debería fiarse del sistema, sino que debe comprobar siempre las condiciones de la calzada al conducir.

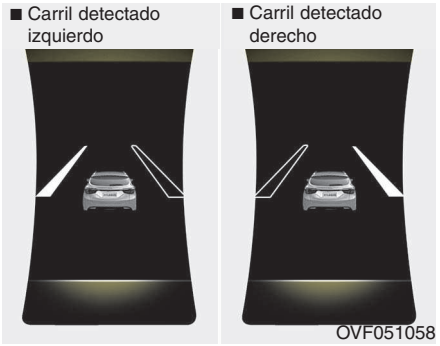
■ Carril no detectado ■ Carril detectado



OVF051057

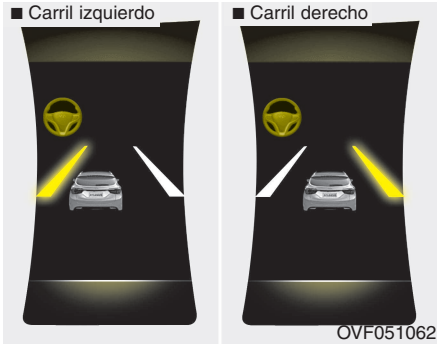
- Cuando el sistema detecta un delimitador del carril, el color cambia de negro a blanco.

■ Carril detectado izquierdo ■ Carril detectado derecho



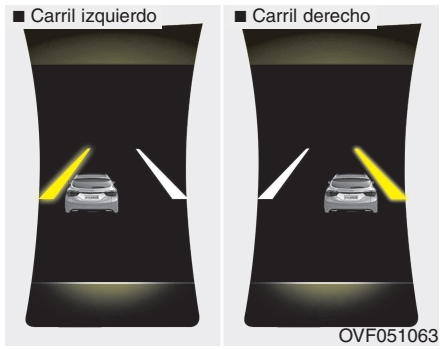
OVF051058

- Cuando el sistema detecta el delimitador izquierdo del carril, el color del delimitador izquierdo del carril cambia de negro a blanco.
- Cuando el sistema detecta el delimitador derecho del carril, el color del delimitador derecho del carril cambia de negro a blanco.
- Para que el sistema se active completamente, deben detectarse ambos delimitadores del carril.
- Si sólo se detecta uno de los delimitadores del carril, el sistema avisa al conductor (con un pitido de advertencia y un carril amarillo parpadeante) cuando el conductor cruza el delimitador detectado.



Advertencia

- Al cruzar un delimitador del carril, dicho delimitador parpadeará (amarillo) en la pantalla LCD y sonará una advertencia acústica.
- Si aparece el volante, el sistema controlará la dirección del vehículo para evitar cruzar el delimitador del carril.



- Si no se cumplen todas las condiciones para activar el LKAS, el sistema conmutará a LDWS y avisará al conductor sólo si cruza los marcadores del carril.

- Si el conductor suelta el volante estando activado el LKAS, el sistema avisará al conductor al transcurrir los segundos varios con una advertencia visual y acústica.

⚠ ADVERTENCIA

El mensaje de advertencia podría aparacer tarde según las condiciones de la calzada. Por tanto, mantenga siempre las manos en el volante mientras conduzca.

OVF051066

- Si el conductor sigue sin tener las manos en el volante después de 5 segundos, el sistema se cancelará automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **El conductor es responsable de controlar la dirección con precisión.**
- **Desactive el sistema y conduzca personalmente en las condiciones siguientes:**
  - **Si hace mal tiempo**
  - **Si la calzada está en mal estado**
  - **Si el conductor debe controlar el volante frecuentemente.**

✻ ATENCIÓN

- **Aunque el sistema controle la dirección, el conductor puede controlar también la dirección.**
- **El volante podría presentar algo más de resistencia cuando está controlado por el sistema que cuando no lo está.**

OVF051065

En la pantalla LCD aparecerá un mensaje si no se cumplen las condiciones para activar el LKAS. Además se escuchará una señal acústica. La advertencia desaparecerá cuando se cumplan las condiciones.

El sistema se activará cuando:

- La velocidad del vehículo sea inferior a 60 km/h (37,3 mph) o superior a 150 km/h (93,2 mph).
- Sólo se detecte un delimitador del carril.
- Accione siempre los intermitentes para cambiar de carril. Si cambia de carril sin accionar los intermitentes, el sistema podría controlar el volante.
- Las luces de emergencia están encendidas.
- La anchura del carril es inferior a 2,7 m o superior a 5 m.
- ESP (programa de estabilidad electrónico) y VSM (gestión de estabilidad del vehículo) están activados.
- Si el sistema está conectado o después de cambiar de carril, conduzca por el centro del carril. De lo contrario, el sistema no proveerá la función de ayuda en la dirección.
- No se proveerá ayuda en la dirección si conduce rápido o en una curva cerrada.
- No se proveerá ayuda en la dirección si cambia de carril rápidamente.
- No se proveerá ayuda en la dirección si frena bruscamente.

ATENCIÓN DEL CONDUCTOR

El conductor debe tener cuidado en las condiciones siguientes, ya que el sistema podría no ayudar al conductor y funcionar incorrectamente.

- **El carril no es visible debido a nieve, lluvia, manchas, charcos u otras causas.**
- **La intensidad de luz exterior cambia bruscamente, como al pasar por un túnel.**
- **Si no se encienden los faros o si la luz es débil, incluso por la noche o en un túnel.**
- **Resulta difícil distinguir el color del marcador del carril y de la calzada.**
- **Se conduce por una cuesta pronunciada o una curva.**
- **La luz se refleja en el agua de la calzada, como la luz del sol, las luces de la calle o la luz de vehículos que vienen de frente.**
- **La lente o el parabrisas están manchados por cuerpos extraños.**
- **El sensor no puede detectar el carril debido a niebla, lluvia intensa o nevada intensa.**
- **La temperatura alrededor del retrovisor interior es elevada debido a la luz directa del sol.**
- **El carril es muy ancho o estrecho.**

(continúa)

(continúa)

- **El marcador del carril está deteriorado o poco definido.**
- **La sombra de la medianera cae sobre el marcador del carril.**
- **Hay una marca similar al marcador del carril.**
- **Hay una estructura limítrofe.**
- **La distancia con respecto al vehículo delantero es muy corta o el vehículo delantero conduce tapando el marcador del carril.**
- **El vehículo vibra intensamente.**
- **El número de carriles aumenta o disminuye o los marcadores de los carriles se cruzan de manera complicada.**
- **Se coloca algo sobre el salpicadero.**
- **Se conduce con el sol de cara.**
- **Se conduce en una zona de obras.**
- **Más de dos marcadores delimitan el carril.**
- **Resulta difícil distinguir el marcador del carril en un túnel debido a polvo o grasa.**
- **Resulta difícil distinguir el marcador del carril después de llover por la noche.**
- **Resulta difícil distinguir el marcador del carril debido a polvo.**

Fallo de funcionamiento del LKAS

- Si se da un problema con el sistema, aparecerá un mensaje durante 2 segundos y se activará una señal acústica. Si el problema persiste, se encenderá el indicador de fallo del LKAS.

Indicador de fallo del LKAS

El indicador de fallo del LKAS (amarillo) se ilumina con una señal acústica si el LKAS no funciona correctamente. Lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

Si existe un problema con el sistema, realice una de las operaciones siguientes:

- Conecte el sistema después de apagar y encender de nuevo el motor.
- Compruebe si el interruptor de encendido está en la posición ON.
- Compruebe si el sistema está afectado por las condiciones meteorológicas. (p. ej.: niebla, lluvia intensa, etc.)
- Compruebe si hay cuerpos extraños en la lente de la cámara.

Si no se soluciona el problema, lleve a revisar el vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Sistema de aviso de salida del carril (LDWS)

- El sistema puede conmutarse de LKA a LDW en el modo de "Ajustes del usuario". Consulte los "Ajustes del usuario" en la sección 4.
- El LDWS avisa al conductor con una advertencia visual y acústica cuando el sistema detecta que el vehículo se sale del carril.
- Si el LDWS está en funcionamiento, el indicador (blanco) se encenderá.
- El volante no se controlará.

FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

El ahorro de combustible de su vehículo depende sobre todo de su estilo de conducir y del lugar y el momento en que circule.

Todos estos factores influyen en el número de kilómetros puede hacer con un litro de combustible. Para que su vehículo funcione de la manera más económica posible, utilice las siguientes sugerencias de conducción para ahorrar dinero, tanto en combustible como en averías:

- Conduzca con suavidad. Acelere poco a poco. No efectúe arrancadas espectaculares o cambios con el acelerador a fondo y mantenga una velocidad de crucero uniforme. No corra entre semáforo y semáforo. Trate de ajustar su velocidad a la del tráfico, de forma que no tenga que modificarla innecesariamente. Siempre que sea posible, evite las vías con tráfico denso. Mantenga siempre la distancia de seguridad con los otros vehículos para evitar frenadas innecesarias. De esa forma se reduce también el desgaste de los frenos.
- Conduzca a velocidad moderada. Cuanto más rápido vaya, más combustible gastará el vehículo. Conducir a velocidad moderada, especialmente por autopista, es una de las formas más eficaces de reducir el consumo.
- No conduzca con el pie en el pedal del freno o del embrague. Hacerlo aumenta el consumo de combustible y el desgaste de las piezas correspondientes. Además, conducir con el pie descansando en el pedal del freno puede provocar sobrecalentamiento de los frenos, lo que reduce su eficacia y puede tener consecuencias graves.
- Cuide los neumáticos. Manténgalos a la presión recomendada. Si la presión no es la correcta, sino excesivamente alta o baja, se produce un desgaste innecesario de los neumáticos. Compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.
- Asegúrese de que las ruedas están correctamente alineadas. Una alineación incorrecta puede ser consecuencia de choques contra el bordillo o de circular a demasiada velocidad sobre firme irreglar. Una alineación incorrecta acelera el desgaste de los neumáticos y puede causar otros problemas, además de un mayor consumo de combustible.
- Mantenga el vehículo en buen estado. Para ahorrar combustible y reducir costes de mantenimiento, haga las revisiones de su vehículo según el programa de mantenimiento que figura en el capítulo 7. Si conduce su vehículo en circunstancias de mucha exigencia, se necesita un mantenimiento más frecuente (ver capítulo 7 para más detalles).
- Mantenga limpio su vehículo. El vehículo funcionará mejor si está limpio y libre de materiales corrosivos. Es especialmente importante que no se acumulen en los bajos del coche barro, polvo, hielo, etc. Este peso añadido puede producir un mayor consumo de combustible y contribuir a la corrosión.

- Viaje con poca carga. No cargue el vehículo innecesariamente. El peso disminuye el ahorro de combustible.
- No deje el motor al ralentí más tiempo del necesario. Si está esperando (y no circulando), apague el motor y vuelva a arracar sólo cuando vaya a emprender la marcha.
- Recuerde que su vehículo no requiere un largo calentamiento. Después de arrancar el motor, espere 10 a 20 segundos antes de empezar a circular. No obstante, en tiempo muy frío hay que dejar que el motor se caliente durante un poco más de tiempo.
- No ahogue el motor ni lo pase de vueltas. El motor se ahoga cuando se circula despacio en una marcha larga, lo que hace que marche a saltos. Si ocurre esto, cambie a una marcha más corta. Pasar de vueltas el motor es hacer que gire más allá de su límite de seguridad. Se evita cambiando de marcha a las velocidades recomendadas.
- Utilice el aire acondicionado con moderación. El sistema de aire acondicionado funciona con el motor, por lo que el consumo de combustible es mayor cuando se utiliza.
- Si se abren las ventanillas a alta velocidad, aumenta el consumo de combustible.
- El consumo de combustible es mayor con viento cruzado o de frente. Para compensar, en esas condiciones disminuya la velocidad.

Mantener un vehículo en buen estado es importante tanto para al economía como para la seguridad. Por consiguiente, haga las revisiones y el mantenimiento programado en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA - Motor apagado en marcha

Nunca apague el motor para bajar pendientes ni en ninguna circunstancia si el vehículo está en movimiento. La dirección asistida y el servofreno no funcionarán correctamente sin el motor en marcha. En vez de ello, mantenga el motor en marcha y reduzca a una marcha adecuada para obtener el efecto de frenada del motor. Además, si se desconecta el contacto en marcha hay peligro de que el volante (opcional) quede bloqueado y el vehículo sin control, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

CONDUCCIONES ESPECIALES DE CONDUCCIÓN

Condiciones de conducción peligrosas

Si encuentra condiciones de conducción peligrosas, tales como agua, nieve, hielo, barro, arena o similares, siga estas sugerencias:

- Conduzca con cuidado y deje más distancia para frenar.
- Evite movimientos bruscos al frenar o con el volante.
- Cuando frene sin ABS, bombee con el pedal del freno con un ligero movimiento hacia arriba y hacia abajo hasta que el vehículo se detenga.

⚠ ADVERTENCIA - ABS

No bombee con el pedal de freno en un vehículo equipado con ABS.

- Si está bloqueado en la nieve, en el barro o en arena, utilice la segunda velocidad. Acelere suavemente para que no patinen las ruedas motrices.
- Cuando esté bloqueado en el hielo, en la nieve o en el barro, utilice arena, sal, cadenas para los neumáticos u otros materiales no deslizantes.

⚠ ADVERTENCIA
- Reducción de marcha

Reducir de marcha con cambio automático cuando se circula por superficies deslizantes puede provocar un accidente. El brusco cambio de velocidad en los neumáticos puede hacer que éstos patinen. Tenga cuidado al reducir de marcha en superficies deslizantes.

Balanceo del vehículo

Si es preciso balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, la arena o el barro, gire antes el volante a derecha e izquierda para limpiar la zona frente a las ruedas delanteras. A continuación, cambie de marcha varias veces entre 1er (Primero) y R (marcha atrás) en vehículo equipados con cambio manual o R (marcha atrás) y cualquier marcha hacia adelante en vehículos equipados con cambio automático. No fuerce el motor y procure que las ruedas patinen lo menos posible. Si después de unos cuantos intentos sigue atascado, llame a una grúa para evitar el sobrecalentamiento del motor y un posible daño a la transmisión.

⚠ PRECAUCIÓN

Un balanceo prolongado puede provocar el sobrecalentamiento del motor, avería o fallos en el cambio y daños en los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA
- Patinar con las ruedas

No haga patinar las ruedas, especialmente a más de 56 km/h (35 mph). Patinar las ruedas a alta velocidad cuando el vehículo está parado puede hacer que se recaliente un neumático, que estalle y cause lesiones a los transeúntes.

✻ ATENCIÓN

El sistema ESP debe desactivarse antes de balancear el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás pare liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.

Tome las curvas con suavidad

No frene ni cambie de marcha en curva, especialmente con el pavimento mojado. Lo ideal es tomar siempre las curvas acelerando suavemente. Si sigue estas sugerencias, el desgaste de los neumáticos será mínimo.

Conducir de noche

Conducir de noche tiene más riesgo que conducir de día y obliga a ser más prudente:

- Reduzca la velocidad y aumente la distancia de seguridad con otros vehíoculos, dado que es más difícil ver de noche, especialmente en zonas sin iluminación.
- Ajuste los retrovisores para que los faros de otros vehículos no le deslumbren.
- En vehículos no equipados con ajuste automático de las luces, mantenga los faros limpios y correctamente alineados. Unos faros sucios o mal dirigidos harán mucho vás difícil la visión por la noche.
- No mire directamente a los faros de los coches con los que se cruce. Podría deslumbrarse temporalmente, y sus ojos necesitarán varios segundos para volver a adaptarse a la oscuridad.

Conducir con lluvia

Conducir con lluvia o sobre pavimento mojado puede ser peligroso, especialmente si no está preparado para un pavimento resbaladizo. Siga estos consejos cuando conduzca con lluvia:

- Con lluvia intensa la visión será más reducida y necesitará más distancia para detener el vehículo. Por lo tanto, reduzca la velocidad.
- Mantenga los limpiaparabrisas en buen estado. Cámbielos cuando queden vetas o zonas sin limpiar en el parabrisas.
- Si los neumáticos no están en buen estado, en caso de frenada brusca el vehículo puede patinar y sufrir un accidente. Asegúrese de llevar los neumáticos en buen estado.
- Encienda las luces para que le vean mejor.
- Cruzar grandes charcos a demasiada velocidad puede afectar a los frenos. Si debe cruzar charcos, procure ir despacio.
- Si cree que se han mojado los frenos, aplíquelos suavemente estando en marcha hasta que vuelvan a funcionar normalmente.

Conducir por zonas inundadas

Evite circular por zonas inundadas, salvo que esté seguro de que el agua no es más profunda que la parte inferior del buje de la rueda. En cualquier caso, circule lentamente cuando atraviese zonas con agua. Aumente la distancia de seguridad, ya que los frenos podrían funcionar peor.

Después de circular a través de agua, seque los frenos aplicándolos suavemente con el vehículo a poca velocidad.

Conducción fuera de vía

Conduzca despacio fuera de vía porque su vehículo podría dañarse con piedras o raíces de los árboles. Conozca las condiciones fuera de vía en las que va a conducir antes de iniciar la conducción.

Circular a gran velocidad

Neumáticos

Ajustre la presión de inflado al valor recomendado. Una presión baja causará sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo deposible reventón de los neumáticos.

No utilice neumáticos gastados o en mal estado, pues se podrían deformar y romper.

✻ ATENCIÓN

No sobrepase nunca la presión máxima de inflado que se indica en los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

- **Unos neumáticos con una presión de inflado excesiva o insuficiente degradan la conducción y pueden reventar, lo que podría provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. Compruebe siempre antes de conducir que los neumáticos estén correctamente inflados. Para ver las presiones correctas de los neumáticos, consulte el capítulo 8: "Neumáticos y llantas".**
- **Es peligroso circular con neumáticos con la banda de rodadura desgastada. Lor neumáticos muy gastados pueden provocar pérdida de control del vehículo, colisiones, lesiones e incluso la muerte. Es necesario cambiar lo antes posible los neumáticos gastados, que nunca se deben utilizar para circular. Compruebe siempre la banda de rodadura antes de circular con su vehículo. Para más información y límites en la banda de rodadura de los neumáticos, consulte el capítulo 7: "Neumáticos y llantas".**

Combustible, refrigerante y aceite del motor

Cuando se circula a gran velocidad, se consume más combustible que cuando se circula por ciudad. No olvide comprobar el refrigerante y el aceite del motor.

Correa de transmisión

Una correa de transmisión floja o en mal estado puede producir sobrecalenta-
mniento del motor.

CIRCULAR EN INVIERNO

Las duras condiciones meteorológicas del invierno provocan un mayor desgaste y otros problemas. Para reducir los problemas de circular en invierno, tenga en cuenta estas recomendaciones:

Presencia de nieve o hielo

Para circular con el vehículo por capas de nieve espesas puede necesitar neumáticos de nieve o poner cadenas. Si necesita neumáticos de nieve, elija unos equivalentes a los originales en tipo y tamaño. Unos neumáticos inadecuados pueden degradar la seguridad y la maniobrabilidad del vehículo. Además, puede ser muy peligroso circular deprisa, acelerar o frenar bruscamente y efectuar giros ceñidos.

Cuando frene, utilice siempre que pueda el efecto de freno del motor. Cuando se frena bruscamente en calzadas con nieve o hielo, se pueden producir patinazos. Mantenga una distancia de seguridad suficiente con el vehículo le precede. Frene con suavidad. Tenga en cuenta que las cadenas mejoran la tracción, pero no evitan que el vehículo patine hacia los lados.

✻ ATENCIÓN

Las cadenas no están autorizadas en todas partes. Compruebe las normas locales antes de montar cadenas en los neumáticos.

Neumáticos de nieve

Si instala neumáticos de nieve en su vehículo, asegúrese de que son radiales y de las mismas dimensiones y carga admisible que los originales. Monte los neumáticos de nieve en las cuatro ruedas para equilibrar la conducción en cualquier circunstancia meteorológica. Recuerde que la fuerza de tracción que proporcionan los neumáticos de nieve en pavimentos secos puede no ser tan grande como la de los neumáticos originales. Circule con precaución incluso cuando las carreteras estén libres de nieve. Consulte al vendedor de neumáticos sobre las máximas velocidades recomendadas.

⚠ ADVERTENCIA
- Dimensiones de los neumáticos de nieve

Los neumáticos de nieve deben ser de dimensiones y tipo similares a los normales del vehículo. De otra forma, la seguridad y el manejo del vehículo se verían afectados negativamente.

No instale ruedas con clavos sin comprobar antes las normas locales sobre posibles restricciones de su uso.

Cadenas de neumáticos

Como los flancos de los neumáticos radiales son más delgados, pueden sufrir daños al montar en ellos algunos tipos de cadenas para nieve. Por lo tanto, se recomienda utilizar neumáticos de nieve en lugar de cadenas. No instale cadenas en vehículos equipados con llantas de aluminio, ya que podría estropearlas. Si debe utilizar cadenas, use unas del tipo de alambre con un espesor de menos de 12 mm (0,47pulgadas). Los daños al vehículo provocados por el uso de cadenas inadecuadas no están cubiertos por la garantía del fabricante.

Monte cadenas sólo en las ruedas delanteras.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Asegúrese de que las cadenas son del tipo y las dimensiones adecuados para los neumáticos. Unas cadenas inadecuadas pueden provocar daños a la carrocería y la suspensión del vehículo que podrían no estar cubiertas por la garantía del fabricante de su vehículo. Además,los ganchos de conexión de las cadenas pueden sufrir daños al entrar en contacto con piezas del vehículo y soltarse. Asegúrse de que las cadenas son de clase SAE con certificación "S".***
- ***Compruebe siempre la instalación de las cadenas después de recorrer aproximadamente de 0,5 a 1 km (0,3 a 0,6 millas) para cerciorarse de que están bien montadas. Tense o vuelva a montar las cadenas si están sueltas.***

Montaje de las cadenas

Siga las instrucciones del fabricante y móntelas lo más ajustadas que sea posible. Circule lentamente con las cadenas. Si oye que las cadenas rozan con la carrocería o con el chasis, pare y apriételas. Si todavía rozan, reduzca la velocidad hasta que dejen de hacerlo. Retire las cadenas en cuanto llegue a una zona sin nieve.

⚠ ADVERTENCIA
- Montaje de las cadenas

Cuando tenga que instalar cadenas, estacione el vehículo en terreno llano apartado del tráfico. Encienda los intermitentes de emergencia y, si dispone de él, coloque un triángulo de aviso detrás del vehículo. Antes de instalar las cadenas, ponga siempre el vehículo en estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y apague el motor.

⚠ ADVERTENCIA
- Cadenas para neumáticos

- **El uso de cadenas puede afectar negativamente al manejo del vehículo.**
- **No supere los 30 km/h (20 mph) o el límite de velocidad recomendado por el fabricante de las cadenas (el que sea más bajo).**
- **Conduzca con cuidado y evite baches, agujeros, giros bruscos y otas circunstancias de la conducción que puedan hacer que salte el vehículo.**
- **Evite giros bruscos o frenazos con las ruedas bloqueadas.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Unas cadenas de dimensiones inadecuadas o mal montadas pueden provocar daños a los frenos, la suspensión, la carrocería y las ruedas del vehículo.***
- ***Deténgase y tense las cadenas siempre que oiga que golpean en el vehículo.***

Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad

Su vehículo sale de fábrica con refrigerante de etilenglicol de alta calidad en el sistema de refrigeración. Es el único tipo de refrigerante que debe utilizar, ya que evita la corrosión del sistema de refrigeración, lubrifica la bomba de agua y evita la congelación. Cambie o reponga el refrigerante siguiendo el programa de mantenimiento del capítulo 7. Antes del invierno, compruebe el refrigerante para asegurarse de que el punto de congelación es suficiente para las temperaturas que se prevén en la estación fría.

Combruebe la batería y los cables

El invierno supone una carga extra para la batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables, como se describe en el capítulo 7. Un concesionario autorizado de HYUNDAI o una estación de servicio pueden comprobar el nivel de carga de la batería.

Si es necesario, cambie a aceite de invierno

En ciertos climas, se recomienda utilizar un aceite de menor viscosidad en tiempo frío. Consulte las recomendaciones sobre este particular en el capítulo 8. Si no está seguro de qué aceite utilizar, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Compruebe las bujías y el sistema de encendido

Inspeccione las bujías como se indica en el capítulo 7 y cámbielas si es necesario. Compruebe también todos los cables de encendido para asegurarse de que no tienen grietas, no están gastados y no presentan ningún daño.

Para evitar que se congelen las cerraduras

Para evitar que se congelen las cerraduras, inyecte en ellas un líquido anticongelante o glicerina autorizados. Si una cerradura está cubierta de hielo, para eliminarlo inyecte en ella un líquido anticongelante autorizado. Si la cerradura está congelada por dentro, es posible que pueda descongelarla utilizando una llave previamente calentada. Maneje con cuidado la llave caliente para evitar quemaduras.

Utilice un anticongelante autorizado en el sistema lavaparabrisas

Para evitar que se congele el agua del sistema lavaparabrisas, añada un anticongelante autorizado siguiendo las indicaciones del envase. En los concesionarios autorizados de HYUNDAI y en la mayoría de las tiendas de repuestos hay anticongelantes para el lavaparabrisas. No utilice el anticongelante del refrigerante del motor u otros tipos no autorizados, ya que pueden estropear la pintura.

No deje que se congele el freno de estacionamiento

En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si hay riesgo de formación de hielo en el freno de estacionamiento, aplíquelo sólo temporalmente mientras pone el cambio en “P” (transmision automático) o en primera o en marcha atrás (manual) e inmoviliza las ruedas para que no puedan girar. A continuación, suelte el freno de estacionamiento.

No deje que se acumule hielo y nieve debajo del vehículo

En determinadas circunstancias, se puede acumular nieve y hielo bajo los guardabarros e influir negativamente en la dirección. Cuando circule en condiciones meteorológicas duras en invierno, compruebe periódicamente los bajos del coche para asegurarse de que el movimiento de las ruedas delanteras y los componentes de la dirección no están obstaculizados.

Llevar equipo de emergencia

Dependiendo de la dureza del clima en el que circule, debe llevar un equipo de emergencia adecuado. Algunos de los elementos que debería son cadenas, cables o cadenas para ser remolcado, linterna, bengalas de emergencia, arena, una pala, cables de arranque con otra batería, un rascador de hielo para las ventanillas, guantes, un paño para el suelo, prendas de abrigo, una manta, etc.

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

Si quiere arrastrar un remolque con el coche, consulte en la Jefatura de Tráfico de su país para conocer sus requisitos legales.

Dado que la legislación es diferente en cada país, los requisitos para los remolques, automóviles u otros tipos de vehículos o dispositivos pueden variar. Para más detalles, antes de utilizar un remolque, consulte a un concesionario auitorizado de HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA
- Arrastrar un remolque

Si no utiliza el equipo correcto y conduce de forma inadecuada, puede perder el control del vehículo cuando arrastre un remolque. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado, es posible que los frenos no funcionen bien, o incluso que no funcionen. Usted y los pasajeros pueden sufrir lesiones graves o mortales. Utilice un remolque sólo si ha leido todos los pasos de este capítulo.

⚠ ADVERTENCIA
- Límites de peso

Antes de remolcar, asegúrese de que el peso total del remolque, GCW (el peso bruto del conjunto), GVW (el peso bruto del vehículo), GAW (el peso bruto por eje) y la carga en el extremo de conexión del remolque están dentro de los límites admisibles.

✻ ATENCIÓN

- **No debe superarse la carga máxima permitida técnicamente en el eje trasero en más de un 15% y la masa de carga máxima del vehículo en más de un 10% o 100 kg (220.4 lbs), el valor que sea inferior. En este caso, no deben superarse los 100 km/h (62.1 mph) para un vehículo de la categoría M1 o 80 km/h (49.7 mph) para un vehículo de la categoría N1.**
- **Cuando un vehículo de la categoría M1 está remolcando un trailer, la carga adicional sobre el dispositivo de acomplamiento del trailer puede provocar que se superen los valores de carga máxima, pero no deben superarse en más del 15 %. En este caso, no exceda los 100 km/h (62.1 mph) y aumente la presión de inflado de los neumáticos al menos 0,2 bar.**

⚠ PRECAUCIÓN

Arrastrar un remolque de forma incorrecta puede dañar el vehículo y provocar costosas reparaciones no cubiertas por la garantía. Para arrastrar correctamente un remolque, siga los consejos de este capítulo.

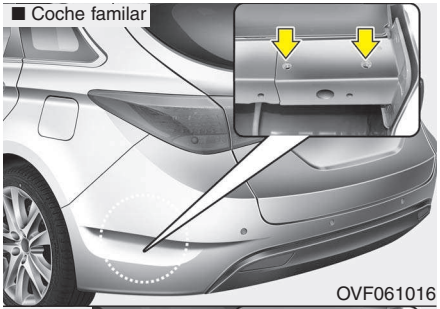
Su vehículo puede arrastrar un remolque. Para conocer la capacidad de arrastre de su vehículo, lea la información sobre “Peso del remolque” que aparece más adelante en este capítulo.

Recuerde que arrastrar un remolque es distinto que conducir el vehículo sin él. El remolque modifica la conducción, la duración y el consumo de combustible. Arrastrar un remolque con seguridad y con buenos resultados requiere disponer del equipo correcto, y utilizarlo adecuadamente.

Este capítulo contiene muchos consejos y normas de seguridad importantes y sancionados por la experiencia sobre arrastre de remolques. Muchos de ellos son importantes para su seguridad y la de sus pasajeros. Lea atentamente este capítulo antes de arrastrar un remolque.

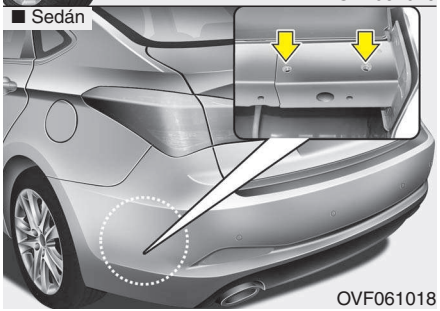
Los componentes que soportan carga, tales como el motor, la transmisión, las ruedas y los neumáticos, están sometidos a un trabajo más duro como consecuencia del peso añadido. El motor debe trabajar a más régimen y bajo una carga mayor. Esta carga añadida genera más calor. Además, el remolque ofrece mayor resistencia aerodinámica y aumenta el esfuerzo de tracción.

■ Coche familar



OVF061016

■ Sedán



OVF061018

✻ ATENCIÓN - Ubicación del elemento de montaje para remolque

El orificio de montaje para ganchos se encuentra a ambos lados de la parte inferior de la carrocería, detrás de las ruedas traseras.

Barras de remolque

Es importante disponer del equipo de enganche adecuado. La conducción con viento de costado, durante el adelantamiento de camiones largos o durante la conducción en calzadas irregulares son algunas razones por las que necesitará hacer uso de la barra de remolque derecha. He aquí algunas normas:

- ¿Tiene que realizar orificios en la carrocería del vehículo para montar la barra de remolque? En caso positivo, asegúrede de sellar los orificios posteriormente al retirar la barra.

  Si no los sella, puede entrar en el vehículo monóxido de carbono (CO), que es letal, además de polvo y agua.
- Los paragolpes de su vehículo no están diseñados para llevar enganches. No conecte a ellos enganches de alquiler u otros tipos de enganches para paragolpes. Utilice sólo un enganche con marco que no se acople al paragolpes.
- El accesorio del enganche de los trailer HYUNDAI de está a la venta en los distribuidores autorizados de HYUNDAI.

Cadenas de seguridad

Siempre debe instalar cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad bajo el extremo de conexión del remolque de forma que éste no caiga a la carretera si se suelta del enganche.

Las instrucciones sobre la seguridad de las cadenas las proporciona el fabricante de la barra de remolque o el fabricante del remolque. Siga las recomendaciones del fabricante para conectar cadenas de seguridad. Deje siempre holgura suficiente para girar con el remolque. Por último, no permita nunca que las cadenas de seguridad rocen con el pavimento.

Frenos del remolque

Si el remolque lleva frenos, asegúrese de que cumplen la normativa de su país y de que están correctamente instalados y funcionan con normalidad.

Si el remolque tiene un peso superior al autorizado para remolques sin frenos, debe disponer de unos frenos propios adecuados. Lea y siga las instrucciones de los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y mantenerlos de forma correcta.

- No utilice y modifique el sistema de frenos del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA
- Frenos del remolque

No utilice un remolque con freno a menos que esté completamente seguro de que ha instalado correctamente el sistema de frenos. No es tarea de aficionados. Acuda a un taller de remolques competente y experto en este trabajo.

Circular con remolque

Circular con un remolque requiere cierto grado de experiencia. Antes de aventurarse a la carretera, es necesario familiarizarse con el remolque. Acostúmbrese a la sensación de conducir y frenar con el peso añadido del remolque. Recuerde siempre que el vehículo que conduce es ahora mucho más largo y tiene bastante menos capacidad de respuesta que el vehículo por sí solo.

Antes de arrancar el vehículo, compruebe la barra de remolque y la plataforma, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, los neumáticos y el ajuste del espejo retrovisor. Si el remolque tiene frenos eléctricos, ponga en movimiento el vehículo y aplique con la mano el controlador del freno del remolque para asegurarse de que funcionan. De esta forma comprueba al mismo tiemo la conexión eléctrica.

Durante el viaje, observe de vez en cuando para asegurarse de que la carga va segura y de que las luces y los frenos del remolque siguen funcionando.

Distancia de seguridad

Mantenga una distancia de seguridad con el vehículo que va delante de al menos el doble de la que mantendría con el vehículo sin remolque. De esta forma evitará situaciones que requieran frenazos o giros bruscos.

Adelantamiento

Cuando arrastra un remolque, necesita más distancia para adelantar. Además, por la mayor longitud del vehículo, necesita dejar una distancia mucho mayor con el vehículo adelantado antes de volver a su carril.

Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva esa mano hacia la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, mueva esa mano hacia la derecha. Retroceda siempre lentamente y, si es posible, haga que alguien le guíe.

Girar

Con remolque, el radio de giro es mayor que el normal. Téngalo en cuenta para que el remolque no choque contra bordes, bordillos, señales de tráfico, árboles u otros objetos. Evite maniobras súbitas o bruscas. Señalice con antelación.

Señalización de giro cuando se arrastra un remolque

Cuando se arrastra un remolque, el vehículo debe tener un piloto de indicación de giro diferente y un cableado extra. Las flechas verdes del panel de instrumentos parpadearán siempre que se indique un giro o un cambio de carril. Si están bien conectadas, las luces del remolque también parpadearán para advertir a los otros conductores de que se dispone a girar, cambiar de carril o detenerse.

Cuando se arrastra un remolque, las flechas verdes del panel de instrumentos parpadean para indicar un giro incluso si las luces del remolque están fundidas. Así pues, es posible que los conductores que le siguen no vean las señales. Es importante comprobar de vez en cuando que las luces del remolque funcionan.

También debe comprobar las luces cada vez que desconecte y vuelva a conectar los cables.

No conecte el sistema de iluminación de un remolque directamente al del vehículo. Utilice sólo cables homologados para remolque.

En un concesionario autorizado de HYUNDAI le ayudarán a instalar los cables.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar un sistema homologado de conexión del remolque puede provocar daños en el sistema eléctrico del vehículo y lesiones.

Circular en pendiente

Cuando empiece a bajar por una pendiente larga o empinada, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. Si no reduce de marcha, deberá utilizar demasiado los frenos, que se calentarán y no funcionarán eficazmente.

En una rampa larga, reduzca de marcha y disminuya la velocidad hasta unos 70 km/h, para reducir la probabilidad de sobrecalentamiento del motor y la transmisión.

Si el peso del trailer es mayor que el máximo autorizado para remolques sin frenos y el vehículo tiene cambio automático, cuando arrastre un remolque debe circular en D (marcha adelante).

Circulando en D (marcha adelante) cuando se arrastra un remolque, se minimiza la formación de calor y se aumenta la vida de la transmisión.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al arrastrar un remolque en rampas acusadas (mayores del 6%), preste mucha atención al indicador de temperatura del refrigerante del motor para seegurarse de que éste no se recalienta. Si la aguja del indicador de la temperatura del refrigerante se nueve en el dial hacia "130/H (caliente)," deténgase en cuanto sea posible con seguridad. Una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente, puede proseguir la marcha.***
- ***Debe decidir la velocidad de marcha en función del peso del remolque y de la pendiente para disminuir la probabilidad de sobrecalentamiento del motor y del cambio.***

Estacionar en cuesta

Normalmente, si tiene un remolque acoplado al vehículo, no debería estacionar en pendientes. El vehículo y el remolque podrían desplazarse involuntariamente cuesta abajo lesionando gravemente a personas y dañando tanto al vehículo como al remolque.

⚠ ADVERTENCIA
- Estacionar en cuesta

Si estaciona un vehículo en cuesta con un remolque enganchado, pueden producirse lesiones graves o mortales en caso de que se suelte el remolque.

No obstante, si debe estacionar el remolque en cuesta, ésta es la forma de hacerlo:

1. Lleve el vehículo al espacio de estacionamiento. Gire el volante en la dirección de la curva (a la derecha si es cuesta abajo, a la izquierda si es cuesta arriba).
2. Si el vehículo tiene transmisión manual, póngalo en punto muerto. Si el vehículo tiene transmisión automática, póngalo en P (estacionamiento).
3. Accione el freno de estacionamiento y pare el vehículo.
4. Coloque calces debajo de las ruedas del remolque en el lado cuesta abajo de las ruedas.
5. Arranque el vehículo, pise los frenos, cambie a punto muerto, suelte el freno de estacionamiento y suelte lentamente los frenos hasta que los calces del remolque absorban la carga.
6. Pise de nuevo los frenos, accione de nuevo el freno de estacionamiento y cambie a R (marcha atrás) en vehículos con transmisión manual o P (estacionamiento) en vehículos con transmisión automática.
7. Pare el vehículo y suelte los frenos, dejando accionado el freno de estacionamiento.

⚠ ADVERTENCIA
- Freno de estacionamiento

Si el freno de estacionamiento no está firmemente aplicado, puede ser peligroso salir del vehículo.

Si ha dejado el motor en marcha, el vehículo se puede mover súbitamente. Usted y otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

Cuando vaya a ponerse en marcha estacionado en cuesta

1. Con el cambio manual en punto muerto o con el cambio automático en P (estacionamiento), frene y mantenga pisado el pedal del freno mientras:
   • Arranca el motor;
   • Mete una marcha; y
   • Suelta el freno de estacionamiento.
2. Levante despacio el pie del pedal del freno.
3. Mueva el coche lentamente hasta que el remolque esté libre de los calzos.
4. Pare y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

Mantenimiento con remolque

Su vehículo necesitará un mantenimiento más frecuente si arrastra un remolque de forma habitual. Algunos elementos que requieren especial atención son el aceite del motor, el líquido de la transmisión automática, el lubricante de los ejes y el líquido del sistema de refrigeración. Otro aspecto importante es el estado de los frenos. Todo ello está contemplado en este manual, y el índice le ayudará a encontrar rápidamente lo que necesite. Si va a viajar con remolque, es conveniente repasar estos capítulos antes de emprender viaje.

No olvide hacer el mantenimiento del remolque y el enganche. Siga el programa de mantenimiento del remolque y compruébelo periódicamente. Preferentemente, lleve a cabo la comprobación al inicio de la etapa de cada día. Es fundamental que todos los tornillos y tuercas del enganche están bien apretados.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Debido a una mayor carga durante la utilización de un remolque, en días cálidos o conduciendo cuesta arriba se puede producir sobrecalentamiento. Si la aguja del refrigerante indica sobrecalentamiento, apague el aire acondicionado y detenga el vehículo en una zona segura para enfriar el motor.***
- ***Cuando arrastre un remolque, compruebe el líquido del cambio con más frecuencia.***
- ***Si el vehículo no lleva aire acondicionado, monte un ventilador para el condensador a fin de mejorar las prestaciones del motor cuando se lleva remolque.***

Si decide arrastrar un remolque

Si decide arrastrar un remolque, tenga en cuenta algunos puntos importantes:

- Considere la posibilidad de utilizar un control de desplazamiento lateral. Pregunte al proveedor de la barra de remolque acerca del control oscilante.
- No arrastre un remolque durante los primeros 2.000 km (1.200 millas), para permitir un rodaje correcto del motor. No respetar esta precaución puede provocar averías graves al motor o a la transmisión.
- Cuando arrastre un remolque, acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI para recabar mayor información sobre otras cosas necesarias, como un kit de arrastre, etc.
- Conduzca en todo momento a velocidad moderada (menos de 100 km/h (60 mph))
- En rampas largas, no supere los 70 km/h (45 mph) o la velocidad señalizada para remolques, la que sea más baja.
- Esta importante consideración está relacionada con el peso:

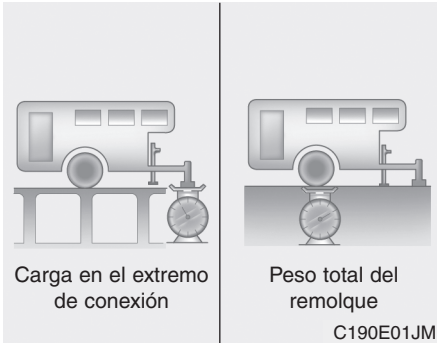
Motor / Item		Motor de gasolina			Motor de diesel		
		Nu 2,0		Gamma 1,6	U2 1,7 (Bajo)	U2 1,7 (Alto)	
		M/T	A/T	M/T	M/T	M/T	A/T
Peso máximo del remolque kg (lbs.)	Sin sistema de frenos	700 (1543)	700 (1543)	600 (1323)	700 (1543)	700 (1543)	700 (1543)
	Con sistema de frenos	1500 (3307)	1500 (3307)	1300 (2866)	1500 (3307)	1800 (3968)	1500 (3307)
Máxima carga estática vertical static vertical load on de enganche kg (lbs.)		70 (154)	70 (154)	60 (132)	80 (176)	80 (176)	70 (154)
Distancia recomendada entre la rueda trasera y el mecanismo de enganche mm (Inch)		1180 (46,4) *1 / 1150 (45,2) *2					

M/T : Transmisión manual

A/T : Transmisión automática

*1 : Coche familar

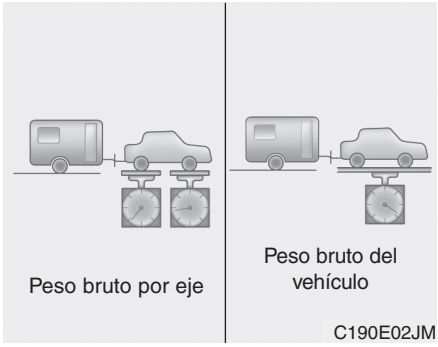
*2 : Sedán



Peso del remolque

¿Cuál es el peso máximo de seguridad de un remolque? Nunca debe ser mayor que el peso máximo de un remolque con frenos. Pero incluso éste puede ser excesivo.

Depende de cómo piense utilizar el remolque. Así, son importantes aspectos como velocidad, altitud, pendiente de la carretera, temperatura exterior y frecuencia con la que se utiliza el vehículo con remolque. El peso ideal del remolque puede depender también del equipamiento especial que tenga el vehículo.



Peso del extremo de conexión del remolque

La carga del extremo de conexión de todo remolque es importante, porque afecta al peso bruto total (PBT) del vehículo. Este peso incluye el peso en orden de marcha del vehículo, cualquier carga que lleve en él y las personas que vayan en el mismo. Y si lleva remolque, debe añadir al PBT la carga del extremo de conexión, porque el vehículo la tiene que transportar también.

El extremo de conexión del remolque debe pesar como máximo el 10% del peso del remolque totalmente cargado.

Después de cargar el vehículo, pese por separado el remolque y el extremo de conexión para ver si los pesos son adecuados. Si no lo son, es posible que pueda corregirlos simplemente cambiando de sitio alkgunos objetos del remolque.

⚠ ADVERTENCIA - Remolque

- **Nunca cargue un remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. La parte delantera debe soportar aproximadamente un 60% de la carga total del remolque, y la parte trasera el restante 40%.**
- **No sobrepase nunca los límites máximos de peso del remolque o del equipo de arrastre del remolque. Una carga inadecuada puede producir daños al vehículo o lesiones personales. Compruebe los pesos y las cargas en una báscula comercial o en un destacamento de la policía de tráfico equipado con báscula.**
- **Un remolque incorrectamente cargado puede provocar la pérdida del control del vehículo.**

✻ ATENCIÓN

Al aumentar la altitud disminuye el rendimiento del motor. A partir de los 1000 metros sobre el nivel del mar y cada 1000 desde este punto, debe deducirse un 10 % del peso del vehículo/trailer (peso del trailer + tara del vehículo).

PESO DEL VEHÍCULO

Este capítulo le ayudará a cargar correctamente el vehículo o el remolque para mantener el peso del vehículo cargado dentro de los límites de diseño, con o sin remolque. Cargar adecuadamente el vehículo será muy rentable a efectos de las prestaciones del mismo. Antes de cargar el vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los límites de peso del mismo, con o sin remolque, que figuran en las especificaciones del vehículo y en las etiquetas de conformidad:

Peso básico en orden de marcha

Es el peso del vehículo con el depósito lleno y todo el equipamiento de serie. No incluye ocupantes, carga ni equipamiento opcional.

Peso en orden de marcha

Es el peso del vehículo nuevo tal como sale del concesionario más todo equipo opcional.

Peso de la carga

Este concepto incluye todo peso añadido al peso básico en orden de marcha, incluida la carga y los equipos opcionales.

PBE (Peso bruto por eje)

Es el peso total que soporta cada eje (delantero y trasero). Incluye el peso en orden de marcha y toda a carga útil.

PBME (Peso bruto máximo por eje)

Es el peso máximo admisible que puede soportar un eje (delantero o trasero). Estos valores se muestran en la etiqueta de conformidad.

La carga total por eje no debe superar nunca su PBME.

PBT (Peso bruto del vehículo)

Es el peso básico en orden de marcha más la carga real más los ocupantes.

PBM (Peso bruto máximo del vehículo)

Es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipos, ocupantes y carga). GVWR se muestra en la etiqueta de certificación.

Carga excesiva

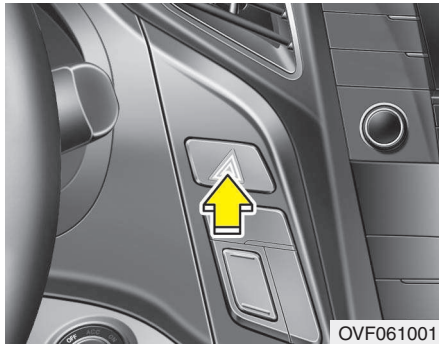
⚠ ADVERTENCIA - Peso del vehículo

El peso bruto máximo por eje (PBME) y el peso bruto del vehículo (PBM) figuran en la etiqueta del fabricante que está adherida a la puerta del conductor (o acompañante delantero). Sobrepasar estos límites puede provocar un accidente o daños al vehículo. Se puede calcular el peso de la carga pesando los artículos y las personas antes de ponerlos en el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el vehículo.

Emergencia en carretera / 6-2
En caso de emergencia mientras conduce / 6-3
Si no arranca el motor / 6-4
Arranque de emergencia / 6-5
Si se sobrecalienta el motor / 6-8
Si sufre un pinchazo / 6-9
Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) / 6-17
si sufre un pinchazo (con el equipo de cambio de neumáticos en carretera) / 6-23
Remolque / 6-29

Qué hacer en caso de emergencia 6

EMERGENCIA EN CARRETERA



Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia avisan a los demás conductores de que tengan mucho cuidado al acercarse o adelantar a su vehículo.

Debe utilizarse siempre que se realicen reparaciones de emergencia o cuando el vehículo esté parado cerca del borde de la carretera.

Pulse el intermitente de emergencia con la llave de contacto en cualquier posición. El intermitente de emergencia está situado en el panel de interruptores de la consola central. Todos los intermitentes parpadearán al mismo tiempo.

- Los intermitentes de emergencia funcionan tanto si el vehículo está parado como en movimiento.
- Los intermitentes normales no funcionan cuando están encendidos los de emergencia.
- Las luces de emergencia deben estar encendidas cuando se remolca un vehículo.

EN CASO DE EMERGENCIA MIENTRAS CONDUCE

Si el motor se cala en un un cruce o una travesía

- Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, ajuste la palanca de cambios en la posición N (neutra) y después empuje el vehículo a un lugar seguro.
- Si su vehículo tiene una transmisión manual y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el vehículo puede moverse hacia delante cambiándose a 2ª o 3ª velocidad y después girando en motor de arranque sin pisar el embrague.

Si sufre un pinchazo mientras conduce

Si se pincha un neumático mientras conduce:

1. Levante el pie del acelerador y deje que el coche desacelere mientras conduce en línea recta. No frene inmediatamente ni intente salirse de la calzada, ya que podría perder el control del vehículo. Cuando el coche haya disminuido su velocidad suficientemente, frene con cuidado y salga de la calzada.

   Aléjese de la carretera tanto como sea posible y estacione en un terreno firme y horizontal. Si se encuentra en una autopista de doble sentido, no aparque en la mediana.
2. Cuando el coche se detenga, encienda los intermitentes de emergencia, accione el freno de estacionamiento y lleve la palanca de cambio a “P” (transmisión automática) o a marcha atrás (palanca manual).
3. Haga que todos los pasajeros salgan del coche. Asegúrese de que todos salen por el lado del coche que está alejado del tráfico.
4. Cuando cambie la rueda pinchada, siga las instrucciones indicadas en esta sección.

Si el motor se para mientras conduce

1. Reduzca gradualmente la velocidad y continúe en línea recta. Salga de la carretera con cuidado hacia un lugar seguro.
2. Encienda los intermitentes de emergencia.
3. Vuelva a intentar la puesta en marcha. Si el vehículo no arranca, pida ayuda a un concesionario HYUNDAI autorizado o busque otra asistencia técnica cualificada.

SI NO ARRANCA EL MOTOR

Si el motor no se enciende o gira muy despacio

1. Si su vehículo está equipado con cambio automático, asegúrese de que la palanca de cambio está en “N (punto muerto)” o “P (estacionamiento)” y el freno de emergencia accionado.
2. Compruebe las conexiones de la batería para asegurarse de que están limpias y bien apretadas.
3. Encienda la luz interior. Si la la luz se atenúa o se apaga cuando enciende el motor de arranque, es que la batería está descargada.
4. Compruebe las conexiones del motor de arranque para asegurarse de que están bien apretadas.
5. No empuje ni arrastre el vehículo para arrancarlo. Consulte las instrucciones para “Arrancar con la batería de otro vehículo”.

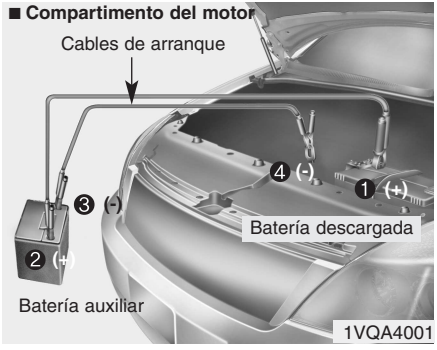
⚠ ADVERTENCIA

Si el motor no arranca, no empuje ni arrastre el vehículo para arrancarlo. Puede causar un accidente u otros daños. Además, arrancar empujando o tirando puede sobrecargar el convertidor catalítico (opcional) y provocar un incendio.

Si el motor gira pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Con el contacto en la posición LOCK / OFF, compruebe todos los conectores de la bobina de encendido y las bujías. Vuelva a conectar los que estén desconectados o flojos.
3. Compruebe el conducto de combustible en el compartimiento del motor.
4. Si el motor sigue sin arrancar, pida ayuda a un concesionario HYUNDAI autorizado o busque otra asistencia técnica cualificada.

ARRANQUE DE EMERGENCIA



Conecte los cables en orden numérico y desconéctelos en orden inverso.

Arrancar con la batería de otro vehículo

Arrancar con la batería de otro vehículo puede ser peligroso si se realiza de forma incorrecta. Por tanto, para evitar lesionarse o causar desperfectos al vehículo o la batería, siga los procedimientos para arrancar con la batería de otro vehículo. Si tiene dudas, le recomendamos encarecidamente que un técnico competente o un servicio de grúa lo haga por usted.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice únicamente un sistema de arranque de 12 voltios. Puede dañar un motor de arranque de 12 voltios, el sistema de encendido y otros componentes eléctricos imposibles de reparar si usa una fuente de alimentación de 24 voltios (dos baterías de 12 voltios en serie o un grupo electrógeno de 24 voltios).

⚠ ADVERTENCIA - Batería

Nunca intente comprobar el nivel del electrolito de la batería, ya que ésta podría romperse o estallar y provocaría lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA - Batería

- **Evite las chispas y las llamas cerca de la batería. La batería produce hidrógeno, que puede estallar si se expone a una llama o una chispa.**
  De no seguir estas instrucciones con precisión, podrán producirse lesiones personales graves y daños al vehículo. Si no sabe cómo seguir este procedimiento con certeza, busque asistencia cualificada.
  Las baterías de los automóviles contienen ácido sulfúrico. Dicho ácido es venenoso y altamente corrosivo. Al pinzar la batería, utilice gafas protectoras y tenga cuidado de que no le caiga ácido a su ropa ni en el coche.
- **No intente arrancar con la batería de otro vehículo si la batería descargada está congelada o si el nivel del electrolito está bajo; la batería podría romperse o estallar.**

Procedimiento para arrancar con la batería de otro vehículo

⚠ PRECAUCIÓN
- Batería AGM (opcional)

- ***Las baterás de material de vidrio absorbente (AGM) no necesitan ningún tipo de mantenimiento y los trabajos de mantenimiento debe ser realizado por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Para cargar la batería AGM, use sólo cargadores de batería completamente automá-tico diseñados especialmente para las baterías AGM.***
- ***Cuando cambie la batería AGM, use únicamente baterías originales HYUNDAI para el sistema ISG.***
- ***No abra o desmonte la tapa de la parte superior de la batería. Puede causar fugas de los electrolitos internos que pueden provocar graves lesiones.***
- ***Si la batería AGM se reconecta o se cambia, la función ISG no funcionará inmediatamente.***

  Si quiere usar la función ISG, el sensor de la batería necesita un calibrado de aprox. 4 horas con el encendido desconectado.

1. Asegúrese de que la batería auxiliar es de 12 voltios con el borne negativo a masa.
2. Si la batería auxiliar está en otro vehículo, no permita que los vehículos se toquen.
3. Desconecte todas las cargas eléctricas innecesarias.
4. Conecte los cables de arranque en la secuencia exacta que se muestra en la figura. Primero conecte un extremo del cable de arranque al borne positivo de la batería descargada (1) y el otro extremo al borne positivo de la batería auxiliar (2). A continuación conecte un extremo del cable de arranque al borne negativo de la batería auxiliar (3) y el otro extremo a un punto sólido, fijo y metálico (por ejemplo, el soporte elevador del motor) alejado de la batería (4). No lo conecte a ninguna parte que se mueva cuando el motor esté girando.

   No deje que los cables de arranque entren en contacto con nada excepto con los bornes correctos de la batería o la masa correcta. No se apoye sobre la batería cuando realice las conexiones.

⚠ PRECAUCIÓN
- Cables de la batería

No conecte los cables de arranque del borne negativo de la batería auxiliar al borne negativo de la batería descargada. Esto puede hacer que la batería descargada se caliente excesivamente, se agriete y pierda ácido.

5. Arranque el motor con la batería auxiliar y deje que funcione a 2000 rpm, a continuación arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

Si la causa que ha provocado la descarga de la batería no es evidente, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise el vehículo.

Arrancar empujando

No arranque el vehículo con cambio manual empujándolo, ya que puede dañar el sistema de control de emisiones.

Los vehículos equipados con cambio automático no se pueden arrancar empujando.

Siga las instrucciones de este capítulo para arrancar con la batería de otro vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca remolque un vehículo para arrancarlo, ya que el movimiento brusco que produce el motor al encenderse podría causar una colisión con el vehículo remolcador.

SI SE SOBRECALIENTA EL MOTOR

Si el indicador de temperatura señala sobrecalentamiento, siente una pérdida de potencia o escucha un ruido de picado o golpeteo fuerte, es probable que el motor esté demasiado caliente. En tal caso:

1. Salga de la calzada y deténgase en cuanto pueda hacerlo con seguridad.
2. Coloque la palanca de cambio en “P” (transmisión automática) o en punto muerto (cambio manual) y accione el freno de estacionamiento. Si está encendido el aire acondicionado, apáguelo.
3. Si detecta vertido de refrigerante del motor por debajo del vehículo o si sale vapor del capó, detenga el motor. No abra el capó hasta que haya dejado de salir refrigerante o haya cesado la salida de vapor. Si no aprecia fuga de refrigerante ni salida de vapor, deje el motor en marcha y compruebe que el ventilador de refrigeración del motor está en funcionamiento. Si el ventilador no funciona, apague el motor.
4. Compruebe que la correa de accionamiento de la bomba de agua está en su sitio. Si es así, compruebe su tensión. Si parece que la correa se encuentra en buen estado, compruebe si hay fuga de refrigerante en el radiador, en los manguitos o por debajo del vehículo. (Si ha estado utilizando el aire acondicionado, es normal que al parar salga agua fría).

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor esté funcionando, mantenga el pelo, las manos y la ropa alejados de las partes móviles, como el ventilador y las correas de transmisión, para evitar lesiones.

5. Si la correa de accionamiento de la bomba de agua está rota o si hay fuga de refrigerante del motor, pare el motor inmediatamente y pida ayuda al concesionario HYUNDAI autorizado más próximo.

⚠ ADVERTENCIA

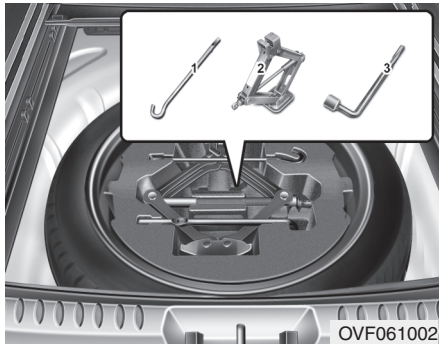
No retire el tapón del radiador con el motor caliente. Esto puede hacer que el refrigerante salga despedido por la abertura y cause quemaduras graves.

6. Si no encuentra la causa del sobrecalentamiento, espere a que la temperatura del motor vuelva a ser normal. A continuación, si ha habido fuga de refrigerante, añada refrigerante en el depósito con cuidado hasta que el nivel de líquido alcance la marca media del depósito.
7. Continúe con precaución y esté atento a otros signos de sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta de nuevo, pida ayuda a un concesionario de HYUNDAI autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Una pérdida importante del refrigerante indica que hay una fuga en el sistema de refrigeración, y debería hacer que un concesionario HYUNDAI autorizado lo revisase tan pronto como sea posible.

SI SUFRE UN PINCHAZO



El gato y las herramientas

El gato, la palanca del gato y la llave de las tuercas de las ruedas se encuentran en el maletero. Abra la tapa del cajón del maletero para sacar las herramientas.

(1) Palanca del gato

(2) Gato

(3) Llave de las tuercas de las ruedas

Instrucciones para levantar el vehículo con el gato

El gato sólo se utiliza para cambiar una rueda en caso emergencia.

Para impedir que el gato "traquetee" durante la conducción, almacénelo adecuadamente y ajuste el tornillo por completo.

Siga las instrucciones para levantar el vehículo con el gato para reducir la posibilidad de sufrir lesiones.

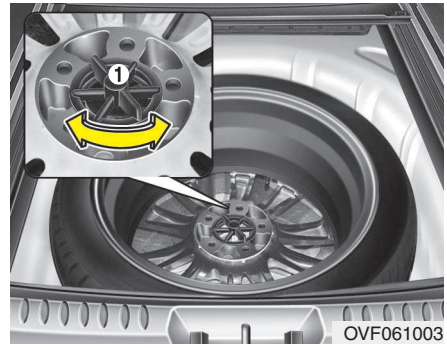
⚠ ADVERTENCIA
- Cambiar una rueda

- **Nunca intente reparar el vehículo en las vías de circulación, en la vía pública o en la autopista.**
- **Antes de cambiar una rueda, saque el vehículo por completo de la calzada al arcén. El gato debe usarse sobre un terreno firme y horizontal. Si no encuentra una superficie firme y horizontal fuera de la calzada, avise a una grúa.**
- **Asegúrese de utilizar las posiciones delantera y trasera correctas para apoyar el gato; no use nunca los paragolpes u otra parte del vehículo para este fin.**

(continúa)

(continúa)

- **El vehículo puede salirse del gato fácilmente y producir lesiones graves o mortales. El vehículo podría soltarse del gato y causar heridas graves o la muerte.**
- **No se coloque debajo de un vehículo elevado con un gato.**
- **No encienda o haga funcionar el motor mientras el vehículo esté sobre el gato.**
- **No permita que nadie permanezca en el interior del vehículo mientras está sobre el gato.**
- **Asegúrese de que todos los niños están en un lugar seguro lejos de la carretera y del vehículo que se va a levantar con el gato.**



Retirar y guardar la rueda de repuesto

Gire el perno de palomilla de apriete (1) de la rueda en sentido antihorario.

Guarde el neumático siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

Para impedir que la rueda de respuesto y las demás herramientas se muevan mientras el coche está en marcha, guárdelas correctamente.

Cambiar una rueda

1. Estacione en una superficie horizontal y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio en R (marcha atrás) si dispone de cambio manual o en P (estacionamiento) con cambio automático.
3. Encienda los intermitentes de emergencia.

OVF061004

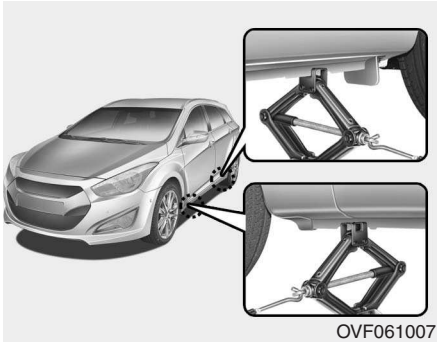
4. Saque la llave de tuercas de las ruedas, el gato, la palanca del gato y la rueda de repuesto del vehículo.
5. Bloquee por delante y por detrás la rueda opuesta en diagonal a la posición del gato.

⚠ ADVERTENCIA - Cambiar una rueda

- **Para evitar que el vehículo se mueva mientras se está cambiando una rueda, accione siempre a fondo el freno de estacionamiento y bloquee la rueda opuesta en diagonal a la rueda que se está cambiando.**
- **Recomendamos calzar las ruedas del vehículo y que nadie permanezca dentro de él cuando se esté levantando con el gato.**

OVF061005

6. Afloje las tuercas de las ruedas una por una en sentido contrario a las agujas del reloj, pero no las saque hasta que la rueda se separe del suelo.

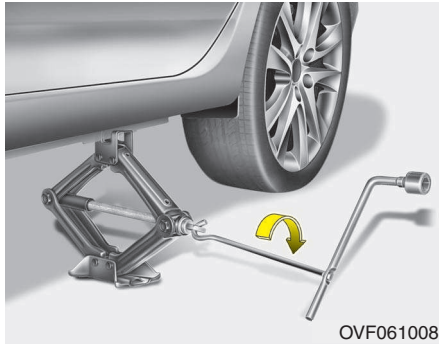

OVF061007

7. Coloque el gato delante o detrás en la posición correspondiente más cercana a la rueda que está cambiando. Sitúe el gato en los lugares designados a tal efecto bajo la carrocería. Las posiciones para colocar el gato son placas soldadas a la carrocería con dos pestañas y un punto elevado para graduar con el gato.

⚠ ADVERTENCIA

- Colocación del gato

Para reducir el riesgo de lesiones, use únicamente el gato suministrado con el vehículo y colóquelo en la posición correcta; no utilice ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.


OVF061008

8. Introduzca la manivela en el gato y gírela en el sentido de las agujas del reloj, elevando el vehículo hasta que la rueda se separe del suelo. Esta distancia es de aproximadamente 30 mm (1,2 pulg.). Antes de sacar las tuercas de las ruedas, asegúrese de que el vehículo se mantiene estable y que no hay riesgo de que se mueva o se deslice.

9. Afloje las tuercas de la rueda y retírelas con los dedos. Deslice la rueda fuera de los pernos y déjela horizontal para que no ruede. Para colocar la rueda en el cubo levante la rueda de repuesto, alinee los orificios con los pernos y deslice la rueda sobre ellos. Si le resulta difícil, incline ligeramente la rueda y haga coincidir el orificio superior de la rueda con el perno superior. A continuación mueva la rueda adelante y atrás hasta que se deslice sobre los demás pernos.

⚠ ADVERTENCIA

- **Las llantas y los tapacubos pueden tener bordes afilados. Manéjelos con cuidado para evitar posibles lesiones graves.**
- **Antes de colocar la rueda, asegúrese de que no haya nada en ella ni en el cubo (barro, alquitrán, gravilla, etc.) que pueda impedir que la rueda quede sujeta firmemente contra el cubo. Si hay algo, retírelo. Si no hay buen contacto entre las superficies de montaje de la rueda y el cubo, se pueden aflojar las tuercas y soltarse la rueda. Si se suelta una rueda, puede perderse el control del vehículo. Eso puede traducirse en lesiones graves o mortales.**

10. Para volver a colocar la rueda, sujétela en los pernos, ponga las tuercas sobre éstos y apriételas fuertemente con los dedos. Las tuercas deben de colocarse con los extremos de menor diámetro hacia adentro. Mueva la rueda para comprobar que está bien asentada y vuelva a apretar las tuercas con los dedos todo lo que pueda.
11. Baje el coche al suelo girando la llave de las tuercas de las ruedas en sentido contrario a las agujas del reloj.

Coloque después la llave como se muestra en la figura y apriete las tuercas de la rueda. Asegúrese de que la cazoleta asienta completamente sobre la tuerca. No se ponga de pie sobre la llave ni utilice un tubo para prolongar el brazo de palanca. Apriete todas las tuercas en la rueda siguiendo la secuencia numérica indicada en la imagen hasta que estén todas apretadas. Después, vuelva a comprobar el apriete de todas ellas. Después de cambiar una rueda, haga que un técnico apriete las tuercas con el par adecuado, tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas

Rueda de acero y de aleación de aluminio:

9~11 kg.m (65~79 lb.ft)

Si dispone de manómetro, retire el tapón de la válvula y compruebe la presión de aire del neumático. Si la presión es menor que la recomendada, conduzca despacio hasta la estación de servicio más próxima e infle los neumáticos hasta la presión correcta. Si es excesiva, ajústela hasta que sea correcta. Vuelva a colocar siempre el tapón de la válvula después de comprobar o ajustar la presión de los neumáticos. Si no pone el tapón, puede salirse aire del neumático. Si pierde el tapón de la válvula, compre otro tan pronto como sea posible.

Después de haber cambiado las ruedas, asegure siempre la rueda pinchada en su sitio y vuelva a guardar el gato y las herramientas en su lugar habitual.

⚠ PRECAUCIÓN

En su vehículo se usan roscas métricas para las tuercas y los pernos. Asegúrese de que utiliza las mismas tuercas antes y después de cambiar la rueda, o si las cambia, que usa tuercas con roscas métricas y la misma configuración de bisel. Si monta una tuerca con rosca no métrica en un perno métrico o viceversa no asegurará adecuadamente la rueda al cubo y dañará el perno, por lo que tendrá que sustituirlo.

Tenga en cuenta que la mayoría de las tuercas de rueda no son de rosca métrica. Asegúrese de extremar el cuidado al comprobar el estilo de rosca antes de instalar las tuercas de la rueda o las ruedas. Si tiene dudas, consulte con un concesionario de HYUNDAI autorizado.

⚠ ADVERTENCIA
- Pernos de las ruedas
Si los pernos están dañados, pueden perder su capacidad para retener la rueda. Esto podría provocar la pérdida de la rueda y una colisión con lesiones graves.

Para evitar que el gato, la palanca del gato, la llave de las tuercas de las ruedas y la rueda de repuesto vibren cuando el vehículo está en marcha, guárdelas correctamente.

⚠ ADVERTENCIA
- Presión inadecuada de la rueda de repuesto
Compruebe la presión de inflado tan pronto como sea posible después de montar la rueda de repuesto. Ajústela a la presión especificada, si es necesario. Consulte "Neumáticos y llantas" en el capítulo 8.

Importante: uso de la rueda de repuesto pequeña (opcional)
Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto pequeña. Esta rueda de emergencia ocupa menos sitio que una normal. Es más pequeña y está pensada sólo para un uso temporal.

⚠ PRECAUCIÓN
- ***Conduzca con cuidado cuando utilice esta rueda. Sustitúyala por la rueda normal con su neumático a la primera oportunidad.***
- ***No se recomienda el funcionamiento del vehículo con más de una rueda de repuesto de emergencia.***

⚠ ADVERTENCIA
La rueda de repuesto compacta es sólo para usos de emergencia. No conduzca el vehículo a velocidades mayores de 80km con una rueda de repuesto. El neumático original debe ser reparado o cambiado lo más pronto posible para evitar un fallo de la de repuesto que podría causar lesiones personales o la muerte.

La rueda de emergencia debe inflarse a 420 kPa (60 psi).

✻ ATENCIÓN
Compruebe la presión de inflado después de montarla. Ajústela a la presión especificada, si es necesario.

Cuando utilice una rueda de repuesto de emergencia, observe las siguientes precauciones:

- No exceda en ningún caso los 80 km/h (50 mph); a velocidades superiores puede estropearse el neumático.
- Si la carretera así lo exige, conduzca aún más despacio para evitar cualquier riesgo. Cualquier defecto de la carretera, como un bache grande o una piedra, puede dañar gravemente la rueda.
- El uso continuo de esta rueda en carretera puede provocar su rotura, la pérdida de control del vehículo y lesiones.
- No exceda el límite de carga del vehículo ni la carga portante máxima de la rueda indicada en el flanco del neumático de repuesto de emergencia.
- Evite conducir sobre obstáculos. El diámetro de la rueda de repuesto pequeña es menor que el de una normal, y reduce la distancia al suelo en unos 25 mm (1 pulg.), lo que podría traducirse en daños para el vehículo.
- No lave el vehículo en máquinas automáticas mientras lleve la rueda de repuesto de emergencia.
- No utilice cadenas con esta rueda de emergencia. Al ser más pequeña, la cadena no se ajustaría correctamente. Podría dañarse el vehículo y perderse la cadena.
- No monte la rueda de repuesto de emergencia en el eje delantero si ha de conducir por nieve o hielo.
- No utilice la rueda de repuesto de emergencia en ningún otro vehículo, ya que se ha diseñado especialmente para el suyo.
- La cubierta de la rueda de repuesto de emergencia dura menos que una normal. Inspecciónela con regularidad y sustitúyala cuando se gaste por otra del mismo tamaño y diseño montada en la misma rueda.
- No utilice la cubierta de la rueda de repuesto de emergencia en ningún otra rueda, ni neumáticos estándar, neumáticos de nieve, tapacubos o estabilizadores en la rueda de repuesto de emergencia. Si lo hace, puede dañar estos elementos u otros componentes del coche.
- No utilice más de una rueda de repuesto de emergencia al mismo tiempo.
- No arrastre un remolque mientras lleve la rueda de repuesto de emergencia.

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS) (OPCIONAL)

■ Tipo A

■ Tipo B

(1) Lectura de la baja presión de los neumáticos / Indicador de error del TPMS

(2) Lectura de la posición de presión de los neumáticos baja (Mostrado en la pantalla LCD)

Cada neumático, incluido el de repuesto (si está equipado), debe revisarse una vez al menos cuando hace frío y debe inflarse hasta la presión de inflado de los neumáticos (si su vehículo tiene neumáticos de tamaño diferente al indicado en la placa o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos, debe determinar la presión de inflado correcta para esos vehículos).

Como una característica añadida se seguridad, el vehículo ha sido equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) que se ilumina si existe una lectura de presión de los neumáticos baja cuando una o más ruedas están sigficativamente por debajo de la presión de inflado correcta. También, cuando se ilumina la lectura de presión de los neumáticos es baja, debe parar y comprobar sus neumáticos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta de la presión correcta. Si conduce con neumáticos por debajo del inflado puede provocar que se sobrecaliente el neumático y provocar el fallo de los neumáticos.

Cuando los neumáticos funcionan con menos presión de la recomendada, el vehículo aumenta el consumo y se acorta la vida del neumático y puede afectar al manejo del vehículo y a la frenada.

Tenga en cuenta que TPMS no es un sustituto del propio mantenimiento de los neumáticos y que responsabilidad del conductors mantener la correcta presión de los neumáticos, incluso si no se ha desinflado hasta el nivel que provoque quese active la iluminación de la lectura de presión baja de los neumáticos TPMS.

El vehículo también ha sido equipado con indicador de error del TPMS para indicar que el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS se combina con la luz de baja presión del neumático. Cuando el sistema detecta un fallo, la luz parpadea durante un minuto y permanece continuamente encendida. Esta secuencia continuará hasta que el vehículo arranque mientras existe un fallo.

Cuando el indicador de averíaTPMS permanece iluminado tras parpadear durante aproximadamente 1 minuto, el sistema podría no detectar o señalizar la baja presión de los neumáticos. Los fallos del TPMS podrían deberse a una serie de motivos, entre los que se incluye el montaje de los neumáticos o ruedas de repuesto, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Compruebe siempre el indicador de error del TPMS tras cambiar una o más neumáticos o ruedas del vehículos para asegurarse que los neumáticos y las ruedas cambiadas o alternadas permiten que el TPMS siga funcionando correctamente.

✻ ATENCIÓN

Lleve su coche al taller HYUNDAI autorizado más cercano y haga revisar el sistema si ocurre alguno de los siguientes casos:

1. **El avisador de baja presión de los neumáticos/el indicador de avería TPMS y el avisador de posición de baja presión de los neumáticos no se iluminan.**
2. **El indicador de avería TPMS permanece iluminado tras parpadear durante aproximadamente 1 minuto.**
3. **El avisador de posición de baja presión de los neumáticos permanece iluminado.**

Lectura de la baja presión de los neumáticos

Lectura de la posición de presión de los neumáticos baja

Cuando se iluminan los indicadores del sistema de control de la presión de los neumáticos, uno o más de los neumáticos está por debajo de la presión adecuada. El dispositivo avisador de posición de la presión baja de los neumáticos indicará si un neumático está por debajo de la presión de inflado correcta al iluminar la luz de posición correspondiente.

Si cualquiera de los dispositivos avisadores se ilumina, reduzca la velocidad automáticamente, evite tomar curvas bruscamente y aumentar las distancias de frenada.

Debe parar y revisar sus neumáticos lo antes posible. Infle los neumáticos a la presión adecuada como se indica en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos en el panel exterior de la columna central del lado del conductor.

Si no puede llegar a una estación de servicio o sie el neumático no mantiene el aire inflado, cambie el neumático con baja presión por el neumático de repuesto.

Tras cambiar el neumático de baja presión por el neumático de repuesto, ocurrirá lo siguiente:

- El indicador de fallo de funcionamiento del TPMS podría parpadear durante 1 minuto y permanecer luego encendido, ya que el sensor TPMS no está montado en la rueda de repuesto. (el neumático que se ha cambiado equipado con un sensor no está en el vehículo)
- El indicador de fallo de funcionamiento del TPMS podría permanecer encendido durante la conducción, ya que el sensor TPMS no está montado en la rueda de repuesto. (el neumático que se ha cambiado equipado con un sensor está en el vehículo)

⚠ PRECAUCIÓN

En invierno o en temperaturas frías, el dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos podría iluminarse si la presión de los neumáticos se ajusta a la présión para neumáticos recomendada para temperaturas cálidas. Esto no quiere decir que el TPMS esté averiado porque los descensos de temperatura provocan una baja de proporcional de la presión de los neumáticos.

Cuando conduce de una zona cálida y una zona fría o de una zona fría a una zona cálida, o la la temperatura exterior sube y baja bruscamente, debe revisar la presión de inflado de los neumáticos y ajuste los neumáticos a la presión de infado recomendada.

⚠ ADVERTENCIA

- Daños provocados por una baja presión

La baja presión de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.

Si sigue conduciendo con baja presión en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecaliente y fallen.

Indicador de error del TPMS (Sistema de control de la presión de los neumáticos)

El indicador de avería TPMS se ilumina después de parpadear aproximadamente durante un minuto cuando hay un problema con el sistema de control de la presión de los neumáticos. Si el sistema detecta una advertencia de deficiente inflado de los neumáticos al mismo tiempo que el sistema falla entonces el indicador de avería del TPMS permanecerá iluminado tras parpadear durante aproximadamente 1 minuto y los avisadores de posición de baja presión de los neumáticos se iluminarán, por ejemplo, si el sensor delantero izquierdo falla. El indicador de avería del TPMS permanecerá iluminado tras parpadear durate aproximadamente 1 minuto, pero si el sensor delantero derecho, el trasero izquierdo o el trasero derecho tienen poca presión, los avisadores de posición de baja presión de los neumáticos se iluminarán junto con el indicador de avería del TPMS.

Lleve a comprobar el vehículo a distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible para determinar las causas del problema.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El indicador de fallos TPMS podría parpadear aprox. 1 minuto y permanecer encendido si el vehículo se acerca a zonas con cableado de suministro eléctrico o transmisores de radio; como las estaciones de policía, los edificios públicos y gubernamentales, estaciones de radio, instalaciones militares, aeropuertos, torres de comunicación, etc. Esto puede inteferir con el funcionamiento normal del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).***
- ***El indicador de fallos TPMS podría parpadear aprox. 1 minuto y permanecer encendido si se utilizan en el vehículo las cadenas para la nieve o un dispositivo electrónico (ordenador personal, cargador del móvil, mando a distancia, navegador, etc.). Esto puede inferir con el funcionamiento normal del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).***

Cambio de rueda con el sistema TPMS

Si tiene una rueda pinchada, el dispositivo avisador de la posición y de posición baja de los neumáticos se encenderá. Lleve a reparar el neumático pinchado a un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible o cambie el neumático de repuesto por la rueda de recambio.

⚠ PRECAUCIÓN

NUNCA utilice un producto reparador de pinchazos para reparar y/o inflar la baja presión de los neumáticos sin la autorización de HYUNDAI. El sellante del neumático sin autorización de HYUNDAI puede dañar el sensor de presión del neumático. Después de usar el sellante, elimine los restos del mismo en el sensor de presión del neumático y en la rueda al cambiarla por una nueva.

Cada rueda está equipada con un sensor de presión del neumático en el interior del neumático detrás de la válvula. Debe utilizar ruedas especificas para el TPMS. Se recomienda que compre sus ruedas en un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Tras cambiar el neumático de baja presión por el neumático de repuesto, ocurrirá lo siguiente:

- El indicador de fallo de funcionamiento del TPMS podría parpadear durante 1 minuto y permanecer luego encendido, ya que el sensor TPMS no está montado en la rueda de repuesto. (el neumático que se ha cambiado equipado con un sensor no está en el vehículo)
- El indicador de fallo de funcionamiento del TPMS podría permanecer encendido durante la conducción, ya que el sensor TPMS no está montado en la rueda de repuesto. (el neumático que se ha cambiado equipado con un sensor está en el vehículo)

Usted podría no ser capaz de identificar la baja presión de los neumáticos sólo mirándolos. Utilice siempre un buen indicador de presión de neumáticos para medir la presión de inflado de los mismos. Tenga en cuenta que un neumático caliente (de haber sido conducido) tendrá una presión mayor que si el neumático está en frío (de estar parado al menos 3 horas y se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) durante un periodo de tres horas.

Deje que el neumático enfríe antes de medir la presión de los neumáticos. Asegúrese de que el neumático está frío antes de aplicar la presión recomendada.

Un neumático frío es un neumático que ha estado parado durante 3 horas y se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) en un periodo de 3 hotas.

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice ningún sellante de neumáticos distinto al Tire Mobility Kit aprobado por HYUNDAI si su vehículo está equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS). El sellante líquido puede dañar los sensores de presión del neumático.

⚠ ADVERTENCIA - TPMS

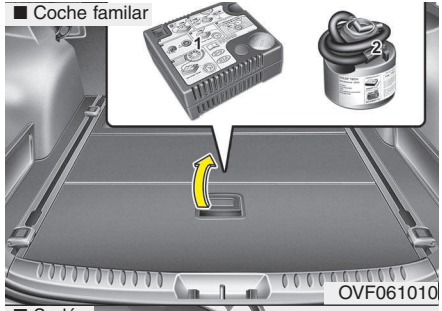
- **El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos como las uñas o los restos de la carretera.**
- **Si siente inestabilidad en el vehículo, saque el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente y vaya bajando la fuerza, finalmente muévase a una la posición segura en la carretera.**

⚠ ADVERTENCIA - Protección del TPMS

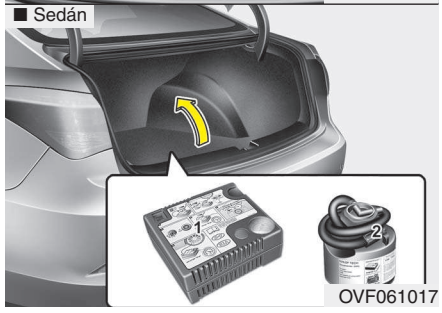
Manipular, modificar o desactivar los componentes del Sistema de Control de la Presión de los Neumáticos puede interferir en las capacidades del sistema para avisar al conductor de la condición de baja presión de los neumáticos o de la avería del TPMS. Si manipula, modifica o desactiva los componentes del Sistema de control de Presión de los Neumáticos (TPMS) puede invalidar la garantía para esa parte del vehículo.

SI SUFRE UN PINCHAZO (CON EL EQUIPO DE CAMBIO DE NEUMÁTICOS EN CARRETERA, OPCIONAL)

■ Coche familar



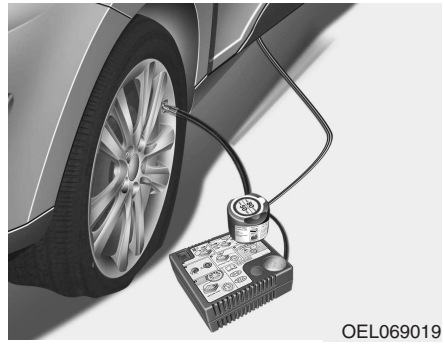
■ Sedán



Lea estas instrucciones antes de usar el equipo de cambio de neumáticos.

(1) Compresor

(2) Botella de sellante



Introducción

Con el equipo de cambio de neumáticos en carretera podrá seguir conduciendo aunque sufra un pinchazo.

El sistema compuesto por el sellante y el compresor sella los neumáticos de los turismos de forma fácil y eficaz la mayoría de los pinchazos provocados por uñas u objetos similiares.

Después de asegurarse de que el neumático está correctamente sellado podrá conducir con precaución (hasta 200 km (120 millas)) a una velocidad máx. de 80 km/h (50 mph) para conseguir otro vehículo o llevar el neumático a un taller para cambiarlo.

Es posible que algunos neumáticos, sobre todo aquellos con grandes pinchazos o daños laterales, no puedan ser sellados por completo.

La pérdida de la presión del aire puede afectar negativamente al rendimiento del neumático.

Por ello, no debe realizar maniobras bruscas, sobre todo si el vehículo está cargado o si se está utilizando un trailer.

El equipo de cambio de neumáticos en carretera no ha sido diseñado para funcionar cómo un método permanente de reparación de neumáticos y sólo debe usarse en un neumático.

Estas instrucciones le muestran paso a paso cómo sellar de forma temporal un pinchazo.

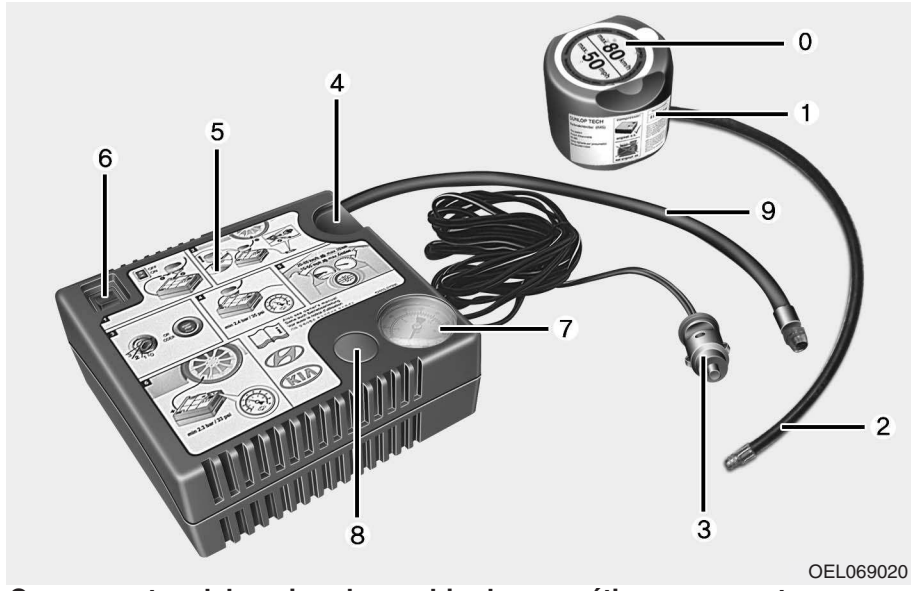
Lea el apartado “Notas para un uso seguro del equipo de cambio de neumáticos en carretera".

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el equipo de cambio de neumáticos en carretera si el neumático presenta daños graves y no conduzca con el neumático desinflado o sin la presión suficiente.

Con el equipo de cambio de neumáticos en carretera sólo pueden sellarse los pinchazos producidos de la banda de rodadura.

Por razones de seguridad, los daños cercanos a la base no deben ser reparados.



Componentes del equipo de cambio de neumáticos en carretera

0. Etiqueta de restricción de la velocidad
1. Botella de sellante y etiqueta con la restricción de velocidad
2. Manguera de llenado desde la botella de sellante a la rueda
3. Conectores y cable para la conexión directa a la salida eléctrica
4. Soporte para la botella de sellante
5. Compresor
6. Interruptor encendido/apagado

7.Indicador de presión para la visualización de la presión de inflado del neumático

8.Botón para reducir la presión de inflado del neumático

9.Manguera para conectar el compresor y la botella de sellante o el compresor y la rueda

Conectores, cable y manguera de conexión almancenados en la carcasa del compresor.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de utilizar el equipo de cambio de neumáticos en carretera, siga las instrucciones indicadas en la botella de sellante.

Retire la etiqueta que contiene la restricción de velocidad desde la botella del sellante y colóquela en el volante de dirección.

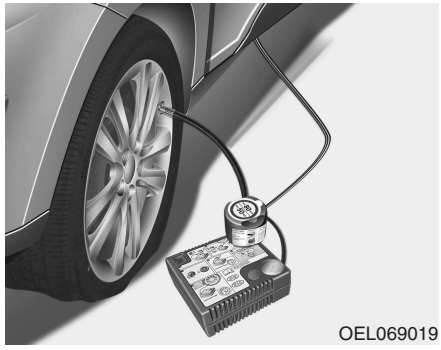
Tenga en cuenta la fecha de caducidad de la botella de sellante.

Con el equipo de cambio de neumáticos en carretera

1.Llenado del sellante

Siga estrictamente la secuencia especificada. De lo contrario, el sellante podríia escapar debido a una alta presión.

1) Agite la botella de sellante.
2) Atornille la manguera de conexión 9 en el conector de la botella de sellante.
3) Asegúrese de que el botón 8 del compresor no está pulsado.
4) Desatornille la tapa de la válvula de la la rueda defectuosa y atornille la manguera 2 de llenado de la botella de sellante a la válvula.
5) Inserte la botella de sellante en la carcasa del compresor de manera que la botella permanezca vertical.


OEL069019

6) Asegúrese de que el compresor está en la posición 0, desactivado.
7) Conecte el compresor y la salida eléctrica del vehículo usando el cable y los conectores.
8) Con el interruptor de encendido activado:

Encienda el compresor y déjelo funcionar durante 3 minutos para llenar el sellante. La presión de inflado del neumático después de llenado no es importante.

9) Apague el compresor.
10) Desacople las mangueras del conector de la botella de sellante y de la válvula del neumático.

Guarde de nuevo el equipo de cambio de neumáticos en carretera en el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA
El envenenamiento o la sofocación por monóxido de carbono es posible si se deja el motor funcionando en u lugar poco ventilado o sin ventilación (como dentro de un edificio).

Distribución del sellante

Conduzca aprox. 3 km (2 millas) para distribuir uniformemente el sellante en el neumático.

⚠ PRECAUCIÓN
No exceda la velocidad de 80 km/h (50 mph). Si es posible, no conduzca por debajo de 20 km/h (12 mph).

Mientras conduce, si nota una vibración o ruido anómalo, reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta que pueda abandonar la vía de forma segura.

Llame al servicio de carretera o a la grúa.

Producción de la presión de inflado del neumático

1) Después de conducir aproximadamente 3 km (2 millas), deténgase en un lugar adecuado.
2) Conecte la manguera de conexión 9 del compresor directamente a la válvula del neumático.
3) Conecte el compresor y la salida eléctrica del vehículo usando el cable y los conectores.
4) Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión recomendada para los neumáticos en la sección 8. Con el interruptor de encendido activado, proceda de la siguiente manera.
   - **Para aumentar la presión de inflado:** Coloque el compresor en la posición I. Para comprobar el ajuste de la presión de inflado actual, desconecte el compresor brevemente.

⚠ ADVERTENCIA
No deje el compresor funcionando más de 10 minutos, de lo contrario el dispositivo se sobrecalentará y se dañará.

- **Para reducir la presión de inflado:** Pulse el botón 8 del compresor.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la presión de inflado no se mantiene, conduzca el vehículo por segunda vez. Véase "Distribución del sellante". Repita los pasos del 1 a 4.

El uso de equipo de cambio de neumáticos en carretera podría resultar inefectivo en daños en las ruedas de aprox. 4 mm (0,16 pulg.).

Contacte con el centro de asistencia técnica HYUNDAI más cercano o con un taller que conozca los métodos de reparación de HYUNDAI y cuyo personal sea cualificado y la rueda no presenta estabilidad con el equipo de cambio de neumáticos en carretera.

⚠ ADVERTENCIA

La presión de inflado de la rueda debe ser al menos de 200 kPa (29 psi). De lo contrario, no continúe conduciendo. Llame al servicio de carretera o a la grúa.

Asegúrese de usar de forma segura el equipo de cambio de neumático

- Estacione el vehículo a un lado de la carretera de manera que pueda trabajar con el equipo de cambio de neumáticos en carretera alejado del tráfico. Coloque los triángulos de emergencia en un lugar visible para que los demás vehículos sean conscientes de su posición.
- Para asegurar que el vehículo no se mueva, incluso si está en un suelo nivelado, coloque siempre el freno de mano.
- Utilice únicamente el equipo de cambio de neumáticos en carretera para el sellado o inflado de los neumáticos en turismos. No lo utilice en neumáticos de motocicletas, bicicletas u otro tipo de neumáticos.
- No retire los objetos externos (como uñas o tornillos) que hayan entrado en el neumático.
- Antes de usar el equipo de cambio de neumático, lea las advertencias impresas en la botella de sellante.
- Si el coche se encuentra en el exterior, deje el motor en funcionamiento. De lo contrario, el funcionamiento del compresor podría agotar la batería del vehículo.
- Nunca deje el equipo de cambio de neumático sin atender mientras lo está usando.
- No deje el compresor funcionando durante más de 10 minutos o podría sobrecalentarse.
- No utilice el equipo de cambio de neumáticos si la temperatura ambiente es inferior a -30°C (-22°F).
- No utilice el sellante después de la fecha de caducidad colocada en la etiqueta de la botella.
- Manténgala alejada de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

El equipo de movilidad de neumáticos sirve para reparar temporalmente el neumático y este neumático debe ser revisado por un distribuidor HYUNDAI lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA

Lleve su neumático a reparar lo antes posible. El neumático podría perder presión de aire en el momento del inflado con el TMK.

⚠ PRECAUCIÓN

Al usar el equipo de movilidad del neumático, el sellante del neumático podría dañar el sensor de presión. Tras usar el equipo de movilidad del neumático, lleve a revisar el sensor de presión del neumático a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Datos técnicos

Tensión del sistema: DC 12 V

Voltaje de trabajo: DC 10 - 15 V

Amperaje nominal: Máx. 15 A

Adecuado para el uso a temperaturas:
-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)

Presión máxima de trabajo:
6 bar (87 psi)

Tamaño

Compresor: 168 x 150 x 68 mm
(6,6 x 5,9 x 2,7 pulg.)

Botella de sellante:
104 x 85 ø mm
(4,1 x 3,3 ø pulg.)

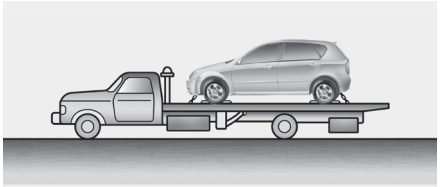
Peso del compresor:
1,05 kg (2,31 lbs)

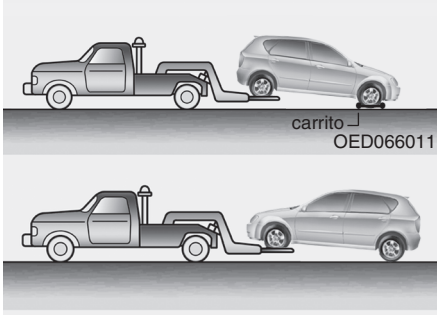
Volumen de sellante:
300 ml (18,3 cu. in.)

✻ ATENCIÓN

El sellante y las piezas de repuesto pueden obtenerse y cambiarse en un distribuidor autorizado de neumáticos o de vehículos. Las botellas vacías de sellante se debe tirar en casa. Los residuos líquidos del sellante debe ser desechados por el distribuidor autorizado de neumáticos o de vehículo y según las normas locales de residuos.

REMOLQUE





Servicio de remolque

Si es necesario remolcar el vehículo en una emergencia, recomendamos que acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional. Se necesitan seguir unos procedimientos adecuados para levantar y remolcar el vehículo y así evitar daños. Se recomienda usar carritos de transporte para las ruedas o un camión con plataforma.

Para obtener información sobre cómo arrastrar un remolque, consulte el capítulo 5, "Arrastre de un remolque".

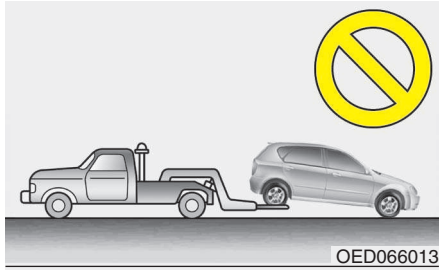
El vehículo se puede remolcar con las ruedas traseras apoyadas en el suelo (sin carrito de transporte) y las delanteras levantadas.

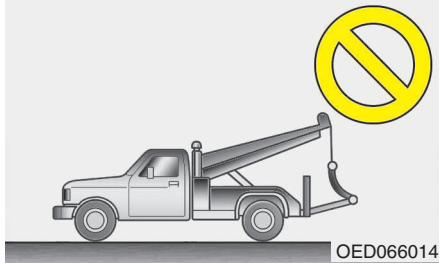
Si alguna de las ruedas cargadas o los componentes de la suspensión han sufrido daños o si el vehículo se está remolcando con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, utilice un carrito de transporte para las ruedas delanteras.

Si el remolque lo realiza una grúa comercial y no se utilizan carritos de transporte, hay que levantar siempre la parte delantera, no la trasera.

✻ ATENCIÓN

Si el EPB no se desactiva con normalidad, lleve su vehículo a un taller HYUNDAI autorizado en una grúa y haga que revisen el sistema.





⚠ PRECAUCIÓN

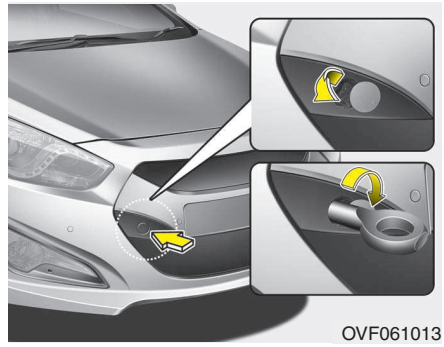
- ***No se debe remolcar el vehículo hacia atrás con las ruedas delanteras en el suelo, ya que podría averiarse.***
- ***No remolque con un equipo de tipo eslinga. Utilice un elevador de ruedas o una plataforma.***

Cuando remolque el vehículo en una emergencia sin carritos de transporte:

1. Coloque la llave de contacto en la posición ACC.
2. Coloque la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.

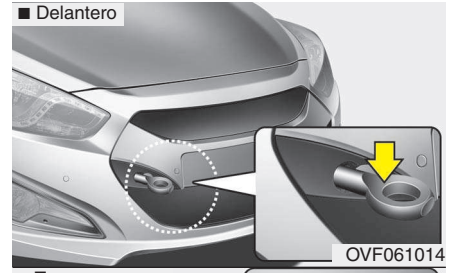
⚠ PRECAUCIÓN

Si no coloca la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) podría dañar la caja de cambos.

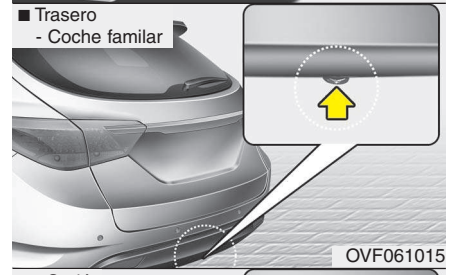

OVF061013

Montaje del gancho de remolque (opcional)

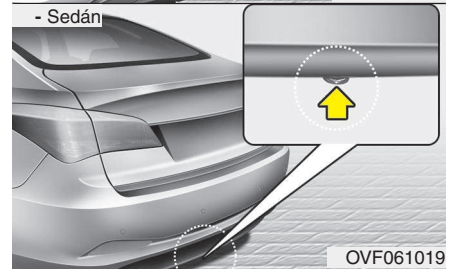
1. Abra el portón trasero/maletero y saque el gancho de remolque de la caja de herramientas.
2. Extraiga la cubierta del agujero presionando la parte inferior de la cubierta en el parachoques delantero.
3. Monte el gancho y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta apretarlo bien.
4. Desmonte el gancho y coloque de nuevo la tapa cuando no lo necesite.



OVF061014



OVF061015



OVF061019

Remolque de emergencia

Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos que acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional.

Si en una emergencia no dispone de servicio de grúa, puede remolcar provisionalmente el vehículo con un cable o una cadena sujetos al gancho de remolque de emergencia situado bajo la parte delantera o trasera del vehículo. Tenga mucho cuidado cuando remolque el vehículo. Siempre debe haber alguien al volante del vehículo para dirigirlo y accionar los frenos.

Con el vehículo remolcado de esta forma sólo debe circularse por vías con buen firme, a distancias cortas y a velocidades reducidas. Además, las ruedas, los ejes, los elementos de tracción, motor y transmisión, la dirección y los frenos deben encontrarse en buen estado.

- No utilice los ganchos de remolque para sacar un vehículo del barro, terrenos arenosos o cualquier otro lugar del que el vehículo no pueda salir por sus propios medios.
- No remolque un vehículo más pesado que el vehículo remolcador.
- Los conductores de ambos vehículos deberían comunicarse frecuentemente.

⚠ PRECAUCIÓN

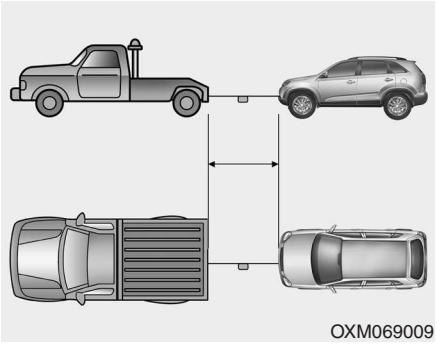
- ***Sujete una correa de remolque a los ganchos dispuestos para este fin.***
- ***Si usa otras partes del vehículo que no sean los ganchos de remolque, puede dañar la carrocería del vehículo.***
- ***Utilice un cable o una cadena fabricados especialmente para remolcar vehículos. Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho de remolque.***

- Antes de efectuar un remolque de emergencia, asegúrese de que el gancho no está dañado ni roto.
- Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho.
- No dé tirones sobre el gancho. Aplique la fuerza de forma progresiva.
- Para evitar que se produzcan daños en el gancho, no tire desde los lados o con un ángulo vertical. Tire siempre en línea recta.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando remolque el vehículo.

- **Evite tirones bruscos o maniobras irregulares que puedan aplicar esfuerzos excesivos sobre el gancho de remolque y sobre el cable o la cadena de arrastre. Se podrían romper el gancho y el cable o la cadena, con riesgo de lesiones o daños considerables.**
- **Si no se puede mover el vehículo averiado, no se empeñe en remolcarlo. Pida ayuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional.**
- **Remolque el vehículo tan en línea recta como sea posible.**
- **Manténgase alejado del vehículo durante el remolque.**


OXM069009

- Use un cable de remolque de menos de 5 metros de longitud. Ate un trapo de color blanco o rojo (de unos 30 cm (12 pulg.) a la parte central del cable para ver bien éste.
- Conduzca con cuidado evitando que el cable pierda tensión.

Precauciones para efectuar un remolque de emergencia

- Gire la llave de contacto a la posición ACC para que el volante no esté bloqueado.
- Coloque la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
- Suelte el freno de estacionamiento.
- Pise el pedal del freno con más fuerza de lo normal, ya que se habrá reducido el rendimiento de los frenos.
- Se necesitará mayor esfuerzo para mover el volante, ya que el sistema de dirección asistida no funcionará.
- Si baja por una pendiente prolongada, los frenos pueden sobrecalentarse y se reducirá su rendimiento. Deténgase a menudo y deje que los frenos se enfríen.

⚠ PRECAUCIÓN
- Cambio automático

- ***Si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, solamente se puede hacer desde la parte delantera. Asegúrese de que la marcha está en punto muerto.***

  Asegúrese de que la dirección está desbloqueada colocando el contacto en la posición ACC.

  Siempre debe haber alguien al volante del vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos.
- ***Para evitar daños en la cambio automática, límite la velocidad a 15 km/h (10 mph) y conduzca menos de 1,5 km (1 milla) a remolque.***
- ***Antes de remolcar el vehículo comprueb las fugas de líquido de la cambio automática bajo cu vehículo.***

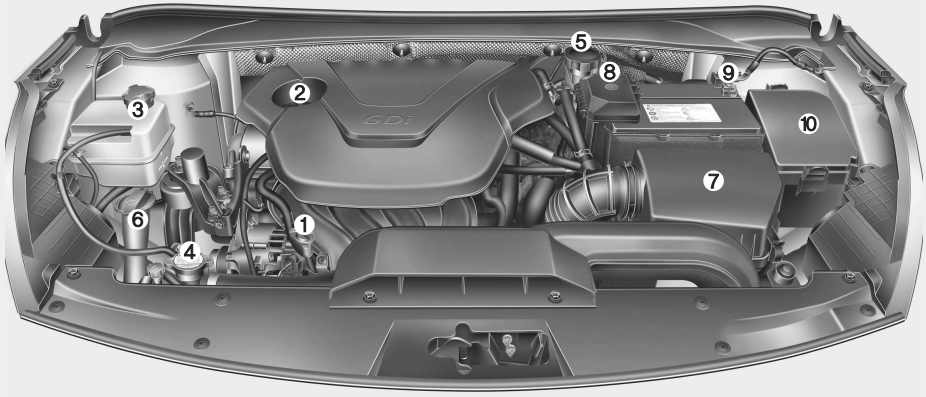
  Si el líquido de la cambio automática está vertiendo, se debe utilizar un equipo de plataforma plana o de plataforma rodante.

Compartimento del motor / 7-2
Servicios de mantenimiento / 7-5
Mantenimiento por el propietario / 7-7
Aceite del motor / 7-9
Refrigerante del motor / 7-11
Líquido de frenos/embrague / 7-13
Líquido del lavaparabrisas / 7-15
Filtro de combustible / 7-15
Escobillas del limpiaparabrisas / 7-16
Batería / 7-19
Neumáticos y ruedas / 7-22
Fusibles / 7-34
Lámparas / 7-49
Cuidado del aspecto general / 7-71
Sistema de control de emisiones / 7-78

Mantenimiento 7

COMPARTIMENTO DEL MOTOR

■ **Motor de gasolina (1,6L)**



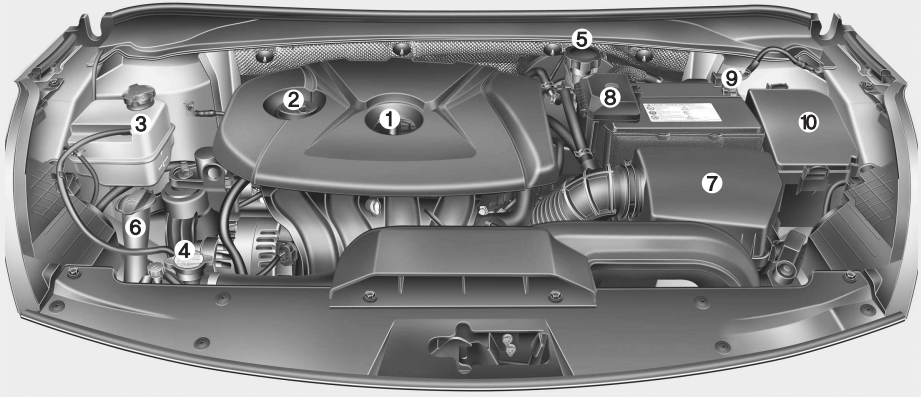
1. Varilla de nivel del aceite del motor
2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor
3. Depósito de refrigerante del motor
4. Tapón del radiador
5. Depósito de líquido de renos/embrague*
6. Depósito de líquido del lavaparabrisas
7. Filtro de aire
8. Terminal positivo de la batería
9. Terminal negativo de la batería
10. Caja de fusibles

* : opcional

* La tapa del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

OVF071002

■ **Motor de gasolina (2,0L)**



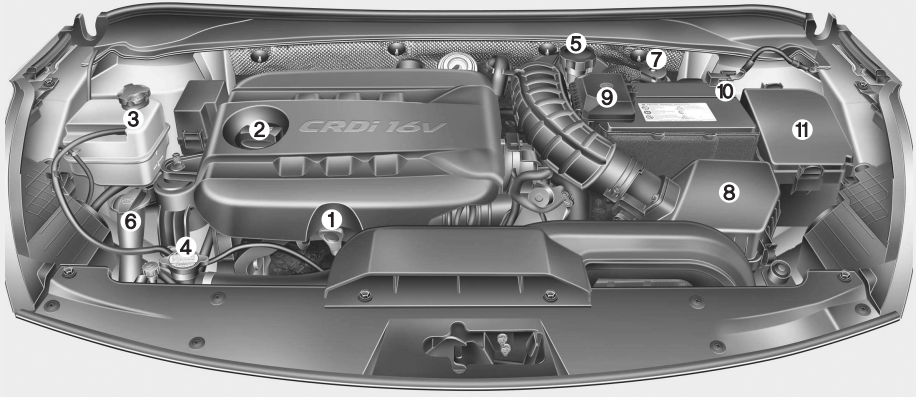
1. Varilla de nivel del aceite del motor
2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor
3. Depósito de refrigerante del motor
4. Tapón del radiador
5. Depósito de líquido de renos/embrague*
6. Depósito de líquido del lavaparabrisas
7. Filtro de aire
8. Terminal positivo de la batería
9. Terminal negativo de la batería
10. Caja de fusibles

* : opcional

* La tapa del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

OVF071001

■ Motor de diesel (1,7L)



1. Varilla de nivel del aceite del motor
2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor
3. Depósito de refrigerante del motor
4. Tapón del radiador
5. Depósito de líquido de renos/embrague*
6. Depósito de líquido del lavaparabrisas
7. Filtro de combustible
8. Filtro de aire
9. Terminal positivo de la batería
10. Terminal negativo de la batería
11. Caja de fusibles

* : opcional

* La tapa del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

OVF071003

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

Se debe tener mucho cuidado cuando se realizan tareas de mantenimiento o inspección para evitar daños al vehículo y lesiones a las personas.

Si tiene alguna duda referente a la inspección o al servicio de su vehículo, recomendamos que haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI realice esa tarea.

Los concesionarios autorizados de HYUNDAI tienen técnicos preparados en fábrica y repuestos auténticos de HYUNDAI para atender adecuadamente su vehículo. Si desea asesoramiento y servicio de calidad, consulte con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Un servicio inadecuado, incompleto o insuficiente puede ocasionar problemas de funcionamiento del vehículo que acarreen daños en el mismo, accidentes o lesiones.

Responsabilidad del propietario

✻ ATENCIÓN

El servicio de mantenimiento y la conservación de los documentos son responsabilidad del propietario

Debe conservar los documentos que demuestren que se ha realizado un mantenimiento adecuado del vehículo, de acuerdo con las tablas de servicio de mantenimiento programado que aparecen en las páginas siguientes. Necesitará esta información para demostrar, con vistas a la garantía del vehículo, el cumplimiento de los requisitos de mantenimiento y servicio.

En el Pasaporte de Servicios encontrará información detallada sobre la garantía.

No se incluyen en la garantía las reparaciones y los ajustes que sean consecuencia de un mantenimiento inadecuado o de la ausencia del mismo.

Recomendamos que el mantenimiento y la reparación de su vehículo los efectúe un concesionario autorizado de HYUNDAI. Un concesionario autorizado de HYUNDAI cumple los elevados niveles de calidad de servicio establecidos por HYUNDAI y recibe su soporte técnico con objeto de proporcionarle a usted un alto nivel de satisfacción por el servicio.

Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario

Un servicio inadecuado o incompleto puede acarrear percances. En este capítulo sólo se dan instrucciones para aquellos aspectos del mantenimiento que son fáciles de llevar a cabo.

Como se ha explicado anteriormente, ciertas operaciones solamente las puede efectuar un concesionario autorizado de HYUNDAI con herramientas especiales.

✻ ATENCIÓN

Un mantenimiento inadecuado por parte del usuario durante el periodo de garantía puede afectar a la cobertura de ésta. Consulte los detalles en el Pasaporte de Servicios que se entrega con el vehículo. Si no está seguro de algún procedimiento de servicio o mantenimiento, encárguelo a un servicio oficial HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA
- Tareas de mantenimiento

- **La realización de tareas de mantenimiento en un vehículo puede ser peligrosa. Se pueden recibir lesiones importantes cuando se realizan ciertos procedimientos de mantenimiento. Si no posee los conocimientos y la experiencia suficientes, ni las herramientas y equipos adecuados para ejecutar la tarea, llévelo a un concesionario autorizado de HYUNDAI.**
- **Es peligroso trabajar en el compartimiento del motor cuando éste está en marcha. Todavía es más peligroso cuando se llevan puestas joyas o ropas sueltas. Pueden engancharse en partes móviles y producir lesiones. Por tanto, si debe hacer funcionar el motor mientras está trabajando bajo el capó, no lleve puesta ninguna joya (en particular anillos, pulseras, relojes y cadenas de cuello), y tampoco corbatas, pañuelos de cuello ni ninguna otra prenda suelta que pueda quedar cerca del motor o de los ventiladores de refrigeración.**

Precauciones en el vano del motor (Motor diesel)

- El inyector del piezo funciona con alta tensión (máximo 200v). Por ello, puede tener lugar los siguientes accidentes
  - El contacto directo con el inyector o con el cableado del inyector puede provocar una descarga eléctrica o lesiones en los musculos o en el sistema nervioso.

    La onda electromagnética del inyector en funcionamiento puede provocar un fallo en el marcapasos.
- Siga los siguientes consejos cuando está revisando el vano del motor mientras el motor está encendido.
  - No toque el inyector, los cables del inyector ni el ordenador del motor mientras el motor esté funcionando.
  - No extraiga el conector del inyector mientras el motor está funcionando.
  - Las personas que utilicen marcapasos no deben colocarse cerca del motor mientras está arrancando o funcionando.

⚠ ADVERTENCIA - Motor diésel

No trabaje nunca en el sistema de inyección con el motor en marcha o en los 30 segundos siguientes a haberlo apagado. La bomba de alta presión, el conducto común, los inyectores y los conductos de alta presión están sometidos a presiones elevadas, incluso después de parar el motor. El chorro de combustible que se produciría en caso de fuga podría provocar lesiones graves en caso de alcanzar el cuerpo del operario. Los pacientes con marcapasos no deben acercarse a menos de 30 cm de la ECU o de los cables del compartimiento del motor con éste en marcha, ya que las elevadas corrientes del sistema electrónico de control del motor producen campos magnéticos potentes.

MANTENIMIENTO POR EL PROPIETARIO

Las listas que vienen a continuación son comprobaciones y revisiones que debe realizar el propietario o un concesionario autorizado de HYUNDAI con la periodicidad indicada para garantizar un funcionamiento seguro y fiable del vehículo.

Debe llamarse la atención del concesionario sobre cualquier condición anómala, tan pronto como sea posible.

Estas comprobaciones de mantenimiento efectuadas por el usuario no suelen estar cubiertas por la garantía y puede que se le cobre la mano de obra, las piezas y los lubricantes utilizados.

Programa de mantenimiento realizado por el propietario

Cuando se detenga para repostar:

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito correspondiente.
- Compruebe el nivel de líquido del lavaparabrisas.
- Observe si los neumáticos están bajos de presión.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando compruebe el nivel del refrigerante del motor si éste está caliente. Puede rebosar refrigerante hirviendo y vapor que está bajo presión. Lo que pueden ocasionar quemaduras u otras lesiones importantes.

Mientras conduce el vehículo:

- Fíjese en cualquier cambio que se produzca en el ruido del escape o si se nota olor a gases de escape dentro del vehículo.
- Compruebe si se perciben vibraciones en el volante. Observe si se requiere más fuerza para mover el volante o si se le nota que va flojo o si hay algún cambio en la dirección cuando se circula en línea recta hacia delante.
- Observe si el vehículo tiende a girar permanentemente o “tira” hacia un lado cuando se circula por una carretera horizontal y sin irregularidades.
- Al detenerse, preste atención y compruebe si se escuchan ruidos inusuales, si el vehículo tira hacia un lado, si es mayor el recorrido del pedal del freno o si se nota éste duro.
- Si se producen deslizamientos o cambios en el funcionamiento de la caja de cambios, compruebe el nivel de líquido en la misma.
- Funcionamiento de la caja de cambio, incluyendo el pedal del embrague.
- Compruebe cómo funciona la posición P (estacionamiento).

- Compruebe el freno de estacionamiento.
- Compruebe si hay fugas de líquido por debajo del vehículo (es normal que gotee agua del sistema de aire acondicionado durante o después de su uso).

Por lo menos una vez al mes:

- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de recuperación correspondiente.
- Compruebe el funcionamiento de todas las luces exteriores, incluidas las luces de freno, los indicadores intermitentes de giro y las luces de emergencia.
- Compruebe las presiones de inflado de todos los neumáticos, incluido el de repuesto.

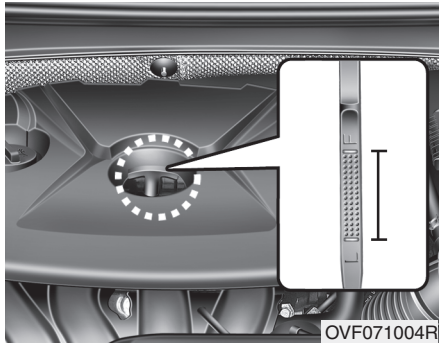
Por lo menos dos veces al año (es decir, en primavera y en otoño):

- Compruebe si hay fugas o daños en los manguitos del radiador, de la calefacción y del aire acondicionado.
- Compruebe el funcionamiento del rociado y de las escobillas del lavaparabrisas. Limpie las escobillas del limpiaparabrisas con un paño limpio humedecido con líquido.
- Compruebe la alineación de los faros.
- Compruebe el silencioso, el tubo de escape, los revestimientos y las abrazaderas.
- Compruebe el funcionamiento de los cinturones de seguridad y si muestran desgaste .
- Compruebe si están gastados los neumáticos y si están flojas sus tuercas de sujeción.

Por lo menos una vez al año:

- Limpie los orificios de desagüe de la carrocería y de las puertas.
- Engrase los goznes y los retenes de las puertas y los goznes del capó.
- Engrase los seguros y los pestillos de las puertas y del capó.
- Lubrique las juntas de goma de las puertas.
- Compruebe el sistema de aire acondicionado antes de que llegue el calor.
- Revise y lubrique los mandos y las bielas del cambio automático.
- Limpie los terminales de la batería.
- Comprobación del nivel de líquido de frenos (y embrague).

ACEITE DEL MOTOR



OVF071004R

Compruebe el nivel del aceite del motor.

1. Asegúrese de colocar el vehículo sobre un suelo horizontal.
2. Ponga en marcha el motor y deje que alcance la temperatura de funcionamiento normal.
3. Pare el motor y espere unos minutos (por 5 minutos) para que el aceite vuelva al cárter.
4. Extraiga la varilla, límpiela y vuelva a introducirla a fondo.

⚠ ADVERTENCIA - Manguito del radiador

Al comprobar o añadir aceite del motor, tenga mucho cuidado de no tocar el manguito del radiador, ya que puede estar muy caliente y producirle quemaduras.

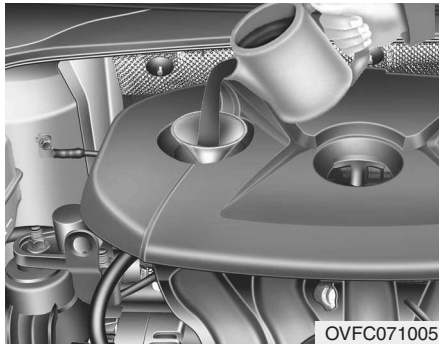
5. Vuelva a extraer la varilla y compruebe el nivel. Debe encontrarse entre F y L.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No llene en exceso con aceite de motor. Podría causar daños al motor.***
- ***No derrame aceite del motor al rellenarlo o cambiarlo. Si derrama aceite del motor en el compartimento motor, límpielo inmediatamente.***

⚠ PRECAUCIÓN - Motor diesel

Si se llena demasiado el motor de aceite puede provocar un autoencendido debido al efecto de pulsación del líquido. Puede provocar daños en el motor acompañado de un brusco aumento de la velocidad, ruido en la combustión y la emisión de humo blanco.


OVFC071005

Si se encuentra en la L o cerca de ella, añada aceite para que el nivel llegue a F. **No se pase en el llenado.**

Utilice un embudo para evitar que el aceite se derrame por los componentes del motor.

Utilice únicamente el aceite de motor indicado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 8.)

Cambio del aceite del motor y del filtro

Acuda a un concesionario autorizado HYUNDAI para cambiar el filtro de aceite del motor según el programa de mantenimiento que aparece al principio de este apartado.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite de motor usado puede producir irritaciones o cáncer de piel si entra en contacto con ella durante periodos prolongados. El aceite usado contiene productos químicos que han producido cáncer en animales de laboratorio. Proteja siempre la piel lavándose las manos a fondo con jabón y agua caliente tan pronto como sea posible después de haber manipulado aceite usado.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

El sistema de refrigeración de alta presión dispone de un depósito lleno de refrigerante con anticongelante para que sirva para todo el año. El depósito se llena en fábrica.

Compruebe la protección anticogelante o nivel de concentración del refrigerante al menos una vez al año, al principio de la temporada de invierno, y antes de viajar a un clima más frío.

Comprobación del nivel de refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

Retirada del tapón del radiador

- **No intente nunca quitar el tapón del radiador con el motor funcionando o caliente. De hacerlo, puede producir daños en el sistema de refrigeración y en el motor, y ocasionar lesiones graves producidas por el refrigerante caliente o el vapor.**

(continúa)

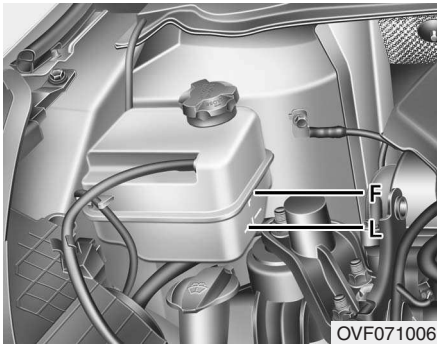
(continúa)

- **Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Tenga mucho cuidado cuando quite el tapón del radiador. Envuélvalo en un paño grueso y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el primer tope. Échelo hacia atrás mientras se reduce la presión en el sistema de refrigeración. Cuando esté seguro de que se ha liberado toda la presión, apriete el tapón hacia abajo, utilizando un paño grueso, y continúe girando en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo.**
- **Incluso si el motor no estuviera en marcha, no quite el tapón del radiador ni el tapón de vaciado mientras el motor y el radiador estén calientes. El refrigerante caliente y el vapor todavía podrían salir a presión, produciendo lesiones graves.**

⚠ ADVERTENCIA

El motor eléctrico (ventilador) está controlado por la temperatura del refrigerante del motor, la presión del refrigerante y la velocidad del vehículo. A veces puede accionarse con el motor parado. Extreme las precauciones al trabajar cerca de las palas del ventilador para evitar lesionarse por la rotación de las mismas. A medida que se reduce la temperatura del refrigerante del motor, el motor eléctrico se desconectará automáticamente. Esta es la condición normal.

Si su vehículo está equipado con GDI, el motor eléctrico (ventilador) podría accionarse hasta que desconecte el cable negativo de la batería.



Compruebe el estado y las conexiones de todos los manguitos de los sistemas de refrigeración y calefacción. Sustituya todos los que presenten abombamientos y deterioro.

Debe rellenarse de refrigerante de modo que el nivel quede entre las marcas F (MAX) y L (MIN) del costado del depósito, cuando el motor está frío.

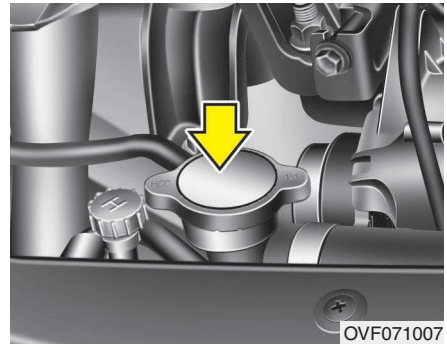
Si el nivel de refrigerante está bajo, añada la cantidad necesaria del refrigerante indicado para que proporcione protección contra la congelación y la corrosión. Haga que el nivel llegue a la F (MAX), pero no llene con exceso. Si necesita añadirlo frecuentemente, consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado para la comprobación del sistema de refrigeración.

Refrigerante recomendado para el motor

- Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionaza o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.
- El motor del vehículo tiene componentes de aluminio y hay que protegerlos con un refrigerante de etilenglicol para impedir la corrosión y la congelación.
- NO UTILICE refrigerante con alcohol o metanol, ni lo mezcle con el refrigerante recomendado.
- No utilice disoluciones que contengan más del 60% o menos del 35% de anticongelante, puesto que reduciría la eficacia de la disolución.

Para la concentración de la mezcla, consulte la tabla siguiente.

Temperatura ambiente	Proporción de la mezcla (en volumen)	
	Anti congelante	Agua
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40


OVF071007

⚠ ADVERTENCIA

Tapón del radiador

No retire el tapón del radiador con el motor y el radiador calientes. El refrigerante hirviendo y el vapor pueden salir a presión y provocar lesiones graves.

Cambio del refrigerante

Acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI para el cambio del refrigerante.

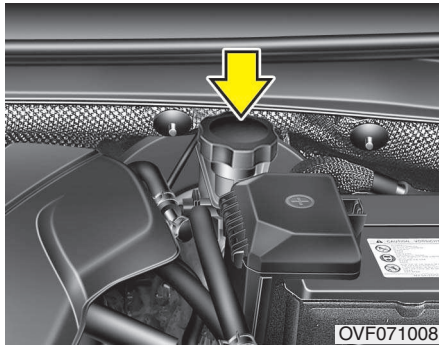
⚠ PRECAUCIÓN

Coloque un paño grueso en torno al tapón del radiador antes de reponer refrigerante para evitar que éste manche el generador u otros componentes del motor.

⚠ ADVERTENCIA
- Refrigerante

- **No utilice en el depósito de líquido del lavaparabrisas refrigerante del radiador ni anticongelante.**
- **El refrigerante del radiador puede reducir gravemente la visibilidad por el parabrisas y puede ocasionar la pérdida de control del vehículo o dañar la pintura y los adornos de la carrocería.**

LÍQUIDO DE FRENOS/EMBRAGUE



Comprobación del nivel de líquido de frenos

Compruebe periódicamente el nivel de líquido en el depósito. El nivel debe encontrarse entre las señales “MAX” y “MIN” del costado del depósito.

Antes de quitar la tapa del depósito y añadir líquido de frenos, limpie a fondo la zona que rodea la tapa para impedir que se contamine el líquido.

Si el nivel está bajo, añada líquido hasta el nivel MAX. El nivel bajará según vayan aumentando los kilómetros recorridos. Esto es normal y está asociado al desgaste de los forros de los frenos. Si el nivel del líquido baja mucho, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el sistema de frenos.

Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 8.)

No mezcle nunca distintos tipos de líquido.

⚠ ADVERTENCIA - Pérdida de líquido de frenos

En el caso de que el sistema de frenos precise frecuentas adiciones de líquido, un concesionario autorizado de HYUNDAI debe revisar el vehículo.

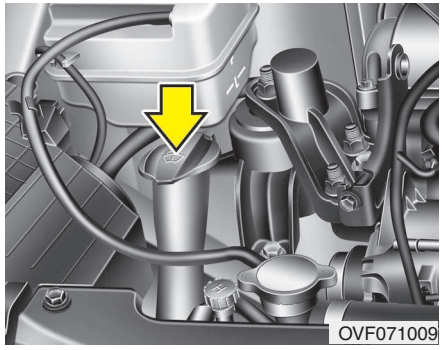
⚠ ADVERTENCIA
- Líquido de frenos

Cuando cambie o añada líquido de frenos, manipúlelo con cuidado. No deje que le alcance los ojos Si el líquido le salpica los ojos, lávelos inmediatamente con gran cantidad de agua dulce corriente. Haga que un médico se los examine tan pronto como sea posible.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje que el líquido de frenos o del embrague caiga sobre la pintura de la carrocería, ya que se puede dañar la pintura. No se debe utilizar el líquido de frenos o del embrague que haya estado expuesto al aire durante periodos prolongados, ya que no se puede garantizar su calidad. Debe deshacerse de él. No utilice un tipo de líquido inadecuado. Unas pocas gotas de aceite mineral, tal como aceite de motor, en el sistema de frenos o embrague puede producir daños en sus componentes.

LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS



Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas.

Compruebe el nivel de líquido en el depósito y añada líquido si fuera necesario. Además, añada líquido de lavado cuando se ilumine el indicador de advertencia de nivel bajo del líquido de lavado ( ) en el cuadro de instrumentos. Se puede utilizar agua sola si no se dispone del líquido indicado. No obstante, en climas fríos debe utilizarse disolvente para lavaparabrisas con características anticongelantes para evitar su congelación.

⚠ ADVERTENCIA
- Refrigerante

- **No utilice en el depósito de líquido del lavaparabrisas refrigerante del radiador ni anticongelante.**
- **El refrigerante del radiador puede reducir gravemente la visibilidad por el parabrisas y puede ocasionar la pérdida de control del vehículo o dañar la pintura y los adornos de la carrocería.**
- **El líquido del lavaparabrisas contiene alcohol y puede ser inflamable en determinadas circunstancias. No permita que entren en contacto chispas o llamas con el líquido del lavaparabrisas o con el depósito. Se pueden producir daños al vehículo o a sus ocupantes.**
- **El líquido del lavaparabrisas es tóxico para las personas y para los animales. No lo beba y evite entrar en contacto con él. Podría sufrir lesiones graves o mortales.**

FILTRO DE COMBUSTIBLE (PARA DIESEL)

Purga del agua del filtro de combustible

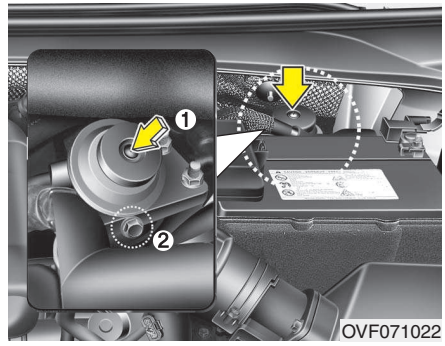
El filtro de combustible del motor diésel desempeña un importante papel para separar el agua del combustible y acumularla en su parte inferior.

Si se acumula agua en el filtro de combustible, la luz de aviso se enciende cuando se coloca el contacto está en la posición “ON”.

Si la luz se enciende, lleve el coche a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga drena el agua y comprobar el sistema.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no se purga en los momentos precisos el agua acumulada en el filtro de combustible, se pueden dañar componentes importantes, como el émbolo de cebado de la bomba, a causa de la entrada de agua en el filtro.



Extraiga aire del filtro de combustible

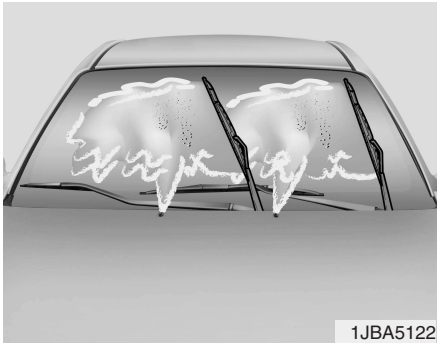
Si conducte hasta agotar el combustible o si cambia el filtro de combustible, asegúrese de extraer aire del sistema de combustible, si no será difícil arrancar el motor.

1. Bombee arriba y abajo (1) aprox. 50 veces hasta que la bomba esté dura.
2. Extraiga aire del filtro de combustible quitando el perno (2) con un destornillador cruciforme y vuelva a montar el perno (2).
3. Bombee arriba y abajo (1) aproximadamente 15 veces.
4. Extraiga aire del filtro de combustible quitando el perno (2) con un destornillador cruciforme y vuelva a montar el perno (2).
5. Bombee arriba y abajo (1) aproximadamente 5 veces.

✻ ATENCIÓN

- **Use trapos mientras extrae el aire para que el combustible no se esparza por los alrededores.**
- **Limpie el combustible alrededor del filtro de combustible o de la bomba de inyección antes de arrancar el motor para evitar fuegos.**
- **Para finalizar, compruebe cada pieza para ver si hay fugas.**

ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS



Inspección de las escobillas

✻ ATENCIÓN

Se sabe que la aplicación de ceras en caliente en los túneles de lavado automático hace difícil la limpieza del parabrisas.

La contaminación del parabrisas o de las escobillas del limpiaparabrisas con materias extrañas puede reducir su eficacia. Normalmente, la contaminación procede de los insectos, la savia de los árboles y los tratamientos con cera caliente utilizados en algunos túneles de lavado. Si las escobillas no barren adecuadamente, limpie tanto el parabrisas como las escobillas con un buen producto de limpieza o con un detergente suave, y aclare a fondo con agua limpia.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.

Sustitución de las escobillas

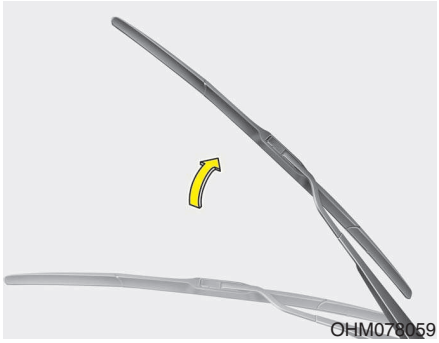
Cuando las escobillas ya no limpien bien, pueden estar desgastadas o agrietadas y hay que cambiarlas.

⚠ PRECAUCIÓN

Para impedir daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de un líquido no indicado puede producir un funcionamiento defectuoso del limpiaparabrisas y su fallo.

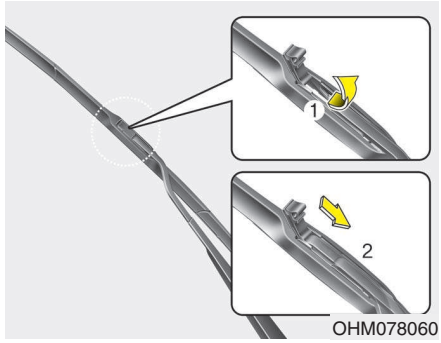


Escobillas del limpiaparabrisas delantero

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.

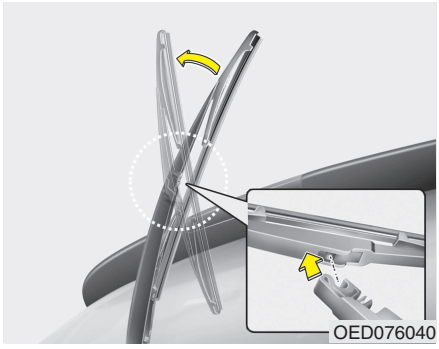
✻ ATENCIÓN

No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga contra el parabrisas, ya que puede producir brechas o romper el parabrisas.



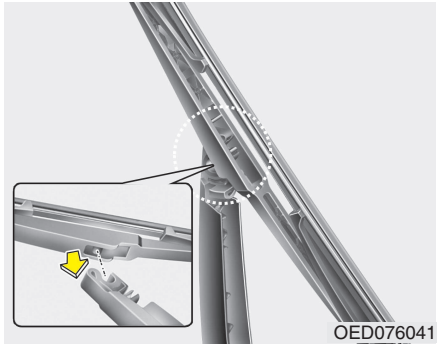
2. Eleve el pasador de la escobilla del limpiaparabrisas. Después baje el conjunto de la escobilla y quítela.

3. Instale el conjunto de la escobilla siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.
4. Vuelva a colocar el brazo del limpiaparabrisas en su posición original.



Limpialuneta trasera (Coche familar)

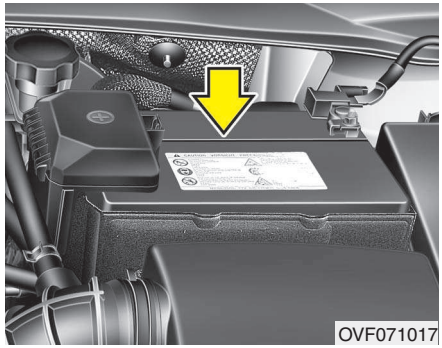
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y tire hacia fuera del conjunto de la escobilla.



2. Monte un nuevo conjunto de la escobilla colocando la parte central en la ranura del brazo del limpiaparabrisas hasta que encaje en sus sitio.
3. Asegúrese de que el conjunto de la escobilla está instalado correctamente tirando ligeramente del mismo.

Si tiene que cambiar la escobilla, acuda a un servicio oficial HYUNDAI para evitar daños del brazo o de otros componentes.

BATERÍA



Para un mejor servicio de la batería

- Mantenga la batería montada firmemente.
- Mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpios, bien apretados y cubiertos con vaselina o grasa de terminales.
- Limpie inmediatamente los vertidos de electrolito con una solución de agua y bicarbonato.
- Si no va a utilizar el vehículo durante mucho tiempo, desconecte los cables de la batería.

⚠ ADVERTENCIA
- Peligros en la batería

Lea siempre con atención las instrucciones siguientes cuando manipule una batería.

No aproxime cigarrillos encendidos ni otras llamas o chispas a la batería.

Siempre hay presente en las células de las baterías hidrógeno, un gas muy inflamable, que puede estallar si se prende.

No deje las baterías al alcance de los niños, porque contienen ÁCIDO SULFÚRICO muy corrosivo. No deje que el ácido de la batería alcance la piel, los ojos, la ropa o las superficies pintadas.

(continúa)

(continúa)

Si el electrolito le salpica a los ojos, lávelos con agua limpia durante 15 minutos al menos y acuda inmediatamente a un médico. Si fuera posible, continúe echándose agua con una esponja o un trapo hasta recibir atención médica.

Si le cae electrolito en la piel, lave a fondo la zona donde le haya caído. Si nota dolor o sensación de quemadura, consiga atención médica inmediata.

Cuando cargue baterías o trabaje en su proximidad, utilice protección ocular. Cuando trabaje en un lugar cerrado, asegúrese de que está ventilado.

(continúa)

(continúa)

Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

La batería contiene plomo. No la tiere tras el uso. Devuelva la batería a un distribuidor HYUNDAI autorizado para que sea reciclada.

- **Cuando levante una batería de vaso de plástico, la presión excesiva en la carcasa puede hacer que se salga el ácido y cause lesiones. Levántela con un portabaterías o colocando las manos en esquinas opuestas.**
- **No trate jamás de cargar la batería con sus cables conectados.**
- **El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. No toque nunca estos componentes con el motor en marcha ni con el contacto dado.**

(continúa)

(continúa)

No seguir estas advertencias puede ser causa de lesiones graves o mortales.

⚠ PRECAUCIÓN

Si conecta dispositivos eléctricos no autorizados a la batería, la batería podría descargarse. No use dispositivos no autorizados.

Carga de la batería

El vehículo incorpora una batería de calcio, sin mantenimiento.

- Si se descargara la batería en poco tiempo (por ejemplo, por haberse dejado encendidos los faros o las luces interiores mientras no se utilizaba el vehículo), vuelva a cargarla durante 10 horas con una carga lenta.
- Si la batería se descargara de forma gradual debido a un elevado consumo eléctrico mientras se utiliza el vehículo, vuelva a cargarla a 20-30 A durante dos horas.

⚠ ADVERTENCIA - Carga de la batería

Cuando cargue la batería, respete las precauciones siguientes:

- **Debe sacar la batería del vehículo y colocarla en una zona de buena ventilación.**
- **No acerque cigarrillos, chispas o llamas a la batería.**
- **Vigile la batería durante la carga y pare o disminuya el régimen de carga si las células de la batería desprenden gases (hierven) violentamente o si la temperatura del electrolito de cualquiera de las células supera 49 °C (120°F).**
- **Utilice protección ocular cuando compruebe la batería durante su carga.**

(continúa)

(continúa)

- **Desconecte el cargador de batería en el orden siguiente.**
  1. **Apague el interruptor principal del cargador.**
  2. **Desconecte la pinza negativa del terminal negativo de la batería.**
  3. **Desconecte la pinza positiva del terminal positivo de la batería.**
- **Antes de realizar el mantenimiento de la batería o de cargarla, apague todos los accesorios y pare el motor.**
- **Retire en primer lugar el cable negativo de la batería y conéctelo en último lugar si la batería está desconectada.**

Reinicialización de equipos

Hay equipos que se deben reiniciar después de que se haya descargado la batería o si se la ha desconectado.

- Subida/bajada del elevalunas automático (véase el capítulo 4)
- Techo solar (véase el capítulo 4)
- Sistema de memoria de la posición del conductor (véase el capítulo 4)
- Ordenador de viaje (véase el capítulo 4)
- Sistema de climatización (véase el capítulo 4)
- Reloj (véase el capítulo 4)
- Equipo de sonido (véase el capítulo 4)

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Cuidado de los neumáticos

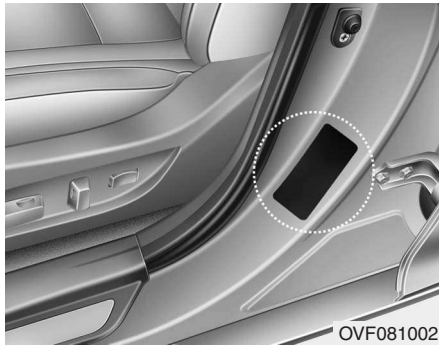
Para un mantenimiento y una seguridad adecuados y un menor consumo de combustible, se debe mantener siempre la presión de inflado recomendada para los neumáticos y respetar los límites de carga y la distribución de pesos indicados para el vehículo.

Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos

Se debe comprobar diariamente la presión en frío de todos los neumáticos, incluido el de repuesto,. “En frío” quiere decir que no se haya circulado con el vehículo durante tres horas por lo menos o que se hayan recorrido menos de 1,6 km (una milla).

Se deben respetar las presiones recomendadas para conseguir una mejor conducción, un manejabilidad óptima del vehículo y un desgaste mínimo de los neumáticos.

Consulte la presión recomendada en "Llantas y neumáticos", en el capítulo 8.



En una etiqueta adherida en el vehículo se pueden ver todas las características (tamaños y presiones).

⚠ ADVERTENCIA

- Neumático bajo de presión

Una presión muy baja (70 kPa (10 psi) o menos) puede provocar un calentamiento excesivo, ocasionando reventones, separación de las bandas y otros fallos que pueden acarrear la pérdida del control del vehículo y, en consecuencia, lesiones graves o mortales. Este riesgo es mucho mayor en días calurosos y cuando se circula durante mucho tiempo a gran velocidad.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Una presión insuficiente también se traduce en desgaste excesivo, mala manejabilidad y mayor consumo de combustible. También es posible una deformación de la rueda. Mantenga la presión de los neumáticos dentro de los valores adecuados. Si un neumático precisa hincharlo con frecuencia, hay que hacerlo comprobar en un concesionario autorizado de HYUNDAI.***
- ***Una presión excesiva produce una conducción dura, un desgaste excesivo en el centro de la banda de rodadura y una mayor posibilidad de daños a causa de los accidentes del pavimento.***

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Unos neumáticos calientes superan normalmente entre 28 y 41 kPa (4 a 6 psi) la presión recomendada en frío. No expulse aire de unos neumáticos calientes para ajustar la presión a fin de evitar que queden poco inflados.***
- ***Asegúrese de volver a colocar los tapones de las válvulas. Sin los tapones, puede entrar suciedad o humedad en el obús y causar fugas de aire. Si se pierde un tapón, coloque uno nuevo tan pronto como sea posible.***

⚠ ADVERTENCIA
- Inflado del neumático

Una presión excesiva o muy baja pueden reducir la vida del neumático, influyendo de manera adversa en la manejabilidad del vehículo y acarreando un fallo brusco del neumático. Esto puede producir una pérdida de control del vehículo y posibles lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN
- Presión de los neumáticos

Tenga siempre en cuenta lo siguiente:

- ***Compruebe la presión de los neumáticos en frío. (Después de que el vehículo haya estado estacionado durante al menos tres horas o cuando no haya recorrido más de 1,6 km (una milla) desde el arranque.)***
- ***Compruebe la presión de la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de las otras.***
- ***No sobrecargue nunca el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el portaequipajes del techo, si su vehículo dispone de él.***
- ***Los neumáticos viejos y gastados pueden provocar accidentes. Si la banda de rodadura está muy desgastada o los neumáticos han sufrido daños, cámbielos.***

Comprobación de la presión de inflado

Compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.

Compruebe también la presión de la rueda de repuesto.

Cómo efectuar la comprobación

Utilice un manómetro de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos. No se puede saber si las ruedas están infladas correctamente mediante una simple inspección visual. Los neumáticos radiales pueden parecer correctamente inflados aunque su presión sea baja.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos en frío. - “En frío” significa que el vehículo haya estado parado al menos durante tres horas, o que no haya recorrido más de 1,6 km (1 milla).

Retire del vástago el tapón de la válvula. Presione firmemente la salida del manómetro contra la válvula para leer la presión. Si la presión en frío del neumático coincide con la recomendada en la rueda y en la etiqueta informativa, no es necesario ningún otro ajuste. Si la presión es baja, añada aire hasta alcanzar el valor recomendado.

Si se infla demasiado el neumático, suelte aire presionando en el vástago metálico del centro de la válvula. Vuelva a comprobar la presión del neumático con el manómetro. Asegúrese de volver a colocar los tapones en los vástagos de las válvulas. Contribuyen a evitar fugas impidiendo la entrada de suciedad y humedad.

⚠ ADVERTENCIA

- **Revise sus neumáticos de forma frecuente para un inflado correcto, a su vez comprueb el desgaste y los daños. Utilice siempre un indicador de presión de neumáticos.**

(continúa)

(continúa)

- **Neumáticos con demasiado o poco desgaste desigual puede causar una mal manejo, la pérdida de control del vehículo y fallo repentino del neumático lo que puede provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. La presión de los neumáticos en frío recomendada para su vehículo se encuentra en este manual y en la etiqueta del neumático ubicada en la columna central en el lado del conductor.**
- **Los neumáticos desgastados pueden provocar accidentes. Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados.**
- **Recuerde que debe comprobar la presión de la rueda de repuesto. HYUNDAI recomienda que compruebe la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de los otros neumáticos de su vehículo.**

Rotación de los neumáticos:

Para igualar el desgaste de los neumáticos, se recomienda rotarlos cada 12.000 km (7.500 millas) o antes si se produce un desgaste irregular.

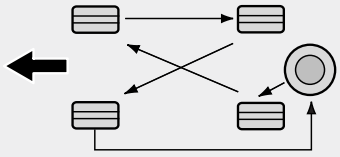
Al hacer la rotación, compruebe el correcto equilibrado de los neumáticos.

Al tiempo de efectuar la rotación, compruebe si existe un desgaste irregular o daños. Normalmente, el desgaste irregular es producido por una presión inadecuada del neumático, una alineación incorrecta de las ruedas, unas ruedas desequilibradas, frenazos bruscos o toma de curvas cerradas. Fíjese si hay abombamientos o bultos en la banda de rodadura o en los flancos. Cambie el neumático si detecta alguna de dichas condiciones.

Cambie el neumático si son visibles las telas o las cuerdas. Tras efectuar la rotación, asegúrese de aplicar las presiones delante y detrás acordes con lo indicado, y compruebe que las tuercas están correctamente apretadas.

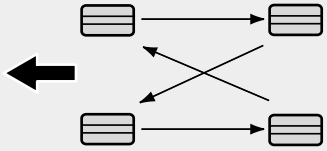
Consulte el capítulo 8, “Neumáticos y llantas”.

■ Con un neumático de repuesto de tamaño de la rueda (opcional)



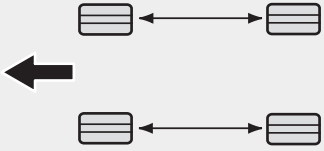
S2BLA790

■ Sin un neumático de repuesto



S2BLA790A

■ Neumáticos direccionales (opcionales)



CBGQ0707A

Cuando se efectúa la rotación de los neumáticos se debe inspeccionar el desgaste de las pastillas de los frenos.

✻ ATENCIÓN

Para los neumáticos radiales, solamente se debe efectuar la rotación de los neumáticos de forma asimétrica, de adelante a atrás y no de izquierda a derecha.

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la rueda provisional de repuesto, de menor tamaño, para hacer rotación de las ruedas.**
- **No mezcle en ninguna circunstancia neumáticos diagonales y radiales. En estas condiciones el vehículo pierde estabilidad y hay un riesgo considerable de daños y lesiones graves o mortales.**

Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos

Las ruedas del vehículo se han alineado y equilibrado cuidadosamente en fábrica para que duren lo más posible y proporcionen las mejores prestaciones.

En la mayoría de los casos, no se precisará volver a hacer la alineación de las ruedas. Sin embargo, si observara un desgaste anormal de los neumáticos o si el vehículo tirara hacia un lado, puede ser preciso volver a hacer una alineación.

Si observa que se producen vibraciones cuando se circula por una carretera lisa, puede ser necesario equilibrar las ruedas.

⚠ PRECAUCIÓN

Unos contrapesos inadecuados en las ruedas pueden dañar las llantas de aluminio del vehículo. Utilice únicamente contrapesos autorizados.

Sustitución de los neumáticos

Si el neumático está gastado uniformemente, aparecerá un indicador de desgaste de la banda de rodadura en forma de una banda sólida transversal. Esto indica que quedan menos de 1,6 mm (1/16 de pulg.) de banda de rodadura. Es el momento de sustituir el neumático.

No espere a que la banda indicada aparezca por toda la banda de rodadura para sustituir el neumático.

⚠ ADVERTENCIA
- Cambio de neumáticos

- **Circular con neumáticos gastados es muy peligroso y reduce la eficacia de los frenos, la precisión de la dirección y la tracción.**
- **Su vehículo está equipado con neumáticos que se han diseñado pensando en la seguridad y la manejabilidad. No utilice un tamaño y tipo de neumáticos y llantas distintos de los montados en fábrica en su vehículo. Ello podría afectar a la seguridad y al comportamiento del vehículo y provocar problemas de conducción o vuelcos, así como lesiones graves. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que los cuatro y las llantas sean de la misma medida, tipo, banda de rodadura, marca y capacidad de carga.**

(continúa)

(continúa)

- **El uso de neumáticos de otro tamaño o de otro tipo puede afectar gravemente a la conducción, la manejabilidad, la separación del suelo, la distancia de parada, la separación entre la carrocería y los neumáticos, la separación con neumáticos de nieve y la precisión del velocímetro.**
- **Es mejor sustituir los cuatro neumáticos al mismo tiempo. Si no fuera posible o necesario, sustituya los dos delanteros o los dos traseros por parejas. Cambiar sólo uno de ellos puede perjudicar gravemente la manejabilidad del vehículo.**

(continúa)

(continúa)

- **El ABS se pone en funcionamiento al comparar la velocidad de las ruedas.**

  El tamaño de los neumáticos puede afectar a la velocida de las ruedas. Al cambiar los neumático, los 4 neumáticos deben tener el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo. Si utiliza neumáticos de diferentes tamaños puede provocar que ni el ABS (sistema de freno antibloqueo) ni el ESP (programa de estabilidad electrónico) funcionen correctamente.

Sustitución del neumático de repuesto pequeño (opcional)

La banda de rodadura del neumático de repuesto de emergencia tiene una vida útil más corta que la de un neumático de dimensiones normales. Cámbielo cuando en el neumático se vea el indicador de desgaste de la banda de rodadura. El nuevo neumático de repuesto debe ser del mismo tamaño y de la misma forma que el que se entrega con el vehículo nuevo y se debe montar en la misma llanta de emergencia. El neumático de emergencia no está diseñado para montarlo en una llanta de tamaño normal, y la llanta de emergencia tampoco está diseñada para montar en ella un neumático de tamaño normal.

Cambio de las ruedas

Cuando, por cualquier motivo, se cambien las llantas, asegúrese de que las nuevas son equivalentes a las originales de fábrica en diámetro, anchura y bombeo.

⚠ ADVERTENCIA

Una rueda que no tenga el tamaño correcto puede afectar negativamente la vida útil de la rueda, del cojinete, las capacidades de frenado y parato, las características de manejo, la holgura del suelo, la holgura de la carrocería al neumático, la holgura de las cadenasla calibración del velocímetro y del cuentakilómetros, la orientación de los faros y la altura del parachoques.

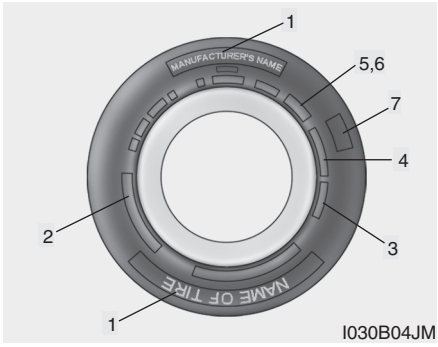
Tracción de los neumáticos

La tracción de los neumáticos disminuye cuando están gastados, si no están correctamente inflados o cuando se circula sobre superficies deslizantes. Cambie los neumáticos cuando aparezcan indicios de desgaste en la banda de rodadura. Para limitar el riesgo de perder el control, reduzca la velocidad en caso de lluvia, nieve o hielo en la carretera.

Mantenimiento de los neumáticos

Además de una presión de inflado correcta, una adecuada alineación de las ruedas contribuye a disminuir el desgaste de los neumáticos. Si descubre que un neumático tiene un desgaste no uniforme, haga que un concesionario compruebe la alineación de las ruedas.

Cuando monte neumáticos nuevos, asegúrese de efectuar un equilibrado. Así aumenta la comodidad de la conducción y la vida de los neumáticos. También es necesario volver a equilibrar la rueda si se ha desmontado el neumático de la llanta.



Etiquetado del flanco del neumático

Esta información identifica y describe las características fundamentales del neumático y proporciona también su número de identificación (NIN) para su certificación según la normativa de seguridad. El NIN se puede utilizar para identificar el neumático en caso de reclamación.

1. Nombre del fabricante o marca

Se muestra el nombre del fabricante o la marca.

2. Designación del tamaño del neumático

En la pared lateral del neumático se indica la designación correspondiente a su tamaño. Se precisará esta información para seleccionar los neumáticos de recambio para su coche. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación del neumático.

Ejemplo de designación del tamaño del neumático:

(Estos números se dan solamente como ejemplo; el tamaño de los neumáticos de su vehículo puede ser distinto.)

205/60R16 92V

P - Tipo de vehículo aplicable (los neumáticos marcados con el prefijo "P" están diseñados para usarse en turismos o furgonetas ligeras; sin embargo, no todos los neumáticos llevan esta marca).

205 - Anchura del neumático en milímetros.

60 - Relación de aspecto. Altura de la sección del neumático como porcentaje de la anchura.

R - Código de fabricación del neumático (Radial).

16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

92 - Índice de carga, un código numérico asociado a la carga máxima que puede soportar el neumático.

V - Símbolo de categoría de velocidad. Consulte la tabla de categorías de velocidad en este apartado para más información.

Designación del tamaño de la rueda

En las ruedas se marca también una información importante que necesitará cuando haya que cambiarla. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación de la rueda.

Ejemplo de designación del tamaño de la rueda:

7,0JX16

7,0 - Anchura de la llanta en pulgadas.

J - Designación del perímetro de la llanta.

16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

Categoría de velocidad del neumático

La tabla siguiente relaciona muchas de las distintas categorías de velocidad que se utilizan actualmente en los vehículos de turismo. La categoría de velocidad forma parte de la designación de las dimensiones del neumático que aparece en su costado. Este símbolo corresponde a la velocidad máxima segura de utilización de ese neumático.

Símbolo del índice de velocidad.	Velocidad máxima
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Más de 240 km/h (149 mph)

3. Comprobación de la vida del neumático (TIN : Número de identificación del neumático

Cualquier neumático que tenga más de 6 años, de acuerdo con su fecha de fabricación, su resistencia y sus prestaciones, va perdiendo características con el paso del tiempo, de forma natural (incluso los de repuesto que no se utilicen). Por lo tanto, hay que sustituirlos por otros nuevos, incluido el de repuesto. Puede encontrar la fecha de fabricación en el costado del neumático (posiblemente en el interior de la rueda), ostentando el código DOT. El código DOT es una serie de caracteres que se componen de números y letras romanas. La fecha de fabricación se designa por los cuatro últimos dígitos (caracteres) del código DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

La parte inicial del DOT representa un número de código de la fábrica, el tamaño del neumático y la configuración de la banda de rodadura, y los cuatro últimos números indican la semana y el año de fabricación.

Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 1611 indica que el neumático se fabricó en la 16ª semana de 2011.

⚠ ADVERTENCIA
- Edad del neumático

Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen. Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue está advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y una accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

4. Composición y material de las capas del neumático

Es el número de capas de tejido recubierto de goma que tiene el neumático. Los fabricantes de neumáticos deben indicar también los materiales de que está compuesto, como acero, nylon, poliéster u otro. La letra “R” significa radial; la letra “D” significa diagonal, y la letra “B” mixto diagonal – radial.

5. Presión máxima admisible de inflado

Significa la mayor cantidad de aire que se debe introducir en el neumático. No sobrepase la presión máxima admisible de inflado. Consulte la etiqueta del neumático y la carga para ver la presión de inflado recomendada.

6. Índice de carga máxima admisible

Esta cifra indica la carga máxima, expresada en kilogramos y libras, que soporta el neumático. Cuando cambie los neumáticos de un vehículo, utilice siempre otros que tengan la misma carga admisible que los montados de fábrica.

7. Graduación de calidad de los neumáticos Índice de desgaste de la banda de rodadura

Los grados de calidad se puede encontrar donde de aplica en las paredes de los neumáticos entre la banda de rodadura y el ancho de la sección máxima.

Por ejemplo:

DESGASTE DE LA BANDA DE RODADURA 200

TRACCIÓN AA

TEMPERATURA A

Desgaste del bando de rodadura

El índice de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la proporción de desgaste del neumático cuando se prueba en condiciones controladas según una serie de pruebas especificadas oficialmente. Por ejemplo, un neumático con la graduación 150 duraría en las pruebas oficiales vez y media (1 ½) más que otro con una graduación de 100.

El comportamiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de utilización. Sin embargo, el comportamiento puede variar respecto a la norma según las diferencias de estilo de conducir, la realización de operaciones de servicio y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

Estos índices se graban en las paredes de los neumáticos de los vehículos de turismo. Los neumáticos disponibles como equipamiento de serie u opcional pueden variar por lo que se refiere a su graduación.

Tracción - AA, A, B y C

Los índices de tracción son AA, A, B y C, desde el más alto al más bajo. Representan la capacidad de los neumáticos para detenerse en un pavimento húmedo, realizándose la medición en superficies de asfalto y hormigón especificadas en las pruebas oficiales. Un neumático con la marca C tiene un mal comportamiento de tracción.

⚠ ADVERTENCIA

Los índices de tracción asignados a los neumáticos están basado en pruebas de tracción de frenado y no incluyen la aceleración, las curvas, el acquaplaning o la tracción máxima.

Temperatura - A, B y C

Los índices de temperatura son A (el más alto), B y C. Representan la resistencia del neumático a la producción de calor y su capacidad para eliminarlo cuando se prueba en condiciones controladas en una rueda en un ensayo de laboratorio.

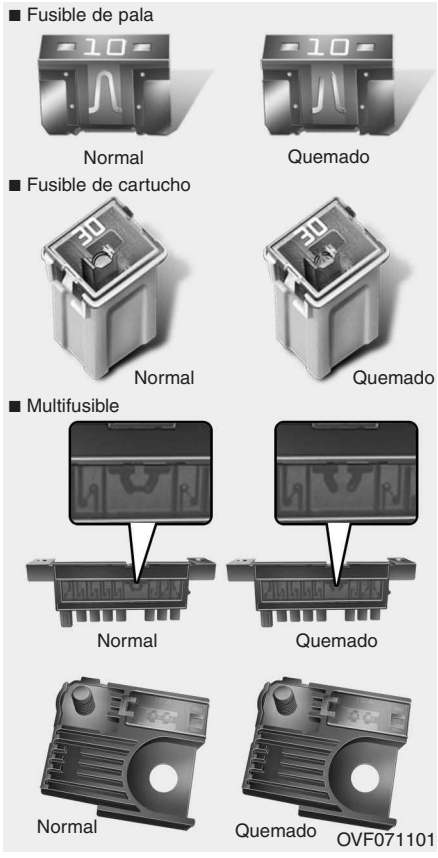
Una alta temperatura mantenida puede atacar el material del neumático y reducir su vida, y una temperatura excesiva puede acarrear un fallo brusco del neumático. Los grados A y B representan unos niveles más altos de prestaciones en las pruebas de laboratorio que el mínimo requerido por las reglamentaciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Temperatura del neumático

El índice de temperatura de este neumático corresponde a un neumático correctamente hinchado y sin sobrecarga. Una velocidad excesiva, una presión baja o una carga excesiva, por separado o combinadas, pueden provocar el calentamiento y el fallo brusco del neumático. Esto puede producir la pérdida de control del vehículo y lesiones graves o mortales.

FUSIBLES



Se protege el sistema eléctrico de un vehículo de los daños debidos a sobrecargas eléctricas mediante fusibles.

Este vehículo dispone de 3 (o 4) paneles de fusibles, uno situado en el almohadillado del salpicadero en el lado del conductor y el otro en el compartimiento del motor, cerca de la batería.

Si deja de funcionar alguna de las luces del vehículo o de los accesorios o controles, compruebe el fusible del circuito correspondiente. Si ha saltado un fusible, el elemento de su interior se habrá fundido.

Si no funciona el sistema eléctrico, compruebe en primer lugar el panel de fusibles del lado del conductor.

Sustituya siempre un fusible por otro de la mismas características.

Si vuelve a saltar el nuevo fusible, es señal de que existe un problema eléctrico. Evite utilizar el sistema correspondiente y consulte inmediatamente con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Se utilizan tres tipos de fusibles: de pala para pequeñas intensidades, de cartucho y multifusibles para intensidades mayores.

⚠ ADVERTENCIA
- Sustitución de fusibles

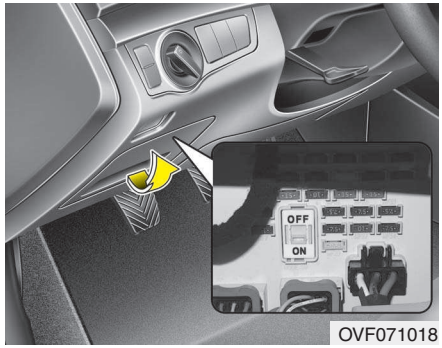
- **No cambie nunca un fusible por otro que no tenga las mismas características.**
- **Un fusible de mayor capacidad podría producir daños e incluso un incendio.**
- **No monte nunca un cable ni papel de aluminio en vez del fusible correspondiente, incluso como reparación temporal. Puede causar daños considerables en el cableado e incluso un incendio.**

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice un destornillador ni ningún otro objeto metálico para retirar los fusibles, ya que puede causar un cortocircuito y daños en el sistema.

✻ ATENCIÓN

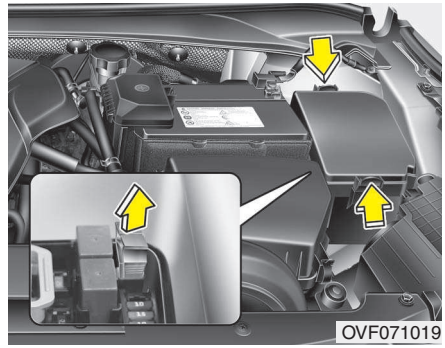
La etiqueta del panel de relés y fusibles real puede diferir de los elementos equipados.



OVF071018

Sustitución de fusibles en el panel interior

1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás interruptores.
2. Abra la tapa del panel de fusibles.

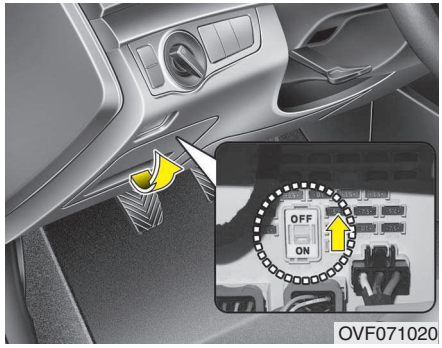

OVF071019

3. Extraiga todos los fusibles sospechosos. Utilice el extractor que se encuentra en la caja de fusibles del vano del motor.
4. Compruebe el fusible que se ha extraído y cámbielo si está fundido.
5. Coloque un fusible nuevo de las mismas características y asegúrese de que encaja correctamente en las pinzas.

Si queda suelto, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Si no tiene repuesto, utilice un fusible del mismo amperaje sacado de un circuito que no sea necesario para que funcione el vehículo, como el del encendedor, por ejemplo.

Si no funcionan los faros u otros componentes eléctricos y los fusibles están bien, compruebe el bloque de fusibles del compartimiento del motor. Si hay alguno quemado, sustitúyalo.



OVF071020

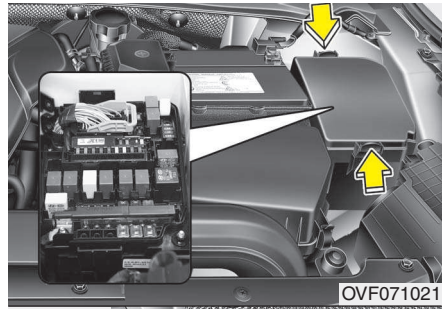
Interruptor de fusible

Coloque siempre el interruptor de control del fusible a ON.

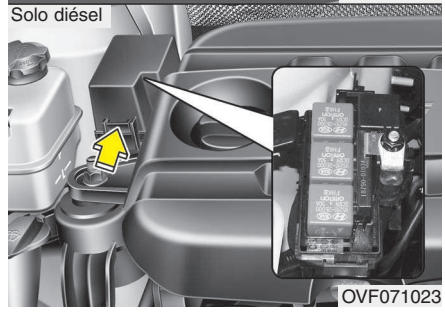
Si coloca el interruptor a la posición OFF, será necesario reajustar algunos elementos, como el sistema de audio y el reloj digital, y el transmisor (o la llave smart) podría no funcionar correctamente.

⚠ PRECAUCIÓN

Coloque siempre el interruptor de los fusibles en la posición ON durante la conducción.


OVF071021

Solo diésel

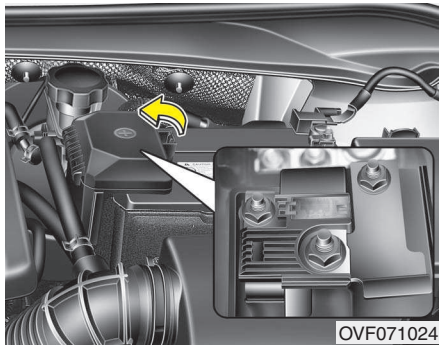

OVF071023

Sustitución de fusibles en el panel del compartimiento del motor

1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás interruptores.
2. Retire la tapa de la caja de fusibles presionando el pestillo y tirando hacia arriba.
3. Compruebe el fusible que se ha extraído y cámbielo si está fundido. Para sacar o para montar un fusible utilice el extractor que hay en el panel de fusible del vano del motor.
4. Coloque un fusible nuevo de las mismas características y asegúrese de que encaja firmemente en las pinzas. Si se queda suelto, consulte con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN

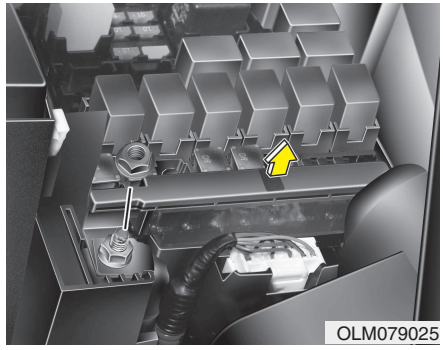
Una vez que haya comprobado la caja de fusibles del compartimiento del motor, coloque su tapa sujetándola bien. Si no, pueden producirse averías eléctricas a causa del agua que pueda entrar.


OVF071024

Fusible principal

Si se funde el fusible principal, extráigalo de la siguiente manera:

1. Apague el motor.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Desmonte las tuercas como se muestra en la ilustración superior.
4. Reemplace el fusible por uno de la misma potencia.
5. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.


OLM079025

Multifusible

Si se funde el multifusible, extráigalo de la siguiente manera:

1. Apague el motor.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Extraiga el panel de fusible en el lado derecho del compartimento del motor.
4. Desmonte las tuercas como se muestra en la ilustración superior.
5. Reemplace el fusible por uno de la misma potencia.
6. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

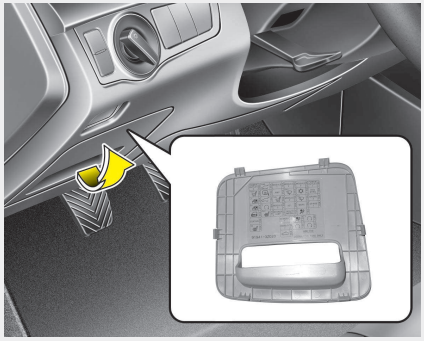
✻ ATENCIÓN

Si se funde el fusible universal o el fusible principal, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

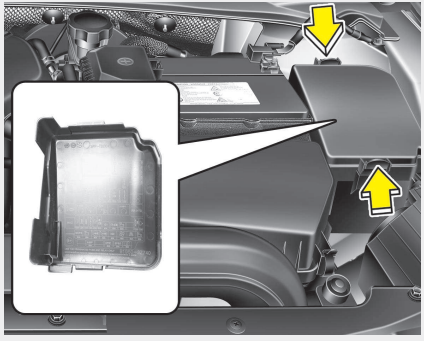
Descripción del panel de fusibles y relés

Debajo de las tapas de la caja de fusibles y relés se encuentra la etiqueta que describe sus nombres y capacidad.

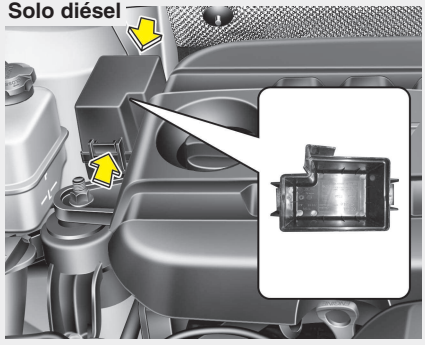
Panel de fusible interior



Panel de fusibles del vano del motor



Solo diésel



OVF071025/OVF071026/OVF071028/OVF071027

✻ ATENCIÓN

No todas las descripciones de los paneles de fusibles que aparecen en este manual tienen por qué ser aplicables a su vehículo. Son correctas en el momento de imprimirlo. Cuando revise la caja de fusibles de su vehículo, consulte su etiqueta.

Panel de instrumentos (panel de fusibles del lado del conductor)

Núm.	Amperaje del fusible	Símbolo	Nombre del fusible	Circuito protegido
1	20A	POWER OUTLET 2	POWER OUTLET 2	Toma de corriente de la consola, toma de corriente trasera
2	30A	PWR	POWER TAIL GATE	Portón trasero eléctrico
3	10A	MODULE 1	MODULE 1	Módulo de control de la llave smart, BCM, Audio, AMP, JBL AMP A/V y unidad principal de navegación, convertidor DC-DC (Audio/AMP), Luz de la consola del techo, sistema de ayuda de estacionamiento, interruptor del retrovisor exterior eléctrico
4	10A	MODULE 4	MODULE 4	Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 12), interruptor de luz de freno conector de control multiusos, unidad de la aleta neumática activa, sensor de advertencia del filtro de combustible (D4FD)
5	7.5A	MODULE 3	MODULE 3	Módulo de control de llave smart, BCM, techo solar panorámico, Sensor de lluvia, módulo de control CCS del conductor/pasajero, Caja de relés ICM (amp. relé del lavafaros)
6	15A	POWER OUTLET 1	POWER OUTLET 1	Toma de corriente delantera
7	20A	PASS	P/SEAT PASS	Interruptor manual del acompañante
8	10A		HTD MIRR	Retrovisor exterior eléctrico del conductor/acompañante, ECM/PCM Módulo de control A/C
9	25A	AMP	AMP	AMP, JBL AMP, convertidor DC-DC (AMP)
10	25A		WIPER FRT	Caja de relés ICM (relé sensor de lluvia), interruptor multifunción, fusible E/R y caja de relés (RELÉ 7), motor del limpiaparabrisas delantero
11	7.5A		A/CON	Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 4), caja EMS (relé calentador del combustible) caja diesel (relé calentador del combustible 2/3), módulo de control A/C

Núm.	Amperaje del fusible	Símbolo	Nombre del fusible	Circuito protegido
12	15A	HTD STRG	STEERING WHEEL HEATER	Calefacción del volante
13	25A	LH	P/WDW LH	Relé del elevalunas eléctrico izquierdo, interruptor principal del elevalunas eléctrico, módulo del elevalunas eléctrico de seguridad del conductor/pasajero, módulo del elevalunas eléctrico de seguridad trasero IZQ, interruptor del elevalunas eléctrico trasero IZQ
14	10A		PDM 1	Relé de abertura del portón trasero, palanca de seguridad de la puerta del maletero (SEDAN), Palanca de seguridad del portón trasero eléctrico/palanca de seguridad del portón trasero (WAGON) Caja de relés ICM (relé de bloqueo/desbloqueo de la boca de llenado de combustible)
15	30A	DRV	P/SEAT DRV	Módulo IMS del conductor, interruptor manual del conductor
16	7.5A	MODULE 2	MODULE 2	BCM, módulo del inmovilizador, convertidor DC-DC (audio/AMP) audio, retrovisor electrocrómico, módulo de ayuda de permanencia en el carril módulo de control A/C, faro IZQ/DCH, módulo IMS del conductor, módulo del dispositivo de autonivelación de los faros, luz portátil actuador del dispositivo de nivelación de faros IZQ/DCH, calefactor del asiento trasero IZQ/DCH, módulo de control de la presión de los eumáticos módulo de control CCS del conductor/acompañante, IND. de la palanca de cambio ATM interruptor de la consola, módulo del calefactor del asiento del conductor/acompañante
17	15A		WIPER RR	Relé del limpiaparabrisas trasero, motor del limpiaparabrisas trasero, interruptor multifunción, Módulo cortina trasera
18	10A	STOP LP	STOP LP	Interruptor de luz de freno

Núm.	Amperaje del fusible	Símbolo	Nombre del fusible	Circuito protegido
19	25A	RH	P/WDW RH	Relé del elevalunas eléctrico DCH, interruptor principal del elevalunas eléctrico, interruptor del elevalunas eléctrico del acompañante, módulo del elevalunas eléctrico de seguridad del conductor/acompañante, módulo del elevalunas eléctrico de seguridad trasero DCH, interruptor del elevalunas eléctrico trasero DCH
20	10A	2	PDM 2	Módulo de control llave smart, interruptor de botón de arranque/parada, módulo del inmovilizador
21	7.5A	MODULE 5	MODULE 5	Manilla exterior de la llave smart del conductor/acompañante, retrovisor eléctrico exterior del conductor/acompañante, unidad de la aleta neumática activa Interruptor del calefactor del asiento trasero IZQ/DCH, luz automática y fotosensor Interruptor modo deportivo, solenoide de la llave
22	20A	IG1	IG1	Fusible E/R y caja de relés (fusibles - F27, F28, F29, F30, F31)
23	10A	MODULE 6	MODULE 6	Tablero de instrumentos, interruptor del calefactor del asiento delantero IZQ/DCH módulo de las luces delanteras adaptables, módulo del freno de estacionamiento eléctrico
24	10A	1	MDPS	Módulo de control EPS
25	20A		DR LOCK	Relé de bloqueo/desbloqueo de las puertas, caja de relés ICM (relé de interbloqueo), actuador de bloqueo de la puerta del conductor/acompañante actuador de bloqueo de la puerta trasera IZQ/DCH
26	15A	FRT	S/HEATER FRT	Módulo de control CCS del conductor/acompañante Módulo del calefactor del asiento del conductor/acompañante
27	10A	INTERIOR LAMP	INTERIOR LAMP	Luz de la puerta del conductor/acompañante, luz de la consola del techo, luz portátil, luz del habitáculo, luz de la guantera, luz del maletero luz de pie del conductor/acompañante, luz del maletero luz personal trasera IZQ/DCH, luz de cortesía IZQ/DCH

Núm.	Amperaje del fusible	Símbolo	Nombre del fusible	Circuito protegido
28	15A	MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	audio, A/V y unidad principal de navegación, convertidor DC-DC (audio)
29	15A		A/BAG	Módulo de control SRS
30	10A	CURTAIN	CURTAIN	Módulo cortina trasera
31	7.5A	MEMORY 1	MEMORY 1	Tablero de instrumentos, módulo de control de la presión de los neumáticos, módulo de la cortina trasera, sensor de inclinación, módulo de control A/C, BCM sensor ultrasónico de protección contra instrusiones, sirena, módulo IMS del conductor, interruptor del retrovisor eléctrico exterior
32	7.5A		A/BAG IND	Tablero de instrumentos
33	7.5A		PDM 3	Módulo de control de la llave Smart
34	10A		S/HEATER RR	Módulo del calefactor del asiento trasero IZQ/DCH
35	7.5A	MEMORY 2	MEMORY 2	Receptor RF
36	10A		PDM 1	Módulo de control de la llave Smart
37	7.5A		START	Sin botón de arranque : fusible E/R y caja de relés (RELÉ 8), interruptor de bloqueo del encendido, interruptor de margen del semieje Con botón de arranque: ECM/PCM, interruptor de margen del semieje
38	20A		SUNROOF	Techo solar panorámico

Panel de fusibles principal del compartimento del motor

Núm.		Amperaje del fusible	Símbolo	Circuito protegido
FUSIBLE UNIVER-SAL	1	80A	1	Módulo de control EPS
	2	60A	B+1	Caja de conexiones I/P (IPS 0 (4CH), IPS 1 (4CH), IPS 2 (2CH), Fusible - F13/F14/F19/F20/F21/F26/F36)
	3	40A	1 ABS	Módulo de control ESP, conector de control multiusos
	4	40A	2 ABS	Módulo de control ESP, conector de control multiusos
	5	40A	IG2	Relé 9 (relé de arranque), interruptor de encendido (sin botón de arranque), relé 6 (relé PDM 4 (IG2), con botón de arranque)
	6	40A		Relé 4 (relé del ventilador)
	7	40A	RR HTD	Relé 11 (relé del desempañador trasero)
	8	60A	B+2	Caja de conexiones I/P (IPS 3 (4CH), IPS 4 (4CH), Fusible - F2/F7/F9/F15)
FUSIBLE	9	30A	AMP	Convertidor DC-DC (AMP)
	10	30A	EPB1	Módulo de freno de estacionamiento eléctrico
	11	30A	EPB2	Módulo de freno de estacionamiento eléctrico
	12	40A(GSL) 50A(DSL)		Relé 1 (relé del ventilador bajo), relé 2 (relé del ventilador alto)

Núm.		Amperaje del fusible	Símbolo	Circuito protegido
FUSIBLE	13	15A		Caja de relés ICM (relé del deshelador delantero)
	14	15A		Relé 5 (relé del claxon), caja de relés ICM (relé del deshelador delantero)
	15	15A	STOP LP	Relé 12 (relé HAC), relé señal de frenado
	16	20A		Caja de relés ICM (relé del lavafaros)
	17	20A		D4FD y A/T: TCM
	18	40A	IG1	Sin botón de arranque: interruptor de encendido, con botón de arranque: Relé 8 (relé PDM 2 (ACC)), relé 10 (relé PDM 3 (IG1))
	19	40A		Caja EMS
	20	50A	B+3	Caja de conexiones I/P (dispositivo de corte automático de fugas de corriente, fusible - F18/F25/F30/F34/F38)
	21	10A	A/CON SW	Módulo de control A/C
	22	10A		PCM/ECM
	23	15A		A/T - TCM (D4FD), interruptor del margen del semieje
	24	10A	B/UP LP	M/T - interruptor de la luz de marcha atrás, A/T - Luz combinada trasera (IN) IZQ/DCH, módulo de cortina trasera, A/V y unidad principal de navegación, retrovisor electrocrómico, módulo de control IPS

Núm.		Amperaje del fusible	Símbolo	Circuito protegido
FUSIBLE	25	15A		Relé 9 (D4FD, relé de arranque), ECM/PCM, sensor de flujo de aire (D4FD)
	26	10A		Módulo de control ESP
	27	15A	IGN COIL 2	G4FD/G4NC - Bobina de encendido 1 /2 /3 /4, condensador
	28	15A	F/PUMP	Relé de la bomba del combustible
	29	15A		G4FD: ECM G4NA/G4NC: PCM (A/T), ECM (M/T)
	30	10A	SPARE	REPUESTO
	31	10A	INJECTOR	G4NA - Inyector 1/ 2/ 3/ 4
	32	10A		G4FD: ECM G4NA: Relé de la bomba del combustible G4NC: relé de la bomba de combustible, PCM (A/T), ECM (M/T) D4FD: sensor de nivel de aceite, válvula reguladora de presión de combustible
	33	20A	IGN COIL1	G4NA: Bobina de encendido 1 /2 /3 /4, condensador
	34	20A		G4FD/D4FD: ECM G4NA/G4NC: PCM (A/T), ECM (M/T)

Núm.		Amperaje del fusible	Símbolo	Circuito protegido
FUSIBLE	35	10A	SENSOR 2	G4FD: válvula de control del aceite 1/2, sensor del nivel de aceite, fusible E/R y caja de relés (relé 1) G4NA/G4NC: válvula de control del aceite 1/2, sensor de posición del árbol de levas (admisión/escape), fusible E/R y caja de relés (RELÉ 1) D4FD: fusible E/R y caja de relés (RELÉ 1), caja diesel (relé del calefactor PTC #1), sensor lambda, válvula solenoide de control VGT
	36	10A	SENSOR 1	G4FD: sensor de oxígeno (ARRIBA/ABAJO), válvula solenoide de admisión variable, válvula solenoide de control de purgas G4NA/G4NC: sensor de oxígeno (ARRIBA/ABAJO), válvula solenoide de admisión variable, válvula solenoide de control de purgas D4FD: sensor de posición del árbol de levas, válvula solenoide de derivación de refrigeración EGR, caja diesel (relé de incandescencia)

Núm.	Símbolo	Nombre del relé	Tipo
37	LO	RELÉ BAJO DEL VENTILADOR	MICROENCHUFE
38	HI	RELÉ ALTO DEL VENTILADOR	MICROENCHUFE
39	ESS	RELÉ ESS	MICROENCHUFE
40		RELÉ DEL VENTILADOR	MICROENCHUFE
41		RELÉ DEL CLAXON	MICROENCHUFE
42	4 (IG2)	RELÉ PDM 4 (IG2)	MICROENCHUFE

Núm.	Símbolo	Nombre del relé	Tipo
43		RELÉ DEL LIMPIAPARABRISAS DELANTERO	MICROENCHUFE
44		RELÉ PDM 2 (ACC)	MICROENCHUFE
		ALARMA ANTIRROBO RELÉ DEL CLAXON	MICROENCHUFE
45		RELÉ DE ARRANQUE	MICROENCHUFE
46		RELÉ PDM 3 (IG1)	MICROENCHUFE
47	RR HTD	RELÉ CALEF. TRAS	MINIENCHUFE
48	HAC	RELÉ HAC	MICROENCHUFE

Panel de fusibles auxiliar del compartimento del motor (motor diesel)

Circuito

Núm.	Nombre del fusible	Amperaje del fusible	Circuito protegido
1	INCANDESCENCIA	80A	Relé de incandescencia
2	CALEFACTOR PTC #1	50A	Relé del calefactor PTC #1
3	CALEFACTOR PTC #2	50A	Relé del calefactor PTC #2
4	CALEFACTOR PTC #3	50A	Relé del calefactor PTC #3

Tipo de relé

Núm.	Nombre del relé	Tipo de relé
1	Relé de incandescencia	MINIENCHUFE
2	Relé del calefactor PTC #1	MINIENCHUFE
3	Relé del calefactor PTC #2	MINIENCHUFE
4	Relé del calefactor PTC #3	MINIENCHUFE

LÁMPARAS

⚠ ADVERTENCIA
- Trabajo con las luces

Antes de efectuar ningún trabajo en las luces, aplique el freno de estacionamiento a fondo, asegúrese de que la llave de contacto está puesta en la posición LOCK y apague las luces, para evitar que el vehículo se mueva repentinamente y pueda quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

Utilice únicamente lámparas de la potencia indicada.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de cambiar la lámpara fundida por otra del mismo amperaje. De lo contrario, puede dañar el fusible o el sistema de conexiones eléctricas.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no dispone de las herramientas necesarias, las lámparas adecuadas o la experiencia precisa, consulte con un concesionario autorizado de HYUNDAI. En muchos casos, es difícil sustituir las lámparas de los faros, pues hay que desmontar otras partes del vehículo para llegar a ellas. Esto es especialmente cierto si tiene que desmontar los faros para acceder a la(s) lámpara(s). Al desmontar y montar los faros, es fácil dañar el vehículo.

✻ ATENCIÓN

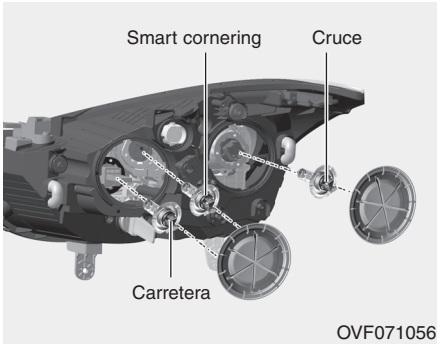
Después de una lluvia fuerte o torrencial o un lavado, las lentes de los faros y las luces traseras pueden aparecer empañadas. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del grupo óptico. Es parecido a la condensación que se produce en el interior de las ventanillas del vehículo cuando llueve, y no indica ningún problema del vehículo. Si entrara agua en las conexiones de la lámpara, haga que le comprueben el vehículo en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Sustitución de lámparas de los faros, las luces de posición, los intermitentes de giro, los antiniebla delanteros

(1) Faros (cruce)
(2) Luz inteligente para curvas
(3) Faros (largas)
(4) Intermitente de giro delantero
(5) Luces de posición
(6) Luz dedicada (DRL) (opcional)
(7) Luz antiniebla delantera (opcional)

Faros (cruce/carretera), luz inteligente para curvas y luz indicadora de giro

1. Pare el motor y abra el capó.
2. Retire el parachoques delantero.
3. Retire el conjunto de los faros del cuerpo del vehículo. Si puede alcanzar la bombilla sin retirar el conjunto del faro, no es necesario que realice los pasos 2 y 3.
4. Desconecte el conector/los conectores eléctrico(s) de la parte trasera del faro.



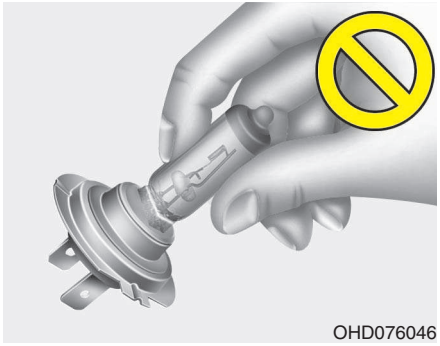
Faro (cruce/carretera) y luz inteligente para curvas

5. Retire la cubierta de la bombilla de los faros girándola en sentido antihorario.
6. Desconecte el conector de la toma de la bombilla de los faros.
7. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras del conjunto.
8. Extraiga la bombilla del portalámparas.
9. Introduzca una bombilla nueva en el portalámparas.

10. Monte de nuevo el portalámparas en el conjunto alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras del conjunto. Empuje el portalámparas en el conjunto y gírelo en sentido horario.

✻ ATENCIÓN

Si es necesario el ajuste correcto del faro después de reinstalar el conjunto del faro, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.



OHD076046

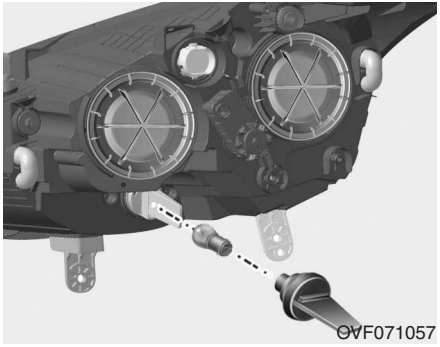
⚠ ADVERTENCIA
- Lámparas halógenas

- **Las lámparas halógenas contienen un gas a presión que puede proyectar fragmentos si se rompieran.**

(continúa)

(continúa)

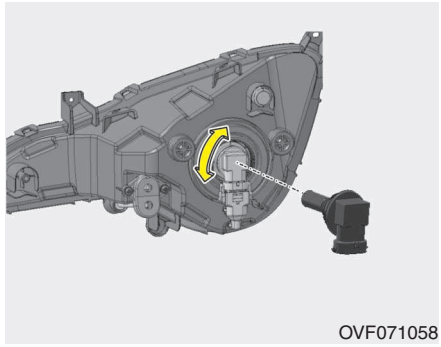
- **Manipúlelas con cuidado y evite que reciban arañazos y roces. Si las lámparas están encendidas, evite su contacto con líquidos. No toque nunca las lámparas con los dedos descubiertos. La grasa que quede adherida puede hacer que se caliente la lámpara excesivamente y se funda al encenderla. Solamente debe encenderse una lámpara cuando esté colocada en el faro.**
- **Si se daña o se agrieta una lámpara, cámbiela inmediatamente y deshágase de ella con cuidado.**
- **Cuando cambie una lámpara, utilice una protección ocular. Deje que se enfríe antes de manipularla.**


OVF071057

Intermitente de giro

Siga las pasos 1 a 4 de la página anterior.

5. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras del conjunto.
6. Extraiga la bombilla del portalámparas presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del portalámparas. Extraiga la bombilla del portalámparas.
7. Inserte una nueva bombilla en el portalámparas y gírela hasta que encastre en su posición correcta.
8. Monte de nuevo el portalámparas en el conjunto alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras del conjunto. Empuje el portalámparas en el conjunto y gírelo en sentido horario.


OVF071058

Bombillas de los faros antiniebla delanteros

1. Pare el motor y abra el capó.
2. Desmonte la cubierta inferior girando los tornillos.
3. Introduzca la mano en la parte trasera del parachoques delantero.
4. Desconecte el conector eléctrico del portalámparas.
5. Extraiga el portalámparas del conjunto de la carcasa girando el portalámparas en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras de la carcasa.

6. Monte un portalámparas nuevo en la carcasa alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras de la carcasa. Inserte el portalámparas en la carcasa y gire el casquillo en sentido horario.
7. Conecte el conector eléctrico al portalámparas.

Faro (tipo HID), luz de posición y luz dedicada

Si la lámpara no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA - Faros cortos HID (opcional)

No intente cambiar o comprobar los faros cortos (bombilla XENON), ya que hay riesgo de descarga eléctrica. Si los faros de cruce (bombilla XENON) no funcionan, lleve a revisar su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

✻ ATENCIÓN

Las luces HID (descarga de alta intensidad) tienen un rendimiento superior al de las bombillas halógenas. Los fabricantes de luces HID calculan que duran el doble o más que las bombillas halógenas, según la frecuencia de uso. Es probable que deban cambiarse en algún momento de la vida útil del vehículo. Ciclos más frecuentes de encendido y apagado de los faros de lo que es habitual acortan la vida útil de las luces HID. Las luces HID no fallan del mismo modo que las luces incadescentes halógenas. Si un faro se apaga después de haber estado iluminado durante cierto periodo pero de enciende de nuevo inmediatamente accionando el interruptor, es posible que la luz HID deba cambiarse. Los componentes de la luz HID son más complejos que los de las bombillas halógenas convencionales, por lo que los costes de cambio son también mayores.

Cambio de tráfico (para Europa)

Use esta función si visita un país en el cual el tráfico circule en sentido contrario.

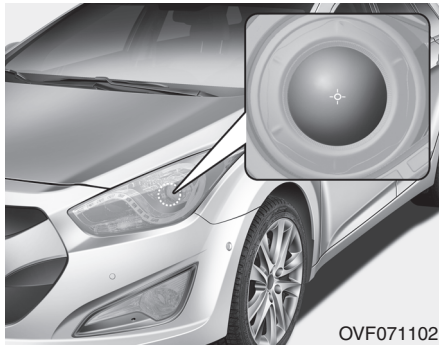
Siga el procedimiento siguiente:

Para faros AFLS

1. Detenga el vehículo dejando el motor en marcha.
2. Conmute el interruptor de la posición de estacionamiento (≡DOE) a la posición de los faros (≡D) 10 veces en un plazo de 15 segundos.
3. Se oirá un pitido 3 veces para indicar que se ha producido el cambio.
4. Para cancelar el cambio, siga de nuevo el procedimiento de arriba.

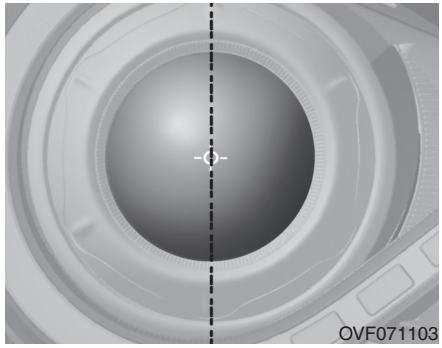
✻ ATENCIÓN

- **Al activarse la función de cambio de tráfico sonará un pitido 3 veces.**
- **Si se apaga el motor con la función de cambio de tráfico activada, al volver a poner el motor en marcha sonará un pitido 3 veces. Ello avisa al conductor de que la función está activada.**
- **Al activar la función de cambio de tráfico cuando se visita un país en el que el tráfico circula en sentido contrario, reducirá el deslumbramiento de los demás conductores.**

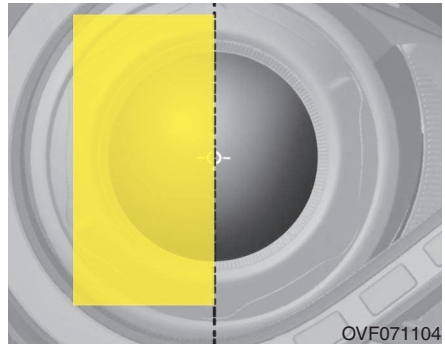


Para faros halógenos o HID

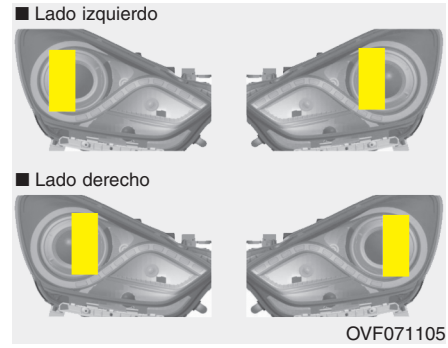
1. Determine el centro del haz de las luces de cruce.


OVF071103

2. Trace una línea imaginaria por el centro del haz de las luces de cruce.


OVF071104

3. País con conducción a la izquierda: Pegue una cinta adhesiva a la izquierda de ambos haces de la luz de cruce.
   País con conducción a la derecha: Pegue una cinta adhesiva a la derecha de ambos haces de la luz de cruce.
4. El tamaño de la cinta adhesiva debe ser mayor que lo siguiente:
   Longitud: 120mm Anchura: 60mm



OVF071105

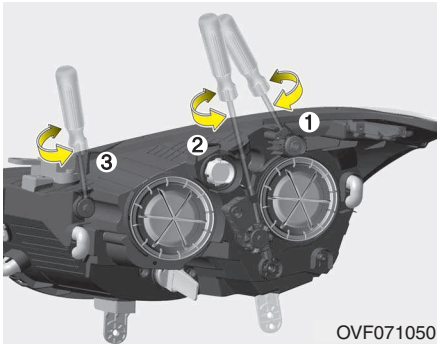
EJEMPLO

■ Lado izquierdo

Pegue una cinta adhesiva a la izquierda del centro al conducir en un país con conducción a la derecha procedente de un país con conducción a la izquierda.

■ Lado derecho

Pegue una cinta adhesiva a la derecha del centro al conducir en un país con conducción a la izquierda procedente de un país con conducción a la derecha.



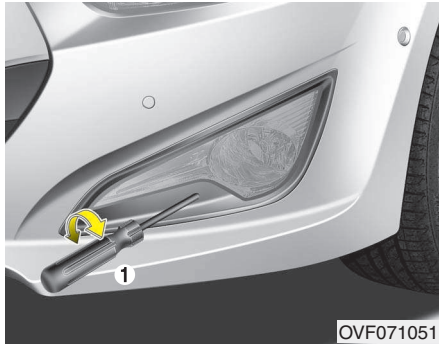
Orientación de los faros y las luces antiniebla delanteras

Orientación de los faros

1. Infle los neumáticos a la presión especificada y retire toda carga del vehículo excepto el conductor, el neumático de repuesto y las herramientas.
2. Coloque el vehículo sobre una superficie plana.
3. Trace líneas verticales (que pasen por los centros respectivos de los faros) y una línea horizontal (que pase por el centro de los faros) en la pantalla.
4. Con los faros y la batería en estado normal, oriente los faros de modo que la parte más intensa se dirija a las líneas verticales y horizontal.
5. Para orientar la luz de cruce derecha e izquierda, gire el destornillador (1) en sentido horario o antihorario.

   Para orientar la luz de cruce hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador (2) en sentido horario o antihorario.

   Para orientar la luz de carretera hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador (3) en sentido horario o antihorario.



Orientación de las luces antiniebla delanteras

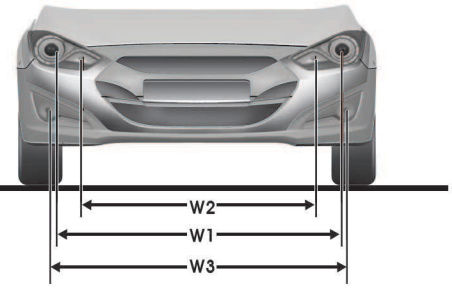
Las luces antiniebla delanteras pueden orientarse del mismo modo que los faros.

Con las luces antiniebla delanteras y la batería en estado normal, oriente las luces antiniebla delanteras. Para orientar las luces antiniebla delanteras hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador (1) en sentido horario o antihorario.

Punto de orientación

<Altura desde el suelo>

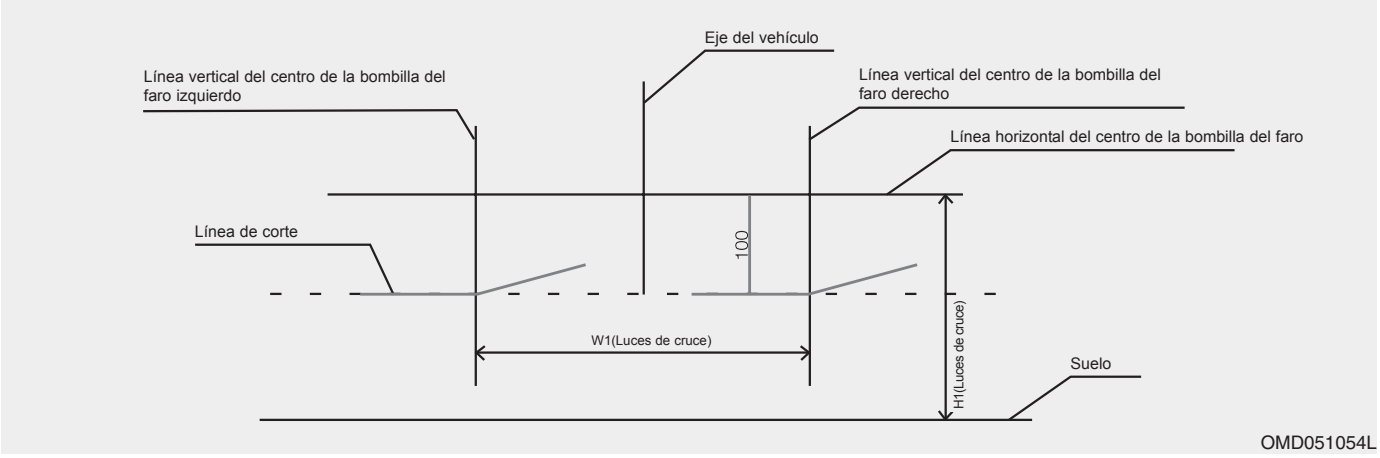
<Distancia entre faros>



H1: Altura entre el centro de la bombilla del faro y el suelo (luz de cruce)
H2: Altura entre el centro de la bombilla del faro y el suelo (luz de carretera)
H3: Altura entre el centro de la bombilla de la luz antiniebla y el suelo
W1: Distancia entre los centros de las dos bombillas de los faros (luz de cruce)
W2: Distancia entre los centros de las dos bombillas de los faros (luz de carretera)
W3: Distancia entre los centros de las dos luces antiniebla

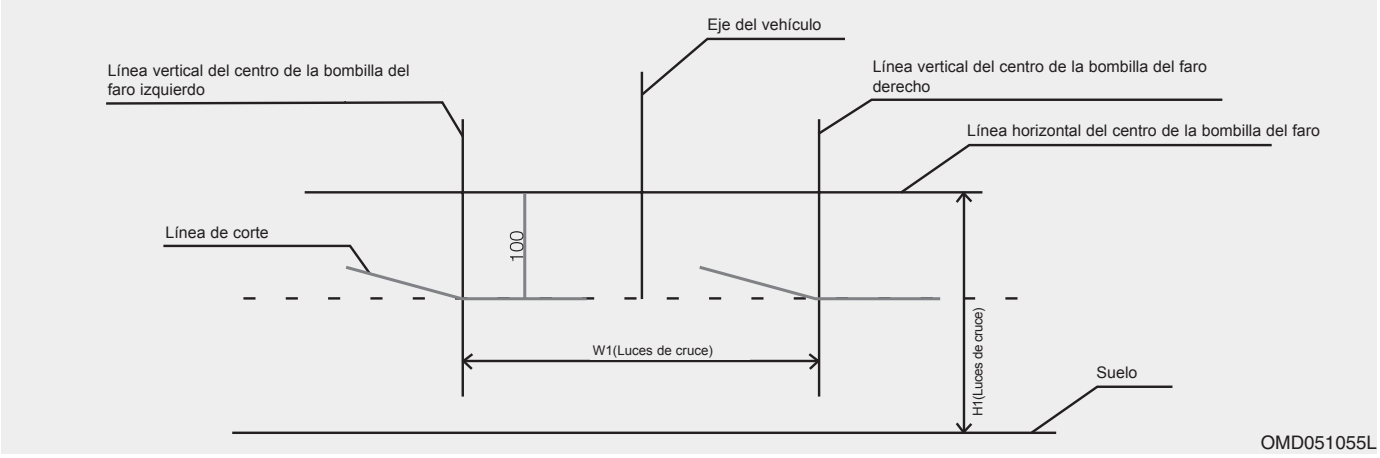
Unit: mm (in)

Condición del vehículo	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Sin conductor	736 (28,9)	688 (27,0)	393 (15,4)	1.472 (57,9)	1.186 (46,6)	1508 (59,3)
Con conductor	728 (28,6)	680 (26,7)	385 (15,1)	1.472 (57,9)	1.186 (46,6)	1508 (59,3)



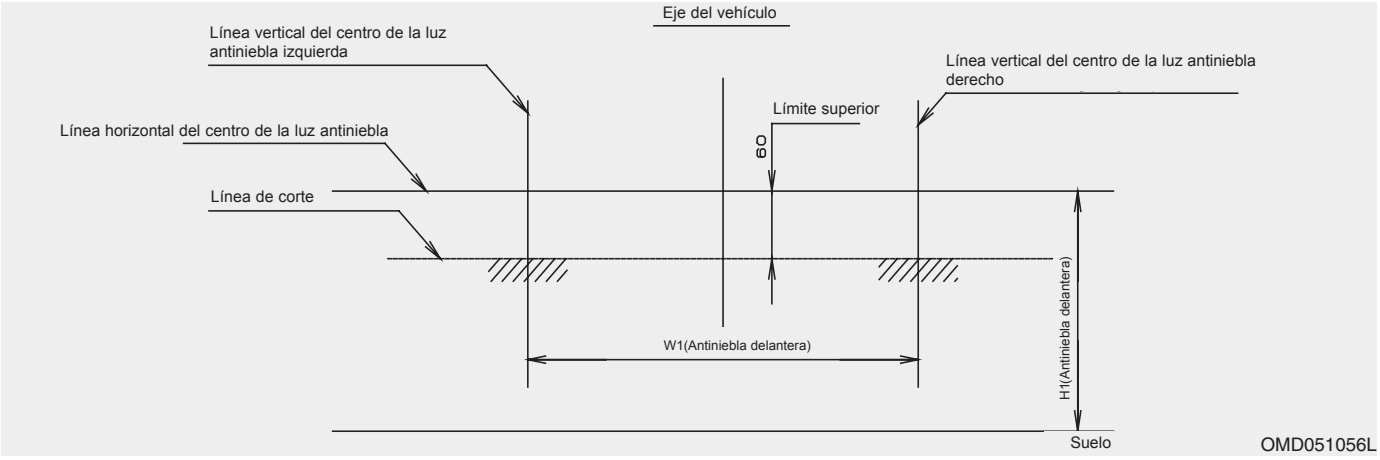
Luz de cruce del faro (lado conductor)

1. Encienda la luz de cruce sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en la zona indicada en la línea de corte de la imagen.
3. Al orientar la luz de cruce, ajuste primero la orientación horizontal y luego la vertical.
4. Si se ha instalado un dispositivo de nivelación de los faros, ajuste el interruptor del mismo a las posiciones 0.



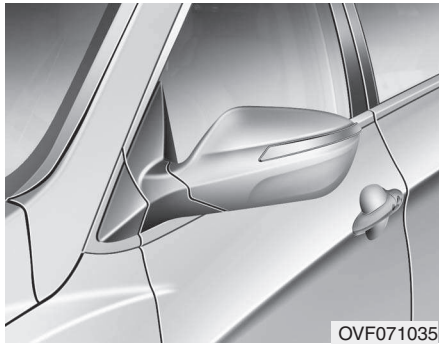
Luz de cruce del faro (lado del acompañante delantero)

1. Encienda la luz de cruce sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en la zona indicada en la línea de corte de la imagen.
3. Al orientar la luz de cruce, ajuste primero la orientación horizontal y luego la vertical.
4. Si se ha instalado un dispositivo de nivelación de los faros, ajuste el interruptor del mismo a las posiciones 0.



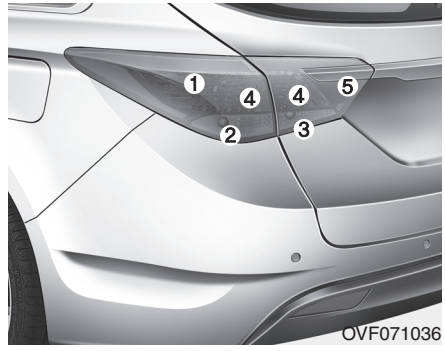
Faros antiniebla delanteros

1. Encienda la luz antiniebla delantera sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en el margen permitido (zona sombreada).


OVF071035

Sustitución de la lámpara del intermitente lateral

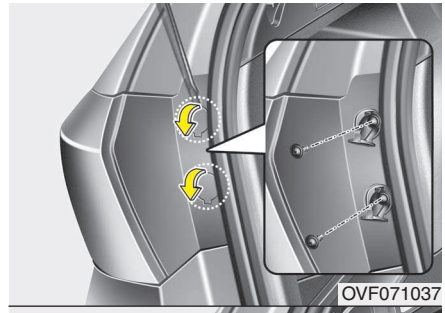
Si la lámpara no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de HYUNDAI.

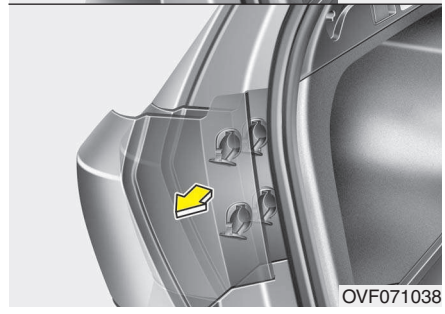


OVF071036

Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior (Coche familar)

(1) Luz de freno
(2) Intermitente de giro trasero
(3) Luz de marcha atrás
(4) Luz piloto trasero
(5) Luces antiniebla trasera (opcional)


OVF071037

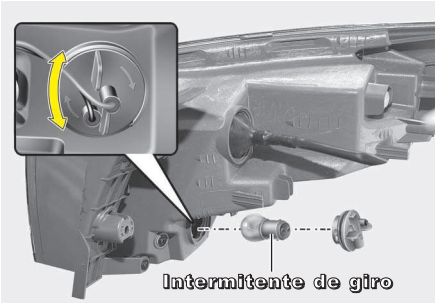

OVF071038

Luz exterior

Intermitentes traseros

1. Apague el motor
2. Abra el portón trasero.
3. Extraiga la tapa.

4. Afloje los tornillos del grupo óptico con un destornillador de punta Phillips.
5. Retire el grupo de luces trasero de la carrocería del vehículo.

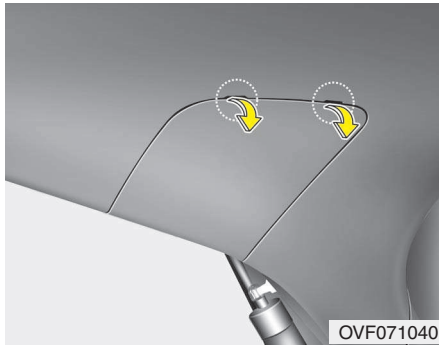


OVF071039

6. Retire el casquillo del conjunto de las luces haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sus patillas queden alineadas con las ranuras del conjunto.
7. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.
8. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
9. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
10. Vuelva a instalar el conjunto de la luz en la carrocería.

Luz de freno y piloto trasero

Si la lámpara no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de HYUNDAI.



Luz interior

1. Apague el motor
2. Abra el portón trasro
3. Demonte la cubierta utilizando un destornillador de cabeza plana.

Luces de marcha atrás

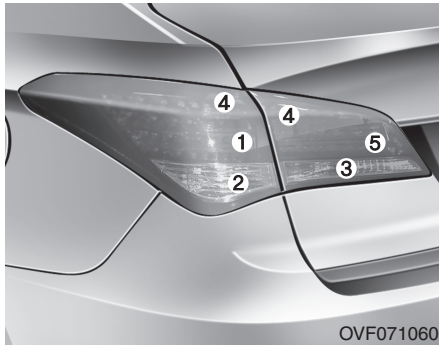
4. Retire el casquillo del conjunto de las luces haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sus patillas queden alineadas con las ranuras del conjunto.
5. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.
6. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
7. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
8. Vuelva poner la tapa de servicio empujándola en el alojamiento.

Luces antiniebla trasera

4. Extraiga el portalámparas del conjunto girando el portalámparas en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras del conjunto.
5. Monte de nuevo el portalámparas en el conjunto alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras de la carcasa. Empuje el portalámparas en el conjunto y gírelo en sentido horario.

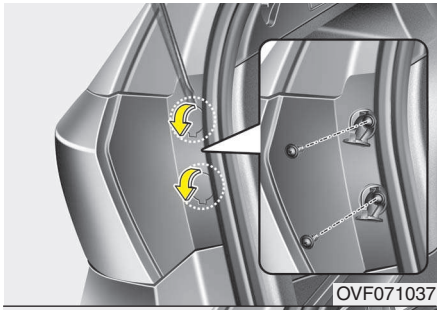
Piloto trasero

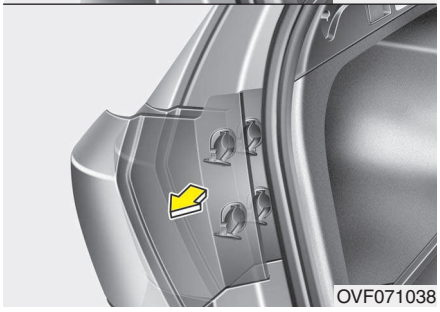
Si la lámpara no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de HYUNDAI.



Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior (Sedán)

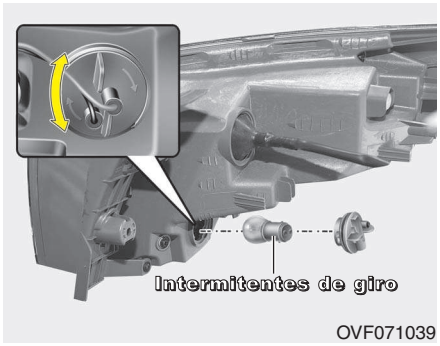
(1) Luz de freno
(2) Intermitente de giro trasero
(3) Luz de marcha atrás
(4) Luz piloto trasero
(5) Luces antiniebla trasera (opcional)





Luz exterior

1. Apague el motor
2. Abra el maletero.
3. Extraiga la tapa.
4. Afloje los tornillos del grupo óptico con un destornillador de punta Phillips.
5. Retire el grupo de luces trasero de la carrocería del vehículo.

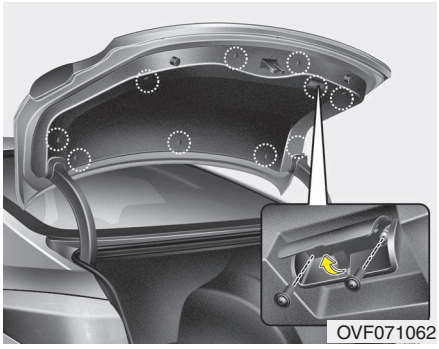


Intermitentes traseros

6. Retire el casquillo del conjunto de las luces haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sus patillas queden alineadas con las ranuras del conjunto.
7. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.
8. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
9. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
10. Vuelva a instalar el conjunto de la luz en la carrocería.

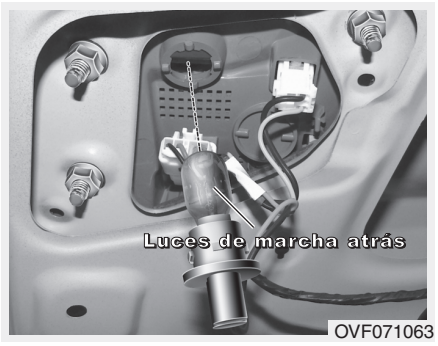
Luz de freno y piloto trasero

Si la lámpara no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de HYUNDAI.


OVF071062

Luz interior

1. Apague el motor.
2. Abra el maletero.
3. Afloje los tornillos de retención de la cubierta de la puerta del maletero y saque la cubierta.



OVF071063

Luces de marcha atrás

4. Retire el casquillo del conjunto de las luces haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sus patillas queden alineadas con las ranuras del conjunto.
5. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.
6. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
7. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
8. Vuelva a montar la cubierta de la puerta del maletero presionando el tornillo.

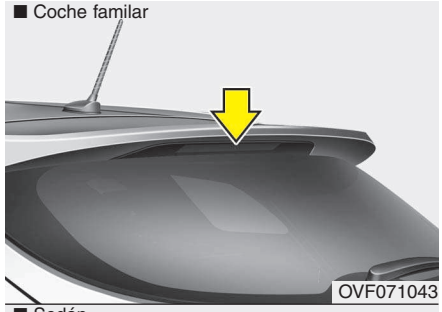
Luces antiniebla trasera

4. Extraiga el portalámparas del conjunto girando el portalámparas en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras del conjunto.
5. Monte de nuevo el portalámparas en el conjunto alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras de la carcasa. Empuje el portalámparas en el conjunto y gírelo en sentido horario.
6. Vuelva a montar la cubierta de la puerta del maletero presionando el tornillo.

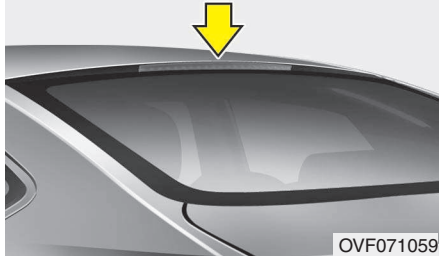
Piloto trasero

Si la lámpara no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de HYUNDAI.

■ Coche familar

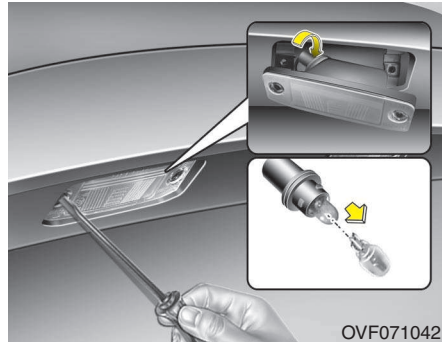


■ Sedán



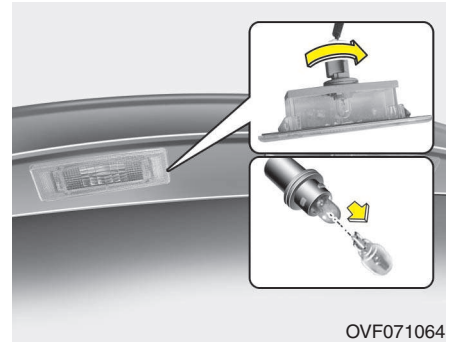
Sustitución de la lámpara de la luz de freno elevada

Si la luz no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de HYUNDAI.



Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula (Coche familar)

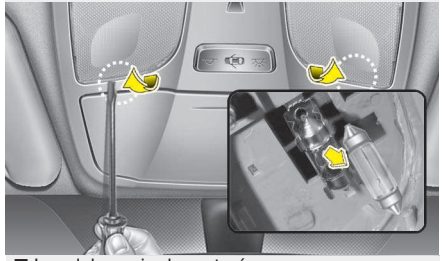
1. Apague el motor.
2. Afloje los tornillos de fijación con un destornillador de cabeza Philips.
3. Retire el conjunto de la bombilla girándolo en sentido antihorario.
4. Extraiga la bombilla tirando de ella hacia fuera.
5. Monte una bombilla nueva.
6. Monte de nuevo el conjunto de la bombilla firmemente con los tornillos de fijación.



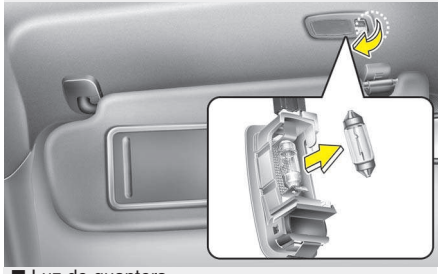
Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula (Sedán)

1. Apague el motor.
2. Desmonte las lentes mientras empuja el pasador con una herramienta fina.
3. Retire el conjunto de la bombilla girándolo en sentido antihorario.
4. Extraiga la bombilla tirando de ella hacia fuera.
5. Monte una bombilla nueva.
6. Vuelva a montar todo en el orden inverso al desmontaje.

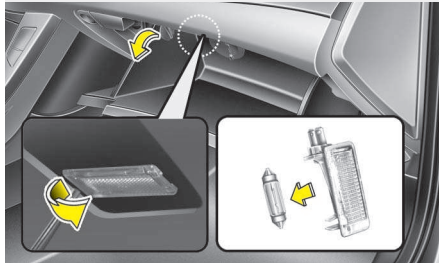
■ Luz de mapas



■ Luz del espejo de cortesía

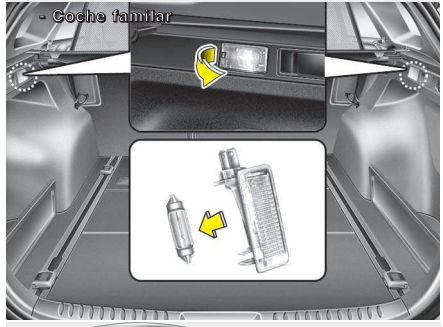


■ Luz de guantera

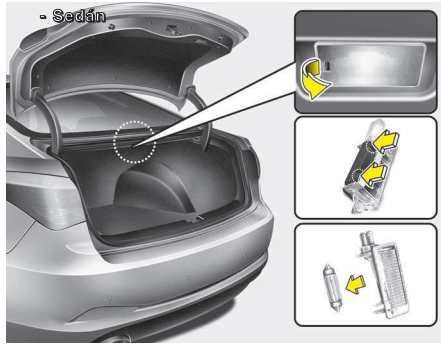


■ Luz del maletero

- Coche familiar

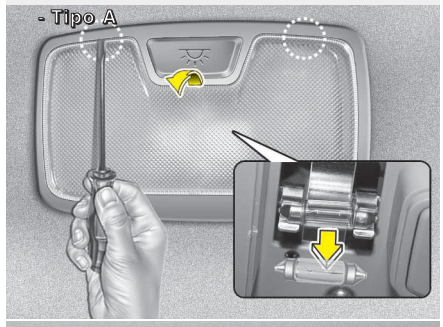


- Sedán

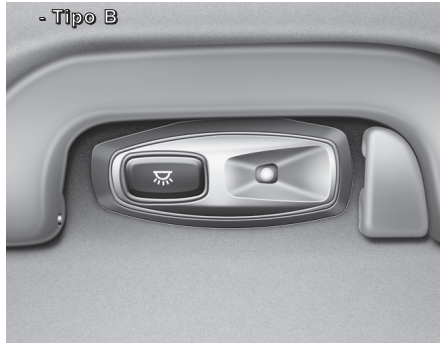


■ Luz interior

- Tipo A



- Tipo B



OVF071046/OXM079041/OVF071044/OVF071045/OVF071061/OVF071047/OHG070038

Sustitución de la lámpara de la luz interior

Luz de lectura, luz del parasol, luz del habitáculo (tipo A), luz del maletero y luz de la guantera

1. Haga palanca cuidadosamente con un destornillador plano sobre la lente separándola del alojamiento.
2. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de manipular las luces interiores, compruebe que se ha pulsado el interruptor a la posición de "OFF" para no quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

3. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
4. Alinee las patillas con las muescas del alojamiento de la luz interior y encaje la lente en su sitio.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no utilizar lentes dañadas o sucias,lengüenta de lentes o unas muescas de plástico.

Illuminación general (Tipo B)

Si la luz no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de HYUNDAI.

CUIDADO DEL ASPECTO GENERAL

Cuidado del exterior

Precauciones generales para el exterior

Cuando utilice algún limpiador o abrillantador químico, es muy importante seguir las instrucciones del fabricante Lea todas las indicaciones precautorias que aparezcan en la etiqueta.

Mantenimiento del acabado

Lavado

Para proteger el acabado del vehículo contra la corrosión y el deterioro, lávelo a fondo y con frecuencia, al menos una vez al mes con agua templada o fría.

Si ha circulado fuera de la carretera, debe lavarlo después de cada trayecto. Preste especial atención a retirar toda acumulación de sal, polvo, barro y demás materias extrañas. Asegúrese de que los orificios de desagüe de los bordes inferiores de las puertas y de los paneles de los estribos están limpios y sin obstruir.

Los insectos, el alquitrán, la savia de los árboles, las deyecciones de los pájaros, la contaminación industrial y otras adherencias pueden dañar el acabado del vehículo si no se retiran inmediatamente.

Puede que no baste un lavado con agua sola para eliminarlos totalmente. Se puede utilizar un jabón suave, que sea seguro para su empleo en superficies pintadas.

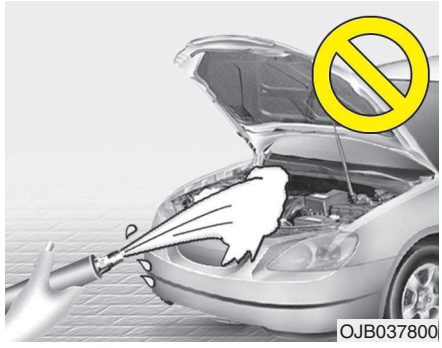
Después del lavado, aclare a fondo el vehículo con agua templada o fría. No deje que el jabón se seque sobre el acabado.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No utilice jabones agresivos, detergentes químicos ni agua caliente, y no lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente.***
- ***Tenga cuidado al lavar las ventanillas laterales de su vehículo, especialmente con agua presión. El agua podría entrar por las ventanillas y humedecer el interior.***
- ***Para evitar daños en las piezas plásticas y las luces, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.***

⚠ ADVERTENCIA - Frenos húmedos

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.


OJB037800

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Lavar con agua el compartimiento del motor puede producir averías en los circuitos eléctricos allí situados.***
- ***No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.***

Encerado

Encere el vehículo cuando ya no queden gotas de agua sobre la pintura.

Debe siempre lavar y secar el coche antes de encerarlo. Utilice una cera en pasta o en líquido de buena calidad y siga las instrucciones del fabricante. Encere todos los adornos metálicos para protegerlos y conservar su brillo.

La eliminación de aceite, alquitrán y otras materias similares con un quitamanchas suele hacer desaparecer la cera del acabado. Asegúrese de volver a encerar esas zonas, incluso si el resto del vehículo no necesita todavía ser encerado.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si se quita el polvo o la suciedad de la carrocería con un paño seco, puede arañarse el acabado.***
- ***No utilice en las partes cromadas o de aluminio anodizado estropajos metálicos, limpiadores abrasivos o detergentes fuertes que contengan agentes alcalinos o agresivos. Se pueden ocasionar daños en su capa de protección y producir decoloración o deterioro de la pintura.***

Reparación de daños en el acabado

Los arañazos profundos o los desconchones producidos por piedras en las superficies pintadas deben ser reparados tan pronto como sea posible. El metal que quede al aire se corroerá rápidamente y puede acarrear mayores gastos de reparación.

✻ ATENCIÓN

Si el vehículo tuviera daños y precisara alguna reparación de chapa, asegúrese de que el taller aplica materiales anticorrosión en las zonas reparadas o sustituidas.

Mantenimiento de los elementos metálicos descubiertos

- Para eliminar el alquitrán y los insectos, utilice un producto que quite el alquitrán, nunca un rascador ni ningún objeto afilado.
- Para proteger contra la corrosión las superficies de las partes metálicas descubiertas, aplique una capa de cera o de protector de superficies cromadas y frote hasta conseguir un alto brillo.
- En invierno o en las zonas costeras, cubra las partes metálicas descubiertas con una buena capa de cera o protector. En caso necesario, cubra esas zonas con vaselina no corrosiva u otra mezcla protectora.

Mantenimiento de los bajos

Las materias corrosivas que se utilizan para eliminar la nieve y controlar el polvo de las carreteras puede acumularse en los bajos del coche. Si no se retiran esos productos, puede producirse una corrosión rápida de los componentes que se encuentran en la parte inferior de la carrocería, tales como las conducciones de combustible, el chasis, la chapa del piso y el sistema de escape, incluso si están tratados con protección contra la corrosión.

Lave a fondo los bajos del vehículo y los alojamientos de las ruedas con agua templada o fría una vez al mes, cuando haya circulado fuera de carreteras y al final del invierno. Preste especial atención a esas zonas porque es difícil descubrir todo el barro y suciedad. Aún es peor mojar toda la suciedad sin eliminarla. Los bordes inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis llevan orificios de desagüe que no debe permitirse que se obstruyan con suciedad; el agua que quede retenida en esos puntos puede producir corrosión.

⚠ ADVERTENCIA

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.

Mantenimiento de los bajos

Las materias corrosivas que se utilizan para eliminar la nieve y controlar el polvo de las carreteras puede acumularse en los bajos del coche. Si no se retiran esos productos, puede producirse una corrosión rápida de los componentes que se encuentran en la parte inferior de la carrocería, tales como las conducciones de combustible, el chasis, la chapa del piso y el sistema de escape, incluso si están tratados con protección contra la corrosión.

Lave a fondo los bajos del vehículo y los alojamientos de las ruedas con agua templada o fría una vez al mes, cuando haya circulado fuera de carreteras y al final del invierno. Preste especial atención a esas zonas porque es difícil descubrir todo el barro y suciedad. Aún es peor mojar toda la suciedad sin eliminarla. Los bordes inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis llevan orificios de desagüe que no debe permitirse que se obstruyan con suciedad; el agua que quede retenida en esos puntos puede producir corrosión.

⚠ ADVERTENCIA

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.

Mantenimiento de la rueda de aluminio o cromo

Las ruedas de aluminio o cromo están revestidas por un acabado protector transparente.

- No emplee ningún limpiador abrasivo, lustrados, disolvente o cepillo de alambre sobre el aluminio o el cromo de las ruedas. Podrían arañar o estropear el acabado.
- Limpie la rueda cuando se haya enfriado.
- Utilice únicamente un jabón suave o un detergente neutro, y aclare a fondo con agua. Asegúrese también de limpiar las ruedas después de circular sobre carreteras salinas. Esto ayuda a prevenir la corrosión.
- Evite el lavado de las ruedas con cepillos de lavado de coches de alta velocidad.
- No utilice detergentes alcalinos ni ácidos. Podrían dañar y corroer el aluminio o el cromo de las ruedas revestido por el protector transparente.

Protección contra la corrosión

Protección del vehículo contra la corrosión

Como utilizamos los diseños y la fabricación más avanzados para combatir la corrosión, producimos coches de la mejor calidad. No obstante, esto es sólo una parte de la tarea. Para conseguir la resistencia a largo plazo contra la corrosión que puede alcanzarse con el vehículo, necesitamos además la cooperación y ayuda del usuario.

Causas usuales de la corrosión

Las causas más corrientes de la corrosión de los coches son:

- La sal, la suciedad y la humedad de la carretera que se deja acumular bajo el coche.
- La desaparición de la pintura o de las capas protectoras producida por piedras, gravilla, roces o raspaduras y abolladuras ligeras que dejan el metal sin protección y expuesto a la corrosión.

Zonas de alta corrosión

Si vive en una zona donde el coche esté usualmente expuesto a materias corrosivas, es especialmente importante proporcionar una buena protección. Algunas de las causas usuales de una rápida corrosión son la sal de las carreteras, los productos químicos aplicados para eliminar el polvo, la contaminación industrial o de un ambiente salino.

La humedad favorece la corrosión

La humedad crea las condiciones en las que es más probable que se produzca la corrosión. Así, la humedad elevada acelera la corrosión, especialmente cuando la temperatura está justo por encima del punto de congelación. En esas condiciones, las materias corrosivas permanecen en contacto con las superficies del coche gracias a que la humedad se evapora lentamente.

El barro es especialmente corrosivo porque tarda en secarse y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque parezca que se seca, el barro puede retener la humedad y favorecer la corrosión.

Las temperaturas elevadas también pueden favorecer la corrosión de aquellas partes que no estén adecuadamente ventiladas para que se elimine la humedad. Por todas estas razones, es especialmente importante mantener el coche limpio y sin barro ni acumulaciones de otras materias. Esto se aplica, no sólo a las superficies vistas, sino en particular a los bajos de coche.

Para ayudar a prevenir la corrosión

Puede ayudar a impedir que se inicie la corrosión teniendo en cuenta lo siguiente:

Mantenga el coche limpio

La mejor forma de impedir la corrosión es mantener el coche limpio y libre de materias corrosivas. Es especialmente importante la atención a los bajos del coche.

- Si vive en una zona de alta corrosión — donde se utilice sal en las carreteras, cerca de zonas marinas, zonas con contaminación industrial, lluvia ácida, etc.—, debe tener especial cuidado para impedir la corrosión. En invierno, lave la parte inferior del coche al menos una vez al mes y asegúrese de limpiar a fondo los bajos cuando pase el invierno.
- Cuando limpie los bajos del coche, preste especial atención a los componentes que se encuentran bajo los guardabarros y otras zonas que están ocultas a la vista. Haga un trabajo completo; contentarse con mojar el barro acumulado en vez de eliminarlo acelerará la corrosión en vez de impedirla. Para eliminar el barro y las materias corrosivas acumuladas es especialmente eficaz el empleo de agua a presión y vapor.

- Cuando limpie los paneles inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis, asegúrese de que no se obturan los orificios de desagüe para que pueda salir la humedad y no se queda estancada en el interior, lo que aceleraría la corrosión.

Mantenga seco el garaje

No aparque el coche en un garaje húmedo y mal ventilado. Esto constituye un ambiente favorable para la corrosión. Esto es particularmente cierto si lava el coche en el garaje o lo guarda en él cuando todavía está húmedo o cubierto de nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir a la corrosión, a menos que esté bien ventilado para que se elimine la humedad.

Mantenga en buen estado la pintura y los adornos

Las grietas y los desconchones en el acabado deben taparse con pintura de retoque tan pronto como sea posible para reducir la posibilidad de corrosión. Si queda el metal al descubierto, se recomienda la asistencia de un taller cualificado de chapa y pintura.

Deyecciones de los pájaros Las deyecciones de los pájaros son muy corrosivas y pueden dañar las superficies pintadas en unas pocas horas. Elimínelas tan pronto como pueda.

No olvide el interior

La humedad puede acumularse bajo las alfombrillas y la moqueta y producir corrosión. Compruebe periódicamente debajo las alfombrillas para ver si está seco. Tenga mucho cuidado si transporta fertilizantes, productos químicos o de limpieza.

Solamente se pueden llevar estos productos en recipientes adecuados y se deben limpiar los vertidos o fugas, enjuagar con agua limpia y secar a fondo.

Cuidado del interior

Precauciones generales en el interior

No deje que soluciones cáusticas, tales como perfumes y aceites cosméticos, entren en contacto con el salpicadero, porque pueden producir daños o decoloraciones. Si llegaran a manchar el salpicadero, límpielo inmediatamente. Véanse las instrucciones que siguen para el procedimiento correcto de limpieza del vinilo.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar productor se cuero (volante, asientos, etc.), utilice un detergente neutro o soluciones que contengan poco alcohol. Si utiliza soluciones con un alto nivel de alcochol o detergentes ácidos/alcalinos, el color del cuero podría desaparecer o la superficie podría romperse.

Limpieza de la tapicería y el terminado interior

Vinilo

Quite del vinilo el polvo y la suciedad suelta con una escobilla o un aspirador. Limpie las superficies de vinilo con un limpiador de vinilo.

Tejidos

Quite el polvo y la suciedad suelta de los tejidos con una escobilla o un aspirador. Límpielos con una solución de jabón suave recomendado para tapicerías o alfombras. Quite inmediatamente las manchas recientes con un quitamanchas para tapicería. Si las manchas recientes no reciben atención inmediata, la tela puede decolorarse y sus colores verse afectados. También pueden verse reducidas sus propiedades ignífugas si no se cuida el material adecuadamente.

⚠ PRECAUCIÓN

La utilización de otros limpiadores o procedimientos distintos de los indicados puede perjudicar el aspecto y las propiedades ignífugas de la tapicería.

Limpieza de los cinturones de seguridad

Limpie el tejido de los cinturones con una solución jabonosa de las que se recomiendan para limpieza de tapicerías o alfombras. Siga las instrucciones que acompañan al jabón. No aplique lejía ni vuelva a teñir el tejido, porque podría debilitarse.

Limpieza del interior de las lunas

Si se empañan las superficies interiores de las lunas (es decir que se cubren de una película de aceite, grasa o cera), se deben limpiar con un limpiador de cristales. Siga las indicaciones que aparecen en el recipiente del limpiador.

⚠ PRECAUCIÓN

No raspe ni arañe el interior de la luneta trasera. Puede ocasionar daños en la retícula antivaho.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

El sistema de control de emisiones del vehículo está cubierto por una garantía escrita limitada. Consulte la información sobre la garantía incluida en el Pasaporte de servicio de su vehículo.

El vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones que cumple todos los reglamentos sobre emisiones.

Existen tres sistemas de control de emisiones:

(1) Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal
(2) Sistema evaporativo de control de emisiones
(3) Sistema de control de emisiones del escape

Para asegurar el funcionamiento correcto del sistema de control de emisiones, se recomienda que revise y mantenga su coche un concesionario autorizado de HYUNDAI de acuerdo con el programa de mantenimiento de este manual.

Precauciones para la prueba de revisión y mantenimiento (con el sistema de Programa de estabilidad electrónica (ESP))

- **Para impedir que se produzcan fallos de encendido durante la prueba dinamométrica, desconecte el sistema del ESP pulsando el interruptor ESP.**
- **Una vez que haya finalizado la prueba dinamométrica, vuelva a conectar el sistema ESP pulsando de nuevo el interruptor.**

1. Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal

El sistema de ventilación positiva del cárter del cigüeñal se emplea para impedir la contaminación del aire producida por los gases de escape que salen por el cárter del cigüeñal. El sistema suministra aire limpio filtrado al cárter a través del manguito de entrada de aire. Dentro del cárter, el aire limpio se mezcla con los gases de escape y pasa después a través de la válvula PCV al sistema de inducción.

2. Control evaporativo de emisiones

El sistema de control evaporativo de emisiones está diseñado para impedir que escapen a la atmósfera los vapores de combustible.

Recipiente

Los vapores de combustible producidos dentro del depósito se recogen y se guardan en un recipiente. Cuando el motor está en marcha, los vapores de combustible recogidos en el recipiente son arrastrados al depósito de compensación a través de la electroválvula de control de purga.

Electroválvula de control de purga (PCSV)

La electroválvula de control de purga es controlada por el módulo de control del motor (ECM); cuando baja la temperatura del refrigerante del motor durante el ralentí, se cierra la PCSV de forma que el combustible evaporado no entra en el motor. Una vez que el motor está caliente durante la marcha normal, se abre la PCSV para dejar entrar el combustible evaporado en el motor.

3. Sistema de control de emisiones del escape

El sistema de control de emisiones del escape es un sistema muy eficaz que controla dichas emisiones mientras mantiene unas buenas prestaciones del vehículo.

Modificaciones del vehículo

No se debe modificar el vehículo. La modificación del vehículo puede afectar a sus prestaciones, su seguridad o su duración, e incluso puede incumplir reglamentos oficiales sobre seguridad y emisiones.

Además, los daños o problemas de prestaciones que pueden producirse como consecuencia de alguna modificación pueden no estar cubiertos por la garantía.

- Si usa dispositivos eléctricos no autorizados, podría causar la operación anormal del vehículo, daños en los cables, descarga de la batería o un incendio. Para su seguridad, no utilice dispositivos eléctricos no autorizados.

Precauciones relativas a los gases de escape del motor (monóxido de carbono)

- El monóxido de carbono puede estar presente en los humos de escape. Por lo tanto, si percibe algún olor de gases de escape en el interior del vehículo, haga que se lo revisen y reparen inmediatamente. Siempre que sospeche que están entrando gases de escape en el vehículo, circule únicamente con las ventanillas completamente abiertas. Haga que revisen y reparen el vehículo inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA - Escape

Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono (CO). Aunque incoloro e inodoro, es peligroso y puede ser letal si se inhala. Siga las indicaciones siguientes para evitar el envenenamiento por CO.

- No haga funcionar el motor en zonas cerradas (como garajes) más que lo estrictamente necesario para salir o entrar.
- Cuando se para el vehículo en una zona abierta durante más tiempo que el de una pequeña parada, ajuste el sistema de ventilación para que entre en el vehículo aire exterior.
- No permanezca durante largo tiempo en un vehículo estacionado o parado con el motor en marcha.
- Cuando el motor se cala o no consigue arrancar, la repetición de intentos para volver a arrancar puede dañar el sistema de control de emisiones.

Precauciones para los convertidores catalíticos durante el funcionamiento (opcional)

⚠ ADVERTENCIA - Incendio

- **Un sistema de escape caliente puede prender fuego en objetos inflamables que se encuentren bajo el vehículo. No estacione el vehículo, utilice el ralentí o conduzca en la cercanía de objetos inflamables, como hierba, vegetación, papel, hojas, etc.**
- **El sistema de escape y el sistema del catalizador están muy calientes con el motor en marcha o inmediatamente después de pararlo. Manténgase alejado del sistema de escape y del catalizador, de lo contrario podría quemarse.**

  Asimismo, no retire el disipador de calor alrededor del sistema de escape, no selle la parte inferior del vehículo y no recubra el vehículo para el control de corrosión. Ello representaría un riesgo de incendios bajo condiciones determinadas.

El vehículo está equipado con un dispositivo de control de emisiones provisto de un convertidor catalítico.

Por lo tanto, deben adoptarse las precauciones siguientes:

- Asegúrese de repostar su vehículo de acuerdo con el "Combustible correcto" que se sugiere en la sección 1.
- No circule con el vehículo si hay indicios de mal funcionamiento del motor, como fallos de encendido o pérdida de potencia manifiesta.
- No utilice el motor de forma incorrecta o sobrepasando sus posibilidades. Son ejemplos de uso incorrecto dejarse llevar por el impulso con el motor apagado o bajar pendientes acusadas con una marcha metida y el motor apagado.
- No haga funcionar el motor con un régimen alto de ralentí durante periodos prolongados (5 minutos o más).
- No modifique ni manipule ningún componente del motor o del sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes debe realizarlos un concesionario autorizado de HYUNDAI.
- Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. La falta de combustible podría hacer que el motor fallase, dañando el convertidor catalítico.

La inobservancia de estas precauciones puede traducirse en daños en el convertidor catalítico y en el vehículo. Además, dichas acciones pueden invalidar la garantía.

Filtro de partículas diesel (opcional)

El sistema del filtro de partículas diesel (DPF) elimina el humo emitido por el vehículo.

Al contrario que un filtro de aire desechable, el sistema DPF quema automáticamente (oxida) y elimina el humo acumulado según las condiciones de conducción. Es decir, el sistema de control del motor y una alta temperatura del gas de escape producen una quema activa en condiciones de conducción normales y altas, es decir que se quema y se elimina el humo acumulado.

Sin embargo, si el vehículo se sigue conduciendo con una velocidad baja, el humo acumulado no se eliminará automáticamente porque la temperatura del gas de escape es baja. En este caso, la cantidad de humo está fuera del límite de detección, el proceso de oxidación del humo que realiza el sistema de control del motor podría no tener lugar y el indicador de avería podría parpadear.

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor duranta un cierto período de tiempo (unos 25 minutos).

Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el coche a un distribuidor HYUNDAI autorizado y compruebe el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

⚠ PRECAUCIÓN

- Combustible diesel (si está equipado con DPF)

Se recomienda un diesel autorizado para la automoción en los vehículo equipados con sistema DPF. Si utiliza un combustible diesel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificadoes, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.

Dimensiones / 8-2
Motor / 8-2
Potencia de las bombillas / 8-3
Neumáticos y llantas / 8-4
Pesos y volumen / 8-5
Lubricantes recomendados y cantidades / 8-6
Número de identificación del vehículo (VIN) / 8-9
Etiqueta de certificación del vehículo / 8-9
Etiqueta de características y presiones de los neumáticos / 8-10
Número de motor / 8-10
Marcado E / 8-11

Características técnicas y Información para el consumidor 8

DIMENSIONES

■ **Coche familar**

Item	mm (pulg.)	
Longitud total	4770 (187,7)	
Anchura total	1815 (71,4)	
Altura total	1470 (57,8)	
Ancho de vía delantero	205/60R16	1591 (62,6)
	215/50R17	1579 (62,1)
	225/45R18	
Ancho de vía trasero	205/60R16	1597 (62,8)
	215/50R17	1585 (62,4)
	225/45R18	
Batalla	2770 (109,0)	

■ **Sedán**

Item	mm (pulg.)	
Longitud total	4740 (186,6)	
Anchura total	1815 (71,4)	
Altura total	1470 (57,8)	
Ancho de vía delantero	205/60R16	1591 (62,6)
	215/50R17	1579 (62,1)
	225/45R18	
Ancho de vía trasero	205/60R16	1597 (62,8)
	215/50R17	1585 (62,4)
	225/45R18	
Batalla	2770 (109,0)	

MOTOR

Elemento	Gasolina 1,6	Gasolina 2,0	Diesel 1,7
Cilindrada cc (cu. in)	1591 (97,08)	1999 (121,9)	1685 (102,8)
Orificio x carrera mm (pulg.)	77x85,44 (3,03x3,36)	81x97 (3,18x3,81)	77,2x90 (3,04x3,54)
Orden de encendido	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
N° de cilindros	4, En línea	4, En línea	4, En línea

POTENCIA DE LAS BOMBILLAS

Bombilla			Potencia	Tipo de bombilla
Delantero	Faros	Cortas	55 o 35 (HID o AFLS)	H7S o D1S
		Largas	55	H7L
	Luz inteligente para curvas		55	H7L
	Luz dedicada		LED	LED
	Intermitentes delanteros		21	PY21W
	Luces de posición		LED	LED
	Intermitentes laterales		LED	LED
	Luces antiniebla delanteras		35	H8L
Trasero	Luces antiniebla traseras		21	H21W
	Luces de freno y traseras (Exterior)		LED	LED
	Intermitentes traseros (Exterior)		21	PY21W
	Piltoto trasero (Interior)		LED	LED
	Luces de marcha atrás (Interior)		16	W16W
	Luz de freno elevada		LED	LED
	Iluminación de la matrícula		5	W5W
Interior	Luz de mapas		8	FESTON
	Luz interior	Tipo A	10	FESTON
		Tipo B	LED	LED
	Luz del maletero		5	FESTON
	Luz para la guantera		5	FESTON
	Luces de los espejos de cortesía		5	FESTON

HID : descarga de gran intensidad
AFLS : Sistema de luces delanteras adaptables

NEUMÁTICOS Y LLANTAS

Tipo de rueda	Tamaño de los neumáticos	Tamaño de las llantas	Presión de inflado bar (psi, kPa)				Par de apriete de las tuercas kg•m (lb•pie, N•m)
			Carga normal		Carga máxima		
			Delante	Detrás	Delante	Detrás	
Neumático normal	205/60R16	7.0J×16	2,3 (33, 230)	2,3 (33, 230)	2,3 (33,230)	2,3 (33,230)	9~11 (65~79, 88~107)
	215/50R17	7.5Jx17	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	
	225/45R18	8.0Jx18					
Neumático de repuesto pequeño	T135/80D17	4.0Tx17	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	

PESOS Y VOLUMEN

■ **Coche familar**

Elemento		Gasolina 1,6L	Gasolina 2,0L	Diesel 1,7
Peso bruto del vehículo kg (lbs.)	M/T	2030 (4475)	2050 (4519)	2120 (4673)
	A/T	-	2080 (4585)	2150 (4739)
Volumen maletero *l* (cu ft)	Min.	553 (19,5)		
	Max.	1719 (60,7)		

M/T : Cambio manual

A/T : Cambio automático

Mín. : Detrás del asiento trasero hasta el borde superior del respaldo.

Máx. : Detrás del asiento delantero hasta el techo.

■ **Sedán**

Elemento		Gasolina 1,6L	Gasolina 2,0L	Diesel 1,7
Peso bruto del vehículo kg (lbs.)	M/T	1980 (4365)	2000 (4409)	2080 (4586)
	A/T	-	2030 (4475)	2100 (4630)
Volumen maletero *l* (cu ft)		525 (18,5) *1 / 505 (17,8) *2		

M/T : Cambio manual

A/T : Cambio automático

*1 : Con el equipo de cambio de neumáticos en carretera

*2 : Con un neumático de repuesto

LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CANTIDADES

Para garantizar el correcto funcionamiento y la duración del motor y la transmisión, utilice sólo lubricantes de calidad adecuada. El uso de los lubricantes adecuados mejora además la eficacia y la economía de combustible.

Estos lubricantes y líquidos son los recomendados para su vehículo.

<table>
<tr><th colspan="4">Lubricante</th><th>Volumen</th><th>Clasificación</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Aceite del motor *1 *2
(Drene y rellene)
Recomienda
Shell HELIX Motor oils</td><td rowspan="2">Motor de gasolina</td><td colspan="2">1,6L</td><td>3,3 l (3,48 US qt.)</td><td rowspan="2">GDI Motor
API Service SL o SM, ACEA A5 o superior
Use el aceite del motor aprobado por la empresa Hyundai. Consulte los detalles con un concesionario autorizado de HYUNDAI.
MPI Motor
API Service SM *4, ILSAC GF-4 o superior</td></tr>
<tr><td colspan="2">2,0L</td><td>4,0 l (4,22 US qt.)</td></tr>
<tr><td>Motor de diesel</td><td rowspan="2">1,7L</td><td>con DPF *3</td><td>5,3 l (5,60 US qt.)</td><td>ACEA C3</td></tr>
<tr><td colspan="3">Líquido del cambio manual</td><td>sin DPF *3</td><td>5,3 l (5,60 US qt.)</td><td>ACEA B4</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="4">Líquido del cambio manual</td><td rowspan="2">Motor de gasolina</td><td colspan="2">1,6L</td><td>1,8 l ~ 1,9 l
(1,90 ~ 2,01 US qt.)</td><td rowspan="4">API GL-4, SAE 75W/85</td></tr>
<tr><td colspan="2">2,0L</td><td>1,9 l ~ 2,0 l
(2,01 ~ 2,11 US qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Motor de diesel</td><td rowspan="2">1,7L</td><td>Largas</td><td>1,8 l ~ 1,9 l
(1,90 ~ 2,01 US qt.)</td></tr>
<tr><td>Cortas</td><td>1,9 l ~ 2,0 l
(2,01 ~ 2,11 US qt.)</td></tr>
</table>

*1 Véase la viscosidad SAE recomendada en la página 8-7.

*2 Ahora hay aceites de motor con la etiqueta “Aceite conservador de la energía”. Además de otras ventajas, contribuyen al ahorro de combustible reduciendo la proporción de éste necesaria para vencer las fricciones en el interior del motor. Estas mejoras suelen ser difíciles de medir en la conducción diaria, pero al cabo de los años suponen un ahorro considerable de gastos y energía.

*3 Filtro de partículas Diesel

*4 Si en su país no está disponible el aceite del motor SM para el mantenimiento del API, puede usar el SL para el mantenimiento del API.

Lubricante					Volumen	Clasificación
Líquido del cambio automático	Motor de gasolina				7,1 *l* (7,50 US qt.)	MICHANG ATF SP-IV SK ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV ATF y SP-IV originales de HYUNDAI
	Motor de diesel				7,1 *l* (7,50 US qt.)	
Refrigerant	Motor de gasolina	1,6L			6,8 *l* (7,18 US qt.)	Mezcla de anticongelante y agua (refrigerante de etilenglicol para el radiador de aluminio)
		2,0L	MT		7,1 *l* (7,50 US qt.)	
			AT	GDI	6,8 *l* (7,18 US qt.)	
				MPI	6,9 *l* (7,29 US qt.)	
	Motor de diesel				6,9 *l* (7,29 US qt.)	
Líquido de frenos/embrague					0,7~0,8 *l* (0,7~0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 o DOT-4
Combustible					70 *l* (18,49 US gal.)	Consulte "Requisitos del combustible" en la sección 1.

Aceite de motor recomendado

Suministrador	Producto	
	Motor de gasolina (GDI)	Motor de diesel
SK	ZIC LD5W-30	ZIC LS 5W-30
Chevron	KIXX G1 LL	KIXX D1 5W-30
Total	QUARTZ HKS G-310	QUARTZ INEO MC3 5W-30
	QUARTZ INEO MC3 5W-30	
Shell	HELIX ULTRA AH-E 5W-30	HELIX ULTRA AP 5W-30
	HELIX ULTRA 5W-40	
Fuchs	TITAN SUPERSYN LONG LIFE 5W-30/40	

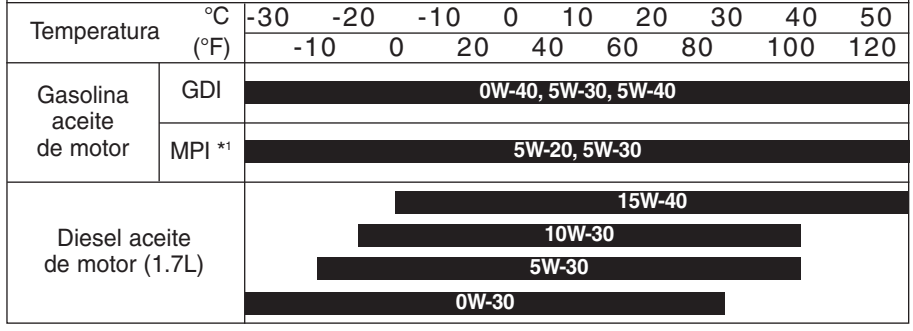
Viscosidad SAE recomendada

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de comprobar el nivel o de vaciar un lubricante, limpie bien la zona del tapón de llenado o vaciado o de la varilla. Esto es especialmente importante en zonas polvorientas o arenosas y cuando el vehículo circula por caminos sin asfaltar. Limpiar la zona de los tapones y varillas evita la entrada de suciedad en el motor y en otros mecanismos.

La viscosidad del aceite del motor afecta al consumo de combustible y al funcionamiento en tiempo frío (arranque y circulación del aceite). Los aceites menos viscosos reducen el consumo de combustible y el funcionamiento en frío, pero cuando hace calor hay que usar lubricantes más viscosos. Usar aceites de viscosidad distinta de la recomendada podría dañar el motor.

Gama de temperaturas para las viscosidades SAE

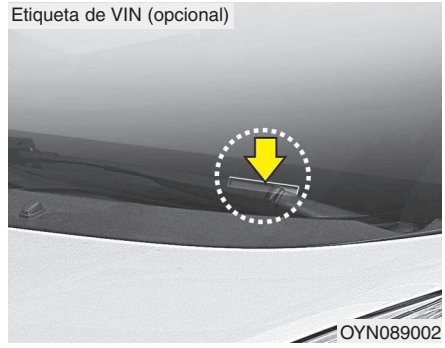


*1 : Para un mayor ahorro de combustible, se recomienda usar aceite de motor con un grado de viscosidad SAE 5W-20 (API SM / ILSAC GF-4). No obstante, si el aceite de motor no se distribuye en su país, elija el adecuado basándose en la tabla de viscosidades.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

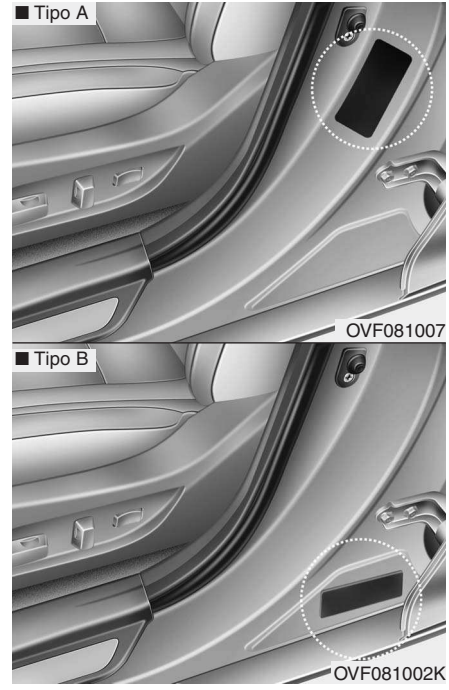
El número de identificación del vehículo (VIN) es un número de registro de su coche que figura en todos los documentos legales, de propiedad, etc.

El número está marcado en el suelo, debajo del asiento del pasajero. Para ver el número, retire la cubierta.



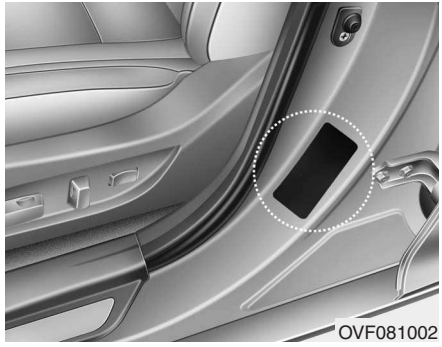
El VIN está también colocado en la placa de la parte superior del salpicadero. El numéro de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas exterior.

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



La etiqueta de certificación del vehículo situada en la columna central en el lado del conductor (o del copiloto) muestra el número de identificación del vehículo (VIN).

ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS Y PRESIONES DE LOS NEUMÁTICOS



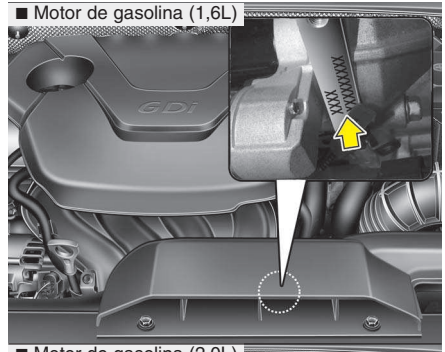
OVF081002

Los neumáticos montados en su vehículo se han elegido con el fin de que ofrezcan el mejor comportamiento posible en conducción normal.

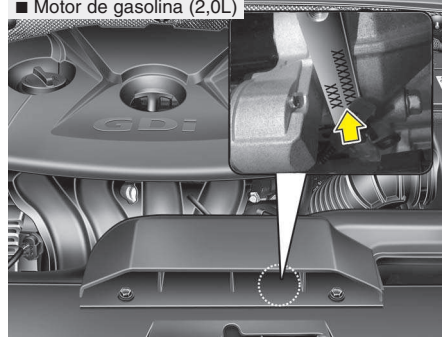
La etiqueta situada en la cara exterior del montante central del lado del conductor recoge las presiones de inflado recomendadas para su coche.

NÚMERO DE MOTOR

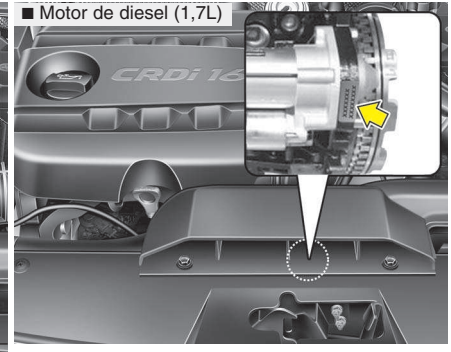
■ Motor de gasolina (1,6L)



■ Motor de gasolina (2,0L)



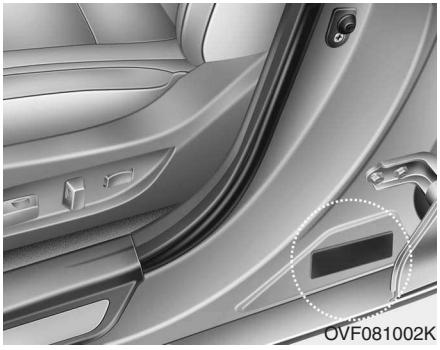
■ Motor de diesel (1,7L)



OVF081003/OVF081004/OVF081005

El número de motor está estampado en el bloque de cilindros, como ilustra la figura.

MARCADO E - PARA EUROPA (OPCIONAL)



En la columna central del lado del conductor se encuentra un marcado E. Este marcado certifica que su vehículo cumple las regulaciones ECE de seguridad y medio ambiente.

Contiene la información siguiente:

- Código del país
- Número de regulación
- Número de enmienda de la regulación
- Número de aprobación

Index

A

Acceso a distancia sin llaves (Coche familar) ····4-6
Acceso a distancia sin llaves (Sedán) ····4-10
Aceite del motor ····7-9
Airbag ····3-44
- Airbag de cortina ····3-58
- Airbag de impacto lateral ····3-57
- Airbag del acompañante ····3-52
- Airbag del conductor ····3-52
- Conmutador ON/OFF del airbag delantero del acompañante ····3-55
- Etiqueta de aviso de airbag ····3-67
- Indicador ON del airbag delantero del acompañante ····3-48
- Indicador OFF del airbag delantero del acompañante ····3-48
- Piloto de aviso de airbag ····3-47

Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos ····7-27
Anclaje de tirante ····3-39
Anclajes de la alfombrilla del suelo ····4-166
Antena ····4-176
Antes de conducir ····5-3
Apertura de emergencia del portón ····4-35
Arranque de emergencia ····6-5
- Arrancar con la batería de otro vehículo ····6-5
- Arrancar empujando ····6-7

Arranque del motor ····5-6, 5-12
Asientos ····3-2
- Asiento delantero-ajuste automáticos ····3-6
- Asiento delantero-ajuste manual ····3-5
- Asiento trasero ····3-13
- Bolsa en el respaldo ····3-12
- Calefacción del asiento ····3-10, 3-15
- Plegado del asiento trasero ····3-16
- Refrigeración del asiento ····3-12
- Reposabrazos ····3-15
- Reposacabezas ····3-8, 3-13
- Soporte lumbar ····3-8

Arrastre de un remolque ····5-79
- Barras de remolque ····5-81
- Cadenas de seguridad ····5-81
- Circular con remolque ····5-82
- Frenos del remolque ····5-82
- Mantenimiento con remolque ····5-86

Avisos e indicadores ····4-82

B

Balanceo del vehículo ····5-71
Batería ····7-20
Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera ····4-27
Boca de llenado de combustible ····4-43
Bocina ····4-57
Bolsa en el respaldo ····3-12
Botón de bloqueo de los elevalunas ····4-39
Botón de inicio/parada del motor ····5-9

C

Cadenas
- Cadenas de neumáticos ····5-76

Calefacción del asiento····3-10, 3-15
Calefacción y aire acondicionado····4-134
Calefacción y aire acondicionado manuales····4-144
Cámara de visión trasera ····4-113
Cambiar una rueda····6-10
Cambio automático····5-24
- Modo deportivo ····5-27
- Sistema de bloqueo de la llave de contacto ····5-29
- Sistema de bloqueo del cambio ····5-28

Cambio de las ruedas····7-29
Cambio de tráfico ····7-55
Cambio manual····5-20
Cantidades (Lubricantes) ····8-5
Capó····4-41
Características exteriores ····4-174
Cenicero····4-162
Cinturón de seguridad con pretensores····3-25
Cinturones de seguridad ····3-20
- Aviso de cinturón no abrochado ····3-21
- Cinturón con banda abdominal/de bandolera ····3-23
- Cinturón de seguridad con pretensores····3-25

Circular a gran velocidad····5-73
Circular en invierno ····5-75
- Cadenas de neumáticos ····5-76
- Neumáticos de nieve ····5-75

Combustible correcto····1-2
Compartimento del motor ····2-5, 7-2
Compartimiento portaobjetos ····4-158
- Bolsillo del suelo del asiento trasero ····4-161
- Bandeja lateral del maletero····4-161
- Bandeja del maletero····4-160
- Compartimiento para las gafas de sol ····4-160
- División lateral del maletero ····4-161
- Guantera ····4-158
- Nevera ····4-159
- Portaobjetos de la consola central····4-158

Comprobación de la presión de inflado····7-25
Conducciones especiales de conducción ····5-71
- Balanceo del vehículo ····5-71
- Circular a gran velocidad ····5-73
- Condiciones de conducción peligrosas ····5-71
- Conducir con lluvia····5-73
- Conducir de noche ····5-72
- Conducir por zonas inundadas ····5-73
- Tome las curvas con suavidad····5-72

Control de climatización (Manual)····4-133
- Aire acondicionado ····4-138
- Calefacción y aire acondicionado ····4-134

Control evaporativo de emisiones····7-78
Controles remotos del equipo de sonido ····4-176

Cuadro de instrumentos ····4-62
Avisos e indicadores ····4-82
Cuentakilómetros total ····4-68
Cuentakilómetros parcial ····4-68
Cuentarrevoluciones ····4-64
Iluminación del cuadro de instrumentos ····4-63
Indicador de combustible ····4-65
Indicador de posición de cambio de la transmisión automática ····4-67
Indicador de cambio de la transmisión manual ····4-66
Indicador de temperatura del motor ····4-64
Ordenador de viaje ····4-69
Pantalla LCD ····4-68
Temperatura del motor ····4-66
Testigo de advertencia de calzada helada ····4-67
Velocímetro ····4-63
Cuidado
Cuidado de los neumáticos ····7-23
Cuidado del aspecto general ····7-71
Cuidado del exterior ····7-71
Cuidado del interior ····7-77

D

Desempañado (Parabrisas) ····4-154
Deshielo (Parabrisas) ····4-154
Deshielo y desempañado del parabrisas ····4-154
Dimensiones ····8-2
Dirección asistida electrónicamente ····4-55
Disposición del interior ····2-4
Dispositivo de nivelación de las luces ····4-121

E

El gato y las herramientas ····6-9
Emergencia en carretera ····6-2
Emergencia mientras conduce ····6-3
Encendedor ····4-162
Equipo de sonido ····4-176
Antena ····4-176
Controles remotos del equipo de sonido ····4-177
Escobillas del limpiaparabrisas ····7-17
Espejo electrocrómico (ECM) ····4-58
Etiqueta
Etiqueta de aviso de airbag ····3-67
Etiqueta de características y presiones de los neumáticos ····8-9
Etiqueta de certificación del vehículo ····8-8
Etiquetado del flanco del neumático ····7-30
Etiqueta de características y presiones de los neumáticos ····8-9
Etiqueta de certificación del vehículo ····8-8

F

Filtro de aire del climatizador ····4-141, 4-152
Filtro de combustible (para diesel) ····7-16
Forma de usar este manual ····1-2
Freno de estacionamiento eléctrico (EPB) ····5-34
Función de ahorro de batería ····4-115
Función de bienvenida de los faros ····4-115
Función de escolta de los faros ····4-115
Funcionamiento económico ····5-69
Fusibles ····7-35
Descripción del panel de fusibles y relés ····7-39
Fusible principal y Multifusible ····7-38

G

Guantera ····4-158

I

Iluminación del cuadro de instrumentos ····4-63
Inclinación del volante ····4-56
Intermitentes de emergencia ····4-114

L

Lámparas ····7-50
Las luces de posición ····7-51
Sustitución de la lámpara de la luz antiniebla delantera ····7-51
Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula (Coche familar) ····7-68
Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula (Sedán) ····7-68
Sustitución de la lámpara de la luz interior (Coche familar) ····7-62
Sustitución de la lámpara de la luz interior (Sedán) ····7-67
Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior (Coche familar) ····7-62
Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior (Sedán) ····7-65
Sustitución de la lámpara del intermitente lateral ····7-62
Sustitución de la luz de freno elevada ····7-68
Sustitución de lámparas de los faros ····7-51
Las luces de posición ····7-51
Limpia y lavaparabrisas ····4-123
Líquido
Líquido de frenos/embrague ····7-14
Líquido del lavaparabrisas ····7-15
Lubricantes recomendados y cantidades ····8-5
Viscosidad SAE recomendada ····8-7
Lubricantes y cantidades ····8-5

Luces ····4-115
Función de ahorro de batería ····4-115
Función de bienvenida de los faros ····4-115
Función de escolta de los faros ····4-115
Luz interior ····4-128
Luz del espejo de cortesía ····4-129
Luz del habitáculo ····4-129
Luz de lectura de mapas ····4-128
Luz del maletero ····4-129
Luz para la guantera ····4-130

LL

Llave Smart (Coche familar) ····4-10
Llave Smart (Sedán) ····4-17
Llaves ····4-3

M

Maletero (Sedán) ····4-36
Mando del cierre centralizado de las puertas ····4-24
Mantenimiento
Mantenimiento de los neumáticos ····7-30
Mantenimiento por el propietario ····7-7
Servicios de mantenimiento ····7-5
Marcado E ····8-10
Modo deportivo ····5-27

N

Neumáticos de nieve ····5-76
Neumáticos y ruedas ····7-23, 8-4
Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos ····7-27
Cambio de las ruedas ····7-29
Comprobación de la presión de inflado ····7-25
Cuidado de los neumáticos ····7-23
Etiquetado del flanco del neumático ····7-30
Mantenimiento de los neumáticos ····7-30
Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos ····7-23
Rotación de los neumáticos ····7-26
Sustitución de los neumáticos ····7-28
Sustitución del neumático de repuesto pequeño ····7-29
Tracción de los neumáticos ····7-30
Número de identificación del vehículo (VIN) ····8-8
Número de motor ····8-9

O

Ordenador de viaje ····4-59
Otros detalles del interior ····4-162
Anclajes de la alfombrilla del suelo ····4-166
Cenicero ····4-162
Encendedor ····4-162
Persiana cubreequipajes ····4-170
Puerto Aux, USB e iPod ····4-166
Red barrera ····4-169
Red para el equipaje ····4-168
Sistema de raíles del maletero ····4-172
Sujetavasos ····4-163
Toma de corriente ····4-165

P

Parasol ····4-164
Persiana cubreequipajes ····4-170
Peso ····5-90
PBE (Peso bruto por eje) ····5-90
PBM (Peso bruto máximo del vehículo) ····5-90
PBME (Peso bruto máximo por eje) ····5-90
PBT (Peso bruto del vehículo) ····5-90
Peso básico en orden de marcha ····5-90
Peso de la carga ····5-90
Plegado del asiento trasero ····3-16
Portaobjetos de la consola central ····4-158
Portón trasero ····4-29
Apertura de emergencia del portón ····4-35
Posiciones de la llave ····5-5
Potencia de las bombillas ····8-3
Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos ····7-23

R

Red para el equipaje ····4-168
Refrigerante ····7-11
Refrigerante del motor ····7-11
Remolque ····6-29
Montaje del gancho de remolque ····6-30
Remolque de emergencia ····6-30
Reposabrazos ····3-12
Reposacabezas ····3-8, 3-13
Retirar y guardar la rueda de repuesto ····6-10
Retrovisor electrocrómico (ECM) con brújula ····4-58
Retrovisores ····4-58
Espejo electrocrómico (ECM) ····4-58
Posición día/noche del retrovisor ····4-58
Retrovisor electrocrómico (ECM) con brújula ····4-58
Retrovisor exterior ····4-59
Retrovisor interior ····4-58
Rodaje del vehiculo ····1-6

S

Seguros de las puertas ····4-23
Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera ····4-27
Mando del cierre centralizado de las puertas ····4-24
Servicios de mantenimiento ····7-5
Servofreno ····5-32
Si no arranca el motor ····6-4
Si sufre un pinchazo ····6-9
Cambiar una rueda ····6-10
El gato y las herramientas ····6-9
Neumático de repuesto pequeño ····6-14
Retirar y guardar la rueda de repuesto ····6-10
Símbolos indicadores del cuadro de instrumentos ····1-7
Sistema antirrobo ····4-20
Sistema de ayuda de estacionamiento ····4-96
Sistema de ayuda al estacionamiento smart (SPAS) ···4-101
Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKAS) ··5-61
Sistema de bloqueo de la llave de contacto ····5-29
Sistema de bloqueo del cambio ····5-28
Sistema de control de crucero ····5-53
Sistema de control de emisiones ····7-78
Control evaporativo de emisiones ····7-78
Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal ····7-78
Sistema de control de emisiones del escape ····7-79
Sistema de control del Climatizador automático ····4-142
Aire acondicionado ····4-149
Calefacción y aire acondicionado automáticos ····4-143
Calefacción y aire acondicionado manuales ····4-144
Sistema de control del climatizador manual ····4-133
Aire acondicionado ····4-138
Calefacción y aire acondicionado ····4-134
Filtro de aire del climatizador ····4-141
Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) ····6-17
Sistema de control de crucero ····5-53
Sistema del control del límite de velocidad ····5-58
Sistema de frenos ····5-32
AUTO HOLD ····5-40
Control de ayuda de arranque de colina (HAC) ····5-50
Freno de estacionamiento eléctrico (EPB) ····5-34
Gestión de estabilidad de vehículo (VSM) ····5-48
Programa electrónico de estabilidad (ESP) ····5-45
Señal de parada de emergencia (ESS) ····5-50
Servofreno ····5-32
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) ····5-42
Sistema de inmovilización ····4-4
Sistema de memoria de la posición del conductor ···4-53
Sistema de sujección para niños ····3-32
Anclaje de tirante ····3-39
Sistema de “ISOFIX” ····3-39
Sistema ISG (ralentí de paradas y movimientos continuos) ····5-15

Sobrecalentamiento ····6-8
Soporte lumbar ····3-7
Sujetavasos ····4-163
Sustitución de la lámpara ····7-50
Sustitución de la lámpara de la luz antiniebla delantera ····7-51
Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula (Coche familar) ····7-68
Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula (Sedán) ····7-68
Sustitución de la lámpara de la luz interior (Coche familar) ····7-62
Sustitución de la lámpara de la luz interior (Sedán) ····7-67
Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior (Coche familar) ····7-62
Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior (Sedán) ····7-65
Sustitución de la lámpara del intermitente lateral ····7-62
Sustitución de la luz de freno elevada ····7-68
Sustitución de lámparas de los faros ····7-51
Sustitución de las luces de posición ····7-51
Sustitución del neumático de repuesto pequeño ····7-29

T

Techo solar panorámico ····4-49
Temperatura del motor ····4-64
Toma de corriente ····4-165
Tome las curvas con suavidad ····5-72

V

Velocímetro ····4-63
Ventanillas ····4-36
Botón de bloqueo de los elevalunas ····4-39
Subida/bajada automática de la ventanilla ····4-38
Vista del panel de instrumentos ····2-2
Volante ····4-55
Bocina ····4-57
Dirección asistida electrónicamente ····4-55
Inclinación del volante ····4-56
Volante calefactado ····4-56